

170 /  
1970  
23-24

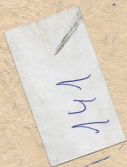


საქ. სსრ მინისტრთა საბჭოსთან არსებული საარქივო სამმართველო  
АРХИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

# საისტორიო მოამბე

## ИСТОРИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК

23—24



თბილისი

1970



# საისტორიო მოამბე

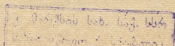
## ИСТОРИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК

23—24

13003

თბილისი

1970





ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

დაიბეჭდა საარქივო სამმართველოს სამეცნიერო საბჭოს დადგენილებით

პ/მგ. რედაქტორი ბ. თავაშაიშვილი

სარედაქციო კოლეგია:

ი. ანთელავა, **ა. იოვიძე**, ა. კელენჯერიძე, ს. მაღლაკელიძე, ვ. მერკვილაძე,  
ბ. პირაძე, შ. ჩხეტია, ქ. ჭიჭინაძე (მდივანი).

## მასალები რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიისათვის

(1782—1791 წ.წ.)

ქვემოთ გამოქვეყნებული საბუთები რუსეთსა და საქართველოში 1782—1791 წლებში მიმდინარე პროცესებს ასახავს ძირითადად. აღნიშნული წლების რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიის ამსახველი დოკუმენტი არა ერთია დაცული რუსეთის არქივებში, მაგრამ ამ გამოცემაში ყველას ვერ ვათავსებთ. ამგერად, ჩვენ მხოლოდ მოსკოვის სამხედრო ცენტრალური არქივის, გენ. ფელდმარშალ გრიგოლ პოტიომკინის ფონდში დაცული, საბუთების ერთ მნიშვნელოვან ნაწილს ვაქვეყნებთ.

პოტიომკინის ფონდიდან ამოკრეფილი საბუთების გამოქვეყნება ჩვენ 1960 წელს დაიწყო და, დანართის სახით, ჩვენს წიგნში „1783 წლის მფარველობითი ტრაქტატი“ მოვათავსეთ. მართებული იქნებოდა ერთი ფონდის საბუთები ერთად გამოცემულიყო, მაგრამ საბუთების პუბლიკაცია, უმეტეს შემთხვევაში, ჩვენს სურვილებზე დამოკიდებული არ იყო.

საბუთები, რომელიც ახლა ქვეყნდება საქართველოს საარქივო სამმართველოს ორგანოში, ერთ დროს ხელთ ჰქონია პ. ბუტკოვს და ნ. დუბროვინს. პ. ბუტკოვი ცდილა ამ საბუთების შინაარსი თავისი სიტყვებით გადმოეცა და, გარკვეული მიზანდასახულობით, თანმიმდევრულად დაელაგებინა კიდეც.

პ. ბუტკოვის მიერ გამოცემული მასალებით კარგა ხანია, რაც ისტორიკოსები სარგებლობდნენ. ბუტკოვის პიროვნებასა და მის მიერ ტენდენციურად საარქივო მასალების შერჩევასა და მათი შინაარსის ტენდენციურადვე შეკვეცის შესახებ ჩვენ საგანგებოდ საუბარი გვქონდა ერთ ჩვენს ნაშრომში (იხ. „ალა-შაჰმად-ხანის თავდასხმა საქართველოზე“) და ახლა აქ სიტყვას აღარ ვაგრძელებთ, აღვნიშნავთ მხოლოდ, რომ ტენდენციურობა პ. ბუტკოვისათვის დამახასიათებელია. ამასთანავე, საქართველოში დიდი ხანია დადგა დრო ისტორიკოსებს ხელთ ჰქონდეს თვით დოკუმენტის ტექსტი და არა საბუთის შემოკლებული შინაარსი.

პოტიომკინის ფონდში დაცულ საბუთებს შორის ერთი მნიშვნელოვანი ნაწილი ქართული საბუთების რუსული თარგმანია. ამ საბუთების დედნების პოვის იმედი ძალიან მცირე უნდა გვქონდეს, გარკვეული მიზეზების გამო.

ქვემოთ დაბეჭდილ მასალებიდან სავსებით ნათელი ხდება, რომ საიდუმლო დაზვერვითი ხასიათის მუშაობა განუწყვეტლივ მიმდინარეობდა როგორც რუსეთში, ისე საქართველოში, არა მარტო მე-18 საუკუნის ოთხმოციან წლებ-

ში, არამედ რუსეთ-საქართველოს მეგობრული ურთიერთობის სამი საუკუნის მანიფესტ.

მართალია, თვითმპყრობელობის დაზვერვა განსაკუთრებით აქტიურად მე-18 საუკუნის ოთხმოციან წლებიდან მუშაობდა, მაგრამ წინა საუკუნეების შესახებაც არა ერთი მნიშვნელოვანი ცნობა შეგვხვდა, და ჩვენ ეს მასალა გამოვაქვეყნეთ კიდევ<sup>1</sup>.

1782 წლის ერთი საბუთიდან (№ 1) აშკარად ჩანს, რომ საქართველოდან რუსეთში გაგზავნილი კორესპონდენციები საზღვარზე საიდუმლოდ ისინჯება, ითარგმნება რუსულ ენაზე და ცნობად ეგზავნება ჯერ გენ.-ფელდმარშალ გრიგოლ პოტიომკინის კანცელარიას, შემდეგ კი საგარეო საქმეთა კოლეგიას. ჩვენს ხელთ არის და აქვე იბეჭდება ცნობილი ქართველი თავადის ზაალ ორბელიანის წერილის რუსული თარგმანი.

ზაალ ორბელიანს თავისი შვილისათვის, დიმიტრი ორბელიანისათვის, პეტერბურგში წერილი გაუგზავნია. ეს წერილი, რუსეთის საზღვარზე თვითმპყრობელობის კონტრდაზვერვას დაუპყრია და რუსულ ენაზე უთარგმნია. რუსულ თარგმანს ასეთი მინაწერი აქვს ზემოთ: «Перевод с письма, перенятого на форпосте из Грузии».

თავისთავად ცხადია, ამ წერილის დედანს დაგვიანებით, მაგრამ ბოლოს მაინც, მიიღებდა ადრესატი და ახლა მისი მოპოვების იმედი აღარ გვაქვს. ასევე უიმედო უნდა იყოს სხვა ქართული მიმოწერის დედნების ერთი ნაწილის პოვნა. რა თქმა უნდა, თუ ამა თუ იმ ქართველი მოღვაწის პირადი არქივი შემთხვევით გადარჩა სადმე, მაშინ სხვა მდგომარეობა იქნება.

ზაალ ორბელიანის წერილი თავისი შინაარსით მნიშვნელოვანი დოკუმენტია, ის არა მარტო მამა-შვილის შინა ოჯახური ურთიერთობის ამბების შემცველი საბუთია, — აქ აღმოსავლეთ-საქართველოსა და სამცხე-საათაბაგოს მფლობელების დიპლომატიის ისტორიისათვის საყურადღებო ცნობებია დაცული.

პირველ რიგში უნდა აღინიშნოს ცნობა თვით ზაალ ორბელიანის ახალციხის ფაშასთან მეგობრული ურთიერთობის შესახებ. ეს ზაალ ორბელიანი მუდამ ოპოზიციაში ედგა ერეკლე II და საქართველოს დაუძინებელ მტერთან, ახალციხელ სულიმან ფაშასთან (ჯაყელთან), მეგობრობდა. საბუთში ვკითხულობთ: «Еще ж сообщу тебе, что ахалцихской паша Сулейман весьма жалует меня и приятель мне. Нынешнего лета я отпросился у царя и поехал к нему в Ахалцих. Он принял меня хорошо и подарил мне баранов, быков, кобыл и жеребцов, с которыми возвратился назад я домой. Сей паша имеет желание быть под покровительством государыни. Есть ли бог дарует тебе приехать сюда, по повелению государыни, то привези письмо к паше от двора. Паша, конечно, будет рад и возмется за все, что ему прикажут. Коль скоро приедешь и будешь иметь письма к

<sup>1</sup> იხ. ი. ცინცაძე, რამდენიმე ცნობა თვითმპყრობელობის დაზვერვის შესახებ... საქართველოში. ქუთაისის პედინსტიტუტის შრომები, II.



პაშე, и я поеду с тобою к нему, и какое твое желание будет, всю исполнит паша твою волю»<sup>1</sup>.

ზაალ ორბელიანის პიროვნება ეკვის აღმძვრელი ჩანს სხვა მხრივაც. ის რუსეთის დაზვერვის თანამშრომელიც უნდა იყოს. მას პატივს ცემენ რუსეთის სახელმწიფოს უმაღლესი მოხელენი. განსაკუთრებით წყალობს მას ეკატერინე II-ეს არა თფიციალური კმარი გრ. ორლოვი. მისთვის ძვირფასი საჩუქარი გამოუგზავნიან რუსეთიდან — ოქროს საათი. ზაალ ორბელიანის შვილი, დიმიტრი, რუსეთში იმყოფება და ორლოვის პროტექციით სამხედრო სასწავლებელშია მიღებული. ამავე დროს ზაალ ორბელიანი გრიგოლ ორლოვთან უშუალო მიმოწერაში იმყოფება. ჩვენს ხელთ არის ქართულ ენაზე დაწერილი ორბელიანის ერთი ეპისტოლეტაგანი ორლოვისადმი. ზედმეტი არ იქნება ამ წერილის სრული ტექსტის აქ მოტანა: „მის უგანათლებულებობას, ჩვენს მოწყალეს ბრწყინვალეს თავადს და ჩემს ხელმწიფეს გრიგოლ გრიგოროვიჩს ორლოვს. წარსულსა ყამსა, დიდის ბედნიერების მიმთხვევით, თქნი თაყვანის ცემა მეღირსა, რლთაც რომ ჩემი ბედნიერება ყდ სრულ იქმნა, და რლიც თქნს ამაღლებულსა და მზებრ შარავანდელის მომფენს ბრწყინვალებას ეკადრებოდა, ის მოწყალება მოიღვეით ჩემზედა და თქნის ჩემზე ესე ვითარის მოწყალეებით საუკუნოდ ერთგულობის სურვილით აღმავსეთ, და ყდ მოწყალის ხელმწიფის წყალობით ჩემი გული სრულყავით და დავალნა გახადეთ, და თქნი ჩემზედ მოწყალეებით თქნი უმაღლესი სახელი უმეტესად იდიდა საქართველოსა შა და სპარსეთს. ჩემო ყდ მოწყალე, ჩემი შვილი კნიაზ დიმიტრი თქნის უბრწყინვალესობის საფარველს ქვეშ შემოგავედრე და თქნც, რომელიც თქნს ბრწყინვალეას შეეფერებოდა, ის მოწყალება აღმითქვით მაგაზედ. ჩემის უბედურობიერა იმ ხანათ თქნ საფრანგეთს წაბრძანებულებიყავით საგულაოთ, და კნიაზ დიმიტრი ჩემს მტრებს არ გამოეშეათ, რომ თან გზლებოდათ და თქვენდა მომართ უმონებრივესი მსახურება და ერთგულება აღესრულებინა თქნთან ხლებით და, ჩემის უბედურებით, ეს მსახურება ვერ აღუსრულებია. და რომელიც მე იმედი მქონდა თქვენის მდიდრის მოწყალებისაგან, მესმის დიმიტრი იმ ჩინში არ არის საღმე, ჩემო ყდ მოწყალობელო უფალო, ამას გვევდრებით, რომ თქნი მოწყალეობა ისევე ჩემზედ გაამეოროთ და განაცხადოთ და უმოწყალებსობითი მოტემედებე თქნი განაახლოთ, და კნიაზ დიმიტრის თავისი ყმაწვილობითი და მტერთაგან მოტყუებითი შეცოდება შეუნდოთ, და მაგას მანდ თქნი უმოწყალებსი ჭფარველობა არ განაშოროთ და უბრწყინვალეს საფარველში ამყოფოთ და მეც აქ არ დამაგდოთ თქნის მოწყალებისაგან ცალიერი, და თითოს წიგნით თქნს ამბავს და რაც აქეთ შეიძლება სამსახურს გვიბრძანებდეთ, რომელიც ჩვენთვის დიდი სასიხარულო იქნება და რომლითაც თქნი მოწყალება ჩვენზე გამოცხადდება. და ესე ვითარისა თქვენგან ჩემზე მოწყალეებით თქნი სახელი იდიდება ამ ქვეყანაში. ჩემო ყდ უმოწყალებსო უფალო, დია მეშვიშის ესევი-



თარისა კადნიერებისა და მოხსენებისათვის, მაგრა თქვენმა ჩემზე მყოფმა მოწყალებამ გამაბედვინა. წელსა 1782. ქ. თქვენი მდაბალი მონა ზაალ ორბელიანი<sup>1</sup>.

გრიგოლ ორლოვი 1782 წლისათვის „ყოვლის შემძლე“ აღარ იყო. მისი ადგილი ამ დროს უკვე გრიგოლ პოტიომკინს ჰქონდა დაკავებული. ეკატერინე II წესად ჰქონდა, როცა მას ესა თუ ის არაოფიციალური ქმარი მოწყინდებოდა, დასავლეთ ევროპაში სამოგზაუროდ გაისტუმრებდა და მის ადგილზე სხვას მიიწვევდა<sup>2</sup>. საქართველოში მყოფმა ზაალ ორბელიანმა არ იცოდა, რომ გრ. ორლოვის მზე ჩასვენებული იყო 1782 წლისათვის, და მისმა შვილმა, დიმიტრი ორბელიანმა, ორლოვთან ერთად ევროპაში გამგზავრებაზე უარი მართებულად განაცხადა.

ზაალ ორბელიანის წერილში ერთი ცნობაც ექვის აღმძვრელია. ზაალი თავის შვილს ატყობინებს, რომ თითქმის სულეიმან ფაშა რუსეთზე ორიენტირებული მფლობელია და ფარულად თურქეთს დალატობს. სულეიმან ფაშას ათეული წლების მოღვაწეობა თურქეთის სახელმწიფოში ზემოთ მოტანილი ცნობის საწინააღმდეგოდ მეტყველებს. სულეიმანი თურქეთის სულტნის ერთგული მსახური მოჩანს. მან ყველაზე კარგად იცოდა ქართველი მეფეების პრეტენზიები იმ ტერიტორიებზე, რომელიც თურქეთის სულტანმა მას (სულეიმან ფაშას) 1770 წლიდან მიუბოძა. სულეიმან ფაშა დაკვირვებული და ნიჭიერი დიპლომატია, მას არ შეიძლებოდა თურქეთის დაუძლურება და რუსეთის სახელმწიფოს ძლიერება არ შეენიშნა, მაგრამ მაინც არ არის საფიქრებელი, რომ სულეიმანი, თურქეთის მომავალში დამარცხების და დაცემის შემთხვევაში, თავის მამულს რუსეთის მეშვეობით შესანარჩუნებლად ნიადაგს ამზადებდეს. ზაალ ორბელიანთან დაახლოება დაზვერვითი მიზანდასახულებით უნდა იყოს განპირობებული და არა მარტო საქართველოს მიმართ. ზაალ ორბელიანის მეშვეობით სულეიმანი რუსეთის სამეფო კარის საგარეო პოლიტიკის ვითარების გაგებას უნდა ცდილობდეს. სულეიმანის ეს „რუსეთზე ორიენტირება“ თურქეთის დიდი ვეზირის მიერ უნდა იყოს ნებადართული.

მაგრამ აქ მაინც ჩვენთვის ახლა უმთავრესი ის არის, რომ ზაალ ორბელიანი ქართველი მეფის ერთგული არ უნდა იყოს. ზაალი ახალციხის ფაშასთან მეგობრობის და ამ უკანასკნელის რუსეთთან დამოკიდებულების ფაქტის გახმაურებას ერიდება. დიმიტრისადმი წერილში, ერთგან, შენიშნავს კიდევ: «Прошу, любезный сын, получаемых тобою от меня писем, не давать никому читать их». ჩვენ არ ვიცით რა მონაცემებს ემყარება პ. ბუტკოვი, მაგრამ ერთგან ისიც წერს: «Солеиман паша ахалцихски... всегда имел конфиденентов... и в самой Грузии, где подозреваем был в том князь Заал Орбелинов<sup>3</sup>. ზაალ ორბელიანის ზემოხსენებული წერილი თვითმპყრობელობის სათანა-

<sup>1</sup> იხ. ცენტრ. სამხედრო საისტორიო არქივი. პოტიომკინის ფონდი, კონა № 3, საქმე № 5. ფურც. 10.

<sup>2</sup> ეკატერინე II ინტიმურ ცხოვრების შესახებ იხ. დიმიტრი კობეკის «Цесаревич Павел Петрович», 1887.

<sup>3</sup> П. Г. Бутков. Материалы для новой истории Кавказа. II, 1869, гл. 192.

დო უწყებამ გამოიყენა და მისი შინაარსის შესაბამისად ნაბიჯი გადადგა კიდეც. გენერალი პავლე პოტიომკინი ჩრდილოეთ კავკასიის „ხაზიდან“ საგარეო პოლიტიკის მაშინდელ ხელმძღვანელს გრ. პოტიომკინს წერდა: «...Третьего дни взяты на форпосте, от проезжающего из Грузии в Моздок одного грузина, письма, из коих два на имя князя Григория... Орлова, которые в оригинале прилагаю, а последнее подношу с переводом «В». Содержание сего письма подало мне повод стараться, если возможно, воспользоваться благорасположением паши, куда уже отправил я надежного человека»<sup>1</sup>.

მაგრამ თვითმპყრობელობის დაზვერვა არ კმაყოფილდება საზღვრებზე დაჯერილ კორესპონდენციების გადასინჯვით. მას სავანგებო საიდუმლო ინფორმატორებიც ჰყოლია საქართველოში. გენ. პავლე პოტიომკინის 1783 წლის იანვრის პატაკში ერთგან აღნიშნულია: «На сих днях получил я от конфидентов моих два известия равнозначущие, с которых выписки по литерами «А» и «Б» подношу»<sup>2</sup>.

საინტერესო არის ამ ინფორმატორთა ცნობები ერეკლე II დიპლომატიის შესასწავლად. ქართველ მეფეს თავისი ქვეყნის მტერთაგან გამოსხნის, ფეოდალურ საქართველოს დამოუკიდებლად არსებობის მიზანდასახულება ამოძრავებდა და ამისათვის ღონისძიებებს არ ერიდებოდა.

მიუხედავად იმისა, რომ პავლე პოტიომკინის ინფორმატორი ქართლ-კახეთის მეფის საკმაოდ მნიშვნელოვან მოხელეს, მეფის მდივანს, დაუკავშირდა, მან მაინც ვერ მოახერხა იმის გაგება, თუ რა დავალებით გაგზავნა ქართველმა მეფემ თურქეთში მოციქული. პოტიომკინს თავისი საიდუმლო აგენტი ასე მოახსენებდა ერთგან: «Известился я, будучи в Грузии, от царского секретаря Мисаила, что от царя Ираклия был отправлен к турецкому двору армянин с письмами, какого содержания неизвестно»<sup>3</sup>.

მისაილ მდივანი სომეხი ენიკოლოფიანი ბრძანდება. მან პოტიომკინის მზევრავს ის აუწყა მხოლოდ, რომ თურქეთის მთავრობის მიერ გამოგზავნილნი კაცი საიდუმლოდ გადმოვიდა საქართველოს საზღვარზე, ქართულ ტანსაცმელში გამოეწყო, თბილისში მეფე იხსულა და იმავე ტანსაცმელში მყოფმა საქართველოს საზღვრები დატოვა: «...в ответ послан был от Турецкой Порты один Кегая, который на границе грузинской был остановлен, потом, переодев его в грузинское платье, привезли его в Тифлис, для свидания с царем, и после паки в грузинском же платье отъехал на границу, где, переодевшись в свое платье, отправился обратно»<sup>4</sup>.

მეორე ინფორმატორი ადასტურებს პირველის ზემომოტანილ ცნობას და თავის მხრივ უმატებს მეორე მნიშვნელოვან ცნობას: «Потом, чрез несколько дней, отправлен был от царя Ираклия егермейстер его, к турецкому двору, оглашая, якобы он, по собственному обещанию своему и по завещанию отца своего, едет во Иерусалим на богомолie, но с каким

<sup>1</sup> იხ. საბ. № 7.

<sup>2</sup> იქვე.

<sup>3</sup> იხ. საბ. № 8.

<sup>4</sup> იქვე.



приказанием оной от царя отправлен, изведать не мог»<sup>1</sup>. მოცემულია ეს საიდუმლო მიმოსვლა, თურქეთისა და ქართლ-კახეთის სამეფოში, „მფარველობითი ტრაქტატის“ დადების შემდეგ ხდება და, ადვილი წარმოსადგენია, როგორი ყურადღებით უნდა მოესმინა თვითმპყრობელობის საგარეო პოლიტიკის ხელმძღვანელობას ეს ცნობები.

მოტანილ მასალიდან ჩანს, რომ ქართველ მეფეს სახელმწიფო საიდუმლოების დაცვის საქმე თბილისში მაინც ჰქონია მოგვარებული, თურქეთთან ურთიერთობის შინაარსი პოტიომკინის მწვერავებმა ვერ გაიგეს. ეს იმას არ ნიშნავს, რა თქმა უნდა, რომ თვით თურქეთში მოქმედი თვითმპყრობელობის აგენტებიც ვერ მიწვდნენ საიდუმლოებას.

ვინ უნდა ყოფილიყვნენ ის „კონფიდენტები“, რომელთაც საბუთი, „ნუმრებით“ იხსენიებს? საფიქრებელია, რომ ეს პირები საქართველოდან რუსეთში და პირ-უკუ მიმოსვლელი მოქალაქეები უნდა იყვნენ. მათი მოხსენებებიდან ჩანს, რომ ისინი ხშირად მოგზაურობენ. ეს მოგზაურობა მათ საქმიანობასთან — ეპკრობასთან დაკავშირებული უნდა იყოს. ეპკრების გამოყენება დაზვერვის მიზნით იმ დროს საყოველთაო მოვლენა იყო.

რუსეთის თვითმპყრობელობის „კონფიდენტთა“ ვინაობის გამორკვევას ჩვენთვის მნიშვნელობა აქვს ერთი საკითხის დაახლოებით დასადგენადაც, სახელდობრ, მაშინდელი საქართველოს საზოგადოების რომელი ფენა რამდენად ეყო დაინტერესებული რუსეთის ამიერ-კავკასიაში დამკვიდრებით და, თავის მხრით, როგორ უწყობდა ხელს, რათა ეს პროცესი დაჩქარებულიყო. ამიერკავკასიელი ეპკრების დიდი ნაწილის რუსეთზე ორიენტირების შესახებ მოსაზრება დღეს საკამათო არ არის. შემცდარი ვიქნებით, თუ ვიტყვით, რომ კონფიდენტ ეპკრებს მარტო ანგარება (გასამრჩელოს მიღება) ამოქმედებდათ — მათ გარკვეული პოლიტიკური მიზნებიც ჰქონდათ. სამწუხაროდ, ჯერ-ჯერობით ეს საკითხი სათანადოდ არ შესწავლილა, თორემ რუსეთის არქივებშიაც, რომ არაფერი ეთქვათ თურქეთის და ირანის მასალებზე, არა ერთი საყურადღებო ცნობები აღმოჩნდება სპეციალური ძიების შედეგად.

ჩვენ არ ვფიქრობთ, რომ მარტო ეპკართა ფენებში შეიძლებოდა ეძიებია თვითმპყრობელობის დაზვერვას თანამშრომლები საქართველოში. ქართლის თავადაზნაურობა, მისი ერთი ნაწილი მაინც, ერეკლე II ოპოზიციაში ედგა, და ამ წრეებში თვითმპყრობელობის დაზვერვას თანამშრომლები ადვილად უნდა ეშოვნა.

ცნობილია აგრეთვე, რომ რუსეთში გადასახლებულ ვახტანგ VI მრავალრიცხოვანი ამალიდან არა ერთი ქართლელი თავადიშვილი და აზნაური „რუსთ ხელმწიფის“ სამსახურში შევიდა და ერთგულად მუშაობდა, მაგრამ ამავე დროს სამშობლოზე გული შესტკიოდა და, როცა საშუალება ჰქონდა, ქართველ მეფეს თავის გამოცდილებას და ცოდნას სთავაზობდა და უნაგაროდ ეხმარებოდა. მაგრამ იმის გამო, რომ ვახტანგ მეფეს და მის შთამომავლობას ქართლის სამეფო ტახტი აღარ დაუბრუნდა და მათი მამულები კახელ ბაგრატიონებს დარჩა, იმავე



ქართული  
საქართველო

რუსეთში გადახვეწილ ქართველ თავადსა თუ აზნაურს, თეიმურაზ სენაბლაძეს<sup>1</sup> ერეკლე II-ეს წინააღმდეგ განაწყობდა და თვითმპყრობელობის მაღალ მოხელეებს, ამით წრეებში, საიდუმლო აგენტების დაქირავებას უადვილებდა.

ენახოთ, რა მდგომარეობაა ამ მხრივ საქართველოს სამეფოს საელჩოში, რომელსაც გარსევან ჭავჭავაძე ხელმძღვანელობდა პეტერბურგში. მოსკოვის სამხედრო ცენტრალურ არქივში, პოტიომკინის ფონდში, ჩვენი ყურადღება მიიქცია საქმე № 5, რომელსაც უბრალო სათაური აქვს «Грузинские письма». გადასინჯვისას აღმოჩნდა შიგ მხოლოდ რამოდენიმე ცალი ქართული საბუთი, უმრავლესობა კი რუსულ ენაზე არის დაწერილი. საბუთების ზემო აშიაზე მინაწერებია: «Секретные письма князя Чевчавадзе к его высочеству, грузинскому царю Ираклию». ამ მინაწერებმა ამ საბუთებისადმი ჩვენი ინტერესი გააორკეცა იმიტომ, რომ ერეკლე II მისამართით საქართველოს დესპანის გარსევან ჭავჭავაძის მიერ საიდუმლოდ გაგზავნილი წერილების პირები ან მათი რუსული თარგმანები პოტიომკინის არქივში არ უნდა ყოფილიყო დაცული. ზოგიერთი წერილიდან მცირე ცნობის აქ მოტანა საქმის ვითარების გასარკვევად საჭიროდ მიგვაჩნია. ერთ ქართულ წერილში გარსევანი ერეკლეს აუწყებს, რომ პეტერბურგში რუსეთ-თურქეთს შორის ომის დაწყების შესახებ მითქმამოთქმა არისო და აფრთხილებს ერეკლეს, ეს ამბავი მაქედანაც შეამოწმეთო: „აქ ჩუბჩულით ომს ამბობენ ამათსა და თურქის ქვეყანას შორის“... წერილიდან ჩანს აგრეთვე, რომ გარსევანს სურს რაღაც საიდუმლოება შეატყობინოს ქართველ მეფეს, მაგრამ ფრთხილობს, მას ჩვეულებრივი მიმოწერით საიდუმლოების გამჟღავნების ეშინია და ერეკლეს თხოვს: „თუ სხვა ანბანი შებოძება“, მაშინ მოგწერო. როგორც ჩანს, გარსევანი საიდუმლო ანბანის, ანუ შიფრის გაგზავნას თხოვს ერეკლეს<sup>1</sup>.

არც ამ წერილიდან და არც სხვა წერილებიდან არ ჩანს, რამ დააეჭვა გარსევანი, შენიშნა მან თვითმპყრობელობის ჯაშუშის ჩაქმიანობა საქართველოს საელჩოში თუ არა, არ ვიცით. სიმართლესთან ახლო ვიქნებით, თუ ვიტყვი, რომ გარსევანი, როგორც გამოცდილი სახელმწიფო მოღვაწე, ყოველ შემთხვევათვის, სიფრთხილეს უნდა იჩენდეს. მისი ამ მხრივ სიფრთხილე სხვა ცნობებითაც მტკიცდება, თუმცა, მიუხედავად ამისა, სახელმწიფო საიდუმლოების დაცვა მაინც ვერ შეძლო, თვითმპყრობელობის დაზვერვამ საქართველოს საელჩოს სამდივნოში იმოვნა ინფორმატორი.

როგორც აღვნიშნეთ, საარქივო საქმეში ქართული წერილიც იყო დაცული. გარსევანის მიერ მიწერილი ერეკლესადმი, მაგრამ ერთი შეხედვისთანავე ნათელი შეიქმნა ჩვენთვის, რომ ეს წერილები გარსევანის ხელით ნაწერი არ ყოფილა. წერილის ბოლოში არსებულმა მინაწერმა ყველაფერი ნათელი გახადა. საბუთს ქვემოთ მინაწერი აქვს: „ვეშვარიტად სწორად სიტყვით გარდმოვიღე, ასესორი სვიმონ ივანტიევი“. ამის ქვემოთ სწერია: „ვემოწმობ ვეშვარიტად დედაისაგან გარდმოლებას, კაპიტანი სავარსამიძე“<sup>2</sup>. ამ მინაწერებიდან ცხადი

<sup>1</sup> გარსევან ჭავჭავაძის ერეკლე II-სადმი გაგზავნილი ამ წერილის ტექსტი იხ. ი. ცინცაძე. 1753 წლის მფარველობითი ტრაქტატი. 1960 წ., გვ. 243—244.

<sup>2</sup> იქვე, გვ. 244.



ღდება, რომ გარსევან ჭავჭავაძის საიდუმლო წერილი, ერეკლე მეორესადმი გაგზავნილი, სვიმონ „იგნატიევს“ გადაუწერია, და სავარსამიძეს შეუმოწმებია. სავარსამიძე ჩვენს ხელთ არსებულ საბუთებში არ ჩანს. სვიმონ იგნატიევის ბიოგრაფია უფრო ადვილი დასადგენი შეიქნა. იმავე საარქივო საქმეში დაცული არის გარსევან ჭავჭავაძის ერეკლესადმი გაგზავნილი სხვა საიდუმლო წერილის რუსული თარგმანი. გარსევანი ამ წერილში სხვა ამბავთა შორის ერეკლეს სწერდა: «По нашим делам переводчиком состоит Семен Игнатьев, тот самой, кой в приезд наш в Кременчуге к сыну вашему Мириану от князя Потемкина определен приставом и кой поныне здесь пребывает, он же и у светлейшего князя состоит в должности переводчика, как словесных, так и письменных дел и всевозможные оказывает нам свои услуги»<sup>1</sup>.

სვიმონ „იგნატიევი“—ქართველი ეგნატაშვილია, ვახტანგ VI დროს რუსეთში გადასახლებულ ქართველის შთამომავალი, სამოცდაათიანი წლებიდან რუსეთის საგარეო საქმეთა კოლეგიის თანამშრომელი. კოლეგიას ქართულ საბუთებს იგი უთარგმნის რუსულ ენაზე. ამავე საქმეს ასრულებდა წინათ დავით აბაზაძე, რომელიც ამ დროისათვის, შესაძლებელია, გარდაცვლილი იყო.

როგორც მოტანილი ამონაწერიდან ჩანს, სვიმონ ეგნატაშვილი ოთხმოცდანი წლების რუსეთის საგარეო პოლიტიკის ხელმძღვანელს გრიგოლ პოტიომკინს ჰყოლია აყვანილი ქართული საბუთების მთარგმნელად. იმავე დროს, სვიმონი გარსევან ჭავჭავაძესაც შევლოდა რუსულ მიმოწერის თარგმანში. საარქივო საქმეში დაცული გარსევანის ერეკლესადმი გაგზავნილი წერილები რუსულ ენაზე სვიმონ ეგნატაშვილს უთარგმნია. ამას ცხადყოფს ყოველი წერილის ბოლოს მინაწერი «Переводил коллежский ассесор Семен Игнатьев». ერთის შეხედვით, შეიძლება იფიქროს ადამიანმა, რომ ეგნატაშვილი თვითონ პირადად არ არის თვითმპყრობელობის დაზვერვის თანამშრომელი და არ პარავს გარსევანს საიდუმლო მოხსენებებს, არამედ სხვის მიერ მოპარულს თარგმნის, როგორც რუსეთის სამსახურში მყოფი თარგმანი.

მაგრამ საკითხის გარკვევაში გვშველის თვით სე. ეგნატაშვილი. სწორედ იმ საბუთებში, რომლიდანაც ზემოთმოტანილი ამონაწერი ამოვიღეთ და რომელშიაც გარსევანი კმაყოფილებას გამოთქვამს ეგნატაშვილის სამსახურის გამო («всевозможные оказывает услуги»), აი ამ საბუთში, ეგნატაშვილი ერთ თავის მინაწერში ააშკარავებს მის საქმიანობას საქართველოს საელჩოში, როდესაც ეგნატაშვილს გარსევანის წერილის თარგმანა დაუწვია და მისულა იმ ადგილას, სადაც ქართველი დესპანი ეგნატაშვილის შესახებ კმაყოფილებას გამოთქვამს, ეგნატაშვილს შეშინებია ქართველი ელჩის წერილში მის შესახებ ერთგულებაზე ლაპარაკის (რაკი მან იცოდა, რომ ამ წერილის თარგმანს პოტიომკინი წაიკითხვდა) და წერილის იმ ადგილის გასწვრივ, სადაც მის შესახებ იყო საუბარი, აშოაზე განმარტება მიუწერია: «От переводчика. — Изыскивать их доверенность предписано мне именем его светлости, и без упущения о всем доносил господину полковнику Попову, что сведать полезно мог.



При том, помню долг присяги и верность к его светлости»<sup>1</sup>. მაშასადამე, პოტიომკინს გარსევანისათვის მიუჩენია ეგნატაშვილი, ეგნატაშვილს უშუალო კავშირი აქვს პოლკოვნიკ პოპოვთან, პოპოვი კი დაკავშირებული უნდა იყოს უშუალოდ პოტიომკინთან. სვიმონ ეგნატაშვილს დაკისრებული საქმე კარგად შეუსრულებია, მას დიდი ნდობა დაუმსახურებია ქართულ საელჩოში. ფრთხილი გარსევანი საეცებით დაურწმუნებია ერთგულებაში, და რომ ეს ასე არის, საეცებით ვრწმუნდებით გარსევანის იმავე წერილის ერთი ადგილიდან. როგორც აღვნიშნეთ, გარსევანი კმაყოფილებას გამოთქვამდა ეგნატაშვილის „სამსახურის“ გამო. ამის შემდეგ გარსევანი მოაგონებს ერეკლეს, რომ წინა წერილში გაბრიელა გალევოვის საქართველოდან გამოგზავნას რომ გთხოვდი თარჯიმნად და მდივნად, ახლა, თუ ჯერ გაბრიელა არ გამოგიმგზავრებია, შეაჩერე, საჭირო აღარ არის: «...если Гаврила майора не отправляли, то удержите оного, по сие время ожидал я его с великою надеждою, а вверя себя другому, открыв ему свои тайны и дав узды моей повода ему в руки, не могу себя вверить другому»<sup>1</sup>. აქ გარსევანი გარკვევით ამბობს, რომ იგი ეგნატაშვილს საეცებით მიენდო. საინტერესოა მაინც, ეგნატაშვილი თვითონ ჰპარავს ქართველ ელჩს წერილებს თუ გარსევანისა და ერეკლეს მიმოწერას გზაზე სხვები იპარავენ და ეგნატაშვილი მხოლოდ თარგმანის ერთ ადგილას, ქართული წერილის რუსული თარგმანის ტექსტის ქვეშ, ეგნატაშვილის შენიშვნაა, საიდანაც ჩანს, რომ ეგნატაშვილი თვით არის ქვეყანადის კორესპონდენციების გამსინჯველი და მთარგმნელიც. ზედმეტი არ იქნება ამ შენიშვნის აქ მოტანა: «Ремарка от переводчика: Газеты первых месяцев были припоясаны накрест бумагою и запечатаны, где особо хранились царские письма, прочие же положены были вне газетов. В таком случае, если б не упомянуто было к вышеозначенным секретарям царским о письмах царских, то произошла бы неумышленная ошибка в пропуске оных писем, коих содержание нижеследующее, и первое не оставяет никакой важности, последнее ж, напротив того, важно»<sup>2</sup>. ასეთია სვიმონ ეგნატაშვილის «всевозможные услуги» ქართველი მეფის საელჩოში.

ზემოთ ჩვენ აღნიშნული გვქონდა, რომ გარსევანი, ერთ-ერთ წერილში, ერეკლეს საიდუმლო ანბანს თხოვდა. როგორ შეხვდა ამ ცნობას თვითმპყრობელობის დახვეწა? ერთი საბუთიდან ჩანს, რომ ამ საიდუმლო ანბანის და მისი გასახსნელის ხელში ჩაგდება მოუწადინებიათ რუსეთში. აქ აღნიშნულია: «Припомните из прежних писем, что грузинской артиллерии майор, Гавриил Галегов, просим был от Чавчевадзеа у царя, о коем и писано было в разное время, а наконец, что он непременно в первых числах мая... отправлен быть имеет к нему, Чавчевазеву. Статся может, что еще и по ныне остается в своем месте, и пакет сей, в коем письмо Чавчевазева,

1 ამ ამონაწერში მოხსენებული გაბრიელა მაიორი, ჩვენს დოკუმენტებით, ერეკლე მეფის არტილერიის სახელობანი გაბრიელა მაიორი უნდა იყოს. გაბრიელა მაიორი აქ სხვა საბუთებშიც არის მოხსენებული. ჩვენს სახელოვან მწერალს და მკვლევარს გიორგი ლეონიძეს სხვა ცნობები აქვს გაბრიელა მაიორის ვინაობის შესახებ, მაგრამ ჯერ არ გამოთქვეყნებია.

2 იხ. საბ. № 24.



და თურქეთის პოლიტიკურ მოღვაწეებს შორის ამ ნიადაგზე აღმოცენებული ურთიერთობა დოკუმენტებში ასახული, არა ერთია ჩვენს მასალებში. ასეთივე მნიშვნელოვანია ერეკლეს ურთიერთობა მეზობელ სახანოებთან და დაღესტნის სხვადასხვა მფლობელებთან, რომელთა შესახებაც საბუთები აქვე ქვეყნდება. ყურადღების ღირსია თვითმპყრობელობის მოხელეთა მიმოწერა ერეკლე მეორესთან. რუსეთის პოლიტიკა სამხრეთ აღმოსავლეთით ამ დოკუმენტებში მკვეთრად ჩამოყალიბებული მოჩანს.

## № 1

1782 წლის დეკემბრის 24. — ჯაალ ორბელიანის მიერ დიმიტრი ორბელიანი-სადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი, სულეიმან ახალციხელი ფაშის რუსეთზე ორიენტაციებისა და ფაშასა და ჯაალს შორის მეგობრული ურთიერთობის შესახებ

Перевод с письма, перенятого на форпосте из Грузии. Любезной сын, князь Димитрий Арбельянов. Объявляю вам, что князь Давид приехал сюда, а от тебя письма не привез; однако же он про тебя говорил весьма хорошо, как со мною, так и с царем, и расхвалил тебя при многих персонах. Прошу, любезной сын, бога ради, быть воздержанным и стараться, чтоб ты назывался добрым и постоянным человеком, в твоей фамилии; ибо в нашем доме, кроме тебя, никого надежного нет, чтоб кто мог поправить наш дом и наше состояние. Будь трудолюбив и старайся о своем благополучии. Тебя, как слышно, жалует князь Орлов, так же слышно, что и князь Потемкин тебе милостивец, и что кроме сих двух больших господ, еще многие знаменитые люди знают тебя и жалуют отменно. А ты, любезной сын, старайся угождать всем тем господам, которые тебя жалуют. Постарайся через своих милостивцев, приехать поскорее, с возложением на тебя знатной комиссии от государыни, через что б ты мог получить чин и милость отменную. Есть ли войска придут в здешние края, то поскорее приехать к нам с доброю славою, а есть ли не удастся тебе приехать к нам скоро, то пожалуй налиши просительное письмо к царю и к царице, изъясни в письмах, что ты помнишь оказанные от них благодеяния и милости. Скажи, что ты к ним усерден, и будешь служить им, по всей силе и ревности своей, попроси притом обо мне и о родительнице твоей, чтоб мы от них оставлены не были. Не постыдись и не поленись, любезной сын, написать к ним письмо в таком содержании, как я тебе изъяснил.

Еще ж сообщу тебе, что ахалцихской паша Сулейман весьма жалует меня и приятель мне. Нынешнего лета я отпросился у царя и поехал к нему в Ахалцих. Он принял меня хорошо и подарил мне баранов, быков, кобыл и жеребцов, с которыми возвратился назад я домой. Сей паша желает быть под покровительство государыни. Есть ли бог дарует тебе приехать сюда, по повелению государыни, то привези письмо к паше от двора. Паша, конечно, будет рад и возмется за все, что ему прикажут. Коль скоро приедешь и будешь иметь письма к паше, и я поеду с тобой к нему и какое твое желание будет, всю исполнит паша твою волю. Прошу, любезной сын, получаемых тобою от меня писем не давать никому читать их. Еще же напоминаю тебе, чтоб ты непременно написал письмо к царю и царице. При сем отправлены от меня два письма к князю Орлову, об которых прошу вручить ему и постарайся, чтоб и он написал ко мне письмо. Я к нему пишу неоставлении тебя, так-же и об себе, чтоб и я не был оставлен от него. Любезной сын. Родитель твой и богомолец князь Заал Арбельянов<sup>1</sup>. От 24-го декабря 1782 года.

კობე № 109, სპ. № 1, ფურც. 22—23.

<sup>1</sup> საბუთს დასაწყისს ზემოთ მარჯვენა მხარეს მინაწერი აქვს: «По секрету».



№ 2

1782 წელი. — ქართლ-კახეთის მეფის ერეკლე II მიერ გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი, დარიალის გზის დაცვასა და შეკეთებაზე დახმარების შესახებ

Перевод с письма грузинского царя Ираклия. Высокопревосходительный господин генерал-поручик Павел Сергеевич. Наш Благодетель. Извещаясь, что ее императорское величество соизволила вверить славное войско свое, близ краю нашего расклященное, крайне радуюсь. Знаменитость имени и услуг ваших, несмотря на крайнюю отдаленность мест нам, довольно известны и благоволение ее императорского величества, перепоручив вам должность и предводительство в здешнем краю, относится и к нашему особенному признанию.

Исполнен будучи радости, извещу вашего превосходительства о восторге моем щедростью ее императорского величества, мне ныне причиненом. Более десяти лет минуло, как я лишен был счастья иметь подобное сему от ее императорского величества благоволения. Ныне ж получил, чрез полковника Рейнегса, всемилостивейшее ее императорского величества письмо и притом милостивом ознаменованний ко мне монаршего напоминания, пожалован сын мой орденом святого Александра. Сей знак, высочайшего ее императорского величества благоволения, оживотворил дух мой в старости моей, и я молю всевышнего бога о продолжении драгоценных дней века ее, ко благу человеческого рода. Его светлость, князь Григорий Александрович, препроводя ко мне, от ее императорского величества, все сии знаки ее щедрот, также почтил меня и своим письмом, наполненным благотворительными обещаниями, не могу я довольно изразить благодарные чувствования, занимающие сердце и мысли мои; но заклinaюсь именем всевышнего бога, служить престолу ее величества по всей возможности и поставлю в славу пожертвовать жизнью, по ее священной воле; ибо уверен я, что незабвенная будет служба моя и не вотще пролию кровь мою.

С тех пор, как ваше превосходительство приняли начальство над войсками близ наших пределов, ощущать начали мы плоды благоустройства. Мы надеемся полной ползы общему благу и нам, с сокрушением врагов наших. Я прошу усердно быть удостоверену, о совершенном моем к вашей особе почтении. И как сущий христианин, чту свято закон, столь свято почитаю долг мой быть повинну высочайшим повелениям ее императорского величества, не щадя прежде себя и детей моих к службе России, не пощажу и ныне себя, детей и народ, где и когда угодно будет ее императорскому величеству мне положить живот мой и поданных моих и где ее светлость мне служить предпишет.

Понеже, ваше превосходительство, начальствуете всеми крепостями новой линии и благоустройство доходит до сведения нашего, и мы подобного ожидаем. Я поспешаю известить ваше превосходительство, что посреди пути, к нам лежащего, среди кавказских гор, находятся люди весьма беспокойные, ищущие грабить проезжающих и тем пресекают всю коммерцию. Я не могу описать всех притеснений, кои мы чрез то терпим, и вреда, каковой они нам причиняют. Исправление се-



გო и прямого себе покоя ожидаем мы от помощи вашего превосходительства. Я, хотя и содержу стражу в крепости моей Дариеле, среди Кавказа находящейся, для облегчения проезжающих, но не надежен о прямом успехе, если ваше превосходительство, по изволению ее императорского величества, не прикажет исправить дороги через горы до границ моих.

Многократно предлагал я о сем генералу Фабрициану и ответ имел его на то согласие, уповаю, что не оставил он донест ио том ее императорскому величеству. Я изъясняюсь с вашим превосходительством обо всем, в доказательство, что не имею ничего от вас тайного, и предаю свершенна себя и дела мои вашему усмотрению. Пребывая и проч...!

კონა № 109, საქ. № 1, ფურც. 2—3.

### № 3

1783 წლის იანვრის 9. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრიგ. პოტიომკინისადმი, ავარეთის ხანის მიერ ჭარების შეგროვებისა და ყუმუზებისაგან, მორჩილების ნიშნად, მძევლების მიღების შესახებ

№ 1-й. Его светлости, высокоповелительному господину генерал — аншефу, сенатору, командующему легкою конницею и всеми иррегулярными войсками государственной военной коллегии, вице-президенту новороссийскому, азовскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск тамо поселенных и днепровской линии, главному командиру, ее императорского величества генерал-адъютанту, действительному камергеру, лейб-гвардии Преображенского полку подполковнику, кавалергардского корпуса поручику, Новотроицкого кирасирского полку шефу, мастеровой и оружейной палаты верховному начальнику, разных иноверцев, обитающих в России, по комиссии новосочиняемого уложения опекуну и орденов российских: святого апостола Андрея, святого Александра Невского, святого великомученика Георгия большого креста; королевских: прусского Черного орла, датского Слона, шведского Серафима, польских: Белого орла и святого Станислава и гоольштинского святыне Анны кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину. Р а п о р т.

Я приготовлялся отправлять к вашей светлости, при моем рапорте, полученные мною письма от грузинского царя Ираклия и доктора Рейнегса, через посыланного мною поручика Челакаева, как получил сегодня, через подносителя сего, капитана Багдатлугла, новое. Поднося оные вашей светлости, не имею другого донесения, как только что я встретился с мыслями с просьбою реченного доктора, и по доходящим слухам, что аварской хан усиливает свои войска, послал к нему письмо, с которого подношу копию. В прочем ожидаю от вашей светлости повеления на те пункты, кои из сих писем усмотрите.

1 საბუთს თარიღი არა აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით. გენ. პავლე პოტიომკინი აქ მოხსენებულია, როგორც ახლად დანიშნული კავკასიის კორპუსის უფროსი. პავლე პოტიომკინი ხსენებულ თანამდებობაზე დაინიშნა 1782 წლის ოქტომბერში.

От чеченских и кумыцких народов, после учинения присяги, почти из всех селений, кроме двух атагов, получил аманатов и уже отправил их в Кизляр. Надеюсь, что и те два селения не ослушаются, в противном же случае должен буду их наказать. Генерал порутчик Потемкин. № 14-й Генваря 9 дня 1783 года<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურც. 1.

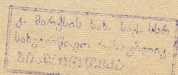
## № 4

1783 წლის იანვრის 31. — გენ. პავლე პოტიომკინის საიდუმლო პატაკი ფელდმარშალ გრიგ. პოტიომკინსადმი დარუბანდის სახანოსა და ქართლ-კახეთის სამეფოს შორის მოსალოდნელ ომისა და ომში რუსეთის პოზიციის გასარკვევად მითითების გადაგზავნის შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину генерал-аншефу, сенатору, командующему легкою конницею и всеми иррегулярными войсками, государственной военной коллегии вице-президенту, новороссийскому, азовскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск тамо поселенных и Днепровской линии главному командиру, ее императорского величества генерал-адъютанту, действительному камергеру, над войсками генерал-инспектору, лейб-гвардии Преображенского полку подполковнику, кавалергардского корпуса порутчику, Новотроицкого кирасирского полку шефу, мастеровой и оружейной палаты верховному начальнику, разных иноверцев, обитающих в России, по комиссии новосочиняемого уложения опекуну и орденов российских: святого апостола Андрея, святого Александра Невского, святого великомученика Георгия Большого креста; королевских: прусского Черного орла, датского Слона; шведского Серафима, польских: Белого орла и святого Станислава и Гольштинского святыя Анны кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину рапорт. Поднося вашей светлости переводы с писем, полученных мною от шамхала тарковского Муртазалия и владельца Уцмиа Амир Хамзы, под № 1-м и 2-м, имею честь донести, что посыланной от меня к Фет Али дербентскому хану подпорутчик Батырев возвратился и подал мне замечания свои, которые здесь под № 3-м влагаю. За сим вслед прибыл сюда, посланной от вышереченного Фет-Али дербентского хана, почтенной его человек Юзбаша Аджибек, с писмом, с которого копию под № 4-м подношу.

Вашей светлости в прешедших моих рапортах имел я честь донести, что послано от меня было к лезгинскому владельцу Ум-хану аварскому, дабы он не нападал более на дербентского хана и войско свое распустил. Не безосновательно заключаю я, хотя еще не имею точного известия, сколь совет мой и мое письмо подействовали; ибо упомятой Ум-хан аварской вдруг войска свои распустил; но сия война оконченная навлекает новую, к коей хан дербентской с войском своим приуговоряется, как, ниже сего, ваша светлость усмотреть изволите.

<sup>1</sup> საბუთის დასაწყისის ზემოთ, მარცხნივ, თარიღი აქვს: «февраля 1 дня 1783» მარჯვნივ მიწერილი: «По секрету». თარიღი: «февраля 1 дня 1783» უნდა აღნიშნავდეს პატაკის პეტრებურგში მიღების დროს.





Присланой от него Юзбаша Аджибек, к словесному ханскому повелению, о чем и в письме означено, объявил, что Фет Али хан, имея ныне войска собранного до двадцати пяти тысяч, хочет сим случаем воспользоваться и идти на выручку двух, Генджинского и Ериванского, ханов, захваченных грузинским царем Ираклием и содержаемых под стражей.

Не имея от вашей светлости никаких о сем крае повелений, трудно мне узнать, что к ползе службы и к видам вашей светлости будет угодно; ибо, с одной стороны, имею многие причины сомнения на верность царя Ираклия, о чем из особого моего донесения усмотреть изволите; с другой, ведая, что царство грузинское почитаете подданным ее императорскому величеству, а наипаче, что поднятый меч в странах Карадаги и Карабаги, может быть, воспрепятствует вашим предположениям. И так, по соображению сих дел, рассудил я, не допускать дербентского хана, на разорение царя Ираклия, твердо настоял, чтоб он оставлен был в спокойном пребывании. На что Юзбаша Аджибек удостоверил меня, что дербентской хан, конечно, не перейдет моего совета, а дабы более в том удостовериться, отправил я с ним, Аджибеком, Куринского полку секунд-майора Гаузена, от которого узнаю прямое расположение его, Фет Али хана; ибо разбирая по обманчивому его свойству, по скорому обещанию Аджибека, не касаться делов царя Ираклия, не могу положиться на обещания его, да может быть и не обманчивы ли его были угрозы.

Вашей светлости не безызвестно, что сей хан всегда ищет ознаменять себя услугами, которые ему ничего не стоят, дарит всегда проезжающих тем, чего взять не может, и соглашается уступать то, чего удерживать никогда не мыслил; да и ныне, может быть, желает сим поставить некоторую цену своему повиновению; ибо объяснение его письма означает, что он имел честь поднести письмо ее императорскому величеству, в котором испрашивал высочайшей ее воли и утверждал, что князь Александр Бакаров выпущен не будет, то, кажется, не осмелится он после сих удостоверений нападать на царя Ираклия. Сие заключение, тем паче кажется мне справедливо, что реченной князь Бакаров и поныне содержится в Бендерах и что находящейся здесь Юзбаша тщательно ознаменует тем ханские заслуги перед Россиею и не оставляет твердить, что содержание его хану его весьма дорого стоит. Я смыслю, что и весь предмет ханской состоит в том, чтобы его чем наградили. Я осмелюсь просить вашу светлость предподать мне ваше наставление, как должен я учреждать себя в сем случае, и естли, сверх ожидания моего, учинит Фет Али хан нападение на царя Ираклия, как должен я поступить, ибо весьма уверен, что царь Ираклий потребует помощи.

При возвратном отправлении своем часто поминаемый Юзбаша просил меня, чтоб я истребовал от царя Ираклия, дабы он выпустил из заключения вышепомянутых Генджинского и Ериванского ханов. В том я ему отказал, обещая однако же спросить Ираклия, по каким причинам содержит он их под стражею и после взять меры к их примирению. Сие посредство взял я для выпрышу времени, дабы поступить мне точно по воле вашей светлости, которой с нетерпением буду ожидать, с возвратным курьером. В прочем, из подносимой здесь под № 5 запи-

სკი, поданной мне от Аджи — бека Юзбаши, требования Фет Али дербентского хана усмотреть изволите.

Наконец подношу вашей светлости, под № 6, копию с данного от меня посланному секунд-майору Гаузену наставления. Генерал-поручик Потемкин. Генваря 31-го дня 1783 года. Крепость святого Георгия<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურც. 24—26.

## № 5

1783 წლის იანვარი<sup>1</sup>. — როტმისტრ ბატირევის მიერ მოტანილი ცნობები დარუბანდის ხანის მეზობელ სახანოებთან ქართლ-კახეთის სამეფოსთან და რუსეთთან დამოკიდებულების შესახებ

Показание подпоруччика и Тверского войска ротмистра Батырева. Получа повеление вашего превосходительства, отправился я из Кизляра, прошлого 1782-го года декабря 7-го дня, и, прибыв в Костиковскую деревню, взял там от владельца Хамзы проводников и отправился далее, 10-го числа прибыл я в Тарки. На другой день отправлен я был от шамхала с новым проводником в Кайдаки. 13-го числа Уцмий владлец, придав мне еще проводников, отправил уже к Дербенту, куда я того же 13-го числа прибыл. Но Фет Али хана тамо не застал, ибо находился он с войском своим в Кубе, для отражения нападающего на него Ум-хана аварского. По причине опасного проезда оставшись в Дербенте, вручил я данные мне депеши наибам Режеп Алию, оставленному в Дербенте начальником, для доставления оных хану. Через три дня, после того, получено повеление от Фет Али хана, чтоб я ехал к нему в Кубу, куда, за безопасным конвоем, 19-го числа прибыв, явился к Фет Али хану и принят был от него весьма ласково. По нескольких разговорах, выслал он, хан, всех находящихся в той комнате и, оставшись наедине, спрашивал о прибытии, о чине вашем, о доверенности и власти вам данной, о свойстве и праве вашем. Потом объяснил неудовольствие на царягрузинского Ираклия, и что он ожидает высочайшего от ее императорского величества изволения, на представления свои, посланные о грузинском князе Александре Бокарове, которой у него и ныне содержится под присмотром. Наконец примолвил, что если бы угодно было ее величеству дать в помощь несколько российского войска, то безтрудно б он покорил, под протекцию России, многих персидских ханов. О чем приказал мне объявить вашему высокопревосходительству. В самом же деле приметил я, что он не весьма доброхотно слышит о находящихся здесь войсках. Потом паки отправил меня в Дербент, куда и сам, 2-го числа сего генваря, прибыл и купно со мною отправил, 10-го числа, дербентского Юзбашу Аджи-бека к вашему высокопревосходительству с письмами.

<sup>1</sup> საბუთს დასაწყისის ზემოთ, მარჯვნივ, მინაწერი აქვს: «По секрету».

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წლის 31 იანვრის თარიღით გაგზავნილ საიდუმლო პატაკის მიხედვით.





В бытность мою в Дербенте и Кубе извещался я действительно, что аварской Ум-хан с Казы-кумыкским Магомет-ханом и с ними дженгутайской владелец Али Султан, Табасаранской кады с братом своим Магометом, топлинской владелец Алихан собравшись с своими войсками, всего около двенадцати тысяч, напали на Фет Али хана и разорили деревню Мискинтали. В сражении побито, с обеих сторон, не мало. Но аварской Ум-хан, усилившись, захватил всю реченную деревню, побил более пятисот душ, в плен взял до тысячи, не считая жен и детей, и что он, аварской Ум-хан, намерен был идти на Кубу и расположился к тому, но вдруг, неизвестно для чего, распустил войско свое.

Будучи в Кубе, видел я собранного у дербентского Фет Али хана войска, по мнению моему, до пятнадцати тысяч, состоящего из разных горских народов, и слышал, что отправляется оное в Шемаху и Салиан, и послал повеление к зависимым от него шемахинскому, кубинскому и салианскому владельцам, что б чрез два месяца идти войной на салианского Адает-хана, для наказания оного; ибо прежде оной Адает-хан помощью его и Тарковского шамхала защищен от мизандранского хана и восстановлен на ханство, но во всех своих обещаниях не устоял. Намерен, как слышно, нападать на шушинского Ибрагим-хана, тесного союзника грузинского царя Ираклия, которые обще овладевая городами Генжею и Ирдаулем и ханом захвата содержат под крепкой стражей. Потом предполагает идти на тавризмского хана, по приглашению урумьянского хана, которой, будучи не в силах, просил помощи от него Фет Али хана. Сему же последнему содействовать обязался шекинский хан, Абдул Кадырым, и уже к выступлению состоят готовы.

Разведая, по данному от вашего превосходительства наставлению, о всем вышедонесенном, не оставил я, в силу повеления вашего, разведывать и о слухах народных и донести честь имею. Во всех дагестанских селениях и в Персии слух идет, что в Астрахани и по всей Моздокской линии премножество собранных регулярных и нерегулярных войск, и что непременно в Персию будет движение от Астрахани водою, а от Кизляра сухим путем. Чего народ с превеликой жадностью ожидает, чая тем избавиться навсегда непрестанного междуусобия. Фет Али хану слух сей, как выше донес, весьма неприятен.

Простой народ, как им Фет Али ханом, так и все персидские жители, а особливо армяне, весьма недовольны своими ханами; ибо сверх того, что междуусобие более тридцати лет всегда продолжается, налагаемые подати на народы чрезмерны, да и самих обывателей берут в войско.

Должно надеяться, что Фет Али хан учинит первое нападение на Гилянского Адет хана, ибо войско его собранное, состоит без жалованья и содержания, Адает же хан богат и бессилен, он не имеет никакой опоры, враждуют на него мезандранской и астрабадской ханы и сказывают: что оной Адает-хан в крайнем находится страхе и содержит готовое судно убежать при первом на него нападении, но куда утечь намерен — неизвестно<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურც. 29—30.

<sup>1</sup> საბუთს, დამაწესის ზემოთ მინაწერი აქვს: «По секрету».



## № 6

1788 წლის იანვრის 31. — გენ. პავლე პოტიომკინის საიდუმლო პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი საქართველოდან საიდუმლო ცნობების მიღების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину, генерал-аншефу, государственной военной коллегии вице-президенту, легкой конницы и нерегулярных войск шефу, корпусов пограничных верховному начальнику, четырех губерний генерал-губернатору, всех знатных степеней чиномачальнику, всех российских и всех северных держав первых орденов кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину. РАПОРТ. В последнем моем рапорте, с приложением писем от находящегося в Грузии и Имеретии поверенным г-на Ренегса, ваша светлость усмотреть изволили, сколь мало возлагает он надежды на усердие царя Ираклия. На сих днях, получил я, от конфидентов моих два известия равнозначущие, с которых выписки под литерами А. и Б. подношу. А третьего дни, взятая на форпосте, от проезжающего из Грузии в Моздок одного грузина, письма, из коих два на имя князя Григорья Григоревича Орлова, которые в оригинале прилагаю, а последнее подношу с переводом под «В». Содержание сего письма подало мне повод стараться, если возможно, воспользоваться благорасположением ахалцыхского паши, куда уже отправил я надежного человека, а равно отправил другого в Синоп к Али-бею. Поелику, доходят ко мне не безосновательные известия в колеблемости его в Порте. Но как я крайне нуждаюсь в деньгах, то осмелился, для сего и для предшедших секретных отправлений, употребить из данных мне червонных, но далее пятисот я тратить не осмелюсь. Отправлять же, за кавказские горы, и самого простого курьера, меньше 50-ти рублей невозможно в один путь.

По желанию дербентского хана, отправил я к царю Ираклию поруччика Чорина и какое через него получу известия, незамедля, вашей светлости донесу. Генерал поруччик Потемкин. Генваря 31-го 1788 г. Креп. Св. Георгия<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურ. 19.

## № 7

1788 წლის იანვრის 31. — გენ. პავლე პოტიომკინის საიდუმლო პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი კავკასიის ხაზზე მყოფ რუსეთის ქარის ნაწილებისათვის სურსათის მარაგის სიმცირის შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину, генерал-аншефу, сенатору, командующему легкой конницею и всеми иррегулярными войсками, государственной военной коллегии вице-президенту, новороссийскому, азовскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск тамо поселенных и Днепровской линии главному коман-

<sup>1</sup> საბუთს, დასაწყისის ზემოთ, მარჯვენა მხარეს წარწერა აქვს: «По секрету».

დირ, ее императорского величества генерал-адъютанту, действительному камергеру, над войсками генерал-инспектору, лейб-гвардии Преображенского полка подполковнику, кавалергардского корпуса поручику, Новотроицкого кирасирского полка шефу, мастеровой и оружейной палаты верховному начальнику, разных иноверцев, обитающих в России, по комиссии новосочиняемого уложения олеону и орденов российских: святого апостола Андрея, святого Александра Невского, святого великомученика Георгия большого креста; королевских: прусского Черного орла, датского Слона, шведского Серафимов, польских: Белого орла и святого Станислава и гостинского святые Анны кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину РАПОРТ. На ордере вашей светлости, ко мне посланной от 29 декабря прошлого 1782 года, имею честь донести, что, в облегчение донских станиц, взял я ближайшие к линии расположившиеся тамо 2-й Московский полк, который уже сюда и прибыл, о чем уповаю мои донесения дошли. О дисциплине подтверждено строго по всем полкам и надеюсь, что она сохранена, почитая оную существительной пользою к соблюдению службы, строгие занебрежения оной примеры были употреблены. Приближение войск, при первой удобности, исполню, но сам нахожу должностию предварительно вашей светлости донести, что по крепостям заготовлено в магазинах провианта на полное собрание войск не достанет на июнь месяц, о чем, из подносимой при сем ведомости, усмотреть изволите, а какое распоряжение вашей светлости на сие учинить изволите, буду ожидать повеления вашего. Генерал поручик Потемкин. 31-го января 1783 года. Крепость Георгиевская<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურ. 36.

## № 8

1783 წლის იანვარი<sup>2</sup>. — დარუბანდელ ფათალი-ხანის მიერ გენ. პავლე პოტიომკინისადმი მირთმეული მოხსენების თარგმანი ქართლ-კახეთის მეფის ერეკლე II დარუბანდის სახანოსადმი მტრული დამოკიდებულების შესახებ

Записка, поданная от присланного Дербентского Фехт-Али хана посланника, Аджи Юзбашибека. Назад тому третий месяц, на представление ханское ко двору российскому, еще никакой резолюции не последовало. Фехт-Али хан, мой владетель, просит покорнейше исходатайствовать на сие, от ее императорского величества величайшей воли и представительством вашим не оставить.

Царь грузинский Ираклий, научая дагестанских владетелей, был виною, что аварской казыкумышкой владельцы напали на Фехт-Али хана и разорили деревню ханскую в конец.

Назад тому год, по усильству царя Ираклия, содержится у Шушин-

<sup>1</sup> საბუთს, დასაწყისს ზემოთ, მარჯვნივ მინაწერი აქვს: «Секретно».

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წლის 31 იანვრის თარიღით გაგზავნილ საიდუმლო პატაკის მიხედვით.

ского Ибрагим хана Генджинской Магомет хан и карадагского Кязым хана сын Мустафа, единственно для того, чтобы они навсегда повиновались ему, царю, и платили дань ему а не другому.

С вышепомянутым Ибрагим ханом, царь Ираклий, в крайней тесной находится дружбе. Если царь Ираклий прямо верен к всероссийскому престолу, то должен он отступиться от персидских ханов, понеже и Россия их спокойно оставляет, тем паче ему притеснение им показывать нельзя, чего и не должно.

В угодность императорскому российскому двору, Фехт-Али хан не коснется владения царя Ираклия, но, ежели он, Фехт-Али хан, пожелает отвести с войсками на Ибрагим хана Шушинского, то бы царь Ираклий от себя ему, Ибрагим хану, не давал никакой помощи.

В городе Генже царь Ираклий поставил от себя начальника или коменданта, хан просит, чтобы приказать царю оттуда взять его обратно. На обороте собственную печать приложил, в котором заключено имя его.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურ. 32.

## № 9

1783 წლის იანვარი<sup>1</sup>. — რუსეთის სამსახურში მყოფ საიდუმლო ინფორმატორის ცნობა ერეკლე II თურქეთთან ფარული ურთიერთობის შესახებ

Объявление одного конфидента. Известился я, будучи в Грузии, от царского секретаря Мисаила, что от царя Ираклия был отправлен к турецкому двору армянин, с письмами, какого содержания не известно, но сказывают: якобы верховный визирь, получа от армянина письмо, крайне ожесточился и говорил: для чего де царь Ираклий отправляет к российскому двору в посольство князей, к персидским владетелям чиновных людей, а к блистательной Порте присылает армянина, да и со столь ложным удостоверением, будто бы он был усерден Порте, а ищет помощи и покровительства у противников наших. На что армянин отвечивал, извиняя царя, что по маломощию должен он называться верным россиянам, ибо с одной стороны прилежит к нему, толь сильная держава, с другой персидские завистливые ханы; с третьей дагестанские и лезгинские народы, выпадающие непосредственно в грузинские селения и пограбляющие их. И что, по долгом разговоре наконец, отпустил его весьма ласково. На вторичном свидании, какой был разговор неизвестно, но известно то, что визирь отпустил сего армянина, вздел на него шубу, и что, с ним, в ответ был послан от турецкой Порты один кега, который на границе грузинской был остановлен, потом, переодев его в грузинское платье, привозили его в Тифлис для свидания с царем, и после паки, в грузинском же платье, отъехал на границу, где переодевшись в свое платье отправился обратно<sup>2</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურ. 20.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წ. 31 იანვრის საიდუმლო პატაკის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბუთს, დასაწყისის ზემოთ, მარჯვენა მხარეს მინაწერი აქვს: «По секрету».

## № 10

1783 წლის იანვარი <sup>1</sup>. — რუსეთის სამსახურში მყოფ საიდუმლო ინფორმატორის ცნობა ერეკლე II თურქეთთან ფარული ურთიერთობის შესახებ

Объявление другого конфидента. Прислан был от турецкого двора один чиновник к грузинскому царю Ираклию, который принят в городе Ахалцихе, посланным от царя князем Арбеляном, там переодев его в грузинское платье, привозили тайно в Тифлис, где содержали его двое сутки весьма скрытно и потом отправили паки в Ахалцих, в грузинском же платье.

Потом, через несколько дней, отправлен был от царя Ираклия егер-мейстер его, к турецкому двору, оглашая, якобы он, по собственному обещанию своему и по завещанию отца своего, едет в Иерусалим на богомолie, но с каким приказанием оной от царя отправлен изведать не мог<sup>2</sup>.

კონა № 109, საქ. № 1, ფურც. 21.

## № 11

1783 წლის თებერვლის 20. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი სოლომონ I წერილის მიღებისა და ქართველ მეფეებს შორის ურთიერთდამოკიდებულების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-аншефу, сенатору, командующему легкой конницей и всеми иррегулярными войсками, государственной военной коллегии вице-президенту, новороссийскому, азовскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск там поселенных и Днепровской линии главному командиру, ее императорского величества генерал-адъютанту, действительному камергеру, над войсками генерал-инспектору, лейб-гвардии Преображенского полка подполковнику, кавалергардского корпуса поручику, кирасирского полка шефу, мастеровой и оружейной палаты верховному начальнику, фазных иноверцев, обитающих в России, по комиссии новосочиняемого уложения опекуну и орденов: российских святого апостола Андрея, святого Александра Невского, военного святого великомученика и победоносца Георгия большого креста; королевских: прусского, Черного орла: датского Слона, шведского Серафимов; польских: Белого орла и святого Станислава и великокняжеского Голстинского святыне Анны кавалеру, князю Григорью Александровичу Потемкину. РАПОРТ. Царь Имеретинский Соломон, через нарочного присланного, просит моего посредства, что б я воспрепятст-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წ. 31 იანვრის საიდუმლო პატაკის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბუთს, დასაწყისის ზემოთ, მარჯვენა მხარეს მინაწერი აქვს: «По секрету».



ვოვალ сыну царя Ираклия Георгию жениться на дочери царевича Теймураза, который прежде был гонителем его и которого паки победив, царь Соломон выколол ему глаза и содержит его в заточении.

Союз сей страшит царя Соломона потому, что царь Ираклий недавно примирился с ним и что, сей случай, считает он предлогом к разрушению мира, поелику он ставит вышеозначенного царевича Теймураза главным себе врагом. Не имея от вашей светлости повеления, не вошел я в сие посредство и поспешаю о том донести, дабы исполнить по сему предписание ваше.

Легко поверить удобно, что царь Ираклий, будучи всегда не чистосердечен и непрестанно враждуя на царя Соломона, желает сего союза в предсуждение ему, но если повелений вашей светлости последует не препятствовать царю Ираклию в желанном им союзе, или не предускорять совершения оного, тогда небезнужно подтвердить ему, чтобы он оставался в спокойном пребывании с Соломоном.

Полученное письмо от Тарковского и Бойницкого владельцев под лит. «А» подношу.

Известия из Персии, через посланного к Аварскому владельцу Ум-хану и из Закубани, через конфидентов, первое под лит. «Б», второе под лит. «В» представить честь имею. По сему, учредил я на передовой страже заставы и карантинны и взяты всевозможные предосторожности, дабы всякое сообщение с тем народом было безопасно.

На сих днях, Закубанские армяне выкупили одного донского казака, в плену за Кубанью бывшего, за триста рублей и ко мне его доставили. Я не рассудил его оставить в их руках, но впредь за толь дорогую цену выкупать их не смею, для того испрашиваю вашей светлости повеленоль будет выводимых солдат или донских казаков выкупать. Генерал-поручик Потемкин. Февраль 20 дня 1783 г.

კონა № 109, საქ. № 2, ფურ. 40—41.

## № 12

1783 წლის თებერვლის 21. — გენ. პავლე პოტიომკინის საიდუმლო პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ერეკლე II თხოვნით ფათ-ალი-ხანთან შუამდგომლობის შესახებ

Его светлости, высокопревосходительному господину, генерал-аншефу, сенатору, командующему легкой конницей и всеми иррегулярными войскам, государственной военной коллегии вице-президенту, новороссийскому, азовскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск тамо поселенных и Днепровской линии главному командиру, ее императорского величества действительному комергеру генерал-адъютанту, над войсками генерал инспектору, лейб-гвардии Преображенского полка полковнику, кавалергардского корпуса поручику, Новотроицкого кирасирского полка шефу и орденов Российских: святого апостола Андрея, святого Александра Невского, святого великомученика Георгия большого креста, королевских: прусского Черно-го орла, датского Слона, шведского Серафимов, польских Белого ор-

ლა и святого Станислава и великокняжеского Голстинского святыне Анны кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину. РАПОРТ.

Поубдительным требованиям Грузинского царя Ираклия, дабы не допустить, живущих христиан в Карадагском округе, пасть под кровожаждующим мечем Фет-али дербентского хана, отправил я к нему нарочного с письмом, увещая его, чтобы он всеконечно не касался не только грузинским пределам, но и не трогал бы христиан. И хотя трудно заключить, чтобы Фет-али-хан, имея собранную кучу из разных людей, без всякого нужного приготовления без припасов и не производя никакой войскам платы, кроме добычи, мог долго оставаться в тех местах, но дабы не дать ему времени распространять в Армении бесчеловечья, считал я одним средством, написать к нему такого содержания письмо, сохраняя всю вежливость, чтоб отвлечь от разорения христиан. Впрочем ожидаю от вашей светлости, как должен я буду учредить себя в случае, если он не примет моего предложения и будет продолжать свои варварства над армянами<sup>1</sup>.

კონა № 109, საქ. № 2, ფურ. 52.

### № 13

1783 წლის თებერვალი<sup>2</sup>. — ავარეთის მფლობელ უმა-ხანთან გაგზავნილ პატი-მურზა კარაკოზოვის ინფორმაცია აზერბაიჯანსა და ირანში მომხდარ ამბების შესახებ

Показания Аджи-Мурзы Каракозова, посланного с письмом к Аварскому владельцу Ум-хану. Из кизляра отправившись, ехал он через Костековское, Тарковское и Дженгутейское владения и, прибыв в Казаныш, явился, за отсутствием владельца Али-Солтана, у сестры его, которая приняла его благосклонно, а по причине, что он, Каракозов, немощен, согласилась она, приняв письмо, с ним посланное, отправить оное к Аварскому Ум-хану с собственным чиновным человеком, который возвратившись отдал ответ, а как сей посланный дорогой, по причине чрезмерных стуж и метелей, ознобил ноги, то должен был он ему дать пять рублей на излечение, которое письмо присем от Ум-хана подносится.

При возвратном своем пути, в Тарки, нашел, он, Каракозов, что Шамхал Тарковский собирался в Кубу, по приглашению Дербентского Фет-али-хана, и слышал от самого Шамхала, что он, с братом своим, Баматом Боинацким и Али-Султаном, владельцем Дженгутейским, при коем также брат его Ахмат-хан, собравши более полторы тысячи человек, едут в след прежде отравленного войска своего в Кубу, в наказание Гилянскому Гедает хана, с тем, чтобы он его выпнать и лишить ханского достоинства, понеже он, Гедает хан, прежде сего, помощью их, Дербентского Фет-али-хана и Тарковского Шамхала, был воостановлен

<sup>1</sup> საბუთს, დასაწყისს ზემოთ, მარჯვენა მხარეს წარწერა აქვს: «По секрету».

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წლის 20 თებერვლის პატაკის მიხედვით.

в своем ханском достоинстве и после преступил свое обещание и их обманул. И с ним согласились ныне Талышинские два хана к завладению Гилянском и, в залог верности своей, каждый прислал своего сына, которые находятся вместе аманатов, при реченном Дербентском Фет-али-хане.

Будучи у Дженгутейского владельца, он, Каракозов, слышал, что назад тому около двух месяцев, Узрюмской владеющий в Адыр-бежене, Имам-Кулы-хан, овладел Тевризом и бывшего Наджи-Кулы-хана, с сыном его, поймав содержит в темнице и что потом прислал к Дербентскому Фет-Али-хану письмо, в котором назвал его старшим братом и просил съехаться с ним для свидания при Салиане, дабы, условясь общими силами, итти на Шушинского Ибрагим-хана и изгнать оного из его владения. На это Али-хан весьма согласен и располагает послать противу Гилянского Гадает-хана Шамхала или другого начальника, с частью собранных войск, а самому, условясь с помянутым Имам-Кулы-ханом, общими силами итти против Шушинского Ибрагим-хана.

Гилянский Гедет-хан, окружен будучи опасностью и ведая все сборы на него войска, нагрузил свои сокровища на Российское судно. Наняв оное, готовится в крайности на утечку, но куда не известно, а как оное судно было ветхо, то находящийся там консул Тумановский просил его, хана, чтоб он паки выгрузил свое имение, дабы исправит судно, но он его не послушался. Между тем сделалась буря, и то судно было разбито и выкинуло его на мель близ Гиляны, а люди спасенные приплыли в Энзли. Гадает хан, собрав свое имение, требовал от консула другого судна, но как консул ему в том отказал, то хан, зlobствуя, приклепал на него, будто у него не явилось на несколько тысяч вещей и золота, и что консул тому виновник. От сего сделалась у них ссора, а что из того выйдет неизвестно.

Бакинский Мелик Магомет-хан, зять Фет-али-хана и подвластный ему, в недавне умер, а будет ли кто на его место еще неизвестно. После него остались три брата и несколько сыновей. В Хоросане, в городе Золотой Мечеди, обладает Мир-Магомет-хан вообще, с Несыл-али-ханом, внуком бывшего Шаха-Надыра, в крайнем с ним согласи, но не согласен с Али-Мурат-ханом, владеющим ныне Испаганом, Ширазом, Амаданом, Кошаном и многими провинциями, который всех других ханов сильнее и богаче, но пьяница пружестокый. Однако ж, он, Али-Мурат, в Персии всех сильнее.

კობა № 109, სპ. № 2, ფურ. 43—44.

## № 14

1783 წლის თებერვალი. — ერეკლე II მიერ გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი დარუბანდელ ფათ-ალი-ხანის მატყუარობის შესახებ

Перевод с письма грузинского царя Ираклия, полученного февраля 18 дня 1783 года. По титуле.

Письмо от вашего превосходительства, через вашего посланного, мы получили, за которое приносим благодарность. Попечение ваше, о до-

ставлении к нам взятого грузина генерал-майора Шулцом, примем мы знаком вашей дружбы и почтем себя одолженными. За нужное почитаем известить ваше превосходительство, что Фет-Али-хан, соединясь с Ширванским ханом, собравши войска свои, вошли в пределы владения Ибрагим хана Шушинского, о чем, от нас, господину полковнику Рейнексу сказано и мы уповаем, что он донести о сем вашему превосходительству не пременет, а как может быть неизвестно, вам, что между Ибрагим ханом и нами положен клятвенной союз, сим також извещаем ваше превосходительство, что по сему союзу должны мы друг другу вспомоществовать наступательно и оборонительно, посему, в настоящих его тесных обстоятельствах, должны мы дать ему помощь и через то воспоследует и у нас с Фет-Али-ханом вражда и кровопролитие. Мы просим ваше превосходительство уведомить нас, не будет ли вам противно, когда дадим Ибрагим хану требуемую и должную помощь. Для прекращения ж вражды, не угодно ли будет вашему превосходительству послать от себя нарочного к Фет-али-хану, чтоб он с войском своим возвратился, иначе воспоследует у нас большое кровопролитие. Может быть уверяет, ваше превосходительство, Фет-али-хан, что он усерден к службе всемилостивейшей нашей государини, но мы должны удостоверить ваше превосходительство, что уста его с сердцем никогда не согласны и обещания его всегда ложны, страх заставляет его показывать вид ревности. Напротив, нам Ибрагим хан союзник и приятель, пять крат более оказать готов и в состоянии услуги ее императорскому величеству, за что и мы ответствуем и обязуемся. Мы надеемся, что поступок Фет-али-хана неблагоприятен будет всеавгустейшей государине и просим прилежно, ваше превосходительство, о том донести высочайшему двору. Наконец, примите мое удостоверение, о истинном почтении к особе вашей с которым пребываем. Всегдашний усердный ваш приятель Ираклий, царь грузинский и кахетинский.

კონა № 109, საქ. № 2, ფურ. 39—40.

## № 15

1783 წელი<sup>1</sup>. — ირანიდან დაბრუნებულ საიდუმლო ინფორმატორის ცნობები დაღესტნელ და აზერბაიჯანელ მფლობელებს შორის არსებულ დამოკიდებულებათა შესახებ

Показания прибывшего из Персии конфидента. Дербентский Фет-али-хан и Тарковский владелец Шамхал из Саман проходя были в Баку и на место умершего Бакинского Мелик Магомет хана, за которым была родная Фет-али-хана сестра, постановил ханом сына умершего хана, которому не более тринадцати лет. Братья же оногo хана, Ханджан и Бамат Кули остались отвержены, чем они крайне оскорблены, видя своего малолетнего племянника над собой властителем, и народ, огорчась.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ფელდშარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1783 წ. 20 თებერვლის პატაკის მიხედვით.



просил Фет-али-хана, чтоб поставить ханом старшего дядю, в чем им отказано.

В проезд мой через Дагестан, видался я с Бойнацким владельцем Уцмием, который уведав, что я еду в Россию, областав меня, говорил со мною много и между прочим сказал, что называемый Фет-али-ханом шах Абаси, точно не от шахской крови, а единственно выдуманная хитрость и что таковые поступки от Фет-али-хана происходят не в первый раз, да и отец его тако же хотел одного самозванца возвести на шахское достоинство, а притом примолвил он, если бы и подлинно сей Абаси не был шахского поколения, ему до того нужды нет, понеже он имеет усердное желание прибегнуть к Российскому двору и исполнять единственно волю его и возлагает всю надежду на покровительство Российское и имеет истинное раскаяние в прежних своих противностях.

Слух носится, что Гедает хан, находящегося консулом Российским, господина Тумановского, окружа несколькими судами, называемыми киржими, взял в плен и потом не знал сам что делать, решилс просить императорский двор, чтобы между им и консулом учинить суд.

От Ибрагима хана Шущинского и Ум-хана Аварского присланы были письма к Уцмию, которыми оба сии владельца приглашают его вообще итти на Фет-али-хана войною и требует, чтоб сии условия и союз утвердить присягою. Сверх сего, владельцы: Табасаранский кады, с двумя братьями, и Женгутейской Али султан приезжали сами с тем же самым предложением.

Впрочем утверждают, что между Шамхалом и Фет-али-ханом произошла ссора, что Шамхалу, при бытности шахов, даны были великие деревни в Бакинском округе, которые по причине многих мятежей, от него отошли. Ныне же при восстановлении вышереченного малолетнего хана, Шамхал требует обратно свою деревню, в чем Фет-али-хан ему отказал и сей поступок разрушил тесное между ими согласие.

Все народы дагестанские с нетерпением ожидают прибытия российских войск, будучи крайне притеснены и разоряемы своими владельцами, ожидают они, от прибытия войска российского, избавления себе от несносных обид, какими их ныне угнетают.

ქობა № 109, საჭ. № 2, ფურ. 48—49.

## № 16

1783 წლის მაისის 27. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ერეკლე II-გან მიღებულ საპასუხო წერილების შესახებ

Его светлости. Высокоповелительному господину генерал-аншефу, командующему легкой конницей и всеми иррегулярными войсками, государственной военной коллегии вице-президенту, новороссийскому, астраханскому и саратовскому генерал-губернатору, войск тамо поселенных и Днепровской линии главному командиру, ее императорского величества генерал-адъютанту, действительному камергеру, над войсками

генерал-инспектору, лейб-гвардии Преображенского полка полковнику, кавалергардского корпуса порутчику, Новотроицкого кирасирского полка шефу, мастерской оружейной палаты верховному начальнику и орденов российских: святого апостола Андрея, святого Александра Невского, святого победоносца Георгия большого креста, святого равноапостольского князя Владимира первой степени, королевских: прусского Черного орла, датского Слона, шведского Серафимов, польских Белого орла и святого Станислава и великокняжеского Голстинского святыне Анны кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину РАПОРТ. Возвратившейся из Грузии посланный, для препровождения от вашей светлости ордена святыне Анны сыну царя Ираклия, привез от него письмо, которое здесь в оригинале подношу.

При письме ко мне от царя присланном, под скриптом приложенное, в переводе подношу вашей светлости на усмотрение. Равно полученные мною письма от доктора Рейнегса в оригинале подношу.

Поручик Иванов, которого ваша светлость приказали из Грузии возвратить, с сим отправляется. Он объявляет, что подполковник Тамара повстречался с ним при самом Тифлисе и я ожидаю через него от царя Ираклия скорого ответа.

Полевая артиллерия сегодня прибудет на Можары, рекруты ж к половине будущего месяца, надеюсь все прибудут на линию, которых, по прибытии, приложу всевозможное попечение, дабы выполнить волю вашей светлости. Генерал-поручик Потемкин. № 260. Мая 27 дня 1783 г., лагерь при крепости Георгиевской<sup>1</sup>.

P S<sup>2</sup>: ваше превосходительство изволили приказать, чтобы я извещил, можем ли довольно заготовить провианта и фуража, если российские войска вступят в наши пределы и чтоб я о своих землях, так и о соседских извещил. Довольно ль имеем мы хлеба и фуража и какая цена каждому. Приняв сие приказание, с радостью приносил богу благодарения за предзнаменование к нам высочайшей ее императорского величества милости и благоволения и твердой покров и защиту всем христианам, а наипаче и нам под крыльях матерных, яко юнцам покояющимся. Поспешу собрать всенужные сведения и в след за сим, с подробным донесением к вашему превосходительству пришлём. Господин полковник Рейнегес ведающий о здешних обстоятельствах, донесет вам подробнее.

Все христиане, в окрестностях находящиеся, как скоро узнают о вступлении российского войска в Грузию, тогда, как бы они утеснены не были от магометан, все прибегнут к войне, а сверх того есть в здешних краях народ называемый курты-иезиды, который враждует всегда магометанам и ненавидит их. Сей народ иезиды-курты многочислен, весьма храбр, проворен и склонен дружелюбием к христианам.

კონა № 109, საქ. № 2, ფურ. 50—52.

<sup>1</sup> საბუთს, დასაწყისს ზემოთ, მარჯვნივ წარწერა აქვს: «По секрету».

<sup>2</sup> ქვემოთ დაბეჭდილი ტექსტი ერეკლე II გენ. პოტიომკინისადმი წერილის თარგმანია.

№ 17

1784 წლის მარტი. — იმერეთის სამეფოს ელჩის მაქსიმე ქუთათელის თხოვნა ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი რუსეთში საცხოვრებლად დარჩენის ნებართვის შესახებ

Ваша светлость, всемилостивейший государь Григорий Александрович. Будучи мы отправлены от царя нашего Давида к высочайшему двору, ее императорского величества, где и удостоился предстать перед престолом ее величества и притом награждены обыкновенною щедротою, все сие приписываем вашей светлости, за что приносим мою благодарность и притом должен вечно бога молить за долговременную вашу жизнь.

Мы получа отправление от вашей светлости, продолжали путь свой, проживая в Астрахани несколько время, оттуда-ж прибыв, жили в Моздоке, до прошлого декабря месяца, ожидая вашего решительного повеления. Но 15 декабря, господин генерал поручик Павел Потемкин объявил нам, именнем вашим, что-б мы ехали восвояси, но как уже князья и выехали, а я по слабости моего здоровья, не мог отважиться ехать, в рассуждении зимнего пути, остался здесь, в Моздоке, ибо заблагорассудилось остаться здесь, нежели ехать в Имеретию. Если я покажусь в отечестве моем без покровительства монархини, то царь и народ, царства нашего, отчаянными останутся: то-ж и турки, будучи мы ничем не подкреплены от российской империи, станут своей стороны делать нападения, а как я здесь нахожусь, то турки непременно, в таком чаянии пребудут, что имеретинское царство от российского покровительства лишено не будет. Притом же истинно доказываю, что турки еженедельно искали мою жизнь, а коим паче, как я ныне приеду без всякой защиты, то конечно испребят меня.

Ныне препадаю перед стопы ее императорского величества и вашу светлость, всеподданнейше прошу, поколе победоносная ее величества десница не покроет царство наше, назначить мне в России место, где я бы имел спокойное пребывание, при том дать насущный хлеб по смерти мою, что-б я, продолжая жизнь свою, приносил бы жертву всевышнему, за продолжение жизни ее императорского величества и дражайших ее отраслей их высочеств, то-ж и для прозавления имени вашей светлости, но как скоро избавится царство наше от ига магометанского, как мне повелено будет, я жизнью жертвовать не отрекусь.

Паки благодарю вашу светлость, что у высочайшего престола выпросили для меня награждение, которое я получил две тысячи рублей асигнациями, через полковника Кишенского.

Вашей светлости вечны богомолец католикос Максимий. Марта 1784 года, Моздок. აფხაზ-იმერთა კათალიკოსი მაქსიმე.<sup>1</sup>

კონა № 3, საქ. № 2, ფურ. 27—28.

<sup>1</sup> საბუთის დასასრულს მაქსიმე კათალიკოსის ხელრთვა.

## № 18

1785 წლის მაისი<sup>1</sup>. — ქართლ-კახეთის სამეფოს დესპანის გარსევან ჭავჭავაძის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი წერილის შინაარსის თარგმანი

От князя Чавчавадзе к царю Ираклию. Что он, от его высочества писании, апреля и мая, имел честь получить, о происшедших там победах над лезгинцам, что в Табахмеле и что он, царь, щастием и мужеством малым числом превосходное, прогнавши одержал совершенную победу, кое происшествие приносит ему, Чавчавадзе неописанную радость.

Впротчем пишет сими словами, что я писание ваше получа проник без упущения и что теперь говорит, о чем ненужно, помолчу, а объясняюсь же только в том, что уведомляясь. Я, о учиненных разорениях Грузии турками и лекетскими народами, весьма был тронут. О пользе ж нашей стараться есть долг мой, и что он, Чавчавадзе, никогда в стараниях времени не упущал, а притом и надеется, что плод стараний его, по сю пору в самом деле видит царь, или по крайней мере скоро увидит, также, что он нуждается в переводчике и просит, о немедленном отправлении Галегова.

Уведомляет, о отсутствии императрицы и светлейшего князя в Москву 24 мая и что обратный путь восприимет через 17 дней, также по прибытии государини и светлейшего князя. Павел Сергеевич немедленно отправится к линии, пишет также, чтобы оный царь, старался о умножении хлеба да и других верных рабов побудил бы к сему примеру.<sup>2</sup>

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 72.

## № 19

1785 წლის ივლისის 8. — ერეკლე II გარსევან ჭავჭავაძისადმი მიწერილი წერილის თარგმანი ახალციხელ სულეიმან ფაშის მიერ ქართლში მოთარეშე რაზმების გამოგზავნის შესახებ.

От царя ж к Чавчевазеву. Перед сим, о обстоятельствах здешних без упрощения обо всем писано было к тебе, а ныне извещаю сим, что Сулейман паша злодеяний своих не прерывает, ибо, по одержании побед над его войском, прислал вновь 1.500 человек, состоящие из леков и турков, и, мая 1-го дня, вступили в Квишхет. Получили в добычу частию рогатого скота и 6 душ, да и в самой Квишхете, в башне укрепленных, пастухов 7 человек, кои при защищении своем убили 10 неприятелей своих турок и леков, однако ж при разбитии оной, взяты и

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გარსევან ჭავჭავაძის მიერ 1785 წ. 26 ივნისს ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი წარდგენილი მოხსენებითი ბარათის მიხედვით.

<sup>2</sup> გარსევან ჭავჭავაძის წერილები ერეკლესადმი მოპარული და თარგმნილია რუსეთის სამსახურში მყოფ საიდუმლო აგენტის ს. ეგნატაშვილის მიერ.



они в плен. Потом нападение учинили на Борчал, но имея защищающие запасы в порохе и свинце, защищались тем сколько каждый на то время иметь мог, где также при защищении 25 человек с неприятельской стороны убито, однако ж и они, 45 человек, не избегли плену. Россиянам и нашим не удалось тот день с ними иметь дела, а намерены были на другой день, но неприятель тот же день убрался к Ахалциху, некоторые пленные спаслись бегством, а оставшие проданы ими в Ахалцихе.

А мая 28 дня, Сулейман паша 2.000 леков и татар прислал, состоящих отчасти из конницы, а отчасти из пехоты, и учинили нападение на Давида Амилхорова, коего и убили, 15 человек и 300 рогатого скота, в окрестности Пхвенских деревень, получили добычу, однако ж 16 неприятелей было побито. При возврате их, российскими и нашим войском, были встречены и божьим пособием весьма побеждены, 300 человек на месте побито и в плен взято, также пленных и добычу всю от них отбили. И так, он, Сулейман паша, определил себя на злодеяние наше, а мы напротив, его владению никакого зла по сию пору не причинили, ибо перед сим 12 человек наших, кой разбойнически вошли в его, Сулейманово, владение в Жевахетию и 4-х человек жевахетинцов получили в добычу, наказали, а пленных от них отобрали, из коих один по желанию своему остался у нас, а прочих, трех обратно отправили, что нам делать будучи зрителями дел без нас мстить ему не начинают, а он не перестает от бесчисленных злодеяний своих. И так, на сие обстоятельство, как перед сим было тебе писано да и теперь то ж подтверждаю, всевозможные свои старания прилагай, и если Сулейман паша не получит за сие достойного наказания, то сие оставит весьма худое зрелище в соседях наших, кое для нас вредно, мы через пребывание твое там, объявляя о сем высочайшему двору и знаю, что не оставлял и не оставит перепискою в Стамбул, однако ж и сей не оставляет производить напротив злодеяний своих, притом что мы с повиновением хотя и сохраняем преданность нашу к ее величеству, однако ж силы отоманские блиски от нас, мы бы, божию милостию, скоро бы отплатили Ахалциху; но опасаемся прогневить сим государиню, для чего не спросясь и без позволения начали и потому хотя близки к нападению и великие притом силы, но единственно для того и удерживаемся.

Каковое через майора Гаврилы получил я от тебя письмо, с объявлением исполнения нашего дела, с тех пор никакого о том известия не получаю, а состою только в одном ожидании.

О арацких и адрибежанских делах, при сем особым письмом тебя извещаем, также о смерти Махмад Хановой и о брате его Риянбеге Ганже, о чем из копии писем их о сем усмотришь.

Ереван по прежнему в замешательстве и происходит между ими убийство и другие беспорядки, ибо перед сим Азанала-бега прислал Эриванской хан и на Айрумла суда и вспоможения просил от нас, для чего мы и Адемура послали, а от него, каковое получил я уведомление, с оног посылаю тебе копию, для подробного сведения.<sup>1</sup> На подлинном подписано Ираклий. Июля 8 1785 года.

კონა № 3, საქ. № 5. ფურ. 96—99.

<sup>1</sup> საბუთის დედანი, ქართულ ენაზე, რუსეთის სამსახურში მყოფ საიდუმლო ინფორმატორის, ს. ეგნატაშვილის მიერ არის გადათარგმნილი.

## № 20

1785 წლის ივლისი. — საქართველოს მეზობელი ხანების მიერ ერეკლე II-სადმი მიწერილი წერილების თარგმანი რუსეთის მფარველობაზე უარის განცხადების მიზანშეწონილების შესახებ

Копия письма Ибрагим хана к его высочеству царю Ираклию. Копим уведомляет о смерти Мамад хановой, о поимке разбойниками посланных к царю с уведомлением о бегстве Риян-бега. По смерти Мамад хана, о новом предприятии Ганжинцов на бегство Риян беговом, а притом уверяет Ибрагим хан царя, о преданности и верности своей к нему сими словами: никакие обстоятельства, божиею милостию, верность мою к вам поколебать не могут и я по жизнь сохранию. И для того, Ахверда-бега к службе вашей я посылаю с сим письмом, кой о обстоятельствах турок и дагестанцев, что мне сведомо, от него известитесь и через несколько дней и Азрат Кулбега пришлю к вам.

Так же, приложенная копия, повеления Ибреим хана к ганжинцам, коим советует о принятии спокойной жизни, быть надежным, что спокойствие их не нарушится никем и прочая.

Копия Адиат ханова письма. Начало состоит в приветствии, потом продолжает следующее: не почтите ваше высочество предложении мои приеим, кои не приличествуют достоинствам вашим, однако ж, как вы иногда участвовали в наставлениях моих, то по поводу одного и я осмеливаюсь донести вашему высочеству следующее:

Во-первых, что по многим обстоятельствам разум ваш довольно испытан и будучи сведомы о делах их, то для чего бы вновь обязывать вам себя таковым повиновением.

Также, что основываетесь на подлежащие дела ваши, мне о лучших впред успехах, а между тем лишаетесь всех польз ваших и самопроизвольно вольности своей. Все сии обстоятельства не свойственны и отдалены от превосходного разума вашего высочества, что приводит меня в крайнее удивление. Хотя ж всеобщие обстоятельства света и основаны на непременных положениях непостоянностей и поворотному действию ее свойственна умному человеку сообразуясь располагать и удобства свои, однакож не должно оставлять и предыдущих выгод своих, как-то говорится пословица не требуй истины, когда тебе сего и обстоятельства светские обещать не могут<sup>1</sup>. Хотя ж на сей случай невеста и имеет тысячу женихов, однако ж смотреть надлежит и на действия прошедших времен, чтобы в противность воли вашей, чего не впоследствии было бы от тех новых вам ваших приятелей, чему уже пособить будет не можно. Случаи иногда приносят, что без всякой причины и милости в гнев, дружество во вражду и, весьма не редко, знакомство забвению преданы быть имеют.

Как бы то ни было, беспристрастно скажу, что я смогря со всех сторон четырех, нахожу вас самопроизвольно ввергнутого в бессилие, печаль и плавающего среди морской глубины. Ибо, по предприемленности ваших дел, с одной стороны великий государь Турков Хуиского Ах-

<sup>1</sup> ეს სიტყვები დედანში ხაზგასმულია.

მედ ხანა пожаловал требунжухным знаком и шубой, чем и устроил его противу вас, а он с карабахским ханом свел сватовство, к сему ж и дагестанцы будучи корнем вражды вашей, а притом бесчисленны мужественны и могущи, а сим пути к сношению дружества вашего со всех сторон преграждены. Удивляюсь я, смотря на разум ваш, кой испытан многими обстоятельствами, как вы так ошиблись, что путь к друзьям своим преградили и одну путь предоставили себе, с таковыми великими неприятелями, кроме убытка ожидать другого нечего. Еще время не прошло, а нужно чтобы вы подумали о себе, дабы обстоятельства свежие не навлекли на вас чего другого, в чем вам и новые приятели ваши не сильны будут помочь. Лучше чтоб и к другой стороне приклониться и приготовить себе к ним дорогу, дабы и оттуда были вы вспомогачемы. Дружества моего желания суть таковы, чтобы иметь и других приятелей, кои может докажут и больше опытов дружества своего и основательнее. Сей совет, по рассуждению нашему за наилучши поставляю, впрочем богом свидетельствуюсь, что в деле сем другой причина я не имею, выключая дружества вашего ко мне. А совет недостаточного разума моего таков есть, что если бы вы одной дорогой не были так спутаны и имели бы другой путь, по коей прохаживаться могли. Весьма недурно бы было и о конце верно не раскаялись бы. Посланному к вам с сим, Ибреим Аге, вверил я несколько дружеских слов пересказать вам, не поставьте, что сей совет мой без основания и не принимайте оной двоемысленно.

Сия копия засвидетельствована их<sup>1</sup> вице канцлером Бехтобеговым. Июля 8 дня 1785.

К царю Ираклию от Айдемура и других уведомление.

Что эреванцы Хунского Мамед хана просили, дабы он избавил их от власти карталинской, кой по окончании Тавридской экспедиции обещался прощение их выполнить, также установленные царем чиндвники выключая хана, лишены им чинов и места и поставлены другие<sup>2</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 99—103.

## № 21

1785<sup>3</sup> წლის აგვისტო. — გაიოზ არქიმანდრიტის გარსევან ქავევაძისადმი გაგზავნილ წერილის შემოკლებული შინაარსის თარგმანი გაბრიელა მაიორის რუსეთში გამგზავრების დავიანების მიზეზების შესახებ

От архимандрита Гаиоса к князю Чавчевазеву.

Уведомляет, что он, по сходству Чавчевазева письма, прошедшего июля 2-го числа, обо всем доносил его высочеству и ответ царской был таков: *что так оно и есть*,<sup>4</sup> впрочем Гаиос похвалит писание Чавчева-

<sup>1</sup> აქ იგულისხმება ერეკლე II.

<sup>2</sup> ეს წერილები ერეკლე II მიერ გარსევან ქავევაძისადმი 1785 წ. ივლისის 8 გაგზავნილი წერილის დანართებია.

<sup>3</sup> საბუთის თარიღი არ აქვს, მაგრამ ის თარიღდება 1785 წლით, რადგანაც 1786 წლის პირველ თვეებში გაიოზი რუსეთში მოღვაწეობს. ამასთანავე გაიოზის წინამდებარე წერილი იმ ცამეტი წერილის რიცხვში არის, რომელიც ფოსტას 1785 წელს მიუტანია მოსკოვში.

<sup>4</sup> ზავასმა დედნისაა.



zeva სიმი სლოვამი: *весьма хорошо и кстати писано*<sup>1</sup>, აპრიტომ დაქვსა ზნაქ, ქოთი *весьма* უკრყვაოთ სეკრეტყ სვოი ი ქოთი ნიქოთ *от них* იქი პოსტორონიქი ნე მოქეთ პროვედათ. უპოქინათ *о соседственных письмах*, კოიქი პო სილე ტრანსპოტა ნე უკრყვათ პრიტომ, ქოთი მედლენოე იქი უვედომლენი ქეზ ნაროქნოქო პროიქსოქოქი *от недостатка*. ტაქჟე, *о препятствии отправления* მაიორა გავრილყ გალეგოვა, კოი პო სოვეტყ ბურნაშევა პრიოსტოწოწენ პოტოქო, ქოთი *он* ნე ზნათ პრყმოქი *обхождения* ს ველიკიმი ლოქყიმი ი ქოთი, პო ნეობუზდანნოქი სვოეი, ნე *остерегается* ბოლტათ პლოქადნყ სლოვ, *отчего* ცარყ ი მინისტრ ნაკონეც რასკაოქყ ჟე ი დყ სეოთ ცარყ *единственно* უდერჟალ ეგო, პო პერვოქო *Чавчевадзе*ვუ ტრეხოვანიქო. პო *второму* ჟე ეგო, *Чавчевадзе*ვა, ტრეხოვანიქო, *он*, მაიორო გალეგოვ, პრიგოტოწენ კ *отправлению*. პრიტომ უვედომლენათ *о смерти* ნინოცმინდელსკოქი არქიერეყ, პო სმერტი კოტოროქი *осталось* 14 თყსყ რუბლეი, კრომე იქინენი, ი *всего* *оного* ნასლედნიქომ უქინენ ცარევიქი *Вахтанг*.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 104—105.

## № 22

1785<sup>2</sup> წელი. — ერეკლე II მიერ მირიან და ანტონ ბატონიშვილებისადმი, ანტონ თარხნიშვილ-მოურავისადმი, ფელდმარშალ გრ. პოტოიშკინისადმი გაგზავნილ წერილების შემოკლებული შინაარსის თარგმანი, საქართველოზე კლავინდებურად მზრუნველობის შესახებ

От царя к царевичу Мириану также и Антонию. Делает им наставление быть в повиновении божьему и весть себя порядочно, а притом, в ответ Мирианова письма, позволяет проживать, сверх жалования, еще полторы тысячи рублей в год.

От царя ж к князю Антону Моуравову, переводчику иностранной коллегии. Сожалеет царь, что от него, Моуравова, не получает давно писем, просит, чтобы он учащал писанием и уведомлял о обстоятельствах, а притом благодарит его, что он, как друг, старается и печется о нем и о делах его, за что обещается царь, через короткое время, заслужить ему свою благодарность, а к сему просит, чтобы он, о детях его, у ее императорского величества, приложил крайнее свое старание и не оставлял по делам их, так же и министра его князя Чавчевазева, когда востребуют нужды то ж вспоможением и наставлением не оставлял бы так, как он, Моуравов, и прежде имел совершенное в делах его царя попечение. На подлинном подписано царь Ираклий. Июля 8 дня 1785 г.

От царя ж к его светлости, князю Григорию Александровичу, просит, чтобы по делам его, о коих донесено будет его светлости Чавчевазовым, не оставлен был. Где приложен им российский перевод<sup>3</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 103.

<sup>1</sup> ხაზგასმად საბუთისაა.

<sup>2</sup> წერილები დათარიღებული არ არის, მაგრამ, როგორც საარქივო საქმიდან (№ 5) ჩანს, ეს წერილები დოსტას რუსეთში ერთ ჯერზე მიუტანია 1785 წელს.

<sup>3</sup> საბუთი თარგმნილია, რუსეთის სამსახურში მყოფ, საიდუმლო ინფორმატორის ს. ეგნატაშვილის მიერ.



## № 23

1785 წლის ოქტომბერი. — ერეკლე II მიერ გარსევან ქავჭავაძისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ქართლ-კახეთზე ლეკების თავდასხმის, ნადავლით მათი ახალციხის მხარეში გადასვლის და ერევნისა და განჯის სახანოებთან დამოკიდებულების შესახებ

Перевод с карталинского письма, писанного его высочеством, царем Ираклием, к министру его князю Гарсеван Чавчевадзеву, состоящих в следующих словах.

Его сиятельству князю, полномоченному министру Гарсеван Ревазеву сыну Чавчевадзеву. Я получил от вас письмо, июня 20-го дня, и писанное понял, в коем писано было следующее, что вы не получали от меня 3 месяца писем, сему не мало я удивляюсь, поелику мы во все время писменными уведомлениями не чинили вас недостаточными, не ведаем, как то произойти могло, что вы не получали оных.

Августа 20, при отправлении к вам князя Зазы Солагова, о тогдашнем нашем состоянии и утеснения отечества нашего, без упущения, обо всем к вам мы писали, а как тогда от нас к тебе было писано, то и ведаем, что старание и трудов своих вы не умаляли и впредь не умалите по должности своей.

Вследствие чего, сие воспоследовало, Омар-хан, Ашоский Кад и Чжотай Алисултан дагестанские войска, до 20 тысяч, собрали и по прибытии их в Белакан против кизигцов, кварельцов и шилдов, и о разделении оных войск на три части слух был пропущен, также и о прочих движениях их извещались мы через некоторых лекзинцов и дитоевцов, что намерены они разделиться на 3 партии, так же и о сборе войск ахалцихского пашы есть общей их совет, кой паша представил наемными лекзинцами чинить покушения на Карталинию, для чего мы, выведя из селений вообще карталинские народы, расположили оных по крепостям, так же и Тифлису, подлежащие деревень народы расположили в Тифлисе. Мы же отправились в Телав, а российские войска под предводительством Давида Сардара (или фельдмаршала) отправили в Кизик против Омар-хана.

Мы, при наступающем прошедшем сем лет и после оног, всегда уведомлены были о обнаруживании через письма их и посланных нарочно людей от него, что он собирает войска против злодея своего Потемкина, а что слух пропустил будто на Карталинию, дабы тем удобнее их собрать можно было и такими уверениями и клятвою обманывал нас.

А как он перешел Алазан, то мы вошли в Сигнаг и повелели в скорости собрать войска, однако ж всяк тогда занимался о закрытии домашних в безопасные места и я вскорости получить не мог войск, от Алазана пехота их пустилась в поход по берегу оног. Конницу отправили против Никорских или *Никорской* крепости, а будучи нашим караулом нетомко усмотрены, но притом не в отдаленности и от их стоящий знакомый лекзинец уверил клятвою, что пехота их намерена учинить на нас нападение на передовое, а конница с тылу. Кизыхцы, услышав о сем, возвратились к укреплению мест своих, дабы тем удержать оных

от входа на деревню их. И так помышляли о приходе их с двух сторон, однако ж они, соединясь, конница с пехотою, и той же ночи достигли до источника, Дедоплис Цкаро именуемого.

Мы же не могли, к решительной на том месте битве, так вскорости собрать войска, чтобы их преследовать, то они ту ночь пробыв на том месте, а на рассвете пустились в поход к Ивре. Мы же повелели войскам учинить сбор и пустились к преследованию оных: однако ж артиллерию и снарядами достичь не мог, и они спеша походом день и ночь 18 сентября в вечеру по ту сторону Болука перешли, вошли в Байдары и Борчалы, а 19-го учинили блокаду на Ахталу (где существуют их серебряные и медные заводы), хоть 20-го прибыли мы с войском Марнеул, однако ж, того ж 20-го сентября, взяли они Ахталу и от устроенных перед воротами крепости лавок, подведя мину и подорвав, ворвались в пролом с обнаженными саблями где до трех сот лекзинцев хотя и убито, однако ж взяли крепость, множеству народу разного возраста и пола избили, в плен взяли 845 душ, дети Меликовы-Евсей и Давид, так же Давид Мушриб, не избегли плена, притом множество меди, свинцу, серебра и сколько там было денег и вещей получили в добычу. 21-го и мы прибыли в Садахл, однако ж они с той стороны к войне не решились и удалились оттуда в Узуллар, а оттуда в Ахалчих и в Жевахетию и соединились с Сулейманом пашою, всячески стараются о нанесении нам злодейских обид.

Может быть ты извещился о принадлежащих по чину твоему подчиненном народе Элах<sup>1</sup>, что они в замешательстве и дурным духом, так как ты оных из прежнего положения ведаешь, то в пятеро хуже прежнего стали и другой год тому, как они подлежащие подати не дают нам. Прошлого года, как мы послали войска свои на Ганжу, то только дали провиант, более ж ничего от них не получали, а к тому лекетское войско расположено около Ахалчиха, отчего сии народы так замешаны, что несколько семей их разбежались. О Демуржовом возвращении уведомляют, однакож, еще не прибыл.

Эреванцы порядочно еще себя ведут и стараются о верности нашей. Сулейман паша через нарочного посланного Мусахана требовал оттоля верблюдов наших и принадлежащие сыну моему Георгию стада лошадей и овец, однакож эриванской хан отнюдь не согласился на сие предложение, отвечивал ему, пока Эреван не истребится, то я оно учинить не в состоянии.

Панбаские народы некоторые вошли в укрепления Карское, а другие в Еревань.

О делах Ганжи, что там пред сим произошло, через письмо посланное с князем Солаговым я тебя уведомил, и теперь Ибреим-хан с войсками пошел было на Ганжу. Мы Мирзу Мисаила посылали и писали ему о возвращении, а получа, оттудова возвратился опять в Шушу. Теперь о трудностях отечества нашего к донесению его высокопревосходительству Павлу Сергеевичу послали мы высокопреподобного архимандрита Гаюза и просили о снабжении нас деньгами и войсками, по нанесенным нас от лекзинцев затруднениям.

<sup>1</sup> აქ საუბარო უნდა იყოს ე. წ. ბორჩალოს თათართა ელემბე, რომელნიც ვარსიევან ჰეკემაძეს ექვემდებარებოდნენ.

Многократно было писано от меня к вам, что отечество наше таковым затруднениям не было подвержено. И так, какие ты старания о помощи отечества твоего приложишь, надеюсь и от тебя зависит.

Отсюда, кто только из курьеров отправлен не был, с каждым отправляли письма, шурин Бурнашова, как отправился мы нечаяли его к вам приезда, то для того и писем с ним не посылали.

Оканчивает тем, что в согласие его требования Гаврилу манора отправит вскорости. Приписывает детям своим царевичам Антонию и Мирану благословение, извиняется, что не успел к ним особого письма написать. На подлинном Ираклий.

Переводил коллежский ассесор Семен Игнатиев. Октября 1785 г.  
 კონა № 3, საჭ. № 5, ფურ. 145—151.

## № 24

1785 წელი. — გარსევან ჭავჭავაძის მიერ ერეკლე II-სადმი გამოგზავნილი ორი საიდუმლო წერილის შემოკლებული შინაარსის თარგმანი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინზე ქართველი მეფის ასულის გაბოვებისა და მზითვის შორის საქართველოს მთიანეთის პოტიომკინისათვის შეთავაზების შესახებ

От князя Чавчавадзева к его высочеству царю Ираклию, с надписью секретного донесения. Повели чтоб я или от вещей ваших, или из владения о пристойности дал вам знать, а притом что вы ничем не подорожитесь, только бы тем достигнуть к доверенности их и можно ли осмелиться.

Вещи не обретаю я у вас такой цены, коею бы могли достигнуть к отменной благодарности, или к совершению нашего желання, однакож, по сие время, не без ожидания, я был хотя маловажных от вас присылоч.

Касательно ж до владения, не остается мне подавать вам советов, проницательность ваша способнее моей и тон ее и ясному рассматриванию, а чтобы я о сем деле, через вопрошение, наведася говорить о таких делах и сведать трудно, ибо таковых идеальных дел производства заставляют иногда пользоваться только одною удачею. Мой совет состоит в том, чтобы поднести владение, при том, что сие и на ближайшие времена может послужить делам нашим великою пользою. Сие самое привлечет подать нам руки помощи, а может быть через сие обстоятельство достигнуть к нам и узаконения их. Да и вскоре тоже надежно, что учредятся, в пользу нашей страны, различного рода фабрики, не оставить умножить искусных художников и бесспорно возымеют к нам доверенность, буде его светлость только благоволил бы принять владение наше, то непременно все сие исполнит и не пощадит себя от великих утрат к славе имени и к производству достойных к памяти деяний своих, а может статься, что принят и не согласится, в чем я надеждою вас и не уверяю. Если ж и не примет, то благодарностию его по крайней мере вы пользуетесь.

Сие новое ваше повеление родили во мне и новые мысли, не знаю согласны ли будут они с вашим предписанием и намерениями. Однако

ж, как я думаю, толкуя ваше повеление, то не удаюсь от оного, имею следующее донести вашему высочеству, да предаться прозорливому вашему рассмотрению. Можно поднять его светлости владение соединенное к их границам, в другой же стороне не надеюсь я, чтобы его светлость согласился принять для того, что ему и не с руки, соединенное ж к их границам владение надеюсь, что плодом будет не малой их благодарности и доставит нам также и доверенность их, однако ж оное учинить таким образом, чтобы и польза наша в том замыкалась. Если угодно будет вам уступить его светлости, то дорогу горных мест, отчего Тариелова крепость устроясь занята быть может их войсками, а сие сильно осетинцов учинит мирными и послушными. Устроенная дорога учинилась бы навсегда безопасною, там же и Ананурской форштат к расположению их войск способен, да и сама крепость их порядку соврем<sup>е</sup>н<sup>е</sup>м поправлена будучи ими, подаст нам немалую безопасность. Все сии места поднять его светлости во владение, подумайте о сем koliko сие сильно к приобретению его благодарности и к приглашению его почти в дом, естли и сим мы не достигнем их доверенность; однако ж более должны мы уповать о совершенном их к нам подкреплении.

А как существуют турки противу нас в остервенелом состоянии и в тревоге, естли и сие сведает, то непременно умножат свой противу нас злодеянии, не дай бог им ни в чем успеха, однако ж они и должны с нами так поступать, потому что между ими и нами ни какого более уже добру быть ненадежно.

И так, при начатии сего дела обещании не могут быть нам полезными, прежде должно обещанное исполнить, а потом уже объявить, да и оное должно сначала оговорить так, чтобы оное владение состояло под царством вашим, и что оное подносите великому их человеку во владение по дружбе, сим не возмущаются, ибо вообще ваши владения, что вы не имеете, все оные его императорскому величеству от вас поднесены, а когда так, то подумайте что за трудности вам представляются о жертве таковой малости.

Хотя тяжело и трудно взирать на сии представления, однако ж к неисцелимой болезни должно изыскивать и сильные лекарства, дело в том, или прямо поручим им отечество наше, да и они напротив дать прямое нам покровительство, дружбу и доверенность; буд же нет, то прибегнем к известию другой помощи, способствующей состоянию нашему и како ж трудно нам достигнуть к благосостоянию нашему.

Если сие так сбудится, то прибыток из сего тот быть может: Ананур учинится в числе прекрасных европейских городов, умножатся там различного рода фабрики к пользе отечества нашего. Войска их в Тифлисе ли, или в Анапурах, где бы ни были для вас все полезно, а между тем и порядок здешней не чувствительно водворится, умножится в отечестве вашем, купечество приостановится, как слышно и переход сего народа, словом вы увидите в короткое время в отечестве своем или в царстве вашем небольшую Россию.

Все сие хотя и полезно отечеству нашему, однако ж поколику соседи наши более прежнего противу нас остервенятся, то для сего должно на несколько лет, т. е. сколько нужды наши того требовать будут, испросит охранительную силу с их провиантом и были бы оные под вашим повелением.



О Чаре и Ганжи и о всех пограничных ваших делах не осталось бы вам более говорить, само по себе делом доведено бы было, что они не минуют вашего обладания.

Все сие, с преданностью моею, вашему величеству доношу и естли удостоите благосклонного принятия, то украсьте недостаточный мой слог и мысли прозорливым вашим рассмотрением.

Если против сего и то учините возражение, то и я с ним того ж мнения. Конечно бы лучше было, естли бы мы в силах были себя сами подкреплять. Я и сам то ведаю, однако ж, избегая пущего, поставляю сие средство наилучшим, чтобы сего не ведал относительно к славе и прибыли, что лучше брать нежели отдавать, а посему вопреки толкующего мнение мое не внию, что весьма тяжело глядеть на сие и естли бы вы не были поводом сей материи, то бы и я не осмелился вам о сем учинить донесения; однако ж, для сего и будущего времени, весьма за нужное и необходимое поставляю сие мнение. Касательно ж о конце, не ведаем, как дело оборот свой сделают, быть может, что время переделае иначе. Бог чего не в состоянии произвести.

В горах живущим народам и в ровных местах одно дело представляется разными видами, не все разумы склоны к одной цели и не равно пронизательны, всяк должник зрению своему, в таковых делах свойства, меры и весов вашему высочеству более известны, дай бог отечеству нашему то, что полезно вам и церквам нашим.

*От него ж князя Чавчавадзева к его высочеству царю Ираклию.*

Уведомляет о прибытии из Карталинии в Санкт-Петербург курьера, их князя Солагова, и о полученных через него им, Чавчавадзевым, царских писем, по содержанию коих являет свое должное царю соболезнование и оканчивает сей пункт следующими словами:

«Я желаю, чтобы ваши враги так же были огорчены, как я состоянием вашим, потом продолжает следующее, пока еще князь Солагов прибыл сюда, я подал его светлости донесение, коего копию послал к вашему высочеству и надеюсь, что оную уже и получили, а так и по прибытии Солагова учинился я сведомим о состоянии тех мест, просил я о допущении меня к его светлости, царевичу Антонию, так как он духовный человек ведал, что его не пригласят для того и не объявил ему предписания вашего, о Мириане же напротив, весьма я старался, чтобы он свидетелем был моих его светлости донесений, и для того единственно в ожидании будучи повеления княжеского на присутствие царевича, пропустил один срок и не намерен был без него начать дела своего, однако ж, будучи сие противно порядку их, объявили мне о непристойности сего дела, а что сие непристойно, то я слышал от господина полковника Попова, такого содержания ответ, чтобы мы взирали на государя цесаревича, которой не только в государственные, но ни в какие дела, не касательные к нему, не мешается, брали бы с него пример, и что единожды таким образом установленной в государстве порядок нарушить нельзя, почему и сын ваш Мириан не согласился со мною быть и объявил мне, что, поелику не благоволили о его там присутствии, а притом, что оное нарушает установленной в государстве порядок, то советовал мне не усиливаться более в просьбе моей и не

наносить не следственным требованием им беспокойствия, позволил мне одному быть<sup>1</sup> и объявить возложенные вами на меня его светлости донесения, а между тем и от князя присланный объявил мне тот час быт у его светлости.

Его светлость, прежде меня, подробно о делах ваших сведом был, да и не удивительно сведущим им быть прежде меня. Когда отправлен будучи от вас курьер в августе, а прибыл сюда в оканчании октября. Я оставляю более о сей материи длить, избегая нанести вам излишних затруднений, а что от вас повелено и что мне, по обстоятельствам тех мест известно было, то без упущения обо всем донесением не преминул его светлости, кой, с несравненною благосклонностью и милостию выслушав, жаловался о недостатке вашем в провианте и приписывал всему причиной неимение узаконений в отечестве нашем и что всем ожидаемым успехам суть оной препоною.

Притом, его светлость, по пристойности сего времени, старается ныне подать вам помощь, на что повелел мне и письменно обо всем отнестись, что от меня к его светлости уже и подано, коего донесения копию, при сем прилагаю, посылаю вашему высочеству. Теперь ожидаю на оное резолюцию и повседневно за оным хожу, надеюсь божьим пособием получить приятной ответ, и скоро оным уведомить вашего высочества. Сего курьера поспешно отправляли к линии, для чего и не мог просторнее к вам писать.

При помощи ж божией, надеюсь с присланным вами курьером князем Солатовым, или через другого надежнейшего, в скорости известить вас о успехе дел наших. Я имею твердую надежду на бога, что не оставит от прилежнейшего на него упования и подаст вам утешительное покровительство.

Протопопу Николаю, в честь двора вашего высочества и церкви пречестного креста (Мцхеты или Светис цховели), пожаловали бриллиантовым крестом на алой ленте и он отправляется отсюда к вашему высочеству на сих днях.

По нашим делам переводчиком состоит Семен Игнатьев, тот самый, кой в приезд наш в Кременчуге к сыну вашему Мириану от князя определен приставом, и кой поныне здесь пребывает, он же и у светлейшего князя состоит в должности переводчика, как словестных так и письменных дел и всевозможные оказывает нам свои услуги,<sup>2</sup> для чего, естли Гаврила маиора не отправляли, то удержите онго. По сие время

<sup>1</sup> დღეაწმომ ამ ცნობის გასწვრივ აშიაზე მინაწერია განმარტებისათვის: «Господин министр, князь Чавчавадзе сей вымысел вводит к оправданию своему, ибо его и желания небыло, чтобы быть царевичу в то время, когда он свои донесения чинил его светлости, а напротив он сам домогался чтобы быть ему одному». ზელის მიხედვით, ეს მინაწერი, მთარგმნელს რუსეთის სამსახურში მყოფს, საიდუმლო ინფორმაციას სიმონ ეგნატაშვილს უნდა ეკუთვნოდეს.

<sup>2</sup> დღეაწმომ გარსეკანის ამ ცნობის გასწვრივ აშიაზე მთარგმნელი ეგნატაშვილი (რუსეთის საიდუმლო ინფორმაციი) ასეთ შენიშვნას უკეთებს: «От переводчика. Изыскивать их доверенность предписано мне именем его светлости и без упущения о всем доносял господину полковнику Попову; что сведать полезно мог. Притом помню долг присяги и верность к его светлости».

ожидал я его с великою надеждою, а вверя себя другому, открыв ему свои тайны и дав узды моей поводя ему в руки, не могу себя вверить другому, он холит меня кажется изрядно, а хотя бы то и дурно, то до времени надо ждать.

Мой государь, теперь взираем мы на путь вашу и да услышим помощиею божиею, что царь Иракли учинился победителем врагов своих, ибо к времени обстоятельств сих, что может дороже быть приятнейшего слуха сего, а к оному удостоится и благонадежного свидания вашего к совершению моего перед вами коленопреклонения.

Потом уведомляет о детях Антонии, что он живет в Невском монастыре, а Мириану нанят на той же улице великолепный дом и что они здоровы, сверх того продолжает следующим:

О скопе неприятелей надеюсь, что они по сие время разрушился, однако ж, как я его светлости письменно подал донесения, то включил, что и по разрушении оных произойти может, теперь уповаю, что из линии уведомят о разрушении сих неприятелей и опишут начальников их, а о оставшихся там умолчат, однако ж вы, что к пользе вашей о том не должны молчать, а притом побудить Буриашова к тому ж<sup>1</sup>. Переводил коллежский ассесор Семен Игнатьев. Декабря 2-го 1785 г.<sup>2</sup>

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 132—144.

## № 25

1785 წელი<sup>3</sup>. სურამის მოურავის ფალავანდიშვილის მიერ სარდალ ამილახვარისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთისა და დაღესტნელი მფლობელების შესახებ

Перевод с письма князя Поливандова, моврава сурамского к князю Амилохварову Сардару. По приветствии, Сулейман паша расположил было войски лезгинские по селениям области Отабегской, но жители, будучи сим огорчены, выгнали их со всех деревень, после сего, паша расположил лезгин в Ахалциге, не взирая на великой ропот тамошних мещан. Сказывают, что лезгины заняли самовольно Бахчасарай, о чем паша узнав был весьма недоволен и приказал Бахчасарай выжечь. Теперь между хунзацким ханом и пашою великое несогласие и когда паша приходил повидатца с Ума-ханом, то он ево не принял.

Джонготай возвратился из Царограда, был весьма хорошо принят у султана и получил немалые подарки. Уверяют, что султан приказал Джонготая возвратитца с своим войском в Дагестан, сказывая ему,

<sup>1</sup> ამ სიტუაციის შემდეგ ახალი სტრატეგიით მთარგმნელი ს. ევნატაშვილი შენიშნავს. «Состоящий перевод где можно было, то местами от слова до слова, а где нужды требовали, чтобы не замутить намерений писателя, сохраняя смысл, не мог сохранить точности слов».

<sup>2</sup> აქ მოცემული თარიღი წერილების თარგმნის დროს უნდა აღნიშნავდეს და ამდენად ის ს. ევნატაშვილის დათარიღებულია. გარსევან ჭავჭავაძეს კი თავისი წერილები 1785 წლის წინა თვეებში უნდა დაეწერა.

<sup>3</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსისა და გენ. პ. პოტიომკინის 1786 წ. 5 იანვრის პატაკის მიხედვით.

что не имеет никакой вражды против Грузии, а когда его войска будут ему надобны, то в то время пришет деньги и потребует их из Дагестана. Сие вести привез человек, которой был захвачен в плен прошлого октября месяца.

Георгий Цулукидзе находитца у паши и просит у него 2.000 лезгин. Паша желает дать ему 5.000, но неизвестно что последует. Прошлого воскресенья разъезд наш видел, по той стороне Кури, трех человек конных, едущих вниз по реке, а во вторник видели трех людей возвращающихся. Полковник Степан Бурнашов.

კონა № 114, საქ. № 6, ფურ. 10.

## № 26

1785 წელი<sup>1</sup>. — სულეიმან ფაშის მწვერავის ხასან ხანთაძის ჩვენების თარგმანი სულეიმან ფაშის დავალებით მისი საქართველოში საქმიანობის შესახებ

Посланной от Сулеймань паши шпион, турок Кантадзе Асань, и пойманой в Верхней Иверии, объявил следующее.

Паша отправил меня с письмом к дворянину Орджоникидзе Заглуа, в коим писал, что посылает меня узнать точно обстоятельства грузинские и просил, дабы он мне дал укрывательство. Сверх сего, паша приказал мне быть в Гори и разведать, сколько там русских и грузинских войск и каким образом можно атаковать сей город, равно обозреть Цхинваль, Шиндиси и Ередви. Я дал слово паше возвратитца чрез три дня, а паша обещал мне в награждение двадцать курушов. Из Дебзери провожал меня дворянина Дзаглуа слуга, Иван Аврамов, до Кайшури, а оттуда князя Хидербегა слуга Ниния, тамешнего каменщика племянник, до Дирбиси, где он свой дом имеет. С Ахалцига отправлены были вместе со мною два человека, Глаха и Сесия, кои поехали в Имеретию

კონა № 114, საქ. № 1, ფურ. 10.

## № 27

1785 წელი<sup>1</sup>. — ასუმა მაჰმადიანის ნამებობის თარგმანი სულეიმან ფაშისა და ომარ-ხანის იმერეთზე თავდასასხმელად მზადების შესახებ

Перевод с сказания магометанина Асума. Князя Церетели и Цулукидзе просят воиска у Сулейман паши Ахалцихского и дают 30 кис денег, каждому лезгинскому начальнику по 200 куруш, а всякому лезгину по 10 куруш. Паша призывал к себе Джонготаи Ахмет хана, Кара

<sup>1</sup> საბუთის თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსისა და გენ. პ. პოტიომკინის 1786 წ. 5 იანვრის პატაკის მიხედვით.



Аджи Мегмета и Джонджолмуса, объявив им, что имеретинцы требуют войска, сказал им: вам надобно непременно итти с вашими войсками в Имеретию, куда и мой купно с вами намерен я отправить. На что, означенные начальники согласясь, просили пашу, дабы он приказал сообщатца своим войскам и послал бы также по деревням, где расположены лезгины, с повелением собратца всем дагестанцам в Ахалциг. Узнав о сем, Омар хан приехал в Ахалциг и, призвав к себе дагестанских начальников, выговаривал им, что оне осмелились сбиратца в поход и распоряжать ево войсками без ево сведения. Правда, говорил он Ахмет хану, что ты старшей мой брат, но я принужден тебе сказать, что ты был неоднократно в Грузии вооруженною рукою, а едва мог зыскать там нужное себе пропитание, а когда ты через Карабаг и Еривань пробирался воровски в Ахалциг, то насилу был ты в состоянии войти в границы Турецкие, но я вошед в Грузию завладел крепостями и множество пленных и добычи оттуда вывез. И так, естли вы, завидуя, желаете равную получить славу, я никак досадовать не стану, дагестанская слава и сабля уже всем известна, ступайте с вашими войсками, а моим повелевать власти не имеее. Услышав паша, что Омар хан не согласился итти в Имеретию, велел ему сказать весьма ласково, что он точно желает его на сие согласие, на что Омар хан отвечал, что естли паша не желает его выгнать из Ахалцига, то может послать своего чиновника вместе с его человеком к дагестанцам, расположенным по селениям области, на добычу собирались тайно. Однако ж послал Омар хан повеление своим войскам, дабы никто не отговорился итти в поход, по призыву Сулейман паши, и так все остались в своих квартирах. Паша, узнав, что сие происходило по повелению Омар хана, приказал раздать знамена и объявить, что он сам идет со своими войсками в Имеретию. Омар хан, услышав сие, приехал к паше и говорил ему, что естли он в поход пойдет, то и он не женщина, чтобы остался в Ахалциге, но надобно паше знать, что в ево войске находитца много усталых, больных, раненых и таких, которые не в состоянии выдержать поход в зимнее время, весною ж готовы они итти туда, где только будут находитца Сулейман паши неприятели, победить их или погибнуть со всем своим войском. Паша отвечал, что он дал слово имеретинцам и не хочет переменить своего обещания, а Омар хан просил у него подумать о сем деле и, посоветовав с Ахмет ханом, послал сказать паше, что дают они 800 человек лутчих воинов, кои вместе с турецкими войсками пойдут в Имеретию. В то время, означенный магометанин Асум выехал из Ахалцига и не знает, что последовало, слышал однако ж, что Омар хан говорил, что отец ево, при своей кончине, приказал ему никогда не обижать грузин, и что он намерен с царем Ираклии заключить мир, дабы до седьмого поколения состояла между нами дружба. Сверх того говорил Омар хан, что Сулейман паша послал к султану с донесением о взятых городах в Грузии, но не знает, получит ли благодарность. Порта приказала послать надежного человека, узнать точно о Шихе и ево обстоятельствах, и что паша отправил туда Халил Ефенди. Полковник Степан Бурнашов.

## № 28

1785 წელი<sup>1</sup>. — გარსევან ჭავჭავაძის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი  
საიდუმლო მოხსენებითი ბარათის თარგმანი რუსეთში სესხის მიღების  
იმედისა და საქართველოში სამოქალაქო კანონების განმტკიცების შესახებ

От князя Чавчевадзева к царю Ираклию под надписью секретного донесения. Написанные три письма, счастливою вашего высочества рукою, получил я и содержание оных, по сходству повеления вашего, не предал я молчанию. В испрошении помощи, продолжая просьбы мои и поднес, но при всех моих стараниях, не надеюсь, чтобы в существующей сей зимы подали помощь над войсками, да и время прошло то, кое способствовало к переходу, а к тому, как слышно, и дорога повреждена, напротив чего надеюсь что подадут вам пособие суммою и кроме зимних. Я уповаю, что сию помощь предпочтете ожидаемым сей зимы войскам. А как вы уведомляете и о чрезвычайном повиновении их войск, то должно ожидать в недостатке провианта и послушностей.

Дела вашего высочества всегда управляемы были богом, надлежит и ныне на него ж уповать и сей зимы взять терпение, а к наступавшему лету воспользоваться их помощью, в чем твердую подают надежду. К вероятно же возьмите в замечание сие, естли сей зимы учинят вам денежное пособие, то к лету непременно усугубят оное и войсками.

Что делать, милостивейший государь, который из нас рабом, кто их ведает причину впадения вашего высочества в сие искушение, впрочем да сохранит вас бог от всех опасностей.

Христианское исповедание и распространение церквей божьих, к чему цель наша устремлена, суть побудительную того происшествия, для чего и должны мы до истощения сил своих стараться в том, дабы дела наши получили совершенную твердость и приобрести оными их к нам доверенность.

Не без того, чтобы и я не соболезнавал на них по некоторым делам, однако ж, как других возможностей не обретаю, то все ж должны мы оглядываться сюда ж, поелику делам нашим основанием суть защита православия, а потому не продолжительное колебание и изнурение непременно наградится заступлением божьим. Вы не имели и дальних нужд, кроме, как только предвидимого вами благонадежного конца, напротив, естли бы вы хотели, то более получили бы приращение, однако ж без доброго конца, почему и жалеть нам о прошедшем бесполезно. Помнить же для того только, чтобы избежать будущих обстоятельств.

Заза Солагов уведомил меня, что оттуда множество переходят как армяны, так и карталинцы в Астрахань и в другие места России и что многие из них и поженились, сим весьма огорчаюсь. По силе трактата, хотя и представлена им свобода в переходе, однако ж пограничные места безпаспортных не должны пропускать. При мне так было учреждено, что Казибегским сыновьям дано было повеление, чтобы он без ви-

<sup>1</sup> საბჭოს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება ზაზა სოლაგაშვილის რუსეთში მოსვლის ცნობის მიხედვით.

ду не пропускал, теперь же не ведаю. Разве сие повеление переменялось, а пред сим даже и курьеров не имеющих видов удерживали.

Здесь упрекают нам, что мы не имеем законно учреждением, а потому и порядков и так чего мы не в состоянии учинить, то в том извинят нас. А законно учреждении ввести кажется дело возможное, то и не осматривается нам оправдания и так, естли всемогущий дарует отечеству нашему благосостояние, законы и порядки водворятся, то не токмо оттуда кто бы покусился к переселению сюда, но и отселе многие купцы и художники переселятся в отечество наше. А при том, краткоумием своим, предусматриваю и сие, что, хотя чернь здешняя более нашей отягощена податью государственною и господскою, однако ж временною отдачею менее болеют нашей, потому что, отдав должное или положенное, свободными бывают и мыслят о наступающем только сроке. Подать же наша, хотя и не столь отяготительна, однако же безвременное требование наносит им неисцелимую боль, и если бы позволено было говорить, то не трудно бы показать вину одного беспорядка<sup>1</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 154—157.

## № 29

1785 წელი<sup>2</sup>. — იმერეთის ელჩების, მაქსიმე კათალიკოსის, ზურაბ წერეთლისა და დავით კვინიხიძის, დავით იმერთა მეფის, სარდალ პაპუნა წერეთლისა და ზაალ აბაშიძისადმი გაგზავნილი წერილების შემოკლებული შინაარსის თარგმანი იმერეთის რუსეთის მფარველობაში მიღებაზე რუსეთის მთავრობის თანხმობის შესახებ

От каталикоза Максима, князя Церетела и диванбега к имеретинскому царю Давиду. Сниспосылают ему благоденствие и уведомляют о полученных ими от него письмах в окончании мая, также что и они надежны отправится в Имеретию в окончании июня и что прошение его, царское, от высочайшего двора, посредством великого везира светлейшего князя, принято благосклонно и что к желанию их и его, царя, бесспорно все выполнено, но что еще и им о сем не объявлено и что при отъезде их конечно сим будут обрадованы и сие потому им известно, что попечитель их благосостояния велик, благосклонен и неусыпен, требуют, напротив, от царя, чтобы он не удалялся от того, что России и князю угодно быть ему, царю, в совершенном и истинном повиновении, соединить к прошению своему дух на не лицемерной верности и преданности к рабству все милостивейшей государыни, согласно с общественным желанием.

От князя Церетела к брату его, Папуне Сардалу, или фельдмаршалу всея Имеретии.

Уведомляет о благоотворениях к нам высочайшего двора, посредством надежного и великого заступника светлейшего князя и что же к

<sup>1</sup> საბუთო შოპარტულია და თარგმნილია ს. ეგნატაშვილის მიერ.

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება იმერეთის სამეფოში შინათაშლილობის ფაქტის ამავე საბუთში მოხსენების მიხედვით.



пользе их сделано. Упоминает также, что слух, дошедший к ним о некоторых неустройствах Имеретии, его тревожит, советует и просит брата своего, чтобы он род и дом свой в противных к России обращениях и неугодных ей поступках нетокмо удалил бы, но и опасался б возмнить противу своей государыни, а притом и старался бы, не шадя себя, разрушать таковые неустройства посредством родства и сил своих и если и против сего начнут они усиливаться и предпочтут Кесы (сие значит дар магометан), то он бы от скверных сих поступков всевозможно удалялся бы и не опорочил бы род и дом свой, до сего не оскверненной и непрекосновенной многие века в дружбе и согласии магометан, также сохранить за свято посредством светлейшего князя противу коего бы совестью, так как пред заступником и посредственником их блага не быть мучимым и не остаться виновником пред богом навсегда. Сверх того, дает знать, что высокий двор сей умеет и силен награждать заслуги и наказывать вероломство и ничто в свете не закроет от сил их, а притом уверяет, что все сделано к их благу и что подробно описывать не для чего, когда они достигли до всего того, чего возмнить было трудно.

От Каталикоза к однофамильцу его Заалу Абашизеву. Уведомляет о благотворениях высочайшего двора и просит, чтобы старались о согласии и однодушии и тем показать, что они достойные сыны России. То ж и последующие письма состоят в той же материи и некоторые письма к детям и фамилии их обыкновенное объяснение о долгом их несвидании. Впрочем обнадеживают их, что все к пользе их и что бог и великая государыня покровительствует их отечество<sup>1</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5. ფურ. 78—79.

## № 30

1785 წელი<sup>2</sup>. — გარსევან ჭავჭავაძის ერეკლე II-სადმი გაგზავნილი საიდუმლო მოხსენებითი ბარათის თარგმანი, ანატასია ბატონიშვილის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინზე გათხოვების მიზანშეწონილების შესახებ

От Чавчевадзева к его высочеству царю Ираклию. Под надписью секретного донесения. Я тшусь уподобиться гончей доброй собаки, но не сыскиваю хороших следов к тому, однако ж за секретные донесения пошлину не платят. Будто его светлость намерен основать зятевство с вами, что и пошли бог, неужели и теперь дочь ваша Анастасия упорствовать будет о супружестве и желания своего не переменить к Ревазу. Сие мнение требует великие тайности, не говорите о сем ни кому, исключая ее высочеству царицы и чтобы никто другой о сем неведаль бы, сие как для меня весьма опасно, так равно и вашему высочеству непрелично, а притом, что я прямо о сем не ведаю. Прежде всего надлежит узнать склонность дочери вашей, а буди твердо неуверены о ее к вам повиновении, то удобнее о сем молчать. Буди же наверное не надеется, то так же прямо не открывайтесь, дабы слух сей не мог распространить-

<sup>1</sup> საბუთს მინაწერი აქვს: «Читал и переводил коллежский ассесор Семен Игнатьев».

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება 1785 წ. ნოემბერში გარსევან ჭავჭავაძის მიერ რუსეთის სამეფო კარზე წარდგენილ მოხსენებითი ბარათის მიხედვით.



ся, следственно должно с него говорить о сем весьма издалека, взять от нее твердое уверение о сохранении сей важной тайны для того, что я не могу дать вашему высочеству твердой надежды в том, чтобы я непременно в оном успел. Однако ж на случай кой знает буди способы встретятся, то надлежит заблаговременно предупреждену быть мне с нашей стороны и если оное угодно богу, то с надеждою мог бы сей случай употребить в пользу, а буди нет, то в таком случае ничего не теряете.

И так всякого рода пользы вашу да управятся богом.

На первое донесение мое вашему высочеству если благоволения вашего на то не будет, то по крайней мере оное передайте вечному забвению, а буди за угодное опробуете и предложите совету вашему веру достойным особам, то всенижайше прошу вашего высочества скрыть мое там имя, что оное от меня вашему высочеству донесено. Предложите от себя и посоветуйте, а потому, что бог в мысль вашу пошлет то и совершите. Однако ж, тем лучше чем менее о том ведать будут, дабы не пронесли сей слух, как между карталинцами, так и россиянами, и не сведали бы о сем там и на границе пребывающие россияне, а сим лучшей успех получить могут дела ваши.

Сей похвальный порядок сохранения тайны, как я вижу здесь, составляет полезный успех делам. Последуйте и вы сему, введите сей порядок и сохраните оный. И како же много попортите дела свои в доме вашем, чтобы ни шепнули, то обо всем уже ведают здесь, а чрез сие теряете. Впрочем предоставляется все ж воля вашего величества, но что дурно, то не может быть похвально. Впрочем, буди благоволите на оное донесение мое, то не будьте на все места решительны, на сей случай довольно от Даризловой крепости Хев до Мтиулетов, хотя в сих местах народу и мало, однако ж крепостей и натурою укрепленных мест с пространством довольный счет составляют, а к тому Ананур с его окочными деревнями, все оное встретясь глазам довольный вид составят по сущности мест своих. Места сии уважаю в рассуждении дороги, иначе ж, по счету здешнему, весь Арагв ничего не значит. О Мтиулете и Гуда Макаре мест вовсе не упоминает, а о Душете волю имеете я думаю, что к упоминанию и оной не нужен. Впрочем предоставляю все оное благоклоннейшему вашего величества рассмотрению. Буди ж воли вашей на то не будет, то постарайтесь предать тайну сию вечному молчанию, а тем скрыть оное от сведения других. Все сие, что только написано, то собственною моею рукою, а черные сжег для того, чтобы избежать нечаянного о том чьего сведения. Впрочем да управит бог делами по желанию вашему.

О вышеписанных же донесениях моих, вашего высочества всенижайше прошу снабдить меня на оные ясным и подробным описанием, а притом на все пункты решением, чтобы ничего такого не было, кое бы составляло свойство толкования, а от сего не воспоследовало бы по некоторым пунктам излишества, а в других недостатка. Буде же воля вашей на то не будет, то пусть лежит, ожидая от того доброй причины.

На поданное мною о деньгах донесение ответа еще не получал, если и дадут взаем, то тому так и быть буди же подарок, то непременно должно из оной суммы потратить в дар, где пристойность требовать будет.

Если прилежно стараться будут и решать то, я не пожалею пятнадцатой, а по крайней мере двадцатой части в утрату, места мне известны и я обещался. А как порядок требует того, чтобы я снабжен был на оные дары повелением и по оному производил расходы, без чего обойтись нельзя, в таком случае если повеление успеет ваше, то, как вы предпишете, так и поступлю, буди ж не ускорите, то должен я остаться в лже и стыде, Впрочем воля ваша и если совесть наша не будет в том признательна, то и они публично требовать от нас не станут, однако ж надлежит взирать к концу дел полезно ли сие будет, сей стыд перенести и мне не легко. Впрочем обязан я клятвою, что о сей тайне, кроме вас никому не открывать, а если сведают, то нанесете им опасность, да и никто впредь и доверенности нам не сделает и великий стыд понесем. Не должно, чтобы и то ведал, а наипаче от россиян, будьте в том уверены. Если кто и о чем только там сведал из россиян, то не укроется оное от сведения всего Санкт-Петербурга. О всех делах имеют оттуда точное сведение.

О числе ж заемных денег, пропустил я слух о миллионе, повидим, что дадут взаем и чем подарят, однако ж письменно не объяснял я о числе суммы.

В французских и немецких газетах пишут, что будущему лету откроется война между Российской империею и Оттоманской Портою, однако ж в российских газетах о сем не упоминается. Впрочем хотя уведомление газет ни что иное как ложь, но я в донесении моем исполню долг свой<sup>1</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 157—163.

### № 31

1785 წელი<sup>2</sup>. — ერეკლე II გარსევან ჭავჭავაძისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ქართლ-კახეთის სამეფოს მიერ 1788 წლის შემდეგ მიღებული წარალის შესახებ

От царя ж Ираклия к князю Чавчавазеву в следующих словах, на коем вместо подписки приложена царская печать. Твоему сиятельству сим тако объявляем, каковые утраты получили мы со дня перехода к нам Российского войска и что с тех пор, как то и тебе небезизвестно, каковые от адрибежанских ханов имели мы прибыли, всего оного лишаясь, и никто того не даст, что прежде от них получали.

Также и сие тебе небезизвестно, что Элли, или кочующие татары, от которых мы получали подати, теперь и от оных совершенно получить не можем и остаются на них недоимки, потому что и они также неверными нам учинились.

<sup>1</sup> საბუთის ბოლოს მთარგმნელ ს. ეგნატაშვილის შენიშვნა: «От переводчика. Писаны сии секретные донесения собственною князя Чавчавадзева рукою, но ни на одном не подписано, при обыкновенном окончании, имени его. Переводил коллежский ассесор Семен Игнатьев».

<sup>2</sup> საბუთის თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გარსევან ჭავჭავაძის 1785 წლის აგვისტოში წარდგენილ მოხსენებითი ბარათის მიხედვით, თარგმანი ს. ეგნატაშვილს ეკუთვნის.

Ганжею владели, коя также отложила, и что мы от них получали, уже не дают, то колико лишаемся мы прибытка.

Сулейман паша восстал против нас, лишил нас многих деревень, да и кроме того он коликие убытки нам причинил.

Дай бог твердость и поручи победы Российскому войску, единойды в Кизихе, Кизихской Моурав и Александр Петрович, одержали над дагестанским войском победы и два раза в Сураме над Лекетскими турецкими войсками, через их маиора, однако ж Сулейман паша не перестает.

И сие довольно тебе известно, что Шамдин Ага в год платил нам десять тысяч рублей, кроме других услуг и так прошлогодней подати осталась на нем половина, а нынешней год ничего нам не платит.

Эреванцы прошлогоднюю податю недоданною нам много должны, а нынешний год вовсе ничего не дали, выключая шесть зеркал. Ибо Эреван такими людьми окружена, что и того отрока не спрося Исмихана и до двух других побудили убить. Сии дела произошли, не спросясь нас.

Сердца их более к Ахмад-хану склонны, одну девицу они выдали за Ахмад-ханова сына, также дочь Ахмад-ханову, коя была за Урумелийским Иман-Кули-ханом и коей от роду тридцать лет, оную за сего тринадцатилетнего отрока выдали и взаимно дела связаны.

О делах Аракских из других писем подробно узнаешь.

Прошедшая зима ведь так прошла, и наши соседи остались без всего и если и сей текущей зимы также останутся, то в народе нашем ни малейшей надежды не останется и для сего теперь то старании твои отлучатся и тем окажешь коликие труды твои к сему приложены будут.

Мастеров хрустального и стекольного завода, также и зеркальных, если сыщишь, пришли, хотя бы то стоило и 600 рублей, мы на то согласны, ибо здесь некоторые из россиян, наши приятели, весьма нам советуют.

О трудностях отечества нашего узнаешь через сие письмо и для сего надлежит тебе с непременною решимостию стараться, повозможности окончить дела Сулейман паши и достигнуть к скорейшей ее императорского величества окончательной о нем резолюции.

Обещанное тебе мною жалованье без всякой убавки доставлю. Я, конечно, ося пору прислал бы, но не получил от тех мест, от коих принадлежит, что в короткое время конечно и удовольствован будешь.

Перед сим писано было мною да и ныне подтверждаю тебе тоже, что сыну нашему Мириану объявлять то, о чем тебе от нас будет писано.

Посылаю тебе эреванских писем копии, из оного узнаешь и о делах оные, а вкратце дело в том, что от турок, адрибежанцы, и дагестанцы, по учениями или проповеданием послыкою и общанием, противу нас учинили заговор, для чего скорое и не малое воспоможение нам потребно. Буди же сие воспоможение вскоре невоспоследует, то мы подвержены великой опасности и каковым ты обязан по сему делу долгом, то по обязанности твоей надлежит тебе весьма стараться, и сие слово есть окончательное, ответа же на сие письмо я вскоре ожидаю, что и должен получить немедленно.

Хачжи Алли паша, кой Азрумом управлял, умер, и мы от Азрума получили сие известие, в Миссире между бегами произошло замеща-

тельство, и Ибрагим Бег из Миссира вышел было; после и в Ожахах произошло такое ж замешательство, единственное по нем, для чего бегги с упрощением согласили его возвратиться опять в Миссир и утверждать теперь о спокойствии тамошнем.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 93—96.

## № 32

1785 წელი<sup>1</sup>. — გარსევან ჰაჭავაძის მიერ სხვადასხვა პირებისადმი გაგზავნილი წერილების შემოკლებული შინაარსის თარგმანები საქართველოში მყოფი რუსეთის ჯარის ნაწილების სურსათით უზრუნველყოფისა და განჯის სახანოსთან მეგობრული ურთიერთობის დამყარების შესახებ

От Чавчевазева же к архимандриту Гаюзу следующими словами: Я надеюсь, что по сию пору назначенной полк в Грузию прибыл, или вскоре прибыть имеет. Советует ему, чтобы правительство их старалось о умножении хлеба, поставляет им важнейшим долгом и что в противном случае сие неустройство, что они не в силах дать надлежащего пропитания, отнимит от них доверенность в последующих обстоятельствах и что установленное царем жалованье, штаб и обер-офицерам, и дары отнюдь не нужны и чтоб сим не тратился царь, а пекся бы о должном, и что за сие Россия благодарить не будет, а недостаток в пище солдат отнесет к недовольствию и взыщет и что выполнение прихотей их кажутся для него, Чавчевазева, весьма тяжелыми. Сверх того, что он, Чавчевазев, ни о чем не повторяет, как о снабжении и умножении провианта, если они бдят о пользе своей. Также советует, чтобы о делах Ганжи иметь особое старание, а чтобы успеть, то советует уважать заслуги оказавшимся в Ганже верным и тем довести к совершенному окончанию дела Ганжи. Также, что раздел Ганжи не может приятен быть тому, кто печется здесь о приращении Грузии (сие относит к светлейшему князю)<sup>2</sup>. Впрочем требует от него, Гаюза, сохранение сией тайны от других, а открыть одному царю. Также уведомляет, что вскоре отправится отсюда протопоп, с коим намерен послать обстоятельное о делах описание.

Пишет также о Павле Сергеевиче<sup>3</sup>, что он имеет с ним некоторые переговоры, но еще и поныне с ним не говорил. Относит сию его скромность к каким-либо не полученным от светлейшего князя резолюциям и что, сообразуясь оным вполне предположить потом мнение.

Также, что по приезде князя Чалакаева, которого князь Чавчевазев не более двух дней видел, и что потом заслужил он, Чалакаев, гнев Павла Сергеевича, оканчивает же следующими словами, что он рожден

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გაიოზ არქიმანდრიტის რუსეთში გამგზავრების წლის მიხედვით. გაიოზი 1786 წლის პირველ თვეებში რუსეთში არის. წინამდებარე საბუთიდან ჩანს, რომ გაიოზი საქართველოშია.

<sup>2</sup> შენიშვნა მთარგმნელის მიერ არის გაკეთებული.

<sup>3</sup> გენ. პოტიომკინზეა საუბარი.



к несчастию и что в оных ему умереть и что также сомнительно не по нашему ли делу, то какая нам нужда оным заниматься.

От князя Чавчевазева к Ефимию архимандриту на полученное им от него письмо отвечает, что он, Чавчевазев, был и будет навсегда верен царю и о делах его с крайнейшим рачением печется и сие ему, как духовному отцу своему, открывает. Также, что он, Чавчевазев, услугами своими старается угождать царевичам, и что он о пользе их и угождениях всегда радуется, а угодно ли им то, оставляет в воле их. Извиняется, что он требуемые им российские книги не прислал, потому что курьеры, кроме писем, не имеют права ничего брать с собою, также извиняет себя, что по сие время остается ему без услуг, однако ж ласкает себя, что его благотворение конечно заслуживает.

В сем же пакете к нему, Ефимию, имеретинского католикоса письмо, кой объясняется в дружеских и братских обязательствах, а притом упоминает и о том, что он обещание свое конечно выполнит, его ж Ефимия, обещание остается по воле и произведению его.

От Чавчевазева ж к царевичам Георгию, Июлону и Вахтангу, извиняется, что он занят будущи делами, а притом и не смеет более беспокоить их писанием. Георгию и Июлону посылает орденом Александровской и Анинской звезды.

От Чавчевазева ж к Аге Питову, советует, что бы поступок свой против «борчалских»<sup>1</sup> казаков и несправедливые подозрения на него, Чавчевазева, взятке от оных казаков 8 тысяч рублей, отвратил бы, прописывая ему, Аге, что сей поступок единственно выдуман к огорчению его и обиды.

От царевича Мирияна и Антония к царице, матери их, просят, чтобы она оправдала их перед царем, отцом их, в неписании писем и чтобы сей поступок причислен был к неиспытанной их молодости. Впрочем уверяют их, что им здесь весело и что они находят совершенное тут утешение<sup>2</sup>.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 75—77.

<sup>1</sup> ამ სიტყვას მთარგმნელი ეგნატაშვილი იქვე ასე განმარტავს: «Борчалские казаки — сии народы кочующие в Карталинии, закона магометанского, принадлежат Грузии. Промысел их в заводах лошадиных и по оным славятся во всей Азии. Происшествие сего народа выходят от россиян, оставшего вспомогательного войска, от времен царя Алексея Михайловича». რამდენადაც ცნობილია, ალექსი რომანოვის დროს არავითარი დამხმარე ჯარი რუსეთიდან საქართველოში არ მოსულა და ბორჩალოელებს რუსეთთან საერთო არაფერი აქვთ.

<sup>2</sup> ამ სიტყვის შემდეგ მთარგმნელი ასეთ განმარტებას ურთავს: «Разность из письма Мирияна царевича к царю в том, что он объясняет о недостатке к содержанию их денег, Антоний же о сем умалчивает, а пишет об нем секретарь Василий Котетов, что он одолжал около двух тысяч рублей и что нужно оные уплатить». წინამდებარე საბუთში მთარგმნელი წერილები საგარეო საქმეთა კოლეგიას ჩაუგდია ხელთ და ს. ეგნატაშვილისათვის უთარგმნინებია.

## № 33

1785 წელი<sup>1</sup>. — გარსევან ჭავჭავაძის მიერ ქაიხოსრო მოურავისადმი გამოგზავნილი წერილის შინაარსის თარგმანი ბორჩალოელებისადმი უმართებულოდ მოპყრობის გამო საყვედურის შესახებ

От князя Чавчезаева к Кайхосру Мураванову.

Требует, чтобы он учащал его дружескими уведомлениями с подробным и откровенным описанием их обстоятельств, а притом осуждает поведение их с кочующими там борчальскими казаками следующими словами: как искусной ткач великолепной материи, скуден в содеянии пута, так и великие люди, употребившие себя к разбору малости, суть недостаточны и непременно подвергают себя ошибкам, поелику всякого рода дела требуют своего навыка, а потом и упражнения. Впрочем поручает себя его дружбе, так же пишет ему следующее: может быть, я скоро увижусь с вами.

От него ж, Чавчезаева, к князьям Эшикагасбаше мурзу Мирзегурену и Мирзе Миселу, тайным секретарем царским, уведомляет их, что они о обстоятельствах здешних узнают из газетов и из царских писем.<sup>2</sup>

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 71.

## № 34

1785 წელი<sup>3</sup>. — დივანბეგ ქაიხოსრო ანდრონიკაშვილის — განჯელ იბრეიმ-ხანის შვილისა და ერეკლე II — მაკარ მანუჩარის-ძისადმი მიწერილი წერილების შემოკლებული შინაარსის თარგმანი აზერბეიჯანსა და ირანში მომხდარ ამბების შესახებ

От князя Каихосро диван бега Андроникова донесение.

Что в бытности его, Андроникова, в Шуше, а потом в Ганже, являсь у него, князя Андроникова, ганжинские старшины просили, чтобы посредством его царь принял их в свое покровительство с тем однако ж, чтобы не иметь к ним, Ибреим хану, дела и пока совершенно уверяться о царевом к ним покровительстве, то Ганжинской крепости оставаться

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ ის თარიღდება ბორჩალოს ამბების მოხსენიებით.

<sup>2</sup> ეს საბუთი, ისევე როგორც სხვა საბუთები, საიდუმლო მწვერავის ს. ეგნატაშვილის მიერ არის გადათარგმნილი. საბუთის დასასრულს ეგნატაშვილი თავისი უფროსის საყურადღებოდ შენიშნავს: «Ремарка от переводчика. Газеты трех первых месяцев были припоясаны на крест бумагою и запечатаны, где особо хранились царские письма, прочие ж положены были вне газетов. В таком случае, если б не упомянуто было к вышеозначенным секретарям царским о письмах царских, то произошла бы неумышленная ошибка в пропуске оных писем, коих содержание нижеследующее и первое не составляет никакой важности, последнее ж, напротив того, важно».

<sup>3</sup> საბუთში მოხსენებული წერილები დაუთარილებელია, მაგრამ, როგორც საარქივო საქმე № 5 ჩანს, ეს წერილები იმ ცამეტი წერილის ჯგუფს ეკუთვნის, რომელიც ფოსტას გარსევან ჭავჭავაძისათვის 1785 წელს ერთ ჯერზე მიუტანია.

под их смотрением. Впрочем обещаются служить царю по прежнему. Также, что Шамахийской и Нухской ханы учинили мир с Ибрем ханом и оставили Патали хана, кой ныне находится в Солиане. Также, что Хуиской Агмад хан у Убреим хана просил войска против Тавриза, коему послано 400 человек в помощь.

Притом, что по смерти Али — Мурат хана завладел Чапар хан Испаганом, кой по сражении Мазандрийским Агамадханом по второму сражению убит и по завладении Агамадханом испоганью чинить таковы повелении как и Керим хан.

От ганжинского ханского сына Роан бега, кой по смерти отца своего от Ибреим хана опасся бегством в Ганжу, просит царя о помиловании его, то ж о нем и от старшин Ганжинских<sup>1</sup>.

От царя ж Ираклия к Макару Багдановичу Манучарову. Благодарит его за неоставление детей его, царевичей Антония и Мириана.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 105—106.

## № 35

1785 წელი<sup>2</sup>. — პოლკოვნიკ ვ. ს. ტაძარასადმი გაგზავნილი მიმართვის პირი ქართული საიდუმლო ანბანის ხელში ჩასაგდებად ღონისძიებათა მიღების შესახებ

Милостивый государь, Василий Степанович. Припомните из прежних писем, что грузинской артиллерии маиор Гавриил Галегов просим был от Чавчевазева у царя, о коем и писано было в разное время, а наконец, что он непременно в первых числах мая, то ж с ним и лекарь отправлен быть имеет к нему, Чавчевазеву. Статся может, что еще и поныне остается в своем месте, и пакет сей, в коем письмо Чавчевазева, естли застанет его, то сочиненная вновь азбука прямо дойдет чрез него к Чавчевазеву. Не угодно ли будет также дать знать о сем Павлу Сергеевичу, чтобы он тот пакет удержал на границе, до проезда сюда из Грузии помянутого маиора Галегова. Также не без сомнения, не имеет ли переписку и отправление писем с ними архиерей армянской Иосиф, живущий в Астрахани. Я так слышал, что он получает письма и отправляет оные какому то армянскому священнику Стефану, живущему в доме Ивана Лазарева, а он передает, то и чрез сие в пересылке оной сочиненной азбуки не взяли бы меры. Павел Сергеевич, конечно, может переградить путь письмам, отправляющим из Астрахани по почте с адресом армянским или грузинским, в случае ж естли на их имя, то и российским, кои доставлены быть имеют прямо в канцелярию его светлости.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 74.

<sup>1</sup> ამ სიტყვის შემდეგ მთარგმნელი ეგნატაშვილი შენიშნავს: «Прочие письма не составляют никакой важности. Писаны от домашних и материя простирается о соболезновании разлуки и проч.»

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება საიდუმლო ანბანის გარშემო მომოწერით, რომელზედაც საუბარია წინამდებარე საბუთში.

## № 36

1785 — 1786 წლები<sup>1</sup>. — ერეკლე II მიერ გარსევან ჰავევაძისადმი  
გაგზავნილი წერილის თარგმანი, ქართლ-კახეთში შექმნილ მძიმე  
მდგომარეობის შესახებ

От царя Ираклия к князю Чавчевазеву, по важности содержания переведено от слова в слово. Господин князь Гарсеван: писанное вашею рукою письмо получил и содержание оного проник совершенно, однако же таковые дела свейственны дияволу бусурманину, илти по нерассмотрению собственным затеям приписаны быть могут, чтобы да и в короткое время от оного ожидать и смотреть на свои интересы инако ж быть двум некоторым по одному делу составляющему их счастье и пребытки единые, напротив друг друга не слушать как что быть может. Однако ж наконец узнают, да и быть может и то, что и в стыде останется в том, для чего с ним так случилось и что он сего предусмотреть не мог. Непременно надлежит знатоку дел ведать, поколику он в делах испытанный, что тот другой искушен. Не правильным размышлением он, рассуждая о вышеописанных причинах, заключит, что от того с ним так и последовало, а напоследок, как нибудь, поплетется с ним в одну путь, да и другому не чувствительно встретяся взаимно содеянии его, составляя их двоих одно намерение, а что им содеяно, то о действиях своих сам же раскается. Также, что ты писал, так оно и есть, впрочем если бы твоим письмом я не был так связан, принужден бы был чрез объяснение в таковом деле снискать себе исцеление, однако ж по приличеству дел не оставлю дать изрядством подлежащий порядок и не опущу, чтобы не очистить оное таковые мысли, кои ты мне письменно представляешь, не составляет другого, по мнению моему, так только неиспытанность. Ты делай по своему, сколько разум твой тебе позволит, и старайся, чтобы он сам пришел в признание. Недурно иногда давать знать, по благорассуждению твоему, и о делах, с тем, однако ж, чтобы связывать навсегда откровенность свою клятвою, а от внутренности или от истины не открываться, если я тебе не напишу, как ты о сем по сю пору не мог узнать. Совершенно будучи мы расположены и уверены на вашего сиятельства излишние ж размышлении и приумножении оных к чему тебе нужны.

Уверяет царь князя Чавчевазева о домашних его, обнадеживая своим покровительством, потом начинает сими словами:

Я так мыслю, что не долго тебе там быть и потребовать к себе и сие полагаю в воле бога моего, ибо тому без малого 300 лет, как предки наши ищут покровительства от высочайшего Российского двора, что ныне благоволила ее императорское величество и даровала нам свое

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გაბრიელ გალევოვის რუსეთში გამგზავრების წლის მიხედვით. გაბრიელ გალევოვი 1785 წელს გამოითხოვა გარსევან ჰავევაძემ საქართველოდან საელჩოში თარგმნად, წინამდებარე საბუთიდან ჩანს, რომ გალევოვი რუსეთში არ არის გამგზავრებული, სხვა საბუთებიდან ვიცით, რომ ის 1786 წლის ნოემბერში ჩავიდა რუსეთში, როგორც დიპლომატიური შიკრიკი და არა როგორც საქართველოს საელჩოს სამდივნოს თარგმანი.



покровительство, где мы с несколькими владениями вошли в ее царствование и так обещанная нам по покровительству помощь, буди еще умелится, то некоторых владений лишились, а другие также намерены от нас отложиться, притом беспокоят всегда нас также и иноверцы, пребывающие в деревнях наших, кои еще более предприимут смелости и напоследок усилившись неприятели, мы обессилеем, то к сему российскому высочайшему двору более приготовлений востребуется. Знаю притом я то, что не уступит нанесенные нам убытки и обещанное возжелает исполнить, однако ж нынешние наши обстоятельства и сии намерения весьма нас беспокоят и поколику Султан старается о подкуплении адрибжанцев, о приобретении верности их, а чрез сие многие из соседей, приятели наши, учинились нам злодеями. Желают и стараются, чтобы Карталинию лишить и того, отчего она или от коих имеет силы и приращении свои, а наконец, по намерениям их и по произволу, изурит и поставит на своем.

Я так думаю, буди с Карталинею так будет поступлено, то и Российскому двору сколько нибудь в убыток почтется, то единственно, что дагестанцы и отоманский двор учинят согласие и не будет иметь от живущих между ими в том препятствий, все сие его светлости, конечно если заблагорассудите, то донести можешь, а к тому и о последующих действиях, составляющих убыток.

Медленное майора Гаврилы отправление так случилось, а обстоятельство чрез архимандритово письмо узнаешь, но ныне, милостию божиею, скоро отправится. Впрочем да неумалит бог к тебе и к нам благоденствия. Аминь.

Циназгвар ваш также божским милосердием жив и здоров. На подлинном подписано тако — Ираклий.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 90—92.

## № 37

1785 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის მიერ ავარელ ომარ-ხანისადმი გაგზავნილი წერილის პირი

Копия с письма к Аварскому Омар-хану. Почтенное письмо ваше, посредством царя Грузинского Ираклия, ко мне доставлено в самое то время, когда упражнялся я, по высочайшей ее императорского величества воле, в торжественном открытии в пределах сих Кавказского наместничества. Сие было причиною, что не мог я поспешить к вам моим письмом. Ныне отправляю нарочно Топлинского владельца Казбулата, дабы письмо мое вернее к вам дойти могло. Из последнего письма вашего нахожу я, что вы, почтенной мой друг, обращаете приязнь вашу и мир к царю Ираклию, но не имею я от вас ответа на мои предложения. Ваше письмо препровожу я к его светлости, повелительному господину

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება 1786 წლის 5 იანვრის გენ. პავლე პოტიომკინის პატაქის მიხედვით (№ 39). ამ საბუთში პავლე პოტიომკინი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინს აუწყებს, რომ მან ომარ-ხანს მისწერა წერილი იმ შინაარსით, რომელზედაც საუბარია წინამდებარე საბუთში.



генерал-фельдмаршалу князю Григорию Александровичу Потемкину, он, яко главный повелитель границ и войск, неприминет поднести к священному престолу ее императорского величества. Я ожидаю от вас надежного и доверенного человека, с которым бы мог объясниться о всех делах и моей к вам дружбе. Сначала моего начальства в сем краю извляемой приятно для меня видеть, что примиряетесь вы с царем Ираклием и тем угодяете вы августейшей самодержице. Вы ведаете, что великая Екатерина премудра и щедра. Первоначальник наш, его светлость, князь Григорий Александрович Потемкин, великодушен и отдает всякую справедливость усердию и талантам. Я был, есм и буду ваш друг. Империя Всероссийская и сильна и богата. Сообразя все сие, можете ожидать воздаяния, по мере привязанности вашей к России, а я поставлю в особливое удовольствие, что найду усердного к моему отчеству в особе Омар хана, которого дружбу доньше имел, которого дела являют таланты и которого слава несравненно более будет, когда под сению всероссийского престола он будет искать славы. Да совершит всевышний бог все дела ваши во благо и утвердит усердие ваше к моему отчеству и дружбу вашу ко мне.

კონა № 114, საქ. № 1, ფურ. 42—43.

## № 38

1786 წლის იანვრის 5. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი დასავლეთ საქართველოში შექმნილი მძიმე პოლიტიკური ვითარებისა და დაღესტანის სახანოებთან თურქეთის დამოკიდებულების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Черном и Каспийском морях и кавалеру, князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. Полученные мною рапорты из Тифлиса, от господина полковника и кавалера Бурнашова, с приложением в переводе учиненного допроса турку, пойманному шпионом, присем подношу. Ваша светлость изволите усмотреть, каковы обстоятельства края того, и хотя пойманной турок объявляет, якобы Порта отправила дагистанского князя Джанготая с тем, чтоб он возвратился с войском воссояси. Показание его противуречит самому действию, ибо, естли бы Порта таковое сделала дагестанцам объявление, все конечно равное бы сделала подтверждение и самому Сулейману паше, которой подстрекает всегда дагистанцов и всех окрестных на Грузию и тогда сей паша не имел бы нужды посылать осматривать замки, в Грузии находящиеся.

По означению перевода с письма князя Поливандова кажется, что Аварской хан не согласен с Сулейманом пашею, сие может тем вероятно, что Омар хан горд, и естли паша хотел повелевать им поступок паши ему был неприятен. Я ожидаю ответ от Омар хана. На последнее мое к нему письмо не сомневался бы я успеть отвлечь Омар хана от сто-

რონი Турецкой, естли б только письма мои к нему верно доходить могли, но пребывание его в пределах турецких делает ему препоны.

Имеретинский царь в крайней вражде со всеми своими вельможами, наипаче с теми, кои были блиски при покойном царе Соломоне. Князь Цулукидзе, как из приложенного Поливандова письма изволите усмотреть, находится у Сулейман пашы, а князь Церетели (брат того, которой у Омар хана в числе имеретинских послов в Петербурге) находится у Омар хана. По великому междоусобию между ими и царя, опасался я, чтоб и менгрельский князь Дадиян не присоединился к стороне турецкой. Для сего отправил чрез грузинскую границу, присланной от вашей светлости, пожалованной от ее императорского величества орден святого Александра, сопровождая и письмо вашей светлости.

На три письма мои, к царю имеретинскому посланные, не имею я еще ни одного ответу, но не могу утвердительно заключить, оттого ли сие молчание происходит, что царь, будучи сам обременен междоусобию, не имеет время, или мои письма, к нему отправляемые прямо чрез горы, не доходят, для того отправил последнее мое письмо чрез Грузию.

Я ожидаю скоро ответов на письма мои, посланные к Фет Али хану Дербентскому и к Уцмию Каракадацкому владельцу. Последнему изъявлял я мое удовольствие, что чрез все время бывших здесь замешательств, никогда не допустил подвластных своих соединяться к толпе бунтовщицей.

Солейман паша присылал, к Ериванскому хану и патриарху армянскому в Арарат живущим, письма, требуя дани, с первого семьдесят тысяч рублей, а с последнего сорок тысяч, упряжая, естли от сего откажутся, совершенным разорением его области. Однако ж хан отказался. Я почел, не без нужды, написать к нему письмо, изъявняя, что известия о непреложной его преданности к царю грузинскому, изъявляю мое удовольствие и что о том доносил я вашей светлости. № 4. Генерал-поручик Потемкин. Генваря 5 дня 1786 год. Екатериноград.

კობა № 114, სპქ. № 1, ფურ. 5.

## № 39

1786 წლის იანვრის 15. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ომარ-ხანის მიერ ფაო-ალი-ხანისა და ერეკლე II დამარცხების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину, генерал-фельдмаршалу, государственной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Черном и Каспийском морях, князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт.

Чрез конфидентов извещаюсь я, что Омар хан Аварской, показывая виды якобы соединяясь с Солейман Ахалцыхским пашою и расположась в окрестностях Грузии стремился на дальнейшее расстояние оной, вдруг повернул к Силиану в то время, когда Фет Али хан нимало на падения на себя не ожидал. Естли сие известие подтвердится, должно

заклЮчить, что Омар хан благоразумно вел свои дела. Если ваша светлость соизволите оные рассмотреть, найдете, сколь искусно обманул он всех, на кого устремлялся. Сначала собрав воиски и соединясь с горцами, показал он, будто идет на хана Нахчеванского. Уверял царя Ираклия, чтоб оставался он в покое, и продолжая поход свой по реке Алазану, прошел почти всю Грузию и когда приметил, что обманул движением своим и надзиранье ослабело, тогда обратил в Грузию взял серебряные заводы и несколько замков, оттуда прошел в Ахалцих и расположился на квартирах, давая все виды, будто по приглашению Солеймана паши разорять хочет Грузию. Сим расположением усыпил он Фет Али хана, и увидев сколь беспечно он остается, вышел из турецких границ, пошел на Фет Али хана. Сей, не имея собранных войск, спешит ныне собрать сколько возможно, обещая великую плату. Присылал созывать кумык, андреевцов, оксанцов и чеченцов и уповательно пригласил бы из них не мало, если бы все сии народы были в прежнем спокойствии, но, как некоторые из них сделав замешательство в прошлое лето, чают себе наказания, не смеют от домов отлучиться, что не пропустить сего случая, не оставлю я внушить сим народам, что, ежели они принесут повинную и новую сделают присягу, будут прощены. Я молю, что при соединении их к Фет хану для нас бесполезно будет и потому что междоусобие как Фет Али хана, так и Омар хана приведет их в истощение. Удаление же означенных народов сделает на линии конечно спокойствие, и притом полезнее для нас, чтоб владельцы пограничные между собою дрались, нежели были в таком соединении, какое было между ими в минувшее лето. № 20. Генерал-порутчик Потемкин. Генваря 15 дня 1786 году. Екатериноград.

კონა № 114, ს.პ. № 1, ფურ. 30.

## № 40

1786 წლის იანვრის 28. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინსადმი ერეკლე მეორისათვის ფინანსური დახმარების აღმოჩენის მიზანშეწონილების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотом, плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. Подношу вашей светлости полученные мною рапорты от полковника и кавалера Бурнашева, из которых изволите усмотреть состояние Грузии. Предложение аварского хана о примирении с царем Ираклием, присылка от Солеймана паши к царю с предложением дружбы, пребывание аварского хана в Ахалцыхских пределах, сборы адрибеженских ханов, якобы на Ибраим хана, из которых его высочество царь заключает точным подлогом. С ними купно подношу письмо Омар хана, мною полученное, которого содержание не есть ответ на мое письмо к нему посланное, но означющее токмо обращение его к дружбе к царю Ираклию, из сего заключить должно, что



Омар хан или вияв мои двоекратные убеждения, исподволь желает, остав от турок, обратиться с дружбою к царю и привержену быть к России, или крайнюю тонкость мыслит употребить, ежели предъявляя почтение и дружбу к царю, в самой вещи купно мыслит с другими владельцами напасть на царя. Сие заключение есть точно самого царя Ираклия. Поднося перевод с его письма ко мне, дабы ваша светлость изволили увидеть, в каком отчаянии он себя и царство свое быть поставляет, я уже имел честь донести вашей светлости. Его прошение представил вторично и отправил по его желанию к вашей светлости отца архимандрита Гайоса и буду ожидать повеления. Между тем, употребля все способы отправить туда, в будущем марте артиллерию, ныне же осмелился из числа пятидесяти осьми тысяч червонных, здесь хранимых, послать к царю четыре тысячи, дабы на первой случай сколько можно ободрить. Предаю вашей светлости на рассмотрение, что по отчаянию отказать ему не можно было, ибо вместо тридцати, им требуемых, отправил четырнадцать, считая по три рубля по пятидесяти копеек червонной. К аварскому хану отправил я еще письмо с Топлинским владельцем, на которое ответу не прежде ожидать можно, как в конце будущего месяца.

Письма имеретинского царя Давида, менгрельского князя Дадияна и письмо князя Гуриеля нашей светлости подношу.

Из них, ваша светлость изволите усмотреть, что Церетели Папуна, брат того Церетели, который был послом в Петербурге и сюда следует, наиглавнейшем неприятелем царю, он находится ныне у хана Аварского, он призывает лезгин в Имеретию, трудно решить, кто из вельможен имеретинских верен и кто неверен, но письма самого царя Давида опровергают бывшее на него подозрение. № 35. Генерал-поручик Потемкин. 28 генваря 1786 г. Екатериноград.

კონა № 114, საქ. № 1, ფურ. 20.

## № 41

1786 წლის თებერვლის 18. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი  
ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი იმერეთის ელჩების ასტრახანში  
დროებით დატოვების შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Черном и Каспийском морях и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. По приезде моем в Астрахань, явились ко мне имеретинские послы, отправленные обратно из Санкт-Петербурга в Имеретию, но как ваша светлость, в ордере своем изволили предписать, что к ним приставом определен подполковник Жегулин; но с посланниками только находится капитан Воронин, под его приставом предполагаюсь я и отселе их отправить, имея впрочем главным для себя затруднением ниже следующее: ваша светлость изволите быть известны по моим рапортам, что большой брат имеретинского посла князя Церетелия, Папуна Церетелии, поссорясь с царем, предался к Омар ха-

ნუ Аварскому и подружился с Ахалдинским Солейман пашою. До точного известия об оборотах его, Папуны Церетелия, на мои письма, которые я в Имеретию писал и какие последовали тамо следствия, после сближения лезгин с войском царя Давида, считаю я за лучшее остановить посланников здесь. Генерал-порутчик Потемкин. февраля 18 дня 1786 года Астрахань.<sup>1</sup>

კონა № 114, საქ. № 1, ფურ. 43.

## № 42

1786 წლის თებერვლის 25. — გარსევან ჭავჭავაძის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი მიწერილი წერილის თარგმანი თურქეთის საქართველოზე თავდასასხმელად მზადების შესახებ

К его светлости от князя Чавчезаева.

Во время отъезда моего из Санкт-Петербурга, оказанные мне милости его сиятельством графом Остерманом в том, чтобы по приезде моем в Москву позволил отправится мне одному на легке, к вашей светлости в Могилев, где при окончании наших дел, имел бы счастье отпущен быть вашей светлости, к его высочеству царю моему. На сей случай, по несчастию моему, удручен будучи болезнию жены моей и потому уронил надежду предстать в назначенное мне место. Ежели повелено будет, то с преданностию моею, оставя домашних моих, предстану один пред вашею светлостью.

Нашей артиллерии через майора, кой послан от его высочества к вашей светлости, получил писменное известие о изъявляющи с турецкой стороны замешательствах и клонящихся к возмущению, и что на наших границах собирают провиант и приготовления, о чем уповательно, что, от его высокопревосходительства Павла Сергеевича, вашей светлости донесено с подробностию, почему и не осмеливаюсь нанести беспоконийства подобным описанием и когда удостоюсь представить пред вашею светлостью, то имею обовсем донести вашей светлости. В прочем, все дела наши и благосостояние оных, зависят от благосклонного и милостивого вашей светлости попечения. Вашей светлости милостивого государя всенижайший слуга, полномочный министр князь Гарсеван Чавчавадзе. Февраля 25 дня. 1786 года.

კონა № 3, საქ. № 2, ფურ. 29.

## № 43

1786 წლის ივლისის 1. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი იმერეთის მეფე-დედოფლისაგან მიღებული წერილებისა და იმერეთის ელჩებთან წარმოებულ მოლაპარაკების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельд-маршалу, государственной военной коллегии президенту, командующе-

<sup>1</sup> საბუთს დისაწყისის ზემოთ მინაწერი აქვს: «10 марта 1786 г.» მარჯვნივ: «По секрету».

му войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флота-  
ми на Черном и Каспийском морях и кавалеру, князю Григорию Алек-  
сандровичу Потемкину. Рапорт. Полученные мною письма, от царя  
Имеретинского Давида и супруги его царицы, вашей светлости подношу  
в переводе под литерами А. Б. Из первого усмотреть изволите требо-  
вания царя о подкреплении его войсками, на которое, по многим моим  
разговорам, успокоил я послов имеретинских, доныне в Моздоке пребы-  
вающих, вразумя им, что не всегда нужно посылать войски и что по-  
кровительство высочайшего ее императорского величества двора к Име-  
ретии...<sup>1</sup>, не посылая на сие время войски, столько же действительно для  
пользы Имеретии, когда высочайший двор настоит у Порты о спокой-  
стве царства Имеретинского. В последнем ж. то есть вписьме царицы,  
изволите увидеть ее желания, я осмеливаюсь просить вашу светлость—  
не угодно ли будет исходатайствовать ей платье, по молодости ее, она  
будет весьма довольна.

Ответы мои, посланные к царю и царице, подношу вашей светло-  
сти под литерами В. Г. Послы имеретинские непременно требуют от-  
мены отправления восвойси, на которое поступить без воли вашей свет-  
лости не смею. Генерал-порутчик П. Потемкин. № 466. 1 июля 1786.  
Екатериноград.

კონა № 114, სპ. № 6, ფურ. 1.

## № 44

1786 წლის ივლისის 13. — არზრუმის ფაშის ფათალ-უსეინის ერეკლე  
II-დმი გამოგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთის ორიენტაციის  
მიღების მიზანშეწონილების შესახებ

Его величеству царю Ираклию, от Азрумского паши Патал Усейна.  
При окончании приветствия, продолжает следующее: «в прошедших  
пред сим временах, Исмаилский царь царей верность вашу чтит, да и  
желания ваши тому соответствовали, почему милости государя наше-  
го сияли над вами, подобно озаряемому солнцу в полном блеске бла-  
годетельств. Включая вас в списки и в числе усердных ему, а тем самым  
состояние ваше возвышалось, что известно целому свету. Теперь непо-  
стоянным оборотом светских, на несколько удалились вы от покрови-  
тельства милостивого государя сего, отчуждением от него и присоеди-  
нением к России, с того времени по днес ни вы, ни-же отечество ваше,  
спокойствия не ощущаете. Междоусобие с лекинзцами, кои устреми-  
ли все силы свои на вас, опустошают отчизну вашу, спокойствие и сла-  
ву вашу опрокидывают, что и сие так же целому свету не безизвестно.  
Разум требует снискать к спокойствию путь, так как и прежде под са-  
модержавнейшим государевым покровительством под коим и существо-  
вали. Слышим от проезжающих, что желание ваше есть снискать опять  
покровительство оного государя, а сие и послужит к лучшему.

О, благий приятель наш! близкое соседство и приязнь, существуе-

<sup>1</sup> საბუთი დაზიანებულია.

мые между нами, предлагают вам сии советы, а чтоб у высокого сего государя двора нить верности вашей непоколебимо основать и возобновить, изыскать упущение вины вашей, изливание его щедрот и исполнение ваших желаний, беру я на свой отчет, для того, что восточные страны все дела от государя моего на меня возложены и сие то побуждает меня к дружескому вашему отношению, так как и выше сего упомянул. Выходство оно о пользе и уроне вашем, возрите разумом и рассуждением наконец ваших дел, и на государские оказываемые вам прежде милости, будьте уверены, с россиянами разорвите нить верности и удалитесь к самодержавнейшему государевому покровительству. Приимите и просите о том и если оно в воле вашей, то скорее учините меня сведущим, для утешения благовременно возгораемого вдали мстительного огня сей страны. А притом, дабы и государей государю ног праху его и возвышенному от него везиразам донести и иходатайствовать химическую цельбу сердцу государеву, предав забвение прошедшее предрешение ваше и по прежнему причислил бы вас в число усердных ему, а тем самим вас и отечество ваше от дагистанцов и других злодеев успокоил. Равномерно, ахалцихской и другие везиры то ж были успокоены и ощущали бы вы благополучие, также достоинства ваши по прежнему в высочайшем дворе почтены были и его покровительством от всех злодеяний были б сохранены повсюду, и не мыслить ни о чем, как только об одном спокойствии и о непремennom поправлении без сомнения и твердости дел ваших. Я буду сам вам порука тому, что, как прежде пользовались государевым покровительством и милосердием, несравненно оные восчувствует и ныне, ибо, по соединении с Россиею, какой урон и убытки претерпели, полезно ли оно отечеству вашему, рассмотрите то состояние и по оному соразмерьте и будущие обстоятельства ее прибыли и уроны. Свесте все оно умственными весками и обозря, потом о воле вашей, куда оные клонятся, поспешно уведомьте меня. Для узнания ж росылаю сего нашего служителя Салам Агу Алибега, через коего словесно изъяснясь и письмо подношу вам, всенижайше прося, дабы вскоре и благополучно его отправили в обратный путь и о ваших обстоятельствах верное дать сведение не оставьте. От июля 13 дня 1786 г.

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 37—38.

## № 45

1786 წლის ივლისის 31. — ერეკლე II მიერ ფელდმარშალ  
 გრ. პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთის  
 საქართველოზე თავდასხმის მუქარის გამო დახმარების დროულად  
 აღმოჩენის შესახებ

Светлейшему князю. Преданность и сохранение моего к вам побуждения дают мне сведение, чтобы не отягощать высокие намерения ваши частыми переписками. Однако ж поколику ее императорское величество высочайшею волею вверила покровительство наше вашей светлости, то не могу умолчать, чтоб не изъяснить пред вашей светло-



стию общие нужды нашей, как и пред сим несчастии отечества нашего объявили высочайшему двору, а сверх оного еще и теперь настоят, о чем министр наш без упущения письменно донестъ имеет, и о том письме, каковое писано к нам от азрумского паши, прошу и умоляю вашу светлость прощения нашему, и в чем состоятъ будет его просьба к вам, подать в том ему руку помощи. Впрочем вашей светлости да будет имоверно, что, если сею осенью и в сие время не воспричастуем ее императорского величества покровительству и заступлению, то мы бесспорно полагаем себя опрокинутыми, ибо, когда нас уже не будет, тогда пособие и покровительство для нас бесполезны. Июля 31 дня 1786.

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 41—42.

## № 46

1786 წლის ივლისის 31. — ერეკლე II მიერ გარსევან ქავჭავაძისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ირანსა და აზერბაიჯანის სახანოებში არსებული ვითარებისა და თურქეთის საფაშოებთან ქართლ-კახეთის სამეფოს დამოკიდებულების შესახებ

От его высочества царя Ираклия к князю Чавчевадзеву.  
Тобою писанные письма от мая и июня в одно время, июля 30-го, получил, и что было написано, без упущения понял, как то, соизволением ее императорского величества, посвящение в архиереи Ниноцминдские сына моего Антония, пожалование панагии и креста, благодаря всевышнему господину и ее императорскому величеству, что милосердным оком возрела на храм Ниноцминдской, посвящением его в оной. А мы так о сем мыслим, не намерены ли его сюда прислать, также в одном твоём письме, о благосостоянии и царевича Мириана было писано, за что также благодарю бога. Притом и сим меня уведомляешь, что и ныне там то ж, как и прежде, дал мне притом знать, что впредь будет намерен ты посмотреть, как тому быть надлежит. Сии слова принесли нам утешение.

Будь известен притом и о наших обстоятельствах, что между адрибежанскими ханами замешательство. Хойский Ахмад хан и брат его Сахмахан, коих преемники Шаабаз-хана сыновья изменою умертвили, то сын Ахмад-Ханова в Урумию ушел, откуда Урумийский хан дал ему войска, при собственном препровождении, а по приближении войск к Хоису, народ изменил Шах-базовым детям, умертвил их и возвели опять Ахмад Ханова сына Хойским ханом. Посланники их прибыли к нам, и мы напротив послали к ним и к удостоверению на верность нашу учинил он присягу. На Ганжу Ибреим хан пошел, для чего и мы Али Султана с его войсками послали, а как Ганжу взяли, то писал ко мне, чтобы Кайхосро Мдиван бега прислал для установления в Ганже порядка и послан от нас. Однако ж в Ганже Жават хана возвели, а Кайхосра диванбега взял с собою в Шушу и если управителями Ганжи будут от нас, то мы с Ибрегим ханом пробудем в прежнем положении, а буде Жават хан останется, то дела наши с Ибреим ханом примут другой образ.

Между нухским ханом и Ибреим ханом несогласие и великая вражда происходит. Паталихан пошел к Шамахи, Кор Агасахана поймал и поворотил опять в Куб, между Ибреим и Паталиханом переговоры о мире происходил, однако ж еще не имеет твердого основания. Испаганом опять овладел Ага Махмад хан, Джапар хан удалился в Шираз. Теперь и о том уведомился, что хойской и урумийской ханы пошли к Тавризу, но точно ли, о том еще не уверен.

Ахалцихский Сулейман паша о мире с ним, что он отвечал и что на то сказано от нас о посылке для сего сына нашего Георгия в Лоре, с какими кондициями, прилагал при сем копию, однако ж еще не уверены мы, чтобы по желанию нашему исполнилось.

Азрумский Патал Усейн паша своего Саламагаса ко мне прислал, что писано им и что словесно наказано от него, напротив что и от нас к нему ответствовано с оных копии присем прилагаю, прочти и узнай порядочно обстоятельства оные. Полученные ж от него письма и словесные сведения, первое в оригинале с переводом, а последнее, сказанное от меня письменно, отдано господину, полковнику Бурнашову, а он через Курьера Павлу Сергеевичу послал, потом и мы к Павлу Сергеевичу послали своего курьера, и что к нему писано, копию с оного прилагаю.

Знаю, что ты весьма стараешься и прилежен к должности, возложенной на тебя, притом и обнадеживаешь, однако ж буде в свое время не подадут оттоль пособия, то разорившись, к чему ж уже будет их пособие, однако ж еще с прилежанием к тебе пишу, чтобы по приличности дела с прилежностью настаивать. Его светлости донести и утруждай в заступлении от бедствия отечества нашего и возбуди прощением его светлость, кому же от нас письма писаны, то и оные при сем прислал.

Его высокопреподобие архимандрит Гаиоз, что ничего не пишет к нам, весьма тому удивляюсь, дай бог, чтобы медлительность его принесла приятный конец.

Мы в апреле горячкою были больны, в девятый день пот облегчил мою болезнь и избавился от оной. Молитва народная пред богом услышана, и бог пощадил меня.

Ее императорское величество, рождением внучки ее, порадовать благоволила нас. Для чего мы о благодарности своей к ее императорскому величеству посылаем при сем письмо.

О твоём сюда отъезде и пред сим было писано, но теперь прибытием Николая Протопопа также донесено, будь твердо надежен, что я, в воздаяние трудов твоих, при министерской твоей должности, в половине сего августа достав награждение и тебя потребую, будь в сем ты уверен, а ты изготовайся и войди в распоряжение твоего отъезда.

Его светлость, через архимандрита Гаиоза посланную от меня посылкою, был ли доволен, для чего не уведомите меня? так же что пред сим, во время пребывания здесь доктора, чрез Качкачова посланы от меня были парчи, поднесены ли оные его светлости или нет и о том сведая; посылка состояла из 4-х парчей весьма богатых, так что, по здешней цене, стоило тысячи рублей. Сведая непременно, дошла ли она посылка. На подлинном подписано с приложением печати Ираклий. Июля 31 дня 1786 года.

№ 47

1786 წლის ივლისის 31. — ერეკლე II მიერ გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი, მფარველობითი ტრაქტატის ძალით, თურქეთის საფრთხის თავიდან ასაცდენად, დაჩქარებით დამხმარე ჯარის საქართველოში გადმოყვანის შესახებ

Копия с царского письма, каковое писано к его высокопревосходительству Павлу Сергеевичу Потемкину. Нужность дела побуждает докучать частыми переписками вашего высокопревосходительства, ибо на сих дня писанное ко мне от азрумского паши, с дополнением словесных донесениев, что с письменным порядком и в присутствии нашем, оное отдано господину полковнику с совершенным объявлением, притом и словесных донесениев посланного, а от него, господина полковника, вашему высокопревосходительству препровождены, и что каковую обещают ожидать опасность явно суть и предаю на суд вашему высокопревосходительству. А поколику все мое помышление в том единственно состоит, дабы непоколебимо быть в сохранении высочайших благоволений, державнейшей рукой подписанных, кои гремят в пунктах трактата: дабы через пограничного начальника, от вашего высокопревосходительства учрежденными войсками в ближайших опасностях удовлетворену или снабжену быть, соразмерно необходимостью моею. В силу чего, когда в царстве сем опасность только наступила, с того времен, при всяком случае, с прошением объявляли вашему высокопревосходительству, о крайностях нужд своих, а притом по сзевременно и подробно. Однако ж не получили от вашего высокопревосходительства ни какой руки помощи. Мы бессомненно сведущи и известны о не преоборимости Российского воинства и что пред несколькими временем избавлены мы их неустрашимостью. Однако ж, в поположении сем, бесполезно с надеждой полагаться на счастье, а нужно показать нам оное действом. От приязни вашей прошу, чтобы в сие самое время поставить во Владавказе войска Российские и толикое число, коликое соразмерно нуждам, чтобы противу стать наступающей изъясненной письмом опасности, и дабы замыслы их, в силу трактата, скорейшею помощию уничтожить и обратить врагов наших со стыдом вспять.

Высокопревосходительный господин, сии замыслы, по настоящим и не терпимым нуждам, не требуют отлагательного вашего вспоможения. Да будет притом известно вашему высокопревосходительству, как содержание письма азрумского паши, так равно, что и от меня в ответ ему писано, копию с оного отдали мы господину Бурнашову, чаятельно, что оные вместе вам доставлены. Один месяц и несколько дней срок поставили, о совершенном ответе, что без отлагательства должны и исполнить. От вашего ж высокопревосходительства прошу, без продления времени, намерению нашему делом показать исполнение и явить нам письменно вашего высокопревосходительства мнение, дабы совершенный ответ дать паше. Будьте так же и в сем уверены, что несколько тысяч войск потребно провианту, и благоволите, и сколько оного войдет в отечество наше, то по той самой цене, по каковой продажа производима быть имеет, в свое время без доимки получать будут.

В чем я обещаюсь вам с твердостью, и вы, ваше высокопревосходительство, на сие бесспорно положитесь и поверьте, однако ж притом должны мне помочь, пособить и подать руку помощи. Для сего мы послали к вам нашего князя Георгия Чолокаева, кой и письмо поднестъ имеет вашему высокопревосходительству и коего мы ожидаем к себе прежде 20 дней, а от вашего высокопревосходительства прошу не умедлить его отпуском. Июля 31 дня 1786 года.

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 39—40.

## № 48

1786 წლის ივლისი.<sup>1</sup> — ერეკლე II არზრუმელ ფათალ-ფაშისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთზე ორიენტირების წინადადების გამო ორმოცი დღით პასუხის დაგვიანების მიზეზების შესახებ

От его высочества царя Ираклия Азрумскому Патал паше писанного письма копия. От вас присланное письмо через Салам-ага Алибега получил я и что писано было вами понял, так и сказанное им изустно по приказанию вашему пересказано нам. Пристойность требовала того, чтоб теперь с соответствования ваших писем отвечать, но поколику дети мои, на сей случай, в отсутствии находятся, то самому самому без присутствия их и не отвечаем вам и если сего Саламага удержать до прибытия детей наших, то показалось бы вам тягостно, и для того Салам-ага Алибега отправляем обратно с письмом сим и несколько изустных слов касательно к вам вверили ему к донесению, кои по прибытии и объяснит вам, что чрез месяц, а по крайней мере, чрез сорок дней, и от нас послан быть имеет к вам вестник и [на] написанное вами письмо полной ответ чрез него получите. Знаю притом, что от некоторых оклеветан я пред высочайшим двором, однако ж никогда и поднес не бывал благоденствия его изменщиком и ничего не учинил, выключая пристойных от меня услуг. Впрочем прошу о благосостоянии вашей уведомлять нас.

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 40—41.

## № 49

1786 წლის ნოემბრის 30, დეკემბრის 30. — ირანში მეფე რუსეთის კონსულ სკილიჩის მიერ ლეიტენანტ ნეპეიცინისადმი გაგზავნილი ინფორმაციების პირი რუსეთის ვაჭრებისათვის ირანში არსებული პირობების შესახებ

Копия с сообщениев, писанных от надворного советника и консула Скиличия, флота к лейтенанту Непейцыну.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება ერეკლე II 1786 წლის 21 ივლისის გარსე-  
 ვან ჰავევაძისადმი გაგზავნილ წერილის შინაარსის მიხედვით.



1-е.

Сего ноября 9-го дня, в сообщении вашему благородию, хотя писано и было, что по истреблении Ага Магомет ханскими войсками Гедает хана, мы всегда находились здесь, в Энзилях, от стороны Магмет хана безопасными и никаких еще притеснений и опасностей не предвидим, да и при взятии сего места, Энзилей, Российского подданства купца и их селениям ни какового грабежа и насильствия не учинено. На последок же, как прежде, смерти господина надворного советника Ивана Васильевича Тумановского, которой сего ноября 17-го дня волею божиею умре, так и по смерти его от стороны Персидской начали выходить не суть приличные дружеству удовольствий и обстоятельства, прежде сказуемых от них, нетокмо несходствие, но и совсем противные, а притом и некоторые и от нас требования и о пошлине, почему и не без примечания моему здесь, с купечеством быть впредь опасности. В таком случае вашему благородию имею сообщить, дабы вы соблаговолили с порученным вам судном, для предохранения и в случае защищения моего с купечеством, нимало мешков, следовать к Энзилинскому порту. Елико ж принадлежит до опасного вам в зимнее время здешнего рейда, можете для сохранения судно ввесть в здешней банок, которой глубиною ныне более осьми фут, почему и благоволите ваше благородие к предохранению моему с купечеством, с порученным вам судном, сюда поспешествовать, чтоб по неимению защиты, в нужном иногда случае, не претерпеть от стороны Персидской каковой ваящей опасности. О чем, от меня и господину лейтенанту Ивану Васильевичу О कोरोкову сообщено, чтоб и он, с порученным ему судном, следовал к Энзилям. Во ожиданий чего остаюсь и общеобоих покорно прошу пожаловать прибыть сюда без промедления времени. Ноября 30-го дня 1786 года.

2-е.

Получено генваря 25 под № 81. Минувшего ноября от 30-го числа, в сообщениях от меня, как вашему благородию равно и господину флота лейтенанту Ивану Васильевичу О कोरोкову, об открывающихся нам здесь от стороны персидской обстоятельствах, извещено с тем, чтоб для предохранения и защиты, в нужном иногда случае российского купечества, из здешнего порта ваше благородие обще с господином лейтенантом О कोरोковым благоволили, с порученными вам судами, прибыть к Энзилинскому порту, которые сообщений при случившейся оказии, для незамедлимого вашему благородию в Баку доставления, отправлены в Сальян к господину секунд-майору Ивану Андреевичу Варвации, по койм и поныне я в неперменном вашего благородия сюда ожидании находясь, еще сообщить неперминовать, что открывавшиеся нам здесь от стороны персидской обстоятельства таковые ж, каковые в тех моих посланных к вам сообщениях описаны, почему и требует необходимость при здешнем порте быть военным судам. Да и потом, что на сих днях имею я для прекращения тех прежде прописанных вашему благородию обстоятельств и расположения нужных дел, ехать к Ага Мамет хану в Тейран, где и уповая пробыть не менее месяца. Российское ж купечество и здешний порт, за отъездом моим, без командира оставить мне ни



как невозможно. Того ради, для защиты Российского купечества и здешнего порта, благоволите ваше благородие, с порученным вам судном, в самом скорейшем времени, ни мало мешкав, прибыть к Энзилинскому порту. Ежели есть надобность быть при бакинском порту военным судам, может там остаться господин лейтенант Огороков, с порученным ему судном. А ваше благородие, как найвозможно поскорее, благоволите о незамедленном с порученным вам судном сюда прибытии, оказать вашу ревность, чтоб могли прибыть сюда, до отъезда моего в Тейран, дабы я, по прибытии сюда вашего благородия, препоруча вам российское купечество и здешний порт, мог отселя отправиться без промедления времени и чтоб, в том не последовало никакой остановки и в нужных делах упущения. И ваше благородие благоволите постараться от бакинского порта, со всякой поспешностью, сюда прибыть. Декабря 30-го дня 1786 года. Свидетельствовал с копиею капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 128—129.

## № 50

1786 წლის ნოემბერი. — ქართული წერილებიდან ამოკრეფილი მოკლე ცნობების თარგმანი ერეკლე II და დარეჯან დედოფლის რუსეთში მყოფ ბატონიშვილებისათვის რჩევა-დარიგების, გარსევან ჭავჭავაძის სამშობლოში გამგზავრების გადაწყვეტილებისა და სხვ. შესახებ

От царя Ираклия и царицы к детям их — Антонию митрополиту Алавердскому и полковнику Мириану. Дают родительские наставления, где его высочество просит детей своих, дабы они, посредством Льва Александровича, попросили у его светлости решение просьбам его.

Царица ж напротив, уведомляет царевича Мириана о прибытии посланного от него князя Челокаева, чрез коего уведомлена будучи о просьбе царевича Мириана, обещает удовлетворить просьбу его представлением у его высочества царя Ираклия, а какого роду просьба, того не упоминает. Пишет же следующими словами: будь ты уверен, что я ходатайством своим у его высочества открою пожеланию твоему путь.

Все ж сии письма из Москвы доставлены чрез князя Чавчевадзева, который уведомляет, что он прибыл из Санкт-Петербурга в Москву 26 февраля, где за болезнью жены его остался, а притом просит царевича Мириана и архимандрита Гайюса, чтобы, в рассуждении отъезда его в отечество, позволено было ему свидание с его светлостью, и что ему потом отъехать в отечество свое приличнее будет, а притом упоминает, что о сем советовал ему и вице-канцлер граф Остерман.

От князя Овалианова к секретарю царевича Василию Котетову. Приносит извинение от Абитураба, кой принят переводчиком персидского языка в иностранную коллегию. Сим извиняется, что Абитураба удерживает относиться письмами, то что распечатывают там письма, кои оттуда к ним отсылаются.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ავალიშვილის წერილის შინაარსი დამახინჯებულად არის თარგმნილი. ამ წერილის ასეთივე შემოკლებული თარგმანი დაცულია ამავე ფონდის № 2 საქმეში ფურ. 34, მაგრამ ტექსტი აქაც ბუნდოვანია.

Прочие ж письма никакой важности в себе не замыкают. В числе тех писем одно армянское с надписью армянскою и российскою, также одно письмо к архимандриту Гаиосу от архиепископа Николая, отвечает ему следующими словами: я приступил бы на обещанное вами мне место просьбою, к получению епархии в России, но опасаясь, чтобы не подвергнуть себя стыду в отказе или в неисправлении возлагаемые на меня должности, почему придерживаться к первой своей просьбе выгоднее поставляю себе.<sup>1</sup> Ноября<sup>2</sup>... дня 1786 г.

კონა № 3, სპ. № 3, ფურ. 46—47.

## № 51

1786 წლის დეკემბრის 29. — პოლკ. სტეფანე ბურნაშევის პატაკი გენ.  
 პავლე პოტიომკინისადმი ახალციხეში მძევლების გაგზავნის თაობაზე  
 ერეკლე II გადაწყვეტილების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу поручику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора, и многих орденов кавалеру, Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. Вашему высокопревосходительству последним моим рапортом, от 4 сего месяца под № 37, имел честь доносить, о посланных от Сулейман паши к царю Абашидзе и армянина Еиваса. По случаю их приезда, его высочество прислал из Телава сюда нарочного с повелением, к царевичу Георгию, Католикосу и всем знатным, чтоб 16-го собрались для совета в деревне Сагаредже, куда и сам прибыть изволит, равным образом изволил писать ко мне, туда же приехать.

Его высочество, по прибытии в Сагаредже 18-го, изволил мне объявить, что по единодушному желанию и согласию всех членов царства его и народа, намерен послать в Ахалцих, требуемых Сулейман пошюю аманатов, изыясняясь, что принуждается к сему поступку подданными своими по крайней необходимости, ко избавлению от разорения своих земель со стороны турецкой. На сие имел я честь доложить его высочеству, что по силе заключенного с Грузиею трактата 4-го артикула, в случае присылки от соседей посланников или писем, надлежит соглашаться с главным пограничным начальником, а паче в сем обстоятельстве, которое требует примерного рассмотрения, а потому его высочество и посылает к вашему высокопревосходительству особое письмо о сем с нарочным, какие же пропозиции со стороны Сулейман паши объявлены через Абашидзе и Еиваса, равно из присланного с него образца письма, сообщенных мне письменно переводы, при сем, вашему высокопревосходительству представить честь имею.

По ближайшему моему здесь сведению, о настоящем вообще состоянии, долгом поставлю всепокорнейше представить, в каком виде является мне сие обстоятельство.

<sup>1</sup> ქართული წერილების შინაარსის თარგმანი შესრულებულია ს. ეგნატაშვილის მიერ.

<sup>2</sup> საბუთში რიცხვი აღნიშნული არ არის.



Во-первых, со стороны Сулейман паши таковой решительности о согласии с царем причина должна быть: или строгое прещение от двора Турецкого не опустошать Грузию и выслать лезгин, то чтобы с доброю манерою дать вид якобы сие приходит от его доброй воли и притом чтобы показать Порте свои заслуги пребует он аманатов, яко знак зависимости от Грузии; во-вторых, образец письма, по коему просит он, чтобы писали его высочество, явно доказывает желание его иметь от царя письменное уверение, что не выказывает он более на нем разоренный Грузию, коим мнит оправдаться у Порты и тем уничтожить справедливые требования наши. Но, когда турки не отменили плана своего действовать в странах сих в противность нашим интересам, в поступке сем Сулейман паши вскрываются новые пронырства, не видя успеха к достижению делаемого ни в угрозах явных, ни в наущении дагестанцев, ниже в отвращении абрежиженских владельцев от союза с царем, прибегает к новому коварству, т. е. чтобы получа в руки попеременно из назначенных фамилий в грузинском обществе иных знатных родом и сродством, других значущих в правлении, подарками и посеянием развращенных понятий о союзе с Россиею, мыслит успеть возмутить благородных и народ против царя, посеявая в сердцах их вредоносные рассказы, к предосуждению высочайшего Всероссийского двора. Присланный от него князь Абашидзе известный по непостоянству звоему и по прежнему поведению во время бытности, пред сим, здесь наших войск и друг ахалцихскому паше, по просьбе коего и ныне освобожден Омарханом без выкупа. Рассказывал и самому царю, будто Сулейман паша за тайность по присягою скрывал, что ему точно известно, якобы двор Российский ненамерен ни малейшего делать Грузии защитения, да и стоящие здесь батальоны скоро выведут, оставя их на расхищение неприятелей, приводя соблазнительно в пример Морею, Волохию и Молдавию, и советует царю, лучше заблаговременно и без стыда самому отослать сие, объявил мне сам его высочество. Такими вредоносными впечатлениями надеется он, по непостоянному свойству грузин, без труда развратить их и произвести неустройство, зная все сокровенности царского дома через князей ему прибежных, коих здесь весьма не мало. И как интересы ближайших царских не одинаки, то и нет сомнения, чтоб не были нам многие недоброхотны, что весьма видно, по крайнему нерадению их, в доставлении положенного продовольствия войск наших, как бы повторительные и подтвердительные царские указы не были. Наконец князь Абашидзе, как видно, не вовсе успел выплать мысль царскую, употребляет противоречущее коварство: будто Сулейман паша тоже за великую тайность приказал просить царя, когда с Россиею откроется война и россияне придут к Трапезунту заштитить его владение, давая лукаво разуметь, якобы он помышляет предатца России.

Вышедонесенные рассказы князя Абашидзе и Мелика Шакаро (управитель армянскими поселениями в Памбаке, не добрый человек, по свидетельству царевича Георгия) столько преуспели в сердцах и мыслях грузин, что все единогласно принудили бы царю дать аманатов, и я сильными представлениями с трудом удержал от сего, до вашего высокопревосходительства предписания. Для точного исполнения видов Сулейман паши и во уверении стороны царской, посылаются в Ахалцихе князь Николай Арбелянов, брат родной зятя царского, и князь Темураз



ციციანოვ, приближенный ее высочества царицы. Перевод с письма царского к Сулейман паше, отправленного с оными, при сем имею честь представить.

13-го сего месяца Генжицкий Джават хан, являя свою преданность, прислал нарочного с винами, фруктами и провизиею к его высочеству, он, представляя свою готовность к службе, обещал быть верным, и когда царь ополчится против Ибраим хана, он не примет присоединиться к его высочеству. Прислал он и ко мне письмо в учтивостях состоящее. От Шуши нет никаких сведений, от стороны Нухии дошли известия только, будто бы Мелик Апо и Мелик Манжмунь посланы Ибрагим ханом под караул.

20 числа Сулейман паша прислал к царевичу Георгию нарочного с уведомлением, что он уже часть лезгин отпустил восвояси и чтобы были в осторожности, ни сделают ли они где удара. Турок был прислан к князю Абашидзе, думать должно, наведаться о успехе его посольства. Лезгины сии в самом деле высланы были сделать поиск, ибо 22-го получил я рапорт из Сурама, что конных до 100 человек, напав на деревню Хошули, утащили 14 душ, разграбили бы всю деревню, но побоялись наших, поелику они близь Сурама, мгновенно усекали. Того ж числа получил и его высочество от моврава сурамского донесение, что Сулейман паша прислал к нему одного из трех пленных с уведомлением, что хищники посажены за сей поступок все в железа и что пленные все сохранны, он их возвратит безвредно. Весьма приметно, что сколь усиленно старается Сулейман паша показаться доброжелательным грузинам и употребляет разные хитрости уловить их.

Его высочество из Сагареджя изволил прибыть в Тифлис 22-го числа.

За недостатком провианта в Сураме, по воле его высочества, одна рота, из четырех там стоящих, прибыла в Тифлис 16-го сего месяца.

24-го Хойской хан прислал к царю чиновного своего с уведомлением, что он теперь с Ибраим ханом в несогласии и просит его высочество принять его сторону против Шушинского хана. № 39. Полковник Степан Бурнашев. 29 декабря 1786 года.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 21—23.

## № 52

1786 წლის დეკემბერი<sup>1</sup>. — ასტრახანელ ვაჭრის შარიპინის ქვრივის მსახურის სტეფანე პერფუხინის განცხადების პირი ლეიტენანტ ნეპეიცინისადმი ბაქოს სახანოში მათი კატარღის გამარცხის შესახებ

Копия с доношения, поданного флота лейтананту и командующему транспортным судном «Волгою» Непейцину, бывшего астраханского купца Шарыпина жены, его вдовы, Анны Гавриловой, от прикащика Степана Первухина с шестнадцатью человеками рабочими лодки.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება ლეიტენანტ ნეპეიცინის 1787 წ. 4 თებერვლის პატაკის მიხედვით.



Вверенное мне от означенной Шарыпиной жены Шхоут «Ст. Георгий», поданному от господина бригадира и Астраханского обер-коменданта и кавалера Базина пашпорту, отправлен был из Астрахани с числом работных людей семнадцати человек минувшего августа 29-го числа и находился в море на пешаном острове для битья зверя тюленя. А сего декабря 3-го дня отправились для зимовки в Баку, куда не дошедши Бармана, сего ж месяца на 7-е число, при бывшем крепком штормовом ветре, легли в дрейф, где и отшибло у руля петли, в коем уже и правлении иметь было невозможно, а притом за ночных временем и за мрачностью при бывшем дожде не иметь береговой опасности, которой считали от себя в отдалености. А 7-го числа полуночи, в 4 часа, нечаянно выкинуло нас на берег у низовой реки против армянской деревни, где, вышед все на берег и убоявшись лезгинцев, оставя совсем экипажем судно и свой багаж, пошли подле моря к городу Баке, и пришли в персидскую деревню Шамханову, где, посадя нас означенные персиане под караул, и поехали к лезгинскому Музарге, которые, приехав с ним и обобрав с нас достатое платье и обувь, и погнали обратно к помянутой армянской деревне, из которой, взяв на первое из наших работных людей астраханского мещанина Петра Ключарова, который зная несколько по-татарски говорить и повезли к судну, у коего, допрашивая товаров всячески били и жгли паленым железом, на что он им объявил, что товаров у нас, кроме тюленя и провианта, не состоит. Но 9-го числа погнали нас всех к судну, где, всячески наругаясь, то ж били по ногам и заставили выгружать из судна тюленя и экипаж, который они весьма разграбили по себе. 10-го числа приехал к нам лезгинский старшина и Фет Али ханской сын и приказали судно зажечь и принадлежащее круг его железо, означенной лезгинской старшина, взял к себе, днище же вытащено на берег, а пашпорт и половную для битья тюленя катать взял Фет-Али ханской сын и 14-го числа, дав лезгинского проводника, отправили в Баку, куда и прибыли 19 числа и явились к хану. Означенному проводнику заплатя за нас, он, хан, за каждого человека по двадцати копеек, а сего числа отправил на вверенное к вашему благородию транспортное судно «Волгу». Прошу вашего благородия о защищении и о определении, куда заблагорассудится. Свидетельствовал с копиєю капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 127—130.

## № 53

1786 წელი. — გაიოზ არქიმანდრიტის გარსევან ჰავეკავაძისადმი მიწერილი წერილის თარგმანი პეტერბურგში გასამგზავრებლად ნებართვის შუამდგომლობის შესახებ

От архимандрита Гаиоза к князю Чавчевадзеву. Я тогда был в Моздоке, когда его высокоблагородие, Василий Степанович Тамара, прибыл от Павла Сергеевича. А как о причине моего прибытия известить вы, из царского к вам писания, то для того и не пложу более писания моего к вам, а только доношу сие, что Карталина предана наикрайнейшим опасностям, по своей неиспытанности. Всяк из нас

имеет долг пестись о сем, для чего и Василий Степанович Тамара положил сей совет. Естли удасться, то постарайся, чтобы у его светлости исходатайствовать о позволении моего туда приезда, ибо чрез словесное донесение более успеть можно, нежели чрез письменное. Старайся о скорейшем позволении приезда моего туда, ибо чем ранее исполните, тем удобнее, пока я нахожусь при Павле Сергеевиче и не возвратился бы во свояси. Впрочем обыкновенным почтением оканчивает свое письмо.

კონა № 3, საქ. № 5, ფურ. 152.

## № 54

1786 წელი<sup>1</sup>. — არზრუმის ფაშის შიკრიყის სალამ-ალა-ალი-ბეგის მირზა გურგინასათვის ნამშობის თარგმანი თურქეთის საფაშოების საქართველოზე თავდასხმისათვის მზადების შესახებ

Азрумского Потал Усеин паши вестника, Салма-ага Али-бега откровенность Мирзе Гургену. Который объявил, что пред отъездом его из Азрума, прибыл курьер стамбульский и на оной приезд вельможи тамошние собрались, по прочтении писем явились к паше и поздравили его Сераскиром. Сей посланный был вестник радости сея, также с парманом, или государской прамотою, на чин Сераскирский, за ним отправлен из Стамбула Капич-Баши и с подарками адрибежанским ханам. После прибытия сего вестника, на другой день паша приказал мне, чтоб готову быть мне к отъезду к Тифлисскому валу или царю, и сие мое письмо поднести ему и буде не поверит он и от россиян не удалится, приказал объявить войну с тем, что либо состояние их возвысится или трупы их снесию будут врагам.<sup>2</sup>

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 41.

## № 55

1786 წელი<sup>3</sup>. — პავლე პოტიომკინის იმერთა დედოფალ ანასადმი პასუხის პირი საჩუქრების იმერეთში გადაგზავნის შესახებ

Копия с письма, посланного к ее светлости царице Анне Имеретинской. Получа почтенное письмо вашей светлости, отнес я оное немедленно

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება სალამ-ალა-ალი-ბეგის თბილისში მოსვლის წლით (იხ. აქვე საბუთი № 44).

<sup>2</sup> ამ სიტყვის შემდეგ, თარგმანს ს. ეგნატაშვილს მოჰყავს ერეკლე II გარსევან ჭავჭავაძისადმი გაგზავნილ წერილის შემოკლებული შინაარსი: «Приложенная к князю Чавчавадзеву собственная, царской рукой записка, о смерти его дочери Елены, коею запрещает объявлять детям своим, царевичам». აქ იგულისხმებიან მირიან და ანტონ ბატონიშვილები, რომელნიც ამ დროს პეტერბურგში იმყოფებიან და არ იციან თავიანთი დის, ელენე ბატონიშვილის, გარდაცვალების ამბავი.

<sup>3</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გვ. პ. პოტიომკინის 1786 წ. 1 ივლისის პატაკის შინაარსის მიხედვით.



но к его светлости князю Григорию Александровичу Потемкину. Желал бы я охотно услужить вашей светлости присылкою русского дамского платья, но не имея ничего достойного здесь, чтоб прилично было купить для особы вашей, уповаю, что его светлость доставит для вас лучшее платье и приличное к вашей почетной особе.

Благодарю покорнейше на памятование о моей жене, которая чрез меня свидетельствует вашей светлости должное почтение свое.

P. S. Посылаю к вашей светлости золотой туалет и румян. Свидетельствовал с подлинным, капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 114, საქ. № 6, ფურ. 5.

## № 56

1786 წელი<sup>1</sup>. — ერეკლე II მიერ ახალციხელ სულეიმან ფაშისადმი გაგზავნილი წერილის პირიდან თარგმანი კეთილმეზობლური ურთიერთობის განახლების წინადადებაზე ქართველი მეფის თანხმობის შესახებ

Перевод с копии письма его высочества к Сулейман паше. С присланным пред сим от вас, Кейбегом и Алибегом, для заключения мира и союза, отправили мы к вам наших князей и желание было с обеих сторон учинить мир. Теперь прислали вы князя Кайхосро Абашидзе, Еиваса и Мелика Шакаро с предложением опять дружбы и союза. Уже три или четыре месяца минуло, как мы твердо сего желаем и переговоры о сем имеем, не знаем однако ж, что препятствует совершить сие дело. Вам известно, что мы крайне остерегались огорчить счастливого государя и не удивительно, что и впредь таковую ж сохраним осторожность. Мы всегда желали, чтобы союз и дружба состояли между нами ненарушимо и когда сие совершится, учиненные разорения землям нашим уничтожаем. И какие бы не были наши неудовольствия, из мыслей наших истребляем, а союз и дружбу возобновляем и утверждаем как с вами, так и с прочими счастливого государя поданными нам соседними. И как по сие время с ними жили в дружбе, так и теперь возобновляем и утверждаем, и наша дружба и союз должны быть вечно ненарушима. С возвращающимся князем Кайхосро Абашидзе и Еивасом рассудили мы за благо послать нашего князя Николая Арбеянова и князя Темураза Цицианова, кои словесно объявляют вам то, что от нас приказано. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 33.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პოლკ. ბურნაშევის 1786 წლ. 29 დეკემბრის პატაჲის შინაარსის მიხედვით.



№ 57

1786 წელი. — ახალციხელ სულეიმან ფაშის ერეკლე II-დმი გამოგზავნილი წერილის პირისა და ერეკლე II გარსევან ჭავჭავაძისადმი წერილის თარგმანები თურქეთთან სამეგობრო ხელშეკრულების დადების ცდების ჩაშლის შესახებ

Копия письма, каковое писано от Сулеймана паши к его высочеству царю Ираклию. При сем случае препровождающими людьми вашими Ростом сыном Эриставовым и Бежаномбегом, нашего кадия бега, условное царское ваше письмо, вашею ж печатью запечатанное, такое-ж де и оправдание ваше к благоденствующему двору, кое вы писали, оные я через них получил, прочел как договорное, так и ко двору особо вами писанное, что силу и состояние оных понял, тако-ж при бытности у вас нашего кадия бега, о мирном положении, что вы на словах сказать благоволили и обещание положили, в чем я, брат ваш, доволен, так же сказанным вашим словам всячески и без сомнения веря, а посему с оными немедленно послан от меня ко двору с уведомлением курьер, с доставлением оригинала описания вашего. Тако-ж на писанное вами к союзу условное письмо и что таковое-ж требовали от меня за не получением же нами с моей стороны, требовали от меня посланные вами обратно те ваши условия, кои я через оных вам и послаю.

Касательно ж до дел народа лекетского, что вашему высочеству не безизвестно, а потому возрите милостиво на селения отчества вашего, водворите собственную в них осторожность и крепость, дабы единственно через онную сохранили и учинили бы себя безопасным от тридцати разнородного лекетского народа, сохранить и учинить бы их безопасными, отвратя явные и воровские их вредности. Я же им запретить не в силах и не могу, а притом и не послушают меня, впрочем что только может послужить к открытию пути братства, дружества и союза, то оные изъявить вам щедро подшусь и что сие единое суть побуждения моего к вашему высочеству писания, в чем и да будете известны. Изъясняю ж вам перепискою чрез ваших же посланных, а притом и чрез вверенных, моим к вашему высочеству слова надеюсь, что неотрыне же нас из сердца вашего и не оставите впредь, чрез проезжающих, уащать нам взаимное утешение.<sup>1</sup>

*К князю Чавчавадзеу уведомление от его высочества царя Ираклия, о содержании переписки с Сулейман пашиею.*

По мирному предложению были отправлены от меня к Сулейману паше князья, Ростом Эристав, Евгений Абашизов и Бежан Мхаргзели, через коих посланы от меня к великому визиру письмо и пункты к мирному предложению, а при том таковые ж и с их стороны требования

<sup>1</sup> აქ მოაერდება სულეიმან ფაშის წერილის თარგმანი. ამის შემდეგ ახალი საბუთი იწყება, მაგრამ დედანში ეს ორი საბუთი გაერთიანებულია, როგორც ჩანს, საბუთები საქართველოდან ერთი ფოსტით, ერთ ჯერზე არის მიღებული რუსეთში და ს. ეგნატაშვილი თარგმნის მათ. წინამდებარე საბუთებს ერეკლე II თავის დესპანს, გარსევან ჭავჭავაძეს, საქართველოში არსებულ მდგომარეობის გასაწინობად უგზავნის რუსეთს.

были от меня, чего он не согласился дать и возвратил обратно наши письменные договоры, с теми же самими посланными. Словесно ж, через них, Сулейман паша дал мне знать, что он собою унять лекетский народ не может и что, чрез посланного гонца к великому визарию с донесением, постарается всевозмерно, дабы чрез старание его получило дело наше совершенный конец, обнадеживая при том, что не более месяца получить и ответить.

Напротив, тайный секретарь Мдиван Афендий Алибег, чрез Евгения Абашизева, секретно уведомил меня, что Сулейман паша, как писем никаких наших ко двору не отправляет, так и миру быть не может с Карталиниєю, до тех пор, пока россияне существовать будут, а при том, что государь их никогда не отступится от Крыму, чинит великие приготовления к нанесению на Россию оружием, и что к сей стороне великие их силы пододвинутся, а при том, полученная сумма ими прислана для раздачи Адрибежанским ханам и дагестанским или лезгинским старшинам.

Из Константинополя, для получения хлеба, в Азрум, в Карс и Ахалцихе сумма прислана и в бытность моих там посланников и куплено девяносто четыре тысячи топоров, что составляет каждой российской восемь пуд, весь же оный провиант собрать велено в Ахалкалаке. Также посланным от меня через Кайхосра Абашидзева, который недавно от Батал паши прибыл в Ахалцих, сказано, с великим уверением, о письме Ибреим паши к великому визарию, которое он, Абашидзе, видел следующего содержания: «если хотите, чтобы существовало между нами, как то Персиею и Турциєю, спокойствие, то надлежит изгнать из сих мест Ираклия и разорить Карталинию, через что истребится присутствие россиян и получим совершенную безопасность и спокойствие. Также через сего ж Кайхосра Абашидзева дано знать, чтобы находились мы во всечасной осторожности, что к наступлению лета чинят великие приготовления к сбору войска, а притом, что Сулейман паша, о мире, коим он обнадеживает, проводит, и пока россияне в Карталинии будут, то миру быть не может, Адрабежанским ханом и дагестанским старшинам посылает казну, к наведению их на разорение наше. Батал паша пожалован сараскиром и по наступлении лета будет чинить сбор войскам с здешней стороны, а для сего советовал помянутый Абашидзе на движение сие иметь крайнюю осторожность. Чрез сего ж Кайхосра и о сем уведомлен, что от Ибреим хана, с нарочито присланным от него к Сулейману паше, дано знать следующее, чтобы с царем Ираклием не мирится, а естли Сулейман паша что учинит, то Адрибежан останется ему, царю, пленным, вздвинем их российские шляпы и пойдем купно с ними противу вас.

Ахмад Дудоров, сын Сулейману паше, чрез нарочно посланного просил, чтобы Сулейман паша избавил бы их от меня, то есть чтобы оне были безопасны с моей стороны, в прочем пресечь путь россиянам в Карталинию и испортить дорогу и не пропускать обещается, просил от паши награждения, что выполнить паша и обещался. Сие обстоятельство также известно чрез помянутого Кайхосра. Октября дня 1786 года.

№ 58

1786 წელი. — დავით იმერეთის მეფის მიერ რუსეთში მყოფ ელჩებისადმი  
გაგზავნილი წერილის თარგმანი რუსეთის მფარველობის მიღების  
დასაჩქარებლად ზრუნვის შესახებ

От его высочества имеретинского царя Давида Максиму каталикосу и князьям его Церетели и Квинихдзеу.

Получа от вас 20-мая, приносящие нам твердую надежду, письма, я. Дадриан и другие прославляющие Христа и служащие имени его, приняли с великим утешением и порадовали оным всех верно служащих нам, с принесением и посвящением творцу теплых молитв. Однако ж, толь продолжительное замедление ваше не мало принесло нам и оскорбления, но святостию вашею и надеждою великой и всемилостившей моею государыни, всех противоборствующих нам, помощью всевышнего и милостию его, укротил и ощущаем спокойствие. К неизреченному оскорблению возмутителей, не преданы будучи всевышним в след оным скрытым хищникам, предательством и заступлением матерью Марию, возвеличим и прославим заступительницу и покровительницу нашу с благоговенною душею и сокрушенным сердцем.

Касательно ж до здешних дел, то оные состоят в следующем: князь Церетель примирился с нами, прочие ж, кои устраивали к гибели сеть, прибегали к Ахалцихскому паше, ибо не осталось им ничего другого делать, исполня все то зло, каковое внушили им диаволы их родители. Однако ж дом и храм, инородца отца моего. Давида обрели непоколебимыми, и уготованные сети их, помощью и именем отца, которой содейл небо и землю, опрокинуты.

Мы сего не ожидали, что столько времени и тоды умедлите, однако ж мне, что остановка сия не искушением ли околичных злодеев происходит и что и туда не постигли ли деяния их, а притом удивляемся, что мы от ее императорского величества толь продолжительное время на просьбу наши никакого и ответа не получаем. Может остаться, что там неизвестны о обстоятельствах дел отечества нашего, но вы, будучи довольно сведущи, коликия помощи потребны оному, так же, что и чрез медленность вашу посетили нас различные оскорбления, да и теперь хотя, сколь только возможем для народа Христова, то я меча и крови своей не пощажу и не поколеблюсь от сего, да избави меня боже. Однако ж, по глаголу Павлову, что если между вами и нами не причаствует взаимного согласия, то трудно стоять противу меча толких врагов и чем далее дела наши промедлятся, тем послужит оные к удовольствию врагов и более восстанут противу нас.

Впрочем старайтесь так, чтобы ускорить таможнее покровительство и учинить нам помощь тем, ибо вкратце ли или пространно изъяснений мои, то оные состоят и состояли в вышеупомянутой помощи.

Все злодеи наши прибегли к Ахалцихскому паше и стараются чрез татар, чтобы примириться с нами. Однако ж мы, без присутствия вашего, не положились учинить их имоверными, для сего то напоминаю да

и нужно, чтобы не медлить вам. Царь всея Имеретии — Давид<sup>1</sup>. 1786 года 'месяца.

ჯონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 33—34.

## № 59

1786 წელი. — ერეკლე II მეზობელ საფაშოებთან და სულხან მდივანთან მიმოწერის შემოკლებული შინაარსის თარგმანი რუსეთის ბატალიონების რუსეთში დაბრუნებისა და რუსეთზე ორიენტირების გეზის უარყოფის შესახებ

К его светлости от принца Давида, сына Георгия царевича. Просит, яко покровителя его отчества, о причислении его в службу ее императорского величества.<sup>2</sup>

К его высочеству царю Ираклию чрез переписку карсского Алибег-и, коим извиняет ахалцихского Сулейман пашу, что в бывших между ими происшествиях невинен Сулейман, и что оное дело не суть его вымысла. Потом предлагает его высочеству следующие пункты:

1) если россиян удалите оттеля, то государь окажет вам великие милости и дагистанцов от злодеяний уймет дарами или вашими ж войсками, а притом не будет препятствовать, войну вести с кем пожелаете.

2) Если вы намерены россиян у себя иметь, то те, кои там, пусть остаются, но более не приумножайте, так же и пушек оттеля не перевозите, ведайтесь с дагестанцами, однако ж, если войну затеете на кого в Адрибежане, как то на Еревань и Ганжу, россиян туда не брать, а иметь дело собственными своими войсками и на сем оснует мир с тем, чтобы и нам не допускать ни лезгинцов ниже позволить им здесь пленных ваших продавать, а притом и пребывающих здесь лекзинцов выгнать отселе.

Ответ его высочества царя Ираклия на вышеписанные пункты, предписаны тайному его секретарю Сулхану.

Отзыв российским войскам отсель дело не суть моя возможность, равно как и приумножение оттеля войск и пушек, то и другое так же не есть моей возможности и возможным быть не может, а поколику двое благоденствующие существуют в мире,<sup>3</sup> то они о сем между собою должны говорить, и на чем условятся, то ни мы, ни же Сулейман паша оного нарушить не сильны.

Поскольку Сулейман паша желает мира нашего, где однако же мы отечеству его никакого разорения не причинили, избегая, огорчить тем Султана, претерпели тоlikое разорение отечества нашего, а иначе и мы смогли бы учинить достойное ему возмездие. Теперь на сем услови-ваюсь, что ни россиянами, ни своими войсками мы Сулейману паше ни

<sup>1</sup> წერილი თარგმნილია ს. ეგნატაშვილის მიერ.

<sup>2</sup> საბუთში მოხსენებული დავით ბატონიშვილის წერილის დედანი საქმეებში არ აღმოჩნდა. როგორც 1787 წლის 26 იანვრის დავით ბატონიშვილის წერილიდან ჩანს, მას რამდენიმეჯერ მიუმართავს ასეთივე თხოვნით ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისათვის.

<sup>3</sup> აქ იგულისხმება რუსეთისა და თურქეთის სახელმწიფოები.



мстить, ни разорять его отечество не будем, также и Султану мне не наносить огорчения, пребыть по прежнему нам в братстве и в дружбе, как и прежде пребывали, поколику между двумя блаженствующими существует мир, а потому и мы должны между собою в согласии быть, так же не впускать ему лекзинцов в отечество свое и не позволять продавать там наших пленных и выгнал бы тех лекзинцов, кои пребывают ныне там. А когда между двумя благоденствующими мир нарушится, то уже тогда, как нас, так его, Сулеймана, о сем не спросят. Если и на сие условие присяжного подтверждения будет требовать, то должнь уверить его в том, что я не введу для его мщения российские войска, а для тех, кои будут нам и отечеству нашему злодействовать и единственно к наказанию их, а не к огорчению как отечества его, так высочайшего Султана, в том уверьте его подтверждением наивышше присяги; а как чарельцы наши искони бе поданные, а притом в нашей памяти несли подать и беспрестанно ныне злодействуют нам, в отмщение изыщу и употреблю россиян, в таком случае на помощь сию не токмо огорчится не должен брат наш Сулейман, но и стараться о пособии. И сей пункт, о чарельцах выговорить и настоять, а притом введите в присягу, а если за благо не рассудите, то и не упоминайте.

Эранн или Персия довольству юныне, не имея государя, низкого, состояния люди обладали пространными владениями. Эревань подлежащая к владению нашему не возбранена, ниже правителями всей Персии, кои в том были согласны, как-то Азат хан и Керимхан и от них нам Эревань и Ганжа подтверждены согласно и что при завладении оных довольно мы пролили крови. Наша избавления от нападенцев неприятельских и возвращением пленных от неприятельских рук, во свояси, а притом собственные их письма, кои у нас сохраняются и кои состоят в том, что желают быть над нами и службу нести нашу и если оные условия своего учинятся преступниками, то Сулейман паша, будучи с нами в братской любви, должен согласоваться к пользе нашей, а не препятствовать, а наипаче в изобретении согласия, ибо препятствовать сему неправосудно.

На случай, буди Сулейману паше в его владении кто изменит и отступит от него, или кто будет ему воздействовать и обстоятельства его будут нужны, чем только возможем, войсками, или иными вспоможениями, помочь ему. Сверх оного да поможет бог, и если поставите заугодно, то введите и сей пункт к подтверждению присяги. А вы, господин Мдиван Сулхан, дайте о сем сведение и господину полковнику.

Все эти пункты написанные мною, если пожелают, то сыну моему и Давиду Сардалу подтвердить присягою, равно и они должны сии пункты присягою и подтвердить, и буди оные нарушится преступлением нашим, то за присягу оную отвечать мне.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ამის შემდეგ მთარგმნელი სიმონ ეგნატაშვილი ასეთ შენიშვნას აკეთებს: «Выключая тех, кои пред сим переведены и поданы, прочие письма к князю Чавчевадзеу и к царевичу Мириану, так и служителям их, писаны не от его высочества. Содержание оных обыкновенно засвидетельствование почтения и о домашних интересах и никаковой важности в себе не замыкают, а особливо последние, а хотя притом к секретарю царевичу Василию Котетову и писано о обстоятельствах, касательных только к Персии, но такового же содержания, какового от его высочества писано к князю Чавчевадзеу».



Два письма от майора Грузинской артиллерии Галегова к господину полковнику Тамаре и майору Бланк, писанные по российски, состоят в поношении службы г. полковника Бурнашова, по твердости ж слов и почерка видно, что оные писаны и сочинены российским писцом, склонным к стороне майора Галегова, кои в особом пакете при сем и прилагаются.

Два пакета нераспечатанные, одно к ее императорскому величеству, а другое к его светлости, чаятельно, что первое о поздравлении рождения великие княжны, другого ж к его светлости письма содержание, известно чрез поданный пред сим перевод.

Одно на армянском языке письмо, адресовано к княгине Назаровой, кое по незнанию моему сего языка, так же при сем прилагаю. Переводил коллежский ассесор Семен Игнатьев. 1786 года.

კონა № 3, საქ. № 3, ფურ. 42—44.

## № 60

1787 წლის იანვრის 18. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ერეკლე II წინადადებით მისი მეფესთან ერთად ყაზახში სალაშქროდ გამგზავრების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу поручику, действительному камергеру, правящему должность кавказского и саратовского генерала губернатора, и многих орденов кавалеру, Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. После представленного вашему высокопревосходительству от меня рапорта, от 6-го числа сего месяца, его высочество объявить мне изволил, что намерен он, для приведения в должное повиновение казахских и прочих татар, итти в их селения с нашими войсками, чего ради я при его высочестве с расположенными в Тифлисе ротами, 15-го числа сего месяца выступаю. А в ко-ликом числе, вашему высокопревосходительству рапорт представить честь имею. Полковник Степан Бурнашев. № 3. Генваря 13 дня 1787 г. Тифлис.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 55.

## № 61

1787 წლის იანვრის 31. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ამანათების ახალციხის ფაშასთან გაგზავნის გადაწყვეტილების მოტივების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину, генералу поручику, действительному камергеру, правящему должность кавказского и саратовского генерала губернатора, и многих орденов кавалеру, Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. Ордер вашего высокопревосходительства, от 11 генваря под № 34, с приложением писем к царице и царевичу Георгию имел честь получить, сего месяца 21-го числа. Первое

отправил я ее высочеству, второе вручил персонально. Царица обретається теперь в Телаве, царевич Георгий изъяснялся, что будет о том представлять его высочеству. Царь изволил объявить, что после управы с казахами и шамшадиллами пошлет нарочного к вашему высокопревосходительству. Я неоднократно имел честь докладывать его высочеству, что, если б дача аманатов и не была предсудительна, не произведет никакой пользы, кроме ясно предвидимого вреда, изъяснив пространно вредное намерение и коварные замыслы паши Ахалцихского, и что нет еще крайности делать капитуляцию прежде нашествия неприятельского. Все возможно буду я не допускать до исполнения, как бы противомыслящие не усиливались до того довести царя, разве учинится сие тайным образом. Главное доказательство грузин, на коем основывают они необходимость дать аманатов, состоит в том, что Ахалцихи есть такое гнездо грабителей Грузии, которое разорить и отомстить паше настоящее их положение им возбраняет. Защитить же селения свои, от соседа разбойника, за неимением войск, на всегдашнем содержании, не в силах, а дачею аманатов мнит он отвратить разорение.

21-го числа месяца Сулейман паша прислал в Сурам конвой...<sup>1</sup> царских посланников, ибо они за великими снегами там становились, уведомляет оттуда, что паша являет крайнее старание мириться с царем. Полковник Бурнашев Степан. № 4, 31-го генваря 1787 г.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 56.

## № 62

1787 წლის იანვრის 31. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ქართველი მეფის ყაზახში გალაშქრებისა და ქართლ-კახეთის მეგობელ სახანოებთან ურთიერთობის შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину, генералу порутчику, действительному камергеру; правящему должность кавказского и саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру, Павлу Сергеевичу Потемкину. Его высочество с нами и своими войсками выступя 15-го сего месяца из Тифлиса и через три дня похода прибыл в Казахские селения. Остановясь в 80 верстах от города, над рекою Курою, в деревне Салаглу, уже две недели производятся наказания казахским начальникам бунтовщикам и их сообщникам казнями и лишением имения. Али Султан Шамшадильской принужден привести сюда жену и детей своих во аманати. Генджицкий Джават хан нередко присылает к царю с провизией, представляя уверительно свою преданность, сие есть действие страха. Настоящее же расположение его прилепится к той стороне, которая будет очевидно сильнее, ибо он по бессилию своему сам собою держаться не может. Уведомляет он его высочество, что в той стороне, разглашено, якобы Ибраим хан вместе с

<sup>1</sup> დედანში ტექსტი ამ სიტყვის შემდეგ დაზიანებულია.

Фет али ханом и Нухским действовать будут против Грузии. Слухи сии пущены умышленно от Шуши.

Посланный от царя в Дагестан confident, возвратясь, доносил, что Аварский хан соглашает тайным образом горские народы возваться паки в Грузию. Осоколинцы прежде с ним не соглашались, но наконец обещались и они соединиться.

Его высочество изволил мне объявить, что получил он, от надежных людей, известие, якобы турки действительно приготавлиются к войне, и что по сему обстоятельству в Константинополе последовало сильное волнение и великие перемены.

Между царем и Хойским ханом в условиях положено было, чтобы последнему не обязываться свойством с Ибраим ханом, но ныне получено известие, что Хойский хан приемлет дочь его в жены.

28-го приехали к его высочеству от дербенского и нухского ханов посланцы, Фет-Али хан, чрез присланного, представляет посредство свое к примерению с Ибраим ханом, но если царь на сие не соизволит препятствовать, он со своей стороны не будет. От нухского хана присланы сюда во уверение искренности его аманаты.

Как уже управа с казахами приходит к окончанию, а стекшихся войск грузинских почитается до 6.000, то почти все приближенные царю представляють итти далее, чтоб вступить в Карабаг и, получа там добычу, возвратиться назад, почитая случаи сии по зимнему времени весьма удобными. Его высочество изволил спрашивать меня, можно ль ввести туда российские войска, я имею честь доложить, что войти в области Персидские и там действовать оружием не имею я повеления, что ж принадлежит до Генжи, которую при сем случае не бесполезно бы утвердить, если не предостоят посторонних трудностей, ако против города принадлежащего царю войсками нашими, там действовать можно. Его высочество не решился еще итти по следующим обстоятельствам:

- 1) Неизвестность окончания негоциации с Сулейман пашею.
- 2) Весьма неверно, чтоб Джават хан отдал крепость добровольно, но еще и напротив, ибо он всегдашнее сношение имеет с Ибраим ханом.
- 3) Нет такой артиллерии, коей бы стены разрушить можно было, к штурму же, говорит его высочество, грузины не надежны, и он к сему не приступит.
- 4) Медлением под Генжою, время уже скоро приспешит к набегам лезгин от Алазани, паче Ахалцихе, а селения обнажены будучи людьми суть без защищения.

5) Весьма немаловажный пункт продовольствия войск, ибо и теперь уже поденно с нуждою получаем, а фуража и вовсе недостаточно.

С моей стороны осмеливаюсь представить, что выше донесенные обстоятельства, кроме последнего, скорым и немедленным исполнением предуспеть бы можно, но как крайне расслабление во всех грузинских действиях, то и успех сомнителен. Единое только облегчение в сем предприятии, если Генжа сама собою отдастся. Открыть же войну с Ибраим ханом надлежит с лучшим основанием, а не мгновенным впадением. Поданные Ибраим хана уже приготовились, по первому нашему отсюда движению, оставить селения и уйти внутрь земли в леса и горы.



При сем имею честь представить новую монету двух и одной копейки, которую его высочество в царстве своем делать указал. 31 января 1787 г. Салаглу № 5. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 57.

## № 63

1787 წლის თებერვლის 12. — გენ. პავლე პოტიომკინის მიმართვის პირი პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი ახალციხეში ამანათების გაგზავნის მიზანშეუწონლობის შესახებ

Копия с ордера г-ну полковнику и кавалеру Бурнашеву, от 12-го февраля 1787 года под № 203. Три рапорта вашего высокородия получил я в Науре, сего месяца 11-го числа, чрез посланного от меня в Грузию вахмистра Безорукова. Умолчав о первом, поелику оного содержание состоит в намерении царя, которое из последующих рапортов означается уже в действии. Рекомендую по второму, чтобы ваше высокоблагородие недремно надзирали, дабы царь ни тайно, ни явно не мог отдать туркам аманатов, ибо сие совсем противно будет заключенному трактату, да и грузин сколь возможно выведет из заблужденного их мнения, якобы паша Ахалцигской мог им наносить разорение. На третий рапорт ваш предлагаю, чтоб вы поздравили от меня его высочество с восстановлением тишины между казакских народов и с приведением им в прежнее повиновение. Впрочем, что Генжинской Джаван хан присылает нередко к его высочества царю провизию, сие ясно видимо действие страха, ибо успешное усмирение казакских татар и близость войск поселит оные должныствуют в Генжинском хане и жителях, а что разглашает он, якобы Ибраим хан совокупно с Фет-Али ханом и Нухинским действовать будут против Грузии, сие разглашение ясно знаменится, что Джаван хан мыслит тем удалить царя от Генжи. Конфидент царский, возвратившийся из Дагестана, весьма несправедлив, трудно поверить ему о сборах Аварского хана, когда сей хан отправлял своего посланца к его светлости, который на сих днях оттуда возвратился.

Равным образом, весьма мало имоверны надежные люди его высочества, донесшие, что турки приготавлиются к войне. Поступок Ахалцыгского пашы ясно доказует малую охоту их на войну, но приготовлению их может та причина, что войска ее императорского величества двинут к границам.

Присланное от Фет-Али хана к царю изоблачает ложь разглашения, о коем оказано выше сего.

Что касается действия на Карабаг, куда чиновники царские его приглашали, хотя по настоящему положению не можно почитать оной пределами Персии, но представление я опробую, ибо войти в пределы Ибраим хана есть объявить ему явно войну, но чтобы не чувствительно подойти к Генже не излишне б было. Сие единое движение может быть принудило б Генжинского хана отворить ворота города, но настоять ни на осаду, ни на блокаду не должно, ибо все описанные вами обстоятельства имеют свою силу, наипаче последние две статьи, первая, чтобы ни

всегда наши войска пускать на жарчайший огонь, но в случае токмо необходимости; второе, что хлеба нет, без коего, конечно, действовать невозможно. Свидетельствовал с подлинным капитан Андрей Бекшиков.

კონა. № 121, სპე. № 1, ფურ. 59—60.

## № 64

1787 წლის თებერვლის 25. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ.  
 პაულე პოტიომკინისადმი ერეკლე II ახალციხის საფაშოსთან და  
 მეზობელ სახანოებთან ურთიერთობის შესახებ

Высочородному и высокопревосходительному господину генералу поручику, действительному камергеру, правящему должность кавказского и саратовского генерал губернатору и многих орденов кавалеру, Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. Его высочество, по окончании дел в казахских и шамшадинских селениях, 13-го сего месяца выступил из оных, прибыть изволил 15-го в Тифлис, вместе с нашими войсками.

Перед выступлением оттуда посланы к нухинскому хану, от царской стороны, в уверение аманаты, с подтверждением постановлений о взаимном и общем нападении и защищении себя против неприятеля, с тем и Фет Али ханов посланный отпущен. Посланный же от царя и от вашего превосходительства к нему Степан Ивангулов, возвращаясь сюда из Дербента, убит на пути лезгинами, а потому и неизвестно, с чем он от Фет-Али хана был отпущен.

За Алазанские лезгины, чрез посредство нухинского хана, представили его высочеству желание их жить мирно, требуя от царя своих пленных и жалования, даемого им пред сим по 3.000 рубл. в год. На что его высочество и изволяет, но они со своей стороны пленных отдать не соглашаются, то и осталось дело сие неокончено.

По прибытии царском в казахские селения, найден там, в одном доме, письма Ибраим хана к турецкому двору по единомыслию его с казахами. Посланной с оным чрез их селения в Ахал-цихе, в самое вступление наших войск, туда приехал. Страх объял его столь великой, что, убегая, забыл сумку с письмами. Перевод с оных, вашему высокопревосходительству, при сем честь имею представить. Сверх писем приложен был белый лист за печатью Ибраим хана, видно, для написания на оном договора, какой Порте было бы угодно. Сей лист сохраняется у меня.

Во время бытности нашей в походе, остающийся начальником в Тифлисе князь Давид Георгиевич, внук царской, известясь о следующем из Ахал-цихе турке к Ахмету Осетинскому с письмами и подарками из Константинополя, послал перехватить, но тот человек убрался по другой дороге.

С присланными от Сулейман паши и от грузинских посланников, находящихся в Ахал-цихе, пишет паша его высочеству царю, что желает выпустить лезгин, но они опасаются проходить чрез Грузию, о чем и посланцы, уверяя о миролюбивом паши расположении, подтверждают,

что лезгины хотят возвратиться, как скоро получено будет уверение со стороны грузинской о безопасности на возвратном их пути. С прошением о том, от лезгин приехал сюда человек Джанготая, скорое сего событие уверить долженствует, в искренности обнадееживания, ибо осторожность требует по вероломству и хитростям Сулейман паши не все доверять прежде исполнения, потому что в самое сие время есть и противное известие. Его высочество послал в Ахал-цихе князя Баратова с тем, чтобы он взял аманатов от лезгин и прислав их сюда, проводил бы оных чрез Грузию за Алазань и с ним в подарок паше весьма хорошую лошадь, паша прислал сюда пленных пред сим в Хошури грузин 15 человек.

20-го сего месяца прибыл сюда от Хоиского хана посланец, видно, для дознания о делах, ибо царский поход на казахов воспричинствовал подозрение в соседях, с уверением о дружбе и с извинением, что хотя положено в условиях, чтоб Хои хану не обязываться свойством с Ибрагим ханом, но как дано уже слово издавна жениться ему на дочери последнего, то и отказать в том невозможно было. По объявлению присланного, урумийской хан вместе с Таврическим ополчаются против Хоиского, а он с Шушинским против оных.

23-го числа его высочество изволил отъехать в Телав, с намерением возвратиться сюда с царицею через три недели.

Хотя и не надлежало бы отделить из Карталинии войск наших, до действительного исхода лезгин из Ахал-цихе, но по неимению провианта угодно было его высочеству, чтоб для продовольствия послать один батальон в Кахетинские деревни, а потому первой батальон сего числа туда и выступает. Полковник Степан Бурнашев. № 6. 25 февраля 1787 г. Тифлис.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 100—101.

## № 65

1787 წლის თებერვლის 25. — ერეკლე II მიერ ახალციხეში გაგზავნილი ელჩების ბეგთაბეგიშვილისა და თუმანიშვილისადმი წერილის თარგმანი რუსეთ-თურქეთს შორის ომის დაწყებისა და სათანადო სამზადისის შესახებ

Перевод с письма князей Темураза Цицианова и Николая Арбельянова, посланцев его высочества царя в Ахалцихе, и князя Кайхосро Абашидзе к князьям Бегтабегову и Туманову от 25 февраля 1787 г.

По приветствии. По данным нам от его высочества повелениям, дела, нам порученные, мы уже было окончили и лезгины должны были быть высланы, по возвращении из Грузии Пашинского Чоходара.<sup>1</sup> Писали мы также, по воле его высочества, к Капиджи паши и ферман неприязненной был удержан, а дружеской объявлен, и мы не сомневались, что со стороны Еривани и Адребежени услышите, о заключенном мире

<sup>1</sup> ამ სიტყვას დედანში ასეთი შენიშვნა აქვს: «Один был прислан с пленными 15 человек. აქ ტექსტი დაზიანებულია დაახლოებით ორი სიტყვა, შემდეგ «к ее высочеству царице, ибо оные были из ее деревни, другой вместе с человеком Джонгатая для испрашения провожатого лезгина чрез Грузию. Оба отправлены с... დაზიანებულია Баратовым».

между царем и пашею; словом, дело наше совсем было уже совершилось, как 20-го сего месяца прибыли сюда из Цареграда от Султана один, а от Визир Асана двое гонцов к паше (Султанской 18 дней, а визирские 11 дней были в дороге), с ферманами, что между обеими Империями открылась война, о причине ж оной узнаете чрез письма царские. Прислано повеление заготовить в Карсе и Байзете провианта на 50.000 войска, и сей корпус должен начать свои действия в сих странах в исходе марта месяца. Во всех областях султанских война объявлена, а паша пожалован сераскиром и лезгины приняты по прежнему. Мы писали князю Амилохорову, дабы в Карталинии и Самхитни были в осторожности и караулы в хлебе поставлены. Паша весьма старается о мире, и если войны в наших странах не будет, то уверяет, что Грузии, со стороны Турции и Дагестана, никакой вред ни делается. Воля нашего царя должна быть исполняема, старайтесь однако ж, бога ради, об мире. Паша желает, чтобы царь, если его высочеству угодно будет, изволил приехать в Гори или Сурам, а сам хочет приехать в Хеобу до Петрис-Цихе<sup>1</sup>, для переговоров о скорейшем решении, что должно последовать мир или война, ибо в исходе марта турецкая армия прибудет. Если ж его высочеству не угодно будет самому потрудиться, то прислал бы царевича Георгия, князя Арбельянова Сардара и князей Цицианова, Моврова Тифлисского или кого заблагорассудит. Паша желает миру. Опасаясь разорения области Отабегской от пришествия войск турецких. Объявление войны между обеими империями подтверждает отряд немалого числа войск к стороне Крыма<sup>2</sup> и здешние места<sup>3</sup>, а о причине узнаете обстоятельно чрез царские письма. Старайтесь только об мире. Впрочем донесет вам обо всем Шакаро, на нас здесь пеняют, что Чоходар Пашинский удержан так долго в Грузии. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 108.

## № 66

1787 წლის თებერვლის 25. — ახალციხის საფაშოში გაგზავნილი ელჩების დარეჯან დედოფლისადმი წერილის თარგმანი რუსეთსა და თურქეთის შორის ომის გამოცხადებისა და ერეკლე II წინაშე სულეიმან ფაშის წინადადების მისაღებად შუამდგომლობის შესახებ

Перевод с письма посланцов царских, находящихся в Ахалцихе, к ее высочеству царице, от 25 февраля с Меликом Шакаро. По титуле.

По прибытии нашем сюда желали мы донести вам здешние вести, но удерживались по пребывании вашем в Кахетии. Все, что нам повелено было от нашего государя вашим счастьем мы были исполнили, паша и Джонготай послали к царю, требуя безопасного лезгинам чрез Грузию в Дагестан возвращения, но покаместь получен ответ, прислан

1 ამ სიტყვას დედანში შენიშვნა აქვს: «недалеко от Атцхеры, в верстах 15».

2 ამ სიტყვას დედანში შენიშვნა აქვს: «К Ачакову».

3 ამ სიტყვას დედანში შენიშვნა აქვს: «на реку Арпачан»; по объявлению Шакаро».



ფერმან, возвещающий войну с Россиею, что 52.000 войск турецких рас-  
 положены быть имеют по границам, а как только Российские войска  
 выступают сюда из Грузии, то приказано паше открыть войну, по сим  
 известиям дело наше и разрушилось, паша однако ж желает миру и  
 посылает Мелика Шакаро, а нас клятвенно о сем уверяет, на вас он  
 весьма надеется и потому пишет к вам и просит вас, дабы вы стара-  
 лись. Старайтесь о том, что вам может быть полезно, ибо, кроме вас,  
 никому не верит. Полковник Степан Бурнашев.

ჯონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 178.

## № 67

1787 წლის თებერვლის 25<sup>1</sup>. — ახალციხის ფაშასთან გაგზავნილი ელჩების  
 ერეკლე II-დმი წერილის თარგმანი რუსეთ-თურქეთს შორის ომის  
 დაწყებისა და სულეიმან ფაშას ერეკლე მეორესთან პირადად შეხვედრის  
 წინადადების შესახებ

Перевод с письма к его высочеству царю от посланцов его, находя-  
 щихся в Ахалцихе, от 25 февраля с Меликом Шакаро.

По титуле. Доносим вашему высочеству, что предложении наши ви-  
 зирь принял и дела совсем были окончены, и если бы в то время Ахмет  
 хан<sup>2</sup> получил ответ на письмо, к вам писанное, непременно отправился  
 бы с лезгинами в Дагестан.

Получен однако ж 20 февраля ферман, что между Россиею и Пор-  
 тою открылась война и что 52.000 турецких войск расположены быть  
 имеют на Арпачай и здешних местах, для коих провиант и все нужное  
 приказано заготовить, а паша пожалован Сераскиром, войски ж дол-  
 женствуют вступить в половине м-ца марта. Брат ваш визирь твердое  
 имеет намерение миритца, хотя многие ему и не советуют, но он не при-  
 нимает сих советов и вовсе на вас полагается. Мелик Шакаро отправил  
 к вам в скорости, коего не удерживайте, ибо визирь крайне желает  
 миру, сказывая, пусть государи делают, что им угодно. Вашему высо-  
 честву нужно о сем старатца, впротчем да исполнитца воля ваша. Ви-  
 зирь уверяет, что если получит от вас уверение, то лезгин вышлет и  
 войск турецких не приведет и желает, чтоб изволили пожаловать в Су-  
 рам или Гори, для окончания сего дела, если сами не изволите трудит-  
 ца, то пришлите сына вашего Георгия с князьями, коих вам угодно на-  
 значить, а сам приехать в Савали или Ликани, дабы скорее мир утвер-  
 дить. Не думайте, что сие вести ложны. Мирза Гурген знает, что Сари  
 Омар, султанской служитель, он с двумя турками от визирь Азана при-  
 везли ферман. Просим от вашего высочества скорейшей резолюции,  
 впрочем словесно донесет Мелик Шакаро. Полковник Степан Бурнашев.

ჯონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 160.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

<sup>2</sup> ამ სიტყვას დედანში შენიშვნა აქვს: «Джонгатай».

## № 68

1787 წლის თებერვლის 28. — ახალციხელ სულეიმან ფაშის დარეჯან დედოფლისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ქართლ-კახეთის სამეფოსთან მეგობრული ურთიერთობის აღდგენაში დედოფლის დიდი დამსახურების შესახებ

Перевод письма Сулейман паши Ахалцигского к ее высочеству царице от 28 февраля с Меликом Шакаро 1787 г.

Дареджане славной и знаменитой государыни, Картолинской и Кახетинской царице, княжне Дадиановой, сестре и невестке, желает служить ее брат и деверь. Высокая ваша порода, знатность вашему дому и великой разум ваших предков, коим они себя прославили, всем известны да и вас почитают преразумною государынею, а как богу угодно было осчастливить доле нашего брата вашею особою, то и неудивительно, что вы ныне более имеете в делах просвещения. Доношу вам, что до приходу войск российских представлял ее брату мои советы, кои он однако ж не принял и чрез сие привел своих подданных в разорение, отяготив сим мою совесть и насилиу. Теперь между братом и мною, по вашему посредству, примирение последовало. Князь Кайхосро Абашидзе уведомил меня, сколь великое вы имели желание помирить нас и что единственно по вашему старанию восстановлено между нами согласие. Когда ж богу угодно было, чтоб мы помирились, то лутчие соглашусь оставить свой закон, нежели подать причину к разрыву. Разве брат наш пожелает нарушить сей союз, а как вы между нами примирение сделали, то и постарайтесь отдалить меч войны. Пусть государи делают то, что они намерены, мы должны старатца о пользе наших владений. Семь или восемь царей имели прибежность к России, но без успеха. Теперь увидим, могу ли я сделать более пользы брату моему царю и его детям пред другими. Старайтесь о мире, а милостей и казны требуйте от меня. Старайтесь о мире, когда любите ваших детей. Впротчем донесет вам словесно Мелик Шакаро. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 177.

## № 69

1787 წლის მარტის 7. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ახალციხელ სულეიმან ფაშის დიპლომატიური ნაბიჯების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. Вчерашний день, приехал сюда Памбачкой Мелик Шакаро из Ахалцихе от Сулейман-паши и от находящихся там царских посланцев к его высочеству царю, царице и царевичу Георгию с письмами, вещающими объявление войны между

Россиею и Портою, с коими он сей день в Телав и отправился, ибо царь не изволил возвратиться еще из Кахетии. С присланного письма оттуда, к царским министрам, перевод при сем имею честь представить. Из содержания оного ваше высокопревосходительство усмотреть изволите, что в самое сие время паша делает пропозиции о мире частном. Сие значит не вводить в Грузию войск Российских, а может быть и вовсе отклонить царя или по меньшей мере поставить его у России в сомнении.

Принимая во всем пространстве Сулейман паши намерение быть могущие, являются они в самой вещи разнообразны, а именно: мыслит он уверением своим не вносить военного пламени в стороны сил, удерживать царя от приготовления нужных к отражению и тем если намерение его вероломно, обольстя суетною надеждою спокойствия усыпит бдение царское, но если желание его искренно, надеется сохранить сим средством область свою от разорения, не только от действия неприятельских, но и от собственных своих войск неустроенных, а может быть есть и сокровенные его виды, дабы при начале благоприятного успеха о милости божией победоносному ее императорского величества войск орудию повергнуться к подножию великодушной победительницы.

Чрез Мелика Шакаро обнадеживает паша, что когда его высочество уверит о неумножении войск российских, сущих уже здесь, он со своей стороны в верности его слова даст царю аманатов, сильные клятвы и письменное обязательство с таковым при том уверением, что, когда превозможет Российское орудие, предастся он России добровольно, в противном случае будет он ходатайствовать у Порты о пользе царской, но какие бы намерения его не были, представлении его очевидно показывают собственную его пользу, отделенную от интересов Порты, т. е. сохранить область свою Отабегскую.

Стася может еще и то, что и двор Турецкий дал повеление Сулейман паше, сделать таковое с царем условие, дабы не делать диверсии своим силам, долженствуемым быть против поставленным в Европе.

Если объявление войны неложно, поступок, какой его высочество должен принять в сем случае с Сулейман пашею, должен быть сообразен с преположением высочайшего императорского двора, а потому и осмеливаюсь сим всепокорнейше докладывать. Полковник Степан Бурнашев. № 7. 7 марта 1787 г. Тифлис.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 106.

## № 70

1787 წლის მარტის 17. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი თურქეთის ომისათვის სამზადისის ცნობის საქართველოდან მიღების შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину, генерал фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Чорном и Каспийском морях и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. При самом отправлении к вашей светлости мо-



их донесений, получил я из Грузии от полковника Бурнашева рапорт, который в оригинале подношу. Не прилагая точной веры, чтобы война могла быть от турков объявлена, по частным слухам, с той стороны о войне доходящим, должно однако ж заключить, что турки питают сей надеждой горские народы, ибо разные разглашения между ими разносятся и как за кубанцы, так и прочие народы горские подстрекаемы будучи в великом волнении суть. С посланного от меня ордера к полковнику Бурнашеву копию подношу. Генерал-поручик Потемкин. № 330. Марта 17 дня 1787 г. Екатериноград.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 104.

## № 71

1787 წლის მარტის 21. — ერეკლე II ბრძანება ახალციხის საფაშოში გაგზავნილი ელჩებისადმი სულიმან ფაშასთან შერიგებაზე თანხმობის, ხოლო მასთან შესახვედრად პაემანის გადადების შესახებ

Перевод с повеления его высочества царя к своим посланцам, в Ахал-цихе находившимся, от 21 марта 1787 г.

Наш брат счастливой визир прислал к нам Мелика Шакаро, требуя уверения о мире, ибо по сказанию сего Мелика и вашим письмам видно, что разглашено в Ахал-цихе, якобы война открылась между обеими Империями, сверх того донесите, что сии вести привезены присланными нарочно с курьерами от Порты. Мы вас клятвенно уверяем, что мы о войне не слышали ни от высочайшего Российского двора, ни от его светлости князя Потемкина верховного визира, ни от пограничного начальника, ни от пребывающего здесь министра, ни от наших детей из России — находящегося там нашего министра, письменно или словесно о наступающей войне нам не объявлено, о чем вас пред богом точно уверяем.

Повторяем и теперь, что от прежних наших предложений к замирению не отказываемся, войски Российские не приведены сюда, дабы употреблять оные ко вреду Порты и Персии, но единственно для защищения нас от набегов лезгинских, и четыре года пребывания их в Грузии ясно доказывают нашему брату, что 3.000 сих войск не могут быть опасны ни Порте, ни Персии. Мазандран, Гилян и Астрабат всегда имеют сношения и связь с Россией. Фет али хан призывал к себе россиян на помощь, кой, завладев Дербентом, ему отдали сей город, да равно Шамхал и Ицмей непрерывные переговоры и сношения с Россиею имеют. По безначальству Персии, лезгины делали крайние разорения нашим областям и потом для нашего защищения призвали мы россиян, без намерения, однако ж, действовать против Порты.

От посланного с вами условия о аманатах мы не отступаем, наше намерение есть всегда не делать огорчения Порте, каких же более можно требовать уверений.

Представляйте нам, чтоб мы, или сын наш, приехали в Гори или Сурам и что наш брат намерен быть в то время в Хеобе для удобнейших между нами переговоров, вам известно о чрезвычайной стужи те-



პერსიე ვიკარიუსი და ჩვენს მხარეს დასაწყისად წავიდა. ჩვენს მხარეს დასაწყისად წავიდა. ჩვენს მხარეს დასაწყისად წავიდა.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 181.

## № 72

1787 წლის მარტის 30. — ერეკლე II მიერ პოლოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი მოწოდებული ინფორმაციის თარგმანი თურქეთში ლაშქრის შეგროვების მიმდინარეობის შესახებ

Перевод сведения, присланного от его высочества царя, 30 марта 1787 года.

Карсикские, Али бег и Мегмет бег да Широгальской Караман Султан прислали к его высочеству человека именем Мустафу<sup>1</sup> с письмом, содержания, кроме привествия, ничего другого не заключающим, но словесно приказали донести, что в Карси объявлен ферман, возвещающий войну с Россиею и что все воиски собраны по ту сторону Тохата, должны быть употреблены к стороне Крыму, а по сию сторону с Тохата имеют собиратца на Арпачае, но оттуда куда будут посланы, неизвестно. Сулейман паша писал к Карскому паше, что получил ферман от Порты, лезгин в Дагестан не отсылают, принимает их отменно и других призвать из Дагестана в Карских, однако ж ферманах о лезгинах не упоминают. Полковник Степан Бурнашев.

კონა 121, საქ. № 1, ფურ. 179.

## № 73

1787 წლის აპრილის 8. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ფათალი-ხანის რუსეთთან დამოკიდებულებისა და რუსი ვაჭრების ბაქოელ ხანის განკარგულებით დარბევის შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотом, плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт.

Полученные мною письма, от Фет Али хана Дербентского оригиналом с переводами подношу вашей светлости под № 1 и 2. Из письма ко мне писанного, ваша светлость, изволите усмотреть, что реченной хан пресекает всякое ожидание от него, по тем представлениям, кои делал он сам в прошлой осени чрез чиновника своего Мирзу Садыка, и о кото-

<sup>1</sup> ამ სიტყვას დედანში სტრიქონს ქვემოთ შენიშვნა აქვს: «Приехал в Тифлис 29 марта».

рых, вашей светлости, тогда поднеся рапорты, а из содержания письма его, писанного к Аджи Кирыкозову, усмотреть изволите неудовольствие хана якобы за то, что посланник его меньше отличен был, нежели посланник Ума хана Аварского. Все сие, повидимому, служит единым токмо предложом уклоняться от прямой поскверженности к престолу ее императорского величества.

Сие тем паче видно из рапортов, сегодня полученных мною, посланных от находящегося в Бакинском заливе флота лейтенанта Непейцына, на имя капитана и кавалера Шишкина, с которых списав точные копии, подношу вашей светлости под № 3 и 4, отправляя оригиналы к реченному капитану Шишкину, содержания оных видя, почел я нужным послать к Фет Али хану письмо, с которого копию подношу вашей светлости под № 5. Не уповаю, однако ж, чтоб хан сделал удовольствие, ибо твердо заключить можно, что жадность завладеть товаром на разбитых судах бывшим возвратит их не допустит, и представляю все то на решение вашей светлости. Между тем, предписал я всей флотилии, в Астрахани находящейся, быть в готовности, дабы в случае ежели угодно будет вашей светлости повелеть, наказать Бакинского хана за притеснения, чинимые купечеству, и за дерзость, изъявленную, что стрелял против императорских военных судов, готово было вскорости исполнить повеление вашей светлости.

О смерти надворного советника Тумановского подтверждают, как изволите видеть, рапорты реченного лейтенанта Непейцына, но я обстоятельного известия ожидаю от консула Скиличия, с отправленным к нему нарочно армянином. Генерал-порутчик Потемкин. № 441. 8 апреля 1787 г. Екатериноград.

ჯონა № 121, ს.ჯ. № 1, ფურ. 121—122.

## № 74

1787 წლის აპრილის 9. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი საქართველოსა და მეზობელ სახანოებში რუსეთ-თურქეთს შორის ომის ხმებისა და თურქეთში ომის სამზადისის მიმდინარეობის შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт.

После донесения моего вашему высокопревосходительству, от 7-го числа марта, с представлением перевода письма царских посланцов из Ахалцихе, о разрыве мира с Россиею у Порты, за непроездом от чрезвычайных снегов ни с которой стороны, ложно ли известие князей, или истинно, никакого подтверждения до последних чисел того месяца не было.

16-го, его высочество, царь с царицею изволил возвратитца в Тифлис. 20-го отправлен обратно Мелик Шакаро в Ахалцихе с данного ему от царя повеления к его князьям, перевод при сем вашему высокопревосходительству имею честь представить.



29-го приехал из Карси турок, какое мне о нем сообщено сведение, при сем также вашему высокопревосходительству представляю. Быть может, что пославшие с уведомлением о войне к царю, действуют по согласию с Сулейман пашею и что разглашение о разрыве мира в окрестных Грузии областях промчаны от Ахалцихе из Баязета. Приезжие подтверждают те ж известия. Из Еревани уведомляют, что слух носителя о том и в Адгебижани, но присылка к ханам с объявлением от турок нет еще никаких. Один из князей Баратовых, бывшей в Ахалцихе для выкупа пленных, выехал оттуда в исходе марта, объявляет, что видел он там заготовление провианта и что слышно, якобы войска турецкие собирались у Азума и якобы послано вновь 40.000 червонных в Дарестан, для набора лезгин.

Хотя все известия, исходящие от грузин, по обыкновенной им лживости, часто невероятны, но я не могу оставлять их без донесения вашему высокопревосходительству.

Из представленных при сем переводов с писем, привезенных Меликом Шакаро, ваше высокопревосходительство усмотреть изволите, ухищрение Сулейман паши, силу и участие царицы в делах, несвязанность и лежковерие князей грузинских, а может быть и единомыслие их с пашею.

Настоящее состояние особы царской, уважение его и совершенная доверенность к царице госпоже властвующей, несогласие детей царских, не одною матерью рожденных и воспитанных с крайнем небрежением, подают причину мыслить о разнovidных их расположениях и хотя нет доказательных знаков делать положительного заключения к предосуждению которой из них особы, но в обращении князей грузинских с Сулейман пашею и в письмах к царице является нечто неясное, ибо чего же делает паша, когда царь соглашается на его требования, лишь бы только высланы были лезгины из Ахалциха и частью они исполнены, т. е. письменным уверением не взыскивать разорения своих областей и обнадёживанием не просить ее высочество Всероссийского двора более войск, сущих уже в Грузии, исключая аманатов, кой не даны и уповаю не допущу, что ж более домогаться и в каком еще стараться мира. Неясность сия, кажется означает вывести отсюда наши войска, яко единую преграду своевольным начинанием и оставить их поступать каждого по своим стремлениям, мечтание поистине нелепое, поелику событие невозможное. Справедливо доношу вашему высокопревосходительству, что грузины, по являемой им холодности, какутца, от непостоянства своего, скучают уже нашим здесь пребыванием, один его высочество царь по казывает себя непоколебимым.

3-го сего месяца возвратился князь Цицианов, посланной от его высочества к Ага-Мемет-хану, вместе с посланным от него к царю Мейд Кули ханом Туркестанским с подарками и великими уверениями о своей дружбе, по персидскому обыкновению. Князь Цицианов доносит его высочеству, что Ага-Мемет-хан изъявил желание свое иметь союз с Россиею. По объявлению его, мало имеет он теперь в Персии противников; Джапар хан, бывшей испахланским, укрылся в Бондари, Ага-Мемет хан послал брата своего за ним с довольными силами, имеет теперь войск до 60.000, владеет Араком, Гиляном, Масандраном, болшею частию Хорассана Кирманшою и почти до реки Араса.



Сей день, прибывши из Азрума грек доносил, при мне, его высочеству, 22 дня, как он оттуда выехал, слышал там о набираемых турецких войсках, по ту сторону Азрума, присланными из Константинополя 28 начальниками и что укрепляютца приморские места, особливо Синоп, весьма опасаютца со стороны Крыма, по сию сторону Азрума, присланными ферманами, велено быть в оборонительном состоянии. Говорят даде о войне с цеарцами, только в крайнем страхе от Российских. Из Азрума до Баязета ехал он вместе с караваном Капиджи паши, едущим с деньгами и подарками к Адребеженским и дагестанским владельцам, на 24 вьюках, десять дней, как он из Баязета. Сулейман паша действительно повелевает всеми по сю сторону Азрума пашами, о идущих на Арпачай турецких войсках нигде ничего не слышал. Полковник Степан Бурнашев. № 8. 9 апреля 1787 г. Тифлис.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 175—176.

## № 75

1787 წლის აპრილის 20. — ერეკლე II მიერ პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი მიწოდებული ინფორმაციის თარგმანი ნუხისა და დარუბანდის ხანებს შორის არსებულ უკმაყოფილებებისა, ხოლო ქართველ მეფესთან მათი მეგობრობის შესახებ

Перевод сведения от его высочества царя. 20-го апреля 1787 года. Князь Георгий Цицианов, посланный от его высочества к Дербентскому хану, возвратясь, объявил: Фет али хан клятвенно обещал иметь союз и дружбу с его высочеством, и я таковое ж дал уверение именем царским. После сего отправил со мною своего посланца, Мирза Райм, к его высочеству и с ним письмо к господину полковнику Бурнашеву, изъявляющее его преданность России, равно и к его высокопревосходительству отправил посланца, но когда мы приехали в Нухию, Магмат Асан, хан Нухиской, получа в то самое время известие, что Фет Али хан приказал схватить купцов нухиских в Шамахе, велел взять под караул Мирза Райма, отвечая на мои представления, что я, весьма почитаю дружбу царя Ираклия, однако ж не соглашусь никогда дозволить неприятелям грабить моих подданных и Мирза Райма не отпущу.

Нухиской хан прислал с князем Цициановым своего человека, жалуюсь на Фет-Али хана и с просьбою не отступать в таковом случае от его союза. Его высочество посылает к Нухискому хану, требуя освобождения Мирза Райма, а к дербентскому отправляет тайно надежного человека с уверением о своей дружбе. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 239.



## № 76

1787 წლის მაისის 10. — ახალციხის საფაშოში გაგზავნილი ელჩების  
ორბელაიანისა და ციციშვილის ერეკლე II-დმი წერილის თარგმანი  
თურქეთთან მეგობრულ დამოკიდებულების დასამყარებლად მიმდინარე  
მოლაპარაკებისა და თურქეთის წინადადების შესახებ

Перевод с письма князей Арбелянова и Цицианова, посланцов царских в Ахал-цихе, к его высочеству царю, от 10 мая 1787 года, № 10. По титуле. Вашему высочеству доносим, что Капиджи паша требовал, чтоб изволили писать к Визирю здешнему письмо, кое можно бы было представить ко двору, на что мы не соглашались, уверяя его, что царь наш не даст такового письма, да и мы советовать ему сего не станем. Сам паша и Кея советовали нам тайно, чтобы мы на сие не соглашались. Получа сие наставление, спорили мы весьма долго с Капиджи пашею и счастьем вашего высочества дали ему сей хорошей (как думаем) ответ, что государь наш кроме прежнего своего слова более Визирю отвечать не будет. Мы для того не доносили прежде вам, о требованиях Капиджи паша, ибо брат ваш Визирь думал, что он не будет в них настоять и опасался, чтобы вы не заключили, что он не хочет слова своего исполнить. Визирь, Кей, Кайхосро Абашидзе и Диван Ефенди советовали вместе найти средство, чтобы Капиджи паша на нас не гневался и положили писать к вам тайно. Кей призвал нас сегодня пополудни, прочел нам содержание сего письма и сказал, если царь так напишет, то мир последует, и мы будем правы пред Капиджи пашею. Мы, увидев сие, были довольны, впрочем воля ваша, договорное письмо, коего требовать изволили, получите чрез нашего человека, кроме одного лишнего слова все так написано.

Вашему высочеству нужно писать, что вы не желаете делать ничего противного Султану, но представлять Порте никакой не имеете надобности и что единственно для своей обороны по единоверию призвали 3.000 россиян, ибо лезгины беспокоили вас слишком 60 лет, что неприятель ваши представляют ваши деяния в худом виде и потому дали вы аманатов, клятву и письменное обязательство и что вы желаете миру и доброго согласия, а впрочем воля их. Полковник Степан Бурнашев.

კოპი № 121, საქ. № 1, ფურ. 319.

## № 77

1787 წლის მაისის 10. — სარდალ ბაგრატიონის მოხსენებითი ბარათის  
თარგმანი ნახჭევანთან მტერზე გამარჯვების შესახებ

Перевод с донесения князя Багратиона, начальствующего войсками царскими при Нахичеване, к его высочеству царю от 10 мая к № 12. По титуле.

Сего месяца 19 числа, прибыл я, с войсками вашего высочества, пред крепость Нахичеванскую и нашел уже Калб Али бега, командующего передовыми нашими, в деле с неприятелем, которой учинил было



сильную вылазку, но по прибытии моем принужден был поспешно ретироваться в крепость, оставя на месте сражения 15 человек убитых, да еще Курты закололи двоих при стенах городских, с нашей стороны убит один курт да легко ранен один казах.

Сегодня, 20 числа, посланной от меня Худия с 40 человек шамшадиллов и 10 борчалинцов для поиска и разведения о неприятеле в Сициани. Встретив, при Яландаге, передовые воиска Ибраим хана, 200 человек, победил их совершенно и взял в полон 8 человек. Худия и Борчалинец Тоти-оглу привезли головы двух убитых ими начальников, найденные при коих письма к Абаз Кули хану и Абаду Самат бегу вашему высочеству представляю.<sup>1</sup> По сим известиям, пошли мы прямо против неприятеля, дабы не впустить его в крепость и с божиею помощью старатца будем пресечь ему дорогу и решить дело. Сколько ж неприятельских войск идет на помощь Нахичеваню, с приложенных писем усмотреть изволите, сегодня пригнано нашими партиями в лагерь множество скота, да сверх того разорено вовсе одно селение, хотя Джапхар Кули хан и сказывал, что легко завладеть Нахичеваном, но я нашел сие место весьма укрепленными, находятца там 2.000 человек, по большей части джонширов, впрочем войски вашего высочества, грузинские и татарские, находятца благополучно.<sup>2</sup> Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 24.

## № 78

1787 წლის მაისის 11. — პოლკ. სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ქართლ-კახეთის სამეფოს მეზობელ სახანოებთან დამოკიდებულებისა და იმერეთის სამეფოში არსებულ შინა-წინააღმდეგობათა შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину, генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. От 13 прошлого месяца царские посланцы из Ахал-Циха доносят его высочеству, что Сулейман паша высылает уже лезгин из своей области, но они якобы не соглашаются.

От 16 апреля пишут они: что Джонготай с частью лезгин не послушались и потому высланы в Джобихеви,<sup>3</sup> что князь Церетели из Имеретии прислал с просьбой к паше о войсках, на что последней и согласился, требуя детей его аманатами, что приехал туда турок с уведомлением о следовании из Константинополя Капиджи, с повелением от Порты — утвердить мир с царем Ираклии и не делать Грузии вреда, и что

<sup>1</sup> ამ სიტყვის დედანში ასეთი შენიშვნა აქვს: «Ибрагим хан пишет к Абаз Кули хану держатца крепко, и что он подвигнет скоро силы неприятелей против царя и посылает 2000 человек в подкрепление».

<sup>2</sup> აქ აღწერილი ბრძოლები აპრილის თვეში ხდება.

<sup>3</sup> ამ სიტყვას დედანში შემდეგი განმარტება აქვს: «урочище в границах грузинских». საუბარი უნდა იყოს ბორჯომის მაზლობლად არსებულ სოფ. კობის-ხეზე.

и что от Шушинского и Хойского ханов посланцы следуют к паше и уже приехали в Ахал-Калаки, но неизвестно зачем.

19-го Джонготай, с 500 лезгинами в провождении князя Баратова переправился через реку Арагу у Цхеты, следуя в Дагестан.

20-го князь Баратов, бывший с Джонготаем, возвратясь, доносил, что препроводил он его по левому берегу Куры до Казахских селений и что Джонготай направил путь свой в Нухию.

Его высочество изволил послать, к оставшимся в Отабеге лезгинам, с предложением — если пожелают они принять его службу, он примет их на жалование, а когда не согласятся, позволитца им безопасно возвратитца через Грузию во свояси.

Хотя Сулейман паша и отпустил часть лезгин под видом примирения с царем, а об оставших, коих еще до 800, извиняетца, якобы выгнаны за границу, но в сем поступке скрываетца несомненно коварство новое: Джонготая и с ним следующим нужна была в безопасном проходе чрез Грузию, ибо многие лезгины давно желали по надобностям своим возвратитца. Особливо те, которые набогатились грабежами, но они могут паки на осень возвратитца в Ахалцихе, а Джонготай уповательно отправлен с комиссиями в Дагестан. Оставшие же, под видом изгнанных и шатающих своевольно, по свободному им ныне житию по ущельям, лесам, будут чинить населению хлебопашцев и проезжих частые набеги.

21-го, партия лезгин, в 2.000 человек, отогнав скот у некоторых селений казачьих, расположилась при Левцхара, Моврави тамошней собрав поселян, атаковал их и по долгом сражении принудил ретироватца за Алазан, удержав место сражения. Бой был довольно упорной, ибо более 200 человек, с обеих сторон, убито, по знаменам приметно было, что и Джонготай находился в сем скопище, хотя он и прислал письмо к его высочеству, уверяя, что он не был тут участником. Известный враг царю, Рапий-оглу, убит на сем сражении.

Того ж дня сообщено мне сведение о возвратившемся от Фет-али хана посланца царского. Перевод с оного вашему высокопревосходительству при сем имею честь представить.

28-го, его высочество получил известие с нарочными, присланными от Нахичеванского и Ереванского ханов, что Ибраим хан завладел Нахичеваном, Джалхарь Кули хан заперся в замке над рекою Шарур, но, надеясь удержатца, просит помощи царской. Его высочество, по сим известиям, приказал собирать воиски, а между тем послал наскоро в Ереван князя Багратиона со 1.000 грузин и татар.

То же числа получено известие, что оставшие в Ахалцихе пошли к князю Церетели в Имеретию.

29-го, Аварской хан прислал к его высочеству с требованием положенного 5.000 жалования. Присланные его сказывают, что он собирает большие воиски, разглашая, как и всегда, якобы против Фет-Али хана, но в самом деле приуготовляетца он по призыву Ибраим хана к стороне здешней. Андреевцы, Яхсайцы и Ахуш-Кади дали уже свое согласие, его высочество имеет о сем и из других сторон подтверждение, да и в письме княжны Абашидзе, плененной в Вахане, которая теперь у Аварского хана в женах, находит его высочество двусмысленное изъяснение.

4-го сего месяца, получен мною от капитана Токмачева из Сурама рапорт, что 28 апреля в вечеру в 10 часу, уведомлен будучи он от грузин, о следовании лезгин к Сураму, то тот же час выступил с ротами навстречу к ущелью при Борджоме, обыкновенному их проходу, но, простоя ночь, никоим образом не видел, а по утру получил известие, что они прошли еще в сумерки мимо деревни Хошули к стороне Имеретии, грузины, как видно, нарочно объявили о том после, чтоб не воспрепятствовали наши им туда пробраться, ибо с ними приехал князь Абашидзе, брат князя Абашидзе Ваханского.

6-го получен мною от него ж рапорт, что 2-го числа сего месяца, в 4 часу по полудни, упомянутые лезгины в числе 820, следуя обратно из Имеретии, тянутся от деревни Чалы к ущелью Борджум, о чем он известясь от пасущих скот на поле немедленно спешил атаковать, но как они были конные, то, увидя наших, бросились к ущелью, и он их догнать был не в состоянии, грузинских же войск, ни конных, ни пеших, там не обретаются, при сем случае выстрелена из нашего оружия одна граната, из грузинского ядра. Лезгины сии были посланы от Сулейман паши к Церетели, неизвестно, однако ж, по каким причинам возвратились они поспешно, убоясь ли собранных царем Давыдом войск, как здесь слышно, или по отзыву самого паши.

Прибывший из Мингрелии, от Дадияна Кацио, архимандрит Герман к его высочеству с просьбой о исполнении данного за несколько лет слова, ссечать браком дочь царевича Георгия, княгиню Нину, за сына Дадияна и о князе Ериставе по причине также бывшего сговора за него дочери царской. О сей материи с письма Сулейман паши к его высочеству перевод при сем имею честь представить.

Архимандрит Герман, в присутствии его высочества и чрез его, непосредственно изъяснился мне от имени Дадияна Кацио, понеже он по причине его к Россий преданности навлек на себя гнев Порты и от того спасается следствием, и как он из области своей выгнал турок и завладел крепости Анаклею и Рухи, из коих первую, по положению своему на морском берегу, яко удобную к принятию судов военных, отдает во власть Российской и чтоб ввести туда наш гарнизон. Ответ мой был на то, чтоб его светлость, Дадиян Кацио, изволил бы послать чиновника своего к вашему высокопревосходительству, яко пограничному главному начальнику. Архимандрит Герман извинялся, что невозможно им послать своих чиновных в рассуждении опасности от турков, дабы не открыть дела, но пришлют они ко мне письма на имя вашего высокопревосходительства и его светлости князя Григория Александровича. Полковник Степан Бурнашев, № 9, 11 мая 1787 г. Тифлис.



## № 79

1787 წლის მაისის 21. — ახალციხელ სულეიმან ფაშის ერეკლე II-სადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ბაშბაკელების ტყვეობიდან დახსნისა და მეგობრული ურთიერთობის განახლების შესახებ

Перевод с письма Сулейман паши к его высочеству царю, писанного им самим якобы тайно, получено 21 мая к № 10. По титуле.

По требованию вашему, договорное письмо, скрепив моей печатью, посылаю. О выдаче Памбацих, находящихся в области Карской, писал я решительно к тамошнему Наоман паше и Мурат Ефенди, чрез Мелика Шакаро и Габриела, если ж, паче чаяния, выдать их откажут, то в доказательство моей дружбы и братства последует о сем султанской ферман, коему повинovatца принуждены будут. С письмом договорным посылаю Еиваса, коему приказано объявить вам словесно некоторые тайные слова наши. Требования не должны вас беспокоить, если возможно то оные исполните, ибо, кроме вашей пользы, никаких вредных следствий быть не может, впрочем искренняя и дружеская между нами переписка истребит всякое оставшее сомнение. Прошу немедленно отправить Еиваса. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 316.

## № 80

1787 წლის მაისის 21. — სულეიმან ახალციხელი ფაშის ერეკლე II-სადმი გამოგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთზე ორიენტაციებისა და რუსეთთან ურთიერთობის შეწყვეტის შესახებ

Перевод с письма Сулейман паши к его высочеству царю, писанного в совете Пашинском, получено 21 мая к № 10. По титуле. Заключенной между нами, на крепком основании, союз утверждает не лицемерное к Султану усердие, а ко мне брацтво и дружбу, в чем сомневатца присланные сюда аманаты ваши, более уже мне не дозволяют. Теперь для уверения Султана, что вы стоите на пути правды и справедливости и для получения от его милостивого Фермана, нужно вам старатца отдалить от себя чужестранные войска и разломать зделанную дорогу, а после сего с другими государями не соединятца и к Султану послать прошение, изъявляющее вашу искренность, что таковой поступок не может быть вам не только вредным, но получите милостивой ферман и многие Султанские благодеянии. Посылаю к вам Еиваса, чтобы вы не имели никакого сомнения, прислали ваше прошение, о чем и князя ваши вам донесут. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 317.

## № 81

1787 წლის მაისის 30. — იმერეთის ბატონიშვილ დავით არჩილის ძის ერეკლე II-სადმი გამოგზავნილი წერილის თარგმანი ახალციხეში მისი მძიმე მატერიალურ მდგომარეობაში ყოფნის შესახებ

Перевод с письма имеретинского князя Давида Арчиловича, к его высочеству царю от 30 мая. По титуле. Вашему высочеству известно, что Сулейман паша меня жаловал, но с тех пор, как лезгины, посланные последний раз в Имеретию, возвратились, я нахожусь в великой нужде. Уже 60 дней, как я ни денег, ни порции не получаю, что я имел и мои люди, все продано и употреблено на пищу. Просил я пашу, как он теперь с вашим высочеством пребывает в мире, чтобы мне было позволено к вам приехать с обещанием возвратитца к нему, когда он прикажет. Он мне отвечал, что надобно обождать два месяца, пока возвратится с ответом ево посланной к Султану отправленный, между тем обещался приказать мне отпустить половинною порцією, однако ж, по сие время, ничево не дано, да и тогда, когда мне отпускаема была полная порция, имел я содержание весьма скудное. Государь мой, после бога, кроме вас, другого прибежища не имею, не оставьте меня в моем сиротском состоянии. Впрочем донесет вам здешние вести двоеродной мой брат Давыд Абашидзе, коего милостиво принять извольте в присутствии Бера Цуллукидзе и в скорости ко мне отправьте, ибо я нахожусь в<sup>1</sup>... узнать не могу, для чево я оставлен. Лезгин отправте вместе с моими людьми, дабы им<sup>1</sup>... 1787 г. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 332.

## № 82

1787 წლის ივნისის 2. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი იმერეთის სამეფოში შინათავსილობის შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину, генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт.

13-го числа мая, приехал сюда князь Зураб Церетели, бывши от царства имеретинского послом в России, с извинением, что он в делах брата своего, князя Папуни Церетели, против его светлости, царя Давида, никакого участия не имел и не приемлет. Обнадеживает он, с своей стороны, если благоугодно будет высочайшему императорскому двору и не против его высочеству, царю Ираклию, будет старатца освободить из рук турецких, внука царского, князя Давида Арчиловича имеретинского, объявляя, что царь Давыд убедительно просит Сулейман пашу не отпускать его в Имеретию, обещая не малую за то сумму денег и послушность.

<sup>1</sup> ამ ადგილებში საბუთი დაზიანებულია.

Нет сомнения, чтоб князя Церетели и Цулукидзе не имели крайней необходимости в возвращении молодого князя Давыда, дабы быть защищенными его присутствием от неминуемой гибели.

В сем, столь особливом обстоятельстве, предстоят неизбежные, по моему мнению, высочайшим интересам противности.

1) Когда останется князь Имеретинский в руках турецких, Порты будет иметь существенной инструмент, при случае войны с Россиею, нанести в Имеретии затруднение, а царя Давыда, до тех пор содержать к своей стороне в некотором роде привязанности, ибо как известно, что большая часть имеретинцев, не довольны будучи недеятельностью настоящего своего царя и не терпят самовластного управления князя Еристова, яко иностранца и грузина, к коим имеют они издревле некоторое взаимно-противное чувство, желают возвращения молодого князя Давыда. 2) Если по убеждению князей Церетели, Цулукидзе и прочих, князь Давыд найдет средство уйти тайно из Ахалцихе в Имеретию, весьма ненадежно, чтоб не дошло до междоусобия и не совершилось кончиною одного из них. А чтоб отвратить в сих обоих случаях неудобности, предлагал я князю Церетели, чтоб князя Давыда уговорить приехать сюда в Тифлис к деду своему его высочеству царю, яко надежное пребывание.

По объявлению означенного князя Зурапа Церетели, лезгины которые присланы были последней раз от Сулейман паши в Имеретию, возвратились, по причине, что князь Папуна Церетели не дал им сына своего аманата. № 11. Полковник Степан Бурнашев. 2 июня 1787 г. Тифлис.

კობა № 121, საქ. № 1, ფურ. 321—322.

## № 83

1787 წლის ივნისის 2. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ერეკლე II მტკიცედ რუსეთზე ორიენტირებისა, ხოლო დარეჯან დედოფლისა და დიდგვარიან თავადების რუსეთის მიმართ უარყოფითი განწყობილების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу поручику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт.

14 сего мая месяца приехал сюда от Сулейман паши доверенной его, армянин Еивас, к его высочеству с письмами, с коих переводов, пять, вашему превосходительству имею честь представить. Из содержания сих бумаг оказывается, что Сулейман паша или обнадеев на наклонность с царской стороны к восстановлению спокойствия и снисхождение на некоторые его требования, по настоящим обстоятельствам согласенные, или таковыми по степеням ухищрениями мысля, и в самом деле довести царя к своему намерению, или обманувшись и сам непостоянных некоторых князей грузинских обнадееживаниями представлял Порте, о возможности отклонить царя от союза с Россиею. Капиджи па-

ша, о коем рапортом моим от 11 апреля имел честь доносить, приехал действительно в Ахалцихе, как из писем видно, сделать с царем постановления обще с Сулейман пашею.

Дело сие есть такого свойства, где долженствую я употребить все мое внимание и донести его в таком виде, в каком являетца оно моему понятию, начиная заключением о особе царской. Трудно представить, чтобы его высочество наклонен был к поползновению нарушить клягивенное свое обязательство, не столько по чрезмерной набожности им оказуемой, сколько по следующим причинам: 1) знает он совершенно жестокость и вероломство турецкого правления против владельцев христианских, под их зависимостью состоящих, и ненадежность личного царствования резкой пример, объявленной мне самим его высочеством, с царем Константином Кахетинским, коего, турки обольстя, лишили жизни; 2) непримиримую к себе злобу Сулейман паши, следственно и ухищрении его дабы уловить; 3) нет таких, со стороны турецкой, выгод ниже с Российской неудовольствиям, кои бы могли его подвинуть к поступу долженствующему навлечь на себя праведной гнев ее императорского величества; 4) не имел бы он надобность открывать мне негоциации свою с Сулейман пашею, хотя сие последнее может быть и с намерением делаетца, дабы отвратить подозрение.

Со стороны ее высочества, царицы, есть обстоятельства, которые побуждают ее может быть не желать покровительствующей Российской власти, или по крайней мере взирать без всякого надеяния будущего себе владычества и силы, какую она теперь имеет, ибо мыслить ей должно, что старшей сын царя, рожденной ее предместницею, коему и ближним его свойственникам оделанные чрез нее немалые неудовольствия, не оставит по кончине родителя своего, царя, умалит ее власть, и как не может она ласкать себя разделением царства грузинского на части удельные своим сынам, то статца может и не желает она пребывания здесь войск Российских, яко единую преграду междоусобным беспокойствам. Были ли теперь к ее высочеству от паши письма или нет, мне не объявлено.

В расуждении князей менее есть сомнений о их непостоянстве. Во время зависимости их от Персии и турок имели они способы к своеволию, в коих защищаемы были против их царей магометанами, согласно с их политикою. Сверх того, знатнейшие фамилии имели государственные чины наследственно, не обязаны будучи царской милости, находились всегда сильны. Ныне ж, представляя себе благоустроенной образ Российского правления, не надеются пользоваться сим преимуществом, не менее и по отвращении их от обычаев Европейских не имеют они привязанности к России.

Сего числа, отправлен обратно присланной от Сулейман паши Еивас, какой же дан от его высочества ответ, перевод с оного вашему высокопревосходительству при сем имею честь представить № 10. Полковник Степан Бурнашев. 2 июня 1787 г. Тифлис.



## № 84

1787 წლის ივნისის 2. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ქართლ-კახეთის სამეფოსადმი მეზობელ სახანოების განწყობილების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину, генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерал губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. Последним моим рапортом, от 11 мая, вашему высокопревосходительству имел честь донести, что его высочество, по получении известия о занятии войсками Ибраим хана Нахичевана, отрядил туда князя Ивана Багратиона, с присланного от него донесения перевод, при сем имею честь представить. Дабы дать вид и своему приготовлению и недопустить Ибраим хана, со всеми своими силами, утвердितца в Нахичеване и сделать покушение на Еривань, изволил послать царевича Ульона, с собранными войсками в Казахи, коих он ему, по укрошении нынешнею зимою, отдал в управление, пред сим были они у князя Чавчевадзева, министра в России. Какие же после того последовали происшествия, нет обстоятельных о сем известий.

Ибраим хан предприятие свое на Нахичевань произвел не под своим именем, но под видом восстановления известного Абаз Кули хана, ищущего пред сим помощи царской. Хойской хан не вступает ни с которой стороны в сие дело и имеет он однако ж сношение с Шушинским ханом.

Нухиской хан сильно разбит Фет Али ханом, он примирился теперь с Шушинским и требует от его высочества своих аманатов, данных им в начале сего года в уверение дружбы. Царь отпускает их половину, дабы возвратить оттуда своих в целости. Слух носитца, что у Фет Али Хана с Ибраимом доходит опять до разрыву.

Его высочество отказал в жаловании Аварскому хану, если не даст он аманатов, якобы по условию, но при постановлении не было мне о том объявлено, ибо первые деньги даны были без аманатов.

Его высочество объявить мне изволил, что получено, от посланного в турецкие пределы конфидента его и от Азрума, известие, что турки чинят сбор войскам и якобы с намерением против Грузии. Полковник Степан Бурнашев. № 12. 2 июня 1787 г., Тифлис.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 323.

## № 85

1787 წლის ივნისის 8. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი ერეკლე II და ახალციხის საფაშოსთან სამშვიდობო ურთიერთობის დასამყარებლად მოლაპარაკების მიმდინარეობის შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерал-губернатора и многих орденов кавалеру



Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. 21-го прошлого месяца, из находящихся Ахал-цixe грузинских князей, Николай Арбелянов приехавши донес его высочеству, что ему от Сулейман паши приказано, а именно: 1) якобы уверил он двор Турецкой, что царь Иракли ничего досадительного противу одного не предпринимлет, 2) что, когда его высочество не согласился сам писать о том ко двору Турецкому, паша от себя дал свое ручательство под лишением головы, 3) естли царь желает быть в совершенном мире, отпустил бы российские войска, за что обещаетца изсходотайствовать все, чего б царь не пожелал, 4) прислать Мелика Памбацкого, коего пошлет он в Карси с повелением — забрать царских подданных, укывшихся во время нашествия Ума хана.

Князь Николай Арбелянов уверяет, что хотя и домогаетца паша о выводе отсюда российских войск, однакож и без того весьма наклонен к сохранению, со своей стороны, дружбы, а потому и лезгини из Ахал-цixe все выгнаты, напротив того, просит от его высочества прислать аманатов по обещанию.

Во время там его бытности, привезено в Ахал-цixe не малое количество артиллерийских снарядов, шанцового инструмента и других к войне принадлежности.

23-го получен мною рапорт от господина подполковника Квашина-Самарина, о освобождении им пленных грузин и скота из рук лезгин, проходящих из Ахал-Цixe за Алазан через Грузию, оной в оригинале вашему высокопревосходительству при сем имею честь представить.

24-го, получил его высочество, от оставшегося в Ахал-цixe князя Темураза Цицианова, письмо, коим, между прочими обстоятельствами, доносит, что начатое с пашою примирение потревожилось разбитием нашими войсками, стоящими в Сураме, турок, перевод с одного вашему высокопревосходительству имею честь представить, равно и рапорт господина подполковника Маркова, о нечаянной встрече и побииении тех людей. Сие люди были ашверские жители, 30 человек пеших, данных от паши князю Николаю Арбелянову, для безопасного его препровождения от шатающихся в лесах и ущелях оставшихся для разбоев лезгин, кои при сем случае везли соль и другие мелочи для продажи в Сурам. Они за усталостию остались ночевать на дороге в лесу, а князь Николай Арбелянов с Кафтан Агою и конными турками приехал до Сурама, где, видевши господина Маркова, ничего не объявил ему об оставшемся турецком конвое. В то время шел он, для осмотра мест, и по неведению, как думать должно, почитая их лезгинами (ибо случилось сие перед рассветом), побил. Его высочество, получа о сем известие, послал нарочного к нему с уверением, что последовало сие нечаянно.

25-го получено известие, что Ума хан выставил свой шатер, что есть знаком собрания войск по их обыкновению.

24-го приехали посланные от Сулхава Казыкумыцкого, сына Магомет хана и от андальского народа, состоящего в послушании Сулхавов и могущего вывести в поле боевых людей до 3.000, перевод с сих писем и словестные представления при сем имею честь представить.

1-го сего месяца, приехал сюда синагского мелика Бахтма сын из Карабага, он пришедши ко мне объявил, что по оговору Гаврила Гараханова, ганзарской патриарх и все мелики забраны были Ибраим

ханом под караул, последние, жестоко будучи издеваемы мучениями, признались и отдали письма, полученные ими от вашего высокопревосходительства, и все подарки, патриарх от страх умер, все имение его взято и утвари церковные разграблены. Теперь армяне там в крайнем угнетении. Ибраим хан взял от меликов по 15.000 рублей, освободил их, они прислали его тайно к царю просить освобождения, представляя, что они все готовы оборотить оружие свое против угнетателя своего. когда его высочество явитца только в Карабаг.

2-го, получил его высочество от ахалцигского паши письмо, с коего перевод и с ответа на оное царского, при сем имею честь представить. Сулейман паша в письмах своих усиливаетца изъяснить свою искренность, но объявление карского паши, чрез возвратившегося из Турции грузина и показания его, что он, от посланных от Сулейман паши, совокупно с Ибраим ханом, к Ума хану, слышал, обличают его вероломство. Трудно определить истинные причины оборотов Сулеймана паши. Остаецца заключить, что повелено ему от Порты непременно сохранять наружно соседственную дружбу, дабы отвратить требования высочайшего Российского двора, действию однако ж не переменяетца, ибо будут они под именем Ибраим хана, коему и Султан паша будет тайно соучаствовать.

Его высочество посылает в Ахал-цixe, по обещании своему, двух князей, хотя из требуемых известных фамилии, но самих по себе незнатных и не называя их аманатами, но яко комиссаров, должечствующих разбирать ссоры и неудовольствия поселян пограничных.

Как уже лезгин в Ахал-цixe, по засвидетельству грузинских там князей, не обретаецца, то стоящие в Сураме роты и прибыли в Гифлис. Оставлена одна рота с пушкою впредь, до усмотрения обстоятельств, ибо по счету и по слухам от догадок, якобы до 400 лезгин укрываетца в лесах, но никто их явно не видел и грабежа от них нигде не случилось.

Конфидент царской доносит его высочеству из Константинополя, что послан был нарочный от Порты в Ахал-цixe узнать точно о делах здешних и что Сулейман паша доносит ко двору о совершенном замиреннии его с царем.

Полученной мною рапорт от господина подполковника Самарина, содержащие известие за Алазани, в оригинале, вашему высокопревосходительству при сем имею честь представить. Полковник Степан Бурнашев. № 15. 8 июня 1787 г., Тифлис.

კონსტანტინოპოლის № 121, სპეც. № 1, ფურ. 352—353.

## № 86

1787 წლის ივნისის 14.<sup>1</sup> — ერეკლე II მიერ პოლოცნიკ სტ. ბურნაშევისადმი მიწოდებული ინფორმაციის თარგმანი ირანსა და აზერბაიჯანში მიმდინარე შინათავსილობის შესახებ

Перевод сведения, присланного от его высочества царя, 14 июня. Посланные от его высочества в Персию, к Ага Мамет хану, князь Захарий

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პოლოცნიკ ბურნაშევის 1787 წლის 8 ივნისის პატაკის მიხედვით.

ციციანოვ и князь Осип Баратов, коих дальше ехать не пустил Хойской хан, возвратясь в Тифлис, объявили, что Ага Мамед хан находился в Теране и после праздника Навроза намерен был выступить в Адребежень. Ибраим хан писал к Занганскому Али хану, что Ага Магмат хана вступление Адребежень будет их общею погибелью и потому должно ему не пускать его, а он пришлет войски вспомогательные и деньги. Али хан, понадеясь на таковые обещания, требовал войска от Адрабежени да и к Занту Джапарь хану писал, советуя, чтобы он вышел из Казарану, а что он готов с войском Адребеженским ити истребить Ага-Магмад хана. Худиат хан<sup>1</sup>, перехватя сие письмо, отослал к Ага Магмат хану, следующему из Терана в Испагань, которой, призвав Али хана, приказал ему глаза выколоть в Агакамале, что 2 мандзили от Сакашана, и отослав в Теран, взяв в аманаты что лутчих людей в Зангане и постановя там ханом Каджара. После, следуя к Испани и не доходя 2 мандзили до сего города, послал против идущего Джапхар-хана с войском, сардара своего, которой, встретив его, победил совершенно, побежденной бежал в Ширас, откуда тамошние жители прислали к Ага Магмад хану с обещанием выдать Джапар хана, если он пришлет брата своего, что он исполнил, а сам расположился с войском на Гандуманском поле в 3 мандзилах от Испани.

Шушинские, Карабагские, Шагайские и Хойские войска, под начальством Шагагиского Садуг хана, атаковали Таврис, а Магамад Кули хан Автар и Марагской Ахмет хан помогают Таврическому хану. Хойской хан послал брата своего Джапхар Кули бега к Урумийскому, с просьбою, чтоб он оставил союз с Таврисом и прислал ему за деньги войски, но он отвечал, что никогда не согласится, чтобы Шагагиской Курт и Карабагцы владели первейшим городом в Адребежени, и если они войск своих не возвратят, то он не отпустит присланного к себе Джапхар Кули бега, а сам стоит с войском при Кискалабурно. Ага-Магмад хан писал к Таврическому хану, чтоб он старался удержать город 20 дней, а он пришлет к нему вспомогательные войски.

Порта в присланном фермане в Адребежень, Хойскому хану объявляет, по безначальству в Персии Тифлиской вали призвал россиян для разорения Адребежени и наших земель, однако ж позабыл, что мы имеем право защищать государства, не имеющие своего государя, и отдать Ерань на расхищение никогда не согласимся, и потому приказали мы биязетскому, ванскому и мушинскому начальникам, когда вам потребны будут войски, давать оные, если ж Тифлиской вали вздумает перейти через свои границы, то Мустафе, азербумскому паше, приказано помогать. 1.500 червонных, сабля и шуба прислана хайскому хану.

Когда мы приехали в Еривань, на другой день, Ибраим хана и Абаз Кули хана люди пришли от Нахичевана на реку Шарур и отогнали скот от замка Аджи, но Джапхар хана люди, догнав их, побили немалое число, сказывают, что Мелик Бахтам убит. Полковник — Степан Бурнашев. № 14.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 355—356.

<sup>1</sup> ამ სიტყვას დედანში, სტრიქონს ქვემოთ, განმარტება აქვს: «Таврийской».



1787 წლის ივნისის 16. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე პოტიომკინისადმი მეზობელ სახანოების ქართლ-კახეთის სამეფოსადმი მტრული დამოკიდებულების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. 6-го числа сего месяца приехал сюда из Еревани чиновной к его высочеству с представлением, чтоб для овладения Нахичеваном прислать к ним войска 5.000 под начальством царевича, а царю самому расположитца бы при Генже, чтоб удержать Ибраим хана итти туда на помощь. Его величество отправил обратно присланного, с тем, что, когда заготовят там достаточно провианта и дадут жалование, он, набрав 3.000 лезгин, пришлет к ним и обнадежит их половиною добычею, чем и присланной был доволен. Сумнительно, чтобы ериванцы в состоянии были дать провиант и жалование лезгинцам, впрочем не бесполезно б было отвлечь толикое число бродяг хищных от Ума хана, устремляющегося против Грузии. Вероломство и злое его намерение подтверждатца письмом его к Ибраим хану, что сделает он на осень в Грузию нападение, если царь опслчица на него. О сем письме уведомляет из Шуши несчастная княжна Абашидзе (плененная в Вахане Аварским ханом и отданая Ибраим хану, другую сестру удержал он у себя) к матери своей здесь в Тифлисе и показание пойманного шпиона в допросе, при сем представленном.

Хотя царь и не хотел дать Аварскому хану жалования 5.000 рублей, почитая убыток сей напрасным, когда побуждаетца тот сильнейшими причинами быть ему неприятелем, приводя в пример подобной поступок отца Ума хана, которой, получа жалование, свое сделал впадение, но дабы (изъясняет его высочество) за отказ денег не причтено было ему намереваемое от дагестанцов впадение в Грузию, желает знать мнение вашего высокопревосходительства, по коему он и исполнит, ибо присланной от Ума хана за деньгами еще не отправлен.

Его высочество признает не бесполезным движение свое с нашими войсками до генжи, но за недостатком денег на покупку провианта, предприятя сего не в состоянии до нового хлеба, коего урожай нынешнего года весьма не мал, да и собранные войска, бывшие с Ульоном царевичем в казахах, за сим же недостатком разошлись.

Князь Багратион, посланной с войсками для безопасности Еревани и подкрепления Джавара Кули хана, возвратился от Нахичевана, по причине, что по довольному и ему не под силу укреплению взять невозможно, да сверх того оказался и недостаток в провианте, селения же, держащие сторону Абаз Кули хана, разграблены и поселения взяты в плен, в том числе и 40 дворов Ибраим хана приведены в Еривань, казахи же и шамшадилы, обогатясь добычею, самовольно во свояси разошлись, осталось у князя Багратиона только до 300 человек грузин.

7-го прислан от Фет Али хана к царю с пропозицею, не угодно ли будет его высочеству с войском приблизитца к Генже, а он с своей сто-



რონს в то время зделает нападение на Ибраим хана и желает свидание с его высочеством, если ж сего невозможно, то пойдет он на Ну-хинского хана.

6-го пойман на дороге едущей в Ахал-цихе армянин, которого его высочество ко мне прислать изволил для допросу под пристрастием, он мною и допрашиван, и что показал и в чем не признался при сем вашему высокопревосходительству имею честь представить особливой лист.

14-го, князь Цицианов, посыланной от его высочества, для препровождения посланника от Ага Магмат хана в Персию, возвратившись, объявил, что Хоиской хан не пустил его чрез свою область далее следовать, оказав немалые грубости. Наущения турецкие произвели в соседних ханах крайнюю ненависть и злобу, а они, оставаясь за то без наказания, кичутца и почитают терпение совершенною слабостию. Теперь из соседей нет ни одного приятелем царю, хотя они и давно не были таковыми, но по меньшей мере сохраняли наружность. Купечество и сообщение было не прервано, теперь вовсе пресеклось к немалому Грузин убытку. Мало сомнения, чтоб адребежанские ханы, руководствуемы Сулейман пашею, не имели общего намерения оторвать от царя сию Еривань, для чего и ополчение Ума хана быть видитца.

Хоиской хан совокупно с Ибраим ханом, к коим и Карадагской по страху от них соединился, послали войски против Тавриского хана, дабы зделать ево своим данником, Урумийской хан помогает Таврискому.

Чапхар хан, изгнанной от Ага-Магмат хана из Испагани, собрав войски, покушался овладеть Испаном, но паки разбит.

С полученного царем от внука его из Ахалцихе письма перевод, при сем вашему высокопревосходительству имею честь представить. Его высочество не дал еще никакого ответа, перемена, оказуемая теперь Сулейман пашею князю Давиду, должна иметь особое основание и подает причину мыслить, не последовало ли какое у него с царем Давыдом условие и истинная причина, уповаю, не долго скроетца.

Его высочество посылает в горы для набора войск осетинцев и других народов.

Сей день получил я от господина подполковника Самарина из Кизиков рапорт, что вышедшей из за Алазани армянин объявил ему о присланных от Ума хана к Абдулу денгах на покупку провианта, и коего с войсками ожидают в Балакани в июле месяце. Полковник Степан Бурнашев. № 13, 16 июня 1787 г., Тифлис.

ჯონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 330—331.

## № 88

1787 წლის ივნისის 20. — პოლკოვნიკ მარკოვის პატაკი პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი ბორჯომის ზეობაში ლეკების რაზმის დამარცხების შესახებ<sup>1</sup>

Высокоблагородному и высокопочтенному господину полковнику и кавалеру Степану Даниловичу Бурнашеву. Рапорт. При прибытии моем

<sup>1</sup> ეს რაზმი გაუგებრობის ნიადაგზე დაარბია მარკოვმა. ამის შესახებ იხ. პოლკოვნიკ ბურნაშევის 8 ივლისის პატაკი.

в Сурам, имея долг осмотреть все окрестности оного, находящиеся в границах Грузии, я выступил 19 числа сего месяца, с некоторым числом вверенного мне батальона, для осмотра урочища Хеоби, в котором всегдашнее было сборище лезгин. Входя во оное, встретила партия лезгинская<sup>1</sup>, число которой неизвестно, начала стрелять из ущелья, я, бросаясь со штыками во оное, прогнал их. На месте убито десять человек и несколько в реке утопло, а остальные побежали, и я их за густою лесу достигнуть не мог и возвратился обратно в Сурам. С нашей стороны ранен егерь один. Подполковник Марков. Июня 20 дня 1787 года Сурам.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 366.

## № 89

1787 წლის ივნისის 20. — პოდპოლკოვნიკ კვაშინ-სამარინის პატაკი პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი მოთარეშე ლეკების რაზმის კანეთში დამარცხების შესახებ

Высокоблагородному и высокопочтенному господину полковнику и кавалеру Степану Даниловичу Бурнашеву. Рапорт. 16-го сего месяца, под вечер, приехавши из Тифлиса Мачханисова Кефхи сын, уведомил меня, что, того же числа, по утру толпа лезгин отогнала пасущийся под деревней Сагареджи скот и захватила людей, кои только случились тогда в поле, почему я, не теряя времени, тот же час, взяв с собою 300 егерей, и пушку, пошел с ними на перехват к стороне урочища Ельдара, приказав здешнему Мим баше, дабы он собрал сколько может конных грузин присоединится ко мне, и, отошед в ту же ночь, верст 25 до урочища Тав-Цхаро, дав людям несколько отдохнуть, пошел еще далее верст 35 к урочищу Назар-леби, откуда не подалеку бывают лезгинские проходы, где остановясь в ущелье ожидал прибытия посланных разъездов, кои 17-го числа ввечеру возвратясь дали знать, что лезгины и со скотом на урочище Ельдаре, верстах от меня в 17-ти, откуда готовятся уже в путь и что в сем месте успеть перехватить их уже невозможно, то я, тот же час, ночью пошел еще далее, также на перехват, верст 30 к урочищу Калаандава, куда я прибыл перед солнечным восходом, а как через сие место неминуемо надлежало проходить лезгинам, то я было сперва скрыл всех своих людей и грузин в ложину между горами, в надежде, что может быть, не видя нас, не приблизятся ли они ко мне на соразмерное расстояние, дабы тем удобнее учинить им поражение, но часа с полтора, по восхождении солнца, лежащие на горах наши караулы дали знать, что лезгины идут, и что ехавшие впереди и по сторонам их разъезды, открыв нас, поскакали назад. То чтоб они увидя уже нас не могли, поворота в другую сторону, скрыться в ущелье и угнать скот, оставя выше сказанную позицию, пошел немедля им навстречу, подошел версты с полторы, открылись лезгины, стоящие на горе, готовящиеся, как приметно, сразиться с грузинами, имея весь отогнанный скот позади себя, но лишь только обозрили приближающихся наших егерей, то брося весь скот и пленных, не допусая нас даже и на пушечной к себе выстрел, обратились в бегство, почему я, не имея уже способа достиг



их с пехотою, с превеликим усилием мог принудить Мим башу, с ко-  
ным его грузинами, ударить в них и преследовать бегущих, подкрепляя  
их между тем во весь бег егарями, где грузины, ково только достичь  
могли, рубили, безо всякого почти уже от лезгин сопротивления. На ос-  
тановки побитых лезгинских тел начтено мною лежащих по дороге до  
10, взят в плен один, с нашей же стороны убит только грузин один, да  
из бывших у них в плену лезгин, при побеге своем, как видно, отчаяв-  
шись увести с собою, закололи двух да одного изранили, а прочих всех  
оставили живых, кои, как равно и весь скот, отдан тут же с ними быв-  
шему Сагареджинскому моураву, но кизикинцы при сем случае не упу-  
стили взять из сего скота обыкновенную себе часть. Сия лезгинская  
толпа, как сказывает пленной, состояла из 300-т дагестанцов под при-  
водительством двух их начальников, Гаджи Магмуда, Инур-Ахмада, и  
что они, по сделанному с его высочеством условию, будучи высланы  
пашею из Ахалцеа, возвращались в свои дома, и якобы более лезгин  
в Ахалцыхе уже ни ково не осталось. Люди наши крайне утомились,  
зделав в сии три дня взад и вперед до 200 верст маршу, и притом, по  
неимению в тамошних местах принуждены быть сутки целые вовсе без  
воды, по сим обстоятельствам и по недостатку уже притом и провианту  
поспешал я возвращением в Кизики, куда вчерашней день ввечеру и  
прибыл благополучно. О чем вашему высокоблагородию и донести честь  
имею. Подполковник — Квашин-Самарин. № 125. 20 июня 1787 г.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 364—365.

## № 90

1787 წლის ივნისის 20. — ახალციხის საფაშოში გაგზავნილი ელჩების  
ერეკლე II-დმი გამოგზავნილი მოხსენებითი ბარათის თარგმანი ფაშასთან  
საწავო მოლაპარაკების მიმდინარეობის შესახებ

Перевод с письма князей Темураза Цицианова и Каихосро Абашидзе  
и его высочеству царю из Ахал-цихе от 20-го июня. По титуле.

Капиджи паша неоднократно противился заключению мира, но на-  
конец согласился с тем, чтобы паша дал письменное ручательство, что  
ваше высочество ничего не предпримет ко вреду Султана, паша призвал  
нас (Николай Арбелянов находился в то время еще здесь) и требовал  
нашего на сие согласия, кое от нас получив, обязался письменно на  
свою кровь, что от вашего высочества никакой вред Порте не последу-  
ет, сие ручательство послано с нарочным к Султану и там мир совер-  
шенно утвержден и лезгины высланы. Паша после заключения миру  
объявил нам, что Ибраим хан писал к Капиджи паше, а к нему два  
письма, с коих одно было секретно, просит он убедительно, чтобы ра-  
зорвать приходящее к окончанию с вашим высочеством замирение и  
уведомляет о сношениях Фет Али хана с вами и с Россиею, и что от Рос-  
сии послан был полковник Тамара с немалыми подарками к Али Мурат  
хану в Испагань, но по возвращении ево, за невозможным проездом,  
сие подарки были под сохранением у вашего высочества, а теперь из-  
волил отправить оные к Ходжа-Магмет хану. По сей сделанной нам от



პაში დოვერენნოსტი დოჯნო ზაკლუჩიტი, ჭო ონი იმეოტ ისკრენოე ნამერე-  
ნიე პრეხვატი ვ მირე. 13-ო ჭისლა სეო მესჱცა ოტჱრავილსა ოსჱდა ნი-  
კოლაი არბელინოვ, ა 18-ო პრეხალი ნაროჭნოე ს პისჱმამი ოტ შუშინსკო-  
ო ჱოისკოო ხანოვ, ოტ კოიხ პრისლანო ი ოტ ომა ხანა პისჱმო; ვსე ონი  
პროსიუტ უბედითელნო პაშუ, ნი დელატი ს ვაშიმ ვისოჭესთვომ ნიკაიკიხ  
მირნოიხ პოსტანოვლენიი ს მეჱდუ პროჭიმ იზჱსნაიუტ, ჭო «ცარჱ ირაკლიი  
იმელ ჭეთრე ნოგი, ს კოიხ ტრი უ ნეო ოტნაიუტ, ს თეპერ დერჱიტცა ონი თოლ-  
კო ნა ოდნოი». სვერჱ თოო, იბრაიმ ხან უდოვოშლეთ, ჭო პო ოსლოვიო, ს  
ნიმ ოუჩინენომ, ომა ხან, სულხან შამხალჱ ს აჱუშ კადი დოლჱენსთვო-  
იუტ პოსლე ბაირამა დელატი ნა კაჱეთიო ნაჱადენიე, ა ონი ვ თო სოოე ვრე-  
მე კუპნო ს ჱოისკიმ ს დრუგიმე ადრებიჱენსკიმე ხანამე პრისთუპიტ კ  
გოროდუ ტიფლისუ ს ჭო ონი ნადეოჱსე ოპრავიტცა ს გრუზიეო ს პოთოო პრ-  
ოსიტ პაშუ, ჭოთბი ონი ბილ სპოკოენ. პაშა, ნე ვზირაი ნა პროსჱბი კაპიდჱი  
პაში, ჱოთელ ოტდატი ნამ სიე პისჱმე დლჱ პრედსტავლენიი ონოიხ ვ ორგინალე  
ვაშემო ვისოჭესთვო, ნო ვ თო სოოე ვრეო პრებჱელი სჱდა რაზბიტე  
ლუდი პრი სურამე, ჭო პრეჩინილო ნე მალეო ჱამეშაჱტელსთვო, თაკ ჭო მი  
ვ სემ სლუჱაე ნე ნაშილ დრუგოო სრედსთვა, კაკ პროსიუტ ჱენუ პაშინსკუო,  
დაბი ონი ოპოტრებილა ვსეოვოჱოჱნოე სტარანიე, ჭოთბ ჭრეზ სიე სთოლჱ  
მალოვაჱოჱნოე დელო ნე პოსლედოვალ რაზრეკ, პოკა პაშა ნე პოლუჭიტ პისჱმა  
ოტ ვაშეო ვისოჭესთვა. მიე ონი ნე პოლუჭილ ოტ ნეე ნიკაიკო ოტვეტა, ნო ოს-  
მელივამეო დოლჱიუტ, ნე ბლავოუოდნო ლი ბუდეტ პრისლატი სჱდა ნადე-  
ჱნო ჭელოვეკა ს ობნადეჱვიანიემ, ჭო პრეკაჱატი ივოლიტე ვოვრატით  
ვზაიუტე დენჱგი, რუჱე, სოლჱ სიე ვეჱი ს ჭო პროვოჱათე გრუზინე პაშო-  
ტოუტ ჱა ოუბიტოიხ ს რანენოიხ, ვპროჭემ ვლასთჱ ვაშა. ვსე ოუგროჱა ნას ოუბი-  
ტი, ბოლეს ნეოგოდა ჱა თო, ჭო იხ იბრანილ, ნეჱელი ჱა ოუბიენიე იხ ლუდეი. მა-  
ჩაბელოვა ს პოლივანდოვა ლუდი ჱაჱვატილ სოლჱ, კაფტარ აგა ტრეოვალ  
ნაჱად, ნო ონი ნე ოტდალ, პრისლთე პისჱმო, კოიმ მოჱნო ბი ბოლო ომენ-  
შიტი ჱდენიესიე ნეუდოვოლსთვიე. პოლკოვნიკ სტეპან ბურნაშევი

კოპიე № 121, სოჱ. № 1, ოფტ. 357—358.

## № 91

1787 წლის ივნისის 21. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ  
გრ. პოტიომკინისადმი ელჩის ზაზა სოლოლაშვილის წერილებითურთ  
რუსეთში გამგზავრების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмар-  
шалу, государственной военной коллегии президенту, командующему  
войсками, в Таврисе и южных губерниях расположенными, и флотом,  
плавающим на Черном и Каспийском морях, кавалеру князю Григорию  
Александровичу Потемкину. Рапорт.

Полученные мною три рапорта от г-на полковника Бурнашева ва-  
шей светлости подношу оригиналом, первой под № 10 о состоянии Гру-  
зии, второй под № 11 о царе Имеретинском Давыде и намерениях кня-  
зя Церетели, третий под № 12 о движениях войск царя Грузинского к  
Нахчевану. С сими купно подношу копии с письма мною полученного  
от высочества царя Ираклия под литерою А и ответ к нему от меня  
писанный под литерою Б и копию с ордера моего к полковнику и кавал-  
еру Бурнашеву под литерою В.



По желанию его высочества царя Ираклия, присланного от него князя Зазы Сологаева, с посланным от меня курьером капитаном Ламброу отправил, дав ему наставление, чтобы он купно с грузинским князем явился прямо к вашей светлости. № 957. 21 июня 1787 г. Екатериноград.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 312.

## № 92

1787 წლის ივნისის 23. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი საქართველოში მოვლენილ ვახმისტრ ბეზორუკინის თავდადასავლის შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками, в Таврисе и южных губерниях расположенными, и флотом, плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. Сию самую минуту получил я рапорт от г-на полковника и кавалера Бурнашева, который оригиналом вашей светлости подношу.

Возвратившийся из Грузии посыланной от меня вахмистр Безорукин доносит, что асетинцы, во время его проезда, на него нападали и хотели умертвить его, что владелец Петр Павлов довольно усерден был избавить его из рук нападавших, но не в силах был его препроводить и дал знать о том во Владикавказ и подполковник Рауциус посылал к Ахмету сказать, чтоб непременно его препроводили, почему сей отправлял сына своего Каргоку, именно того, о коем в рапорте полковника Бурнашева значится для препровождения и что, он, Каргока, препроводил его до Грузии, на возвратном же пути никто его не останавливал. Генерал-поручик П. Потемкин, № 979. 23 июня 1787 г. Екатериноград.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 329.

## № 93

1787 წლის ივლისის 2. — ახალციხელ ფაშის ერეკლე II-დმი გამოგზავნილი წერილის თარგმანი ავარეთის ხანის საქართველოზე თავდასასხმელად მზადების შესახებ

Перевод с письма Ахалцигского Сулейман паши к его высочеству царю, полученного 2 июля.

По титуле. Как теперь между нами последовал союз и неразрывная дружба, то долгом себя поставляю употребить всевозможное старание и утверждению оною. К крайнему моему неудовольствию и удивлению известился я, что Аварский Ума хан и другие дагестанские начальники ко вреду вашему собирают войски. Сей их поступ Султану по нравитца не может, а я с моей стороны, кроме пребывать с вами в

дружбе, ничево более не желаю. Наши владения наслаждаются теперь давно желаемой тишиною, а возмутителя оной да накажет бог, ибо Салахорь Ослан Бег с детьми и подарками к Адребеженцам и Дагестанцам не с тем намерением послан, чтобы их возмутить и не думаю, чтобы сие происходило по воли Султанской. Ибраим хан писал ко мне, но он упоминает только о казахах, и я не замечаю из его письма ничево другого, кроме его дружбы. Теперь, посылая нарочного узнать точно о сем обстоятельстве, вас прошу уведомить меня, правда ли или нет и что вы в таком случае предпринять намерены. Хотя они и вооружатца против вас, я от вашей дружбы не отстану, пока противности в вас не увижу, а от меня несправедливых деяний не ожидайте. Дайте мне знать от Ибраим хана или Салахора сие происходит, а я нарочного отправлю к Султану, дабы им было запрещено.

Перевод с письма ответного его высочества царя к Сулейман паше. По приветствии. Письмо Ваше с нарочным, в коем уведомляете, что известились вы, что Ибраим хан и дагистанцы собирают ко вреду нашему войска, мы получили и благодарим за вашу дружбу. Известно нам, что Ибраим хан призывает к себе Аварского хана, однако ж точно еще не знаем, а что услышим, уведомим вас с нарочным. Когда вы с нами пребывать будете в дружбе, от нас противного себе не ожидайте. Для утверждения сей нашей дружбы и братства посылаем к вам наших князей Июся Амилохварова и Парсадана Мачабелова. Когда они к вам приедут, то нашим людям можно будет к вам и обратно всегда ездить. Вашего присланного к нам отправляем вместе с Осипом Баратовым, который донесет вам обо всем словесно. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 360—361.

## № 94

1787 წლის ივლისის 4. — პოდპოლკოვნიკ კვაშინ-სამარინის პატაკი პოლკოვნიკ ბურნაშევისადმი ომარ-ხანის კახეთზე თავდასასხმელად სამზადისის შესახებ

Высокоблагородному и высокопочтенному господину полковнику и кавалеру Степану Даниловичу Бурнашеву. Рапорт. Бывшей в Заалазанских селениях для выкупу пленных, здешней Мирзанской житель Насхида называемый, третьева дни возвращаясь оттуда, донес мне, что якобы он сам видел посланных от Омар-хана с письмами к Ибрагим хану и к находящимся в Заалазанских селениях вышедшим из Ахалциха и еще прибывшим недавно из Нухи лезгинам, дабы они удержались отсюда уходом в свои жилища, поелику он сам по окончании их поста с войсками на Алазан вскоре прибудет.

Также, вчерашний день, приехавшей сюда из Балакан торгующий там тифлиской армянин сказывал мне, что якобы на сих днях до 100 человек пеших Омарханских войск прибыли уже в Балаканы и что сам Амархан обещал приходом своим не умедлить, ибо дней с пять, сказывал сей армянин, как проехали к Омар-хану чрез Балаканы от



Ибраим хана десять человек чиновных людей с письмами и деньгами, дабы он поспешал приходом своим на Алазан. Я, получа таковые известия, верны ли они или ложны, поставляю за долг донести вашему высокоблагородию.

По необходимости принужденным себя нахожу и при сем случае повторить от 30-го июня посланное от меня к вашему высокоблагородию донесение, о неимении здесь провианта, с испрошением, о немедленном оному доставлении вашего истребования и понуждения. Подполковник Квашин-Самарин. Июля 4, 1787 г., д. Чугань.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 368.

## № 95

1787 წლის ივლისის 8. — პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის პატაკი გენ. პავლე როტიშვიტისადმი თურქეთის მიერ ერევნის მფლობელობაზე პრეტენზიის გამოცხადების შესახებ

Высокородному и высокопревосходительному господину генералу порутчику, действительному камергеру, правящему должность Кавказского и Саратовского генерала губернатора и многих орденов кавалеру Павлу Сергеевичу Потемкину. Рапорт. В последнем моем рапорте, от 16 июня под № 13, вашему высокопревосходительству имел честь доносить о возвращении посланного от его высочества в Персию, к Ага-Магмет хану, князя Цицианова. Обстоятельные оного донесения доставлены мне письменно после отправления рапорта, в коих, между прочим, означается, что Порта присланным в Адребежень ферманом объявляет себя защитницею Персии, что Еривань, яко город Адребеженски, не признает принадлежащим грузинскому царю и что на случай вступления его высочества в область Ериванскую, почитая таковое вне его границ, дала Азрумскому и другим пашам повеление удержать силою. И как, по всем обстоятельствам прежде и теперь вашему высокопревосходительству, донесенным, несумненно уже ополчение Ума хана вместе Ибраим и другими ханами устремляется к отторжению Еривани от власти царской, то по семи обстоятельствам его высочество изволил изъяснить, когда Аварской хан, обойдя окольную дорогою, поход свой скроет от нашей встречи при Алазане, неминуемо итти надобно будет к Еривани. Я имел честь на сие доложить, что я с батальонами, от ее императорского величества всемиловитейше пожалованными, в помощь и подкрепление войскам грузинским готов итти на защищение города и области, принадлежащей по владению его высочества. Долгом однако ж поставляю, о сем вашему высокопревосходительству доложить, когда Отоманская Порта не пустыми только угрозами, но в самом деле дала выше донесенные повеления, неминуемо встречу я с турецкими войсками, а потому всепокорнейше и прошу, по известной вашему высокопревосходительству общей связи дел, в сем случае снабдит повелениями. Полковник Степан Бурнашев. № 14, 8 июля 1787 г., Тифлис.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 354.



## № 96

1787 წლის ივლისის 12. — აფხაზ-იმერთა კათალიკოსის მაქსიმეს წერილი  
გენ. პავლე პოტიომკინისადმი საიდუმლო საქმის გამო შესახვედრად  
პაემანის დანიშვნის შესახებ

Ваше высокопревосходительство, милостивый государь мой, Павел Сергеевич. От бога нашего Иисуса Христа благоволения на вас.

Из Имеретии от его высочества, царя Давыда, присланной послани-  
ник, князь и его первейший секретарь Бесарион Захарьев, которой к ва-  
шему высокопревосходительству приехал в Екатериноград и подал вам  
письмо от его высочества царя Давыда. И сей князь Вессарион теперь  
в сих числах здесь в Моздоке у меня находитца, я, равно и он, послани-  
ник Вессарион, дожидаемся от вашего высокопревосходительства при-  
каза. Ибо, хотя у вас дел и много, но и это дело весьма немалое, ибо  
крайней секрет есть, а окроме вашего высокопревосходительства не-  
можно никому изъяснить то, о таком деле. Покорно прошу в скорости  
приказать, где вы изволите пребывание иметь, нам приехать, и мы все  
вашему высокопревосходительству персонально изъясним. Сие дело та-  
кое, что, естли я вскорости вам не изъясню, то весьма большой долг, ко-  
торый нам вашему высокопревосходительству надобно в скорости се-  
кретно изъяснить. Прикажете, чтоб нам в скорости к вашему высоко-  
превосходительству приехать, где изволите пребывание иметь, ибо мы  
непреренно в скорости прибудем. Покорно прошу по получении сего не  
оставить своим уведомлением, чтоб весьма большое дело, а то б мы  
столько вашего высокопревосходительства не утруждали. Вашего вы-  
сокопревосходительства милостивого государя моего за вас всегдашней  
богомolec Алхазинской и Имеретинской каталикоз. Июля 12 дня,  
1787 г., г. Моздок. აფხაზ-იმერთა კათალიკოზი მაქსიმე<sup>1</sup>.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 392.

## № 97

1787 წლის ივლისის 19. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ  
გრ. პოტიომკინისადმი თურქეთის ერევნის სახანოზე პრეტენზიების გამო  
მითითებების შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмар-  
шалу, государственной военной коллегии президенту, командующему  
войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотом,  
плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григо-  
рию Александровичу Потемкину. Рапорт. Полученные мною рапорты от  
полковника и кавалера Бурнашева вашей светлости подношу, присово-  
купя копию с посланного к нему от меня ордера, а понеже ухищрением  
турок стремится у царя отнять Ереван. Какое ваша светлость повеле-  
ние сделать изволите, буду ожидать.

<sup>1</sup> ხელრთვა თვით მაქსიმე კათალიკოსის არის.

Если подлинно Порта назвала себя защитницею Персии, как в сем случае поступать, ожидать буду повеления. Генерал-порутчик Потемкин. № 1163, 19 июля 1787 г., Екатериноград.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 351.

## № 98

1787 წლის ივლისის 26. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი საქართველოდან ერეკლე II წერილების მიღებისა და მისი პრეტენზიების შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, военной коллегии президенту, главнокомандующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Чорном и Каспийском морях и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину-Таврическому. Рапорт. В дополнение донесения моего к вашей светлости, при котором поднес я рапорты господина полковника и кавалера Бурнашева, подношу вашей светлости полученные мною письма от его высочества царя Ирактия, из коих усмотреть изволите его требования, поднося притом с моего к нему ответа. Генерал-порутчик П. Потемкин. № 1247, июля 26 дня, 1787 г., Лагерь при Бештовых горах.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 371.

## № 99

1787 წლის ივლისის 29. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ქართველი მეფის მიერ ავარეთის ხანის ჯამაგირით დამაყოფილების მიზანშეწონილების შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотами на Чорном и Каспийском морях и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину-Таврическому. Рапорт. По воле вашей светлости, какое от меня послано письмо к Ума хану Аварскому подношу копию, а сей самой час возвратился от него с письмом ко мне прапорщик Филатов, с которого письма подношу копию, объявляя, что Ума хан отправляет прежнего чиновника Даду, с совершенной подверженностью в зависимость ее императорского величества престола, но притом доносит, что Ума хан подлинно имеет недовольствие на царя грузинского за удержанные 5.000 рублей, чего для отправил я нарочного в Тифлис, писал к его высочеству дарю дал предложение полковнику Бурнашеву настоять, чтоб его высочество обещанных денег не удерживал. С посланного же от меня вторично письма к Ума хану Аварскому подношу копию. Генерал-порутчик П. Потемкин. № 1251. Июля 29 дня, 1787 г., Лагерь при Бештовых горах.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 388.

№ 100

1787 წლის ივლისის 29. — გენ. პავლე პოტიომკინის ავარეთის ხანისადმი  
გაგზავნილი წერილის პირი საქართველოს წინააღმდეგ სამზადისის  
შეჩერების მიზანშეწონილების შესახებ

Копия с письма, писанного к Ума хану Аварскому от 29 июля 1787 года. По отправлении к вам, почтенный хан, чиновника вашего Даду и с ним прапорщика Филатова и подарков моих, получаю я со многих сторон, особливо из Грузии, якобы вы, соединяясь с Ибраим ханом Шушинским, намереваетесь впасть паки на Грузию, и что будто поставили шатер свой в знак соборания войск. Не удостоверюсь на дошедшие ко мне известия, как потому, что вы, почтенный хан, ведая, что Грузия находится в покровительстве Российской империи не похотите сделать России тем оскорбления, так и потому, что приближение, каковое сделано вам с Россиею, не похотите дать о себе невыгодное мнение. Отправляю сие письмо спросить вас, должно ли мне удостоверену быть и удостоверить его светлости князя Григория Александровича Потемкина-Таврического, что вы против Грузии ничего не предпримите, естли имеете вы, почтенный хан, какое неудовольствие на царя Грузинского Ираклия, прошу меня уведомить. Я непременно употреблю меры к исправлению.

Впрочем, ежели есть какие-либо лживые вам обещания, благоразумие ваше заставит вас проникнуть, от которой стороны ожидать можете выгод. Я ж, удостоверая в моей к вам привязанности, желаю да утвердиться прилежность ваша к престолу ее императорского величества. Свидетельствовал с отпуском капитан Андрей Бекшиков.

კომა № 121, საქ. № 1, ფურ. 389.

№ 101

1787 წლის ივლისის 30. — გენ. პავლე პოტიომკინის ავარეთის ხანისადმი  
გაგზავნილი წერილის პირი ქართლ-კახეთის სამეფოს საწინააღმდეგო  
სამზადისის შეჩერების მიზანშეწონილების შესახებ

Копия с письма, писанного к Ума хану Аварскому от 30 июля 1787 года. По отправлении мною к вам, почтенный хан, письма, имел я удовольствие получить письмо ваше с прапорщиком Филатовым. Из оного вида, что сближение ваше с Россиею утверждается, и по известию от реченного Филатова узнав, что от вас чиновник ваш Дада отправляется с полномочием.

Наипаче имею причины ожидать, что вы, почтенный хан, не предпримете ничего ни противу Грузии, ни противу царя Ираклия, прося вас и советую сохранить вам в сем случае истинную дружбу ко мне, и опыты прямой ревности вашей к престолу ее императорского величества подтверждается паки отнюдь не касаться Грузии, поелику она находится в покровительстве ее императорского величества, ежели есть какие неудовольствия ваши на царя, об оном меня уведомить откровенно, дабы я принял посредство к удовольствию вам. Свидетельствовал с отпуском капитан Андрей Бекшиков.

კომა № 121, საქ. № 1, ფურ. 390.

## № 102

1787 წლის ივლისი.<sup>1</sup> — გენ. პავლე პოტიომკინის პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი გაგზავნილი მიმართვის პირი ერევანზე თურქეთის თავდასხმის შემთხვევაში საქართველოში მყოფი რუსეთის ბატალიონების მხრით ამ კონფლიქტში ჩაურევლობის შესახებ

Копия с ордера, отправленного к г-ну полковнику и кавалеру Бурнашеву. Два рапорта вашего высокоблагородия, от 8-го числа сего месяца, со всеми приложениями, чрез присланного грузинского дворянина, мною получены, на которые предлагаю: Сулеймана паши лукавство видно было и с самого начала его лживаго удостоверения о дружбе, под видом коей, наиглавнейшее стремление состоит в том, чтоб вывести из Грузии наши войски.

Удостоверения князя Николай Арбелянова и прочих, о наклонности Сулеймана паши к дружбе его высочества, суть нелепы.

Что турки привозят военные припасы в Ахалциг, отнюдь не удивительно да и не страшно.

Г-ну подполковнику Квашину-Самарину, за отбитие от лезгин захваченных людей и скота грузинского, объявите мое удовольствие, о чем от меня и его светлости рапортом моим представлено.

Приключившееся поражение туркам от подполковника Маркова зделано непохвально. Рапорт его, купно с вашими рапортами, поднес я к его светлости на рассмотрение и хотя не мысля я, чтоб сия стычка могла произвести следствие. Не излишнее будет, когда от его высочества будет объяснение о сем с Ахалцихским пашою, ваше высокоблагородие равно прикажите пред ним извинится, что сие зделано безумышленно. О сборах Ума хана Аварского точного известия нет и разнообразным слухам прилагать веры неможно.

По присланному приглашению от Сурхава казыкумыцкого его высочеству, союз сей отвергать не должно. Я надеюсь, сие от Сурхава предложение тем вероятнее, что казыкумыцкий хан прислал сюда посланников своих, которые сегодня к его светлости от меня оправляются.

О нещастной участи Ганзасарского патриарха сожалея, представил его светлости на рассмотрение. Рекомендую вашему высокоблагородию стараться узнать, по каким причинам Гаврила Гараханд оговорил их.

Сожалительно всеми, что его высочество послал из требуемых двух фамилий князей, какое б название им дано не было, всегда будут они как аманаты.

Вашему высокоблагородию надлежало точное зделать разведывание, подлинно ли Порта прислала ферман, объявляющей свою защиту Персии.

Впрочем, если неприятли царские похотят исторгнуть силою Ериван, и царь защищать его будет, по силе трактата, наши войски быть должны, но естли б в самом деле турки тут вмешались, ваше высоко-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსისა და პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისა 1787 წ. 8 ივლისის პატაკის მიხედვით.



благородие избегать с ними дела обязаны, когда ж бы они похотели сами отаковать вас, защищаться не запрещено. Свидетельствовал с отпуском Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 363.

## № 103

1787 წლის ივლისი.<sup>1</sup> — ავარეთის ხანის მიერ გენ. პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი მისი რუსეთისადმი ერთგულებისა და ერეკლე II-თან შერიგების შესახებ

Копия с письма персидского, писанного от Ума хана Аварского. Имею честь донести сим вашему высокопревосходительству, что дружеское письмо ваше, присланное ко мне, чрез Каз-Булат Бека, я с удовольствием моим получил. Что принадлежит до моего к вам благорасположения, оно уже вам известно. Выезд мой из своего места в Ахалциху случился по предписанию Турецкого султана, которого великие милости по бытности моей в Ахалцихе мне обещаны, но я, по дружескому письму вашего высокопревосходительства, оставя все то, из Ахалцихи выехал и для донесения о всем том отправил я нарочного к вашему высокопревосходительству. Не безызвестно вам, что султан турецкий есть покровителем всем мусульманам, но я, не взирая на то, не оставил моей к вам приверженности и доброго расположения. Что касается до бытности моей в Грузии, оное последовало по той причине, что не обходился со мною царь Ираклий отечески, однако ж по предписанию вашего высокопревосходительства, в остуде уже я с ним примирился. Впрочем же, не безызвестно вашему высокопревосходительству, что я никакой противности вам не оказывал, приятели ж вашего высокопревосходительства Шамхал Уцмий, Фет Али Хан и прочие, в противность вам, предподавали Ушурме пособие и снабжали войском, а я ни одного человека ему не давал и впредь давать не буду, да и благорасположения моего к вам не нарушу. Касательно ж до щедрот и высочайшего всеавгустейшей самодержицы благоволения, то оное, не только прославляемо, но на многих и изливается. Ежели удостоен я буду, по упованию моему обещанного мне вами монаршего благоволения, то подшушь наивяще усугубить мое к России благорасположение и дружбу к вашему высокопревосходительству. Впрочем даю вам знать, что я, по желанию вашему, отправлю при сем к вам верного моего человека Дадуду, с нарочно присланным от вас владельцем Казбулатом, которые донесут о прочем вашему высокопревосходительству словесно. Свидетельствовал капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 114, საქ. № 6, ფურ. 56.

<sup>1</sup> საბუთის თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის ავარეთის ხანისადმი 1787 წლის 30 ივლისის წერილის შინაარსის მიხედვით.

## № 104

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი წერილის პირი აღთქმულ არტილერიის საქართველოში გადმოგზავნისა და ავარეთის ხანთან შუამდგომლობის შესახებ

Копия с письма к его высочеству царю Ираклию.

На почтенные письма вашего высочества, мною полученные, имею честь объяснить, во-первых: что я оригиналом поднес оные к его светлости князю Григорию Александровичу Потемкину-Таврическому, а потому, если его светлость предпишет мне отправить два полка казачьих, незамедлю оные отправить.

Что касается до недостающих рекрут в батальоны, оные готовы, а также и артиллерия давно во Владикавказе. Как скоро спадет в Терек вода, немедленно и то и другое в Грузию будет отправлено.

Чтоб турки открытым образом могли вредить вашему высочеству, я не уповаю, ибо уже доносил я, по воле его светлости князя Григория Александровича, что из главнейших требований высочайшего двора от Порты есть целость и безопасность царства вашего.

К Ума хану Аварскому отправил я нарочного спросить его, какие имеет он неудовольствия и притом подтвердил ему, чтоб он не касался Грузии, поелику она в покровительстве России.

Что Ибраим хан бездельничает, о том давно уже известно, не мыслю однако ж, чтоб силы его одни довольны были на вред вашему высочеству. Я вскоре ожидаю от его светлости князя Григория Александровича повеления, касающегося до сего края, следовательно и до царства вашего. Свидетельствовал с подлинным капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 380.

## № 105

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის მიერ პოლკოვნიკ ბურნაშევისადმი გაგზავნილი მიმართვის პირი რუსეთსა და თურქეთს შორის ომის დაწყების ცნობის გაურკვევლობისა და საქართველოში მყოფი რუსეთის ბატალიონების შესანახი თანხების დანიშნულებისამებრ გადაგზავნის შესახებ

Копия с ордера, посланного к полковнику и кавалеру Бурнашеву. Возвратясь в Екатериноград, получил я рапорт вашего высокоблагородия от 7-го марта под № 7, с приложением перевода с письма послов царя грузинских, в Ахалцихе находящихся. Объяснение оных, якобы об открывшейся войне столь темно, что прямого положения сделать невозможно, да и тем меньше вероятно, что я никаких о том повелений от его светлости не имею. Впрочем, рассмотрите прилежнее их письмо, ясно

<sup>1</sup> საბჭოს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პავლე პოტიომკინის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი 1787 წლის 26 ივლისის პატაკის შინაარსის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბჭოს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პოლკოვნიკ ბურნაშევის 1787 წლის 7 მარტის პატაკის შინაარსის მიხედვით.

открывающее всегдашнее турков хвастовство. Курьер из Царьграда приехал известить, что война открылась, он привез повеление заготовить на 50.000 войска провианту в исходе февраля, войска еще нет, а в марте месяце начнется уже действие, откуда толикое число войска идет, в письме не видно, где оно собирается, не сказано, таковым не основательным вестям верить и не должно и невозможно. Обманутые грузины слепо верят сему, имея токмо предметом, чтоб заключить с пашею мир. не видя того, что они в противность трактата поступают. Вашему высокоблагородию надлежало бы в сем случае не токмо вразумить их, но и настоять в неотдаче аманатов.

2-го батальона Кавказского егерского корпуса подполковник Марков, казна за провиант на удовольствие войск и рекруты, в Владикавказе находящиеся, должны были выступить в Грузию, но возвратившись казаки доносят, что снег в Грузии и в горах выпал чрезвычайной. Ваше высокоблагородие, сведав о том, ближе снести с подполковником Марковым — есть ли возможность ему переходить горы, и ежели возможность есть, по условие с ним, вышлите навстречу команду до Кобия для принятия их, а также и волов для перевозу артиллерии.

Свидетельствовал с отпуском капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 105.

## № 106

1787 წელი<sup>1</sup>. — ფათ-ალი-ხანის მიერ გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ერეკლე II მეგობრული ურთიერთობის დამყარების შესახებ

Перевод с письма персидского, писанного от Дербентского Фет-Али хана. Имею честь донести сим знаменитой особе вашего высокопревосходительства, что по прибытии ко мне нарочно посланного моего Хаджи Ибрагим Бека, пересказал он мне все ему от вашего высокопревосходительства порученное, а я принял оное с совершенным удовольствием. Что касается до его высочества грузинского царя Ираклия, то я, по зависимости его всероссийскому императорскому престолу, сохранять с ним дружбу мою подшуся, и для лучшего оной утверждения, послал я к нему с объяснением моим нарочного Мирзу Рахима, которой и отправился с присланным ко мне от царя Ираклия человеком, Гургин беком. Что касается до того, что изволили ваше высокопревосходительство препоручить сказать мне посланнику моему Хаджи Ибрагим беку, то я уже на все то в предшедших моих письмах вашему высокопревосходительству ответствовал. Впрочем дни ваши да будут благи.

Свидетельствовал с переводом капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 122.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პავლე პოტიომკინის მიერ 1787 წლის 8 აპრილს ფელდშარშალ გრ. პოტიომკინისადმი გაგზავნილი პატაკის შინაარსის მიხედვით.

## № 107

1787 წელი<sup>1</sup>. — ფათ-ალი-ხანის პაჭი მირზა კირიაკოზოვისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინის მიერ ავარეთის ხანის ელჩის უფრო მეტი პატივისცემით მიღების გამო საუვედუროს შესახებ

Перевод с письма персидского, писанного от Дербентского Фет Али хан к Аджи Мурзе Кирякозову.

Уведомляю вас, приятеля моего, что по возвращении ко мне от высочайшего двора нарочно посланного моего Хажы Ибрагима, донес он мне о приеме его светлости, повелительным господином генерал-фельдмаршалом князь Григорьем Александровичем Потемкиным, Аварского хана посланника. Хорошей прием Аварского хана посланнику сделан разве потому, что разорял он Грузию и набрал пленников. Вам, почтенный мой приятель, прибежность ко мне владельцев дагестанских не неизвестна, и что многие из них, приезжая когда ко мне, взыскивают моим благодеянием, так как и отец Умхана Аварского, Мусаль хан, приезжая ко мне неоднократно, был от меня дарен подарками, и что отец Умхана да и родственники их, до несколько человек, уже рук подвластных моих истреблены, что самое случится может быть и с самим Умханом, но не знаю, почему дано посланнику ево пред моим в приеме преимущество и возвращен посланник Аварского хана от его светлости с полным удовольствием, так что дано ему денег тысяча рублей, коляска и шесть лошадей, а моему посланнику дано только пятьсот рублей. Я прошу вас, почтенный приятель Аджи Мурза, доложить о сем его высокопревосходительству и, узнав ту причину, не оставить меня уведомлением. Свидетельствовал с переводом капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1 ფურ. 124.

## № 108

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის ფათ-ალი-ხანისადმი გაგზავნილი წერილის პირი გაძარცულ რუს ვაჭრებისათვის კუთვნილ ქონების დაუყოვნებლივ დაბრუნების შესახებ

Копия с письма, отправленного к Фет Али хану Дербентскому и Бакинскому владетелю.

Письмо ваше чрез Мирзу Кирякозова ко мне доставлено, содержание оного ни мало не согласно с теми письмами и словесными приказаниями, которые от лица вашего объявлял мне чиновник ваш Садык Мирза, которое в свое время представил я к его светлости повелительному господину генерал-фельдмаршалу князю Григорию Александровичу Потемкину. Объяснять вам неудобства сего противного с тем объяс-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პოტიომკინის 1787 წლის 8 აპრილის პატაკის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის 1787 წლის 8 აპრილის პატაკის მიხედვით.



нением письма не нахожу нужным, ибо, давая вам многие дружеские советы, не нахожу надобности более подтверждать их, но имея долг от- править к вам следующие требования мои. Находящийся при Бакин- ском порте, ее императорского величества флота, лейтенант Непеицын рапортует, во-первых, что Бакинский Мирза Мамет хан с Российских по- данных, не только с привозимых товаров в Баку, берет пошлину, но и с тех, кои мимо Баку следуют. Второе, по случившейся в октябре меся- це минувшего году буре, когда выкинуло на берега два судна, одно Ас- траханского, 2-й гильдии купца Андрея Болдырева, поблизости Саль- янских берегов, а другое судно, Астраханского же купца Дряницына, выкинуло пониже Дербента, да в Бакинском заливе стоящей Астрахан- ского именитого гражданина Минаса Диляенчеева гальет «Серафим», видя крайне его испорченным, помянутый лейтенант приказал снять с того гальета товары, что видя Бакинский Мирза Магомет требовал, яко- бы те товары ему принадлежат, и хотел стоящие суда на рейде зажечь. Сверх того, захватили одну лодку, с нею носовщика и всех музур, били их смертельными побоями, а наконец силою хотели взять сказанной гальет и из крепости стреляли, по судам императорским, из пушек. Объ- ясня вам, почтенный хан, все что ко мне по рапортам дошло, требуя чтоб все товары с двух судов, кои на берег выкинуло, непременно хо- зяевам отдать, взятых людей возвратить, а Бакинскому Мирзе Мамет хану, запретить впредь таковые делать наглости и запретить пошлины брать, чего непременно ожидать, видя столь часто на письме изыясняе- мую вами ревность к службе ее императорского величества. Если же вы сего не исполните, тогда не можете пенять, что я представлю о сих поступках его светлости князю Григорию Александровичу Потемкину и какие следствие из того произойти могут, легко представить можете. Свидетельствовал с отпуском капитан Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 135.

## № 109

1787 წელი<sup>1</sup>. — ერეკლე II გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ახალციხის ფაშისათვის მძევლების გაგზავნის მიზანშეწონილობის შესახებ

Перевод с писем его высочества царя Ираклия.

Письмо вашего высокопревосходительства получили мы, коим сове- туете, чтоб мы не помирились с Ахалцихским пашею и не дали б ему аманатчиков. Вы довольно знаете, что ее величество, всемилостивейшая наша государыня, и Султан Турецкой между собою в мире пребывают и оба государя в согласии находятся, то для нас весьма несносно имети Султана неприятелем. Нам не хотелось дать аманатов, но паша не со- глаился с нами помириться без дачи оных. Мы хотя старались и ста- раться будем не дать оных, но ежели сие от нас исполнено не будет, то

<sup>1</sup> საბჭუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით: ახალციხის ფაშისა- თვის მძევლების გაგზავნა და ამის გამო მიმოწერა 1787 წელს მიმდინარეობდა.



как наущением Султана, самим действием много может нам сделать вред. Если бы предвидели, что ее императорскому величеству будет приятно и для России прибыльно, то могли бы перенести несколько время их угрозы и нападения, но вам известно, что ни в которую сторону полезным быть не может. Ныне наши посланники еще находятся при паше, который находящихся в его владении лезгинцев выгоняет всех и утверждает с нами мир и отнял у лезгинцев пятнадцать человек наших пленных, прислал к нам. Но, как оба государя пребывают в мире, что же важное дело, быть двум нашим аманатам в Ахалцихе. Не коль скоро нарушится мир между двумя государями, то тогда, по милости божией, мы тех людей вывести оттуда можем, а хотя бы и остались они в их руках, весьма легко можно для службы и верности ее величеству их оставить.

Мне известны, что сыновья наши от нас посылаемые к ним письма уже назад тому с год не получили, то ж от них и мы не получали, мы пишем письма и не доходят к моим детям, дети наши пишут к нам, и те не доходят до нас. Когда случался приезд от высочайшего двора нашим людям и когда от нас отправляются к высочайшему двору, тогда доходили к нам письма, но кто весьма долго выключая сие, сколько не случалось приезжать курьерам к нам от Российской стороны и отсюда отъезжающие, от которых ни мы, ни дети наши не получали. Не токмо, чтоб нас одних беспокоило сие дело, но многие соболезнают о сем деле, если бы мы не дали знать вам о сем деле, какое бы было между нами приянство. Мы просим вашего высокопревосходительства, если можно, сыскав причину и дать нам знать письменно. Свидетельствовал с подлинным переводом капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 109.

## № 110

1787 წელი<sup>1</sup>. — დავით ბატონიშვილის გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი რუსეთის ხელმწიფის სამსახურში ჩარიცხვისა და რუსული ენის მასწავლებლის დანიშვნის შესახებ

Перевод с письма грузинского принца Давыда. Мне весьма совесно истинно, что вашего высокопревосходительства обеспокоиваю своею просьбою, однако ж принуждает меня желание мое вступить в службу се императорского величества.

Несколько раз доносил писменно, однако ж никакого ответа, по несчастию моему, не получал, но, как надежду свою полагал и полагаю на вас, то ныне приказать мне удостоюсь ли я получить желаемое или нет, то тогда прошу другие меры. Также прошу вашего высокопревосходительства послать повеление полковнику Бурнашеву, чтоб дал грамотного ундер офицера на время, который мог бы меня обучать грамоте. Свидетельствовал поручик Александр Потехин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 183.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის 1787 წლის პატაკის მიხედვით.

1787 წელი. — ერეკლე II გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი მეზობელ სახანოების საქართველოს წინააღმდეგ ამოძრავებისა და აღთქმულ არტილერიის დროულად საქართველოში გადმოტანის შესახებ

Перевод с письма грузинского царя Ираклия.

Вашего высокопревосходительства письмо мы получили, в коем уведомляете о благополучном пребывании детей наших, за что приносим вашему высокопревосходительству нашу благодарность. Хотя Петербург в дальнем расстоянии от Грузии, и от отдаленнейшего места можно доставлять письма и часто получать с обеих сторон, но как уже миновал год, что писем от наших детей не получали, так же от нас посылаемых дети наши не получали, весьма нас беспокоит.

Светлейшего князя покорно благодарим и весьма довольны им за сие, что детям нашим оказывает милость и печется об них.

О здешних обстоятельствах г-н полковник Бурнашев донесет письменно вам, однако ж будьте уверены на сие, что турки и прочие все магометане, также и лезгинцы, всегда обманывают нас и справедливо не переговаривают с нами, и если турки от вас какуюнибудь противную силу не увидят, то остается весьма малое время, кой свой злодейства на нас оказать не оставят, хотя не сами, но чрез других, т. е. чрез дагистанов и прочих наших неприятелей возбудят и станут действовать противу нас. Мы уверены, что ваше высокопревосходительство войдете в наше положение и донесете, куда надлежит.

Вы изволили писать о доставлении к нам артиллерии с снарядами, коя и поныне остается в том же месте, где она была, хотя вами и велено было ее доставить, но однакоже самым делом не исполнено. О здешних обстоятельствах, хотя от г-на полковника Бурнашева уведомлены будите, однако ж и мы за долг считаем, чтоб донести о обстоятельствах здешних. Ибраим хан Шушинской, для злодеяния нашего, приклонил к себе тжарцов, с коими утвердил присягу. Между Омарханом и между Ибраимом есть переписка для взаимного согласия, а сен Омархан с Дагестанским войском вскоре намерен вступить в наши пределы, и от турков знаем, что есть приуготовление войскам в Азруме и в тех сторонах также укрепляют свои крепости, утверждая, что будет война или и есть. В настоящем деле более ж намерение их клонится к тому, чтоб совершить свои злобы на царство наше; для сих причин весьма нужно как войско, так же и казна для царства нашего, истинно вам о сем доносим.

Ахалцихской паша уведомляет, что будто б между двумя государствами настала война, для чего они и должны поставить войско числом пятьдесят тысяч в урочище Варпачае, хотя мы о сем деле ему и не верим, однако ж из Азрума, из Каоса и от прочих провинций имеем известия, кои точно уверяет, что сие правда, из сих мест собирает как войско, так и провиант. Ахалцихской паша находящимся при нем нашим князьям словесно сказал о настоящей войне, кои к нам письменно донесли.



О прочих же обстоятельствах здешних подноситель сего письма князь Сологаев, донесет вашему высокопревосходительству, коему от нас и велено.

Он же, Сологаев, вручит вам рапорт от Бурнашева, коим вашему высокопревосходительству о здешних обстоятельствах доносит, которому мы сообщали, а прочее узнаете чрез наше сие письмо и на сие будьте уверены, что какие бы не были известия в здешнем крае, то всегда от нас вам донесено будет.

Паки скажу вашему высокопревосходительству, сие нас весьма беспокоит, что от нашей всемилостивейшей государыни пожалованная артиллерия по сие время остается там, коя не доставлена к нам. Мы ныне всем тагаурцам писали письма и обещались, для переводу оной, уплатить. Если ваше высокопревосходительство прикажете, во Владикавказе находящемуся начальнику, дать положенную уплату, для перевода оной артиллерии, и отправите оную, то мы будем весьма вашим высокопревосходительством благодарны, но если не получают хорошей платы, то не согласятся ее перевести. 1787 г., Свидетельствовал поручник Александр Потехин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 171—172.

## № 112

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი წერილის პირი ახალციხელი ფაშის დიპლომატიური სვლებისა და აღთქმული ზარბაზნების საქართველოში გადმოგზავნის შესახებ

Копия с письма Грузинскому царю Ираклию.

Почтенное письмо вашего высочества, присланное ко мне с князем Сологаевым, я имел честь получить, по содержанию коего поспешаю моим ответом.

Что турки или разглашениями или приготовлениями своими угрожают вашему высочеству, не удивительно: Ахалцихской паша, имея ввиду собственные свои выгоды, простирает все хитрости к достижению их; но я могу удостоверить ваше высочество, по предписанию его светлости князя Григория Александровича Потемкина, что безопасность царства вашего есть одно из главнейших требований, в которых настояит высочайший двор у Порты, делая сильные в пользу Грузии доказательства. Ваше высочество, когда рассматреть изволите, найдете, что поступок Ахалцихского паши плоды требования двора изъясляет, ибо не стал бы он конечно желать с вами дружбы собственной склонности своей, что касается до разглашения о войне, я никакого о том предписания не имел, следовательно и за прямое событие почитать не можно. Чтоб Ум хан Аварской имел намерение согласиться с неприятелями вашими, я верить не мог, ибо и ныне прислан от него ко мне чиновник, с

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება მომდევნო საბუთის მიხედვით, რომელშიაც საუბარი არის ერეკლეს მიერ პოტიომკინთან გაგზავნილ სოლდაშეილის შესახებ.



которым удостоверяет он о совершенной приверженности своей к императорскому величеству.

Дети вашего высочества совершенно благополучны, что долго не имели от них известия, не удивительно, высочайший двор был в дороге, ныне пребывание ее императорского величества в Киеве, скоро будет в Херсоне, в первом месте король Польский был, во втором будет Римский император, в таких обстоятельствах не удивительно, что редко курьеров призывают.

Что касается до артиллерии, я уже извещал ваше высочество, что осетинцы оную перевозить отказались, присланной от вас князь Сологав уверил меня, что осетинцы перевести оную согласились, я поручил ему тех осетинцев, желающих представить во Владикавказ, как скоро они явятся и сделают условие на положенную плату, деньги немедленно и команду отправлю, о чем дано мое повеление находящемуся тамо подполковнику Раудиузу.

Удостоверясь ваше высочество, что монаршие к вам милости тверды суть.

Благодарасположенный его светлости изъявляющие всегда вам опыты оного непоколебимы. Свидетельствовал поручик Александр Потехин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 173—174.

## № 113

1787 წელი. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ერეკლე II წერილების მიღებისა და საქართველოში ზარბაზნების გადასატანად თანხის გადაგზავნის შესახებ

Его светлости высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками, в Таврисе и в южных губерниях расположенными, и флотом, плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. Подношу вашей светлости полученное мною письмо от его высочества царя Ираклия под литером А, отчет мой к нему, писанной под литером Б, и рапорты полковника и кавалера Бурнашова со всеми приложениями под литером В. Из содержания сих рапортов ваша светлость усмотреть изволите обстоятельства Грузии и непрестанной страх их от турок. Из содержания письма царского усмотрите негодование его, что он не получает писем от детей своих, министра, при высочайшем дворе находящегося, а может быть, стыдясь просить денег, огорчается и тем, что ему оных не пожаловали.

Об артиллерии, если асетинцы оную перевести возьмутся, немедленно отправлю, но не имея суммы, чем заплатить, осмеливаюсь паки представить вашей светлости о присылке денег.

Полученное мною письмо от внука царя Ираклия, царевича Давыда, вашей светлости подношу, прося снабдить меня повелением, что ему ответить. 1787 г. Генерал-поручик Потемкин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 70.

## № 114

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის გიორგი ბატონიშვილისადმი გაგზავნილი წერილის პირი ახალციხის ფაშისათვის მძევლების გაგზავნის გადაწყვეტილების უარსაყოფად ქართველი მეფის წინაშე შუამდგომლობის შესახებ

Копия с письма, отправленного к его светлости царевичу Георгию. По случаю крайнего приискорбия, с каким я прошу его высочества, царя и родителя вашего, удержаться от дачи аманатов Ахалцигскому паше, прошу вашу светлость для пользы дел, для славы имени его высочества, советовать его высочеству не отдавать паше аманатов, ибо в требовании его кроется подлог, который может весьма обратиться на вред Грузии. Справедливость моего совета ясно видима, и я надеюсь, что ваша светлость употребите старание ваше и для пользы собственного царства грузинского и для доказательства прямой привязанности вашей к престолу ее императорского величества. Пребывая впрочем с совершенным почтением.

Свидетельствовал с отпуском, капитан Андрей Бекшиков.

ქონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 32.

## № 115

1787 წელი<sup>2</sup>. — ერეკლე II გენ. პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი თურქეთის საქართველოზე თავდასასხმელად მზადების შესახებ

Перевод с грузинского письма на российский диалект, писанного на имя г-на генерал-поручика и кавалера Потемкина. Приятнейшее письмо вашего превосходительства честь имели мы получить чрез князя Зазы Салагаева, коим изъясняете вашу нелицемерную к нам благосклонность. Сим будучи ободрены, надеемся на ваше высокопревосходительство, что по обстоятельству царства нашего вашим заступлением избавлено будет высочайшим двором.

Высокопревосходительный господин наш истинный приятель! Имеем крайнюю нужду напоминать вам чаще о обстоятельствах наших, и ожидает владение наше вашей защиты, по нижеследующим причинам: Тайно послан был от нас в Царьград шпион, для узнания о намерении Порты, от которого получили мы письмо сего мая 25-го числа, из Азрюма, в коем изъясняет, что турки имеют приготовление напасть на Грузию.

Ахалцигской паша, и ныне переписываясь с нами, желает примириться, но однако ж мысль его клонится в том, чтоб мы совсем отстали от покровительства Российского. Из сего обстоятельства можно видеть,

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება გენ. პავლე პოტიომკინის 1787 წლის 21 ივნისის ბატაკის შინაარსის მიხედვით.

что паша обманывает политической перепискою, то ж мы, не зная намерения высочайшего двора, с своей стороны узнав его намерения политично пишем.

Присланная казна и грамоты от Султана, для злодеяния нашего, уже доставлены Адребежанским ханам и дагистанцам.

Ибраим хан Шушинский весьма старается злодействовать нам, который разослал своих посланников в разные места и именно: в Ахалцг, в Азрум и Дагестан, просит от них помощи, кои чрез короткое время намерены напасть на царство наше.

Об Амар хане изволили писать, что он более на Грузию нападения не сделает, если устоит в своем слове, то чрез короткое время окажется.

С присланных писем от Ахалцгского паши копии отданы нами господину полковнику Бурнашеву, от которого ваше высокопревосходительство и получить изволит.

Просим вашего высокопревосходительства подносителя сего письма, князя Зазы Сологаева, с вверенным от нас депешем отправить к высочайшему двору, на что надеемся, что неумедля вы его отправите, чем нас и царство наше чувствительно одолжите. Свидетельствовал с подлинного переводом капитан Андрей Бекшиков.

კოხა № 121, საქ. № 1, ფურ. 325.

## № 116

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის ერეკლე II-დმი გავზავნილი წერილის პირი მეზობელ სახანოების საქართველოზე თავდასხმის მუქარის უსაფუძვლობის შესახებ

Копия с письма, писанного в ответ к его высочеству царю Грузинскому и Кахетинскому Ираклию.

Почтенное письмо вашего высочества я имел честь получить чрез присланного князя Зазу Салогова, позвольте мне изъяснить паки вашему высочеству мнение мое. Все те опасения, о коих ваше высочество изъяснили в письме, суть, так сказать, мнимые, хотя пребывающий ваш шпион в Царьграде доносит вам о приуготовлении турецких войск, верьте, ваше высочество, что все сии приуготовления отнюдь не для нападения на царство ваше, все обстоятельства доказуют, что Порта не похочет сим нападением оскорбить ее императорского величества двор, когда при всех требованиях высочайшего двора от Порты настоятельно требуют, чтоб Грузия была в покое оставлена, следствие сего ясно видеть можете. Ибо перемена в поступке Ахалцгского паши тому доказательством, но к сожалению вижу я, что он сделав оборот в поступке и вместо прежней неприязни хочет обманчивой дружбою завлечь вас в обязательство, с Портою вам предосудительные.

Хотя казна и грамоты от Порты присланы к адрибеженским ханам, в том более слуху, нежели истине, ибо и казны присланной гораздо менее, нежели разглашают, и помощь Адрибеженских ханов не столько

<sup>1</sup> საბუთის თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.



важна, как предполагают. Что Ибраим Шушинской вашему высочеству изъясляет неприязнь, о том я более трех лет непрестанно вашему высочеству объясняю, но чтоб согласил он турецкие силы нападать на царство ваше, не легко то поверить можно, поелику сами собою паши без повелений Порты к тому приступить не осмелятся.

Что касается до Ума хана Аварского, доньше надеюсь я, что он впадения на Грузию не сделает, но сожалительно, что ваше высочество в обещаном жалованье ему отказали и тем оскорбили.

Присланного от вашего высочества князя Зазы Салагаева, по желанию вашему, отправил я в Петербург. Свидетельствовал с отпуском, капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 326.

## № 117

1787 წელი<sup>1</sup>. — კონსტანტინოპოლიდან სამშობლოში დაბრუნებული მარტყოფელი გელია სინჯიკაშვილის ნამშობობის თარგმანი თურქეთში ქართლ-კახეთზე თავდასახმელად მზადების შესახებ

Перевод с объявления Марткобского жителя Гелии Синджикова<sup>2</sup>, возвратившагося из Константинополя.

Когда я был в Карси, паша Карской приказал мне царю донести, что кленетца богом и законом, что он его высочеству был усерден всегда и теперь уверяет, что миру никогда не будет с Грузиею. Азрумской паша пожалован от Султана сераскиром и получил много подарков; от Порты велено Азрумскому, Ахалцигскому, Баязетскому, Ванскому, Магусскому, Диабекирскому и ему, Карскому паше, действовать против Грузии, а Шушинскому, Хойскому, Таврискому и Ериванскому посланы деньги и приказано им быть в согласии. К Фет Али хану также отправлен посланец, но не знает, согласился ли он или нет. Писем для того не пишет паша к его высочеству, ибо боитца, чтобы не были перехвачены, и потому словесно остерегает быть в готовности от нападения нечаянного. Уверял также, что Ума хан призван и что теперь отправлено к нему двух нарочных.

Выехав из Карси, нашел я в Кизилтахчи Ибраим хана человека и Чоходара Сулейман паши, следующих к Ума хану, и пробыл с ними в сем месте целые сутки. Они не скрывали предо мною, что они посланы от паши Аварскому хану, коего зовут к себе, и что мир с царем зделан ложно, только на малое время, ибо ему миритца не можно, пока российские войски будут находитца в Грузии. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 362.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

<sup>2</sup> დედანში სტრიქონს ქვემოთ განმარტება: «Брат Ибраим бека Мискрского, он не мог туда, за возмущения, там происшедших, доехать и возвратился назад».



## № 118

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი  
 წერილის პირი ახალციხის ფაშისათვის მიძევლების გაგზავნის  
 გადაწყვეტილების 1788 წლის ტრაქტატის მუხლებთან შეუსაბამობის შესახებ

Копия с ответа, отправленного к его высочеству царю Ираклию. Я, поспешая отправлением обратно присланного ко мне от вашего высочества Зазу Салагаева и с ним ответ мой на письмо ваше, которого содержание видя, крайне скорбя, что ваше высочество и советы вельмож ваших попускаются на готовность выполнить требования Солейман паша Ахалцигского. По силе заключенного вами трактата с Империею Всероссийской, четвертого артикула, обязались вы торжественно советовать с пограничным от ее императорского величества установленным начальникам во всяком сношении с окрестными владетелями и во всяком случае, когда от соседей посланцы будут присылаемы. Выполняя силу сего артикула и мой долг требовать представить вашему высочеству и советывать, чтобы вы не отдавали Ахалцигскому паше аманатов, а притом прошу покорно ваше высочество рассмотреть всех требований Солеймана паша цель и всех его к нам отношений связь, с самых тех пор, как начал он с вашим высочеством иметь переписку или переговоры его. Требований состояли в следующем: 1-е, обольщая разными мнимыми выгодами поколебать верность вашу к России и сделать царское лицо ваше вероломным, 2-е, чтобы вывести войска Российские из Грузии, и избавясь грозных защитников Грузии, обнажить оную от обороны, ибо если войска наши не были им грозны, не имел бы он надобности о выводе их из Грузии. По сим двум главным требованиям не видя успеха, ныне предлагает он новые, не меньше лукавые, хотя не столь упорные, и именно: 3-е, чтобы ваше высочество дали ему обязательство, дабы за учиненные им и по его замыслам и наущениям от лезгин царству грузинскому разорения уничтожить и не изыскивать, если самый артикул довольно ясен, что Солейман паша приемлет благоверно меры, обольстив вас мнимым добронамерением, остаться самому безответну, и ваше высочество легко может представить, что сия предосторожность паша истекает не от дружбы его к вам, но по причине, что он опасается от того себя самому следствия и хочет оные пресечь. 4-е, Солейман паша требует из князей грузинских двух аманатов, трудно ли разобрать его и в сем случае подлог, которой ищет он обратиться на вред ваш и на вред царства грузинского. 5-е, обещает паша присланные от Порты грамоты к адрибейженским ханам удержать, истребление на Грузии остановить, легко ваше высочество и здесь разобрать может, что удержать оные Сулейман паша не посмел бы, когда бы от Порты оные повелено было послать. Объясняя вашему высочеству искренне мое мнение, пока советую для пользы вашей и убедительно прошу не отдавать паше аманатов, ибо сим оскорбите вы зависимость вами клятвенно утвержденную и навлечете вред собственному царству вашему.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

С сожалением крайним вижу я, что ваше высочество мните, якобы после отправления от вас архимандрита Гайоса не имели вы от высочайшего двора утешительного. Должно мыслить, что недоброжелающие желают сие внушение. Я имею честь известить вас, что архимандрит Гайос из Петербурга, в свите его светлости князя Григория Александровича Потемкина, прибыл в Херсон и при возвращении его светлости в Киев, куда на сих днях ее императорское величество прибыть изволит, отправится сюда. От него, Гайоса, ваше высочество услышите, и я удостоверяю вас, что высочайший ее императорского величества двор не пренебрег интересов царства грузинского и что вся мнимая дружба Солеймана паши приняла поворот свой, едва ли не по тем требованиям, на кои двор императорский настоял у Порты.

Что касается до артиллерии, пожалованной вашему высочеству от ее императорского величества, удостоверяю вас, что в будущем марте оная чрез горы к вам будет доставлена.

Заключая мое письмо повторением паки моей убедительной просьбы и совета — не отдавать аманатов. Впрочем с совершенным почтением к особе вашей пребываю. Свидетельствовал с отпуском — капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 30—31.

## № 119

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. პავლე პოტიომკინის პატაკი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ერეკლე II მიერ ახალციხეში მძევლების გაგზავნის შემთხვევაში რუსეთის მთავრობის პოზიციის შესახებ

Его светлости, высокоповелительному господину генерал-фельдмаршалу, государственной военной коллегии президенту, командующему войсками в Таврисе и южных губерниях расположенными и флотом, плавающим на Черном и Каспийском морях, и кавалеру князю Григорию Александровичу Потемкину. Рапорт. Вчерашний день получил я, чрез нарочно присланного из Грузии, рапорт полковника Бурнашева, подносимый здесь, вашей светлости, оригиналом под лит. А; письма его высочества царя, которые оригиналом и переводы со оных подношу под лит. Б; ответ мой к царю, подношу в копии под лит. В и копию с письма моего к царевичу Георгию под лит. Г. Из содержания оных, ваша светлость, изволите увидеть слабость духа князей грузинских и колеблемость самого царя, жалобу, им изыскиваемую, что со времени отправления архимандрита Гайоса не имел он ничего утешительного, и как будто уридания, что другие получают, сие кажется означает Шамхала. Но вашей светлости известно, что прошлого году отправил я к нему, четыре тысячи червонных. Если мои ему советы, и просьба в моем письме избранный, не подействует и он не удержится от отдачи аманатов, покорнейше прошу вашу светлость повелеть мне, как поступить в сем

1 საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

случае, который первое уже нарушение означит трактата. Генерал-поручик Потемкин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 20.

## № 120

1787 წელი. — სულეიმან ფაშის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი წერილის  
თარგმანი კაცია დადიანის ანტითურქული საქმიანობის შესახებ

Перевод с письма Сулейман паши к его высочеству царю. По титуле. Кация Дадиан был подданным нашего государя, а ныне, изменив явно, разорил султанские крепости, лежащие на его земли, и разломав перетопил находящиеся в них пушки. Сия Дадианова измена, всех для нас чувствительней, известна уже и самому государю. Уведомился я, что Дадиан намерен вступить в вашу родню, равно и прибывающий в Имеретию изменник Елисбар. Если вы таковой предложение примите, то, по брацкой моей дружбе скажу, что доброжелающие вам заключать станут о вас не в вашу пользу, а тем паче, когда вы начали оказывать Султану ныне вашу дружбу. Впрочем из писем ваших князей увидите, что весьма для вас будет предосудительно принимать таковых людей и родню. Полковник Степан Бурнашов.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 240.

## № 121

1787 წელი<sup>2</sup>. — ბავლე პოტიომკინის პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევისადმი  
გაგზავნილი მიმართვის პირი დაღესტნელ მტაცებლების თავდასხმების  
გახშირების გამო საქართველოში მყოფ რუსეთის ბატალიონების  
ფიზიკალად ყოფნის შესახებ

Копия с ордера, отправленного к господину полковнику и кавалеру Бурнашеву. Рапорт вашего высокоблагородия, от 11-го числа под № 9 со всеми приложениями, я получил. Ахалцигской паша поступками своими доказует свое недоброжелательство Грузии, поелику лезгин отпустил одну часть и то тех, кои уже остаются не хотели и под начальством Джанготая, на привязанность коего более он надежен. И сей бездельник, Джанготай, возвратясь в Дагестан, прельщает лезгин нападения в Грузию. Невероятно, чтоб лезгины были призваны в Имеретию, понеже имею я оттуда достоверные сведения, что царь имеет собранное войско и все ему повинуетя, а заключать должно, что под видом сим искали они случая где либо сделать схватку в Грузии. С трудом также по-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსისა და პოლკოვნიკ სტ. ბურნაშევის 1787 წლის 11 მაისის პატაკის მიხედვით.

<sup>2</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება პოლკ. სტ. ბურნაშევის 1787 წლის 11 მაისის პატაკის მიხედვით.

верить слухам, чтоб Ума хан Аварской готовился на Грузию, если только его высочество сохранит свое обещание в даче денег.

Если будут чрез кого присланы от князя Дадиана на имя его светлости письма, или и на мое, рекомендую оные отправить немедленно.

Из рапорта вашего высокоблагородия от 11 числа усматривая, что лезгины схватили шесть человек из лесной команды, замечая удачу сию лезгин, хотя весьма мало значущую, от слабости. Рекомендую подтвердить, чтоб в отделенных командах строгая осторожность была, ибо уверен я, что самое малое число в должной исправности от лезгин всегда защитится могут. Свидетельствовал капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, ს.ა. № 1, ფურ. 241.

### № 122

1787 წელი. — აღა-მაჰმად-ხან ყაჯარის გენ. პავლე პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ირანში შაჰად დაჯდომის შემთხვევაში რუსეთსა და ირანს შორის ძველად არსებული მეგობრული ურთიერთობის განახლების შესახებ

Перевод с письма Персидского Аги Магамед хана.

Дружеское письмо вашего высокопревосходительства и письмо присланное от его светлости, повелительного г-на генерал-фельдмаршала и многих орденов кавалера князя Григория Александровича Потемкина и подарок я имел щастие получить. При случае одержания в Персии победы, из содержания писем видел я то самое, что имел тесную связь с Россиею, а сверх того, чтоб и поступал я во всем по прежнему, между Россиею и Персиею установлению, почему приемля я все то за благо, всеми согласен наблюдать давнее установление и подщусь поступать по точной силе онаго и сохранять тесную связь с Россиею. Почему, написав о таковом моем расположении письмо, отправил к высочайшему двору ее императорского величества нарочного Мирзу Мамедалия, с тем, что отнюдь со стороны моей в противности прежних установлений поступано не будет. Засим прошу вашего высокопревосходительства, о касающихся вам до меня делах уведомлением своим меня не оставлять, а я исполнять их непременно. Свидетельствовал с подлинным переводом капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, ს.ა. № 1, ფურ. 311.

### № 123

1787 წელი<sup>1</sup>. — ახალციხელ სულეიმან ფაშის ერეკლე II-დმი გამოგზავნილი წერილის ნიმუშის თარგმანი, ქართველი მეფის თურქეთისადმი მეგობრულად განწყობილების შესახებ

Перевод с образца, присланного от Сулейман паши, по которому требует он, чтобы к нему его высочество писал.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსისა და პოლიკენიკ სტ. ბურნაშევის 1787 წლის 21 ივნისის პატაკის მიხედვით.



Письмы ваши и наших князей получили мы чрез Елиаса, содержание оных узнали и словесные донесения со вниманием выслушали. Мы по сие время ни сделали измены его султанскому величеству, а для сохранения земель наших, от набегов дагестанских, испросили от ее императорского величества несколько войск и оные к себе привели, без намерения вредить комунибудь, а единственно защищать свои области против лезгин. Но вы возбудили дагестанские народы и адребеженских ханов и чрез три года разоряли и опустошали наши земли лезгинами, продавая полученную добычу в подвластных вам местах. Мы однако ж, не оставляя никогда намерения нашего, не делать оскорбления его султанскому величеству, запрещали всегда нашим войскам причинить малейший вред его подданным, сей наш поступок вам довольно известен. Напоследок, с обеих сторон, последовало искреннее желание прекратить ненависть и беспокойства восстановлением миру, тишины и доброго соседственного согласия. В доказательство сего прислали вы к нам вашего Кея с уверением о миролюбивых расположениях ваших, и мы в знак нашей справедливой, искренней и рабской преданности его султанскому величеству, мы и дети наши и все чиновные нашего царства, о верности клятвенно уверили все сие, однако ж уверить вас было не в состоянии, то мы и послали к вам аманатов из числа родни нашей и других верных нам князей. Они находятся при вас уже пять месяцев, не имеем однако ж и по сей день верного с вашей стороны доказательства, о искреннем желании вашем иметь с нами дружбу. Ныне опять требует от нас невозможного, мы, ни сделав никакой измены и дав вам клятвенно и аманатами уверение, не находим другого средства уверить вас чемнибудь более, а требования ваши исполнить запрещают нам сильные причины. Отправляем к вам Елиаса обратно, который донесет вам о всем словесно. Мы от прежних наших намерений не отступаем, призывая бога свидетелем. Полковник Степан Бурнашов.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 315.

## № 124

1787 წელი<sup>1</sup>. — სულეიმან ფაშის მიერ ერეკლე მეორესადმი გამოგზავნილი სამეგობრო ხელშეკრულების პროექტი

Перевод с письма договорного, присланного от Сулейман паши. Царь Ираклий, сделав дорогу и призвав малое число Российских войск, поразил страхом дагестанские народы и адребеженских ханов, а объявление заключенного с Россиею трактата, состоящего в 13 артикулах, истребило всю доверенность, которую они еще имели к царю. Дагестанцы, первые вооружась, по своему обыкновению рассеялись везде и пришли и в сие страны, возглашая, что царь Ираклий привел россиян для совершенного истребления магометанского закона, возбуждали всех магометан к общему защищению своей веры. Таким образом возбуждив ненависть и возмущение, повернули к своим ногам царских подданных

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.



и топтали их равно, как и наших, целые три года. Сии несчастливы обстоятельства привели обе стороны в раскаяние и заставили искать искренно восстановить дружбу и доброе соседство, предав вечному забвению все, что не происходило и так вследствие сего объявляю вам и сыну вашему Георгию нашу дружбу и обещаюсь не держать и не призывать таких лезгин, кои могут учинить вред и разорение вашему царству, и оным делать пособие, пленных и добычу, полученную в Грузии, не дозволять продавать в моих областях; Памбацких и из других мест ваших подданных возвратить, ханов Адребеженских привести до того, чтобы они по прежнему были с царем в добром согласии и оставили бы оказывать свое недовольствие. Все сие исполнить стараюся буду, нужно однако, дабы царь Российские войски от себя отделил и Анапурскую дорогу вовсе разломал, а я ручаюсь, что Султанской ферман будет прислан и все означенные пункты исполнены. Сей договор долженствует быть всем объявлен, а кто нарушит столь святые обещания, на того падет грех ево подданных, больших и малых, мужского и женского полу, и отвечает пред богом.

Изъяснение его высочества царя, приписанное под переводом:

«Мы как сего договорного письма не требовали, то и отвечать на оное словесно или письменно ненамерены, ево предмет есть сделать нас подозрительными у высочайшего Всероссийского двора». Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 318.

## № 125

1787 წელი<sup>1</sup>. — ერეკლე II მიერ, სანიმუშო წერილის მიხედვით, სულეიმან ფაშისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი

Перевод с ответного письма его высочества царя к Сулейман паше к № 10. Письма ваши и наших князей мы получили чрез Еиваса и словесные донесения ево выслушали. Мы никогда не делали огорчения его Султанскому величеству, а только для сохранения царства нашего испросили мы от ее императорского величества несколько войск без намерения беспокоить наших соседей. Вы, возмутив Адребеженцев и дагестанцев, три года давали у себя убежище лезгинам, кои разоряли и опустошали наши земли, продавая полученную добычу в областях, вам подвластных, мы однакоже войсками нашими ни сделали ни малейшего вреда подданным его Султанского величества, что вам довольно известно. Напоследок оказалось искреннее желание, с обеих сторон, заключением союза и дружбы, прекратить вражду и разорения. Для исполнения сего прислали вы Кетхуду Кея бега, коему дали мы всевозможные уверения о твердом нашем намерении не делать ничего противного его султанскому величеству, однако вы, не надеясь на сие уверение, требовали от нас аманатов через Каихою Абашидзе и Еиваса. Мы продолжали оказывать наклонность к восстановлению тишины и дружбы, послали к вам родственников наших, двух верных нам кня-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

зей, с обещанием дать аманатов. Вы с вашей стороны не исполнили своего обещания и ныне требуете опять невозможного, уверении наши, данные Кея бегу, вам известны, а мы не находим другого средства уверить вас более да и не следует. Обещаем и теперь клятвенно исполнить все, что нам возможно будет и без нашего вреда. Если вы и сего уверения не примете, то прошу поданному под клятвою от вас обязательству возвратить благополучно наших князей, впротчем да будет власть божия. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 320.

## № 126

1787 წელი<sup>1</sup>. — გენ. ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინის კანცელარიიდან  
პოლკ. ს. ბურნაშევისადმი გაგზავნილი მიწერილობის პირი საქართველოში  
არსებული ვითარების გამო რჩევა-დარიგების შესახებ

Копия с ордера, отправленного к г-ну полковнику и кавалеру Бурнашеву.

Три рапорта вашего высокоблагородия, от 2-го числа сего месяца под №№ 10, 11 и 12, я получа поднес оригиналом его светлости при моем донесении. По содержанию первого нахожу нужным предложить вам, чтобы вы употребили всемерное старание представить его высочеству, сколь униженно Солейман паша тщится завести его нечувствительно в обязательства с Портою, дабы наиболее непоколебимую его твердость в верности ее императорскому величеству укрепить. Что касается до обстоятельства, вами изъясненных, поелику рапорты ваши представлены его светлости на усмотрение его, я не могу иного дать предписания, как томко искать, во всяком случае, внушить велможам и предъявлять царице, сколь обманчиво их упование о выгодах, кои от переменчивости могут обратиться на гибель.

По 2-му рапорту вашего высокоблагородия, мало прилагаю я веры объявлению князя Церетели, чтоб царь Давыд, прося Солейман пашу удержать князя Давыда Арчиловича, обещавая ему послушность, но что деньги ему обещает, ю том легко верю.

Если князья Церетели и Цулукидзе желают возвращения молодого князя Давыда, для заведения междуусобия, намерение их вредно, но чтоб извести его из рук турецких весьма нужно и данной князю Церетели, уговорить князя Давыда возвратится в Тифлис к его высочеству, яко покровитель его и деду, есть наилучшее средство, если только он послушает сего совета.

Ваше высокоблагородие, между причины, кои полагаете вы неудобольствия имеретинцов на царя Давыда, упоминаете о недейтельности его, неизвестно мне, в чем почитают они сию недейтельность, но известно то, что он, противящихся ему усмирил, двоекратно лезгин поразил, пленил многих, бунт народной с отличной храбростию разрушил, так сказать, горстию при нем бывших чиновников.

<sup>1</sup> საბჭოს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

По 3 рапорту вашего высокоблагородия, о движениях войск царски к Нахчевану, желательно, чтоб успех намерения соответствовал, но ежели Ибраим хан, подкрепляя Абаз Кулы хана, уверен в согласии на то самих жителей нахчеванских, трудно будет не допустить его в той провинции утвердиться.

Хойской ж хан примет неминуемо ту сторону, которая будет иметь в сем случае поверхность.

Что Нухинской хан разбит Фет Али ханом, о том я давно известился, чрез самого Фет Али хана, повергающегося в зависимость России.

Сожалительно, что его высочество отказал в обещанном жалованье Ума хану Аварскому, ибо таковые отказы, после данного обещания, могут навлечь новое беспокойство Грузии, которое гораздо дороже будет стоить, нежели сумма жалованья.

Объявление конфидента царского, о сборе турецких сил к нападению на Грузию, есть народная молва, которой однакож, обстоятельства видя, верить не должно. Свидетельствовал с отпуском капитан Андрей Бекшиков.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 327—328.

## № 127

1787 წელი<sup>1</sup>. — შუშელ იბრაჰიმ-ხანის თურქეთის სულთანისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ღანმარების აღმოჩენის შესახებ

Перевод с перевода письма Ибраима хана Шушинского к Порте. Низайший из всех рабов, Ибраим хан, желает быть в числе стоящих предвысочайшим и пресветлейшим престолом, милостивейшего их всех повелителей и небу подобного государя государей. Пресветлейшему высочеству докладываю, что поставляю себя полом в высочайшем дворе обитаемым самими ангелами и на истекающие от него щедроты пространные, яко море, всю мою полагаю надежду, не имея нигде другого прибежища и почитая мою жизнь, имение, земли и народы прахом ног наместника великого нашего пророка. Законный наш государь, если угодно тебе удостоить низайшего раба неисчислимыми милостями, то возложи на меня пред прочими твоими служителями должность стараться о пользе нашего закона, для коего жизни своей щадить не стану, а когда только от великого государя обнадежен буду, то имею еще довольно силы переломать носы злодеям нашего закона.

Ныне преразумного, светлого, чистое сердце носящего и в самых важных делах доверенность мою имеющего, визиря моего Молла Гасана к вашему величеству посылаю, который, по милосердию божьему благополучно прибывши, представит низайшие наши мысли и наши теперешние обстоятельства.

Всемилоостивейший государь, повелитель времен и часов: помощи от тебя ожидаю и если нас подкрепите, то врагов нашего закона поста-

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.



ვინაა თქვენი. Поверьте представлению нашего посланника, я не осмелюсь предоставлять то, что не нужно, да исполнится воля великого государя<sup>1</sup>.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 102.

## № 128

1787 წელი<sup>2</sup>. — შუშელ იბრაჰიმ-ხანის ორი უმისამართო წერილის თარგმანი თურქეთის სამეფო კარზე ელჩების გაგზავნისა და დახმარების მიღების შემთხვევაში მტრებზე შურისძიების შესახებ

Перевод с перевода писем за печатью Ибраим хана без титула, для написания коего оставлены белые листы.

1-е письмо. Вашего свидания я желаю доносить, что давно уже намерен был объявить вам усердие, Молла Гасана к небу подобному двору посылаю, с моими представлениями к ясно сияющему солнцу. Прошу почитать меня вашим усердным и свидания вашего желающим, а стараться, дабы представления мои были приняты.

2-е письмо. Посылаю к высочайшему двору Моллу Гасана с некоторыми представлениями и прошу постараться, дабы оные были приняты. Если великий государь обнадешит меня о своей милости, то к врагам нашего закона носы переломлю, сие доношу, ибо вам о сем знать надлежит.

კონა № 121, სპ. № 1, ფურ. 103.

## № 129

1787 წელი<sup>3</sup>. — აბდულ-ფაშის ერეკლე II-დმი გაგზავნილი წერილის და მისი ელჩის სიტყვიერი განცხადების თარგმანი მეგობრობისა და იბრაჰიმ-ხანის წინააღმდეგ სამსახურის შესახებ

Перевод с письма Сулхава сына, Абдул паши, к его высочеству царю. По титуле, Андалыский народ, желая пребывать с вами в мире и дружбе, просил меня, чтоб к вам вместе отправить посланца, почему и посылаем к вам Юзбашу Гаки, нашего сродственника, с уведомлением, что мы желаем жить с вами в мире и союзе, впрочем наши тайные слова донесет он вам словесно. Жалуйте только Андалской народ по прежнему, а прочие дагестанцы будут мало значить.

Словесное представление Юзбаши Гаки.

Ибраим хан сделал нам такой стыд, что мы в Дагестане не можем прямо надеть шапки. Я с Фет Али ханом имею дружбу и сколько вы прикажете, приведу войска и буду иметь дело с Ибраим ханом, а когда мы будем в соединении, он не устоит против нас. Мы всегда были

1 საბუთს ზელრთვა არ აქვს.

2 საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

3 საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.



доброжелатели вашему дому и если прикажете, то я один для свидания к вам приеду и что вам угодно будет, то и сделаю.

Перевод с письма народа Андальского к его высочеству царю.

Мы желаем жить с вами в дружбе и просим по прежнему не оставлять нас вашим, милостям. Мы всегда были вам усердны и покорны и теперь будем старатца служить вам усердно. Впрочем посланец Абдулы обо всем донесет. Полковник Степан Бурнашев.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 359.

## № 130

1787 წელი<sup>1</sup>. — დაღესტნელი მფლობელის ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი გაგზავნილი წერილის თარგმანი ერეკლე II-თან კეთილშეზოღილური ურთიერთობის დამყარების შესახებ

Перовод с копии письма, писанного к его светлости, повелительно-му господину генерал фельдмаршалу и многих орденов кавалеру князю Григорью Александровичу Потемкину. Почтеннейшее и благоизыясняющее мне письмо вашей светлости с превеличайшим моим удовольствием и восхищением я имел счастье получить. Ваша светлость изволили писать, что все те, кои под сению и зависимостью ее императорского величества, наслаждаются совершенным благоденствием и пребывают всегда спокойны. Я дерзаю донести вашей светлости, что от меня противности России и зла зависимым ей пределам оказуемо не было и не будет, о чем и его высокопревосходительству Павлу Сергеевичу не неизвестно. Что касается до грузинского царя Ираклия, то хотя и имел я некоторое против его вооружение, но точию не знал, что зависит он от престола всероссийского, а когда уведомлен был о том, от его высокопревосходительства Павла Сергеевича, то и вооружение против царя Ираклия оставил и с ним помирился, а если впредь у нас с ним что случится, то отдаюсь в происшествии на решение и волю вашей светлости. Впрочем изволили ваша светлость предписать мне, чтоб донес я вам числом, сколько может у меня быть подвластного народа, который де не останется без монарших милостей. Я осмеливаюсь донести вашей светлости, что состояние Дагестана самым вам более меня известно, в Дагестане народов довольно, но сколько у кого есть подвластного народа и войска, о том может узнать его высокопревосходительство Павел Сергеевич, мне же доносить о числе моего войска к высочайшему двору ее императорского величества не прилично. Свидетельствовал поручик Александр Потехин.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 187.

<sup>1</sup> საბუთს თარიღი არ აქვს, მაგრამ თარიღდება შინაარსის მიხედვით.

№ 131

1788 წლის იანვრის 31. — იმერეთის მეფის დესპანის ბესარიონ  
გაბაშვილის მიმართვა ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი იმერეთის  
მეფის წერილებზე პასუხის დაჩქარების შესახებ

Его светлости, господину генерал-фельдмаршалу и разных орденов кавалеру князю Григорью Александровичу. Милостивому государю.

Как ваша светлость здесь, в Кременчуге, изволили пребывание иметь, от его высочества, милостивого моего царя письма с всякими с истинными словами да справедливыми делами представлены его св-тейшества наш патриарх Максимом, да и я как в скорости посланы были к вашему светлости не без известно, которой того дела надежду, он, патриарх, в Моздоке, да и я здесь, в Кременчуге, повеления вашей светлости ожидаем.

Я не знал, что писать к его высочеству или к его светейшеству патриарху. Прошло уже сколько времени, что и вашему светлости принести моего почтения недостоюся и для того нахожусь в печали. Да и сколько душ христиан, малые и великие, от вашего светлости ожидают пособия и возлагают свое попечение на вас, и что им делать, не знают. То должность оного дела дает мне смелость, чтоб напомнить вашему светлости, дабы воспоследовало одно надежда, которую ваша светлость наилучше для нашего царства заблагоразсудите, в таких временах. В протчем с истинным моим высокопочитанием к вашему светлости наивсегда честь имею пребыть. Вашего светлости милостивого моего государя нижайший слуга, имеретинского царя Давыда секретарь и посланник князь Бесарион Захарьев.<sup>1</sup> Января 31 дня 1788 года, Кременчуг.

კონა № 3, საქ. № 1, ფურ. 44.

№ 132

1788 წლის დეკემბრის 13. — მირიან ბატონიშვილის მიმართვა  
ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი საქართველოში სამი თვით  
გამგზავრების ნებართვის შესახებ

Светлейший князь, милостивый государь.

Хотя уже имел честь донести вашей светлости всепокорнейшее просьбу, об увольнении меня в Тифлис на некоторое время, но получа теперь уведомление от родителя моего о частых его болезненных припадках и нетерпеливом желании меня видеть, тем более осмеливаюсь к вашей светлости прибегнуть. Всепокорнейше прося об отпуске меня на три месяца, чем усугубите, милостивый государь, все вашей светлости ко мне оказанные милости, которых всегда стараясь быть достой-

<sup>1</sup> დედანში ბესიკ გაბაშვილის ხელრთვა ქართულად არის: „იმერეთის მეფის დავითის სეკრეტარი კნიაზ ბესარიონ ზაქარიასი“.

ным, по воле моей с совершеннейшим высокопочтением пребудут. Светлейший князь, милостивый государь, вашей светлости нижайший слуга Мириан, царевич грузинский.<sup>1</sup> Декабря 13 дня, 1788 года г., Георгиевск.

კონა № 121, საქ. № 1, ფურ. 43.

## № 133

1789 წლის ივნისის 25. — იმერეთის ელჩის მაქსიმე კათალიკოსის წერილი პეტერბურგისა და ნოვგოროდის მიტროპოლიტ გაბრიელისადმი რუსეთში ან ვლახეთ-მოლდავეთში შესაფერის სამსახურში მოსაწყობად შუამდგომლობის შესახებ

Высокопреосвященнейший митрополит Новгородский и Санкт-Петербургский. Любезнейший брат наш Гавриил.

Совість меня мучает, что я своим частым напоминанием о своей нужде докучаю вам, но однакож надежду свою полагаю на всевышнего творца и на ваше высокопреосвященство. Сей последний раз заступите за меня, покажите ваше великодушие. Я своими письмами утруждал вас неоднократно, но однако-ж, по несчастию моему, желаемое получить не мог, почему паки и прошу вашего высокопреосвященства представить к высочайшему двору и выпросить мне насущный хлеб, что я мог провести свою жизнь в пристойном российском месте. И если сего не удостоюся, позволить мне выехать в чужие края, где обитает христианство — в Молдавию, Валахию и в прочие греческие места. Сему причиною то, что царство наше притеснено магометанами, где ежечасно производят свои действия, как то и ввели турки в Гурию свою власть и поставили своих начальников и некоторых уже привели в магометанский закон. Одним словом сказать, что совершенно власть их простирается над Гуриею, что же касается до внутренности Имеретии, то и там желают турки ввести свою власть и покорить ее совсем. Видя такое позорище, что и принудило меня всепокорнейше просить вас, что мне не видеть таки тягостей и удалиться от них и если возможно, имев насущной хлеб, остаться в России в пристойном месте и если сего получить не удостоюсь, то уволить совсем в чужие края. Ваше высокопреосвященство, если бы вы знали, как я мучуся в здешнем месте, то конечно соболезновали бы обо мне истинно. Что же делать, должен терпеть и ожидать от вас милосердия, на что и уповаю, что и сжалитесь на мое теперешнее состояние и просьбу мою втуне не оставите.

Вашего высокопреосвященства любезнейшего брата нашего покорнейший слуга აფხაზ-იმერთა კათალიკოსი მაქსიმე.<sup>2</sup>

25 июня 1789 года.

კონა № 3, საქ. № 2, ფურ. 36.

<sup>1</sup> მირიან ბატონიშვილის საკუთარი ხელრთვა.

<sup>2</sup> ხელრთვა ქართულ ენაზე მაქსიმე კათალიკოსისაა.



## № 134

1789 წლის აგვისტოს 8. — იმერეთის მეფის დესპანის ბესარიონ გაბაშვილის მიმართვა ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი მნიშვნელოვან საქმეების მოსახსენებლად აუდიენციის დანიშვნის შესახებ

Светлейший князь, милостивейший государь.

По возложенной, от его высочества всемилостивейшего царя моего, на меня должности, получа я самоунижайшие к пользе России письма, о сущности и важности оных и о не терпении упущения времени, для подробного донесения, прошу вашу светлость повелеть явится лично пред вашею светлостию.

Вашей светлости милостивейшего государя вернейший и покорнейший слуга, имеретинской посланник и тайный секретарь его высочества, всемилостивейшего царя моего, князь Бесарион Габаов.<sup>1</sup> Августа 8 дня 1789 года.

კონა № 3, საქ. № 1, ფურ. 46.

## № 135

1790 წლის თებერვლის 4. — მირიან ბატონიშვილის წერილი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი ქართლ-კახეთის სამეფოს მეზობელ საფაშო-სახანოებთან გამწვავებული ურთიერთობის შესახებ

Светлейший князь, милостивый государь.

Желание мое распространилось служить на линии, в рассуждении не дального с батюшкою моим отстояния, и забрать удобность, позволенную к списанию. Но оное, по нынешним обстоятельствам, остается невыполненным. Признаюсь, милостивый государь, что расположение мое к вам преданности заставляет жалеть о потеряном напрасно времени. Прошедшее и настоящее служило бы мне больше удовольствием, служа в армии под предводительством вашей светлости, я бы оную считал за отеческую себе ваше милость.

После отправления моего на линию, о происходящих в Грузии случаях и о себе доносил я вашей светлости тремя начертаниями, но получены ль оные или нет вами, сведения не имею. По сей причине, за нужное почел, о себе и о происходящих в Грузии делах, нарочно сего подателя, служившего в Моздоцком казачьем полку, вахмистра Михайлова отправить, которого покорнейше вашей светлости прошу не оставить, справедливостью наградить, не полученной им при отставке.

Прошедшего 1789 году, в декабре, месяце, получил я от батюшки письмо, в котором уведомляет, что отправлен был от него племянник мой Давид, с некоторым числом войск в турецкую провинцию Карс, где учинил он на четыре деревни нападение и, разоря оные, взял в плен около полуторы тысячи душ неприятеля. И когда с оными возвра-

<sup>1</sup> ხელრთვა ბესარიონ გაბაშვილისაა. ტექსტი და ხელრთვა ერთი და იმავე ხელით შესრულებული ეგონება მნახველს.



შალსა, თო პოდოსევ ნეპრიათელ ს ნემალყმ ჩისლო ვოიკს, ოსანოვყა პრია ნუდილ ვსუპიტყ ვ სრავენიე, პრიაჩემ, ჰოყა ი პოლუჩილ ონ ვ რუკუ საბლეო მალუო რანუ, ნო ოდნაკო ჯე ნეპრიათელი ნე ოსავილ ბეზ პორავენიყ, ა ნა-პოსლედოკ, ს პომოციო ბოჟიო, ბეზ პოთერი სვოეი, რაზბილ ი ობრათილ ვ ბეგ-სთვო, ვოვრათილსა ვ ტიფლის სო ვსეო დობყჩეო. და სეო გოდა, ვ იანვარე, პოლუჩილ ყ თაკჟე ოტ ბათუშკი ივსთეიე, ჸო ოტპრავლენა ბყლა ნე ვესყმა ველიკაყ პარტია პრ ოდიომ კნყზე ვ ახალჩიხსკუო პროვინციო, კოთორაყ, ნაპავ ნა დერევნუ ნეპრიათელი, რაზორა ონუო, ვყლა ვ პოლონ ოკოლო ტრეხ სოტ დუი ი ვოვრათილსა ვ ტიფლის, ბეზ ვსყკოგო პრეპყთვსყია.

ჰოყა ტურეცკოე ვოიკსო ყნო ს ვოინამი გრუზიი ი ნე ვსუპაეთ ვ ვო-ენიეო დეყვსთეიე, ნო ოდნაკო ახალჩიხსკიი პაშა პოდგოვარიაეთ ლეზგიეცოვ კ ნაპადენიუ ნა გრუზიეისკიე სელენიყ, ნა ჸო ველიკიე ტერყეთ დენყი, და-ბყ ბესპრეპყთვსთეიე ობესპოკაივათ გრუზიო.

იბრამ ხან კარაბაკიი ს ვოიკსამი სვოიმი ი პოდკუპლენყმი პო-შელ ოსადიტ გოროდ განჯი, კ ჯაჟიჟენიუ ონოგო ნამერენ ბათუშკა ოტ-პრავიტე ბრათა მოეო იულონა ს ვოიკსომ.

ვ ჯაკლუჩენიე სეო, ჸეჸყ იმეო ვამ, მილოსთივო გოსუდარიო, დონე-სთი, ჸო ყ ს ერემ ბოგდანოვიჩემ ბიბიკოვყმ ნაჰოჟუსყ ვ პოჰოდე. პო-კორნეიშე პროშუ ნე ლიშათ ვაშიხ მილოსთეი ი პოკროვითელსთვა, ოტნო-სყსეოგოსყ კ ვამ ს ისთინყმ პოჩენიემ ი პრედანნოსთიო, სვლეთიშიყ კნყზე, მილოსთივი გოსუდარყ; ვაშიგო პოკორნეიშეო სლუგუ ცარევიჩა მი-რიანა.<sup>1</sup> 4 ფებრუარე 1790 გოდა. სთავროპოლყ.

კონა № 3, საჟ. № 1, ტურ. 47—48.

## № 136

1791 წლის სექტემბრის 24. — იმერეთის სამეფოს ელჩის მაქსიმე კათალიკოსის მოხსენებითი ბარათი ფელდმარშალ გრ. პოტიომკინისადმი აფხაზეთ-იმერეთის თურქეთის ბატონობისაგან გამოსხნის შესახებ

Пресветлейший князь Григорий Александрович.

და ბუდეთ პრესვლეთლეიშე იმყ ვაშე ბლავოსლოვლენო ნა ნებე ი ნა ჯემ-ლი, ნაიპაჩე დყ სეო, ჸო ვაშე სთარენიე ი პოპეჩენიე ესთ ვსეობიშეე დყ ვსეხ ხრისთიან, კ იზბავლენიუ ოტ მაჰომეტანოვ, კოთორე ესთ დოვოლნოე პრიაოშენიე პრედ ხრისთმ ნაშიმ, ი პო ონოუ პოლუჩითე სლავუ ვ ჯიჟნა სეი ვეჩნოი ნეპობორიმოუ ბოჟიო დესნიცოუ. ნეპოჟაბუდეთ, ვ სიე ვრემყ აბჰაზეთიო ი იმერეთიო, კოთორე კრემე ბოგა ი კრემე ვაშიგო სვლეთლეი-შეო ნე იმეოთ ნიკაკოგო იზბავითელი, ი პომოციო ბოჟიო იმეეთე მოგუ-ცთვო კო ოსვობოჟდენიუ ს გორჩაიშეი პლენენიი ი რაბსთვ მაჰომეტანოვ. კოთორე ს პრეჟდნეი ვრემყი პრეპორუჩენყ ბლავოსლოვლენოუ როსიი-სკოუ პრესთოლუ, ბლავენიოი პამყთი ცარემ სოლომონომ, ყო იავსთუეთ პი-სანოე ონყმ პრ სმერტი სვოეი პისყმო, კოთორე პრეგოთვილი დყ პოდა-ნიყ ეე იმპერატოროსკოუ ველიკესთვუ, ოდნაკო ნედოპუსთილა სმერთ დო თო-გო. ოსთავიშე ჯე თო პისყმო ყ თეპერ პოდაუ ვაშემუ სვლეთლესთვუ, კაკ ონ ჯელალ ვეჩნოე პოვინოვენიე ველიკოი როსიი, თო ობყყვლათე პისყმო ბლავ-ენიოი პამყთი ცარე სოლომონა. პროშუ პოკორნო, ვაშე სვლეთლესთვო,

<sup>1</sup> ზელრთვა მირიან ბატონიშვილისაა.

оное письмо ее императорскому величеству подать. После же ево, царь Давид князем своим оберсекретарем Бесарионом Габаоновым царство свое и себя усерднейшим и нижайшим прошением препоручил величайшей императрице вашей, и такожде отеческой вашей милости. И для напоминования своей страны был при вашем светлейшестве князь Бесарион, которой силою наших грехов скончался от жизни сей, которой бы попросил вашего светлейшества не оставить страну нашу, и также полагал надежду своей стране, милостию и помощью вашею. Ныне я осмеливаюсь попросить, чтобы помиловали и избавили Абхазетию и Имеретию, для господа нашего Иисуса Христа и для предложения дражайшей жизни великия Екатерины и для вашего вечно воспоминания. Ё же теперь находится Абхазия и Имеретия на в дальном расстоянии от нововзятых городов Анапы и Суджукалы, и ежели ныне не останется под покровом великой России Абхазетия и Имеретия, то в вечном пленстве оставлены будут. И яко имеете могущество, не оставте выше означенную страну нашу, для имени Христа нашего и не допустите рукам Махометанским. В прочем с истинным моим почтением и преданностию есмь светлейший князь, вашего светлейшества всегдашний богомолец Абхазетский и Имеретинский Каталикос მაქსიმე<sup>1</sup>. 24 сентября 1791 года. Астрахань.

კონა № 3, საქ. № 1, ფურ. 42.

<sup>1</sup> ხელრთვა მაქსიმე კათალიკოსისაჲ.

მასალები რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიისათვის

(1660—1685 წწ.)

„საისტორიო მოამბის“ XIX—XX ტომებში ჩვენ გამოვაქვეყნეთ მოსკოვის ძველი აქტების ცენტრალურ სახელმწიფო არქივში დაცული ერთი საქმის (ЦГАДА, ф. 110, Сношения России с Грузией, 1586—1700 гг., д. № 15) ფრაგმენტი, რომელიც შეიცავს 1653—1658 წლების პერიოდს. წინამდებარე ტომში კი მკითხველს ვთავაზობთ ამ საქმის მეორე ფრაგმენტს. იგი 1660—1685 წლების რუსეთ-საქართველოს პოლიტიკური ურთიერთობის ისტორიას ასახავს.

ზემოხსენებული საარქივო საქმე, როგორც ეს ადრე გვქონდა აღნიშნული, ფაქტიურად დოკუმენტების კრებულებაა, რომელიც რუსეთის საგარეო საქმეთა კოლეგიის არქივმა საგანგებოდ შეადგინა, რათა საქართველოსთან რუსეთთან სახელმწიფოს დამოკიდებულების ისტორია მთავრობისათვის მოეხსენებინა.

ბუნებრივია, რომ ამ საარქივო საქმეს მრავალმხრივი მნიშვნელობა აქვს.

უპირველეს ყოვლისა, უნდა აღინიშნოს, რომ აქ ნაჩვენებია რუსეთსა და საქართველოს შორის პოლიტიკური ურთიერთობის ისტორიის ძირითადი მომენტები. აღნუსხულია, თუ როდის და ვისი შემადგენლობით იგზავნებოდნენ ელჩობები, რას აღწევდნენ ისინი და სხვ. ერთი სიტყვით, ორ სახელმწიფოს შორის დიპლომატიური ურთიერთობის ისტორიის ჩონჩხია მოხაზული. როგორც ჩანს, ფრანცისკ პლოენის რუსეთ-საქართველოს დიპლომატიური ურთიერთობის ისტორიის მოკლე მიმოხილვა, რომელიც მ. ბროსემ შესავლის სახით გამოაქვეყნა ცნობილ პუბლიკაციაში — «Переписка грузинских царей с российскими государями», ზემოხსენებული საარქივო საქმის მიხედვით უნდა ყოფილიყო დაწერილი. მაგრამ ფ. პლოენის მიმოხილვა ძალზე სქემატურია. ხშირ შემთხვევაში ის იმდენად ზერელედ ეხება ამა თუ იმ დოკუმენტს, რომ მხოლოდ რომელიმე ელჩობის, პიროვნების აღნიშვნით ან თარიღის დასახელებით კმაყოფილდება. ამ დოკუმენტის შესწავლით კი ჩვენ გაცილებით მეტს ვიგებთ, ვიდრე ამას ფ. პლოენის მოკლე მიმოხილვა იძლევა.

აქვე უნდა დავძინოთ შემდეგი: მართალია, მ. ბროსემ აღნიშნული პერიოდის ზოგიერთი დოკუმენტი ზემოხსენებულ წიგნში გამოაქვეყნა, მაგრამ ჩვენ მაინც საჭიროდ ვცანით ჩვენთვის საინტერესო ფრაგმენტი უკლებლივ გამოვეყცა. ეს ბუნებრივიც არის, რადგან ასეთ პირობებში მკვლევარს საგრძნობლად უადვილდება მასალაზე მუშაობა. მეორე მხრივ, გასათვალისწინებელია ის გა-



რემოებაც, რომ მ. ბროსეს მიერ გამოქვეყნებული ბერძნული ტექსტების რუსული თარგმანები გვიანდელი ხანისაა. როგორც ამას წინასიტყვაობაში თვით ბროსე აღნიშნავს, წიგნის მომზადების პროცესში შესრულდა: ჩვენს ფრაგმენტში კი შესული რუსული თარგმანები ყველა იმდროინდელია, ე. ი. XVII საუკუნისაა. მაშასადამე, ეს ის ტექსტებია, რომლის საშუალებითაც რუსეთის მთავრობა საქმის ვითარებას სწავლობდა და თავის გადაწყვეტილებებს იღებდა.<sup>1</sup>

ფრაგმენტში დაცული მასალები არა მარტო საინტერესოა უშუალოდ რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიის საკითხების შესწავლისათვის, არამედ მათ მნიშვნელობა აქვთ საერთოდ საქართველოს პოლიტიკური ისტორიის თვალსაზრისითაც. საკმარისია აღინიშნოს, რომ ეს მასალა გარკვეულად ავსებს იმ ცნობებს, რომლებიც ჩვენ XVII საუკუნის მეორე ნახევრის საქართველოს პოლიტიკური მდგომარეობის შესახებ ფარსადან გორგჯანიძის ისტორიაში მოგვეპოვება.

ფრაგმენტი ჩვენ დავიწყეთ იმ ადგილის ამონაწერით, სადაც აღნიშნულია, რომ თეიმურაზ პირველსა და ალექსანდრე იმერთა მეფის თხოვნის შედეგად რუსეთის მეფემ ალექსიმ 1660 წელს თეიმურაზის შვილის შვილი ერეკლე საქართველოში დააბრუნა და მას თავისი ელჩები — მიაკინინი და უშაკოვი გამოაყოლა. შემდეგ მოყვანილია ამ ელჩობის მუხლობრივი სია. /

ამ დოკუმენტებიდან ირკვევა, რომ ასტრახანში ჩასვლისას ელჩებმა შეიტყვეს საქართველოში მომხდარი ცვლილებები — თეიმურაზ პირველის სპარსეთში გამგზავრება, ალექსანდრე იმერთა მეფის გარდაცვალება და ბაგრატის გამეფება, იმერეთში შინაფეოდალური ბრძოლის გაჩაღება და ბაგრატ მეფის დაბრმავება, ოსმალეთის ჩარევა იმერეთის საქმეებში და სხვ. ვინაიდან საქართველოში შექმნილი მდგომარეობა ერეკლე ბატონიშვილის სასარგებლოდ არ გამოიყურებოდა, რუსეთის მთავრობა თავს იკავებდა საქართველოში მისი დაბრუნებისაგან. ხოლო თვით ერეკლემ თუშეთში გაჩერება ამჯობინა, რათა აქედან ემოქმედა და ხელსაყრელ შემთხვევის თანავე კახეთის ტახტზე ასულიყო.

ფრაგმენტში დაცული მასალა შეიცავს ერეკლეს პოლიტიკური მოღვაწეობის ამსახველ საინტერესო ცნობებს, ასახავს მის პოლიტიკას, იმერეთის მეფის ბაგრატის მიმართ და სხვ.

გარკვეულ ინტერესს იწვევს ის მასალა, რომელიც ეხება თუშეთიდან რუსეთში გაგზავნილი ელჩობების ამბებს და, ამასთან დაკავშირებით, ასახავს თუშეთისა და საერთოდ საქართველოს მთიანეთის მდგომარეობას. როგორც ცნობილია, ქართულ საბჭოთა ისტორიოგრაფიაში არსებობს პროფ. ი. ცინცაძის სპეციალური სტატია, რომელიც რუსეთთან საქართველოს მთიანეთის ურთიერთობის ისტორიას მიეძღვნა<sup>2</sup>. ამ სტატიაში მან კიდევაც გამოაქვეყნა რამდენიმე ახალი საარქივო ცნობა. ჩვენს მიერ შემოთავაზებულ ფრაგმენტში მოთავსებული მასალა გარკვეულად ხელს უწყობს ზემოხსენებული საკითხების შემდგომ შესწავლა-გაშუქებას.

<sup>1</sup> პროფ. იასე ცინცაძე, საქართველოს მთიანეთის (თუშ-ფშავ-ხევსურეთის) რუსეთთან ურთიერთობის ისტორიიდან (XVII საუკ. შუა წლები). ჟურნალი „მნათობი“, 1956, № 2.

ფრაგმენტის შემდეგი მასალა ეხება 1680—1685 წლებში რუსეთის მთავრობასთან არჩილ მეფის ურთიერთობის ისტორიის საკითხებს.

აქ გარკვეულ ყურადღებას იმსახურებს ცნობა იმის შესახებ, თუ როგორ განმარტავდნენ არჩილ მეფის მიერ კახეთის ტახტის მიტოვებისა და იმერეთში გაქცევის ამბავს მისი ელჩები რუსეთში 1680 წელს. საინტერესო მასალებია არჩილის ოსეთში ყოფნის, ყაბარდოს მფლობელებთან მისი კეთილურთიერთობისა და თარღუს შამხალთან მტრული დამოკიდებულების თაობაზე და სხვ. ბოლოს ფრაგმენტი შეიცავს ისეთ მასალას, რომელიც ასახავს რუსეთის მთავრობასთან არჩილის დიპლომატიურ მოლაპარაკებას ასტრახანიდან მოსკოვს მისი გამგზავრების საკითხზე.

**1660—1685 წწ. — ამონაწერი საარქივო საქმიდან საქართველოს ელჩების მოსკოვში ჩამოსვლის და რუსეთის ელჩების საქართველოში გაგზავნის შესახებ**

7168-го мая в 9 день по государеву цареву и великого князя Алексея Михайловича всеа Великия, и Малыя и Бѣлыя Россіи самодержца указу его царского величества, подданныхъ грузинскаго царя Теймураза Давыдовича послы митрополит Григорей да боярин Ширмазан Урусов, да меретинскаго царя Александра Георгиевича послы Марко Томаев, Калист Васильев, архима(нд)рит Матвей в Посольскомъ приказе сказали, почелобитиу царя Теймураза Давыдовича и царя Александра Георгиевича били челом оне великому государю, чтобъ царское величество пожаловалъ царевича Миколая Давыдовича велелъ отпустить к намъ в грузинскую и меретинскую землю.// И великий государь его царское величество по челобитиу подданныхъ своихъ царя Теймураза Давыдовича и царя Александра Георгиевича пожаловалъ царевича Миколая Давыдовича указалъ отпустить в грузинскую и в меретинскую землю с ними послы. И намъ посломъ царевича Миколая Давыдовича с матерью ево с царицею Еленою Леонтьевною довестъ до грузинские и меретинские земли со всемъ в добромъ здоровье. И в дороге будучи и приехав в свои земли потомужъ царевичю Миколою Давыдовичю служить, и здоровья ево во всемъ оберегати.

Такимъ образомъ, будучи отпущены, грузинский царевич Николай Давыдович с матерью своею царицею Еленою Леонтьевною, и с грузинскими и меретинскими вышепомянутыми послами выехали от Москвы 3 июня в провожании пристава до самихъ грузинскихъ границъ Дмитрия Волинскаго.//

*Посольство в Грузію и Имеретію Мякина и Ушакова.*

Тогожъ 1660-го года с помянутымъ царевичемъ Николаемъ Давыдовичемъ посланы к грузинскому царю Теймуразу Давыдовичу, да к имеретинскому царю Александру Георгиевичу в посланникахъ бахтеяр Мякин, и дьякъ Яковъ Ушаков, кои выехав на судахъ с Москвы 20 день июня пришли в Астрахань 12 день августа.

Статейной список ихъ посольства такова есть содержания

Посланники будучи в Астрахани, получили с Терка от воеводы Мелентія Квашина известіе, что октября 11-го приехали в Терской городъ из Грузин от грузинскаго царя Теймураза Давыдовича грузинцы Да-



выд Григорьев, толмачь Иван Федоров, да Шоста Максимов. И они де Мелентей с товарищи тех грузинцев по отписке их посланников про грузинского царя Теймураза, и про меретинского царя Александра, и про иные всякие вести, в приказной избе спрашивали, и они де Давыд и товарищи ево спросе им сказали: послал де их грузинской царь Теймураз к великому государю, и ко внуку своему царевичу Николаю с листы, а меретинского де царя Александра не стало, а после ево жена ево Александрова царица, царевичу Александрову сыну Баграту, а своему пасынку очи выжгла. И в то де время меретинские земли боярин еристав всяких чинов с людьми поймав боярина //Лукьяна, который был преж сего на Москве в послех, велел ему глаза выжечь, и послал ево в дадыанскую землю, а детей ево всех велел побить. И ходил де он, еристав в турскую землю, и привел турскую рать в Меретию, и ныне де владеет меретинскою землею он, еристав, и живет в Кутатисе. И Александрову де царицу Даритжану Теймураза царя дочь он, еристав отдал в дадыанскую землю, а Теймураза де царя взяли шурья ево в Тефлис, а в Тефлисе сидит кизилбашского шаха Наваз хан, а дадыанскою землею ныне владеет царя Александра посаженик боярин Липартьян, и в Меретинскую де землю никоими мерами проити не мочно, и те де грузинцы Давыд Григорьев с товарищи отпущены были с Терка в Астрахань с терским сыном боярским и Федором Борисовым в стружку морем октября в 18 день.

Ноября в 12 день посланники к царевичу ездили, и про царя Теймураза, что ево бояре ево покинули, и пленя ево царя Теймураза взяли в Тефлис город, а в том Тефлисе городе владеет кизилбашского шаха хан, и что Александра царя не стало, и сыну ево царевичу Баграту глаза выжжены, и царица ево Александрова выслана в дадыанскую землю, я выслал ее боярин ево еристав, и что он //еристав ходил в турскую землю, и привел турских ратных людей многих, и учал владеть всею меретинскою землею он еристав, и живет в Кутатисе, а по отписке терских воевод и по писму толмача Ильи в Грузи и в Меретию землю никоими мерами итти немочно, и о том он, царевич Николай Давыдович и мать ево царица Елена Леонтьевна как изволят, а они посланники по таким вестям из Астрахани на Терек до указа царского величества с ним царевичем и з грузинскими и с меретинскими послы итти не смеют, хотят о том о всем писати к великому государю с нарочным гонцом срочно.

И царевич видеся с матерью своею с царицею посланником говорил, про то де про все он матери своей царице сказывал, и царица де приказала ему, царевичу, чтоб они посланника про то к царскому величеству писать помотчали до тех мест, покамест те грузинцы, которые из Грузей от Теймураза царя приехали ныне, и про те вести на Терек воеводам и толмачу сказывали, с Терека в Астрахань приедут и чтоб о том на Терек к толмачу Илье и к человеку их Мамуке Иванову приказать, чтоб они с теми грузинцы с Терека ехали в Астрахань//.

Ноября 29-го приехал с Терка в Астрахань грузинец Иван Федоров, которого из Грузей послал царь Теймураз Давыдович к великому государю к Москве, и ко внуку своему царевичу с вестми, а посланником сказал тож, что он Иван и товарищи ево на Терке воеводам и толмачю Илье сказали, а царя де Александра не стало в понедельник первые не-

дели великаго поста прошлого 168-го года своею смертию, а лежал три дни, а после де его на царство посадили было царь Теймураз и меретинцы сына ево Александрова царевича Баграта, и выдали де за него Баграта царевича Николая Давыдовича сестру ево родную Катерину, и был де он на царстве три месяца, и меретинские де земли власт каталikos, котораго называют вместо патриарха царя Александрову жену, царицу Даритжану наговорил, чтоб ей пасынку своему царевичу Баграту вынять очи, а самой итти замуж за грузинца Вахтана, и меретинскою землею владеть попрежнему, и она де царица по тому наговору царевичу Баграту очи выжгла, а сама шла замуж за него Вахтана и после де того спустя недели с три, меретинския// земли боярин еристав ходил в турскую землю, и привел с собою турских ратных людей 12.000 и царицу Даритжану с мужем ее Вахтаном он еристав сослал к Черному морю в грузинской город Аплазит, велел их держать в монастыре, а меретинскою землею владеют ныне он еристав, дадыанской владелец Липартьян, и живет в Кутатисе, а турецкие де ратные люди стоят в Меретиеж, да турецкого де салтана везир с ратными людьми стоит в Богдаде, в турецком городе, а тот де город от меретинские земли верст с трицат, а стоит он де для помочи ериставу, потому что де он еристав и дадыанской владелец Липартьян поддалися турецкому салтану, а царевича де Баграта и жену ево он еристав держит у себя в Кутатисе, а царя де Теймураза Давыдовича по шахову велению хан ево Наваз взял в шахов в Тефлис город, а был де он Наваз хан грузинец, и царю Теймуразу свой, а басурманился де тому три годы, а битца де ему Теймуразу царю с ними стало неким, грузинцы все ево покинули, и он де Теймураз видя свое// беспомочство, их Ивана Федорова послал к великому государю и к грузинскому царевичу с вестью, чтоб он царевич в грузинскую и в меретинскую землю не ходил, а будет встретятся на дороге, и емуб царевичу и матери ево, и государевым людям, кои с ним будут, из дороги воротитца к царскому величеству, а писма де с ним он Теймураз царь никакова не послал, для того, чтоб им из грузинские и из меретинские земли безописма проити было мочно, а на дорогу де им дал для всякого проезду двести двадцать ефимков, и они де Иван на Терек пришли пеши в октябре месяце, числа не упомянат, а на дороге де их в горах ограбили, и на Тереке де их воеводы спрашивали, и ево де Ивана после распросу для подлинных вестей послали в Астрахань, а товарища де ево Давыда Григорьева оставили на Терке. И ныне де в грузинской, и в меретинской земле у всяких чинов людей меж себя почало быть между-усобие большое, и рознь. Еристав и дадыанской владелец поддалися турецкому салтану, а иные грузинцы и меретинцы поддалися кизилбашскому шаху. И царевичу де Николаю Давыдовичу и посланником з государевыми людьми и грузинским и меретинским послам в грузинскую и в меретинскую //землю никоими мерами итти не мочно и не к кому, потому что де царевича Николая Давыдовича грузинцы и меретинцы дождавса к себе, хотят ограбя отдать к турецкому салтану, или кизилбашскому шаху. А что де царевич и посланники з государевою казною в Астрахани, и про то де грузинцом и меретинцом, и турецким, и кизилбашским людям ведомо, да царевича же де и посланников з государевою казною по шахову велению под горами дожидаютца с ратными людьми кумыцкие владельцы, чтоб им царевича и пос-



ланников з государевою казною взяв отослать к шаху. А тушинские де земли владельцы хотят поддатца шахуж, и послѣ своих к шаху посылали, и у шаха де над послами их учинили содомское блудное дело, и они де приехав тушинскую землю и от того стыду зарезались сами оба, а кизилбашского де шаха мать царю Теймуразу дочь, да евож де царя Теймураза два сына царевича, а имяи им не помнит, у негож шаха бусурманены и валушены, и один де умер, а другой и ныне жив, а царевича де// Николая Давыдовича брат ево родной большой царевич Варсап поехал было с дедом своим с царем Теймуразом к великому государю к Москве. И к нему де писал з Терка едучи с Москвы грамоты грузинец Арамаз, Григорья митрополита кой был на Москве в послех, а ныне он с царевичем, брат ево родной; чтоб он царевич воротился, будто и брат ево царевич Николай на Москве не почтен, лише заперт, будто в тюрьме заключен. И он де царевич по той грамоте от деда своего и воротился, и после де того вскоре будучи он царевич в грузинской земле, от кушанья умер, скорою смертию, в третей день. И кравчей ево от тоеж ествы умер же, а которой де грузинец тое грамоту с Терка к царевичу привез, и за то де ево царь Теймураз приехав к горам казнил, велел урезать языка, и оставил ево на Тереке, имя ему Иван, а царевичу де Николаю Давидовичу, и матери ево царице, и грузинским, и меретинским послам про смерть Александра царя и про царицу ево, и про царевича Баграта и про царя Теймураза, и про всякое// грузинские и меретинские земли разоренье и рознь он Иван сказывал.

1661-го года февраля 8-го приехали с Терка толмачь Илья Стоянов, да грузинского царевича Николая Давыдовича человек ево Мамука Иванов, которые посыланы из Астрахани на Терек для проводываний про грузинского царя Теймураза, и про меретинского царя Александра и про всякие вести, да грузинец же Давыд Григорьев, котораго послал Теймураз царь к великому государю, и ко внуку своему грузинскому царевичу про меретинского царя Александра смерть и про разоренье меретинские и грузинские земли известит. А посланником сказали про Александра царя смерть, и про жену ево царицу, и про сына ево царевича Баграта, что у него очи выняты и про Теймураза царя, и про всякие грузинские и меретинские земли нестроение и рознь против прежняго, как о том написано выше сего.

Февраля в 10 день сказывали посланником тушинцы Астоп Арабулин, да Абул Осторул: посланы де они ис тушинские земли от всех тушинских жителей к великому государю к Москве в прошлом во 168-ом году в июне месяце, числа неупомнят, и приехав по сел// время жили все на Тереке, а в Астрахань, они приехали февраля в 8 день. А к великому де государю тушинцы их послали бить челом, чтоб великий государь их пожаловать изволил их принять под свою государскую высокую руку в вечное холопство. А в прошлом де во 168-ом году с Терка воеводы Мелентей Квашин с товарищи в тушинскую землю к ним никово ни для какова дела не присылали. А в тушинской де их земле церквей есть, а сколько деревень, и ратных и жилецких людей будет, того де они сказать имянно неупомнят; а прежде сего они в подданстве были у грузинских царей, а как де шах грузинскую землю разорил, и они де почали быть собою, а шаху не поддались, а владельца де у них нет, во всякой деревне посудейке; а тушинская де их земля вся меже гор, е

розных местах живут по деревням, хлеб всякой пашут, а торгов де и промыслов у них никаких нет, а от тушинские де их земли до грузинские земли езды два дни, а до шаховы земли до Шамахи города неделя, а до Терка с неделю// а до Шибутцкие земли два дни, и Шибутцкою землецею владеют они тушинцы, и вера с ними одна, а иные де шибутцы живут и побусурмански, и оброк де они тушинцы с них шибутцов емлют з деревни по 10 баранов, а сколько де в шибутской землице деревень и ратных, и жилецких людей, того де они не ведают; толко де землица их небольшая, а меретинская де земля и дадьяны и адешни, и гурьялы, и кевсурская, и пшавская земли от них отдалели, и их не знают. А послов де своих тушинцы про них к шаху ни для каких дел не посылавали, а как де они Астоп и Абдуль были на Терке, и им де сказывали горские черкасы, что посла их кизилбашской шах прислал было в грузинскую землю кизилбашских людей с женами и з детьми тысячь со сто, велел было им селитца и жить во всей грузинской земле, чтоб ему грузинскою землею вечно завладеть, и тушинские де земли жители уведав то, собрався на них, и пришедши на них бесчесно тех людей и жон их и детей побили многих, а иных в полон поимали, а достальные де кизилбашские люди бежали в шахову землю.//

Февраля 11-го сказывал посланником грузинец Афонасей Папуна, котораго царь Теймураз послал к великому государю к Москве с листом, а ко внуку своему царевичу с писмом, меретинского де царя Александра не стало в прошлом во 168-ом году на первой неделе великого поста скорою смертию, на сырной де неделе ел лосось, и от того занемог, и в пятой день заговев, и не стало, а сына де своего царевича Баграта посадил было на свое место на царство в то время, как он занемог, а был де он Баграт, в гурьялской земле у владелца ево Александра для того, что он царь Александр ево нелюбил, потому что де он в уме простоват, и после де Александровой смерти в третьей день он Баграт женился царевича Николая Давыдовича на сестре ево родной Катерине. И на царстве был шесть недель, и Александрова де жена махиха ево царица Дарит-жана очи ему выжгла для того, сказали де ей, будто он хочет отдать турскому салтану, а сама вышла замуж за грузинца именем Вахтана чая того, что его оберут на царство. И меретинские де земли боярин еристав// и иные меретинцы ее царицу с мужем ее Вахтаном, и царевича Баграта с женою ево сослали в дадянскую землю ко владелцу Липартьяну, и ныне де они у него Липартьяна и Липартьян де ево Баграта с женою ево развел, и писал к Теймуразу царю в Сканду меретинской город, чтоб царевича Николая Давыдовича сестру, коя была за Багратом, выдать за сына ево Липартьянова, и посадить ево на меретинской земле на царствие. И в то де время по царя Теймураза кизилбашской шах прислал из Тефлиса города в Сканду город хана своего Наваза с ратными людьми, велел ево взяв прислать к себе, и шахов де хан взяв ево Теймураза, привезши в Тефлис, послал к нему шаху, а ево де Афанасья царь Теймураз ис Тефлиса в тот же ден в кой ево повезли к шаху послал к великому государю к Москве, а приказал де ему бити челом великому государю, чтоб он великий государь ево Теймураза царя пожаловал изволил взять от шаха к своему царскому величеству, чтоб ему на старости в бусурманской земле в бесчестье не быть и позорною напрасною смертию не умереть, а что де царевич от

царского величества с Москвы отпущен, а про то де ему царю Теймуразу// ведомо. А он де Афанасей чает того что царю Теймуразу от шаха быть в великом бесчесте, или о смертной казни; потому что де ево взяли и повезли з большим бесчестьем. А ехал де он Афанасей шаховою землею, и шамахинской де шахов хан хотел ево Афонася отослать к шаху, и он де Афонасей убоясь того, ему хану божился з большею клятвою и слово ему — клятвенное дал на том, что ему царевича привести к деду ево царю Теймуразу в шахову землю. И он де по той ево клятве отпустил, а прежних де грузинцов Ивана Щербака, да Давыда Григорьева Теймураз царь послал к великому государю из меретинские земли из Сканда города, чтоб они про смерть меретинского царя Александра, и про всякое грузинские и меретинские земли настроение и рознь царскому величеству известили. А писма де с ними не послал потому, написать было некому и неколи. И ныне де грузинскою и карталинскою землею и третью меретинские земл., владеет кизилбашской шах, а достойною меретинскою землею владеют меретинской боярин еристав, и дадыанской владелец Липартьян, и в грузинскую де и в меретинскую землю царевичу никоими мерами итти и жить немочно, и посланником //итти не к кому; а тушинская де земля небольшая, и городов в ней нет, живут межю гор каменных в розни, дворишков попят и подесаи, а мало того что дворишков пятнадцать или двадцат, и хлеб сеют межю гор, и родитца худой, и людишка бедны, и торгов и промыслов у них никаких нет, а всех де их будет жилецких людей тысячь десят, или менши, а до шаховы де земли до Шамахи города от тушинские земли езды толко с неделю, а до грузинские земли два дни, а до Терка две недели. А в Карталине де церковь нарицаемая Схета, где лежит риза господня, стоит попрежнему ничем не нарушена, и служба в ней совершается по вся дни, а служит де в ней каталикос, коего называю вместо патриарха, а тефлисскому де хану Навазу он каталикос брат родной. А он де Наваз был грузинец, и босурманился волею, нехотя служить царю Теймуразу, а кизилбашской де шах в грузинскую землю людей своих с женами, и з детми, чтоб им в грузинской земле поселитца, прием Афонася не присылывал. А ево де Афонася к великому государю и ко внуку овому грузинскому царевичу царь Теймураз послал в филипов пост нынешняго 162-го году в ноябре месяце, числа не упомнит.

Марта в 4-го посланники отпустили в Москву сокольника Микиту Ерофеева а с ним к великому государю послали отписку, что великого государя подданного меретинского царя Александра Георгиева нестало скорою смертью во 168-ом году, а жена ево царица Даритжана сыну ево а своему пасынку царевичу Баграту очи выжгла, а она царица шла замуж за грузинца. И меретинские земли боярин еристав и иные меретинцы ее царицу с мужем ее и царевича Баграта с женою ево сослали в дадыанскую землю, а царя Теймураза Давыдовича взял к себе кизилбашской шах, и ныне он у него, и Карталинею и грузинскою землею и треть в меретинские земли владеет он шах, а двема долями меретинскою землею владеют он, еристав, да дадыанской владелец Липартьян, и в грузинской и в меретинской земле у всяких чинов людей почело быть междоусобие и розни; и грузинскому царевичу Николаю Давыдовичу и матери ево царице Елене Леонтьевне, и посланником великого

государя с казною в грузинскую и в меретинскую землю// итти немочно и не к кому. О том что государь укажет.

Маия 4-го сказывал посланником грузинец Иван Щербак: сего де числа сказывал ему Ивану грузинец Григорей Иванов сего де числа приехал к нему в Астрахань с кизилбаши торговьми людьми от Суркай шевхала из гор татарин, имяни ему неведает, привез от Суркай шевкала грамоту Григорья митрополита к товарищу ево к Шермазану, кои были на Москве в послех, а пишет де ево Шермазана он Суркай Шевкал себе братом и другом, а пишет к нему о том, чтоб он Шермазан и митрополит Григорей, и меретинские послы грузинского царевича Николая Давыдовича наговаривали, чтобы он царевич и они послы и все их люди шли к шаху. А как де к горам придут, и он де Суркай ево царевича, и их всех к шаху проводит, а у шаха де ему царевичу и им послом, и всем их людям честь и корм будет большой, как и деду ево царю Теймуразу Давыдовичу, и людям ево, кои с ним. А дают де у шаха деду ево царю Теймуразу Давыдовичу и людям ево, кои с ним, корму на всякой месяц пошти сот рублев, а одному ли ему, или с людьми, того де подлинно //неведомо. И Шермазан де тое грамотку митрополиту Григорью и меретинским послом показывал, а царевичу они тое грамотку показывалиль, или нет, того он Иван неведает.

Маия 17-го прислана к посланником к бактеяру Мякинину, да к дьяку Якову Ушакову в Астрахань государева грамота ис посолского приказу: буде поданной царского величества грузинской царевич Николай Давыдович учнет бити челом великому государю, чтоб ево из Астрахани отпустить к Москве, и буде подлинно меретинского царя Александра нестало, а грузинской царь Теймураз Давыдович отослан к шаху, и грузинскою землею владеет кизилбашской шах, а меретинскою землею владеет меретинского царя боярин, и дадьанской владелец, и ныне будет в Грузех и в Меретие меж всякими людьми междоусобие и война; а им посланником по тем вестям из Астрахани в меретинскую и в грузинскую землю итти невелено. Велено ехать великого государя с казною и з грузинским царевичем Николаем Давыдовичем с матерью ево с царицею Еленою Леонтьевною и со всеми их чиновными// людьми к великому государю к Москве а буде царевич учнет проситца в Меретинию, и им посланником до указу великаго государя велено побыть в Астрахани. А что впред у них посланников про кизилбашского шаха и про грузинскую и про меретинскую землю, и иных каких вестей обявитца и им посланником о том велено отписать к великому государю.

Маия 25-го сказывал посланником турченин сын боярский Петр Иванов сын Кондратьев: в прошлом де во 165 ом году посылал он Петр с Терка в тушинскую землицу з грузинским архимаритом имяни не помнит, да з грузинцом же с Иваном Мамукиным в приставе, да с ними толмачь посолского приказу Роман..., а присланы де они архимарит грузинец, и толмачь на Терек с Москвы, и ехали до тушинские землицы от Терка дней з десять, и приехав к горам в тушинскую землицу, ходили пеши, лошади покинули под горами, потому что на лошадях к ним въезду нет, живут в горах, в розных местах, деревнишки малая, дворов по десяти и по пятнадцати, и были у них пят недель, жили в деревне, а в ней дворов з дватцат то де у них и лутчая. А церкви де //в той



деревне нет, только стоит часовня каменная на четы угла, а образов де в ней, и креста на ней, и колокол нет, и покрыта простым ообычаем, и при них де священник их в той часовне пел молебев, и без риз, и крестного де знаменья на себя не кладут, быютца в грудя кулаком, молятца смотря на небо с татарского обычая, да и в иных де деревнишках он церквей и часовень не видал. И в средыде и в пятки мясо и молоко едят, и людишка бедны, и городов нет. Землишка малолюдная и худая, и торгов де и съездов у них ни с кем нет, и от шаховы земли недалека, и пробыть де грузинскому царевичу Николаю Давыдовичу в такой худой малой землеце от шаха никоими мерами отнюд немочно. А как же их ис тушинские землицы отпустили и они приехали на Терек, и с Терка архимандрит и грузинец Иван и толмачь Роман с тушинцы, кои с ним и с тушей выехали, и поехали к Москве, а для какова де дела архимарит и грузинец и толмачь в тушинскую землицу посылаемы, того де он Петр не ведает. А он де Петр послан с ними был в приставах для проезду, а бой де у них// лучной, а пищалей мало, и бою нискем недают потому что их мало людно, укрываютьца в горах, а с кем посорятца, и они де ходят по ночам тайно небольшими людьми, а владельца де над ними нет. Живут собою.

Маия 28-го сказывал посланником толмачь Илья Стоянов: сего де числа приехали с Терка в Астрахань грузинцы шесть человек, да тушинцов два человека к царевичу Николаю Давыдовичу, и их де в городовых астраханец сын боярской, которой стоит в тех воротах для бережи, взяв стрелцами отвел в приказную палату перед боярина и воевод перед князя Григорья Сунчелеевича Черкасского с товарищи, и они де их велели распросит, кто их послал, и для чего, и к кому приехали. И они де в распросех сказывали: приехали де они грузинцы из грузинские земли ис Кахети ис тушинские землицы к грузинскому царевичу Николаю Давыдовичу ведая то, что он от царского величества отпущен звать ево, чтоб он шол в тушинскую землицу, а послали де их ево царевича звать кахетцы, да тушинцы, а как де он будет в тушинской землице, и они де грузинцы к нему царевичу в тушинскую землицу приходить учнут для того, как бы им грузинская земля от шаха очистить. А царевичу де в Грузию и в Меретию ныне итти отнюд немочно, грузинскою землею владеет шах, а меретинскою землею меретинской боярин и дадыанской владелец. А подалис де они турскому салтану потому, что смежны с турскою землею, и межде у них грузинцов и меретинцов междо-усобие и война//.

Маия 29-го говорили посланником грузинской царевич Николай Давыдович, и мать ево царица Елена Леонтьевна: в грузинскую де и в меретинскую землю им итти немочно, потому что грузинскою землею всею завладел шах, а меретинскою землею владеет меретинской боярин, и дадыанской владелец, и межде себя у них грузинцов и меретинцов у всяких чинов людей междо-усобие и рознь, чтоб де их великий государь указал отпустить в тушинскую землицу. А они де будучи в тушинской землице учнут от себя посылать тайным обычаем в грузинскую и в меретинскую землю, чтоб де они были в соединение, и поддались ему царевичу, чтоб им от шаха грузинскую землю очистить.

Июня 3-го сказывал посланником толмачь Илья Стоянов: сего де числа приехал в Астрахань с Терка грузинец Павел Давыдов, а в при-

казной полате перед боярином и воеводы перед князем Григорьем Сунчелеевичем Черкасским с товарищи он Павел в разпросе сказал: послали ево грузинцы да карталинцы к царевичу Николаю Давыдовичу навстречю, ведая то, что он от царского величества отпущен, велели ево зват в тушинскую землю на царство, а приехав в тушинскую землю послать ему от себя гонца к шахову тевлинскому хану, чтоб он ево у шаха заступал //а к шаху б де ему царевичю послат от себя с листом, будто он царевич учинился у него шаха в подданстве. А так бы де учинить обманом, и что де шах к нему отпишет, и они де грузинцы и карталинцы потом станут думат, и так станут делать, а до времени б де царевичу жить в тушинской землице. А грузинскою де землею всею и Карталиною, и половиною меретинские земли владеет кизилбашской шах, а другую половиною меретинские земли владеет турецкой салтан, и у грузинцов де и у меретинцов меж себя межоусобная брань.

Июля в 12 день посланники бахтеар да Ушаков писали в Москву отписку: что меретинского царя Александра не стало подлинно, а жена ево сыну ево царевичу а своему пасынку очи выжгла, а сама шла замуж, имеретинские земли боярин еристав ее царицу с мужем ее, и царевича с женою ево сослал в дадянскую землю. И что царь Теймураз Давыдович взят к шаху подлинно, и что Суркай Шевкал писал грамотку Григорья митрополита к товарищу ево к Шемарзану, чтоб они царевича// подговаривали, чтоб он царевич и они все шли к ним, и что грузинский царевич Николай Давыдович посланником говорил, чтоб великий государь указал ево отпустить в тушинскую землицу. А в грузинскую де и в меретинскую землю итти ему немочно, и что они посланники великаго государя с казною и с ево государевым людем, кои с ними посланы ожидают ево государева указа в Астрахани, а итти к нему государю к Москве не смеют, и что у грузинского царевича пристав есть Дмитрий Петров сын Волынской.

7170 го года сентября в 1 день прислана грамота ис посольского приказу к посланником к бактеару Мякийину да к дяку Ушакову: велено им великаго государя с казною и всем ево государевым людем, которые с ними посланники посланы, ехать к нему великому государю к Москве. Сентября ж в 24 день посланники к Москве поехали.//

### *Приезд грузинского митрополита Епифания.*

7173 го месяца апреля приехали в Москву от грузинского царевича 1665

ча Николая Давыдовича митрополит Епифаний с товарищи, и и будучи в посольском приказе роспрашиван про город Чечень давно ли оный раззорен, и далеколь от Терки, и от гребней, и кто ныне тем местом владеет, следующее ответствовал:

Город Чечень был великих государей царей, и великих князей, российских, поставлен был у реки Чечени от Терка в полтретьех днищех от гребней в полдуднище, и разорен в давних годах, а от чево, и кто ево раззорил, того они неведаяют. И ныне де на том месте вал земляной, а блиско де того города ныне поселился деревнею кумыцкой мирза Алкан, а на Тереке у него дан в оманаты племянник ево, и как де они ныне ехали ис тушь, и у того мурзы были, и тот де мурза для царского ве-

личества им учинил почесть, и корм им дал и провожатых до гребней послал, и приказывал с ним митрополитом великому государю его царскому величеству известить, чтоб великий государь пожаловал невелел ево с людьми ево с того места, где он ныне поселился //блиско города Чеченя согнать, а он де великому государю его царскому величеству служити рад, и в аманаты на Терек даст сына своего.

И от того де места, где тот мурза живет и где был город Чечень до тушь, где ныне царевич Николай Давыдович живет днище езд, а меж тушь и города Чеченя стоят два кабака горских кистичан, а людей в них з 200 человек, и от тех де горских людей им проезд нужен, бес подарков никою не пропускают, а подарки де емлют болшие, и ныне с него митрополита взяли 100 киндяков да 20 дараг.

С помянутым митрополитом Епифанием приехали в Москву тушинцы Петр Наумов с товарищи. Грузинский царевич Николай Давыдович писал об них в грамоте своей к государю, объявляя, что они великому государю в подданстве крест целовали, и на том ему и ныне служат, и чтоб великий государь пожаловал их своим царским жалованьем.

Вследствие оного царевичева писма, послана от государя к жителям тушинской земли грамота с похвалою, что они помня свое крестное целование ему великому государю служат: сверх того послано с ними жалования соболями на 500 рублей//.

7174 го года в месяце иуне приехал в Москву вторично грузинской 1666

царевич Николай Давыдович с митрополитом Николаем, и со многими боярами а 10-го июня были они у государя на приезде.

Царица же Елена Леонтьевна мать царевича Николая Давыдовича прибыла в Москву 28-го декабря тогож года.

Тогож года и числа с царевичем Николаем Давыдовичем приехали тушинцы Иван Григорьев с товарищи. Они будучи у государя на аудиенции, такову подали от себя челобитную.

Великий государь, христианский самодержец Алексей Михайлович всеа Великия и Малыя и Белья России, быют челом твои холопи бедные все христианские люди милости у тебя великаго государя просае, что мы бедные от иных стран изобижены, твои холопи тушины, да кевсуры, да пшави, да Кеоба, да дидостис Кеоба плачемся, и бьем челом, и милости просае христианский великий государь опричу тебя государя христианского, иного заступника не имеем, тебе великому государю бьем челом, //кроме тебя государя иному некому для нашей христианской веры. Покол государь наш царевич у нас был, посе число : мы ему били челом и никуды на иную сторону не били челом, и жили при нем царевиче, и для ево царевича много крови пролили, и многих убитых и живота много пропало, а мы для веры христианские от него не отстали, и ему служили, и твое великаго государя крестное целованье помнили, и не порудили, и нашего государя царевича не отступили, и до ныне. А недруги нам многие были, головами своими за него стояли, и веры своей не отстали, и для ради своей земли все бои были, и в то время нужду терпели, а после того наш царевич здесь к тебе твоим государевым изволением приехал, а как государь царевичь посхал, землю покинул без государя, а половина грузинской земли людей оставил

в тушинской земле, а мы с ним поехали. А иные изменили, и пошли и живут в своей земле, а на нас шах стал воевать и мы много ему убытка учинили, и он на нас для того мыслит зло, и неволею хочет бусурманить, и чтоб ты великий государь пожаловал велел об нас бедных к шаху посла послат, чтоб шах для твоего государева прощения не велел земли нашей раззорять, и нас в неволю брать, и христианской веры не бусурманил.//

Приезд имеретинского посла Гедеона

1718 го года ноября 23 дня приехали в Москву имеретинские зем-  
1669

ли митрополит Гедеон (он же Иевдемий) да имеретинского Баграта царя посол Дмитрий Езекиилов а в допросе сказали: Помытуя де Баграт царь царского величества милость к отцу своему к Александру царю, также и к себе желая видеть, послал их к его царскому величеству с грамотою, а словесно де с ними ни о чем не наказано, а поехали де они из имеретинские земли тому ныне 13 месяцев.

Сверх того помянутые послы 6 числа декабри подали государю от царя Баграта грамоту, которой содержание было следующее:

Прислано де к нему его великого государя жалованья с послом ево з Дмитрием Езекииловым и то его великого государя жалованье отдал он татарам в невольные дары, также и мачиха ево с ызменники и что над ним учинила великому государю про то известно чинить, похотела де было она наследием отца ево одна владеть, и что было отца ево казны, то все мачиха ево погребя и с ызменники пошла в турки, и была челом салтану чтоб ее учинил государынею. И салтан велел везтию своему по ее прошенью учинить государынею вскоре, и от того де турки хотели учинить христианом вред и поругание, и в то де время за помощью божиею и салтанова сабля ничего не учинила, потому что// турских людей встретили его воинские люди, и божиею помощью и его великого государя счастьем ничего им не учинилось. А в Кутатис и в Лихтамирели мачиха ево воцарилась, и внутри Кутатиса в монастырех наполнено было татар, и честные иконы и кресты и иные святыни и золото и серебро и имение и одежды все разграбили, а как изволением божим прииде зимнее время и везирь пошел, и издше на пути. И ныне те святыне церкви и монастыри паки благодать божью восприяли. И о ево великого государя державе и о побеждении на безбожных агарян вопиют к богу немолчно. И припадая пред престолом превысочайше державы его царского величества просить, чтоб его царского величества именем многочисленному христоимянитому народу от басурманства отбыть, а хочет быть со архиереи и з бояры своими у его царского величества в подданстве, наипаче прежнего и отца своего Александра царя, и чтоб великий государь пожаловал ево изволил к нему прислать свою царского величества печать, чтоб в земле ево святым божьим церквам и монастырем и ему и всем людям ево от агарян налоги и никаких насилств не учинилось, а искуплении честных икон и крестов и иных святых, чтоб такие святости в поганных руках не закоснели, и о том бы царское величество милость свою показал по разсуждению. И послом ево свой царского величества велел указ учинить, а иного де упова-



ნია и надежды кроме вседержателя бога, и силы честного и животно-  
 ящего креста, и его великого государя милости ниоткого не имеет.//

Да к великому государю писал Баграта царя боярин, князь Дми-  
 рей следующее:

Прислали де к Баграту царю турецкие люди, чтоб он святыню у них  
 турков, которую они взяли полоном, выкупил. И царь де собрав с них  
 бояр и со всех своей земли людей тое святыню выкупили, срачицу спасо-  
 ву, да срачицуж пресвятые богородицы да крест, а дали 20.000  
 ефимков. И таких де великих святынь страха ради в пути от безбож-  
 ных агарян к царскому величеству царь Баграт послать не смел, и бу-  
 де ему великому государю та святыня надобна, и он бы великий госу-  
 дарь изволил по нее прислать своих царского величества послов, и по  
 истинному свидетельству едину которую срачицу изволил к себе вели-  
 кому государю взять.

А для чего печать Баграту царю надобна и святыня, митрополит и  
 посол Дмитрий Езекилев допрашиваны, а в допросе сказали:

Писал де к царскому величеству царь их Баграт бючи челом о пе-  
 чати для того, как де отец ево царь Александр у царского величества  
 был в подданстве и по его де царского величества милостивому жало-  
 ванию дана была отцу ево Александру царю золотая печать в прошлом  
 во 161-ом году, а на ней выбит был орел двуглавой, и тою де царского  
 величества печатью отец ево к постороннем государем печатал грамо-  
 ты и они де посторонние государи узнав, что отец ево у царского вели-  
 чества в подданстве, и что царское величество пожаловал ево печатью,  
 были и посмерть отца ево страшны. И та де царского величества печать  
 после смерти отца ево утратилась, и чтоб великий государь пожаловал  
 ево Баграта царя велел со всею ево меретинскою землею держать в  
 своем царского величества милостивом жаловане и призьенье// и изво-  
 лил бы к нему послать свою царского величества печать как и отцу ево  
 дана была, чтоб ведая к нему его царского величества милость, все по-  
 сторонние ево неприятели были ему страшны.

А про срачицы сказали: как де спаситель наш Христос был во мла-  
 денчестве, и была на нем срачица с рукавами тканая, а стоит де те сра-  
 чица в дадыанской земле в Манвилском богородицком монастыре в ков-  
 чежке древяне закована наглухо, а поставил де тое спасову срачицу в  
 том монастыре иверской царь Давыд, который владел в древних летех  
 многими государствы, а сколько тому лет того не упомнят, а ныне де  
 тою дадыанскою землею владеет Баграт царь, и епископ того монасты-  
 ря боярину ево Дмитрею, которой о тех святынях к царскому величест-  
 ву писал, свой.

А другая де срачица пресвятые богородицы стоит в той же дадыан-  
 ской земле в богородицком монастыре нарицаемая Хопия, положена в  
 ковчежке древнянеж, а тот же ковчежец замкнут, и ключ бывает тогож  
 монастыря у епископа, и во время де праздника успения пресвятые бо-  
 городицы из ковчежца тое срачицу вынимают и на славословии по-  
 ставят на налое среди церкви на целование православным христиа-  
 ном приходящим с верою. А после славословия кладут попрежнему в  
 тотже ковчежец, а видел тое срачицу пресвятые богородицы и антио-  
 хийской Макарей-патриарх. А как де приходили турецкие паши с воин-  
 скими людьми и хотели было то место засесть, и царь Баграт собрав

со всей своей земли 20000 ефимков турским людям от того места дали, и турки де взяв ефимки отошли а положил де в том монастыре срачицу пресвятыя богородицы тот же Иверский царь Давыд, да и иных де святынь в том монастыре много, и ест ли де царскому величеству срачица которая будет годна изволит о том к Баграту царю писать, и послов государства ево осмотреть послать, и царь де Баграт едину срачицу, //которую великий государь изволит, пришлет. Сперва одну, а обе вдруг не пошлет потому, чтоб христиан не привести ему во оскорбление, а где де спасову и пресвятыя богородицы срачицу царь Давыд взял, того неведает.

Между тем как помянутые имеретинские послы находились в Москве, царевич Николай Давыдович подал 1676 года 5 июня челобитную, в которой между прочим пишет следующее.

Извещает великому государю он царевич грузинской земли на послов, что они ложных и на неправду тамошних бояр.

Царь де Александр Георгиевич меретинской с первою своею женою прижил сына царевича Баграта, а после того женат был на тетке ево царевичеве Нестан-Дережан Теймуразовне. И тетка де ево того своего пасынка царевича Баграта взяла к себе и воспитала ево аки сына, потому что у ней чадородия не бывало, и того де царевича Баграта отец ево царь Александр за некую вину сослал в заточенье до скончания живота ево, а по представлении де царя Александра тетка ево царевичева того своего пасынка царевича Баграта из заточенья свободила, и на царство возвела и женила на сестре ево царевичеве. И после того неким умыслом похотя ево Баграта царя бояре, волности себе царя Баграта с теткою ево царевичевою, а с его Багратовою махичою ссорили, и наговаривали, будто она хочет ево Баграта убить, а жену ево к себе взять, и на царство посадить иного, а тетке де ево инако сказывали, //будто ее он царь Баграт хочет убить, и тетка де ево той архиерейской и боярской ссоре не поверила, и в дело того не поставила. Приняв же тому бояре от тетки ево отступили и изменили, а пасынка ее царя Баграта ослепили, а сказали ему будто над ним велела так учинить махича ево, и отдали ево Баграта царя в плен кизилбашскому шаху, которой ныне владеет грузинскою землею, а тетку ево царицу и сестру ево царевичеву в тож время отдали в плен турецкому паше. А после того теж бояре Баграта царя ис полону выкупили и царем учинили попрежнему, и женили на дадьяновой жене молодого, а города и уезды все по себе разделили, а Баграту царю толко дали в удел один город где ему жить, и того города за турским половина, а тетку де ево по челобитию ее турецкой салтан ис полону отпустил в меретинскую землю, и послал ее проводить 12 пашей с войски, и тех пашей с войски из меретинской земли тетка ево отпустила к салтану назад, а в меретинской земле не держала, и после того созвав к себе бояр и всех меретинской земли жителей правду свою им объявила, чтоб ее уличал, что будто она Баграта царя велела ослепить, и видя бояре тетки ево правду, свою злобу исполнили, тетку ево царицу Нестан-Дережан Теймуразовну убили, а сестру ево царевичеву отдали в полон кизилбашскому хану, которой в грузинской земле, и хан выдал ее за сына своего замуж.

А ныне де к великому государю будто от Баграта царя приехали з грамотой и з дары посланники архиепископ Гедеон, да изменник ево



царевичев Дмитрий Езекилев. И те посланники присланы от князя Дмитрия, а не от Баграта царя, а он де Баграт царь из слов бояр своих, что они ему ни скажут не выступит, потому что он от них застращан и обнищан.//

А что ж к великому государю на тетку ево писано, будто она приходила турецкого солтана с войски на грузинскую землю, и ризу пресвятыя богородицы и мощи многих святых поимала, и то де все писано ложно, и ничего того не бывало, которого времени с войски на меретинскую землю пришла, того числа и отпустила. И разорения никакова не учинено. И писано все неправда, потому что та ево тетка от тех бояр убита. И царь Баграт от них ослеплен, и вязан, и в темницу сажен и в плен отдаван, да ониж чинятца правдивыми.

И великий государь пожаловал бы ево царевича Николая Давыдовича невелел тому ложному писму и извету на тетку ево поверить, и просто допросить и сыскать накрепко иными ведущими людьми, и по своими милостивому и праведному государскому разсмотрению, свой великого государя указ учинить.

Вследствие сего июня по указу великого государя допрашиван имеретинский митрополит Гедеон, а в допросе сказал следующее:

В прошлом 166-ом году прислан он к великому государю от имеретинского Александра царя в послех, и тогда был он в архимандритах, и приедучи с Москвы в свою землю по нынешнюю ево посылку был в меретинской земле Николском монастыре нарицаемый Агра архимандритом же, а как де Баграт царь велел ему к великому государю готовитца в нынешнюю посылку и перед поездом ево из Меретин советовал царь с католикосом, что именуется патриарх, и с митрополиты и с архиепископы и с протчими властями, нарекли ево из архимандритов в митрополиты // и на митрополическую степень ево благословили, и посох архиерейской ему вручили, и мантию с ысточники наложили, а рукоположения де католикосова и протчих архиереев ему не было, и настольной и благословенной грамоты ему не дано. А наречен де он в митрополиты в тот же монастырь Николской, и обещали совершенным митрополитом ево учинить, как он от великого государя будет отпущен и приедет в Меретию, а католикосу де имя Евфимей и живет в монастыре пресвятыя богородицы нарицаемом *Пичинд*, а создан де тот монастырь от святого апостола Андрея первозванного, а благословение де рукоположение Антиохийского патриарха, а как патриарху имя, неупомнит.

А царь де Баграт сын царя Александра первой жены и как у него Александра царя первой жены нестало, и он женился грузинского царевича Николая Давыдовича на тетке, и за сына у себя Баграта царя царевича тетка не держала, и в заточенье Александр царь сына своего Баграта не ссылавал, а была у него Александра царя дадыанские земли со владетелем с Леонтием дадыаном война, и сына своего Баграта давал дадыану в аманаты, и не в заточенье.

А после смерти Александра царя, грузинского царевича тетка з бояры и с жители меретинской земли у дадыана высвободила и учинила его царем, и женила на племяннице своей, грузинского царевича Николая Давыдовича на сестре. А Баграта де царя с царевичевою теткою бояре ссорили, и по ее веленью выняли у него очи и слепова де взял дадыан в свою землю, и после де того царевичева тетка вышла

было замуж за боярина поколения Александра царя, и учили было государством владеть. И дадьян де пришел в меретинскую землю взял ее ис мужем к себеж, и приходил де на дадьяна войною тифлиской хан Шанавас, и дадьяна убил // и Баграта царя и царевичеву тетку взял и отпустил в меретинскую землю. И бояре де учинили Баграта по прежнему царем, а тетку де царевичеву и сестру, бояре отдали турским пашам в полон, как они приходили в меретинскую землю войною, и после того царевичева тетка, приходила с турокими войски в меретинскую землю, и царь Баграт послыша приход ее с столичного своего города с Кутатиса сшел в горы, и з женою своею, а царевичева тетка учинилась на царстве царицею, и бояре де которые Баграту царю сручны, изыскав время убили ее, а сестру царевичеву турецкие пашаи отдали кизылбашскому шаху, а не бояре. И царь Баграт от бояр своих никогда немучен, и в тюрьму несажен. И города, и уезды все под его владением и в послушанье, а которые де Баграту царю были и недруги, и он их велел казнить.

И послан он митрополит к великому государю от Баграта царя а не от боярина ево от князя Дмитрея. А имя де ему митрополиту Евдегий. А как де ево в Астрахани написали в подоржной Гедеоном, и он тем именем учал писатся. А назывался де он в Астрахани *Эвдегием* же а не Гедеоном. А для чего Гедеоном ево написали, того неведает.//

Несмотря однако на оправдание сие помянутый митрополит 1672 го года мая 15 дня по указу великого государя, а по челобитью грузинского царевича Николая Давыдовича сослан под начал в Кирилов монастырь. А с ним людей ево сослано в разные монастыри 12 человек. Товарищи же ево Дмитрий Езекилев, и Давыд Григорьев отданы царевичю, и во 182-ом году они с Москвы отпущены с ним же царевичем.

Вышеупомянутый же митрополит по прозбе грузинской царицы Елены и сына ея царевича Николая непрежде из заточения возвращен и в Москву взят как 1675 годе июля 24, а в сентябре месяце и в свое отечество отпущен.//

### *Отпуск из Москвы грузинского Царевича Николая*

7181 генваря 12 пребывающий в Москве грузинский царевич Ни-

1673 колай Давыдович подал в посолской приказ две грамотки присланные из Грузии от сестры его царицы Екатерины.

Список с 1-го письма к царевичу Николаю Давыдовичу

Царица Екатерина достоинствуем, моею обою очню свете брате и государю Николае, многое попросение пребывания вашего, и свидания общего желания вешаю, посем послушати просим вас, яко все побеждаяй благочестивейший великий государь к вам велми милосердь, и ныне ему молись, яко все побеждающему цареву, да исправит твою руку, и уранив отпустит тя к нам в Карталию, тебе бо кроме государя неимать. Разумейже яко Карталию отатарят, егоже и все побеждающий царь невоззошет, и аще сея Карталию в татарстве видети не требуеши. Немедлив поспеши, что стоиши дваждыбо глас прииде к нам. И аще все побеждающий царь воинство даст, и добре к нам отпустит всем нам желающим, твоея главы, велми изрядно. И ныне его царского милосердия надеждою пребываем, богу послушествуящу. Аще уранив непоспе-



შიში Картალიю обусурманять, и пашей посадят, и егда сия Карталия в босурманские руки впадет, разумей яко твоего ради конечно погибнет. И тогда и великого государя здравием государства не отыщешь.//

Список с 2 го письма к царице Елене Леонтьевне.

Поклоняюся тебе милостивая госпожа мати моя и моими плачевными усты сосцы твоя целовати желаю. О пребывании ж моем не пишу тебе поне Махара возвестити, молю вас бога ради возвратитесь отсюда, что стоите тамо: воистину аще послушаете, в Карталии будете яко прежде отцы наши. Преждеж Имеретию прияти достоин вам, понелучши есть Кахии. Немнитеж еже Имеретию себе ради лучшую нарекох вам, яко Кахнею аз обладаю: по того ради, яко Кахию без шаха взяти невозможно, а меретинское того ради лучши, не токмо еже приблизитися вам к ним, но точию снитите в Астрахань, или на Терек, и узрите дело их, еже помощию божиею безкрове изрядне устроятся вам сиебо аз вам добраго требую якож и гаспожа сестра отца моего иже пострада и убиена бысть, Имеретию в наследие вам досягаючи. И вы учините тако, якоже аз советую вам, ащели ни то кним образом вести. Божиябо милость с нами, тои может нам добрая устроити, токмо ис тоя земли изыдите молю вас, и к нам приближившиеся постойте мало, и вся устроятся вам тая, иже требуете, богу послушествующу. Бог главы твоя да не умертвит, и да подаст господь бог. Воистинну Имеретия лучши, о сем господа ради разсудите, молю вас в неудобных // никогож да послушаете, не вси бо о вас болят якож аз, а во всей Иверии кроме эристава, ваш неприятель никтоже есть; но и того борзая ступалия возможно вам да запнутся. Добре к вам написах, пре ме сих литеры, да будет се утаено ради знающих жен, я же суть пребывают при мне в полате моей.

Вследствие сих писем, и по данной государю от царевича об отпуске в свое отечество челобитной, указал государь мая 24 числа того ж года отпустить из Москвы его царевича Николая Давыдовича с чиновными его людьми (выключая мать его царицу Елену Леонтьевну, которая в Москве осталась с некоторыми грузинскими боярами) а при отпуске дать царевичу жалованья соболями на две тысячи, бояром же и чиновным людям, на триста; сверх того с ним же царевичем послать в тушинскую землю соболей на 500, однако царевич напредь выехал из Москвы как февраля 27-го дня 1674 года.

*Приезд грузинских бояр князя Бажена Русова*

7183 марта 17 ден присланы были от грузинского царевича Николая

1675 Давыдовича бояре его князь Бажен Русов с товарищи, // кои являсь в посольском приказе подали писанные к государю от царевича грамоты. Во оных объявля царевич что он по его великаго государя неизреченной милости приехал на Терки вцелости, и чрез кабардинскую до тушинской земли горами провожден был со всякою честью кабардинским ельмурзою, просит государя, чтоб как матери его, так и всем находящимся при ней людям корм и питье давано было.

*Приезд грузинских посланцов старца Адриана с товарищи*

7183 года августа 19 день приехал в Москву грузинские земли от

1675 Эрстова и всех бояр посланец старец Андреян, а с ним сын его князь Зоровавель, да племянник Давыд да 2 человека тушинцов и подали государю царю Алексею Михайловичу такову челобитную:

Великому до небесе превознесенному, богом венчанному, благодатию возвеличенному, и богосердие вся милующему государю царей царю, и нашему христианскому кесарю, и великому князю государю Алексею Михайловичу всеа Великия и Малыя и Белья России греческому и иверскому и всякого христианства всекрепкому и непобедимому самодержцу, раби благочестивейшия// твоя державы грузинские земли Эрстов и бояре со всенародным множеством божим миром помазанным, твоим стопам покланяемся, и бьем челом, приклоняющиеся лица наша с перстню сравниваяючи, и молимся государеву богу, ежебы твоей преславнейшей державе во многом лета победителем быти, и желаем благо временного пребывания чадом твоим государским пресветлым государем нашим государю царевичу и великому князю Иоанну Алексеевичу и государю царевичу и великому князю Петру Алексеевичу. И ежеб во много лета наследником быти им государем нашим благочестивыя твоя державы. Просим милости у тебя пресветлаго государя, помилуй нас погибающих; понеж яко овцы неимущи доброго пастыря заблуждаем в путех своих. Пришли государь к нам Николая царевича нашего да обладает нами и домом отца своего, яко и шах ныне призывает его желателне, и сего ради увидивши доброе сие время послали мы к тебе великому государю бить челом государя Теймураза большого его боярина воспитанного при нем. Егдаж умре царь наш сей посланный наш над гробом его пострижеса, Андрей наречен коней, и с ним послали тебе великому государю челом ударить шесть коней, три седла, шесть щитов, а иного писати невемы, что словесно старец Андрей возвестит помилуй пресветлый великий государь.//

В листе же к государю грузинского царевича Николая Давыдовича написано:

Что он царевич с тем старцом в дороге на Терке встретился, и писма у него к нему писанные принял, а его отпустил с листом к великому государю к Москве, а которые с ним посланы были дары, и то де у него старца пограбили кумыки, толко де остались три аргамака, и те он послал с ним к Москве. И великий государь пожаловал бы его царевича, велел тому старцу давать свое великого государя жалованье подневной корм, и питье покамест он царевич утвердится, и об отпуске его ведомость пришет.

Но как между тем государь царь Алексей Михайлович представил, то преемник его государь Федор Алексеевич отпуская из Москвы помянутого старца Адриана такову с ним послал ответную грамоту:

Божиею милостию от великого государя царя и великого князя Федора Алексеевича всеа Великия и Малыя и Белья России самодержца, и многих государств и земель// восточных и западных и северных отчина и дедича и наследника и государя и обладателя нашего царского вели-

чества поданным грузинские земли Эриставу и всем боярам и жителем наше царского величества милостивое слово.

В прошлом во 183-ем году присылали вы к отцу нашему государеву блаженные памяти к великому государю царю и великому князю Алексею Михайловичу всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцу посланцов своих старца Андреяна да сына ево Розовавеля а в листу своем писали: быючи челом, чтоб отец наш государев вас грузинские земли Эристава и всех бояр и жителей пожаловал велел к вам из своего царского величества московского государства отпустить с Москвы ево царевича в грузинскую землю к вам поданным нашим грузинского царевича Николая Давыдовича, да обладает вами, и домом отца своего, а в прошлом во 182-ом году присылали к отцу нашему государеву подданные тушинские и шибукские земли жители посланцов своих Тархиона с товарищи с челобитьем об отпуске ево грузинского царевича Николая Давыдовича с Москвы, да и он царевич отцу нашему государеву об отпуске своем в грузинскую землю бил же челом. И отец наш государев по челобитию ево царевичу, и по присылке тушинские и шибукские земли жителей пожаловав своим// царского величества жалованием с Москвы отпустить ево царевича в грузинскую землю к вам поданным нашим указал, и к брату своему к великому государю к Сулейман шахову величеству в своей царского величества грамоте чрез нарочную отсылку об нем царевиче писал, чтоб для братския дружбы и любви с ним отцем нашим государем с его царским величеством его шахово величество грузинскую и тушинскую землю ему отдал, и вам поданным нашим грузинские и тушинские земли жителем насилия чинить никакова не велел. И ныне нам великому государю известно, что нашего царского величества он подданный грузинской царевич Николай Давыдович пребывает у брата нашего великого государя Сулейман шахова величества в Казбине, и для братские дружбы и любви с нашим царским величеством шахово величество утеснения ему никакого чинить не велел и грузинскую землю отдать ему и отпустить ево от себя к вам поданным нашим обещал и как в грузинскую землю от шахова величества он царевич Николай Давыдович возвратится и вы б у него были в послушании и во всякой покорности, и нам великому государю нашему царскому величеству служили, и всякого добра хотели так, как и отцу нашему государеву служили, и были в подданстве посвоему обещанию. А мы великий государь наше царское величество учим вас подданных // своих держать в нашем царского величества милостивом жаловании, и в призрении, и служба ваша у нас великого государя у нашего царского величества никогда забвена не будет. А присланного нашего старца Андреяна пожаловав нашим царского величества жалованием велели отпустить к вам в грузинскую землю. Писан в нашем царствующем граде Москве лета 7185 ноября в 21 день.

### *Приезд грузинских бояр князя Семена Гаракава*

7184 сентября в 10 день приехали в Москву грузинского царевича

1675 Николая Давыдовича столник князь Семен Осипов сын Гараков, да страпчей ево Максим Иванов, да дворян царевичевых, и их лю-

дей 11 человек, кои будучи в посольском приказе расспрашиваны ска-  
ли:

Как де ис кабардинские земли пришел царевич в тушинскую землю, и тушинцы царевича встречали с хлебы и приняли с великою честью, и царевич де жил у них в Шанак городе месяц, а после того пошел в Грузию, и тушинцы де царевича до грузинской земли провожали с честью, а грузинскою де землею владеет ныне царевичев зять Арчихан, и царевича де в грузинскую землю принели потомуж, с честью, и жил де царевич у того зятя своего и у сестры 12 недель//. И шах де уведав про ево царевичев приезд прислал к нему в Грузию своего шахова жалованья чалму, халат, саблю, и писал чтоб он царевич ехал к нему в Казбин, и как де к нему приедет и ему наипаче ево шахово будет жалованье и грузинскую землю ему во владение отдаст.

И царевич де приняв у присланного шахова жалованье, бил челом, и чалму на себя вздев и поехал из грузинские земли в Казбин, а их князь Семена и Максима взял с собою и как они приехали в Шемахи, и в Шемахе де оставил ево царевича шемахинской калентай и говорил что шлет к нему шах ближнего своего человека некоторого хана. А с ним многое свое жалованье, и чтоб он того хана подождал в Шемахе, а не дожався ево у Шемахи не ездил; и царевич де в Шемахе остановился, и жил при них 3 недели, а потом приехал от шаха к царевичу гонец с листом и царевич де не дождавсь к себе того хана с жалованьем, про которого сказывал ему шемахинской калентарь, послал их князя Семена и Максима с теми шаховыми листами и своим листом к великому государю к Москве, и из Шемахи де поехали они в сырной неделе 183 году.

А на Терек приехали о николине дни в нынешнем, и жили на Терке 3 месяца, для того что столник и воевода князь Иван Коркодинов с Терка их не отпустил бусы // кормщика и гребцов не дал, и приехали они в Астрахань с астраханцы с торговыми людьми на наемной бусе, а из Астрахани поехали после петрова дни, и ехали до Симбирска водою, а из Симбирска до Москвы сухим путем.

А из Шемахи де царевич к шаху опущен ли и вскорель после их отпуску, и как у шаха примет, и где ныне, и что в шахове земле делается, и нетли у шаха с кем войны также и об ъном ни о чем они не ведают.

Объявив о сем, подали государю от царевича следующую грамоту:

Великому государю царю и великому князю Алексею Михайловичу всеа Великия и Малыя и Бѣлыя России самодержцу греческому, и карталинскому, и наших царей государевни, и царю, твоего царского величества при здоровье возрастый царевич Николай бью челом, и молю великого спасителя нашего бога, да твоему безсравняемому престолу во многа времена благоденствие, и победы имущу быти, и всякого здравия твоему царскому величеству, и государыне нашей всемилостивой царице августѣ Наталии Кириловне, и сыну твоему государскому, государю нашему царевичу и великому князю Федору Алексеевичу, и сыну твоему государскому, государю нашему царевичу и великому князю Иоанну Алексеевичу, и сыну// твоему государскому государю нашему царевичу и великому князю Петру Алексеевичу. К сему молю твое го-



сударское здоровье, аще милосердующий и о мне спросит изволишь веждаем: как поехал с Терка, что было твое великого государя жалование обещанное, и мне ни воинских людей ни провожатых не дано, для того на Терке в городе все пожитки мои оставил, и своими только людьми пошел, и кроме того чрез указ не давали. Ничего не прощах, только данным удовлетворялся, только в горских местах были провожатые мне Турчай-мурза, и сын его и от них и всяких неприятелей свободил бог вашими царскими святыми молитвами мою главу, и крепко поздорову в мою пришел есмь землю, и взыскания шахова меча отбыл. Потом по присылке шаховых поехал к нему с великою честью, и аще и к шаху поехал, всредостоянии бог, кроме бога и тебя великого государя не дай к тому государю себе имети, и от тебя и от веры твоея православные отступати не имам, и служить обещаюся, дондеже жив есмь; и с сим моим писмом послал я к тебе великому государю людей своих знатных столника князь Семен с товарищи, и милости у тебя пресветлого великого государя вашего царского величества милосердному рассмотрению до тех мест как я и матери своей о пребывании здешнем опишу, и в дедичной земле утверждая, а шахова прамота и прочия писмы посланы с ними же. Писано в Шемахе 1674 года ианнуария 28-го дня//.

Перевод с шахового письма к грузинскому царевичу Николаю Давыдовичу:

Шахово величество. Повеление благодатному и благощастному, честному, избранному Эрекли мирзе наше шахово величество милостивое слово.

Как твое желание учинилось нам ведомо, велми желаем исполнити, и во всем будет учинено тебе по твоей воле. О душе и о вере твоей никакой пративности не будет, а ныне послали мы к тебе наше жалование кафтан золотной, да саблю, а о чем ты приказывал з Григорьем армянином, и бил челом просил волные свободы, и мы твое прошение непризрили, все будет исполнено, и послано к тебе, а по нашему закону у нашего величества никому неволи и в вере утеснения не бывает, нескольких вер розных чинов люди в нашем государстве живут и пребывают, всякой в своей вере а в вере поневолит, и то есть в нашем законе написано велик грех. На который раб придет в покойние, милосердный бог примет его покойние, також и господин, который раб принесет ему вину, отпустит ему все, а тебе от нашего шахова величества// будет честь по достоинству, а кроме чести и всякого добра, никакова тебе зла не будет да и родившая б тебя никакие печали и сумнения о тебе не имела, ей також всякое добро воздано будет, чтоб имела сердце радостью исполнено. Писана 1085 го году месяца резепа.

*Приезд грузинцев Николая Потапова с товарищи*

7184 года марта 25-го присланные в Москву от грузинского царе-

1676 вича Николая Давыдовича люди его Григорий Потапов с товарищи такову поднесли государю грамоту:

Великому государю царю и великому князю Алексею Михайловичу, всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцу, греческому ж

и карталинскому, и наших царей царю, вашего царского величества поданный яко един влас при вашей государской светлости возрастый царевич Николай челом бую, и молю всесильного бога, еже бы утвердил ваше государское здоровье на ваших превысочайших и всепобеднейших престолах во много времена, одолевающи противныя, и наипаче возвышения получение прияти, и здорово и благополучно пребывати з благочестивейшею твоею царицею государынею нашею и великою княгинею августою Наталиєю Кириловною, и сыном вашим государским, з государем нашим царевичем и великим князем Федором Алексеевичем, и сыном вашим государским государем царевичем и великим князем Иоанном Алексеевичем, и сыном вашим государским з государем царевичем и великим князем Петром Алексеевичем. К сему вешаю: пожаловал ты великий государь меня подданного своего изволил о моем пребывании спросить, и прислана ко // мне вашего царского величества грамота, и о сем вашу государскую светлость благодарствую, и желаю днем пребывания вашего быти некончаемым, и да восплodyт единой тысящми. И я о моем пребывании вешаю: Шахова величества в городе Казбине сентября в последних числах поздорову, и для вашего государского здоровья шахово величество ко мне великую милость показал, а я подданной твоей писал к тебе великому государю з людьми своими с Махаром и з Георгием толмачом быючи челом ей государь истинну с ним писал, и их послал, и ныне о том милости прошу, еже бы людям присланным в Астрахань задержки не было. И просил милости о сем пишучи из Астрахани, чтоб ты великий государь пожаловал велел учинить свою государскую милость вспоможение, потому что шах намерен был итти разорити Карталию и что буду я не для прихотей своих, чтоб приездом моим Карталия опаслася, но дабы шах прислал ко мне мечь свой, и уверительную грамоту; и в пути государь моим многие люди встречали меня боем по божиею милостию, и вашим государским счастьем прошол в целости. Егдаж достигох Карталию, и от шахова величества мечь и верительная грамота присланы ко мне, а в той уверительной грамоте писано так: сей наш мечь и в надежды абешание до примем радуясь. Егдаж приидох в Шамаху, тое шаховы уверительные грамоты преписанье послал я к вашему царскому величеству рука столника моего князь Семена, да стряпчего моего Максима, и о иных пребывания моего вешех писал из Шемахи. Я к ся пути и прииде // в Казбин в мае месяце, и шах встречю учинил, и милость показал безмерную, и милосердует паче меры для вашего государского здоровья. Нынеж гонец ваш, долгой приехал, и от вашего государского здоровья изрядно о мне написанную грамоту шахову величеству отдал, и я подданной твоей о сем вашу государскую милость много по многу благодарствую, и молю щедрот божних, да приложит вашему царскому величеству и вашим государским благородным чадом дни на дни в веки, за не еще ваше царское величество меня при вашей государской милости возрастаго припоминавали. А как приехал посол ваш князь Борис Воуфимевич, и с ним о нашей речи поновлено, а мне объявлено, ежебы быти мне под вашей государскою рукою в подданстве попрежнему, и милостиб в том твердое постоянство ей государь как имею обещание мое к богу, тако и к твоему государскому здоровью: помня возвращение и милость долженствую имети дондеж жив есмь. К сим вашего царского величества

милости прошу, пожалуй пресветлый государь пришли ко мне на время двух человек писцов с Москвы чтоб были при мне для писма. Как люди мои посылаемы будут впредь к вашему царскому величеству, и в Астрахани прочитая листы мои тех моих посланных пропускали беззадержания, а грузинским языком к Астраханским воеводам послав людей своих пишу, и они не разсудят потому, что в Астрахани такова человека нет, чтоб по грузински письмо и речи разсудил//, и от того людям моим в Астрахани убытки и многой простой чинится. А что государь из Астрахани писал подданной твоей в вашему царскому величеству рукою человека моего Махара, истинно государь намерен был шах на Карталию и моим припршествием дабы спаслся, для того к шахову величеству поехал, ащеж ныне и не привашей милости а от твоея царская высокодержавныя руки неотступен есмь, якоже и отцы мои в веки и ныне ожидаю в Карталию моего отпуску. Писано 1675-го октября в 11 день.

### *Приезд тушинских посланцев*

1785 го году февраля 2 го приехали к государю царю Федору Алек-

1677 сеевичю тушинские жители Таркион Иванов, Бажен Григорьев, и Павел Григорьев отовсей тушинской земли жителей с листом следующего содержания:

Мы слышали твои подданные, что отца твоего государева великого государя не стало, и вся грузинская земля и нам то круч... великая, а слышали мы, что ты великий государь на престоле отца своего, и мы тому радуемся, и свет увидели. И мы твои подданные тебе великому государю послали человека, и как блаженные памяти отец таой государев жаловал подданных своих, так и тыб великий государь нас подданных жаловал а опричь тебя великого государя служить иным никому не будем. А буде изволиши спросить о подданном грузинском царевиче, и он царевич в добром здоровье, и шахово величество в грузинскую ево землю отпустить хочет, а грузинскую и тушинскую и кевсурскую земли ему царевичу отдал.//

Сверх того помянутые тушинцы будучи спрашиваны следующее сказали:

Прислали де их к великому государю тушинцы да кевсурцы с писмом своим, каково они подали в посолском приказе, а иных писем от них никаких нет, и речью ничего не приказано. А грузинской царевич прислал с ними к матери своей грузинской царице к Елене Леонтьевне грамотки, а к великому государю листов с ними грузинской царевич не прислал, а как они ис тушинской земли поехали, и в то время грузинской царевич у персидского шаха был при отпуске, толко еще не отпущен. А грузинскую и тушинскую и кевсурскую земли ему царевичу отдал, а без себя царевич приказал те земли грузинскому митрополиту, и церковь, которая разломана строить. А как они поехали ис тушинские земли, тому три месяца, и ехали чрез шибущую землю, и стеную и на Терек, а вестей никаких не слыхали.

1786 го ноября 22 возвратившись из Персии российской гонец Кон-

1677 стантин Христофоров привез к государю от грузинского царевича Николая Давыдовича следующую грамоту: Благочестивому, тишай-

шему, и богом величанному // великому государю царю и великому князю Федору Алексеевичу, всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Россіи самодержцу и многих государств и земель восточных и западных и северных отчичь и дедичь, и наследнику, и государю, и обладателю подданной царствія твоего грузинской царевич Николай Давыдовъ сын бьет челом, и по должности до земли поклонение посылает, господу богу моля, да храни и утвердит великое и державное царствіе твое во высочайшем царственном престоле своемъ российскаго царствія во многих и благополучныхъ лѣтахъ амин.

Слышал убо чрез грамоты матери своей и наипаче изъ уст гонца вашего царскаго величества Константина о представленіи от настоящей жизни къ вѣчному блаженству благочестиваго и Христолюбиваго общаго отца и царя нашего плакахъ, и сетовахъ зело из глубины души, яко остался есмь сир и беспомощенъ отнюдуж и безнадеженъ возрадовахся и посещенъ былъ воцареніемъ боговенчаннаго царствія твоего, и надежда и упование, иже имехъ къ нему приснопамятному великому царю и отцу великаго царствія твоего преложилъ къ тебѣ великому государю и царю своему тем же молю, и прошу величества царствія твоего, да приметъ мя въ подданство, какъ я блаженный памяти отецъ царствія твоего// и да будещи ко мнѣ странному и беспомощному благоутробенъ, и милостивъ яко азъ хлебомъ и солью блаженный памяти отца твоего великаго государя воспитанъ есмь, и весь душею и теломъ вашъ есмь, и къ шахову величеству приехалъ благоизволеніемъ его блаженный памяти великаго государя отца твоего государева, двухъ винъ ради: одногобъ понеже слышахъ, яко шахово величество приехалъ было въ Казбинъ городъ, и хотѣлъ подлинно ѣхать въ грузинскую землю, многихъ ради винъ и непостоянства шахъ Навасхановъ грузинскаго владетеля, еже зделалъ денги на свое имя и особую печать, и съ турками списывался, и темъ было грузинской землѣ раззорится до конца и православнымъ Христіаномъ плененымъ быти; и я рассудилъ, что поездомъ моимъ къ шаху, иногда престанетъ война, и плененіе христіаномъ, како бысть; яко егда приехалъ я въ персидскую землю, абие шаховъ сопровитникъ и недругъ Шахъ-Навасханъ писалъ, яко самозолнымъ хотѣлъ притти къ шаху на поклоненіе, и такъ едучи въ Персиду, дорогою умеръ; другоежъ имѣя надежду заступленіемъ и ходатайствомъ его великаго государя получить отъ шаха владеніе родителей моихъ, и какъ приехалъ я на Терекъ, послалъ гонца своего къ шаху, и просилъ верной грамоты, // да понуждати меня къ своей верѣ, и шахово величество прислалъ ко мнѣ одну грамоту въ Кумыцкую землю, другую въ грузинскую землю за воротною печатью такимъ обещаніемъ, что въ свою веру меня не понуждать, а какъ приехалъ я въ персидскую землю, и шахъ принялъ меня съ великою честью, и любовь многую ко мнѣ показалъ дружбы ради и любви блаженный памяти отца твоего великаго государя, и подлинно обещался дать мнѣ землю и владеніе родителей своихъ, и жалованье, еже нынѣ даетъ на годъ по 25.000 рублевъ, хотѣлъ и впредь по всякой годъ давать, а какъ приехали къ шаху послы князь Борисъ Мышенкой, да дьякъ Петръ Долгово и въ то время блаженный памяти отецъ твой государевъ великій государь имъ приказывалъ, какъ они будутъ съ шаховыми ближними людьми въ отвѣтъ, и обо мнѣ говорить же, чтобъ шахъ землю родителей моихъ отдалъ, и о томъ писала ко мнѣ мать моя, а они послы какъ въ отвѣтъ были, и обо мнѣ ничего не упоминали. А шахъ мнилъ, что онъ великій государь во всемъ меня



покинул и в прошлом во 184-м году в великий пост на страстной неделе во Ешрефе городе шах искушал меня к своей вере, но не велми, а как услышал представление блаженные памяти великого государя // наипаче почел принуждать / к своей вере всякими мерами, и речами, иногда со устрашением и грозными речами, а иногда с великим обещанием и ласковыми речами. Аз же различным образы и словесами отвечая отбегал искушения ево, показуя ему и грамоты иже прислал ко мне в кумыцкую и грузинскую земли, и глаголя: цари силни суть, а не лгут. Аз видя грамоту царствия твоего и обещание твое веря, приехал есмь к тебе безсумнения, и ныне не подобает меня шахову величеству понуждать яко аз нехошу веры своей отрекаться, ни клятвы твоей раззорити. И сентября в 14 день три нощи много понуждал меня возвратити на свою волю всякими словами, и держал меня за руку, говорил: се дам тебе кахетцкую и тифлисскую и всею грузинскую землю, и от кизылбашской земли часть даждо Араза реки, и испоганское дарагиство, и что жалованья давано прежд сего шах Наваахану на год, отдам тебеж, толко рцы одно слово, что един есть бог да Магомет есть пророк и апостол божиин, и что примешь нашу веру // чтоб и мое исполнилось, и чтоб мне от окрестных мусульманских государей осуждения не было, что землю, идеже мусулманы владели отдал христианину; а как поедешь в грузинскую землю, как хочешь, так и веруй и я толко отвечал ему: что не токмо грузинскую землю, но и всю персидскую, аще дашь мне, ни малое слово из уст своих не реку, и веры своей не отрекуся, власти ради и богатства, толко аще есть милость царствия твоего ко мне вели дать мне землю родителей моих, а я как веру свою твердо сохраню, так буду и тебе верно служить. Аще ж милости твоей ко мне не будет, как до ныне бог построил меня, тако и впредь уповаю на ево милосердие, а аще аз богу своему солгу и веры своей отрекусь временной ради власти колми царствию твоему верен буду; и шах рече: сей грех будет на моей душе, и богу ответ давать, аще ты, иже со мною вместе обретаешься, оставлю волю за безверие твое, а понуждаю тебя для твоей пользы: ащеж не послушаешь меня // и аз велю тебя силою бусурманить. Аз же отвечал: сие под твоею властью есть, и можеш так учинить, яко аз днес в руках твоих есмь; толко помни царствие твое, яко сам своею волею топчешь слово свое, и клятвы своей отрекаешься, а у меня не токмо едину часть от тела моего резати, но и все тело мое хотя на многия части резать, потом и главу мою, и аз языком своим слова не молвю, и веры своей не отрекуся, ниже иную веру приму. И тако отпустил меня от себя с гневом глаголя: аз хочу чтоб ты был в раю, а ты понеже нехочешь, иди во ад, и с тое поры к тому ничего мне не говаривал а ко мне милостив; и что мыслит, то бог ведает; отнюдуж надежды и помощи ниоткуда не имею, токмо надежда и упование мое есть к богу, и к тебе великому государю и царю своему; и молю, и прошу величества царствия твоего, да будешь ко мне милосерд, как блаженные памяти отец твой великий государь, и повелишь писать чрез послов и посланников царствия твоего // к шахову величеству обо мне, чтоб дружбы ради и любви царствия твоего, да даст мне владение родителей моих, и се честь и похвала будет держав царствия твоего за нея изгнанной от отечества своего заступления ради и посещения величества царствия твоего паки получу отечество свое, еще великий государь прошу и молю величества царствия твоего с матери

моей, еже обретаеця под кровом крыл твоих, да будет милость твоя к ней как и блаженный памяти отца твоего милость бывала, да иметь довольное прокормление свое со всеми людьми, иже с нею, да не будут печальны, а что милость и милосердие творит царствие твое к нам изгнанным, и униженным от отечеств наших воздано будет тебе от бога седмкратно в нынешнем веле и в будущем; тако молю и прошу вышества боговенчанного царствия твоего где же всех и царь да сохранит и утвердит тя во здравии и благополучии на многие лета амин...<sup>1</sup>

*Отпуск в Грузию грузинской царицы Елены Леонтьевны*

7186 го августа 23-го царица Елена Леонтьевна, жившая вторично

1678 в Москве с 1666-го года, подала государю челобитну об отпуске своем к сыну в Грузию: почему будучи на отпуске у государя в селе Коломенском, следующий чрез думного дьяка Лариона Иванова получила на аудиенции ответ:

Царица Елена Леонтьевна:

Великий государь царь и великий князь Федор Алексеевич всея Великия и Малыя и Белья России самодержец, и многих государств и земель восточных и западных и северных отчичь и дедичь и наследник, и государь и обладатель велел тебе говорить:

В прошлом во 173-м году ко отцу нашему государеву писал сын твой царевич Николай Давыдович с митрополитом Епифанием объявляя о своем в тушинской земле нужном пребывании; и чтоб отец наш государев ево царевича и тебя мать ево царицу Елену Леонтьевну велели принять на Терек, и в Астрахань, а из Астрахани указали отпустить к нему великому государю к Москве, и по указу отца нашего государева приняты вы в наше царского величества Московское государство во всякой чести, а как пришли в Москву, и отец наш государев//, и мы великий государь держали тебя царицу Елену Леонтьевну в нашем государском милостивом жалованье со всякою учтивостию, и в прошлом во 182-м году бил челом отцу нашему государеву сын твой царевич Николай Давыдович, чтоб ево отпустить в свою землю, и отец наш государев блаженный памяти великий государь его царское величество отпустить ево в свою землю указал: а ныне била челом нам великому государю нашему царскому величеству и ты царица Елена Леонтьевна, чтоб мы великий государь наше царское величество пожаловали и тебя к сыну твоему отпустить указали и мы великий государь наше царское величество тебя царицу Елену Леонтьевну пожаловали к сыну твоему к царевичу Николаю Давыдовичу отпустить с посланники нашими столником с Степаном Чириковым да з дьяком с Иваном Казариновым указали, и с ними к персичкому шаху Сулейманову величеству писать, чтоб ево шахово величество для братские с нами великим государем с нашим царским величеством дружбы и любви отечество его грузинскую и меретинскую землю отдать ему, и ево отпустить указал, и тыб царица Елена Леонтьевна також де и сын твой царевич Николай Давыдович помня бога и свое верное обещание и нашу царского величества к себе

<sup>1</sup> შარდლოვტოლი ჩვენსა.



милость и жалование в нашей единой благочестивой истинной православной христианской // вере стояли крепко и неподвижимо, и нам великому государю и нашим царского величества наследникам впредь будущим великим государем царем и великим князем Российским служили, и всякого добра хотели, и были под нашею государскою высокою рукою со всеми своими владеньи и в вечном подданстве навеки неотступно. А мы великий государь наше царское величество со всеми твоими владеньи учнем вас держать в нашем государском милостивом жалованье и в призыренье.

При отъезде из Москвы царицы дано было ей государева жалованья соболями на две тысячи рублей, также и боярам ее даны были соболиныя дачи.

*Приезд грузинского казначея Дмитрея Иванова*

7187 го февраля 6 го приехавший в Москву от грузинския царицы

1679 Елены Леонтьевны казначей Дмитрий Иванов, и Давид Дмитриев подали на греческом языке грузинские земли от жителей такову челобитную:

Кафолик иверский, карталинский, и кахецкий с малым моим собором колений преклоняюще молим господа бога да сие писание наше обрящете в тишину и в радость, тебе благочестивому, тишайшему, // богом венчанному, и православнейшему великому царю, господу, господу Феодору Алексеевичу всеа Великия и Малыя и Белья Росии самодержцу, емуже, господу богу нашему прилежно молимся, да утвердит царствие твое вовеки веков, и еликим дней и часов лишился блаженныя памяти отец ваш и те да прибавит вам господь бог, обаче аз смиренный кафолик и все архиереи, и епископы, иже со мною, припадая до лица земаго, честные нози ваши лобызаем, и милостиву и благословение возсылаем, и молимся богу, да даст ти силу, да победиши врагов твоих поножие ног твоим яко победи Давыд Голиафа, и святой Нестор Лия, и будешь славен победитель и победоносец во всю вселенную. Обаче благочестивейший царь бьем челом и просим царствия твоего вси архиереи священно иноки, священники, вельможи, и начальники великие, и малые, помози нам имяни ради божия зане есми яко отцы погибши, и неимамы где глав своих уклонити, не имеючи себе государя и пастыря, и имеем обиду великую нетокмо от недругов вере, но и от единоверников наших, и сего ради яко милосердный царь воими словеса и прошения наша, и помози нам словом и делом к шаху для того, что ни дни не пройдет, чтоб от нечестивых обиды нам не было. Мы послали одного человека к шаху, чтоб дал нам царевича Ираклия, да избавимся, и не босурманился б народ для того, // что сей род есть прост, и в дарах склонен, и неимеючи начала, вскоре вси обосурманимся, сего ради многолетний царь аще не поможешь нам, грех сей на тебя падет, зане нам малая помощь, надобно слово, толко да пошлет царствия твое к шаху, и мы от бед избавимся, а царствие твое обращет от бога мзду, а от людей благодарение, яко мы обретаемся в великое теснение и нужда между нечестивых бусурманов, и врагов вере христианской, как отцы неимеючи пастыря, их же волки восхищают и астергнут их аз смиренный кафолик иверский Николай з братьями моими, и богомолцов царствия твое-

го рабски поклоняемся. Писано в монастыре собор 12 апостолов в месяце июне 30 ендиктон 1.

А внизу приложена рука, кафолик Николай да еще шесть рук.

Тогож 1679-го года маяя месяца по присланной от грузинской царицы Елены Леонтьевны к государю царю Федору Алексеевичу челобитной, такова послана была ей царице и сыну ея Николаю Давыдовичу подтвержденная государева жалованная о подданстве грамота:

Потитуле

Наше царское величество, пожаловали есмя нашего царского величества подданную || грузинскую царицу Елену Леонтьевну, и сына ее царевича Николая Давыдовича, повелели дать сю нашу царского величества жалованную грамоту, для того: что из начала грузинские цари и князи наши православные христианские веры и за многа лет были в послушании и в подданстве у прародителей наших государских у великих государей царей и великих князей российских, и у деда нашего государева блаженныя памяти у великаго государя царя и великаго князя Михаила Феодоровича всея России самодержца, и у отца нашего государева блаженныя памяти у великаго государя царя и великаго князя Алексея Михайловича, а на истинное и верное подданство грузинские цари з ближними своими людьми в разные времена, и крест целовали, и о подданстве своем записи за руками для подлинного уверения в наш царского величества град Москву присылали. А для сохранения благочестивыя веры имели у себя они грузинские цари жалованныя грамоты предков наших государских великих государей царей и великих князей Российских; и по такому их государскому милостивому жалованью и призьенье, и по жалованным грамотам грузинские цари с православными святыми божими церквами и монастыри и з духовным чином, и со всеми православными христианы пребывающими в грузинской и в иверской землях имели покой и тишину, и в прошлом во 148-м году к деду нашему государеву присылал к Москве дед царевича Николая// царь Теймураз Давыдович послов своих, и бил челом, чтоб дед наш государев пожаловал изволил ево царя Теймураза своею иверскою землею имети в своем государском милостивом жалованье и в призьенье, как и предки ево государские великие государи цари и великие князи Российские жаловали, и милостивно на них призирали. Понеже они не имеют иного благочестиваго царя христианские веры, токмо деда нашего государева, и дед наш государев воспомянув своих государских великих государей царей и великих князей российских к прежним грузинским царем и к нему царю Теймуразу милостивое жалованье и призьенье, для христовы любви и для единые православные христианские веры пожаловал их от своей государские высокие руки отриновенных не учинил, и под свою государскую высокую руку принятия их изволил, а в надежду верного их подданства и на сохранение святого благочестия, свою государскую жалованную грамоту дати ему повелел, и содержал ево со всею иверскою землею в своем государском милостивом жалованье и в призьенье. И в прошлом же во 157-м году присылал ко отцу нашему государеву он же Теймураз царь послов своих князя Ивана Григорьева, да архима(н)дрита Пахомия з грамотою своею, а в грамоте ево писано: обещается он царь Теймураз с клятвою, что быти ему// под



его царского величества высокою рукою в подданстве со внучаты своими и со всею своею иверскою землею во веки неотступно, и отец наш государев челобитья ево презрити не изволил, пожаловал его велел быть под своею царского величества высокою рукою в подданстве. А для приему и верности подданства их указал послать своих царского величества посланников Микифора Толочанова да дьяка Алексея Иевлева, и те его царского величества посланники к нему Теймуразу посланы, и к персидскому Аббас шахову величеству с нарочными гонцы писано, чтоб его шахово величество для братские с ним великим государем дружбы и любви ему Теймуразу царю и всей грузинской и иверской земли жителем обиды и разорения чинить не велел. И в прошлом во 162 м году царь Теймураз видя такое ево государское о сохранении православные христианские веры и о целости христианской по бозе усердное попечение и милостивое к нему и ко всей иверской земле признание, во свидетелство верного своего подданства прислал к нему великому государю к его царскому величеству внука своего его царевича Николая и мать ево царицу Елену. И отец наш государев пожаловал их содержал в своем государском милостивом жалованье и в признание, и царь Теймураз услыша толикое благодеяние, и великое милосердие učinенное к нему, и ко внуку его, и к ней царице Елене, и неимея чем// воздать, не издадя живота своего в глубокой своей старости приезжал к отцу нашему государеву блаженный памяти к великому государю бить челом за такое его государское милостивое жалованье и признание, и в приезде своем отдав должное поклонение, паки от него великого государя от его царского величества отпущен во свое отечество с милостивого его царского величества жалованною грамотою, которою сохранялся и защищался от неприятелей своих во все дни живота своего, а внука своего ево царевича Николая, и мать ево царицу Елену и по возврате своем оставил при милости отца нашего государева и в прошлом во 182 м году по его царевичеву челобитью пожалован и отпущен во отечество предков его грузинских царей, и дана ему его царского величества жалованная грамота, а при отпуске своем бил челом отцу нашему государеву блаженный памяти великому государю его царскому величеству он царевич Николай, чтоб по отпуске ево остатися матери ево царице Елене, при милости его царского величества на Москве, дождеже он по милостивому его царского величества жалованью получит о держание своего отечества, о чем тушинские земли благочестивые христиане духовного и мирскаго чину люди прислали к нему с слезным челобитием, и прошением, чтоб он царевич Николай яко истинный наследник прежних грузинских царей // возвратился в свое отечество, понеже они не имея главы, великое приемлют гонение и тесноту, и от того церкви божии и монастыри пустеют: и чтоб отец наш государев блаженный памяти великий государь ево царское величество истинный хранитель святого благочестия и всех христиан прибежище, изволил ко вспоможению того свою государскую милость над ним показать и к персидскому шаху об ней в своей царского величества грамоте отписать, чтоб персидской шах для ево государские милости велел ево царевича отпустить во отечество ево; и отец наш государев блаженный памяти великий государь ево царское величество для христовы любви желая святым церквам покоя, и целости православному христианству простирая к

ним свою государскую милость в роды и роды, изволил писать к персидскому шаху Сулейманову величеству, чтоб его шахово величество того царевича Николая наследие, яко предка, царей грузинских и наследника от владетельства ево земель отлучена не учинил, и когда он во владетельство свое в грузинскую землю возвратится, и в житии бы его обиды и утеснения, и никакова насилствования для братские дружбы и любви его шахово величество чинить не велел, и над жителмиб тамошних страны веры нашей православной насилия и разорения какова не учинилось, и в прошлом же во 184-м году к отцу нашему// государеву к великому государю писал шах Сулейманово величество, что он грамоту отца нашего государева писанную об нем царевиче Николае принял любительно, и выслушал писанные дела радостно, и тот вышепомянутой грузинской царевич принят честно со всяким достоинством, и ныне пребывает при его шахове величестве, а какое отца нашего государева от его шахова величества желание, и о том бы учинить ведомо, а его шахово величество пожелание его царского величества исполнит. И в прошлом во 186 м году была челом нам великому государю нашему царскому величеству мать ево царица Елена: в прошлом де во 182 м по указу отца нашего государева сын ее царевич Николай отпущен во отечество прапожителей своих, и дана ему ево царского величества жалованная грамота на подданство ево, а ныне де и она царица хочет быть вместе с сыном своим, а жалованной нашей царского величества грамоты ему и сыну ее недано, и нам бы великому государю нашему царскому величеству пожаловать ее, велеть отпустить к сыну ее, и дать ей царице Елене, и сыну ее царевичу Николаю, нашу царского величества жалованную грамоту, с прежней жалованной грамоты, какова им дана по милостивому жалованью и призьенью отца нашего государева, в прошлом во 182-м году, а в надежду к ним// к ним милости нашей государской, и на сохранение святых благочестивых веры, и православных христиан, живущих во иверской земле указали мы великий государь наше царское величество писати к шахову величеству персидскому чтоб он для наших государских братские дружбы и любви ево царевича Николая и мать ево царицу Елену отпустил в древнее их наследие и для того послатиб к персидскому шаху нашего царского величества посланников, чтоб им по той нашей государской милости желаемое получить. И мы великий государь царь и великий князь Федор Алексеевич всеа Великая и Малыя и Белыя России самодержец наше царское величество вспомяная предков наших государских великих государей царей и великих князей Российских, и деда нашего государева, и отца нашего государева милостивое к предкам их грузинским царям и к ним жалованные и призьенье пожаловали их велели им сю нашу великого государя нашего царского величества жалованную грамоту дать, и к шахову величеству послать посланников, и с ними писать и в ответе им посланником говорить шахова величества ближним людем, чтоб его шахово величество для братские с нами великим государем с нашим царским величеством дружбы и любви велел грузинского царевича Николая в грузинскую землю по древнему его наследию, и в дом отца его отпустить// и от владетельства ево отлученна не учинить, понеже они у нас великого государя у нашего царского величества в милостивом жалованье и в призьенье. А как шахово величество во владетельство их в грузин-

скую землю отпустит, и тамоб они в житии своем обиды и утеснения, и наакого насилования не имели, но ко обороне от всех наветуемых приимали вспоможение; а в совершенное обиадеживание той нашей государской милости указали дать ей царице Елене Леонтьевне, и сыну ее царевичу Николаю Давыдовичу зю нашу царского величества жалованную грамоту, что быти им грузинской царице Елене, и сыну ее царевичу Николаю, и наследником ево и всей грузинской и иверской земле под нашею царского величества высокою рукою в вечном подданстве о всем по тому, как написано в прежней отца нашего государева жалованной грамоте. И нам великому государю нашему царскому величеству и нашим государским наследником по тому ж служить и радеть, и добра хотеть безовсякие хитрости, и нам великому государю нашему царскому величеству чести и повышения искати, и у нашиа царского величества высокие руки, и у наших государских наследников быть неотступным по уверению истиннаго обещания, по евангелской заповеди. Также тушинские и шибутские земель владетелей и всякого чину людей под нашею царского // величества высокою рукою укреплять, и ис под нашию царского величества высокие руки к иным государствам не отводит, а нам великому государю нашему царскому величеству, и нашим государским наследником, впредь ево царевича Николая и наследников ево, и их людей, и всю иверскую землю держати под нашею царского величества высокою рукою в нашем царского величества милостивом жалованье и в признание, смотря по их службе и правде. И того ради мы великий государь царь и великий князь Федор Алексеевич всеа Великия и Малыя и Белья Росин самодержец и зю нашу царского величества жалованную грамоту дать повелели; и к сей нашей царского величества жалованной грамоте печать нашу государскую приложить повелели. Писан в государствия нашего дворе в царствующем велицем граде Москве лета от создания мира 7187 го месяца. //

#### Выписка 5-я

О приезде в Москву имеретинского царя Арчила Вахтангеевича с царицею, и детьми, так же грузинских, и имеретинских послов с 1680-го по 1700-й год.

#### *Приезд грузинского архимандрита Макария*

7189 го поября 28-го явился в посолоком приказе грузинские земли

1680 архимандрит Макарий, а с ним дьякон Никон да грузинцов два человека Иван да Сафон Григорьевы, а в распросе сказали:

Послал де их к великому государю из грузинской земли царь их Арчил сын Шахнаваса хана, а велел де он им великому государю известить, что на перед сего отец ево Шахнавас хан, и он были под послушанием у персидского шаха, и владели Тевкецкою и Карталинскою землями. И отец де ево Шахнавас хан умер в прошлом вс 185-м году, и как де ехал от великого государя грузинской царевич Николай Давыдович и был у него Арчила в Кехецкой земле, и тогда согласились с собою, что ему Арчилу для лутчего ево царевичева слобождения от шаха, тое Тевкецкую землю покинуть, и пойти в Меретинскую землю, которая была в подданстве турецкого салтана, и поддал ее Баграт царь для того, что ево Арчила меретинцы просили, чтоб он их был владетелем,

а евоб царевича Николая персиккой шах || видя землю пунту лутче сию  
 нился к отпуску ево и потому де совету он Арчил Тевкецкую землю по-  
 киня отошел в Меретинскую землю.

И пришед в Меретинскую землю в столной город Кутатис, у тур-  
 ков взял боем и многую войну с ними чинил.

И в прошлом де во 188-м году в мае месяце собрав турки болшим  
 войском и пришед в тое меретинскую землю в город Кутатис у него Ар-  
 чила взяли и многое кравопролитие над ними учинили, и пыне он Арчил  
 отшел от них в горы, на место названное Туалет стоит со всяким опа-  
 сением.

И просит у великого государя у его царского величества милости,  
 чтоб он великий государь для имени христианского пожаловал их, ука-  
 зал им своею государскою казною на тех неприятелей учинить помочь.  
 А естли де великий государь и изволит ему Арчилу приехать к себе ве-  
 ликому государю, и он де Арчил к нему великому государю служить  
 приедет

А к персиккому шаху он Арчил, хотя его он к себе призывает, ехать  
 не хочет, потому что есть де у него два сына, да дочь, и тех де детей  
 персиккой шах хочет у него отнять, и его з детми бусурманишь. И для  
 того ево архима(нд)рита с листом своим и со святынею прислал к ве-  
 ликому государю.//

Да архимандрит сказал: что грузинского царевича Николая в оте-  
 чество ево в Кехецкую шах не отпустил, и задержал у себя, и слышал  
 де он что он по неволе бусурманился, и мать ево царевичева живет в  
 Испогани при нем царевиче.

А в кехецкую и в грузинскую земли царевичь посылает от себя на-  
 местников, а самого шах не отпустит, а карталинскую де землю отдал  
 шах брату ево Арчилову, а тот де брат Арчилов бусурманские веры, и  
 служит шаху.

А ехал де он из меретинской земли через горы, где кочует Шевкал,  
 а оттуда на Терек, и в Астрахань, а из Астрахани боеводы отпустили  
 ево к великому государю к Москве.

А поехал де он из меретинской земли августа 24-го прошлого 188-  
 го году из места Туалета, которое отстоит от горских черкес три дни  
 ходу, а Арчил де царь со всем своим домом был в том месте и при нем  
 войска небольшие, а то де место крепкое, и ушел в то место от турецкого  
 салтана, и от шаха персиккого, потому что шах хочет ево примать.

А болшее де ево Арчилову к великому государю челобитье и пря-  
 мое намерение то, чтоб великий государь пожаловал // ево указал со  
 всем домом ево принять в свое царское величества государство. А бо-  
 яр и чиновных людей возмет он с собою, сколько великий государь из-  
 волит. А досталое де христианство после себя оставит он брату своему,  
 которой владеет Кахецкою землею, потому что тот брат ево хотя в по-  
 лушании у шаха, однакож тайно держит веру христианскую, и любит  
 христиан; и естли де великий государь пожалует укажет ево под свою  
 царского величества высокодержавную руку принять и о том бы ука-  
 зал великий государь послать свое государское повеление с нарочным  
 человеком добрым ко князю Каспулату Муцаловичу Черкасскому, а он  
 бы князь Каспулат Муцалович принял ево в горах где пристойно, и про-  
 водил до Терека, чтоб ево Будаи Шевкал и пыне не ограбили и не по-





били, а с Терка кому великий государь укажет; а то де что писал он Арчил к великому государю, чтоб великий государь пожаловал указал ему против турецкого салтана помочь учинити, а то де дело разсуждает и он Арчил царь тышкое, и в поведении того дела еще как воля божия благоволит потому, что тот неприятель сильной. А шах де писал к шевкалу чтоб ево Арчила он шевкал поймал, и прислал к нему и велел беречь ему того накрепко || чтоб он Арчил к великому государю не ушел. А надобен де он шаху для того, чтоб был он Арчил в ево подданстве и в вере бусурманской, и от него откупил и не присовокупился к христианству, а христиане держатся ево и любят. Да у негож де Арчила дочь девица прекрасная, и шах хочет у него ее отнять, и взять к себе и привесть всех их в бусурманство. И если де он Арчил будет у великого государя в подданстве, и жить будет при великом государе, и тогда и брат ево Арчилов и все хитияне великомуж государю служить учнут потому, что ево Арчила в той стране христиане любят гораздо, да и неверные де послыша то, что он Арчил будет в подданстве у великого государя у его царского величества, на христиан гонения чинить не так дерзати будет.

Сверх оной скаски, архимандрит Макарий привез с собою грамоты к государю и к патриарху, ис коих первая следующего есть содержания.

#### Великий государь Федор Алексеевич.

Святѣя, единосущныя, трисвятѣя, и единобожественныя, особныя, и неизменныя троицы в правде и в вере православному, главе и месту// и владению приклоненному ваших царств и величества, хвалиному, и величайшему, ваш всегда богомолец, земля и подножие царь Арчил возвешаю тебе силному, и ниоткого побеждаемому, превысочайшему, всех супротивников измогателью, и победителю в подножие ног твоих, изволением божим царства недвижимаго утвердителю единому, множество судителю в правде, и нищих наделятелю, сирых возрастителю, странных и бедных назирателю, пустынников возлюбителю, недругов и христоотступников смирателю, подобен Давыду царю, и пророка того смиренства воздержателю, и Соломону мудрости укрепителю, Костянтину царю подобием в правде к господу богу верну, и той искателю десяти заповедей, старых законов, девяти блаженств, новаго завета исполнителю, ты есть столп всех христиан, ты есть надежда всех монастырей и святых мест; тобою хвалятся вси православныя Христа восхвалители, твоя молитва есть у всех бедных, тебя возхваляют, тебя возвеличивают во веки. А ныне сия возвешаю вашему царству, и наипаче возвеличенному величеству, чтоб наше прошение и возвещение всех православных христиан нужных, которые милости прощают ваше величество услышал. Понеже наше дело так пришло: от юности у бусурман // в подданстве, и под рукою их были, и наше благочестие и веру Иисуса Христа твердо держать мешают. И того ради христианство отошло, и меретинские государи того не удержали, и меретинцы все восхотели, и государем посадили нас. И после турецкой салтан войско прислал, и пришел и бились, и иных они побили, а иных мы побили, а после они нас побили, и ис того места збили, и коли господь бог помощ дал, и то изволение божие

есть. Присем просим, чтоб нужным и бедным православным христианом помочь, за тоб услышал глас господень: приидите ко мне благословении отца моего, и наследуйте вам уготовленное царство небесное. Чужд был и восприял мя еси, понеже зело искореняет христианство, и оскудевает. Помози что нибудь, столко церквей и монастырей, столко честных крестов и икон, столко святых мощей хотят погубить и все разорить. Помози слико можешь, непокинь и выведи нас из порабощения. Понеже вашему царскому величеству извещаю, что нашим главам приклонение опричь вас никого нет, Христу тоб помощь воздайте, и ради того помилуй, сво болши между нами некого поставить. И аще господи любил, и людей жалуешь, на Терек войска дай, и вашей солнечной светлости к престолу приведи, чтоб христианство не пропало, а мы за ваше государство // безпрестанно бога молим. Государь буди во Христа образом милостив. Христос господ Адама из ада возвысил распятием своим: ты нас от наших грехов трудных возвысь, яко овца от зверей унесенных понеже грехов множество наших всегда милостиво к дверем растворенным сие прошение придет, наипаче сие возвещаю: сию честную вашего царствия хранительницу образ пресвятыя богородицы посылаю во свидетельство, не отврати от мене ради тоя образа пресвятыя богородицы, скоро да предвари милость твою господи, а иные наши слова наш архимандрит Макарий да Григорьев сын Иван донесет.

Вследствие сей просительной грамоты тогож года декабря 12-го учинено определение, принять Арчила царя имеретинского для единыя православныя христианския веры под великого государя самодержавную высокую руку; и послать с Терка сотника да восемьдесят человек стрельцов для принятия и препровождения его царя до Терка и оттуда в Астрахань, и в Москву.//

При отпуске же оного архимандрита в Грузию, такова ответная от государя к царю Арчилу послана грамота:

Потитуле

Подданному нашему имеретинские земли Арчилу царю наше царского величества милостивое слово. В нынешнем во 189 м году к нам великому государю присылаи ты Арчил царь архимандрита Макария с товарищи с листом своим. А в том твоём листу писано, чтоб мы великий государь тебя Арчила царя пожаловали указала тебя принять от гонения бусурманского под нашу царского величества высокодержавную руку в подданство. Да и словесно те твои присланные нам великому государю о том же челобитье твое доносили. И мы великий государь для единыя православныя христианския веры тебя Арчила царя пожаловали по тому твоёму челобитью от гонения бусурманского под нашу царского величества высокодержавную руку принять повелели. И тебе Арчилу царю видя тое нашу царского величества к себе милость, по жалению своему в наше царского величества государство под нашу царского величества высокодержавную руку ехать. А принять тебя по нашему царского величества указу велено, где пристойно, нашего царского величества думному дворянину и воеводе Федору Ивановичу // Леонтьеву пребывающему ныне в нашем царского величества городе Терке, по совету нашего царского величества с подданным со князем Каспулатом Муцаловичем Черкасским, и проводить тебя велено из Малой Кабарды до Терка нашим царского величества ратным людем, чтоб тебе Арчилу

царю до наших царского величества государств доехать в целости: тебеб о походе своем к ним писать, чтоб поход твой и прибытие к нашим царского величества государствам им безвестен не был: а к подданому нашему ко князю Каспулату Муцаловичу Черкасскому и к думному нашему дворянину и воеводе к Федору Ивановичю Леонтьеву о приеме твоём наш царского величества указ послан, а присланного твоего архимандрита с товарищи пожаловав нашим царского величества жалованьем, с сею нашею царского величества грамотою отпустить к тебе повелели. Писан государства нашего водворе в царствующем граде Москве лета от создания мира 7189 го февраля 5-го дня.//

### *Приезд грузинца Матвея Иванова*

7190 го сентября 24 день приехавший в Москву грузинец Матвей

1681 Иванов, в посольском приказе будучи допрашиван сказал:

В прошлом де во 189-м году на первой недели великого поста послали ево Матвея к великому государю к Москве из шаховой области из Испогани грузинская царица Елена Леонтьевна, да царевич Николай Давыдович с листами и з дары.

А слышал он Матвей от своей братьи, как де царевич Николай Давыдович пришол к шаху в Казбин город, и у шаха де был он царевич в том городе трижды а в подносе у него царевича шаху ничего не было. А шахова жалованья дано ему царевичу как он был у шаха на приезде аргамак со всем нарядом, и в Казбине де городе царевичу от шаха принуждения в их бусурманскую веру никакова не было, и тогож де году из Казбина шах отпускал ево царевича в город в Ошрапу блиско гилыиской земли над морем для потехи звериной ловли, и будучи де он царевич в том городе в Ошрапе з 2 месяца пришол к шаху в Ёспогань и с того де времени и донные живет он царевич в Ёспогани при шахе, а как де он царевич пришел в Испогань, а ему де царевичу шах учал говорить: чтоб он царевич принял их бусурманскую веру, а как// он бусурманитца, и за то ево пожалует волею и отпустит ево в прежнее ево владение в грузинские города, а будет не послушает, не босурманитца, и ему де царевичу не толко что грузинских, но и с персических городов которого ему не даст, и велит ево за то непослушанье держать при себе в неволе. И о том де ему царевичу сам шах трижды говорил, а царевич де в том отказывал и говорил самому шаху: хотя он шах ему царевичу владения никакого и не даст и велит ево держать при себе за неволника толко де он царевич православныя христианския веры никогда не отступит покамест жив будет.

И шах де за то осердясь на него царевича приказал ево на дворе запереть и у того двора поставил караул крепкой, и корму и питья ничего не давать, и с торгу ничего не продавать, и на том дворе был он царевич со всеми своими людьми з заперти за караулом два года, пил и ел свое, что у него было, а з двора и людей ево никою для покупки харчу никуды неспускали, и с харчем для продажи к тому двору никою не припускалиж, а воду де имали ис колодезя, которой на том дворе.

И как де у него царевича харч свой всякой изошел, и видя такое безмерное принуждение в третьей год приказал известить шаху, чтоб ево

пожаловал // чем изволит и велел свободна учинить и свое шахово жалованье поденной корм ему и людям против прежняго давать, а он царевич ево шахово повеление исполнит, и их бусурманскую веру примет, и шах де приказал тот двор отпереть, и давать ему царевичу и с людьми корм денгами по 20.000 рублей на год, а после де того как царевич босурманился, шах дал ему в Ыспогани особый двор, и велел жить всегда при себе, поволит ему ездить за город с охотою, куды похочет, только в ближние места от того города. Да емуж дал во владение персидской город Фансар а в нем всякого чину жителей кизилбаш 7.000 человек, а окроме де того города, и кормовых денег ему царевичу после бусурманства по ево Матвеев поезд ничего не давано, а которые де у него царевича были бояре ево и иные грузинские люди, и те де все отпущены в грузинские города после ево царевичева бусурманства, а остались де у него и бусурманились с ним только два человека кравчей да казначей.

А совершенноль от православныя христианския веры царевич отстал про то он Матвей подлинно не ведает, а слышал от ближних царевичевых людей, что он царевич по прежнему // в православной христианской вере пребывает и в ночи на молитве стоит тайно, да из грузинских же городов жители выбрав по 2 человека знатных людей присылают к персидскому шаху бит челом, чтоб шах царевича Николая Давыдовича отпустил на прежнее ево владение в грузинские города, и такие де челолюбчики живут при шахе многое время по году и по два и болши, а указу де шахова им никакова нет; а в грузинских де городах всякие поборы против прежняго собирают тамошние выборные люди во вся годы. И держат в тех же городах, а к шаху и к царевичу ничезо не присылают для того, что к ним присылки о том от шаха и от царевича тому уже 6 год не бывало.

А царица Елена Леонтьевна приехала в Ыспогань тому уже два года и поставлена на одном дворе с царевичем, да шаховаж де жалованья дают ей царице с приезду в Ыспогань по вся дни по 35 рублей денег, по лепешке пищеничной, да по четвертной склянице чехирю на день, а истиснения ей царице при нем Матвее никакова не было.

Да он же грузинец сказал: царевич де Николай Давыдович женился пришед в Ыспогань из Вошраны вскоре, как еще ему царевичу шах о бусурманстве // не говорил, а взял де у боярина своего у грузинца у Гарсевана Челоганда дочь девицу, а посылал по ней в Грузи людей своих из Ыспогани на своих подводах, а венчал в Ыспогани в полотняной церкви духовник ево царевичев греческой черной поп Данила тайным образом. Только де шах про женитву ево царевичеву ведал, и о бусурманстве де шах царевичу учал говорить после женитьбы ево вскоре, а о жене де ево царевичевой принуждения в бусурманство никакова не бывало, и церковная де служба у царевичевой жены и доньне в полотняной церкви вечерня и затренняя во вся дни, а обедня времяем, а служит тот же вышепомянутый греческой поп.

Объявив о сем подал государям две грамоты на греческом языке

Перевод с 1 грамоты.

Благодатный, тихомирный, и пречечны великий государь царь и великий князь Федор Алексеевич, всеа Великия и Малыя и Белья России





самодержец и многих государств обладатель, поклоняюся я царю Елене подданная твоя царского величества и ведомо чиню тебе много-летний царь, что я милостию божиею и пречистыя богородицы а твоим царского величества счастьем приехала к великому// шаху в Ёспогань, а с послем, который приехал сюда я и сын мой не видалися, потому что невозможно было и не велено за указом шаховым и бояся ево потому, что он турок, а мы православныя христианы а впредь что от него над нами будет того не ведаем, но надеемся на господа бога и на твою царского величества милость, и о том милости просим о незабытности нас в вашей государской милости, чтобы и впредь от вас великого государя всегда к нам писано было с послы, которые сюда будут. И сын мой Николай Давыдов поклоняется до земли твоему царскому величеству, для поминоения блаженныя памяти отца твоего государева царя Алексея Михайловича не забуди ево, чтоб он душевно и телесно не погиб, а мы подданные твои царского величества со всем родом нашим до веку. Шах спрашивал о твоих царского величества многих делах, и как мне господь бог вразумил, так и отповедь чинила и печать и руку твою царского величества ему показывала; и потому шах честь мне великую и учинил, да и шахова мать честь великуюж учинила, у меняж есть благословение матери твоей великие государини царицы и великие княгини Марьи Ильиничны, образ пресвятыя богородицы, ей молимся день и ночь чтоб она нас избавила от сяды, а мы хотим за православную христианскую веру умереть. И ты государь пожалуй нас не забуди милостию своею, а от родов наших нет ни единого человека в твоих царских полатах, чтоб припомнил об нас тебе великому государю и милости прописал, умилился государь для ради своего многолетнего здравия, потому что над православными христианы на сем свете ныне нет иного царя кроме тебя великого государя, и по сем желаем многолетнего твоего государского здоровья, амин.

1680 го году июня 30 го дня.

Перевод с 2 грамоты.

От бога возлюбленного и бого избранного престолом и венцом венчанного, скипетром почтенного всеа вселенныя обладатель царя Давыда и Соломона и царей царь государь и великий князь Федор Алексеевич, всеа Великия и Малыя и Белья России самодержавец великого государя и его царского величества подданная грузинская царица Елена бьет челом и с сыном // своим царевичем Николаем за наши грехи отстали от твоей государской милости и святых отец молитв, и приехали в неверную землю, и отстали образа спаса и пречистыя богородицы и святых икон и благочестивыя христианские веры, да живем в печали и в великой кручине, да напрасной смерти ждем, а от бога и от тебя, великаго государя милости ждем же, и поминаючи отца своего государя нашего царя и великаго князя Алексея Михайловича чтоб из неверныя выручить нас в нашу грузинскую землю, покамест живы будем за вашу государскую милость бога молитв, да не воспоминаете наше согрешение да еще бы великий государь за нас к шахову величеству слово заложил, как божия страсть во всякой земле также и государское слово во всякой земле не отставать государской своей

милости, и поминаючи блаженныя памяти государини царевны и великой княжны Ирины Михайловны, а душа наша грешная при вашей светлости, а тело в грехах. Поминаючи же блаженныя памяти царицы и великая княгини Марьи Ильиничны якоже она государыня милостива до нас, а после ее осиротели, и молемся спасу и пресвятей богородице и тебе великому государю. Царь государь смилуйся.//

На сии письма следующая от государей послана была ответная грамота

Божиею милостию от великих государей царей и великих князей Иоанна Алексеевича, Петра Алексеевича всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росии самодержцев и многих государств и земель восточных и западных и северных отчичей и дечичей и наследников и государей и обладателей нашего царского величества подданной грузинской царице Елене Леонтьевне наше царского величества милостивое слово, в прошлом во 190-м году к брату нашему блаженныя памяти к великому государю царю и великому князю Федору Алексеевичу писала ты с присланным своим с Матвеем Ивановым быючи челом, чтоб брат наш великий государь тебя и с сыном твоим царевичем Николаем имел в своем государском милостивом жалованье и призренье, потому что вы со всем родом вашим подданные нашего царского величества, да с тем же присланным своим к брату нашему прислала ты в дарех чарку золотую с камнями с алмазы, и с изумруды, и с яхонты и з зерны жемчужными да четыре изарбафа, и в прошлом же во 190-м году апреля в 27 день всемогущий господь бог и владыко всех, имиже царие царствуют и все // монархи состоятца по своей святей и праведной воле изволил брата нашего от сего земнаго царствия приселити в вечное блаженство небесного своего царствия, а по отшествии его царского величества сего света в вечное блаженство небесного царствия на прародителском всликаго и преславного Российского царствия престоле учинился, и венец царский и престол и самодержавный скипетр и державу при помощи тогож всемогущаго бога восприяли обще, мы великие государи, и памятуя милостивое жалованье и призренье к тебе отца нашего и брата нашего указали к тебе послать царского величества милостивого жалования соборей на шесть сот на дватцать на шесть рублей с ярыками сибирского приказу, и с печатми. А сверх того и за нашею царского величества печатью с присланным твоим с Матвеем Ивановым, и того присланного пожаловав нашим царского величества милостивым жалованьем указали к тебе отпустить с сею нашею царского величества грамотою. И тебеб подданной нашей то наше царского величества жалованье принять, и о нашем государском многолетнем здравии бога молить. Писан государствия нашего во дворе в царствующем велицем граде Москве лета от создания мира 7191 го месяца апреля, 19-го дня.//

*Приезд имеретинского посла архимандрита Гавриила*

7190

1682 го февраля 1 го присланный в Москву от имеретинского царя Арчила в послех с листом архимандрит Гавриил а с ним дворянин Иван Григорьев да сын ево архимандритов Георгий да с другим листом спал-



საისტორიო  
მკვლევარები

ник князь Дмитрий Квариян будучи в посолком приказе, в распросе сказали:

Послал де их к великому государю царь их Арчил из за Малой Кабарды из гор их места называемого Осета, а от того де места до Малой Кабарды день ходу, архимандрита, сентября в 23-м числе, а спалика октября в 26-м числе нынешнего 190-го году бити челом ему великому государю о ево государских ратных людех на оборону себе от бусурманов.

Наперед де сего по ево Арчилову истинно желательному челобитью пожаловал великий государь ево Арчила обнадежил своею государскою милостивою грамотою и обороною от бусурманов чрез прежняго ево посла архимандрита ж Макария, и указал ему быть к себе великому государю к Москве. И он де Арчил царь надеясь на его государскую милость пришел в Осет, а в том де Осете жители именуются христиане, толко вера не греческого закона, и постов у них нет, а владеют собою, и живут меж гор, а дань дают горских, а смежен тот город с Малою Кабардою, которая владеет Алей мурза з братом, а от моря тот город Осет далече, и морских пристанищ нет в близких местах от того города. А ходу от него меж гор уездом до каменной башни и до ворот // всего полднища, и тот ход до той башни безстрашен, а ездат толко вьюками, а телеги и сани дороги нет, а от той де башни пошла Малая Кабарда владенья Алея мурзы, и ходу де тою Малою Кабардою до села где живет Алей мурза от башни днище лесами и полями, и жилья в тех местах много и дорога добрая, и от неприятелей не страшна. А от села де где живет Алей мурза, по сю сторону ходу гребенских каков до первого их городка Черленого — днищеж, только все степью, и в тех местах Арчила царя неприятели многие. И ныне де царь их Арчил пришед стоит за теми неприятели в Осете, для того что персичкой шах писал к шевкалу, и прислал к нему жалованье многое и впредь присылать обещал за то, чтоб он шевкал ево Арчила к великому государю не пропустил, а поймав прислал к нему шаху, и шевкал де прислал к нему шаху, и шевкал де собрався с войском своим, призвав к себе зятя своего Чеполова, и брата своего с войскиж, стал на перееме у реки Свинчи на степи, и та река по сю сторону Малой Кабарды, а от гребенских казаков по ту сторону в полуднище. А в ведомость де Арчилу царю учинилась от Чеполова человека, который прихаживал в Осете лазутчиком, и для обману явно многажды, и Арчил де царь в одно время велел того лазутчика поймав задержать, и с пристрастием ево о войске // шевкалове и чепалововых спрашивал, и тот де лазутчик сказал: что с шевкалом и с Чепаловом и з братом чепалововым войска с 30 тысяч человек, да и черкасы де из Малые Кабарды проезжие многие сказывалиж, что с шевкалом и с Чеполовом и с братом Чеполововым войска на перееме конечно много стоит, а сколько, и пре то де подлинно кроме того лазутчика ни от кого ведомости не было, и к Осету де, где Арчил царь стоит, шевкал с товарищи своими сами не приходят, и войск своих не посылают, для того что то место Осет самое крепкое и путь к нему самой тесной, и могут в нем два человека от тысячи человек оборониться. А сии де архимандрит и Дмитрий с товарищи из Осета до Малых Кабарды и из Малых Кабарды до гребенских казаков про-

ехали малолюдством с провожатыми Малыя Кабарды владельца Алея мурзы, а ехали все дороги от Арчила царя до гребенских казаков пол третья дни, а шевкаловых де ратей и караулов сами они архимандрит с теми провожатыми в той дороге нигде не видали, а сказывали им те провожатые, что шевкалов караул стоит во многих местах и усматривают те караулы и проповедывают о всяких проезжих людей накрепко про подъем самого Арчила царя, а шевкала де самого с войски в тех местах ныне нет, а стоит от дороги в стороне а по вестям от караульщиков приближитца к дороге вскоре.//

И сентября в 15-м числе нынешнего 190-го году приходил в Малую Кабарду Салтан Бек великого государя с ратными людьми. А с ним де ратных людей было со 150 человек. И из Малой Кабарды он Салтан Бек присылал к Арчилу царю дву человек с писмом, и те присылщики объявляя про приход государевых ратных людей (которые с ним Салтан Беком) по словесному салтанбекову приказу говорили ему Арчилу царю: будет де у него Арчила царя своих людей мало, и ему де на тех государевых ратных людей, которые с ним Салтан Беком пришли, надеятца не на ково, и царь де Арчил слыша про то малолюдство из Осета вытти не посмел, и тех де присылщиков незадержав отпустил. И Салтан Бек де быв в Кабарде только четыре дни, назад пошел, а был де он Салтан Бек в Кабарде в самом том селе, где живет той земли владелец Алеий мурза, и стоял у него Алея, а великого государя ратные люди, которые с ним Салтан Беком были поставлены, были около того села по деревням. А до каменной де башни, которая межует осетян с Малою Кабардою не дошел он Салтанбек толко одного днища, и ход до той башни безстрашной, потому что по ту сторону житья Алеева неприятелей никаких нет, а стоят неприятели по сю сторону Алеева жилья блиско гребенских казаков, толко де Салтанбек// великаго государя с ратными людьми к той башне не пошел для того, что ему Арчил царь, послыша то что с ним малоллюдно, итти к той башне не велел. Опасаясь того, что от неприятелей с ним не пройти, а он де Салтан бек великого государя с ратными людьми в оба пути неприятельския места и заставы провел здорово, для того что Шевкалу иного ничего не надобно, толко надобно Арчила царя, И естлиб де с ним Салтан беком он Арчил царь пошол, тоб де на такие малые войска шевкал пришол всеми своими войски.

А чтоб де великий государь изволил послать для принятия Арчила царя свои государские рати многие с пушки в Малую Кабарду до каменной башни а ходу де до ней от Терка обозом итти болши недели не будет, а за башню де ево государские рати не надобны. А придет де к ней из Осету Арчил царь с своими людьми, а той де Малой Кабарды владелец Алеий мурза служит великому государю и опасения от него иметь не для чего; а иных де владетелей от самых гребенских казаков до той башни нет, толко и опасности одно днище, а как они сказали выше сего, от гребенских казаков в полуднище у речки Свинча, а около де той реки пришла степь, а з Дону и з Черкаского// степью к гребенским казакам ходу бывает две недели. И донские казаки в гребени тою дорогою ездят беспрестанно человек по сту и менши.



А от яицких казаков до гребенских пути они не знают, толко чают не блиско, потому что Яик от Астрахани в стороне в степи.

А с Арчилом де царем ныне в Осете царица ево, да детей 3 царевича, Александр по 13-му, Мамука по 10-му, Давыд по 2-му году, царевна Дария 14 лет, да бояр 5 человек, дворян ближних людей 10 человек, да дворянже и всяких служилых людей со 100 человек. Да при царице девиц 25. А окроме де тех девиц женска полу никово нет. А боярские и дворянские жены оставлены в домах своих. А многих де людей он Арчил царь отпустил в дома свои для догорови, и всякой нужи потому что в том месте в Осете хлеб продают дорогою ценою на платье и на лошади, а на денги не продают.

А покаян де Арчилу царю жену свою и детей и иной женской полити из Осета одному отнюдь невозможно потому, что после ево отходу на другой же день осетяне отдадут их за многие денги неприятелем Арчиловым, которые ево ищут, а в свою де землю назад из Осета итти им за неприятели невозможно.//

А как де Арчилу царю ведомость о отходе ис Кабарды назад Салтанбекове великого государя с ратными людьми учинилась, и Арчил де царь учал быть в великой печали и во отчаянии, потому что с обеих сторон опасен, и будучи в том нужном месте испроелся и покупаячн хлеб многое избыл, а ево архимандрита послал наскоро бити челом великому государю, чтоб великий государь для имени христианского и ради святых образов и мощей пожаловал их велел от бусурманского поругания оборонить и ис такова нужного места вывести своими великого государя не малыми ратными людьми, потому что де Арчилу царю со всеми ныне при нем будучими людьми невозможно им некоторыми мерами назад живым возвратитца, толко разве христианства отстать.

А пожаловал бы великий государь указал на оборону ему прислать войска донского, и яицких, и гребенских казаков, или откуды и сколько он великий государь пожалует по своему государеву милостивому рассмотренью. А что де ево государевых ратных людей на оборону ему от шевкала надобно, и того де они не дознают, и сказать не смеют потому, что пдлинно не ведают в каковых силах тот шевкал с товарищи стоит. А чают они по самой последней мере надобно с 4000 или с 5000 человек, и пришиб те// ратные люди в Малую Кабарду, а из Малой Кабарды прислалиб к нему к Осецкой крепости толко со сто или з двесть человек, да чтоб великий государь пожаловал евож Арчила велел к нему в Осете с темиж своими государствы ратными людьми прислать подводы, на чем ему поднятца со всеми при нем будучими, сколько он великий государь пожалует, потому что де у него Арчила царя лошади многие попадали, а иные от скудости держать не мог и на хлебную покупку поотдавал.

Да им же де архимандриту и спалнику Арчил царь приказал в челобитье своем великому государю словеснож известить: а будет де его царского величества ратные люди ево Арчила царя ис такой тяжелой неволи не выведут, и он де уже не страшитца прежде времени умереть и кровь пролить от бусурманов за веру христианскую, толко де для малолетних детей ево и многих душ христианских милости у него великого государя слезно просит, чтоб они после ево живые остав-

ше не принуждены были к бусурманской вере, также как и грузинской царевич Николай Давыдович.

А в дороге де он архимандрит замедлился, живет в Астрахани 12 недель, потому что ни летним, ни зимним путем ехать ему было невозможно. А спалника де князь Дмитрея Кварияна послал Арчил царь о том же вышеписанном бити челом великому государю после архимандритова отпуску, и приказал ему ехать наскорож, и он де князь Дмитрий з держалником своим жил в Астрахани 14 дней, а из Астрахани де отпущен к Москве вместе с архимандритом Гавриилом.

Сверх сего архимандрит Гавриил подал следующее к государю царю Федору Алексеевичу от имеретинского Арчила царя письмо:

Великому государю царю и великому князю Федору Алексеевичу. Который возвеличен, и благословен в век века, в троице единого божества, сотворителя небу и земли, которому служат со страхом и трепетом небесная и земная в троице святой величателью, царю от Христа благословенному, и государю, и обладателю, и величеством многих государств и земель христианству крепко воздержателю, и православной вере утвердителю, и кротостию подобно Давыду царю, и мудростию яко Соломон, и прекрасному яко Иосифу, от бога объявленному и над государи превышнему великого государства и множеств земель праву правителю, доношу царь Арчил// и приклоняю главу свою до земли, счастливой и благословенной и прехвальной руке приложится, хотя мое прошение услышал и изволил ты принять и войска послать, и под свою высокодержавную руку нас истомленных освободить, и к себе привесть поволлил, и ныне государь мое дело так пришло: многие недруги и неверные люди стали противно, чтоб меня к тебе не пропустить, а вашего войска не много пришло, а сколько пришло войска, и тому ко мне прислана роспись, и тою роспись послал к тебе государю, и то войско вывести меня не могли, и так остался разорен, и своего государства огстал, и всей скудной земли в горести пребываю. Под ваш покров приити чаял только не дошел. А ныне государь воспомани Авраамову ко иностранцем любовь, что он святыю троицу сподобился видеть, и отцем многих народов благословился. И как Христос сядет судити живым и мертвым, и тогда которые соблюдали иностранцев, те наследят царство небесное сим гласом: чюджд бых, и восприяли мя и наследуйте царствие. Сей глас воспомяни великий государь, и не покинь толиких христианских душ, и не отдай неверным на поругание. Сильный и ниоткого побеждаемый держаше животворящий крест всяких сопротивников своих попрешь и столко икон и крестов, и святых мощей в неверныя руки не дай власти, когда мы// грешни и негодни, но ради Христа, а за нас на сем свете в долгоденствии твое царство господь бог исправит, и в будущем веке жизнь вечную наследуешь, ради господина помози, в погибель приближаемся, бог и ты наш государь избавитель, и можешь всякую тягость исправити. А сие наше дело зело лехко, потому что от того места, где ныне стоим, до казаков мочно дойти в сутки, а из своей земли вышли к Малой Кабарде сентября 21-го числа, и здесь войско ожидал, и ныне малые люди пришли, а шевкал и Чаполов против меня стали, и не

пропустили. И сие войско нас вывести не могло, и что нам делати, покамест изволение твое будет, и изволишь нас отселе освободить, потерплю, еще о том же быю челом со слезами, и истомным сердцем: ради господа бога не покинь, и не отдай неверным в руки. Вскоре свою милость и величество к нам объяви, и помози. Малое войско нас вывести отселе не сможет, и столко войска пожалуй, чтоб нас вывести от толе смогли, да одного нарочитаго человека пожалуй, чтоб наше дело прямо исправил. А у тебя великого государя наши земли княжие дети служат, и ис тех одного пришли для того, что мы здешняго извычая незнаем, и твоего государского указу оказать мне не знают. А о наших трудах изволите// распросить сына боярского Степана Казначеева — он обовсем вам известит, а он с нами был пять месяцев, и видел все, в каком мы житии пребываем не подобно было такие дары послать к тебе великому государю, толко ради того, чтоб ты нас вспомянул две полети, да два ковра, а с сим листом послал посла своего архимандрита Гавриила да дворянина Ивана, да с ними архимандритова сына Георгия. Ради господа бога вскоре помози, зело тягостно живем. А у нас которые пожитки были в горах все изошли, милости у тебя государя прошу пожалуй небольшим чем своим государским жалованьем. Писано в сентябре месяце в 23-м числе.

Да в том же листу положен особый лист за печатью Арчила царя грузинским писмом, а в нем написано:

Христа бога возлюбленный государь: во аде что было и Христова рождества ожидали, и мы также милости от тебя вскоре ожидаем. Войска и харч вскоре пришли, и ради господа бога вскоре помоги иному войску нынешнею зимою неколи притти и нам могут помочи подать донские, и яицкие и гребенские казаки. И изволь ты государь их к нам прислать, они к нам блиско, и они божиею милостию, и твоим государским счастием, нынешнею де зимою на Терек меня приведут и буде твое изволение не замешкается, а терские казаки здешние места все знают, Салтан бек зело потрудился, толко за малолюдством не могут меня привести.//

Спалник же царя Арчила князь Дмитрий Квариана подал другое к государю от своего царя письмо следующего содержания:

По титуле

Я раб твой царь Арчил приклоняю главу свою пред тобою. Ты превысокий великий государь царь и великий князь Федор Алексеевич, в тронце славимый бог наипаче возвеличится, и всяких видимых и не видимых врагов приклонит к подножию ног твоих, тебе великому государю доносил дело свое, и ныне доношу. Прошлого году архимандрита своего и своих двух человек дворян посылал, и образ пресвятые богородицы, да образ Савы посредником послал, и за божиею помощию ты великий государь услышал прошение мое, и войско прислал, толко сие войско меня от безбожных рук вывести, и под кров твой привести не могли, потому что шевкал с войски своими против меня стал, и не пропускает, а другое войско стоит блиско грузинской земли, и за мною гоняют, хотят поймать, и я на твою милость надежен и под кров твой желаю притти. От своего государства отошел и пришел блиско к Ка-

барде, и ныне ради господа бога не отдай душею и телом и из детми неверным в руки на пагубу. В сентябре месяце архимандрита своего з ближним человеком с прошением послал, а ныне о том еще доношу, не отдай неверным в руки: против бо силы твоея никто не может стоять, и ты не затвори милосердия своего дверей, толиких христианских душ, крестов, и образов, и святых мощей// неверным в руки не отдай. Прежде сего было благочестивый государь, с материю своею и з детми замученый, одного внука своего блаженныя памяти ко отцу твоему государеву под кровы привел, а вражеским умыслом и обманом отвели, и в свою поганую веру привели, и ныне я от всех стран кроме тебя великого государя помощника себе никого не чаю. И то господа ради призри, и избави нас от сих безбожных да и ты избавлен будешь, також от всяких напасти изволь не замешкав бойска и помочь прислать; чтоб господь бог твоим счастьем без порухи меня под кров твой привел. Вода по горло пришла, потопить хочет, к тебе воиём господи старые и малые, избави нас, да и тебя бог избавит от всякого зла, и множество лет безовеякие болезни государство свое наследиш и множество врагов покориш, и в будущем веке царствие наследиш и повели государь вскоре, яко желает душа моя к тебе, господи. Послал я своего боярского сына Дмитрея Павлова сына с одним человеком декабря 26 день блиско Кабарды от Осета. Еще государь наше прошение он известит.//

Тогож года марта 5-го дня при отпуске присланного от Арчила царя в послех архимандрита Гавриила с товарищи, отдана к нему царю, следующая государева грамота:

#### По титуле государевом

Меретинские земли началнику Арчилу царю наше царского величества милостивое слово. В нынешнем во 190-м году к нам великому государю прислал ты Арчил царь архимандрита Гавриила да Дмитрия Павлова с товарищи с листами своими. А что к нам великому государю в тех твоих листах писано, и что присланные твои архимандрит Гавриил с товарищи словесно донесли, о том о всем нам великому государю извесно. И мы великий государь то твое о бозе намерение изволили принять милостиво, и о всем против твоего челобитья наш царского величества милостивой указ учинить повелели, и тебеб Арчилу царю видя тое нашу царского величества к себе милость быти при помощи божии на нашу царского величества милость надежду, и прежнее свое намерение исполнять, и о походе своем на Терек писать нашего царского величества// к okolничему и воеводе к Александру Савостяновичу Хитрову, чтоб он о походе твоём ведал, а к нему о том наш царского величества указ послан, и наше великого государя жалованье к тебе послано с нимиж. А присланных твоих архимандрита Гавриила и Дмитрея Павлова с товарищи пожаловав нашим царского величества жалованьем с сею нашею царского величества грамотою отпустить к тебе повелели. Писан государствия нашего во дворе в царствующем велицем граде Москве лета от создания мира 7190 го марта в 5 день//



7191 месяца сентября, подано в посолской приказ письмо от стар  
 1682

на Мелетия о породе Арчила царя, как он в меретинской земле учинился царем.

Во 174-м году идучи я с святейшими вселенскими патриархи с александрийским и с антиохийским чрез грузинское государство, и тогда в грузинской земле во граде Тифлис царствовал Шах Наваз царь, а сын ево, что ныне идет к великим государям царь Арчил, и тогда он при нас держал и царствовал кахецкою землею, которую владел и царствовал преж сего царь Теймураз, а после ево в той земле царствовал отец царевича Николая Давыдовича царь Давид.

А венчал ево на царство преж пришествия святейших патриархов тамошней католикос именовем Доментян.

И как отпущен с Москвы царевич Николай Давыдович, и приехал в свою землю, и тогда при нем царевиче Николае Давыдовиче был в кахецкой царем он же Арчил царь, и принял ево царевича с честью и отпустил к шаху, за ним сестра ево царевичева ныне за ним Арчилом царем царица, а он Арчил невест ради вины и прошения шахова, и нехотя порушить благочестия своего, оставил кахецкую землю и пришел с царицей своею и з детми совсем ко отцу своему царю Шехнавазу в карталинскую землю во град Тифлис, и жил при отце своем невест сколько время.

Потом меретинской Баграт царь видя себя бездетна, за него отец ево царя Арчила Шахнаваз// царь воевал меретинскую землю, и тогда взял царя Баграта сына в малых летах, и держал у себя в тайне, как был жив, а по смерти ево держал сын ево Георгий, который ныне на царстве сидит в карталинской земле, просили царя Арчила у отца ево карталинского царя Шахнаваза с великим прошением и малением тамошних архиереев и бояров, и всего государства меретинского, и царствовал он Арчил царь над ними невест два или три года, а после того наступили на него турки, и пришло к нему с ратными людьми семь пашей, и он царь Арчил слыша внезапно вышел с малыми людьми, и побил тех всех семь пашей с войском их совсем, и пришел на горы во осецкую землю, которая меж грузинской земли и горских черкас.

И приходили к нему тут на горы меретинские земли архиереи и бояре, и просили многое время чтоб он возвратился к ним на царство, и он им сказал, что ему царствовать над ними невозможно, потому что он писал к великому государю царю и великому князю Федору Алексеевичу и поддался ему государю, и он де великий государь изволил ево милостиво принять под свою царского величества высокодержавную руку, и он такого великого монарха не отменитца, и в том им отказал.

Да и шах персидской присылал к нему Арчилу царю на горы многоразы честных своих ближних людей, чтоб он возвратился в кахецкую землю на царство. А брат ево родной Георгий царствует и ныне в карталинской земле во граде Тифлисе, и по ево царя Георгия прошению салтан турецкой учинил того утаенного Баграта царя сына в меретинской земле на царство, також и дадиянского евож советом.//

Иверский великий царь Александр разделил при себе царство свое трем сынам своим, первому меретинское, второму карталинскому; третьему кахетинское, которое и грузинским называется.

Царь Арчил, которой идет ныне к их царскому величеству из поколения Александра царя сына второго, которому досталась карталинская земля.

*Приезд имеретинского боярина князь Дмитрея Павлова*

1682-го октября 23 прислал в Москву имеретинской Арчил царь боярина своего князь Дмитрея Павлова с листом, и с челобитьем под их царского величества высокодержавную руку в вечное подданство следующего содержания.

Царем гасударем и великим князем Иоанну Алексеевичу, Петру Алексеевичу, всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцем, бьет челом Арчила царя присланной боярин Митка княж Павлов сын Кворьянов. В прошлом, государи, во 188 ом году писал государь мой царь Арчил блаженные памяти к брату вашему, и прислал своей имеретинские земли архимандрита Макария со святынею, и бил челом ему, брату вашему, чтоб ево, государя моего царя Арчила, принять под вашу великих государей высокодержавную руку. И брат ваш те святыни изволил принять с честью милостиво, а к нашему государю царю Арчилу велел послать милостивую грамоту, и ему быть при вашей государской пресветлой милости изволил. И как он архимандрит Макарий с Москвы к нему государю нашему приехал, и государь наш царь Арчил видя вашу государскую пресветлую милость, и милостивую// грамоту, любезно целовав поклонился, а видя нужной путь, что ему проехать к вам великим государем не можно, послал меня холопа своего з грамотою с архимандритом Гавриилом в другой ряд к нему брату вашему, чтоб ево государя нашего царя Арчила указал к Москве проводить, кому он великий государь укажет, чтоб ему государю нашему в бусурманские руки не впасти, и ваши государские милости не улишитца; и брат ваш великих государей указал астраханскому и Терскому воеводам и князю Султан беку Канбулатовичу черкасскому с товарищи из тех нужных путей ево государя нашего царя Арчила проводить во всяком бережении и с честью, и по его брата вашего милостивому указу Терской воевода и князь Салтан бек о провожении государя нашего радели всячески, толко он государь наш те тесные пути прошел почестьми великою дачею, что без того по тамочному обыкновению минут было невозможно. И как брата вашего не стало, и ваша государская грамота об нашем государе, чтоб взять ево к Москве честью, прислана, и он государь наш обнадежася на вашу государскую пресветлую милость, и на такая ваши государские грамоты милостивые и благонадежные поехал к вам великим государем к Москве нужные дороги и в пути откупаясь великою казною выехал в ваш государский город в Терки, а с Терек по вашему великих государей указу приехал в Астрахань, и я от него государя своего к вам великим государем к Москве отпущен з грамотою, и приехал в поход к Троице в Сергиев монастырь, и ныне я задержан на Москве и по се число, а указу мне про государя моего царя Арчила никакова нет, а ныне го-



судари есть, // мне ведомость, что государя нашего велено из Астрахани поворотить на Терек, а за каковую вину ево государя моего поворотя велено на Терек послать, того мне не ведомо, потому что никаких вин у него не сыскано, и как государи я к нему государю своему вашу государскую грамоту привез, и в то государи время звали ево государя моего на царство собравшиеся имеретинские власти и бояре для того, что у них в то время царя не стало. И он государь мой царь Арчил им отказал, и сказал что писал де ко мне благочестивый царь Российский милостивую грамоту, и принял де, меня под свою государскую высокодержавную руку, и изволил мне видети свои государские очи, и мне ево великого государя оболгать не пристойно, и он государь мой и с царицею и з детьми своими приклонился к вам великим государем для сохранения христианские веры, и нехотя быть под бусурманскою рукою, слыша ваше государское благочестие в христианской вере сияще паче солнца, и желая видети ваши государские пресветлые очи, а на Терке государи ему государю нашему царю Арчилу жить невозможно, а будет государи быти ему на Терках, а слышать неприятели его государя моего турски султан, и персический шах, и тому они обрадуютца, и почаяют на государя моего ваш государской гнев и опалу, потому что от стари на кого ваш государской гнев и опалы бывають, и таких людей на Терек и посылають, а государь мой не пожелал ни богатства ни чести, но желаем послужити вам великим государем верою и правдою, яко богу, и сохранити бы благочестивую христианскую веру; милосердные государи цари и великия князи Иоанн Алексеевич, Петр Алексеевич всея Великия и Малыя и Белья Росии самодержцы пожалуйте меня присланного // велите государи против своего великих государей указу и призывных грамот, как ево государя нашего царя Арчила призывали к Москве, быти ему государю нашему царю Арчилу на Москве при своей государской пресветлой милости, и ваши государские пресветлые очи видети в веселии, потому что государь мой с турским салтаном ссорился потому, что турских побил множество, а с персическим шахом ссорился для того, что он шах ево государя нашего призывал к себе, и государь наш к нему не похотел, а на Терке быти ему невозможно, место скудное и скорбное, и приехал он к вам великим государем не самоволством, по вашей государской воле и по призывным грамотам. А естли государи он государь наш поедет в свою землю, и ему будет попасть в неприятельские руки, и в неволе христианской вере будет наругательство великое, и чтоб христианской вере и ему государю нашему по вашим государским грамотам в поругательстве не быти, о том он государь наш ваши государские милости просит, хотя быти во христианской вере и служить вам великим государем вечно. Цари государи смилуйтея пожалуйте.

1683 апреля месяца при отпуске из Москвы помянутого грузинского посла князь Дмитрей Павлова послана была к царю Арчилу государева грамота такой силе.

#### По титуле

Нашего царского величества подданному меретинские земли Арчилу царю милостивое слово. В прошлом во 189 м году к брату на-

шему блаженные и вечнодостоинные памяти к великому государю царю// и великому князю Федору Алексеевичу всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцу к его царскому величеству присылал ты Арчил царь архимандрита Макария с листом своим и словесным челобитьем. А в листу твоём писано, чтоб брат наш церкви божии, и мощи святые, и православное христианство от насилия бусурманского помощию своею изволил оборонить, и до разорения не допустить елико возможно; и для единыя православные христианские веры вывел тебя из порабощения, потому что ты от изгнания турецкого салтана и персического шаха вышед из государства своего стоишь в горах, и для помочи и избавления от неверных, указал к тебе послать с Терка своих царского величества ратных людей и к пресветломуб престолу своему тебя привели и всемогущий господь бог, и владыка всех им же царствуют, и вси монархии состоятца по своей святей и праведной воле изволил брата нашего великого государя царя и великого князя Федора Алексеевича от сего земнаго царствия преселити в вечное блаженство небеснаго своего царствия, а по отшествии его царского величества с сего света в вечное блаженство небеснаго царствия, на прародительском великого и преславнаго российского царствия престоле учинилися, и венец царский и самодержавный скиптр и державу при помощи тогож всемогущаго бога восприяли обще мы великие государи цари и великие князи Иоанн Алексеевич, Петр Алексеевич всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцы наше царское величество, и к нам великим государем// с таким же подданственным своим челобитьем и с листом прислал ты Арчил царь боярина своего князя Дмитрия Павлова, и мы великие государи слушали того твоего подданственного челобитья, и советовав в душе святе сообщаем и богомолцом святейшим Иоакимом патриархом московским и всеа Руси, и говоря с своими государскими бояры, и припоминая милостивое к тебе жалованье и призрение брата нашего, и для единыя православные христианские веры пожаловали тебя Арчила царя повелели тебе под наше царское величество самодержавною высокою рукою быти в подданстве, и указали тебе жить з домом твоим в нашей царского величества отчинной крепости во граде Терском, и давати тебе наше великих государей нашего царского величества жалованье корм, а людей тебе оставить при себе елико возможно, а достальные отпустить во свое отечество, а с сею нашего царского величества грамотою и милостивым словом и с нашим царского величества жалованьем послана к тебе подданному нашему Арчилу царю нашего царского величества околничей князь Феодул Федорович Волконской да дьяк Василий Михайлов, и указали великие государи наше царское величество ехать им с тобою Арчилом царем из нашей отчины из града Астрахани на Терек и построить в Терке городе двор, в котором бы тебе з домом своим жить безовсякие нужды. И тебе нашего царского величества подданному Арчилу царю сей наш царского величества милостивой указ ведать, и из Астрахани ехать на Терек, и жить на Терке под нашею царского величества высокодержавною рукою в подданстве, а мы великие государи изволяем тебя Арчила царя со всем твоим домом содержать в нашем государском милостивом жалованье// и призрении, в том бы тебе на нашу великих государей нашего царского величе-





ства милость быти надежну. А людей своих, по прежнему своему намерению с Терка отпустить бы тебе во отечество их, а при себе оставить немногих людей, поелику возможно. А присланного твоего боярина князя Дмитрия Павлова пожаловав мы великие государи нашим царского величества жалованьем указали к тебе отпустить. Писан государствия нашего во дворе в царствующем величем граде Москве лета от создания мира 7191 го месяца апреля 20 дня.

*Приезд имеретинского дворянина Автандина, и архимандритом Гавриила*

7191

1683 июля в 20 день присланный имеретинского Арчила царя сына ево царевича Александра дятка Автидин Сносин в посольском приказе сказал:

В нынешнем де во 191-м году мая в 14-м числе к великим государем послал из Астрахани меретинской Арчил царь архимандрита Гавриила, да ево Автидина да дьякона с листами, бити челом им великим государем о приезде своем к Москве, потому что боярин ево Арчилов князь Дмитрий Павлов, которой послан из Астрахани преж ево, на Москве замедлился, а Арчил же царь ожидая с указом великих государей того своего боярина живет в Астрахани многое время.//

И ныне он Автидин с теми арчиловыми листами приехал один с челядники своими двумя, а архимандрит де Гаврила в дороге заболел и за болезнью и за старостью остался в Муроме з дьяконом, а как обможетца и он будет к Москвеж.

При Арчиле де царе в Астрахани ныне люди ево прежние, которые с ним в Астрахань выехали, а прибывших никою нет, также и назад в свою землю из Астрахани, никто из них не отпущен.

А с околничим де со князем Феодулом Федоровичем Волконским и с Арчиловым боярином, которой с Москвы отпущен, он Автидин нигде не виделся, а слышал про них в Муроме, что они давно проехали.

Тогож года августа в 6 день архимандрит Гаврил з дьяконом к Москве приехал, и по допросу о приезде своем с челобитьем Арчила царя сказал против вышеписанного. А при том подал к государям от царя Арчила такову грамоту:

Я ж подданный ваш царь меретинский Арчил поклон сотворяю пред царским престолом вашим возвещаю вашему царскому пресветлому величеству, яко по указу брата вашего великих государей, вышел я из своего государства намерясь служить вам великим государям в вечном подданстве. И во 190-м году июля в 31 день приехал я в вашу государскую отчину на Терек, и с Терка послал я боярина своего князя Дмитрея Павлова// сына с челобитьем своим к вашему царскому величеству о том бит челом, чтоб по милости божии нам подданным ваши государские пресветлые очи видети вскоре, и поклонитися вашему государскому престолу, а с Терка пошел в Астрахань морским путем, и на море всякие великие нужды и страх подняли, толко от смерти божиею помощию и вашим государским счастием и милостивыми избавлены, и въехали в Астрахань сентября в 1 день и ныне девятый месяц в Астрахани живем, а вашего государского милостивого

указу несподобились, и потом мы велми печальны есмы, ведаю что за мое многое согрешение ваш государский милостивый указ ко мне опоздал, а естлибы не для моих грехов, тоб вашу государскую милость получили, зане ваша государская неизреченная милость простерта есть ко всем, а не к нам единым, сего ради без отчаяния вашего великих государей милостивого указу по се число и впред ожидаем, пребывая в великих печалех, и истинно ащебы и недостойн я ваши государские пресветлые очи видети и поклонитися вашего царского величества превысокому престолу, но вы достойни есте над нами свою царского пресветлого величества милость явити ради единые христианские веры, понеже вы государи носите от Христа данный вам образ пастырский сотворите надомною милость, якож всех владыка и господь наш быв во плоти на земли прияд блудницу просившую милости, и помазавшую его святые ноги миром, недостойна сущи и ту приять також и кровоточивыя не возгнушался прикосновением своея честныя ризы от язвы исцелити и у Симона Фарисея, и у Закхея мытаря у недостойных обитати благоизволил, не их ради достоинства, но сам сын достоин грешных прияти, и свои божественныя очи им явити, и осязание и к ногам прикосновение прияти невозгнушался. И ныне вы великие// государи поревнуйте спаситель нашему, имене недостойного вашего царского величества подданного достойна учините, чтоб мне вашего царского величества очи видети, и превысочайшему вашему царскому престолу поклонитися, молюже царствия вашего да не презрите прошения моего, которое сим писмом дерзну до царствия вашего донести, понеже един аз грешных человек есмь, и естли в печалех своих аз не получив ваши государские пресветлые очи видети, и вашей государской милости поклонитися не сподобився, от сего света преселюся рождениие от мене дети вамже великим государем подданным како могут вам великим государем достигнути, и поклонитися, о сем сокрушенным сердцем з желанием милости просим, понеже милость и милосердие в ваших великих государей вашего царского величества руках есть. Писан сей лист от создания мира 7191 мая в 8 день. Послан с архимандритом Гаврилом да с Автидином Шишевым сыном.

Под переводом листа сего помета думного дьяка Емельяна Игнатьевича Украинцова такова

7191

1683 августа в 17 день великие государи и сестра их великая государыня благородная царевна слушав сих листов Арчила царя и царицы ево в комнате, указали и бояре приговорили присланных ево архимандрита и слугу ево Автидина отпустить с Москвы к нему, а в своей великих государей грамоте к нему Арчилу писать, что послач к нему с их государским указом околичей князь Феодул Федорович Волконской да дьяк Василей Михайлов и он бы Арчил царь учинил по их государскому указу и по грамоте какова с ними к нему послана, и что они по их государскому указу учнут ему говорить// словесно, и из Астраханиб ехал на Терек, а на Терке велено ему давать их государское жалованье нескудное со всеми при нем будучи людьми, а в

том бы он на их государскую милость был надежен, что к Москве оч взят будет, и их пресветлые очи увидит, и потом бы ожидал к себе их государского указу впредь, а их государская милость и жалованье отемлена от него не будет.

Челобитье имеретинского царя Арчила 1684 генваря 7 го получена из Астрахани от околничего князя Феодула Волконского следующая имеретинского Арчила царя челобитная.

#### Потитуле

Прежде сего прислали вы великия государи цари своего царского величества околничего князя Феодула Федоровича Волконского с милостивым словом объявляя мне, аще будет воля моя, и мнеб жить на Терке, потому что ко отечеству блиско, а милость ваша великих государей царей ко мне отемлена от меня не будет, и ваши государские пресветлые очи буду видеть. И я раб ваш сначала о том бил челом також де и ныне бьют челом, чтоб мне своею головою и з детьми быть перед вашими царскими пресветлыми очами, и поклонитца, и быть в подданстве и аще я грешник и мой грех поспешил// и предомною стал, что ваши пресветлые государские очи видеть немочь, а моих детей пожаловали вы великие государи цари указали взять под свой покров и перед свои государские пресветлые очи но мои бедные дети возрадовались, что увидят ваши государские пресветлые очи, увы мне грешнику, что мои тяжкие грехи не допустили до ваших государских пресветлых очей, толко на вашу великих государей на милостивое слово надежду имею, что буду видеть ваши государские пресветлые очи, и в том вашего царского яресветлого величества воля да будет, а своих детей к вашему царскому величеству к Москве пришло, а своими грешными устами, и сердцем и слезными очами прежде богу а после вам великим и высоким государем царем докладываю, чтобы врагом на смех не быть ни мне ни детям моим. По вашему царского величества указу после отпуску детей моих тот указ что на Терке жить ведаю, по вашему великих государей указу отпустил людей своих во свое отечество, а которых при себе оставил, и тем людем роспись послал к вашему царскому величеству и з годовым жалованным списком. А когда уже под свою высокодержавною рукою, и такую милость учинили, чтоб нам живучи с наготы, и с басоты и с голоду не помереть, а тем вашим государским годовым жалованьем прокормитца нечим. А которые мои люди при мне живут, и от меня не отстали, потому что наги и боси, да и вам великим государем известно, что от босурманей християном налога, да и около того Терского града, которые под вашею высокодержавною рукою живут неверные и чтоб ваш великих государей указ был, чтобы от них налоги нам никакой не было, и которые будут ездоки из моего отечества, или пошлем чтоб на дороге худа никакова не учинили// а волю и указ ваш великих государей и вашего царского величества учинили, исполнили. Да еже прошу у вас великих государей, чтобы ту милость учинили, коли уже мои дети будут под вашею высокодержавною рукою, и от меня удалятца, и будут под вашею же высокодержавною рукою, чтоб было мочно посылать людей моих к вам великим государем к Москве бити челом, да божиею милостию и вашим великих государей призрением живы бы были дети мои, и мне бы об них известно было об их животе,

опрично бога да вас великих государей надежды ни на кого не имею. А прежде сего блаженные памяти брата вашего с милостивым словом и указом, а после того и по вашему царского величества указу своею головою и со всем своим домом вышел под вашу высокодержавную руку. И ныне вы волны и ваше царское пресветлое величество, и милостивое ваше сердце. А в моих руках опрично моления, и прошения, и челобитья нет к вам великим государем и к вашему царскому величеству. Цари государи смилуйтесь.

На челобитной учинена помета такова:

7192

1684 году февраля в 9 день великие государи и сестра их, великая государыня благородная царевна сей челобитной Арчила царя слушав в комнате, указали, и бояре приговорили по прежнему своему государскому указу Арчилу царю ехать из Астрахани на Терек и жить на Терке, а детей его двух попрежнему отпустить из Астрахани к Москве, а своего великих государей жалованья ему Арчилу царю к прежней указной дачи указали великие государи и сестра их великая государыня благородная царевна и бояре приговорили// прибавить денег по 300 рублей и давать ему и с тая прежним денег по 1800 рублей на год из астраханских доходов.

7192

1684 июля 12 получена в Москве следующая отписка из Астрахани:

Государем царем и великим князем Иоанну Алексеевичу, Петру Алексеевичу всеа Великия и Малыя и Белья России самодержцам холопи ваши Андрюшко Голицын с товарищи челом быют. В нынешнем во 192-м апреля в 13 день в приказной полате нам холопом вашим юртовский табунной голова еще Кашкарин, да сотник Тлеж Уразаев подал мусулманское письмо за печатью и сказал, приехал де в юрты к ним юртовской татарин акпердеева табуну бимаметева Тевенка Шарметев, которой ездил из Астрахани от иноземцов торговых людей в шахову область з грамотками, и он де еще взяв его Тевейка к себе на двор спрашивал про вести, и в писмах, которые с ним посланы из за моря осмотрел лист тарковского Будаи шевкала, который они подали нам писан к меретинскому Арчилу царю, и осмотра что то письмо причинное, спросил его Тивейка хто с ним то письмо послал, и Тивейка ему еще сказал, дал де ему то письмо шевкал как он Тивейка ехал из Шемахи в Астрахань через горы, и приказал чтоб то письмо провесь тайно, и отдать Арчилу царю, также и от царя// велел к себе письмо привезть, и дал де ему Тивейку за работу 14 рублей и он де еще приказал тому татарину чтоб царю того не объявлял, и то писомо в приказной полате нам холопом вашим подал, и тот шевкалов лист за печатью к вам великим государем к Москве послали мы холопи ваши под сею отпискою, и велели подать в посолском приказе боярину князю Василью Василевичу Голицыну с товарищи.





Перевод с татарского письма каково писал кумыцкой владетель  
Будай шамхал к имеретинскому Арчилу царю.

Светлейшему, и величайшему, Шагин Наваз хану, от кумыцкого владетеля от Будай шамхала поздравление, известно мне что по указу московских государей велено тебе быть на Терке, а к Москве быть не велено, а сам ты знаешь, что Терек место худое и невозможно тебе там жить, а естли на нашу сторону какое желание ко государю нашему будет, надобно тебе поверить мне, и о своем желании написав, прислать ко мне, а я против твоего желания, государю своему объявляю и о тебе буду бит челом и все что надобно совершу, и в том ты для милости божии мне подлинно поверь и о своем желании естли к нашей// стороне похочешь отпиши и во всем будь надежен, и никакой кручины о себе не имей, только ты словам поверь сам о себе подумай, что никогда ты и отец твой и брат от московских государей милости и прибыли к себе не видали, и есть ли тебе то надобно и пиши ко мне с тем человеком который сие мое письмо тебе отдаст и словесно тебе явит, а тот мне доброй и верной человек о чем станет тебе словесно говорить, и тебеб во всем ему верить, а он ко мне обовсем донесет.

А позади того письма печать приложена чернилами а в печати написано раб божий Будай шамхал.//

### *Приезд имеретинских царевичей Александра и Матвея*

1684 августа 13 приехавши в Москву имеретинского царя дети царевичи Александр и Матвей были у государей на приезде. А декабря 7 в государственном посольском приказе такову челобитну подали:

Бьют челом вашего царского величества подданный раб меретинский царь Арчил, поискал я раб ваш вашей государской милости к себе, и поехал я из своей земли к вашему царскому величеству и всей вселенной высокопочтенному и великому помянутому имяни вашему царскому величеству, и в то время как я поехал из своей земли учал меня беречь на дороге тарховский шавхал Будай, Эдерянский Чеполов, которые называются вашего царского величества холопами, и к вам великим государем они меня не пропустили, и я раб ваш стоял в горах год, и по вашему великих государей указу с Терек присланы ко мне рабу вашему для моего прихода и оборегательства в горы ратные люди// и он шавхал с ним Чеполом тех ваших ратных людей ко мне в горы не пропустили, и по вашему же великих государей указу в другое лето с Терек посыланы помена раба вашего в горы ратные же люди, и в то время он же шавхал с ним Чеполом хотели у тех ратных ваших государских людей меня взять и отослать к персицкому шаху, а что у меня раба вашего было всякой казны и тое свою казну роздал я всю горским князем чтоб они меня от них, шавхала и от Чепола уберегли, и они горския князья для той моей дачи меня уберегли и я раб ваш с теми вашими государскими ратными людьми из гор приехал в вашу государскую отчтны на Терек, а с Терка в Астрахань, да в прошлом государи во 192-м году в июне месяце послал я из Астрахани дворянина своего в свою землю скудности ради своей для архимандрита, а которые архимандриты со мною выехали и один архимандрит в Астрахани умре, а другой древен, и службы божим служить

не может, и ныне рабу вашему со многими православными христианы без архимандрита// и без исповеди жить невозможно, и тот мой дворянин из моей земли взял ко мне с собою архимандрита да дву игуменов, да дьякона, и с ними поехали два дворянина, да три конюха, и как тот мой посланной дворянин с архимандритом, и с игуменами, и с товарищи своими будут близ Терек, и шавхал с чеполовыми людьми того архимандрита с игуменами и дьяконы и посланного моего дворянина с товарищи переняли, и отвели к шевхалу в Тархи, и з дороги от них чеполовых людей тот архимандритов дьякон ушел на Терек, и с Терка того дьякона прислали в Астрахань ко мне рабу вашему, и тот мой дьякон мне сказал, что по моей посылке из моей земли посланы ко мне архимандрит да два игумена// да двое дворян с тем же моим дворянином, три конюха, да с ним же архимандритом послано было два образа со многими святыми мощми золотым окладом с камнем драгоценным украшены, да святое Евангелие в золоте з драгоценным камнем облажено, и многая иная святыня, да 10 архамаков моей земли бранных, да 4 тай бранных парчъ, и то все посланное с нимиж архимандритом все взято, и тем меня раба вашего они шавхал и Чеполов разорили; милосердые великие государи цари пожалуйте меня подданного раба своего для спася и пречистые богородицы, и для ради своего великих государей многолетнего здравия, чтоб та святыня божия в бусурманах поругана не была, и только христианских душ також в бусурманех в поругании и в порабощении не были, и чтоб господь бог той святыни и тех православных// душ на моей прешной душе не взыскал, а они шавхал и Чеполом ваше государственное жалование берут во вся годы, и аманаты их живут на Терках, а посланцы их ныне при вашей государственной милости на Москве, а ево шевхаловы и чеполовы торговые люди в вашей государственной отчине в Астрахани и на Терке за торгоми живут безпрестанно.

На той челобитне следующая учинена помета:

7193

1685 марта 27 день великие государи цари слушав многократного челобиття Арчила царя, и детей ево Александра и Матвея и советовав о святем душе со отцем своим и богомолцем со святейшим Иоакимом патриархом московским и всеа Росии указали и бояре приговорили ево Арчила из Астрахани отпустить к Москве, а в приставах у него быть от Астрахани до Москвы, боярина и воеводы князя Андрея Ивановича Голицына// товарищу думному дворянину Степану Богдановичу Ловчикову, и суды ему на чем мочно поднятца, а сухим путем подводы и провожатые против прежних примеров и корм со всеми людьми от Астрахани до Москвы дать по прежнему их государственному указу.

Вследствие сего имеретинский царь Арчил Бахтангеевич с царичею, и царевною приехал в Москву 1685 года 9 числа, а 14 был на аудиенции у великих государей.

ЦГАДА, ф. 110, Сношения России с Грузией, 1586—1700 гг., книга т. 15, лл. 353—434 об.

### მოკუმენტები ქართული სამოციანელი სტუდენტების რეპოლუციურ- დემოკრატიული მოღვაწეობის ისტორიიდან

XIX საუკუნის 60-იანი წლები გარდატეხის პერიოდია ცარიზმისა და ბატონყმობის წინააღმდეგ ჩვენი დიდი სამშობლოს მრავალეროვანი ხალხის გმირული ბრძოლების ისტორიაში. ამ პერიოდში გადაიშალა ახალი ბრწყინვალე ფურცელი ქართველი და რუსი ხალხის პროგრესულ წარმომადგენლებს შორის იდეურ-რევოლუციური ურთიერთობის განვითარების ისტორიაში. გასული საუკუნის 60-იანი წლები ახალი და მაღალი საფეხურია ქართველი და რუსი ხალხის მრავალსაუკუნოვანი მეგობრული ურთიერთობის ისტორიაში.

მძიმე და აუტანელი იყო სოციალური და ეროვნული ჩაგვრისა და ექსპლოატაციის უღელში გაბმული ქართველი მშრომელი ხალხის მდგომარეობა. როცა უღლის ერთ მხარეზე გულქვა ბატონი იჯდა, ხოლო მეორე მხარეზე — მაჯალაქუნა მეფის მოხელე და მათი სისხლიანი ხელები ყელში უჭერდა ოფელში გაწურულ მრავალტანჯულ ადამიანებს. ქართველი მშრომელი ხალხი, რუსი და რუსეთში შემავალი სხვა მშრომელი ხალხის კვალდაკვალ, აწარმოებდა შეუპოვარ ბრძოლებს ცარიზმისა და ბატონყმური ურთიერთობის წინააღმდეგ. მაგრამ მეფის მთავრობის პოლიცია და არმია, რეაქციული თავადაზნაურობის აქტიური დახმარებით, ყოველთვის ახერხებდნენ მშრომელთა მოძრაობის სისხლში ჩახშობას.

ქართველი პროგრესული ახალგაზრდობა, აღშფოთებული ცარიზმის მოხელეთა და რეაქციულ თავადაზნაურთა თავხედური მოქმედებით, ღრმა პატრიოტული გრძნობით ოცნებობდა მშრომელი ხალხის ორმაგი ჩაგვრისა და ექსპლოატაციის უღლიდან განთავისუფლებაზე. მოწინავე ახალგაზრდობა იმაშიც ერკვეოდა, რომ მშრომელი ხალხის ცარიზმისა და ბატონყმური ურთიერთობის უღლიდან განთავისუფლება მოითხოვდა არა მარტო პატრიოტობას, თავდადებასა და გმირობას, არამედ მეცნიერებისა და საზოგადოების განვითარების კანონების ცოდნას. ამიტომ პროგრესულ ახალგაზრდობას, რომელსაც უსაზღვროდ უყვარდა სამშობლო და თავისი ხალხი, გულწრფელად სურდა მშრომელი ხალხისათვის ქმედითი დახმარება გაეწია, ურყევად სწამდა მეცნიერების, ლიტერატურისა და ხელოვნების დამრავლები და მათგან განვითარებული როლი, მიემგზავრებოდა რუსეთის უმაღლეს სასწავლებლებში მეცნიერული ცოდნის დაუფლებისათვის, რათა შესძლებოდა თავის ხალხისათვის სამოქმედო გზის გაშუქება.

ქართველი მოწინავე ახალგაზრდობა მიდიოდა რუსეთის უმაღლეს სასწავ-

ლებლებში ცარიზმისა და ბატონყმური ურთიერთობის წინააღმდეგ მებრძოლი რუსი ხალხის პროგრესული წარმომადგენლების რევოლუციურ-დემოკრატიული იდეების შესასწავლად, რათა მომზადებული დაბრუნებულიყო სამშობლოში და სათავეში ჩასდგომოდა მშრომელთა გამათავისუფლებელ მოძრაობას. ქართველ პროგრესულ ახალგაზრდობას რუსეთის უმაღლეს სასწავლებლებში იმ დროს უნდებოდა სწავლა, როცა ყირიმის კამპანიაში სამხედრო დამარცხებით და აღმავალი გლეხთა მოძრაობით გაბოროტებული მეფის მთავრობა ბატონყმური ურთიერთობის ღრმა კრიზისიდან გამოსავალს ეძებდა და შეკვეცილი საგლეხო რეფორმის გატარებისათვის ემზადებოდა. ეს იყო პერიოდი, როცა ნ. გ. ჩერნიშევსკიმ და ნ. ა. დობროლუბოვმა ბ. გ. ბელინსკისა და ა. ი. გერცენის გლეხური, დემოკრატიული მსოფლმხედველობის შემოქმედებითად განვითარებით მოამზადეს რუსეთში იდეოლოგიური რევოლუცია, როგორც პოლიტიკური რევოლუციის ერთგვარი წინაპირობა.

XIX საუკუნის 50-იანი წლების მეორე ნახევრიდან რუსეთის პროგრესული ახალგაზრდობა ჩერნიშევსკისა და დობროლუბოვის თავის იდეურ მასწავლებლად აღიარებდა. პროგრესული ინტელიგენცია და მოწინავე ახალგაზრდობა აღფრთოვანებული იყვნენ ჩერნიშევსკისა და დობროლუბოვის მატერიალისტურ-რევოლუციური შინაარსის ნაშრომებით და ახალი, შთამბავონებელი იდეების მქადაგებელი ტრიაზნით — „სოვერემენიკით“. ამიტომ, ბუნებრივია; ის დაუცხრომელი ლტოლვა რუსი რევოლუციონერ-დემოკრატების ნაწარმოებების შესწავლისადმი, რომელსაც ქართველი მოწინავე სტუდენტობა იჩენდა ი. ჭავჭავაძის მეთაურობით.

1858 წლიდან ი. ჭავჭავაძის პეტერბურგის უნივერსიტეტის ქართველ სტუდენტთა სათვისტომო ორგანიზაციის ხელმძღვანელად არჩევა საუკეთესო საშუალება გამოდგა მისთვის გაეჩაღებინა მოწინავე ახალგაზრდობაში რევოლუციურ-დემოკრატიული ლიტერატურული მუშაობა. მან ქართველი სტუდენტების შეკრებები გამოიყენა ქართული, რუსული და დასავლეთ ევროპის პროგრესული ლიტერატურის კრიტიკულ-მეცნიერული შესწავლისათვის. ამ დროისათვის ი. ჭავჭავაძის ლიტერატურულ-რევოლუციურ-დემოკრატიულ წრეში თავს იყრიდა 30-მდე ქართველი მოწინავე ახალგაზრდა<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> 1857-1870 წლებში 100-ზე მეტი ქართველი ახალგაზრდა სწავლობდა პეტერბურგის უმაღლეს სასწავლებლებში (უნივერსიტეტში, სამედიცინო-ქირურგიულ აკადემიაში, პედაგოგიურ და მიწათმოქმედების ინსტიტუტებში და სამხედრო აკადემიაში). მათ შორის, რომელთა შესახებ პირადი საქმის ან პოლიციის მიერ შედგენილი „საქმე — ფორმულარის“ (ჩემს მიერ მიგნებულის) შესწავლა მოხერხდა მოსკოვისა და ლენინგრადის ცენტრალურ და საოლქო საისტორიო არქივებში, არიან 1. აბდუშელიშვილი დავითი, 2. ალბაზიშვილი მიხეილი, 3. ალბაზიშვილი იოსები, 4. ალექსი-მესხიშვილი ნიკოლოზი, 5. ანდრონიკაშვილი მიხეილი, 6. არგუთნელი (მხარგრძელი) ნიკო, 7. ასლამაზიშვილი ალექსანდრე, 8. აფხაზი კოტე (კოსტა), 9. აფხაზი ალექსანდრე, 10. ბაქრაძე კოტე, 11. ბეთანიშვილი გიორგი, 12. ბებურაშვილი ფედიკა, 13. გამრეკელი გიორგი, 14. ვაჩნაძე იოსები, 15. ვაჩნაძე სიმონი, 16. ერისთავი ივანე, 17. თაქთაქიშვილი იოსები, 18. თუმანიშვილი ვასილი, 19. თუმანიშვილი პავლე, 20. თუმანიშვილი იაკობი, 21. იოსელიანი მიხეილი, 22. იოსელიანი პლატონი, 23. ისარლიშვილი ივანე, 25. კარბელაშვილი



ქართულ, რუსულ და დასავლეთ ევროპის პროგრესული ლიტერატურის დაუცხრომელ შესწავლაში, ცოდნის შეძენისათვის დაძაბულ შრომაში, თეორიულ პრაქტიკულ საკითხებზე კამათში იკვლევდა გზას მოწინავე ქართველ სტუდენტობა ი. ჭავჭავაძის მეთაურობით. მოწინავე ახალგაზრდობა სისტემატურად იკრიბებოდა ი. ჭავჭავაძისთან და აწყობდა აზრთა გაცვლა-გამოცვლას არა მარტო ზოგად თეორიულ საკითხებზე, არამედ საქართველოს მდგომარეობაზე, მის აწმყოსა და მომავალზე. „ჩვენი სტუდენტობა, — გადმოგვცემს მოგონებაში კ. აფხაზი, — ხშირად ვიკრიბებოდით და ვბაასობდით როგორც ზოგად კითხვებზე, აგრეთვე ჩვენს დაბეჩავებულ სამშობლოს მომავალზე“<sup>1</sup>. ი. ჭავჭავაძე მჭიდრო ურთიერთობაში იყო ნ. გ. ჩერნიშევსკისთან და მის უახლოეს თანამებრძოლებთან, და როგორც თვითონ ამბობდა რ. ხომლეღთან (ფანცხავასთან)

როსტომი, 26. ლორთქიფანიძე კირილე, 27. ლოლუა ლუარსაბი, 28. მაღალაშვილი შაქრო, 29. მაღალაშვილი ესტატე, 30. მაღალაშვილი ლუარსაბი, 31. მაღალაშვილი გრიგოლი, 32. მანაბელი ვასილი, 33. მესხი ივანე, 34. მესხი გიორგი, 35. მესხი სერგეი, 36. მეღვინიშვილი (მეღვინეთ-უბუცესი) ალექსანდრე, 37. მღებრიშვილი ლევანი, 38. ნიკოლაძე ნიკო, 39. ნიკოლაძე დავითი, 40. ნაცვლიშვილი გიორგი, 41. ნაკაშიძე მიხეილი, 42. ნაკაშიძე პეტრე, 43. ნაკაშიძე გრიგოლი, 44. ნადირაძე ევგრაფი, 45. ორბელიანი ნიკო, 46. ოქროშედილიშვილი ილია, 47. რუხაძე ნიკოლოზი, 48. სავანელი ვასილი, 49. სავანელი ხარლამბი, 50. სარაჯიშვილი დავითი, 51. სულხანიშვილი იოსები, 52. ქვარიაშვილი პეტრე, 53. ლოღობერიძე ნიკო, 54. ლოღობერიძე ბესარიონი, 55. ლოღობერიძე სიმონი (სოსო), რომელიც 1861 წლის დეკემბერში გადავიდა მოსკოვის უნივერსიტეტში, 57. ყიფიანი ნიკოლოზი, 58. ყიფიანი დავითი, 59. ყიფიანი კოტე, 60. ჩერქეზიშვილი ვარლამი, 61. ჩოდრიშვილი აბელი, 62. ჩოლოყაშვილი მიხეილი, 63. ჩხიკვაძე მიხეილი, 64. ჭაბადარი მიხეილი, 65. ჭავჭავაძე გრიგოლი, 66. ჭავჭავაძე ბესარიონი, 67. ჭავჭავაძე ილია, 68. შანშიაშვილი ნიკოლოზი, 69. შანშიაშვილი აბელი, 70. შავერდაშვილი ალექსი, 71. წერეთელი აკაკი, 72. წერეთელი გიორგი, 73. წერეთელი იგორი, 74. წერეთელი სიმონი, 75. წიკლაური ევტახი, 76. წულუკიძე დავითი, 77. ცაგარელი ალექსანდრე, 78. ციციშვილი რაქდენი, 79. ხომაშვილი ბეჟანი, 80. ხელაშვილი სანდრო. 80 კაციდან 31 კაცი სხვადასხვა დროს (1859—1871 წლებში) პატიმარ იყო. 56 კაცი (აღნიშნულ წლებში) გარიცხული იყო უმაღლეს სასწავლებლებიდან და სხვადასხვა ვადით პოლიციის აშკარა ან ფარულ ზედამხედველობაში იმყოფებოდა. 80 კაციდან (1859-1871 წწ.) უმაღლესი სასწავლებლის სრული კურსი დამთავრა მხოლოდ 23 კაცი. ზემოაღნიშნულ ზოგიერთ გვარებთან ერთად დამატებით გვხვდება სხვა ქართველ მოსწავლეთ ახალგაზრდების გვარებიც ნ. ყიფიანის ხელმძღვანელობით 1867-1868 წწ. მომქმედ საიდუმლო ორგანიზაციის სიაში: 1. კაპანელი ნიკ., 2. მაღალაშვილი გიგე, 3. მდივანი, 4. მიქელაძე, 5. სულხანიშვილი, 6. სულხანიშვილი, 7. შარმახანაშვილი ვარ. ხოლო კ. ლორთქიფანიძის სახელმწიფოში (ქუთაისი) ზემოთ დასახელებულ ზოგიერთ გვარებთან ერთად გვხვდება დამატებით: 1. ანდრონიკაშვილი ივ. 2. ანდრონიკაშვილი ნ. 3. აბაშიძე ს., 4. თარხანოვი, 5. თულაშვილი, 6. ნაკაშიძე, 7. ძლენტი, 8. პიპინაშვილი, 9. უმიკაშვილი. ამრიგად 96 ქართველი ახალგაზრდის გვარია დადგენილი, რომელთაც უსწავლიათ 1857-1870 წწ. პეტერბურგის უმაღლეს სასწავლებლებში. 96 კაციდან ჩვენს მიერ მხოლოდ 80 კაცის პირადი საქმისა და „საქმე — ფორმულარის“ მიგნება და შესწავლა მოხერხდა (იხ. ავტორის სადოქტორო დისერტაცია „დიდი რუსი რევოლუციონერ-დემოკრატებისა და თერგ-დალეულთა მოწინავე წარმომადგენლების იდეო-არევოლუციური ურთიერთობა XIX ს. 60-ან წლებში“ თავი III და IV და დამატება. დისერტაცია ინახება თბილისის სახ. უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკაში).

<sup>1</sup> «Литературное наследство», № 1, 1935 წ., გვ. 564.

და ნ. ხიზანიშვილთან საუბარში, „იგი აქტიურ მონაწილეობას იღებდა იმ ჯგუფში, რომელსაც სათავეში ედგა ჩერნიშევსკი“<sup>1</sup>.

რუსეთის რევოლუციური მოძრაობის იდეური ბელადი ნ. გ. ჩერნიშევსკი და მისი უახლოესი თანამშრომელი ცდილობდნენ ჩაეშალათ საგლეხო რეფორმა, მოეწყოთ გლეხთა შეიარაღებული აჯანყება, დაემსხვრიათ მონობის ბორკილი და დაემყარებინათ დემოკრატიული რესპუბლიკა. მაგრამ სოციალური რევოლუცია შეუძლებელი გახდა მეფის რუსეთის ტექნიკურ-ეკონომიური ჩამორჩენილობისა და სუბიექტური ფაქტორების მოუშწიფებლობის გამო. ამ მდგომარეობით ისარგებლა მეფის მთავრობამ და უილაჯო ბურჟუაზიის მხარდაჭერით 1861 წლის 19 თებერვლის მანიფესტით გაატარა საგლეხო რეფორმა. რეფორმამ უფრო გააუარესა გლეხთა მდგომარეობა, რადგან რუსეთში და განსაკუთრებით საქართველოში „გლეხებს რეფორმის შემდეგ მიწის ნაკვეთი შეუძლიდათ, ხოლო გადასახადი გაუდიდათ“<sup>2</sup>. საგლეხო რეფორმის მწვევე შედეგებმა ფეხზე დააყენა რუსეთის გლეხური მოსახლეობის ნახევარზე მეტი. გლეხთა მოძრაობას ესმაურებოდა პროგრესული ინტელიგენცია და მოწინავე ახალგაზრდობა, რომლებიც ცდილობდნენ სათავეში ჩასდგომოდნენ მათ მოძრაობას და გამარჯვებამდე მიეყვანათ.

1861 წლის გაზაფხულზე ი. ჭავჭავაძის მიერ პეტერბურგის უნივერსიტეტის IV კურსზე მიტოვება და სამშობლოში დაბრუნება ნაკარანახევი იყო რუსეთ-საქართველოში რევოლუციური მოძრაობის გაფართოების ამოცანებით, რათა მას შეექმნა საქართველოში ეროვნულ-გამათავისუფლებელი მოძრაობის ხელმძღვანელი ჯგუფი და მოემზადებინა ქართველი ხალხი ცარიზმისა და ბატონყმობის წინააღმდეგ იმ დროისათვის, როცა ცენტრალურ რუსეთში აბრიალდებოდა ძველი ცხოვრების გადასაწვავად მძლავრი რევოლუციური ხანძარი.

მეფის მთავრობამ გადაწყვიტა „რკინის კალაპოტში ჩაემწყვდია“ პროგრესული ინტელიგენცია და მოწინავე ახალგაზრდობა, რათა გაეწყვიტა კავშირთა თიერთობა მათსა და რევოლუციურ გლეხობას შორის და ამით აეცილებინა მოსალოდნელი რევოლუცია. 1861 წელს მეფის მთავრობამ შემოიღო „ახალი საუნივერსიტეტო წესდება“, რომლის მიხედვით დიდად იზღუდებოდა ყოველგვარი უფლებები არა მარტო მოსწავლე ახალგაზრდობისა, არამედ პროფესორ-მასწავლებლებისაც. უმაღლესი სასწავლებლები პოლიციის აშკარა ზედამხედველობაში გადადიოდა და მთლიანად მათი საქმიანობა პოლიციისადმი დაქვემდებარებული ხდებოდა<sup>3</sup>. „ახალი საუნივერსიტეტო წესდების“ შესაბამისად შემოღებული იქნა „ახალი მატრიკული“, რომელშიც ჩამოთვლილი იყო სტუდენტის ძირითადი მოვალეობანი. 1861 წლის 1 სექტემბერს დაიწყო უმაღლესი სასწავლებლებში „ახალი მატრიკულების“ გაცემა. მაგრამ პეტერბურგის უნივერსი-

1 რ. ხომლედი, ჟურნალი „განთიადი“, № 2, 1915 წ. გვ. 22.

2 პროფ. შ. ჩხეტიია, საგლეხო რეფორმის ისტორიის საკითხისათვის საქართველოში, 1959 წ., გვ. 42—43.

3 ცსსა (ლენინგრადი) ფონ. 738, აღწ. 88, საქ. 261, ფურ. 42—43.

ტეტის სტუდენტთა უმრავლესობამ უარი განაცხადა მათ მიღებაზე და მოითხოვა „ახალი საუნივერსიტეტო წესდების“ გაუქმება.

ი. ჭავჭავაძის სამშობლოში დაბრუნების შემდეგ პეტერბურგში ქართველ მოწინავე სტუდენტებს სათავეში ჩაუდგნენ ნიკო და ბესარიონ ლოლობერიძეები, რომლებიც აგრძელებდნენ ილიის ტრადიციებს<sup>1</sup>.

1861 წლის 18 სექტემბერს შეიქმნა სტუდენტთა რევოლუციური კომიტეტი IV კურსის სტუდენტ ე. მიხაილისის თავმჯდომარეობით. კომიტეტში არჩეული იქნენ: ნ. უტიანი, ბ. ლოლობერიძე, ე. პეჩატკინი, ს. ლამაზოვსკი, ლ. პანტელეევი, მ. პოკროვსკი, პ. სპასკი (იგი საქართველოდან იყო), ნეკლიუდოვი და სხვ. კომიტეტის სტომაზე განხილულ იქნა: იმპერატორის სახელზე ადრესის შედგენის მოძრაობის ორგანიზებულობის, სხვა ქალაქების უმაღლესი სასწავლებლების სტუდენტობასთან და საზღვარგარეთ რუს პოლიტიკურ ემიგრანტებთან კავშირუბრუნების, დემონსტრაციის გამართვის, მოწოდებების გამოშვებისა და სხვა საკითხები<sup>2</sup>.

მეფის მთავრობის ყოველგვარი ცდა, რომ მიეღო სტუდენტობას „ახალი მატრიკულები“ და დაეწყო სწავლა, უშედეგოდ დამთავრდა, 24 სექტემბერს განათლების მინისტრმა პუტიატინმა პეტერბურგის უნივერსიტეტი დახურულად გამოაცხადა, რასაც მეორე დღეს, 25 სექტემბერს, მოსწავლე ახალგაზრდობის საპროტესტო გრანდიოზული დემონსტრაცია მოჰყვა. ქართველი მოწინავე ახალგაზრდობა დემონსტრაციაზე გამოიყვანეს ნიკო და ბესარიონ ლოლობერიძეებმა<sup>3</sup>. 25 სექტემბერს დღის 12 საათზე რამოდენიმე ათასი კაცისაგან შემდგარი ახალგაზრდობის დიდი კოლონა უნივერსიტეტის ეზოდან გაემართა სანაპიროზე ნევის ხიდის მიმართულებით. დემონსტრაცია იმდენად ხალხმრავალი იყო, რომ პროცესია სასახლის ხიდიდან ყაზანის ტაძრამდე იყო გაკეცილი. დემონსტრაციამ თავზარი დასცა მეფის მთავრობას: ქუჩებში გამოყვანილ იქნა დემონსტრაციის წინააღმდეგ პოლიციის რაზმები და ჯარის ნაწილები. მაგრამ დემონსტრაცია განაგრძობდა მსვლელობას ნევის პროსპექტზე, სანამ წინა ხაზზე არ მოვიდა სასწავლო ოლქის მზრუნველი გენერალი ფილიპსონი. მან დემონსტრაციის მოთავეებს მიმართა დიპლომატიურად, „წავიდეთ უნივერსიტეტში და იქ მოვილაპარაკოთ“<sup>4</sup>. ამაზე სტუდენტთა მოთავეებმა უპასუხეს, რომ წავიდოდნენ იმ შემთხვევაში, თუ სამხედრო ნაწილები მოიხსნებოდნენ და ყაზარმაში დაბრუნდებოდნენ<sup>5</sup>. სტუდენტთა კომიტეტის მოთხოვნა შესრულებულ იქნა, სამხედრო ნაწილები დაბრუნდნენ ყაზარმაში.

მაგრამ სტუდენტთა კომიტეტმა არ დაუჯერა გენერალ ფილიპსონს, რომ ის უნივერსიტეტში წამოვიდოდა და დემონსტრაციის მოთავეებს მოუსმენდა, ამიტომ იგი ძალით წაიყვანეს უნივერსიტეტში. ეს საქმე სტუდენტთა კომიტეტ-

<sup>1</sup> ნ. ნიკოლაძე, ტ. I, 1931 წ., გვ. 87—88, 94—95.

<sup>2</sup> ცსსა (ლენინგრადი) ფონ. 733, აღწ. 88, საქ. 261, ფურ. 31—33.

<sup>3</sup> ნ. ნიკოლაძე, ტ. I, გვ. 101—103.

<sup>4</sup> ცსსა (მოსკოვი) ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 230, ფურ. 16—17.

<sup>5</sup> იქვე, ფურ. 17.

მა ნ. ნიკოლაძესა და დ. გ. ჯავახიშვილს მიანდო. სტუდენტთა მოთავეების მოსმენის შემდეგ, გენერალი ფილიპსონი „პატიოსანი სიტყვით“ დაპირდა მათ, რომ ყველაფერს მოახსენებდა განათლების მინისტრს და ეცდებოდა, რომ საქმე ახალგაზრდობის სასარგებლოდ დამთავრებულიყო. მაგრამ მან იმავე საღამოს ახალა ფარდა თავის „დაპირებას“, როცა პოლიციამ მისი დაბეზღებით დემონსტრაციის ზოგიერთი მეთაური დააპატიმრა. 26 სექტემბერს გამოქვეყნდა ობერ-პოლიცმეისტერის ბრძანება, რომლის მიხედვით უნივერსიტეტის შესასვლელი კარებები იკეტებოდა და უნივერსიტეტში სამხედრო საყარაულო წესდებოდა. „სტუდენტების შეკრებები და მიტინგები სასტიკად იკრძალება, ყველა დამნაშავე, — ნათქვამი იყო ბრძანებაში, — რომელიც არ დაემორჩილება ბრძანებას. მიცემულ იქნება სასტიკი პასუხისგებაში“<sup>1</sup>.

მაგრამ მოსწავლე ახალგაზრდობის მღელვარებამ აიძულა მეფის მთავრობა გაეხსნა უნივერსიტეტი და ფორმალურად მაინც დაეწყო სწავლა. 9 ოქტომბერს განათლების მინისტრი უნივერსიტეტის რექტორს პროფ. პლეტენეს წერდა: „პეტერბურგის უნივერსიტეტში ლექციები უნდა დაიწყოს 11 ოქტომბერს ლექციებზე დაიშვება მხოლოდ ის სტუდენტები და თავისუფალი მსმენელები, რომლებიც შემოიტანენ განცხადებას, თავს დამნაშავედ სცნობენ და მიიღებენ ახალ მატრიკულებს. ხოლო იმ სტუდენტებსა და თავისუფალ მსმენელებს, რომლებიც არ დაემორჩილებიან უზენაესის განკარგულებას, კატეგორიულად უნდა გამოუცხადოთ, რომ ისინი... გარიცხული იქნებიან უნივერსიტეტიდან და გადასახლებულნი“<sup>2</sup>. 11 ოქტომბერს უნივერსიტეტში გამოცხადდა 60-დე ახალგაზრდა, მაგრამ ისიც სეირის საყურებლად.

იმავე დამეს მოეწყო სტუდენტთა კომიტეტის მორიგი სხდომა, სადაც გადაწყდა 12 ოქტომბრისათვის მოსწავლე ახალგაზრდობის საპროტესტო დემონსტრაციის გამართვა, რომელსაც უნდა წაეყენებინა მთავრობისათვის ბეჭდვითი სიტყვის, კრების, დემოკრატიული თავისუფლებისა და სხვა პოლიტიკური მოთხოვნები, მაგრამ პოლიციამ მოახერხა ჯაშუშების მეშვეობით კომიტეტის გადაწყვეტილების გაგება და მიიღო სასტიკი ზომები დემონსტრაციის ჩასაშლელად.

მეფის მთავრობამ ამოცანად დაისახა ახალგაზრდობის უნივერსიტეტთან შეგროვებამდე, ქუჩებშივე დაპატიმრება. ამ ოპერაციისათვის სამხედრო გუბერნატორმა ივანტოვმა, და ობერ-პოლიცმეისტერმა პატკულმა გამოიყვანეს „ფინეთისა“ და „პრეობრაჟენსკის“ პოლკების ასეულები, საქალაქო პოლიციის ცხენოსანი და ქვეითი რაზმები. ჯარის ნაწილებმა და პოლიციის რაზმებმა 12 ოქტომბერს დილის 10 საათზე უნივერსიტეტის ახლოს, ნევის სანაპიროზე, გენერალ პატკულის ბრძანებით რკალში მოამწყვდიეს ახალგაზრდობის დიდი ჯგუფი, რომელიც თოფის კონდახისა და მათრახის ცემით შერეკეს უნივერსიტეტის ეზოში რეგისტრაციისათვის. ისინი ისე შეუბრალებლად სცემდნენ ახალ-

<sup>1</sup> ცსსა (ლენინგრადი, ფონ, 1405, აღწ. 59, საქ. 6630, ფურ. 114.

<sup>2</sup> იქვე, ფურ. 109.



გაზრდებს, რომ ბევრი მათგანი ქვაფენილზე ცხენების ფეხქვეშ ითელებოდა<sup>1</sup>, ხოლო როცა სამხედრო ნაწილებმა უნივერსიტეტის ეზოდან გამოიყვანეს ცემატყუბით 182 კაცი და მიერეკებოდნენ პეტრე-პავლეს ციხისაკენ, ამ დროს საწინააღმდეგო მიმართულებით გამოჩნდა ახალგაზრდობის დიდი კოლონა 400-დე კაცის რაოდენობით, რომელშიც სტუდენტებთან ერთად იყვნენ სამოქალაქო პირები და სამხედრო სასწავლებლის მსმენელები.

ახალგაზრდობის ეს კოლონა საგანგაშო ყვირილით და „ვაშას“ ძახილით გაემართა დაპატიმრებულ ჯგუფისაკენ. მათმა მეთაურებმა მოითხოვეს გაენთავისუფლებინათ დაპატიმრებული ახალგაზრდობა, ან ისინიც დაეპატიმრებინათ. ახალგაზრდობის ძლიერმა ტალღამ გაარღვია პატიმრებზე გარშემორტყმული სამხედრო ნაწილების რკალი და შეუერთდა დაპატიმრებულ ამხანაგებს<sup>2</sup>; დაიწყო ხელჩართული ბრძოლა უიარაღო ახალგაზრდობასა და შეიარაღებულ სამხედრო ნაწილებს შორის, რის შედეგად ასეულობით ახალგაზრდობა ცხენებით გათელილი და კონდახით ნაცემი ეყარა ქვაფენილზე<sup>3</sup>. მალე მავშელი ჯარის ნაწილებიც მოვიდა. ახალგაზრდობის წინააღმდეგობის მიუხედავად, სამხედრო ნაწილებმა მოახერხეს კიდევ 200-მდე კაცის დაპატიმრება, რის შემდეგ პატიმართა დიდი კოლონა კონდახისა და მათრახის ცემით გაუყენეს პეტრე-პავლეს ციხისაკენ გზას<sup>4</sup>. 12 ოქტომბერს დაპატიმრებულ იქნა 400-დე კაცი, აქედან 282 პეტერბურგის უნივერსიტეტის სტუდენტი იყო<sup>5</sup>.

პეტერბურგის მოსწავლე ახალგაზრდობის რევოლუციურ მოძრაობაში მონაწილეობისათვის რუს, უკრაინელ, პოლონელ და სხვა პროგრესულ სტუდენტობასთან ერთად დაპატიმრებულ იქნენ ქართველი სტუდენტებიც: ბესარიონ ლოღობერიძე, დავით ლოღობერიძე, ვასილ სავანელი, კირილე ლორთქიფანიძე, ნიკო ნიკოლაძე, გიორგი წერეთელი, იაკობ ისარლიშვილი, აბელ შანშიაშვილი, ნიკოლოზ შანშიაშვილი, აბელ ჩოლოყაშვილი, პეტრე ალხაზიშვილი, გრიგოლ ჯავახიშვილი, დავით აბდუშელიშვილი, ნიკოლოზ ალექსი-მესხიშვილი, ვასილ თუმანიშვილი, ალექსი შავერდაშვილი; სულ 16 კაცი. აქვე უნდა შევნიშნოთ, რომ „კოლოკოლში“ გამოქვეყნებულ პატიმარ ახალგაზრდობის სიაში მოხსენებულია მხოლოდ 13 ქართველი სტუდენტის გვარი<sup>6</sup>. ამ სიაში არ გვხვდება ნ. ალექსი-მესხიშვილი, ვ. თუმანიშვილი და ა. შავერდაშვილი. ეს ფაქტი კი იმაზე მეტყველებს, რომ პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში უფრო მეტი ქართველი ქაბუკი ღებულობდა მონაწილეობას, ვიდრე აქამდე ვარაუდობდნენ.

მაშასადამე, მომავალში შეიძლება კიდევ აღმოჩნდეს დასახელებული მოძრაობის აქტიური მონაწილე სხვა ქართველები, რომელთა გვარების

1 იხ. დოკ. № 21.

2 იხ. დოკ. № 20.

3 ნ. ნიკოლაძე, ტ. I, გვ. 108. 1931 წ.

4 იხ. დოკ. № 21.

5 იქვე.

6 «Колокол», № 75, 1861 г.

გამომზეურება ახალ ფურცელს გადაშლის ქართველი და რუსი ხალხის მოწინავე ადამიანთა იდეურ-რევოლუციური ურთიერთობის ისტორიაში. ამავე დროს მხედველობაში უნდა მივიღოთ ისიც, რომ მოსწავლე ახალგაზრდობის მოძრაობაში ზოგიერთი მონაწილე (ხელმძღვანელიც კი) შეიძლება გადაარჩენილიყო შემთხვევით დაპატიმრებასა და პოლიციის ზედამხედველობაში აყვანასაც. მაგალითად, ნ. ლოლობერიძე, ი. ჭავჭავაძის სამშობლოში დაბრუნების შემდეგ, როგორც შემოთ ითქვა, ქართველი მოწინავე სტუდენტების ერთ-ერთი ხელმძღვანელი იყო, მაგრამ იგი 12 ოქტომბერს შემთხვევით გადაარჩა დაპატიმრებას და ნოემბრის პირველ რიცხვებში დაბრუნდა საქართველოში.

ახალგაზრდობის მასობრივად დაპატიმრებისას, სამხედრო ნაწილების მიერ თავნებდური მოქმედება სრულიად არ აღნიშნეს თავიანთ მოხსენებით ბარათში გენერლებმა იგნატოვმა და პატკულმა<sup>1</sup>, მაშინ როდესაც ამ საზიზღარი ოპერაციის დროს ნაცემთა და დასახიჩრებულთა რიცხვი 100 კაცს აღემატებოდა, რომელთა შორის 31 კაცი ისე მძიმედ იყო დაშავებული, რომ საექიმო კომისიამ დაუნიშნა ხანგრძლივი მკურნალობა<sup>2</sup>.

სტუდენტთა მოძრაობის საქმეზე 13 ოქტომბერს შეიქმნა საგამომძიებლო კომისია შინაგან საქმეთა სამინისტროს საიდუმლო მრჩეველის პუშჩინის თავმჯდომარეობით. მისი განკარგულებით დაიწყო პატიმარ ახალგაზრდობის ბინების გაჩხრეკა, რაც გაგრძელდა 20 ოქტომბრამდე. ქართველი პატიმარი ახალგაზრდობის ბინების გაჩხრეკა, გაჩხრეკა 16—18 ოქტომბერს მოხდა. ბინების ჩხრეკის დროს, გარდა ვ. სავანელისა და პ. ალხაიშვილისა<sup>3</sup>, სხვების ბინებში პოლიციამ საეჭვო ვერაფერი აღმოაჩინა. ეს ბუნებრივიცაა, მათი დაპატიმრებიდან 4—6 დღის მანძილზე მოესწრებოდა საეჭვო ქაღალდების მოსპობა, მით უმეტეს, რომ ქართველი ახალგაზრდობის ერთ-ერთი ხელმძღვანელი ნ. ლოლობერიძე 12 ოქტომბერს დაპატიმრებას გადაარჩა.

16—18 ოქტომბერს დაიწყო სპეციალური კითხვარის მიხედვით პატიმარ ახალგაზრდობის დაკითხვა. ახალგაზრდობის უმრავლესობამ უარყო წაყენებული ბრალდება და, თავის მხრივ, ბრალი დასდო მეფის მთავრობას „უდანაშაულო ახალგაზრდობის დაპატიმრებასა და შეურაცხყოფაში“. ამასთან ახალგაზრდობამ დამალა 12 ოქტომბერს ქუჩებში გამოსვლის ნამდვილი მიზანი და იგი შემთხვევით მოვლენად გამოაცხადა. ეს ფაქტი კი იმაზე მეტყველებს, რომ ახალგაზრდობა გაფრთხილებული იყო კომიტეტის მიერ, თუ როგორ უნდა დაეჭირა თავი დაპატიმრების შემთხვევაში. ქართველმა ახალგაზრდობამაც არ მიიღო თავის თავზე არავითარი ბრალდება და ახალგაზრდობის მასობრივად დაპატიმრება მეფის პოლიციის თვითნებობად გამოაცხადა. ნ. ნიკოლაძემ ბრალი დასდო პოლიციას, ჯერ ერთი, იმაში, რომ ის (პოლიცია) ურჩევდა სტუდენტებს „ქალაქგარეთ შეკრებას“, მეორე, რომ მისი განკარგულებები ერთმანეთს ეწინააღმდეგებოდნენ (ერთი განკარგულებით სტუდენტებს დაშლისაკენ მოუწო-

1 ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 13, ფურ. 16.

2 იხ. დოკ. № 9.

3 იხ. დოკ. № 12, 17.

დებდნენ, მეორე განკარგულებით სტუდენტებს აპატიმრებდნენ, მესამე, რომ პოლიციამ და ჯარის ნაწილებმა ფიზიკურად და მორალურად შეუტაცხვეს ახალგაზრდობა, დაბოლოს, მეოთხე, რომ შიმშილისაგან გაღიზიანებული ჯარისკაცების თავაშეებულობის მსხვერპლი გახდა სტუდენტობა<sup>1</sup>. დაახლოებით ასეთივე ბრალი დასდეს მეფის მთავრობას თავიანთ ჩვენებებში კ. ლორთქიფანიძემ, გ. წერეთელმა, დ. აბდუშელიშვილმა, პ. ალხაზიშვილმა და სხვ.<sup>2</sup>

საგამომძიებლო კომისია იძულებული გახდა სპეციალური თათბირები ჩატარებინა გამოძიების საკითხებზე. 21—22 ოქტომბერს საგამომძიებლო კომისიის თათბირზე გამოიკვეა, რომ 282 პატიმარიდან გამოძიებას სწორი ჩვენება მისცა მხოლოდ 52 კაცმა. ასეთ რთულ პირობებში კომისიას ვაუძნელდა სისხლის სამართლის კოდექსიდან ახალგაზრდობისათვის შესაფერისი მუხლების შერჩევა და წაყენება. თათბირებზე ამ საკითხმა წინააღმდეგობა გამოიწვია, მაგრამ რეაქციონერთა ხმის უმრავლესობით გადაწყდა პატიმარ ახალგაზრდობისათვის წაყენებინათ სისხლის სამართლის კოდექსის შემდეგი მუხლები: 296 (შეიარაღებული ორგანიზებული წინააღმდეგობა), 297 (უიარაღო ორგანიზებული წინააღმდეგობა) და 298 (უწყსრიგობის მოწყობა)<sup>3</sup>.

ნოემბრის დამლევს დამთავრა საგამომძიებლო კომისიამ გამოძიება, მაგრამ რევოლუციური მოძრაობის შიშით ისეთი საბრალდებულო დასკვნა გამოიტანა<sup>4</sup>, რომ იუსტიციის მინისტრმა პანინმა იგი ლმობიერად ჩათვალა და იმპერატორთან შეთანხმებით უფრო მკაცრი პროექტი შეადგინა. პანინის პროექტი 4 დეკემბერს ზოგიერთი დამატებებით მინისტრთა საბჭოს სხდომამ დაამტკიცა. პატიმარი ახალგაზრდები, ბრალდებისა და სასჯელის მიხედვით, ძირითადად, სამ კატეგორიად დაყვეს. 1-ლ კატეგორიაში შეიტანეს ის ახალგაზრდები, რომლებიც შემთხვევით მოხვდნენ მოძრაობაში, მათ, პატიმრობიდან განთავისუფლების შემდეგ, უნდა „მოენიებინათ დანაშაული“ და დაეწყათ სწავლა. მე-2 კატეგორიაში შეტანილ იქნენ ის ახალგაზრდები, რომლებმაც შეგნებულად მიიღეს მონაწილეობა მოძრაობაში. ისინი პატიმრობიდან განთავისუფლების შემდეგ ირიცხებოდნენ უნივერსიტეტიდან და უნდა გადასახლებულიყვნენ იმ გუბერნიებში, საიდანაც იყვნენ ჩამოსულნი, და მათზე წესდებოდა პოლიციის სასტიკი ზედამხედველობა. ამ კატეგორიის ბრალდებულებს პეტერბურგში დარჩენა შეეძლოთ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი მოიყვანდნენ თავებზედ ახლო ნათესავებს, რომელთაც ექნებოდათ თანამდებობრივი მდგომარეობა, ან უძრავი ქონება, დაბოლოს, მე-3 კატეგორიაში მოხვდნენ ის ახალგაზრდები, რომელთაც სტუდენტთა მოძრაობის ხელმძღვანელობა ბრალდებოდათ. მათ სასჯელის ზომად შეეფარდათ რუსეთის შორეულ გუბერნიებში უვადოთ გადასახლება და მათზე პოლიციის სასტიკი ზედამხედველობა. ქართველი სტუდენტები მოხვდნენ უმთავრესად მეორე კატეგორიაში, რადგან მათ არ მიიღეს

1 იხ. დოკ. № 19.

2 იხ. დოკ. № 18, 20, 21, 22.

3 იხ. დოკ. № 24.

4 იხ. დოკ. № 25.

თავის თავზე არავითარი ბრალდება და არც მათ შესახებ საგამომძიებლო კომისიის მოეპოვებოდა დამატებით მამხილებელი მასალები<sup>1</sup>.

ციხიდან განთავისუფლებულ ნახევრად შიშველ ახალგაზრდობის წესრიგში მოყვანისა და დანიშნულებისამებრ გაგზავნისათვის საჭირო იყო გარკვეული თანხა და ხელმძღვანელობა. ამ მდგომარეობით ისარგებლეს ნ. უტინმა და ბ. ლოლობერიძემ და მთავრობის ნებართვით 1861 წლის 6 დეკემბერს კრონშტადტის ციხეშივე შექმნეს „ციხიდან განთავისუფლებული ახალგაზრდობის დამხმარე კომიტეტი“. კომიტეტში არჩეული იყვნენ ნ. უტინი, ბ. ლოლობერიძე, ე. პეჩატკინი, ს. ლამანოვსკი, პ. გაიდაბუროვი, პ. სპასკი (იგი თბილისიდან იყო), ლ. პანტელეევი და სხვ.<sup>2</sup> ეს იყო ფაქტურად სტუდენტთა კომიტეტის აღდგენა, რადგან არჩეულთა უმრავლესობა დაპატიმრებამდე შედიოდა ახალგაზრდობის კომიტეტში. აღდგენილმა კომიტეტმა თავის ხელში აიღო ციხიდან განთავისუფლებული ახალგაზრდობის ხელმძღვანელობა მან მთავრობისაგან მოითხოვა 5000 მანეთი დახმარება, მიადწია ამ თანხის მიღებას და მოახმარა იგი ახალგაზრდობის წესრიგში მოყვანასა და დანიშნულებისამებრ გაგზავნის ორგანიზაციას.

პატიმრობიდან განთავისუფლებულმა ქართველი ახალგაზრდობის უმრავლესობამ მოახერხა (თავდებით ან არალეგალურად) პეტერბურგში დარჩენა<sup>3</sup> და ნ. გ. ჩერნიშევსკისთან და მის თანამებრძოლებთან კავშირუბრთიერების დამყარება. ამ პერიოდში ნ. გ. ჩერნიშევსკისთან და მის თანამებრძოლებთან მჭიდრო კავშირუბრთიერებაში იყვნენ ბესარიონ და დავით ლოლობერიძეები, ი. ნიკოლაძე, გ. წერეთელი, ვ. სავანელი, ი. ისარლიშვილი, კ. ლორთქიფანიძე, დ. აბდუშელიშვილი, ვ. თუმანიშვილი, პ. ალხაზიშვილი და სხვები.<sup>4</sup> ციხიდან განთავისუფლებულ პირველ რევოლუციურ ნათლობა მიღებულ ახალგაზრდობას დ. ლოლობერიძე და ნ. ნიკოლაძე ჩაუდგნენ სათავეში. ნ. ნიკოლაძის წრე თავს იყრიდა ჯერ ა. წერეთლის ბინაზე, ხოლო შემდეგ ნიკოლოზ და ალექსანდრე სერნო-სოლოვიევიჩების ბიბლიოთეკეში. დ. ლოლობერიძის წრე იკრიბებოდა უმთავრესად ნ. გ. ჩერნიშევსკის ბინაზე და „სოვრემენიკის“ რედაქციაში. ამ პერიოდის პეტერბურგში არსებული ეროვნული ახალგაზრდობის წრეების ამოცანა იყო თავიანთი რიგების განმტკიცება და როგორც „კოლოკოლში“ გამოქვეყნებული სტატია „გოლიათი იღვიძებს“ მოუწოდებდათ „ახალი ბრძოლებისათვის მომზადება“<sup>5</sup>.

უნივერსიტეტის დახურვის გამო სასწავლებლის გარეთ დარჩენილ სწავლამოწყურებულ ასეულ ახალგაზრდობას მოსწყინდა უსაქმურობა და თხოულობა სტუდენტთა კომიტეტიდან საბრძოლო დავალებას. იმისათვის, რომ პატიმრობიდან განთავისუფლებული ახალგაზრდობა სწავლადაუშთავრებელი არ დარ-

<sup>1</sup> ამ საკითხზე დაწერილებით იხილეთ ავტორის ნაშრომი: „პეტერბურგის მოსწავლე ახალგაზრდობის მოძრაობა და ქართველი სტუდენტობა“, „ტოდნა“, 1961 წ.

<sup>2</sup> Л. Ф. Пантелеев, Из воспоминаний прошлого, 1934 г., М.-Л., стр. 167.

<sup>3</sup> იხ. დოკ. № 46.

<sup>4</sup> „Литературное наследство“, № 25—26, 1935 г., стр. 237.

<sup>5</sup> „Колокол“ № 75, 1861 г.



ჩენილიყო, ამიტომ ნ. უტინმა და ბ. ლოლობერიძემ კომიტეტის სახელით მოითხოვეს განათლების მინისტრისაგან უნივერსიტეტის აღდგენა. ამ მოთხოვნას შედეგად მოჰყვა 1862 წლის იანვარში მხოლოდ აღმოსავლური ენების ფაკულტეტის აღდგენა და ისიც III და IV კურსების ყოფილი სტუდენტებისათვის<sup>1</sup>. ბუნებრივია, ერთი ფაკულტეტის აღდგენამ ვერ დააკმაყოფილა სწავლამოწყურებული ახალგაზრდობა, ამიტომ ახალგაზრდობაში იზრდებოდა უკმაყოფილების ტალღა და გამოსავალს იგი ახალ ბრძოლებში ხედავდა. უკმაყოფილება იზრდებოდა პროფესორ-მასწავლებლებს შორისაც, რომლებიც მოწყვეტილნი აღმოჩნდნენ პედაგოგიური მუშაობიდან. ეს მდგომარეობა მოხერხებულად გამოიყენეს, ნ. გ. ჩერნიშევსკის რჩევით, ნ. უტინმა და ბ. ლოლობერიძემ მოითხოვეს მთავრობიდან სტუდენტთა კომიტეტის სახელით საჯარო ლექციების ციკლის გახსნისათვის ნებართვა, უნივერსიტეტიდან გარიცხული სტუდენტებისათვის, და ამასთან განათლების მინისტრს წარუდგინეს იმ პროფესორ-მასწავლებლების სია, რომლებმაც სურვილი გამოთქვეს ლექციების წაკითხვაზე. მთავრობა იძულებული გახდა დაეკმაყოფილებინა სტუდენტთა კომიტეტის მოთხოვნა, რათა მათ უკმაყოფილებას არ მოჰყოლოდა კვლავ რევოლუციური მოძრაობა.

1862 წლის 30 იანვრიდან დაიწყო პეტერბურგის თვითმმართველობის დარბაზში და „წმინდა პეტრეს“ სასწავლებელში საჯარო ლექციები, რომლებსაც ყოველდღიურად 1500—2000 კაცი ესწრებოდა. ეს იყო რევოლუციური ახალგაზრდობის სერიოზული გამარჯვება, რადგან 1861 წლის სექტემბრიდან „ახალი საუნივერსიტეტო წესდებით“ სტუდენტებს პაპიროსის მოსაწვევი და სასაუბრე ოთახიც კი დაუკეტეს, რომ ერთად რამოდენიმე ახალგაზრდა არ შეგროვილიყო და საუბარი არ გაემართა, ხოლო 1862 წლის იანვრიდან მათ უფლება მოიპოვეს არა მარტო თავისუფალი ლექციების მოსმენისა, არამედ ლიტერატურული სადამოებისა და საჯარო მოხსენებების ჩატარებისაც სატახტო ქალაქის თვითმმართველობის დარბაზში და „წმინდა პეტრეს“ სასწავლებელში. საჯარო ლექციებს ქართველი ახალგაზრდობიდან ესწრებოდა და ლიტერატურულ სადამოებში აქტიურ მონაწილეობას იღებდა 20-ზე მეტი კაცი, მათ შორის ბ. ლოლობერიძე, დ. ლოლობერიძე, ნ. ნიკოლაძე, აკ. წერეთელი, კ. ლორთქიფანიძე, ვ. სავანელი, გ. წერეთელი, ვ. თუმანიშვილი, დ. აბდუშელიშვილი, ი. ისარლიშვილი და სხვები. საჯარო ლექციებზე დასასწრები ბილეთები ყოფილმა სტუდენტობამ უფასოდ მიიღო. მათთვის ბილეთებს ყიდულობდნენ „სტუდენტთა კომიტეტი“, პროგრესული პროფესორ-მასწავლებლები<sup>2</sup> და ნ. გ. ჩერნიშევსკის ინიციატივით შექმნილი „პატიმარი ახალგაზრდობის მატერიალური დახმარების კომიტეტი“.

მაგრამ ახალგაზრდობის ეს გამარჯვება ხანმოკლე აღმოჩნდა, პროგრესუ-

<sup>1</sup> ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 26, საქ. 19, ფურ. 2.

<sup>2</sup> ნ. ი. კოსტომაროვი, პ. ვ. პავლოვი, ნ. ნ. შპასოვიჩი, ვ. ი. ანდრიევსკი, ვ. დ. სტასულიევიჩი, ბ. ნ. უტინი, დ. ნ. მენდელეევი, ნ. ნ. სოკოლოვი, ა. ვ. სოვესტოვი, კ. დ. კაველინი, ი. გ. გორლოვი და სხვები.

ლი პროტესორ-მასწავლებლებისა და რევოლუციური ახალგაზრდობის თავისუფალმა გამოსვლებმა მალე მიიქცია პოლიციის ყურადღება. 1862 წლის 2 მარტს პროფ. პ. გ. პავლოვის „რუსეთის ათასი წლისთვის“ შესახებ ლექციას („საგლეხო რეფორმის“ კრიტიკას) მისი დაპატიმრება მოჰყვა. ბ. ლოლობერიძემ და ნ. უტინმა შეადგინეს საპროტესტო პროკლამაცია და ახალგაზრდობის სახელით მოითხოვეს პავლოვის განთავისუფლება, რასაც ახალი რეპრესიები და სტუდენტთა კომიტეტზე გაძლიერებული შეთვალყურობა მოჰყვა<sup>1</sup>. ასეთ პირობებში საჯარო ლექციების გაგრძელებას შეიძლება მოჰყოლოდა „ახალგაზრდობის მასობრივად დაპატიმრება და გადასახლება“<sup>2</sup>. ამიტომ სტუდენტთა კომიტეტმა, ნ. უტინისა და ბ. ლოლობერიძის ხელმძღვანელობით, მიზანშეწონილად სცნო 1862 წლის მარტის მეორე ნახევარში საჯარო ლექციების შეწყვეტა.

საჯარო ლექციების შეწყვეტის შემდეგ გაძლიერდა პოლიციის ზედამხედველობა ნ. გ. ჩერნიშევსკისა და მის თანამებრძოლებზე. 1862 წლის მარტის მეორე ნახევარში ქანდარძთა შეფმა, გენერალმა დოლგორუკოვმა, განსაკუთრებულ აღრიცხვაზე აიყვანა ჩერნიშევსკი და მისი უახლოესი თანამებრძოლი 40—45 კაცი, მათ შორის ქართველი მოწინავე ახალგაზრდობა ბ. ლ. ლოლობერიძე<sup>3</sup>. 1862 წლის 23 აპრილს გენერალმა დოლგორუკოვმა მოითხოვა იმპერატორისაგან ნებართვა ერთდროულად 50 კაცის, ნ. გ. ჩერნიშევსკისა და მისი თანამებრძოლების, დაპატიმრების შესახებ, რომელშიც კვლავ შეტანილი იყო ბ. ლოლობერიძის გვარი<sup>4</sup>. მაგრამ იმპერატორმა საჭიროდ დაინახა სიაში დასახელებულ „საექვო პირებზე“ პოლიციის დამატებით მუშაობა.

ნ. გ. ჩერნიშევსკი და მისი თანამებრძოლები ამჩნევდნენ პეტერბურგის რევოლუციური მოძრაობის ცენტრის ჩაყარდნის საშიშროებას, ამიტომ გადაწყდა „პარალელური ცენტრის“ შექმნა, რათა ერთი ცენტრის ჩაყარდნის შემთხვევაში მისი ადგილი მეორეს დაეკავებინა. 1862 წლის 29 აპრილს შეიქმნა „ლიტერატურული ფონდის“ კომიტეტის მეორე განყოფილება, „ღარიბი მოსწავლე ახალგაზრდობის დამხმარე“ კომიტეტი, რომლის თავმჯდომარედ არჩეული იქნა ვ. პ. კოვალევსკი და მდივნად ბ. ლ. ლოლობერიძე. მაგრამ „პარალელური რევოლუციური ცენტრის“ როლს ასრულებდა არა კომიტეტი (სადაც რეაქციონერებიც შედიოდნენ) და მისი თავმჯდომარე ლიბერალი კოვალევსკი, როგორც ენ ვ. გ. ბასაკაოვს<sup>5</sup> და მისი გავლენით ზოგიერთ ქართველ მკვლევარსაც აქვს წარმოდგენილი, არამედ კომიტეტში კონსპირატიულად თავშეფარებული რევოლუციური ხუთეული: ნ. სერნო-სოლოვიოვიჩი, ბ. ლოლობერიძე, ნ. უტინი, ე. პეჩატკინი, ს. ლამანოვსკი<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Процесс Н. Г. Чернышевского. Архивные документы, Саратов, 1959 г., стр. 27.

<sup>2</sup> Н. Г. Чернышевский, Полное собрание сочин., т. 1, стр. 161.

<sup>3</sup> Процесс Н. Г. Чернышевского, Архивные документы, стр. 47 — 48.

<sup>4</sup> იქვე გვ. 27.

<sup>5</sup> იხ. В. Г. Баскаков, Мировоззрение Н. Г. Чернышевского, 1956, М., გვ. 230.

<sup>6</sup> ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 95, აღწ. I, საქ. 14, ფურ. 4.

1862 წლის 7 ივლისს, ნ. ჩერნიშევსკისა და ნ. სერნო-სოლოვიოვიჩის და-პატიმრების შემდეგ, დაიწყო დევნა და რეპრესიები ყველა იმათ წინააღმდეგ, რომლებიც შემჩნეული იყვნენ ჩერნიშევსკისთან და მის თანამებრძოლებთან კავშირითიერთობაში. პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერმა შეადგინა ქარ-თველი მოწინავე ახალგაზრდობის სია და დაიწყო მათი ადგილსამყოფელისა და საქმიანობის დაზუსტება. ამ სიაში გადიოდნენ: ბ. ლოლობერიძე, დ. ლოლობე-რიძე, ვ.სავანელი, ნ. ნიკოლაძე, გ. წერეთელი, ნ. ალექსი-მესხიშვილი, კ. ლორ-თქიფანიძე, ვ. თუმანიშვილი, ი. ისარლიშვილი, ა. შავერდაშვილი, ნ. შანშია-შვილი, გ. ჯავახიშვილი, ა. ჩოლოყაშვილი, პ. ალხაზიშვილი და სხვ.<sup>1</sup>

1862 წლის ზაფხულიდან მძიმე მდგომარეობაში აღმოჩნდა პეტერბურგში მყოფი რევოლუციურ-დემოკრატიული ახალგაზრდობა. ეს მძიმე მდგომარეო-ბა ნ. ნიკოლაძემ შემდეგი სიტყვებით გამოხატა: „პეტერბურგი შემჯავრდა, — წერდა იგი, — არავითარ რევოლუციას მასში აღარ ველოდი, უნივერსიტეტი დაკეტილი იყო, საჯარო ლექციები დახურული, „სოვრემენიკი“ აკრძალული... ჩერნიშევსკი... აღარ იყო. დრო დადგა სახლში წამოსვლისა... ჩავალაგე.. ჩემო-დანში წიგნები... და გამოუღეჭი შორეულ გზას“<sup>2</sup>. მაგრამ ნ. ნიკოლაძე საქარ-თველოში დაბრუნდა პროგრესული იდეებით შეიარაღებული და მხარში ამო-უდგა ეროვნულ-გამათავისუფლებელი მოძრაობის იდეურ ბელადს ი. ჭავჭავა-ძეს. 1861—1863 წლებში რუსეთიდან საქართველოში დაბრუნდნენ ი. ჭავჭავა-ძე, ნ. ლოლობერიძე, ნ. ნიკოლაძე, აკ. წერეთელი, გ. წერეთელი, ი. გოგება-შვილი და სხვები. მათ შექმნეს ი. ჭავჭავაძის მეთაურობით რევოლუციურ-დე-მოკრატიული ლიტერატურული ჯგუფი, რომელიც „თერგდალეულთა“ სახელით შევიდა ცარიზმისა და ბატონყმობის წინააღმდეგ იდეური ბრძოლის ისტო-რიაში.

1861 — 1863 წლებში ი. ჭავჭავაძისა და მისი თანამებრძოლების დაბრუნება რუსეთიდან სამშობლოში, „თერგდალეულთა“ ჯგუფის შექმნა და მისი შეუპო-ვარი ბრძოლა ცარიზმისა და ბატონყმობის წინააღმდეგ მიზნად ისახავდა ქარ-თველი ხალხის საბრძოლო მომზადებასა და მზადყოფნას იმ დროისათვის, რო-დესაც ცენტრალურ რუსეთში დაიწყებოდა რევოლუცია. „თერგდალეულები“ საქმიან ურთიერთობაში იყვნენ რუსი ხალხის მოწინავე მოაზროვნეებთან. ისინი თბილისიდან და ქუთაისიდან პეტერბურგში და მოსკოვში ქართველ სტუდენ-ტებთან მიმოწერის მეოხებით არა მარტო თვითონ იგებდნენ სატახტო ქალა-ქებში მოძრაობის მსვლელობას, არამედ აცნობებდნენ რუს რევოლუციურ-დე-მოკრატებს, რაც ხდებოდა საქართველოში. ნ. ლოლობერიძის, გ. ლოლობერიძის, გ. წერეთლის, ვ. თუმანიშვილისა და სხვების მიერ თბილისიდან და ქუთაისიდან პეტერბურგში დ. ლოლობერიძის, კ. ლორთქიფანიძისა და სხვებისადმი გაგ-

<sup>1</sup> ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 102, აღწ. 214, საქ. 277, ფურ. 15—16.

<sup>2</sup> ნ. ნიკოლაძე, ტ. I, გვ. 144.

ზავნილ წერილებში დეტალურად არის აღწერილი ყველა მოვლენა, რომელსაც აღვილი ჰქონდა 1861 — 1864 წლების საქართველოში<sup>1</sup>.

ამავე დროს საფუძველი გვაქვს ვიფიქროთ, რომ „თერგდალეულები“ დაკავშირებული იყვნენ 1862—1863 წლებში ლონდონში რუს პოლიტემიგრანტებთან. ამ მოსაზრებას ამტკიცებს მ. ბაკუნინის წერილები სომეხ რევოლუციურ-დემოკრატ მ. ნალბანდიანისადმი 1862 წლის გაზაფხულზე. ერთ-ერთ წერილში ნათქვამია: „ყოფილი მასწავლებელი ნ. ვორონინი... ივნისში დაბრუნდება აქედან (ლონდონიდან — ვ. ს.) პეტერბურგს და მაშინათვე გაემგზავრება თბილისში, სადაც მას შეუძლია ურთიერთობა დაამყაროს აზიასა და ევროპას შორის, თქვენ აუცილებლად უნდა დაუკავშირდეთ მას და უთხრათ, რომ მან მონახოს თბილისში კარგი ადამიანები, რომლებიც მოახერხებენ დაკავშირებას კონსტანტინეპოლში კარგ ადამიანებთან და იქიდან გადმოიტანენ ლონდონის გამოცემებს თბილისში“<sup>2</sup>. ჩვენი მოსაზრების სასარგებლოდ მეტყველებს აგრეთვე ისიც, რომ ნ. ვორონინი ნ. ჩერნიშევსკის ახლო მეგობარი იყო,<sup>3</sup> რომელსაც არ შეიძლებოდა ნაცნობობა და კავშირურობითობა არ ჰქონოდა ქართველ მოწინავე სტუდენტებთან.

ამას გარდა, არ არის დაუშვათ გამორიცხული, რომ „თერგდალეულებს“ კავშირურობითობა ჰქონდათ (1862—1863 წწ.) პოლონეთის ეროვნულ-განმათავისუფლებელი მოძრაობის ხელმძღვანელებთან. ამ მოსაზრების სასარგებლოდ მეტყველებს არა მარტო პ. ნაკაშიძის წერილები ვარშავიდან „სამგზავრო წერილების“ სათაურით, რომლის I კარი დაიბეჭდა „საქართველოს მოამბეში“ (№ 7) 1863 წლის ივლისში, არამედ პოლონეთის განმათავისუფლებელი მოძრაობის დასახმარებლად თბილისში ფულის შეგროვება და ვინმე ექიმ სობოლჩიკოვის მეუღლის საშუალებით გაგზავნა დანიშნულებისამებრ.<sup>4</sup>

ზემოთ განხილული საკითხებიდან კი ის დასკვნა გამომდინარეობს, რომ „თერგდალეულები“ რუს და რუსეთში შემავალ სხვა ხალხთა რევოლუციონერ-დემოკრატებთან კავშირურობითობაში ცდილობდნენ სოციალური და ეროვნული მოძრაობის გაერთიანებას და საერთო ძალით ცარიზმისა და ბატონყმობის დამხობას. სოციალური და ეროვნული მოძრაობის გაერთიანებისა და ცარიზმისა და ბატონყმობის წინააღმდეგ იერიშის შთამაგონებელი იდეების მქადაგებელი იყო „თერგდალეულთა“ ჯგუფი და მისი იდეური ორგანო „საქართველოს მოამბე“. ამ ჟურნალს ბევრი რამ ჰქონდა ახალი სათქმელი ხალხისათვის, მაგრამ არ დაცალდა, ცარიზმის ორთავიანი არწივის სისხლიანი ბრჭყალები, პოლონეთის ეროვნულ-განმათავისუფლებელი მოძრაობის სისხლში ჩახშობის შემდეგ, საქართველოსაც მოსწვდა და უდროვოდ შეაწყვეტინა მაჯისცემა „საქართველოს მოამბეს“.

<sup>1</sup> იხ. დოკ. № 29, 30, 33, 34, 35, 39, 40, 49, 50, 59, 63, 69, 70, 71, 73 და სხვ.

<sup>2</sup> ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, ლაქ. 230, ფურ. 65—67.

<sup>3</sup> Н. Г. Чернышевский, Полное собрание сочин., т. 14, стр. 144.

<sup>4</sup> ი. ხუციშვილი, საქართველო-პოლონეთის ურთიერთობის ისტორიიდან, 1959, გვ. 18—20.



XIX საუკუნის 60-იანი წლების მეორე ნახევრიდან რუსეთში და განსაკუთრებით საქართველოში შექმნილმა რთულმა ვითარებამ აიძულა „თერგდალეულები“ გადაეხედათ თავიანთ შეხედულებისათვის პოლიტიკურ რევოლუციის საკითხში. 1864 წლიდან ი. ჭავჭავაძე და მისი თანამებრძოლები თანდათან დარწმუნდნენ იმაში, რომ ცარიზმისა და ბატონყმობის დასამხოზად იმ დროს მებრძოლი ძალები არ იყო არა მარტო საქართველოში, არამედ რუსეთში. ამიტომ ი. ჭავჭავაძისა და მათი თანამებრძოლების უარი პოლიტიკურ რევოლუციაზე XIX საუკუნის 60-იანი წლების მეორე ნახევრიდან გამოიწვია არა მათი ლიბერალების ბანაკში გადასვლამ, როგორც ეს ზოგიერთ მკვლევარს აქვს წარმოდგენილი, არამედ იმ დროს რევოლუციის გამარჯვებისათვის პირობების არ არსებობამ. ეს იყო შექმნილი ვითარების შესაბამისად ტაქტიკური უკან დახევა, მაგრამ, მიუხედავად ამისა, ი. ჭავჭავაძისა და მის თანამებრძოლებს არასოდეს არ უღალატიათ ეროვნულ-განმათავისუფლებელი მოძრაობის იდეოლოგიისათვის.

სწორედ ამით აიხსნება „თერგდალეულების“ მიერ თავდადებული მუშაობა და შეუპოვარი ბრძოლები რუსი და რუსეთში შემავალ სხვა ხალხის მოწინავე წარმომადგენლებთან იდეურ-რევოლუციური ურთიერთობის დამყარების, განვითარებისა და განმტკიცებისათვის მთელი მათი მდიდარი მოღვაწეობის მანძილზე. XIX საუკუნის 60-იანი წლების მეორე ნახევრიდანაც, მიუხედავად რეაქციისა და თეთრი ტერორის მძვინვარებისა, ქართველ სამოციანელებს სოციალური და ეროვნული ჩაგვრისა და ექსპლოატაციის წინააღმდეგ შეუპოვარი ბრძოლა არ შეუწყვეტიათ არა მარტო საქართველოში, არამედ რუსეთშიც. 1864 წელს ბ. ლოღობერიძის საქართველოში დაბრუნებისა და ნ. ნიკოლაძის საზღვარგარეთ წასვლის შემდეგ ქართველი მოწინავე სტუდენტების იდეური ხელმძღვანელობა პეტერბურგში მთლიანად დ. ლოღობერიძის ხელში გადავიდა. 1864—1867 წლებში დ. ლოღობერიძის გარშემო თავს იყრიდნენ: დ. აბდუშელიშვილი, მ. ჩოლოყაშვილი, ი. ვაჩნაძე, ნ. რუსაძე, დ. წულუკიძე, ს. წერეთელი, ბ. ბოსტაშვილი, ე. იოსელიანი, ბ. ხომაშურიძე, ს. ვაჩნაძე, მ. ნაკაშიძე, ი. აღნიაშვილი, კ. ბაქრაძე, ხ. სავანელი და სხვები<sup>1</sup>. III განყოფილების აგენ-

<sup>1</sup> მოსკოვის ცენტრალურ სახელმწიფო საისტორიო არქივში (1959 წლის აპრილში), ჩვენს მიერ მიგნებული იქნა (სქელ ქალღღმში შეხვეული და კანაფის ძაფით შეკრული) „დავით ლოღობერიძის ქალღღმები“. ეს ქალღღმები პოლიციას წაუღია დ. ლოღობერიძის ბინის ჩხრეკის დროს 1870 წლის 27 ნოემბერს, რომელიც 95 წლის მანძილზე გამოუშუქურებელი იყო. დასახელებული ქალღღმების გახსნისა და შესწავლის დროს აღმოჩნდა 1861—1870 წლებში თბილისიდან, ქუთაისიდან, ახალციხიდან, კეიშხეთიდან, მოსკოვიდან და სხვა ადგილებიდან პეტერბურგში დ. ლოღობერიძის სახელზე გაგზავნილი ანეცა, გიგო, ნიკო, სიმონ ლოღობერიძეების, გიორგი, სიმონ და ივანე წერეთლის, დავით, ნიკო და კოტე ყიფიანების, ვასილი და ივანე თუმანიშვილების, გიორგი ნაცვლიშვილის, ე. ერისთავისა და სხვების 181 წერილი 312 ფურცლის რაოდენობით. აქედან 169 წერილი ქართულ ენაზეა დაწერილი და 12 რუსულად. ორი უკანასკნელი წერილი (რუსულად) თვითონ დ. ლოღობერიძეს ეკუთვნის, რომელიც მას 1879 წ. გამოუგზავნია კამენო-პოდოლსკიდან ამხანაგებისათვის და პოლბოცის ისინი დასახელებული ქალღღმებისათვის დაურთავს. ამიტომ აღნიშნულ საქმის გარეკანზე შეცდომით აწერია 1861—1879 წ. წ. აღნიშნულ წერილებში ბევრი საინტერესო ფაქტია აღწერილი, რომლებსაც სიახლე

ტის დახასიათებაში დ. ლოლობერიძე ერთ-ერთ საშიშ პიროვნებას წარმოადგენდა მეფის მთავრობისათვის, რისთვისაც იგი არა მარტო გარიცხული იქნა (მეორედ) 1864 წელს უნივერსიტეტიდან, არამედ მასზე დაწესდა პოლიციის ორმაგი — აშკარა და ფარული ზედამხედველობა. დ. ლოლობერიძე ერთ-ერთი თვალსაჩინო პრაქტიკოს-რევოლუციონერი და არალეგალური წრეებისა და ბიბლიოთეკების დაარსების შესანიშნავი ორგანიზატორი იყო XIX საუკუნის 60-იან წლებში. მაგრამ, სამწუხაროდ, მისი რევოლუციური მოღვაწეობა ჯერჯერობით სათანადოდ არ არის შესწავლილი<sup>1</sup>.

დ. ლოლობერიძის პეტერბურგიდან კიევში გადასვლის შემდეგ, 1867 წლის შემოდგომიდან ქართველ მოწინავე ახალგაზრდობას სათავეში ჩაუდგა ნ. დ. ყიფიანი, რომელმაც ს. პოლტარაკისთან, დ. აბდუშელიშვილთან, მ. ჯაფარიძესთან და სხვებთან ერთად 1867—1868 წლებში მოახერხა მთელი კავკასიელი სტუდენტების გაერთიანება მეფის მთავრობის საწინააღმდეგო ფარულ ორგანიზაციაში, რომელშიც 70-ზე მეტი ახალგაზრდა შედიოდა<sup>2</sup>. ამ ორგანიზაციამ სერიოზული როლი შეასრულა პეტერბურგის უმაღლესი სასწავლებლების მოსწავლე ახალგაზრდობის ცარიზმის წინააღმდეგ დარბაზისა და 1869 წლის გაზაფხულზე სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობის საქმეში. 1869—1870 წლების პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობის საკითხზე ჩვენ სხვა დროს გვექნება საუბარი, ახლა კი დავკმაყოფილდებით ამ მოძრაობაში მონაწილე ქართველი მოწინავე ახალგაზრდობის დასახელებით. სულ დაპატიმრებული იყო 200-დე კაცი, აქედან ორ ათეულამდე ქართველი მოწინავე ახალგაზრდა, მათ შორის ნ. ყიფიანი, ნ. სავანელი, ვ. ჩერქეზიშვილი, ლ. მდებრიშვილი, ი. თაქთაქიშვილი, ბ. შანშიაშვილი, ვ. შავერდაშვილი, ბ. ჯაფარიძე, ი. აღნიაშვილი, ა. ცაგარელი, ბ. ხომაშურიძე, ა. ბაქრაძე, ვ. წიკლაური, ი. ბებურიშვილი, ა. სულხანიშვილი და სხვები<sup>3</sup>.

ამრიგად, თუმცა XIX საუკუნის 60-იან წლებში რუსი, უკრაინელი, ქართველი და სხვა ხალხთა მოწინავე წარმომადგენლების ცარიზმის წინააღმდეგ გაერთიანებისა და ინტერნაციონალური ბრძოლების პირველი ცდები მარცხით დამთავრდა, მაგრამ მათმა თავგანწირულმა რევოლუციურმა მოღვაწეობამ წარუშლელი კვალი დატოვა მშრომელი ხალხის თავისუფლებისათვის ბრძოლის ისტორიაში და მდიდარი რევოლუციური ტრადიციებით შეაიარაღა ჩვენი დიდი სამშობლოს მომავალი თაობა სოციალური და ეროვნული მოძრაობის გაერთიან-

შეაქვთ არა მარტო რუსი რევოლუციონერ-დემოკრატებისა და „თერგდალეულების“ იდეურ-რევოლუციურ ურთიერთობის დადგენის საქმეში, არამედ ქართული ჟურნალისტიკის ისტორიის ზოგიერთი საკითხის დაზუსტების საქმეშიც. დასახელებული წერილებიდან პირველად ვბეჭდავთ 35 წერილს.

<sup>1</sup> ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 17, ფურ. 5—13.

<sup>2</sup> ნ. ყიფიანის მეთაურობით მომქმედ კავკასიელი ახალგაზრდობის ორგანიზაციის შესახებ დაწერილებით ცნობები იხილეთ ავტორის ნაშრომში „საარქივო დოკუმენტები ქართველ სამოციანელთა რევოლუციური მოღვაწეობის ისტორიისათვის“, „საისტორიო მოამბე“ № 19—20, 1965 წ.

<sup>3</sup> ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 17, აღწ. 1, საქ. 26, ფურ. 74—104.

ნებისა და ყოველგვარი ჩაგვრისა და ექსპლოატაციის ბორკილების დამსხვრევისათვის. ამ საერთო საკაცობრიო ამოცანების გადასაწყვეტად წინაპირობის მომზადებაში უდიდესი დამსახურება მიუძღვის ქართველი ხალხის საამაყო შვილებს — „თერგდალეულებს“, რომელთა მრავალმხრივმა, უნაგარო, მდიდარმა მოღვაწეობამ და მატერიალისტურმა მსოფლმხედველობამ წარუშლელი კვალი დატოვა მშრომელთა გამარჯვებისათვის საუკუნოვან გმირული ბრძოლების ისტორიაში. ამაშია „თერგდალეულთა“ მოღვაწეობის მეცნიერული შესწავლის მუდამ აქტუალური მნიშვნელობა.

\* \* \*

ქართველ სამოციანელთა პეტერბურგის სტუდენტების რევოლუციურ-დემოკრატიული მოღვაწეობის შესახებ ქვემოთ მოტანილი საარქივო დოკუმენტები გამოვლინებულია (1959—1960 წლებში) ჩვენს მიერ მოსკოვისა და ლენინგრადის ცენტრალურ და საოლქო სახელმწიფო საისტორიო არქივებში. ეს დოკუმენტები (რიცხვით 96) ჩვენს პუბლიკაციაში დალაგებულია ქრონოლოგიური თანმიმდევრობით და იმ არქეოგრაფიული წესების დაცვით, რომლებიც მიღებულია „საისტორიო მონაბის“ რედაქციის მიერ.

## № 1

1857 წლის ივლისის 20. — ილია ჭავჭავაძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის მოვალეობის აღმსრულებლისადმი უნივერსიტეტში მისადებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა რიგებში ჩარიცხვის შესახებ

Желая для окончательного своего образования, выслушать полный курс наук в С. Петербургском университете по юридическому факультету, по разряду коммерческих наук, покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии в число свое количества студентов, по выдержании мною, установленного для поступления в университет, экзамена.

При сем имею честь приложить принадлежащие мне документы: 1. метрическое свидетельство, 2. копия принадлежности к княжескому происхождению.

Князь Илья Григорьевич Чавчавадзе<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> ილია გრიგოლის ძე ჭავჭავაძე ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტის ადმინისტრაციულ განყოფილებაზე 1857 წლის 10 სექტემბერს. ი. ჭავჭავაძეს არ ჰქონდა გიმნაზიის დამთავრების ატესტატი, რადგან 1856 წელს მას თბილისის გიმნაზიაში საგამოცდო საგნები არ ჩაუბარებია. ამიტომ მას ერთად ჩააბარებინეს გიმნაზიის დამამთავრებელი კურსისა და უნივერსიტეტში შესასვლელი საგამოცდო საგნები. 1858 წლის 16 ნოემბრიდან ი. ჭავჭავაძე განთავისუფლებულ იქნა სწავლის ფულის გადახდისაგან, როგორც ღარიბი სტუდენტი (იხ. სსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 196, ფურ. 2—3), 1861 წლის გაზაფხულზე ი. ჭავჭავაძემ დატოვა პეტერბურგის უნივერსიტეტი (IV კურსზე) და დაბრუნდა საქართველოში.

С. Петербург июля 20 дня 1857 года.

Жительство имею в 31-й административной части, во 2-м квартале на Вознесенском проспекте, в доме купчихи Кончиной № 122.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 696, ფურ. 1. ავტოგრაფი.

## № 2

1858 წლის აგვისტოს 1. — ბესარიონ დავითის ძე ლოლობერიძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის მოვალეობის აღმასრულებლისადმი უნივერსიტეტში მისაღებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა რიგებში ჩარიცხვის შესახებ

Желая для окончательного своего образования, выслушать полный курс наук в С. Петербургском университете по физико-математическому факультету, по разделу математических наук, покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии меня в число студентов, по выдержании мною установленного для поступления в университет экзамена.

При сем имею честь приложить принадлежащие мне документы: 1) метрическое свидетельство за № 2884, 2) копия протокола к дворянской принадлежности за № 200 и 3) аттестат, выданный дирекцией Тифлисской гимназии, Тифлисской губернии за № 70.

Дворянин Виссарион Давидович Гогоберидзе<sup>1</sup>.

С. Петербург, 1 августа 1858 года.

Жительство имею, подведомственный дом Павловскому, в деревне Тярнее, в доме № 2, под. 2.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1146, ფურ. 1. დედანი.

## № 3

1859 წლის აგვისტოს 29. — პეტრე ლაზარეს ძე ალხაზიშვილის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის სახელზე უნივერსიტეტში მისაღებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა რიგებში ჩარიცხვის შესახებ

Желая для окончательного своего образования, выслушать полный курс в С. Петербургском университете по физико-математическому факультету, разряду естественных наук, покорнейше прошу Ваше превос-

<sup>1</sup> ბ. დ. ლოლობერიძე ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ფიზიკა-მათემატიკის ფაკულტეტზე 1859 წლის 26 თებერვალს, რადგან 1858 წლის სექტემბერში ვერ ჩააბარა გამოცდები. იგი 1861 წელს გარიცხულ იქნა უნივერსიტეტიდან სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის, 12 ოქტომბრიდან 6 დეკემბრამდე იმყოფებოდა პეტრე-პავლესა და კრონ-შტადტის ციხეებში, რის შემდეგ თავდებით ცხოვრობდა პეტერბურგში. 1863 წელს ბ. დ. ლოლობერიძე აღდგენილ იქნა უნივერსიტეტში, რომელიც მან დაამთავრა კანდიდატის ხარისხით 1864 წლის 24 ნოემბერს (დიპლომი № 2401) და დაბრუნდა საქართველოში (იხ. ცსსა (ლენინგრადი) ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1146).



ходительство о принятии меня в число студентов, по выдержании мною установленного для поступления в университет экзамена.

При сем прилагаются мои документы: метрическое свидетельство, копия протокола о принадлежности к дворянской фамилии и аттестат об окончании гимназии.

Петр Лазаревич Алхазивили<sup>1</sup>.

Жительство имею на Средне мещанском переулке № 5.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1079, ფურ. 1. დედანი.

## № 4

1860 წლის ივლისის 23. — დავით ბესარიონის ძე ლოღობერიძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის სახელზე უნივერსიტეტში უგამოდოთ ჩარიცხვის შესახებ, როგორც ფრიადოსნობის ატესტატის მქონე

Желая для окончательного своего образования, выслушать полный курс наук в С. Петербургском университете по физико-математическому факультету, разряду естественных наук, покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии меня в число своекоштных студентов без экзаменов, ибо я имею надлежащий аттестат, засвидетельствованный педагогическим советом Кутаисской губернской гимназии.

При сем имею честь приложить с них принадлежащие мне документы: 1) метрическое свидетельство, 2) свидетельство о дворянском происхождении, 3) аттестат об окончании курса наук Кутаисской губернской гимназии.

Дворянин Давид Виссарионович Гогоберидзе<sup>2</sup>.

Жительство имею в г. Павловске на Гостиничной улице, в доме г-на Ширгольца.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1468, ფურ. 1. დედანი.

<sup>1</sup> პეტრე ლაზარეს ძე ალხაიშვილი ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ფიზიკა-მათემატიკის ფაკულტეტზე 1859 წლის 24 სექტემბერს. 1861 წლის 12 ოქომბერს პ. ლ. ალხაიშვილი დამატიმრებულ იქნა სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის და 6 დეკემბრამდე იმყოფებოდა პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში. 1861 წლის 5 დეკემბერს პ. ლ. ალხაიშვილი იქნა გაარიცხული უნივერსიტეტიდან და დაბრუნდა საქართველოში პოლიციის სასტიკი ზედამხედველობის ქვეშ (იხ. ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1990, ფურ. 1—5).

<sup>2</sup> დავით ბესარიონის ძე ლოღობერიძე ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ფიზიკა-მათემატიკის ფაკულტეტზე 1860 წლის 15 სექტემბერს, მაგრამ მიუხედავად მისი ბრწყინვალე ნიჭისა და ათეული წლების მანძილზე მრავალჯერ ცდისა ჩაებარებიან სახელმწიფო გამოცდები, მაინც მას ამის საშუალება არ მიეცა და ყველგან (პეტერბურგის, კიევისა და ოდესის უნივერსიტეტებში) უარს ეუბნებოდნენ დამამთავრებელი კურსის გამოცდების ჩაბარების შესახებ, როგორც მეფის მთავრობის მოწინააღმდეგეს და საეჭვო პიროვნებას. დ. ბ. ლოღობერიძის რევოლუციური მოღვაწეობის შესახებ დაწვრილებითი ცნობები იხილეთ ვ. სიფრაშვილი „საარქივო დოკუმენტები ქართველ სამოციანელთა რევოლუციური მოღვაწეობის ისტორიისათვის“. „საისტორიო მოამბე“, ტ. 19—20, 1965.

## № 5

1860 წლის ივლისის 23. — კირილე ბეჟანის ძე ლორთქიფანიძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის სახელზე უნივერსიტეტში მისაღებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა რიგებში ჩარიცხვის შესახებ

Желая для окончательного своего образования, выслушать полный курс в С. Петербургском университете по историко-филологическому факультету, покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии меня в число студентов, по выдержании мною установленного для поступления в университет экзамена.

При сем имею честь приложить принадлежащие мне документы: 1) Метрическое свидетельство, 2) Копия протокола о принадлежности к дворянскому происхождению, 3) Аттестат об окончании курса наук гимназии.

Дворянин Кирилл Бежанович Лорткипанидзе<sup>1</sup>.

Жительство имею по Средне-Мещанской улице под. № 19, квартира мастерицы Рихтер.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5. საქ. 2083, ფურ. 1. დედანი.

<sup>1</sup> კირილე ბეჟანის ძე ლორთქიფანიძე ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ისტორიულ-ფილოლოგიურ ფაკულტეტზე 1860 წლის 15 სექტემბერს იგი დაპატიმრებულ იქნა 1861 წლის 12 ოქტომბერს სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის. იმავე წლის 6 დეკემბრამდე იგი იმყოფებოდა პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში. 1861 წლის 5 დეკემბერს კ. ლორთქიფანიძე გარიცხულ იქნა ოფიციალურად უნივერსიტეტიდან. პატიმრობიდან განთავისუფლების შემდეგ მას წინადადება მიეცა (სავაჭრომწიგნობო კომისიის დადგენილებას შესაბამისად) დაეტოვებინა პეტერბურგი და დაბრუნებულიყო სამშობლოში, ანდა ახლო ნათესავების თავდებით დარჩენილიყო სატახტო ქალაქში საცხოვრებლად. 1861 წლის დეკემბრიდან 1863 წლის 10 სექტემბრამდე კ. ლორთქიფანიძე ცხოვრობდა პეტერბურგში თავდებით პოლიციის აშკარა ზედამხედველობის ქვეშ და ემზადებოდა უნივერსიტეტში აღდგენისათვის, 1863 წლის 15 მაისს კ. ბ. ლორთქიფანიძე აღდგენილ იქნა უნივერსიტეტში II კურსზე, მოეხსნა მას პოლიციის აშკარა ზედამხედველობა და დაწესდა მასზე ფარული ზედამხედველობა. 1865 წლის ნოემბერში კ. ბ. ლორთქიფანიძემ დაამთავრა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ისტორიულ-ფილოლოგიური ფაკულტეტი კანდიდატის ხარისხით, მაგრამ იგი პეტერბურგში დარჩა და ეწეოდა ლიტერატურულ-მოდერწიობას, კ. ლორთქიფანიძეს არც სტუდენტობის პერიოდში და არც მის შემდეგ არ შეუწყვეტია რევოლუციური მუშაობა. 1866—1868 წლებში კ. ლორთქიფანიძე კავკასიელი რევოლუციურ-დემოკრატიული ახალგაზრდობის ფარული ორგანიზაციის კომიტეტის წევრი და მისი ერთ-ერთი ხელმძღვანელ-ორგანიზატორი იყო. მაგრამ იგი პატიმრობასა და სასტიკ სასჯელს იმიტომ გადაჩა, რომ ორგანიზაციის მთავარმა ხელმძღვანელმა ნ. დ. ყიფიანმა თავის თავზე აიღო მთელი პასუხისმგებლობა და ორგანიზაციის არც ერთი წევრი არ დასახელა. 1869 წ. კ. ლორთქიფანიძეს მოეხსნა პოლიციის ფარული ზედამხედველობა, მაგრამ ამის შემდეგაც არ შეუწყვეტია რევოლუციური მოღვაწეობა, რის გამოც მასზე პოლიციური მეთვალყურეობაც არ შეწყვეტილა.

## № 6

1861 წლის ივნისის 21. — დავით აბდუშელიშვილის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის სახელზე მისაღებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა რიგებში ჩარიცხვის შესახებ

Желая получить высшее образование и выслушать полный курс на юридическом факультете юридических наук покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии меня в число студентов, по выдержании мною установленного для поступления в университет экзамена.

При сем имею честь приложить принадлежащие мне документы: метрическое свидетельство, ходатайство из гимназии и аттестат об окончании курса наук гимназии.

Давид Николаевич Абдушелишвили<sup>1</sup>.

Жительство имею на Васильевском острове, первой части, № 13.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 2327, ფურ. 1. დედანი.

## № 7

1861 წლის ივლისის 21. — ნიკო ნიკოლაძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორისადმი მისაღებ გამოცდებზე დაშვებისა და საგნების ჩაბარების შემთხვევაში სტუდენტთა სიაში ჩარიცხვის შესახებ

Для окончания высшего образования, желая выслушать полный курс наук в С. Петербургском университете на юридическом факультете, по юридическим наукам, покорнейше прошу Ваше превосходительство о принятии меня в число студентов, по выдержании мною установленного для поступления в университет экзамена.

При этом прилагаются нижеследующие документы: метрическое свидетельство и аттестат об окончании курса наук гимназии.

<sup>1</sup> დავით ნიკოლაძის ძე აბდუშელიშვილი ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტზე 1861 წლის 15 სექტემბერს. იმავე წლის 12 ოქტომბერს დაბარებულ იქნა სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის და 6 დეკემბრამდე იმყოფებოდა პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში. 1861 წლის 5 დეკემბერს დ. ნ. აბდუშელიშვილი გარიცხულ იქნა უნივერსიტეტიდან და 6 დეკემბერს პოლიციის სასტიკი ზედამხედველობის ქვეშ დაბრუნდა საქართველოში. 1863 წლის შემოდგომაზე დ. ნ. აბდუშელიშვილი კვლავ წავიდა პეტერბურგში. იგი მხოლოდ 1864 წლის 10 სექტემბერს იქნა აღდგენილი პეტერბურგის უნივერსიტეტში 11 კურსზე იურიდიულ ფაკულტეტზე, მაგრამ მას უნივერსიტეტის დამთავრება არ დისცალდა. 1868 წელს დ. აბდუშელიშვილი გარიცხულ იქნა უნივერსიტეტის IV კურსიდან, როგორც „საეჭვო პიროვნება“. იგი აქტიურ მონაწილეობას იღებდა ნ. დ. ყიფიანის ხელმძღვანელობით 1867-1868 წლებში მოქმედ კავკასიელთა ფარულ ორგანიზაციაში. 1868 წელს იგი დაბრუნდა საქართველოში (იხ. ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 2327, ფურ. 1—6. იქვე ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 222, ფურ. 41. ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 95 აღწ. 2, საქ. 358, ფურ. 3—18).

Николай Яковлевич Николадзе<sup>1</sup>.

Жительство имею на углу Средне-Мещанского и Столярного переулков № 11.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 2124, ფურ. 1. დედანი.

## № 8

**1861 წლის ოქტომბრის 12.** — უანდარმთა განსაკუთრებული კორპუსის უფროსის გენერალ შუვალოვის მიმართვა გენერალ-ადიუტანტ დოლგორუკოვისადმი სტუდენტების მასობრივად დაპატიმრების შესახებ

Князю Долгорукову! По полученным сведениям ожидалось сего числа студенческие беспорядки и меры приняты были заблаговременно. К 10-ти часам к университету собралась значительная толпа уволенных студентов и пытались ворваться в университет, с целью оскор-

1 ნიკო იაკობის ძე ნიკოლაძე პეტერბურგის უნივერსიტეტის იურიდიული ფაკულტეტის აღმინისტრაციულ განყოფილებაზე ჩარიცხულ იქნა 1861 წლის 15 სექტემბერს. ამავე წლის 12 ოქტომბერს იგი დაპატიმრებულ იქნა სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის და 6 დეკემბრამდე იმყოფებოდა პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში. უნივერსიტეტიდან გარიცხვისა და პატიმრობიდან განთავისუფლების შემდეგ ნ. ი. ნიკოლაძეს უნდა დაეტოვებინა პეტერბურგი და წამოსულიყო სამშობლოში, ანდა თავდებით დაჩაენილიყო პეტერბურგში პოლიციის სასტიკი ზედამხედველობის ქვეშ. ვინაიდან მან თავდები ვერ იშოვა და საქართველოში დაბრუნება კი არ სურდა, გადაწყვიტა არალეგალურად დაეწყო პეტერბურგში ცხოვრება, ამოეწერა „საბინაო წიგნიდან, ვითომ საქართველოში მოდიოდა, და ფაქტიურად კი გადავიდა აკ. წერეთლის ბინაზე საცხოვრებლად. 1862 წლის თებერვლიდან ნ. ი. ნიკოლაძემ მიიღო თავდებით პეტერბურგში ცხოვრების უფლება, მაგრამ ნ. გ. ჩერნიშევსკის დაპატიმრებისა და რეპრესიების გაჩაღების შემდეგ 1862 წლის აგვისტოში დაბრუნდა საქართველოში და მხარში ამოუდგა „თერგდალეულთა“ მეთაურს ი. ჭავჭავაძეს. 1863 წლის მაისში ნ. ი. ნიკოლაძე სწავლის გაგრძელების მიზნით კიევში წავიდა. მაგრამ მას არც კი უტეია კიევის უნივერსიტეტში შესვლა, ისე წავიდა ერთი კვირის შემდეგ პეტერბურგში იმ მოტივით, რომ სატახტო ქალაქში იშვიათად კერძო გაკვეთილებს „არსებობისათვის“ და საშუალება მიეცემოდა ლექციების მოსმენისა უნივერსიტეტში. მაგრამ ნიკოლაძეს არც კერძო გაკვეთილები აუღია და არც უნივერსიტეტში აღდგენა უტეია. იგი წელიწადი უტეიდა ე. წ. „ამინდის გამოცვლას“, ნ. გ. ჩერნიშევსკის განთავისუფლებას და რევოლუციური მოძრაობის გამოცოცხლებას, მაგრამ იმედი არ გაუმართლდა. ამიტომ ნ. ი. ნიკოლაძემ გადაწყვიტა საზღვარგარეთ წასვლა, ევროპის საზოგადოებრივ-პოლიტიკური მოძრაობის გაცნობა და იქიდან ცარიზმის წინააღმდეგ ბრძოლის გაჩაღება. მან შეცდომაში შეიყვანა პეტერბურგის სამხედრო გენერალ-გუბერნატორი და შინაგან საქმეთა მინისტრი, რომ მას „სჭირდებოდა საზღვარგარეთ მკურნალობა“ და მიიღო იქ წასვლის უფლება. 1864 წლის ივლისში გაემგზავრა ნ. ი. ნიკოლაძე პარიზში, იქიდან კი ლონდონში და ქენევაში. აქ იგი დაუკავშირდა ა. გერცენსა და ნ. ოგარინეს და „კოლოკოლის“ აქტიური თანამშრომელი გახდა. 1864 წლის ოქტომბერში ნ. ი. ნიკოლაძე შევიდა პარიზში სოარბონის უნივერსიტეტში, მაგრამ პოლიტიკურმა მუშაობამ იგი ჯერ ქენევაში და შემდეგ ციურხისში გადაიყვანა. 1868 წელს ნ. ნიკოლაძემ დაამთავრა ციურხის უნივერსიტეტი იურიდიული მეცნიერების დოქტორის ხარისხით. ამ დროს გამოსცა მან ქენევაში ნ. გ. ჩერნიშევსკის ნაწერების I ტომი, რომლის წინასიტყვაობაში მან მოკლედ გადმოცა თავის დამოკიდებულება ნ. გ. ჩერნიშევსკისადმი. 1868 წლის დეკემბერში ნ. ნიკოლაძე ჩამოვიდა საქართველოში და კვლავ აქტიურად ჩაება თერგდალეულთა მუშაობაში. (იხ. ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14 აღწ. 5, საქ. 2124, ფურ. 1—5, ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 41—42, ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109 აღწ. 2, საქ. 277, ფურ. 153).



бить слушающих лекции, причем заарестовано полицией и жандармами 180 человек.

Но в то время, как их уводили под конвоем, другая толпа двинулась вперед с целью оттеснить конвой, но жандармы до этого не допустили, они были встречены палками, тогда Преображенская рота вступилась за полицию и несколько студентов получили удары прикладами, один до окровавления.

Арестовано еще 282 человека. Прошу вашего распоряжения к немедленной высылке из столицы всех виновных.

Временно исполняющий должность главного начальника III отделения его императорского величества собственной канцелярии генерал Шувалов.

ცხსა (მოსკოვი), ფიხ. 109. აღწ. 1, სპ. 277, ნაწ. 1, ფურ. 276. დედანი.

### № 9

1861 წლის ოქტომბრის 13. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეთა დაპატიმრების შემდეგ კომისიის მიერ ციხეში შედგენილი აქტი ნაცემი და დაშავებული ახალგაზრდობის შესახებ

При опросе и осмотре от 13-го X 61 года арестованных выяснилось нижеследующее:

1. Войнрот Вячеслав, жалуется, что у него был придавлен большой палец левой ноги от жандармской лошади.

2. Шуцко Виталий, жалуется на удары в левый бок, нанесенные от городских унтер-офицеров.

3. Гогоберидзе Давид, получил удар ружейным прикладом в спину, а ногой в бок копытом жандармской лошади, в результате чего он упал на землю.

4. Бонишевский Виконт, жалуется на удар кулаком в щеку и в ухо.

5. Печаткин Евгений, получил удар ружейным прикладом в спину.

6. Гогоберидзе Виссарион, получил удар в голову ружейным прикладом и рана пока еще сильно заметна.

7. Ходынский Павел, получил удар ружейным прикладом в спину, а кулаком в правый бок.

8. Такошевич Осип, жаловался на удары ружейным прикладом в спину.

9. Корьба Флорин, получил несколько ударов в спину ружейным прикладом.

10. Домиников Иван, получил удар по голове ружейным прикладом.

11. Самарин Лев, получил удар в грудь ружейным прикладом.

12. Беркман Иосиф, получил удар в левое плечо в погоне следовавшего за ним на лошади жандарма, в результате чего упал на тротуар ишиб ногу.

13. Крашениников Петр, получил удар по голове и упал на тротуар.

14. Карберт Антон, получил удар ружейным прикладом в спину и левую ногу.

15. Клейманов Михаил, так избит и задавлен лошадыю, что не может ходить.

16. Клито Иван, получил удар ружейным прикладом в грудь.



17. Гамбушев Керив, получил удар ружейным прикладом по голове и упал на тротуар.

18. Урбанович Александр, получил несколько ударов ружейным прикладом в затылок и упал на тротуар.

19. Денисевич Андрей, получил удар ружейным прикладом по голове и упал на землю.

20. Вальевский Владимир, получил удар ружейным прикладом в правый бок.

21. Саванели Василий, получил удар по голове ружейным прикладом и упал на тротуар.

22. Вольшевский Людвиг, получил удар в грудь и по голове, отчего упал на улице.

23. Немержецкий Генрих, получил несколько ударов в грудь, в результате чего у него началось кровохарканье.

24. Кашеваров Александр, ушиблен в левую ногу копытом жандармской лошади, в результате чего ходить не может.

25. Буссе Людвиг, получил удар ружейным прикладом.

26. Яковлев Владимир, от удара ружейным прикладом упал, был придавлен лошадию и ушиб левую ногу.

27. Алейников Леонид, получил удар ружейным прикладом по правой руке.

28. Философов Сергей, получил удар ружейным прикладом в грудь и был придавлен наскочившей жандармской лошадию, в результате чего упал без сознания.

29. Телесовский Николай, получил удар ружейным прикладом по голове и упал на улице.

30. Бровчинский Павел, получил удар ружейным прикладом в правый бок и упал на улице.

31. Лебедев Владимир, получил удар ружейным прикладом по голове, от которого упал без сознания.

Главный доктор Морского госпиталя, действительный статс-секретарь Лонге.

Старший ординатор госпиталя, надворный советник Бестюцкий.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6630, ფურ. 2-3, დედანი.

## № 10

1861 წლის ოქტომბრის 14. — ბრალდებათა სპეციალური კომისიის  
სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილე დაპატიმრებული ახალგაზრდობის  
საგამომძიებლო ორგანოებში დაკითხვისათვის

1861 года, октября 14 дня, составили в органах специальные вопро-  
сники обвинений для следствия участников студенческих беспорядков.

1. Преднамеренное собрание к университету для отнятия матрикю-  
лов и нанесения побоев матрикюлянтам;

2. Не исполнение приказания полиции: «Немедленно разойдитесь!»;  
3. Намерение ворваться во двор университета, когда выводили от-  
туда арестованных студентов, для того, чтобы освободить их;

4. Вламывание в ворота университета в то время, когда во дворе  
переписывали их товарищей;

5. Нападение на полицию и солдат в то время, когда арестованных вывели из университетского двора, и попытка освободить своих товарищей;

6. Желание и стремление возбудить сочувствие в народе;

7. Нанесение по дороге к крепости офицерам и солдатам физических и словесных оскорблений;

8. Вламывание в дверь главного подъезда университета для того, чтобы ворваться во двор и открыть митинг.

9. Противозаконные действия студентов, как-то: устраивание собраний, митингов и даже демонстраций и т. д.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6537, ფურ. 191. დედანი.

## № 11

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში  
მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ კირილე ლორთქიფანიძისა და  
ნიკო ნიკოლაძის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 16-го дня, вследствие распоряжения начальства, надзиратель 3-го квартала 2 части Бексалов прибыл сего числа в дом, находящийся по Средне-Мещанской улице под № 19, квартиру вдовы мастерицы Рихтер, у которой занимают комнату студент С.-Петербургского университета Кирилл Лорткипанидзе и Николай Николадзе, приехавшие в нынешнем году из Кавказского края.

Лорткипанидзе и Николадзе арестованы как участники студенческих беспорядков и по сему сделали обыск в их квартире, однако на квартире подозрительного ничего не нашли. Их вещи под расписку сданы на хранение студентам Петербургского университета Трбовцеву Андриасову и Степанову Ивану.

Надзиратель Бексалов

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 141. დედანი.

## № 12

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში  
მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ პეტრე ლაზარეს ძე აღზაზიშვილის  
ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 16 дня. Вследствие распоряжения начальства, надзиратель 2-го квартала 2-й части капитан Секович прибыл по Новому переулку, дом Борти № 10, квартиру Вельцена, где комнату занимал быв. студент С.-Петербургского университета Петр Лазаревич Алхазов.

На квартире во время обыска найдена записка подозрительного характера, без адреса и без имени, в записке назначена явка «где то там, в ближайшем будущем».

Все вещи и книги Алхазова П. Л. сданы под расписку на хранение хозяйке квартиры Вельценой.

Надзиратель капитан Секович

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 126. დედანი.

### № 13

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ დავით ნიკოლოზის ძე აბდუშელი-შვილისა და გიორგი ედიშერის ძე წერეთლის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 16-го дня. Вследствие поручения начальства, надзиратель 3-го квартала 2-й части Бексалов прибыл в дом, находящийся по бывшей Мещанской улице под № 7, квартиру, занимаемую Рижским, у которого занимают комнату студенты С.-Петербургского университета Давид Абдушлишвили и Георгий Церетели.

Эти студенты ныне арестованы и потому сделали обыск в их квартире. Во время обыска на квартире ничего подозрительного не обнаружено. Их вещи и бумаги сданы под расписку хозяину квартиры Рижскому.

Надзиратель Бексалов

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 145. დედანი.

### № 14

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ ბესარიონ ლოლობერიძის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 16-го дня. По распоряжению начальства, я надзиратель 2-го квартала 2-й части капитан Секович прибыл сего числа из квартала по Новому переулку в дом Бари под № 6 в квартиру Дюкорского, где проживал до ареста студент С.-Петербургского университета Виссарион Леванович Гогоберидзе.

Во время обыска на квартире бывшего студента Гогоберидзе В. Л. подозрительного характера среди книг и вещей ничего не найдено.

Мы упаковали книги, белье и одежду, принадлежащие Гогоберидзе, и передали под расписку на хранение квартиранту Дюкорскому.

Надзиратель капитан Секович

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 136. დედანი.

### № 15

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ დავით ბესარიონის ძე ლოლობერიძის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 16-го дня. Вследствие распоряжения начальства, надзиратель 3-го квартала 2-й части Бексалов прибыл с сей части



в дом № 10 по Средне-Мещанской улице, в квартиру студента Петербургского университета Гогоберидзе Д. В. В упомянутой квартире проживает с братьями своими кандидат Петербургского университета Николаи[...]

У Гогоберидзе Д. В. в квартире во время обыска ничего подозрительного не нашли. Все имеющиеся вещи и книги, принадлежащие арестованному Гогоберидзе, сданы брату Гогоберидзе Семену под расписку на хранение.

Надзиратель Бексалов

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 140. დედანი.

## № 16

1861 წლის ოქტომბრის 16. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ ალექსი ივანეს ძე შავერდაშვილის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября шестнадцатого дня, вследствие предписания господина пристава исполнителя прибыл штабс-капитан Косовский в дом Быкова, пятого квартала, под № 19 в квартиру господина коллежского советника Клементия Шавердова, у которого занимал комнату для жительства бывший студент С.-Петербургского университета Алексей Иванович Шавердов (Шавердашвили).

При обыске в комнате никаких подозрительных вещей и бумаг не найдено, о чем составлен настоящий акт для представления начальству.

Все вещи и книги, принадлежащие бывшему студенту Шавердову А. И., сданы на хранение под расписку хозяину квартиры Клементию Шавердову.

Капитан Косовский

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6637, ფურ. 76. დედანი.

## № 17

1861 წლის ოქტომბრის 18. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ ვასილ სავანელის ბინის გაჩხრეკის აქტი

1861 года, октября 18 дня, вследствие распоряжения высшего начальства прибыл с 3-го квартала Васильевской части надзиратель Селчанов во двор Калина, в квартиру государственной крестьянки Анны Фокиной, для обыска имущества жившего у ней бывшего студента С.-Петербургского университета Василия Саванели.

При обыске в бумагах нашли подозрительную записку о встрече где-то «там», записка посылается срочно в следственную комиссию для приобщения к следственному делу арестованного Саванели В.

Все имущество, принадлежавшее Саванели В., сдано под расписку на хранение<sup>1</sup> хозяйке Фокиной.

Надзиратель Селчанов

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, სპ. 6637, ფურ. 75. დედანი.

## № 18

1861 წლის ოქტომბრის 19. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ კირილე ბეჟანის ძე ლორთქიფანიძის საგამომძიებლო კომისიისათვის მიცემული ჩვენება

1861 года, октября 19 дня, на предложенные вопросы в следственную комиссию бывший студент С.-Петербургского университета Кирилл Бежанович Лорткипанидзе объяснил нижеследующее: Зовут меня Кириллом Бежановичем Лорткипанидзе. Я студент С.-Петербургского императорского университета — историко-филологического факультета второго курса, не получивший матрикулы, стипендиант Кавказского комитета, сын Бежана Григорьевича Лорткипанидзе, уроженец Кутаисской губернии, того же уезда, селения Сачино, от роду 21 год, вероисповедания православного, под следствием и судом не находился, законы всероссийской империи знаю, об ответственности неправильных показаний предупрежден комиссией.

12 октября 1861 года, около половины одиннадцатого дня, я вышел из дома и отправился в университет для того, чтобы узнать что-нибудь новое о нашем деле, например: приняли ли матрикулы подождавшие после срока; или же приняла ли большая часть студентов матрикулы и т. п., а также хотел зайти к товарищу за письмом.

Я думал узнать что-нибудь от студентов, которые[...] стояли около университета.<sup>2</sup>

По дороге к университету по Дворцовому мосту и по Набережной перед Академией Наук я встретился со студентами, идущими от университета, которые на мой вопрос, что они знают что-нибудь новое, ничего не ответили положительного и понятного, кроме того, что около университета была довольно большая толпа студентов, что полицейский чиновник приказал им «разойтись» и что они расходятся.

Подойдя близко, я увидел группу студентов и частных лиц, стоящих начиная от массового подъезда по тротуару до большого университетского двора. Я последил сперва с одной, потом другой группе, но ничего особенного не узнал.

Дальше растянутое до большого подъезда, там, среди кучи студентов, стоял полицейский чиновник, который, как я услышал от студентов (ибо на таком расстоянии лично ничего не мог расслышать), советовал студентам не собираться перед университетом, и если угодно, говорит он, пусть соберутся за городом.

<sup>1</sup> საბუთში ერთი სიტყვა გაურკვეველია და არ იქონებდა.

<sup>2</sup> იმ დროს პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის პოსტი ეკავა გენერალ-ადიუტანტ პაღ-ჯულს.

Через пять минут после моего прихода прискакал обер-полицмейстер и приказал «разойтись». Большинство студентов начали уходить, а другие оставались на месте и задержались разговором между собой. Я находился в числе последних. Вдруг обер-полицмейстер приказал городовым и солдатам «окружить всех нас».

Городовые и солдаты мгновенно окружили нас и даже уходившие студенты примкнули к нам и мы все оказались приткнуты к решетке так сильно, что я чуть не сломал себе ногу.

Студенты и другие граждане, которые стояли кучами по тротуару от малого подъезда и по Набережной и спокойно разговаривали, удивленно смотрели на происшествие, их тоже моментально присоединили к нам и повели всех силой во двор университета, после чего записали наши фамилии и только через полтора часа, после переписи, повели в крепость.

При выходе со двора, через ворота, у Цензурного комитета мы увидели других студентов и частных лиц, и среди них товарищей и знакомых, которые прощались с нами. Но жандармы и солдаты, не знаю почему, зверским образом бросались на них, начали бить ружейными прикладами и, наскakiвая копытами лошадей, прижали их к стенке университета.

После чего мы шли почти бегом дальше и дальше. Или, вернее говоря, они нас не вели, а как скотину уводили бегом, и я не мог больше видеть, что там сзади делалось или происходило. Только не доходя до большого моста повернулся и увидел, что их тоже ведут за нами.

По дороге к крепости студентов, не могущих бежать и отставших, солдаты и городовые били ружейными прикладами изо всех сил, безжалостно, по той «причине», что они больше не в состоянии были бегать, в результате чего избитые и пострадавшие студенты и частные лица падали на тротуар. Студенты жаловались перед офицерами и чиновниками, но они не обращали на жалобы никакого внимания.

Этим я оканчиваю ответ на поставленные вопросы, считая достаточным для следственной комиссии, так как одно перечисление фактов ярко свидетельствует по которым я был арестован, и не знаю, из-за чего были арестованы и другие 12 октября сего года. Кирилл Лорткипанидзе.

Отвечаю на дополнительные вопросы, заданные следственной комиссией. По первому пункту—1) Было ли положено студентам входить в университет, отнять у товарищей матрикулы и избить их в случае не согласия добровольно отдавать? Ответ: Я не знаю и положительно могу сказать, что этого не могло быть, потому что едва ли на это студенты решились бы. Причем невероятность этого обвинения подтверждает и тот факт, что между нами, т. е. арестованными, были, студенты, имевшие матрикулы, однако их никто не пытался отнять. Этот факт полностью подтверждает мое предположение и отвергает обвинение;

2) Ни я, ни другие не ломали двери университета;

3) Ответ на этот вопрос, т. е. желание студентов расхотиться, я показал выше, на предыдущем вопросе;

4) По выходе со двора университета ни я, ни другие не бросались



на солдатов и полицейских и не наносили им никаких ударов, и этого не могло быть вообще, так как студенты сами не знали, как избавиться от ударов ружейными прикладами;

5) Подобные крики или упреки со стороны студентов, как «Народ за нами, ура», я не слыхал, и это не могло иметь места;

6) По дороге, когда вели нас к крепости, со стороны студентов не было никаких речей и не могло быть, а если некоторые студенты снимали головные уборы (шапки), то это знакомым, случайно встретившимся на улице;

7) При шествии в крепость у меня не было палки (вообще никогда не было палки), и не видел, чтобы они были у кого-либо из арестованных студентов. Это смешно, откуда могли студенты достать палки при всем желании;

8) Близо от меня какого-нибудь разговора или действия со стороны студентов против полицейских офицеров или рядовых не было, не имело места и не могло быть — это измышленно.

Кирилл Лорткипанидзе

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, სპ. 6629, ფურ. 196. დედანი.

## № 19

1861 წლის ოქტომბრის 19. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ ნიკოლოზ იაკობის ძე ნიკოლაძის საგამომძიებლო კომისიისათვის მიცემული ჩვენება

1861 года, октября 19 дня, на предложенные следственной комиссией вопросы я, Николай Яковлевич Николадзе объясняю нижеследующее: зовут меня Николай Яковлевич Николадзе, бывший студент первого курса С.-Петербургского императорского университета, юридического факультета в разряде административных наук, сын Якова Николадзе, уроженец Кутаисской губернии, Кутаисского уезда, города Кутаиси, семнадцати лет от роду, вероисповедания православного, под следствием и судом не находился, законы всероссийской империи знаю, об ответственности за ложные показания предупрежден.

12 октября в десять часов утра, я отправился из дому (жительство имею на углу Средне-Мещанской и Столярного переулков) и пошел по моим собственным надобностям к товарищу моему Василию Саванели, жившему на Васильевском острове на углу Среднего проспекта и Набережной Невы, но проходя мимо здания университета, я увидел несколько студентов, разговаривающих с одним полицейским чиновником.

Когда я подошел к ним, тот чиновник ответил студентам «здесь не собирайтесь, нужно разойтись и там где-нибудь за городом собирайтесь если угодно». Поговорив несколько времени, он ушел, но обратно пришедши через минут пять, он сказал нам, что хотя он послал офицера к господину петербургскому обер-полицмейстеру, но обер-полицмейстер не может прийти и он опять ушел.

Мы продолжали разговаривать между собой, однако так что ско-



ро состоялось несколько небольших групп. Мы все говорили о студенческих делах спокойно и безшумно. Не прошло еще десять минут после объяснения полицейского чиновника относительно невозможности прихода господина обер-полицмейстера, как неожиданно приехал этот последний.

После этого нам приказали от имени обер-полицмейстера «разойтись». Повинувшись приказаниям мы хотели действительно разойтись и многие из нас пошли по направлению к Набережной большой Невы, а остальные студенты, шедшие гораздо медленнее чем первые, были мгновенно окружены городовыми и в то же время к ним на помощь пришло войско жандармов и пехоты.

Господин обер-полицмейстер приказал жандармам и солдатам немедленно окружить и студентов, шедших по Набережной большой Невы по тротуару, жандармы поскакали во весь опор и вмиг оцепили старавшихся разойтись студентов и частных лиц. Они были приведены и присоединены к первой партии. Мы все оказались окружены городовыми и солдатами в кольцо, так, чтобы студенты и частные лица, бывшие близ университета, все были взяты и арестованы.

Господин обер-полицмейстер приказал зажать (прижать) нас во двор университета, толчками городских и солдат, мы вошли туда, где началась перепись фамилий арестованных студентов и частных лиц.

Переписка продолжалась более полутора часов и в продолжении этого времени нас первое время вовсе не выпускали во двор по естественным надобностям, но потом, чтобы выхлопотать дозволение нужно было справиться у самого часового, несмотря на то, что этот последний выпускал только некоторых, опять таки, по указанию жандармских офицеров и в крайнем случае городских.

Сколько труда стоило спросить городского или жандармских офицеров, на что они грубо отвечали: «из-за вашей милости тут до вечера будем стоять и для нас нет перерыва» и скоро совсем запретили нам выход из университетского двора. «Больше не пускать эти скотины», — приказал полицейский чиновник.

По окончании переписи нас таким же методом толкания силой повели через центральные ворота университета. На улице мы увидели, стоящих на тротуаре среди народа своих товарищей и знакомых, пришедших провести нас. Но полицейские и войско вероятно вообразив, что посторонние нас хотят отбить, начали сильно толкать в спину и ребра, они понуждали нас к скорому следованию, т. е. к бегству.

Остальное наше путешествие по Петро-Павловской крепости вполне соответствовало началу, офицеры, несмотря на наши неоднократные просьбы, что жандармы и солдаты оскорбляют нас физически, не обращали никакого внимания и мы всю дорогу были беззащитными жертвами необузданного буйства раздраженных голодом солдат.

Николай Николадзе

Отвечаю на дополнительные вопросы, заданные следственной комиссией: 1) О заговоре отнять насильно матрикулы у матрикулянтов, возвратившихся на учебу в университет — я не видел и нигде не слышал по этому вопросу ничего подобного;

2) О том, что полицейский чиновник советовал нам расходиться и собираться где-нибудь за городом, — об этом я упомянул выше на предыдущем допросе;

3) После того, как пришел и остановился около университета, ни я, ни кто-либо другой университетский двор не ломился. Я не видел и не слышал, чтобы кто-нибудь вламывался прежде;

4) Я сам не бросался на солдат и жандармов и не видел, чтобы кто-нибудь другой из студентов бросался бы на них, в то время я и мои товарищи были заняты тем, что как избавить свою спину от ударов ружейных прикладов солдат и жандармов;

5) Криков со стороны студентов «Народ за нами урра» я не слышал и не видел также, чтобы кто-нибудь желал, или старался возбудить сочувствие в народе руками и маханием шапки, нам до речей и народа не было тогда;

6) Я палки никогда не имел в руках и не видел у кого-нибудь близ меня стоящих, чтобы имели палку;

7) «Физическом насилии», «бросайтесь на солдат и жандармов и угнать их прочь» и т. д. я не говорил и ни от кого не слышал, чтобы кто-либо из студентов обозвал их оскорбительными или похабными словами;

8) Я не слышал, чтобы из студентов кто-нибудь говорил бы о том, что наши фамилии и имена будут напечатаны за границей в «Колоколе», и что они, т. е. полицейские и правительство несут ответственность перед потомством за студенчество и тому подобное.

Николай Николадзе

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405. აღწ. 59, საქ. 6629, ფურ. 192—193. დედანი.

## № 20

1861 წლის ოქტომბრის 19. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ გიორგი ედიშერის ძე წერეთლის საგამომძიებლო კომისიისათვის მიცემული ჩვენება

1861 года октября 19-го дня, на предложенные вопросы Следственной комиссии, я объяснил нижеследующее: зовут меня Георгий Едisherович Церетели, студент 1-го курса, С.-Петербургского университета, в разряде естественных наук, сын надворного советника князя Едisherа Церетели, уроженец Кутаисского уезда, деревни Гориса, 19 лет от роду, вероисповедания православного, под следствием и судом не бывал, законы всероссийской империи знаю, об ответственности за ложные показания предупрежден.

Так, как я перешел на новую квартиру 5-го числа октября месяца и был обязан об этом дать знать инспектору С.-Петербургского императорского университета. Раньше считал это невозможным в виду того, что университет был закрыт, но после того, как университет открыли я счел нужным отправиться в университет с тем, чтобы представить свидетельство инспектору университета на ежемесячную подпись при перемене (жительства) квартиры.

С этой целью я, 12 октября около 10 часов утра отправился в университет, однако в университет меня не пустили за неимением матрикулы нового образца, после чего я вынужден был обратиться к инспектору университета письменно, но и этого не добился.

Не выяснив своего дела, мне оставалось только возвратиться домой, но идя к Дворцовому мосту, я увидел у парадного подъезда университета большую часть студентов. Кроме того, со стороны центральных ворот университета шли студенты и частные лица и я пошел туда для того, чтобы узнать в чем дело? Однако, как только приблизился к студентам, войско по приказанию полицейского полковника приступило к окружению студентов и частных лиц, войсковые части и жандармы прижали студентов к стенке так неожиданно и сильно, что я чуть не попал в их число.

Я хотел как-нибудь уйти от этого столь неприятного происшествия, но ничего не мог сделать, так как все проходы к свободе были закрыты. Все же мы, несколько студентов, очень старались как-нибудь уйти и решили через Цензурный комитет отправиться домой и спасти себя от неприятности, но неожиданно и ход Цензурного комитета по приказанию полицмейстера был занят полицейскими и войсковыми частями и они втолкнули всех во двор университета, поэтому я и несколько студентов повернули обратно, растерявшись, не соображая куда же можно идти, чтобы спасти себя от ареста.

В это время снова приказал обер-полицмейстер жандармам немедленно отворить ворота Цензурного комитета и вывести всех арестованных во двор для того, чтобы повести их в крепость.

В это время навстречу пришли большое количество студентов с обращением к жандармам и солдатам, криком и угрозами и категорическим требованием «Или освободите всех, или же арестуйте нас тоже». Мы оказались между пришедшими и выводимыми из университетского двора студентами. Началась рукопашная борьба между студентами и жандармами и войсковыми частями. Тогда немедленно выскакал вперед верхом обер-полицмейстер генерал Паткуль и приказал войскам и жандармам захватить их тоже. Жандармы и войска бросились на нас со всей яростью и приткнули (прижали) вместе с ними к стене так сильно и безжалостно, что я чуть не попал под копыта жандармской лошади, если бы к счастью не вскочил на выемку в стене университета.

После этого был отдан приказ отступить назад и окружить с обеих сторон и отправить всех в крепость Петро-Павловскую, что было сделано.

По дороге к крепости мы вынуждены были бежать, чтобы избежать ударов ружейных прикладов жандармов и солдат.

Быв. студент Георгий Церетели

На дополнительные вопросы, заданные Следственной комиссией, могу ответить следующее:

солдаты и городовые били ружейными прикладами из всех сил, без-  
1) относительно сговора студентов отнять матрикулы и физически истребить матрикулянтов, ничего решительно не знаю;

2) в ворота университета не только не пытался ворваться, но и близко не подходил, при всем желании нельзя было подойти, так как



там места были заняты жандармами и войсками, так, что никто не мог около будки подойти, студенты, как я выше показал, ходили только по тротуару;

3) обер-полицмейстер, чтобы уговаривал студентов «не собираться и разойтись» я не только не слышал, но первое время даже не видел его, что вовсе не подходил близко к студентам новой партии. Я его видел, когда он приказал окружить нас и повести в крепость;

4) по выходе студенты новой партии хотели расходиться и часть расходилась, они не имели никакого намерения ворваться во двор университета. Мы хотели, как показал выше, как-нибудь уйти и избавиться от неприятности, но не могли, так как все ходы были закрыты и потому невольно оказались среди арестованных;

5) относительно того, что кто-нибудь из студентов имели бы палки и ворвались бы во двор университета против солдат Преображенского полка, я не видел. Я был очевидцем и смотрел только, каким образом один студент, предохранивший себя от лошади жандармов, отодвинулся назад и моментально попал под копыта другой лошади, в то время я прыгнул и оказался на бари<sup>1</sup> стены университета;

6) при шествии в крепость у меня не было палки (и вообще я не имел палки), у других тоже не заметил, чтобы кто-нибудь из студентов имели бы палки;

7) по дороге, во время шествия в крепость, я не слышал со стороны студентов каких-нибудь оскорбительных выражений против полиции и солдат;

8) во время шествия в крепость никаких криков «Народ за нами урра» я не слышал, не слышал также, чтобы какой-нибудь студент говорил, что «наши фамилии и имена будут напечатаны в «Колоколе».

Георгий Церетели

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6629, ფურ. 367—368. დღენი.

## № 21

1861 წლის ოქტომბრის 19. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებული დავით ნიკოლოზის ძე აბდუშელიშვილის საგამომძიებლო კომისიისათვის მიცემული ჩვენება

1861 года, октября 19-го дня, на предложенные вопросы Следственной комиссии я объясняю следующее: зовут меня Давидом Николаевичем Абдушлишвили, студент С.-Петербургского императорского университета, первого курса, юридического факультета, того же разряда, не получивший матрикулы нового образца, сын Николая Абдушлишвили, уроженца Кутаисской губернии, Шорапанского уезда, селения Балжава, 17 лет от роду, вероисповедания православного, под следствием и судом не находился, законы всероссийской империи знаю, об ответственности за ложное показание предупрежден.

12-го октября в 11 часов утра, я пошел в университет, чтобы узнать от швейцара не получено ли письмо от моих родителей. Приближаясь

<sup>1</sup> ასეა საბუთში.



к университету и увидев студентов, стоящих у большого подъезда университета, я подошел к ним, чтобы узнать о чем они разговаривают. Еще не успев окончить разговор с одним студентом, как неожиданно и мгновенно окружили нас городовые и начали бить ружейными прикладами.

В это время я услышал приказание полицейского большого начальника: «разойдитесь», народ, зрителей и нас загнали во двор университета.

Началось что-то невероятное чудотворное шествие наше, от того места, где мы стояли до университетского двора было самое ужасное и мучительное, потому что городовые и солдаты толкали и били нас беспощадно ружейными прикладами. Лично я оказался позади всех, как поздно пришедший и потому часто получал удары в спину ружейными прикладами от городских и солдат.

После того, как загнали нас во двор университета, началась переписка фамилии и имен студентов, которая продолжалась около полутора часов. После окончания переписи нас построили и в строю вывели из университетского двора. Выходя из ворот университета, мы увидели много студентов и частных лиц, кричавших нам следующие слова: «Прощайте, прощайте, мы скоро будем с вами».

Увидев это, большой начальник, т. е. обер-полицмейстер, как именований полицейский, смутился, он повелел своим подчиненным жандармам и солдатам криком и свистом, чтобы нас вели как можно быстрее, т. е. бегом. Во исполнение приказа начальника солдаты и жандармы начали беспощадно бить всякого попавшегося так сильно, что большинство студентов падали на землю, солдаты не слушали и не признавали наши просьбы, а офицера не только не запрещали их безобразия и ужасные действия, а поощряли со своей стороны.

Офицеры вместо того, чтобы удерживать буйных солдат от подобных действий, кричали на нас «живо, живо интеллигенты» и хохотали.

Этим я хотел сказать, что офицеры вовсе не обращали внимания на наши неоднократные просьбы и таким безжалостным мучительным шествием довели нас до самой крепости.

Давид Абдушлишвили

Отвечаю на дополнительные вопросы, заданные Следственной комиссией:

1) Были ли намерены студенты ворваться в университет с целью отобрать матриккулы у матриккулянтов и избить их в случае неподчинения? Ни от кого не слыхал такое намерение и ничего подобного не видел;

2) Участвовали ли в ломке университетских дверей, или видели ли ворвавшихся студентов, ломавших двери и окна университета? Я не ломал и никогда не был намерен сделать что-нибудь похожего на это, никого не видел из студентов, ворвавшихся и ломавших университетские двери или окна;

3) Уговаривали ли студентов господин полицмейстер и обер-полицмейстер — расходиться? я то что видел и слышал, показал выше, при мне они, т. е. полицейские ничего похожего им не говорили;

4) При выходе из университетского двора кричали ли студенты:



«Народ за нами урра». Такого рода выкрикивания я не слышал от студентов. Что касается криков «Прощайте» от второй партии студентов, имело место и мы также отвечали «прощайте», о чем я показал выше;

5) Имело ли место физическое оскорбление жандармов и солдат со стороны студентов палками и имели ли вы сами палку? Я никогда палки не имел и не видел, чтобы кто-нибудь из студентов имел бы палки, вообще как могли студенты позволить себе физическое оскорбление совершить против жандармов и солдат;

6) По дороге во время шествия в крепость старались ли студенты возбудить в народе сочувствие против правительства? По дороге во время шествия в крепость мы вовсе не думали ни о чем кроме того, что как избавиться от ударов жандармских и солдатских ружейных прикладов, т. е. нам не до того было, так что мы ничего не говорили по дороге во время шествия в крепость, встречавшемуся народу и от них тоже ничего не слышал;

7) Студенты обращались ли похабными словами к полицейским офицерам? Мы с офицерами вели себя особенно корректно и никто из нас не позволил себе говорить им что-либо неподобающее, во всяком случае я от студентов неподобающих слов не слышал.

Давид Абдушлишвили

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, სპ. 6629, ფურ. 178—179. დედანი.

## № 22

**1861 წლის ოქტომბრის 19. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ პეტრე ლაზარეს ძე აღზაზიშვილის საგამომძიებლო კომისიისადმი მიცემული ჩვენება**

1861 года октября 19 дня, на предлагаемые следственной комиссией вопросы объясняю следующее: зовут меня Петром Лазаревичем Алхазивили, студент Санкт-Петербургского императорского университета, физико-математического факультета, в разряде математических наук, III-го курса, уроженец Тифлисской губернии, Горийского уезда, города Гори, двадцати лет от роду, вероисповедания армяно-григорианской церкви, под следствием и судом не находился, законы всероссийской империи знаю, об уголовной ответственности за неправильные показания предупрежден.

12-го числа сего октября месяца, около 10 часов утра вышел из дому и отправился к университетскому зданию для того, чтобы справиться у швейцара университета — не получено ли на мое имя письмо или посылка, ибо их долгое время не получал. Кроме того, хотел снова написать мой адрес и послать родителям потому, что причиной не получения письма я считал то, что наверняка родные потеряли мой адрес.

Придя близ университета, я встретил большую толпу студентов, в числе которых были и мои знакомые, поэтому подошел и начал с ними разговаривать.

В это время подошел к нам близко там же стоявший полицейский чиновник и сказал «разойдитесь». Мы все подчинились указанию и начали расходиться, расходившиеся студенты шли медленно. Вдруг приехал полицейский большой начальник верхом на лошади и приказал солдатам немедленно окружить студентов, что и было сделано мгновенно. После этого нас начали толкать и силой повели в университетский двор, загнали во двор и началась переписка фамилий и имен и отчества студентов. Переписка продолжалась больше часа.

После переписи нас построили и начали по частям выводить из университетского двора. По выходе нас встретили наши товарищи и знакомые, которые как выяснилось пришли для того, чтобы попрощаться. Они кричали «прощайте, прощайте», на что некоторые из нас тоже ответили «прощайте». Но в это время раздался голос полицейского большого начальника «живо, быстрее, чтобы почувствовали эти господа интеллигенты» и жандармы бешенно бросились на них. До сего времени не знаю по какой причине. Одновременно участились удары ружейными прикладами и на нас, хотя мы не давали к этому никакого повода. Мы, конечно, обратились в бегство, чтобы по крайней мере поменьше получить ударов и я не знаю что сзади нас происходило, только потом узнал, что их тоже, т. е. вторую партию студентов, арестовали и повели за нами.

Всю дорогу солдаты и жандармы продолжали мучить нас в том же духе, гоняли все время вперед и вперед, хотя мы сами шли почти бегом, как только вообще можно было идти. И около полудня мы пришли к двери Петро-Павловской крепости.

Быв. студент Петр Алхазидзе

Отвечаю на дополнительные вопросы, заданные следственной комиссией:

1) никаких предложений или преднамерений отобрать матрикулы нового образца у матриклянтов и нанести их физическое оскорбление не слышал и со всей ответственностью отвечаю, что такое намерение среди студентов не имело места;

2) дверей университета я не ломал и никого из студентов ломавших дверей не видел;

3) уговоры «разойтись», как я выше показал, кто-то из полицейских чиновников говорил, но не успел он закончить предложение, как последовало приказание большого начальника об окружении и аресте студентов, что и было моментально сделано;

4) по выходе из университетского двора никого бросавшихся на солдат и жандармов из студентов я не видел, а также я не бросался на них. Никаких криков, как я выше показал, кроме «прощайте» со стороны второй партии студентов я не слышал;

5) по дороге во время шествия арестованных в крепость ни я, ни мои товарищи никакого сопротивления не оказывали солдатам и жандармам. Мы только просили, чтобы они проявили человечность, но никто не слушал нас. Что касается палки и махания шапки, я думаю, что это просто недоразумение, откуда мы должны были иметь палки, во всяком случае я ни у кого не замечал палки;



6) никто из нас не имел намерение возбудить сочувствие у народа, мы шли быстро и грустно, молча, не обращая внимания даже на встречавшихся на улице;

7) во время шествия в крепость ни словесного, ни физического оскорбления ни я, ни мои товарищи не позволяли против полицейских не только в отношении высших чиновников, но и низших, рядовых чинов и вообще я не представляю, как можно допустить такие вещи даже мысленно.

Петр Алхაзишвили

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, საქ. 6629, ფურ. 180—182. დედანი.

## № 23

1861 წლის ოქტომბრის 20. — საგამომძიებლო კომისიის მიმართვა კავკასიის კომიტეტისადმი კავკასიელ სტუდენტთა მოქმედების შესახებ

Как выясняется под № 2-м списком проходят в основном уроженцы Кавказского края, из коих большая часть казенные студенты-стипендианты отказались от получения матрикулов нового образца, что сведения по предмету матрикулы ими представлены статс-секретарю Буткову. Причем, хотя некоторые из них потом изъявили желание получить матрикулы, но таковые им не были выданы, так как при таком обстоятельстве им не доверяли. Необходимо будет о сих, т. е. кавказских стипендиантах, запросить господина Буткова об их поведении.

ცხსა (მოსკოვი), ფურ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ფურ. 315. პირი.

## № 24

1861 წლის ოქტომბრის 30. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ სტუდენტებისათვის იუსტიციის სამინისტროს მიერ, რუსეთის იმპერიის სისხლის სამართლის კოდექსიდან, საბრალდებო მუხლების წაყენების შესახებ

От 30 октября 1861 года. Министерство юстиции напоминает Следственной комиссии, по делу студенческих беспорядков, что участникам беспорядков нужно предъявить из уголовного кодекса Всероссийской империи в уложений о наказаниях, установленных от правительства власти, нижеследующее: 296, 297 и 298 статьи, определяющие наказания за сопротивление, обнародовано или исполнено предписанных правительством распоряжений, указывая при том следующие оттенки в видах преступных действий.

296-я статья определяет наказание за явное восстание и при оказании сопротивления.

297-я статья — за противодействия, хотя невооруженною рукою, но с явным насилием в беспорядках.



298-я статья — за сопротивление без явных насильственных действиях, но которое вынудило начальство прибегнуть к необыкновенным мерам усиления.

За вот таковые действия, учиненные подлежащими бы по суду весьма строгим наказанием, — различной меры лишения права.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, სპ. 66, 27, ფურ. 226—227. პირი.

## № 25

1861 წლის ნოემბრის 14. — საგამომძიებლო კომისიის პროექტი პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილეობისათვის დაპატიმრებულ ახალგაზრდობის სასჯელის შესახებ

Проект меры наказания участников студенческих беспорядков — в соответствии с уголовным кодексом Российской империи по ст. ст. 296, 297 и 298.

I. За организованное выступление или руководство — лишение прав состояния и ссылке на каторжную работу, по жизненному;

II. Студенты, изблеченные или сознавшие в намерении не исполнить предложения правительства. К сему разряду принадлежат лица поименованные в прилагаемом списке под №-ом I, из них одни советовали студентам принять матрикулы, но потом публично их сжечь, другие подстрекали прочих к неповиновению при скоплении некоторого числа студентов перед университетом, собравшихся очевидно с целью произвести беспорядки. Для этих категорий лиц определить ссылку в отдаленные губернии России безсрочно.

III. Студентов, участвующих в беспорядках, но в действиях коих не обнаружено предосудительного намерения сопротивляться распоряжениям правительства, освободить из-под стражи и выслать из столицы на родину или оставить в столице, только по поручительству родных, под строгим полицейским надзором.

IV. Лица, которых предполагается освободить из-под стражи без всякого для них последствия суда, поименованных как не участвующих в схватке и вообще в университетских беспорядках.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1405, აღწ. 59, სპ. 6627, ფურ. 236—237. პირი.

## № 26

1861 წლის ნოემბრის 14. — პეტერბურგის სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილე ქართველი სტუდენტების ბესარიონ დოღობერიძის, პეტრე აღმაშენებლის, ვასილ თუმანიშვილისა და ნიკოლოზ აღმაშენებლის კავკასიის კომიტეტის მზრუნველობაში მყოფ აღსაზრდელთა სიიდან ამორიცხვის შესახებ

Сообщаем, что управляющий делами Кавказского комитета уведомил господина министра Народного просвещения, что из числа кавказских воспитанников, состоящих в С. Петербургском университете,



სტუდენტი-სტიპენდიანტი: Виссарион Гогоберидзе, Петр Алхазов, князь Василий Туманов и Николай Алексеев-Месхиев отказались от принятия, согласно предложенных университетским начальством, матрикулов и потому они исключены из кавказских воспитанников, и что первые двое, как объявили их товарищи, арестованы во время произведенных здесь (в Петербурге) 12 октября беспорядков, к отправлению же последних на родину, на Кавказ, сделано надлежащее распоряжение.

К сему господин статс-секретарь, Бутков присовокупляет, что о вышеизложенном сообщено на имя его императорского величества исправляющему должность наместника кавказского генерал-адъютанту Орбелиани.

О сием, в следствие отношения Департамента народного просвещения от 9 ноября за № 6741 — имею честь уведомить ваше превосходительство.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 25, საქ. 17, ფურ. 177. პირო.

## № 27

**1861 წლის დეკემბრის 24. — ანეტა ლოღობერიძე-მესხიშვილის წერილი ახალციხიდან პეტერბურგში თავისი ძმის სიმონ ლოღობერიძისადმი უფროსი ძმების ნიკოსა და დავითის მდგომარეობის შესახებ**

საყვარელო ძმაო სიმონ! რა ამბავია, რომ ამდენი საშინელი ამბები — შემთხვევები იყო მანდ უნივერსიტეტში და შენ კი არაფერს იწერები, თითქოს სხვა ქალაქში ცხოვრობდე? ნიკო! რა იქნა, წამოვიდა თუ არა? თქვე უსინდისოებო, ერთი წიგნი, როგორ ვერ მოიწერეთ, რომ ვიცოდეთ როგორ ხართ და სადა ხართ? დავითი როდის გაუშვეს? როდის მოდის აქეთ? ვილაცა ქალმა გვაცნობა დეპეშით, ეს ორი კვირა იქნება, რომ მე მივიღე წიგნი იმის შესახებ, რომ ისინი გამოვიდნენ პეტერბურგიდან და, ჩემი ანგარიშით, ამ დღეებში მანდ იქნებიანო. ჩვენ კი ჯერჯერობით არაფერი ვიცით, როდის იზამთ პირს აქეთ? ჩვენ გვეგონა ისევ დაგაპატიმრენ ყველანი, რადგან დავითის გაშვების შემდეგ არაფერი მოგიწერიათ, რა იყო მიზეზი უნივერსიტეტის კვლავ დახურვისა?

<sup>1</sup> ნიკო ლოღობერიძე 12 ოქტომბერს შემთხვევით გადაჩრა დაპატიმრებას, რადგან იგი იმ ჯგუფში აღმოჩნდა, რომელიც სტუდენტთა დაპატიმრებიდან 30 წუთის შემდეგ მოვიდა უნივერსიტეტთან-დემონსტრაციაში მონაწილეობის მისაღებად. ნიკო ლოღობერიძემ იმ შემთხვევაში დაამთავრა პეტერბურგის უნივერსიტეტის ისტორიულ-ფილოლოგიური ფაკულტეტი კანდიდატის ხარისხით და 1861 წლის ნოემბერში წამოვიდა საქართველოში. ამიტომ უცნობი ქალის დეპეშა ანეტასადმი წამოვიდაო ნიკო ლოღობერიძეს ეხება, რომელიც ალბად ჯერ კიდევ გზაში იყო. დავითი პეტერბურგიდან ამ დროს არ წამოსულა, რადგან იგი ამ პერიოდში ნ. ნიკოლაძესთან ერთად ქართველი ახალგაზრდობის ლიტერატურულ წრეში გაერთიანებისათვის მუშაობაში იყო გართული. ანეტას შეკითხვა სიმონისადმი, რომ ისე არაფერს იწერები თითქოს სხვა ქალაქში ცხოვრობდე? მართალი იყო, რადგან სიმონი, მართლაც 1861 წლის ნოემბრის ბოლოს პეტერბურგის უნივერსიტეტიდან მოსკოვის უნივერსიტეტში გადავიდა. ამიტომ მას. ანეტას ეს წერილი არ მიუღია, წერილი პოლიციას ჩაუეარდა ხელში, რომელიც შემდეგ დაერთო დ. ლოღობერიძის საქმეს (გ. ს.).

ამ, ამბავმა ყველანი ძალიან შეგვაშინა. მოიწერეთ ჩქარა წიგნი და დაწვრილებით გაგვაგებინეთ თქვენი ამბავი.

შენი და ანეტა. ქ. ახალციხე, 24 დეკემბერი, 1861 წელი.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 182, დედანი.

## № 28

**1861 წლის დეკემბრის 30. ანეტა ლოღობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში დავით და სიმონ ლოღობერიძეების სახელზე ძმების გადარჩენის შესახებ.**

ძვირფასო ძმებო დავით და სიმონ! როგორც გავიგე ორივენი გადარჩენილხართ და მოგილოცავთ: ერთს ციხიდან განთავისუფლებას და მეორეს — ავადმყოფობიდან მორჩენას<sup>1</sup>. რანაირ დარდიან მდგომარეობაში ჩვენ ვიყავით თქვენ ვერ წარმოიდგენთ. ჩვენ აქ სრულ ერთ თვეზე მეტი გვესმოდა, რომ მანდ არეულობა იყო, ხოლო ზუსტად არაფრის შეტყობა არ შეგვეძლო. აქ რამდენნაირ ჭორებს ავრცელებდნენ, ვინ მოსთვლის. სინამდვილე უნდა გითხრათ თუ ერთ-ერთი თქვენთაგანი მაინც გადარჩებოდა ამის იმედი აღარ მქონდა.

ეხლა მადლობა ღმერთს, რომ ამისთანა სასიამოვნო წიგნი მომივიდა და გაგვახარა. ამ საქმის უტოლნარობა იყო იმის მიზეზი, რომ ამდენ ხანს მე თქვენთვის წიგნი არ გამომიგზავნია საყვარელო ძმებო. მე მიწოდდა მაინც გამომიგზავნა თქვენთვის წიგნი, მაგრამ აქ ამბობდნენ წიგნებს ხსნიანო, აქედან მოწერილი წიგნები ბევრი გაუხსნიათო და წიგნების პატრონები პოლიციაში დაუბარებიათ და უწყალებიათო...

ეხლა გავიგეთ, რომ სოსო მოსკოვის უნივერსიტეტში გადავიდაო. ეს ჩვენ ძალიან გვაშინებს, ჩვენ თქვენი ერთმანეთიდან დაცილება არ გვინდოდა. მშვიდობით საყვარელო ძმებო მეორე წიგნამდე. ხო ნიკო დადიანი იყო აქ ამ დღეებში და მან მითხრა, რომ სოსოსათვის წიგნი ამეირიდან მოსკოვში უნდა მიმეწერა, მე კი ისიც შენთან მეგონა. მოიწერეთ ძმებო ახალი ამბები, რამდენადაც ეს მოსახერხებელია.

თქვენი და ანეტა

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 95, დედანი.

## № 29

**1862 წლის იანვრის 16. — ვახილ თუმანიშვილის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში დავით ლოღობერიძისადმი ქუთაისში მომხდარი ახალი ამბების შესახებ**

საყვარელო ძმაო დათიკო! დავიწყეთ პირდაპირ საქმით; შენი წიგნიდან ჩანს, რომ მანდაც არ სძინებიათ. გუშინ მივიღე შენი წიგნი ჩემდა სასიამოვნო-

<sup>1</sup> დავით ლოღობერიძე სტუდენტობის დროს მოწოდებულია პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში იყო 1861 წლის 12 ოქტომბრიდან — 6 დეკემბრამდე. ხოლო მისი პატარა ძმა სიმონი ნოემბერში ფილტვების ანთებით იყო ავად მოსკოვში (ვ. ს.).

ნოდ. მაგრამ უნივერსიტეტის დახურვის ამბავი არ მიამა, იმიტომ, რომ მანდა თუ უნივერსიტეტი დახურეს, ჩვენს ყმაწვილებს ძლიერ დააყლდება სწავლა-აბა შენ იცი, როგორ მოიყვანთ შენი ამხანაგებითურთ ანგარიშებს (ჩვენი ყმაწვილების საქმეებს): ისე უნდა ეცადოთ, რომ არაფერი არ წააგოთ და თქვენთვის სასარგებლოც დარჩეს<sup>1</sup>. ჩუბინოვებისაგან ისიც გასაკვირველია, როგორ მოუხერხებია იმის თქმა, რასაც შენ მწერ.

რაც შეეხება შენს შეკითხვას კენჭის ყრის ამბავი და შედეგი მომწერეო. შენ როგორც ეტყობა არ იცი ჯერ, რომ კენჭის ყრა ახალი ნამესტნიკის ბრძანებით და ჩვენი აქაური საზოგადოების თხოვნით დანიშნული არის მაისში და ამიერიდამ ყოველთვის მაშინ იქნება არჩევნები. მაშასადამე, ჯერჯერობით აქ არაფერი ამბავი არ არის, ხოლო მზადება და წინასწარი „მუშაობა“ კი დიდია და ვნახოთ რა იქნება. ისე ზოგიერთები წინასწარ გამიზნული არიან ვის სად უნდათ. მაგალითად გუბერნიის მარშლად ან ლევან გურაელი იქნება ან ირაკლი ლორთქიფანიძე ალბად წაყვებული დეპუტატად. შორაპნის მაზრიდან ნიკო აბაშიძე, ჩვენი კანცელარიის მმართველი, ოზურგეთის მაზრიდან ნიკო ერისთავი — სასამართლოს მრჩეველი, ხოლო დანარჩენი ორი მაზრიდან კიდევ სხვები, რომლებიც ზუსტად არ ვიცი ვინ იქნებიან დასახელებულნი, მგონი ქუთაისის მაზრიდან დასახელებული იქნება შენი ძმა გიორგი და გუბერნატორის მდივნად მერაბ ლორთქიფანიძე.

ამდენ კაცებში სწორი, რომ ვთქვა შენი ძმისა და მ. ლორთქიფანიძის გარდა სხვები გახერგეილ გროშადაც არ ვარგანან, იმიტომ, რომ სხვა დანარჩენები თუმცა ბევრს ყვირიან და ბაქიბუქობენ, მაგრამ საქმესთან რომ მივლენ, ხმასაც აღარ ამოიღებენ ხალხისათვის და მაშინათვე უკან ჩამოდგებიან. ამათ უყვართ სხვისი ხელით ჭამა, ასე, რომ როცა სხვა რასმე კარგს იზამს ესენიც დაიწყებენ ყვირილს ჩვენც იქ ვიყავითო და ჩვენც საქმეს ვაკეთებდითო. ესენი მოგვაგონებენ ზღაპარს ზარისა და მზისაჲ: «Мы считали, мы пахали» ვნახოთ ფონი — გაზაფხულისაა. როცა იქნება არჩევნები დამერწმუნე ყველაფერს დაწერილებით მოგწერ.

ესლა კი ისმინე და შეიტყვე ჩვენი, ზამთრის ამბები. ამ ზამთარს აქ იყო რუსული და ქართული თეატრები. პირველი ქართული სპექტაკლი იყო გ. ერისთავის „გაყრა“ და ყველა აქტიორები იყვნენ ძველები, ე. ი. ისინი ვინც წინათ თამაშობდნენ ამ პიესაში, იმიტომ რადგან საზოგადოებას — პუბლიკას ბევრჯერ ენახა ეს პიესა აღარ მოეწონა. შემოსავალი განკუთვნილი იყო ღარიბი მოწაფეებისათვის.

მაგრამ ამ სპექტაკლიდან არამც თუ რამე შემოსავალი და მოგება, არამედ კიდევ ვალიც დაედვათ ხუთი თუმანი. მაზანდაროვმა გრიგორმა, რომელიც თამაშობდა სომხის როლს, შეიტყო რა ეს ამბავი უარი თქვა სპექტაკლში მონაწილეობის მიღებაზე არა მარტო დასახელებულ პიესაში, არამედ მეორე პიესა-

<sup>1</sup> საკითხი ეხება პეტერბურგის უნივერსიტეტიდან გარიცხულ სტუდენტებისათვის საჯარო ლექციების ციკლის გახსნას (ვ. ს.).

<sup>2</sup> ასეა საბუთში.



შიც, რომელიც იყო „მე მინდა კნიაზი გავხდე“, ამიტომ მე მომცეს სომხის როლი.

ყველამ იმედი გადაწყვიტა თურმე ამ ჩემი როლიდამ და ეგონათ მე მას ვერ შევასრულებდი ამ წარმოდგენებში. რასაკვირველია მე წინასწარ არ ვიცოდი ეს აზრი, თორემ ცხადია, არ ვითამაშებდი. დავეშაღე და გამოვედი. აიხადა ფარდა და ამ ჩემი როლისამებრ ვიჯექი დივანზე. ხომ არ დაიჯერებ დედ-მამამ ველარ მიცნო ისე შევიცვალე სახე. როგორც პირველი მონოლოგი გავათავე, შეიქმნა ერთი ტაშის გრიალი და ყვირილი, რამდენ სიტყვას ვიტყოდი იმდენი სიცილი და ხარხარი იყო. ასე, რომ ზოგჯერ იძულებული ვიყავი შევჩერებულიყავი, სანამ სიცილსა და ხარხარს მორჩებოდნენ მაყურებლები. ერთი სიტყვით პიესა წარმოდგა მშვენიერად და პუბლიკაც დარჩა სრული კმაყოფილი.

ამ პიესაში თამაშობდა ნინუცა მაისურაძისა, ეფემია შონია, მერაბ ლორთქიფანიძე, ნესტორ ერისთავი, სამსონ წულუკიძე, დიმიტრი თუმანოვი (ქალაქელი) და მირსკის<sup>1</sup> აღიუტანტი ორბელიანი. ამ წარმოდგენაზე მირსკი არ იყო ავადმყოფობის გამო. მაგრამ შეიტყო რა მან ჩვენი პიესის მშვენიერი წარმოდგენა გვთხოვა თუ შეიძლება მეორეთ წარმოგვიდგინეთო. წარმოვადგინეთ და უფრო უკეთესად.

ამის შემდეგ მირსკის მეუღლემ (ცოლმა) ინდომა ერთი ღარიბი ქალისათვის მიგვეცა ერთი საღამო, ორივე რუსული და ქართული თეატრისა. ჩვენ გვინდოდა „მზის დაბნელება“ წარმოგვედგინა, მაგრამ ვერ მოვასწარი. ამისათვის მოგვიხდა ისევ „მე მინდა კნიაზი გავხდე“-ს წარმოდგენის ჩვენება. მე ძალიან მეშინოდა, რომ ვაი თუ წავიხდეს და ის ეფექტი აღარ ქონდეს, რაც პირველად მეთქი, მაგრამ კიდევ უფრო უკეთესი გამოვიდა. რუსები სულ „დაგიჟდნენ“ ჩვენი წარმოდგენა რომ ნახეს, უკვირდათ მათ მეტადრე ჩემი სცენაზე ასე კარგად თამაშობდა (თავის ქებათ არ ჩამომართვა, ხო იცი, რომ არ მიყვარს გადაჭარბება). ამ სპექტაკლის მერე ვიყავით აქტიორები მიწვეული ვახშამზედ მირსკისთან. იქ, რომ იტყვიან „ამაყროლეს“ ქებით, ვინც შემოვიდოდა სულ იმაზე ლაპარაკობდა, კინალამ არ მივატოვე ვახშამი.

მირსკი ჩამაცივდა, სად შეგინიშნავს ან სად გისწავლია ეგრე დაწვრილებით სომხების ყოფაქცევა და ფსიქოლოგიაო? მე გირჩევ დაანებოთ თავი კანცელარიას და სცენაზედ წახვიდე, პროფესიონალი სცენის მუშაკი გახდეთ. მე უთხარი არა თქო, კანცელარიაშიც ვიქნები და სცენაზეც, როცა საჭირო იქნება თქო.

ნახეს რა ეს ჩვენი წარმოდგენება იმ ღამეს მირსკის ოჯახში დაამტკიცეს, რომ არის რაღაც სპეციფიკური ტალანტი ჩემში და ამისათვის მთხოვა მირსკის ცოლმა და რუსულმა ტრუპამ, რომ მივიღო მონაწილეობა რუსულ თეატრშიც. მაგრამ ამის შემდეგ არ ვიცი რა მოხდა აღარ გვქონია წარმოდგენა.

ჩვენი ორი წარმოდგენით ხარჯის გარდა მოვირჩინეთ თორმეტი თუმანი, 4 თუმანი გავაგზავნეთ ღარიბი მოწაფეების სასარგებლოდ, ხუთი თუმანი მი-

<sup>1</sup> მირსკი იყო იმ დროს ქუთაისის გუბერნიის გენერალ-გუბერნატორი გენერალ-ლეიტენანტის ჩინით.

ვეცით ორ აქტიორს, რომლებიც არიან ღარიბები და აღგვიტყვეს, რომ ისინი ყოველთვის მიიღებენ მონაწილეობას ჩვენ წარმოდგენებში. მომავალ ზამთრისათვის გვინდა სახლი ვიქირაოთ და იქ წარმოვადგინოთ თუ რუსული, თუ ქართული სპექტაკლები და თუ მოვახერხებთ, რასაც მოვაგროვებთ მანდეთ გამოვგზავნით ქართველი ხელმოკლე სტუდენტებისათვის.

აქაური ქალთა ინსტიტუტისათვის იყო ლატარეა, ალეგრო და ბაზარი, რომელშიც სწორედ დაატყავეს ვინც მოვიდა. 260 თუმანი მოუგროვებიათ ერთ საღამოს. შენი ძმა გიორგი მგონი დაამტკიცეს ჩინოვნიკად გენერალ-გუბერნატორთან.

ამას გარდა, აქ ამ კუთხეში მოხდა ერთი ძლიერ საინტერესო ამბავი, რომელიც გაგაკვირვებს. აქაური მსროლელთა ასეულიდამ გადაუყვანიათ სხვა ასეულში ერთი ჯარისკაცი. მთელმა ასეულმა მოითხოვა, რომ ისევ დაებრუნებინათ, თურმე არ დააბრუნეს, ეს ასეული ამ დროს საველედ უნდა გასულიყო, მაგრამ იგრიალეს და არ წავიდნენ, სანამ ჩვენს ჯარისკაცს არ დაგვიბრუნებთ არ წავალთო. თურმე დაპირდნენ გამოიყვანეს ქუჩაში და როცა ნახეს, რომ იმათი ამხანავი არ დააბრუნეს და მოატყუეს ისინი უკან დაბრუნდნენ ყვირილით არ წავალთო.

ქუთაისიდან წავიდა სპეციალური დელეგაცია, დეპუტატთა კოლექტივი მათ დასამშვიდებლად, წავიდნენ შტაბის ოფიცრები, მაგრამ ვერაფერი გააწყეს და აძულებული გახდნენ უკან მოეკურცნათ. ეს ამბავი მთელ დღეს გაგრძელდა და ბოლოს აღბად შეეშინდათ. მეორე დღეს გადაწყვიტეს წასულიყვნენ საველე გასვლაზე.

ამ წიგნის წაკითხვა ვიცი საქმეს გაგიჭირებს, მაგრამ რასაც მოგწერ შენ ყოველთვის გეცოტავენა და მეც გწერ იმას, რაც აქ მოხდა, მაგრამ შენგანაც მოველი საპასუხო წიგნს მანდაური მდიდარი შინაარსით. იქნებ სოსოს ამბავიც შემატყობინო, ვინც მომიკითხა, ჩემი მოკითხვაც გადაეცე.

შენი ვ. თუმანიშვილი

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 155—156. დედანი.

## № 30

**1862 წლის იანვრის 18. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში დავით ღოღობერიძისადმი პეტერბურგის უნივერსიტეტის დახურვისა და სახალხო განათლების მინისტრის გადაყენების შესახებ**

საყვარელო ძმაო დათიკო! დაბოლოს, შენი წიგნი მომივიდა გუშინ, რომელმაც ძალიან გამახარა. შენ წიგნში იწერები, რომ სტიპენდია მომიხსნესო, უნივერსიტეტი კვლავ დახურესო, არეულობისა ეშინიათო, მეთვალყურეობა გრძელდებაო. რა გაეწყობა, თქვენ ჰკუთხ უნდა იყოთ აქაური ყმაწვილები და შეგნებულათ იმოქმედოთ. მე, რაც შემეძლება ფულს გამოვიგზავნი. აქ ხმები გაერცელდა, რომ არეულობა გრძელდებაო. პუტიატინი გამოუცვლიათო, უნი-

ვერსიტეტის კვლავ დახურვასთან დაკავშირებით ახალი კომისია შეუდგენიათ, რომელმაც უნდა გადასინჯოს უნივერსიტეტის გახსნის საკითხი. ძალიან გთხოვ მომწერე დაწვრილებით ყველაფერი მომწერე რას აპირებს სოსო, რას აპირებენ ჩვენი ქართველი ყმაწვილები? ეცადეთ თუ უნივერსიტეტი გახსნეს იქნება ხელახლა მიგიღონ ყველა. მე სახლში ვარ 8 იანვრიდან, რომ იტყვიან ოჯახის საქმეებს უძღვები.

მომიკითხე ყველა ჩვენი ყმაწვილები, უთხარი მათ, რომ თუ რაიმე საჭიროება აქვთ აქეთ მომწერონ და ვეცდები, რომ შეძლებისდაგვარად აღუსრულო მათი თხოვნა. მომიკითხე სოსო. შენი ძმა. ნ. ლოღობერიძე.

ტსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214., საქ. 492. ფურ. 181. დედანი.

## № 31

1862 წლის იანვრის 30. — პეტერბურგის უნივერსიტეტის ყოფილი სტუდენტებისათვის საჯარო ლექციების ციკლის შემოღებისა და მისი ორგანიზაციული ხელმძღვანელობისათვის სტუდენტთა გამგეობის შექმნის შესახებ

О разрешении некоторым учителям и профессорам читать публичные лекции для бывших студентов С.-Петербургского императорского университета и создания студенческого правления для урегулирования порядка среди молодежи посещавшей лекции.

Со вторника 30 января 1862 года в зимней Городской думе открываются публичные лекции г.г.профессоров: Костомарова, Павлова, Стасюлевича, Андриевского, Горлова, Кавелина, Спасовича, Утина, Соколова, Фоминцена.

1. Н. И. Костомаров будет читать русскую историю (Московское государство XVI века) по вторникам и пятницам от 10<sup>3/4</sup>—11<sup>3/4</sup> утра;

2. П. В. Павлов будет читать древнюю историю (введение в историю цивилизации) по вторникам от 1<sup>1/4</sup>—2<sup>1/4</sup>;

3. М. М. Стасюлевич будет читать историю средних веков (эпохи происхождения и дальнейшего развития цивилизации от падения Западной Римской империи до основания современной) по средам и пятницам от 1<sup>1/4</sup>—2<sup>1/4</sup> ч.;

4. И. В. Андриевский будет читать полицейские права по понедельникам 9<sup>1/2</sup>—10<sup>1/2</sup> утра и историю философии права по субботам от 2<sup>1/2</sup>—3<sup>1/2</sup> ч.;

5. И. Я. Горлов будет читать политическую экономию и статистику по субботам от 1<sup>1/4</sup>—2<sup>1/4</sup> ч.;

6. К. Д. Кавелин будет читать теорию уголовного права по средам и пятницам от 9<sup>1/2</sup>—10<sup>1/2</sup> ч.;

7. Б. И. Утин будет читать по сравнительному законодательству (институт учреждения) по понедельникам от 1<sup>1/4</sup>—2<sup>1/4</sup> ч.;

8. А. Н. Бекетов будет читать морфологию растений по понедельникам и средам от 12—1 ч.;

9. Д. И. Менделеев будет читать теоретическую химию по понедельникам и пятницам с 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ч.;

10. А. В. Советов будет читать агрономическую науку по вторникам и пятницам от 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ч.;

11. Н. Н. Соколов будет читать органическую химию по понедельникам и средам от 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ч.;

12. А. С. Фоминцев будет читать физиологию растений по вторникам и четвергам с 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ч.;

О других преподавателях или лиц, из коих также будут открыты курсы публичных лекций, будет на днях объявлено в тех же ведомостях.

Билеты на целый курс лекций по два и по одному рублю, а на отдельную лекцию—25 копеек при входе в здание.

Не доставших из бывших слушателей университета обращаться за получением билетов к членам студенческого правления:

1. Виссариону Гогоберидзе, проживающего по Новому переулку, дом Бари, квартира № 10;

2. Александру Герду, на Восточную 12 линию, дом Божановского, квартира № 3;

3. Сурпину Ломановскому у Красного моста на мойке, дом Вельцена;

4. Антонину Макарову на Пушкиревую улицу, дом Рихтеровой № 11;

5. Николаю Неклюдову на Васильевский остров между 1—2 линиями, дом Соловьевича, квартира 1;

6. Евгению Печаткину на углу Торговой большой мастерской в собственном доме;

7. Лонгину Пантелееву, на Большой Колчиной, дом Утина, кв. 15;

8. Петру Спасскому<sup>1</sup> на Васильевский остров на углу 5-й линии, дом Лидкина № 62;

9. Николаю Утину, улица Гелера дом № 11.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ფურ. 12—13. პირო.

## № 32

1862 წლის თებერვლის 9. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში ძმებისადმი ქართველ ახალგაზრდობისათვის რჩევა-დარიგების მიცემის შესახებ

საყვარელო ძმებო დავით და სიმონ! რა ამბავია, რომ არაფერი არ ისმის თქვენგან? არ იწერებით არც ერთ წიგნს, რას შერებთ, რა არის მანდ ახალი, რას შერებთან ჩვენი ქართველი ყმაწვილები? გიორგი მესხი იწერება მანდე-დამ, რომ ისა და სოსო გადავიდნენ მოსკოვის უნივერსიტეტში, რატომ თქვენ არაფერს იწერებთ ამაზედ. მართალია, თქვენი მდგომარეობის შესახებ აქედამ

<sup>1</sup> პეტრე სპასკი თბილისის I გიმნაზია დამთავრა 1860 წელს და 1861 წლის 15 სექტემბერს ჩარიცხულ იქნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტზე.



ყველაფერზე რჩევა ძნელია, რადგან მანდდანაც არაფერი ვიცით დაწვრილებით რა ხდება მანდა, რა მდგომარეობაშია უნივერსიტეტი? მაგრამ ზოგი რამ მაინც მინდა ვითხრათ, სექტემბრამდის უნდა მოიცადოთ, თუ სექტემბერშიც არ გახსნეს უნივერსიტეტი, მაშინ რასაკვირველია უნდა გადახვიდეთ მოსკოვში, მაგრამ ჯერჯერობით არ ღირს აჩქარება, შეიძლება მოცდა.

კავკასიის კომიტეტი, ჩანს, ჯერჯერობით ეშვება თავის ჩარევასა და სტიპენდიის საქმეს პეტერბურგში დასტოვებს მოსკოვში.

რაც შეეხება ჩემს საქმეზე, მართალია, მე არ მოგწერეთ, მაგრამ, ალბათ, ვეღარ დავბრუნდები პეტერბურგს, სადაც ვაპირებდი სამეცნიერო მუშაობისათვის [ჩამოსვლას]. მე ახლა ამაზე უარი უნდა ვუთქვა. აქ კიდევ ვითხოვე ადგილი ტფილისში და იქაურმა გენერალ-გუბერნატორმა კანდელაკიმ აღმოთქვა ადგილი, მეორე გიმნაზიაში, როგორც ის ამბობს სექტემბერში გაიხსნებაო, მანამ კი დავრჩები ქუთაისში, ოღონდ ადგილის გასაგებად უნდა წავიდე თბილისში, როგორც კი მომივა თქვენგან რწმუნების წიგნი.

ახლა როგორც იწერები, როგორ დავწერო თუ გამოხვალთ (გაგრიცხეს) უნივერსიტეტიდან, ეცადეთ მანდ დარჩეთ შემოდგომამდე მაინც, იქამდის, ჯერ ერთი, ყველაფერი გაირკვევა და მეორეც, საჭიროა მანდ დარჩენა. მომწერეთ დაწვრილებით რას ფიქრობენ და რას აკეთებენ ჩვენი ყმაწვილები.

თქვენი ძმა ნ. ლოლობერიძე.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 279. დედანი.

## № 33

**1862 წლის მარტის 22. — ნიკო ლოლობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისადმი ქართველ სტუდენტებზე რჩევა-დარიგების მიცემის შესახებ**

საყვარელო ძმაო დავით! მივიღე თუ არა შენი წიგნი მაშინათვე გიგზავნი პასუხს, პირველ ყოვლისა იმისათვის, რომ გადავაფიქრებინოთ შენი და სხვა ქართველი ყმაწვილების ჩანაფიქრი, რომელსაც ჩემი აზრით კარგი არაფერი მოჰყვება. მე არ ვიცი ჰეშმარიტად რად გინდათ ჩოხები<sup>1</sup> (ქართული ფორმა), რომელიც თქვენ გადაგწყვეტათ და სხვებსაც მოსწონებაა თქვენი აზრი? ჩოხებს ხომ ახალუხები და მისი მოწყობილობა უნდა? და ამას გარდა ხომ აუცილებლად უნდა გქონდეთ პარტიკულარული ტანისამოსი? განა ყველაფერი ეს ცოტა დაჯდება? ან სად არის ამდენი ფული? ან კი რა საჭიროა ეს ფორმა? მე

<sup>1</sup> 1862 წლის თებერვალში პეტერბურგის სტუდენტთა დემოკრატიულმა ახალგაზრდობამ შეკრებულებებზე გადაწყვიტა შეეკარა ყველა სტუდენტს ეროვნული ტანისამოსი და ბედნიერდღეს ყველა ერის წარმომადგენელი თავისი ხალხის ფორმაში გამოსულიყო. ქართველმა ახალგაზრდებმა რჩევისათვის მიმართეს ნიკო ლოლობერიძეს, რომელმაც უარი შეუთვალა, რადგან ამას, შეიძლება, მოჰყოლოდა ახალგაზრდობის დაპატიმრება (ვ. ს.).

სწორედ ამაში არაფერი გამეგება რა, ჩემი აზრით საკმარისი იქნება თუ ყველას გექნებათ წმინდა პარტიკულარული ტანისამოსი და ჩვენებური კი ნამეტანია და არ არის საჭირო.

მიზანი არ ვიცი, მაგრამ არა მგონია, რომ ამ მოტივით სწავლა გაუმჯობესდეს! — ეს უფრო უზრუნველი ცხოვრების ამბავია.

მოკითხვა უთხარი ჩერნიშევსკისა და მის ცოლს ჩემს მაგიერ. რაც შეეხება ქამრისა და სამაჯურის გამოგზავნას, მე ისინი ვერ მიშოვნია ტფილისში. ამიტომ რა ვქნა ვერაფერს ვერ გამოგზავნი. უთხარით, რომ მე ახლა ტფილისში ვარ და აქ ისინი არ იშლება.

შემატებინეთ წიგნით რა აზრისა იქნებიან ჩვენი ყმაწვილები ჩემი რჩევა-დარიგებისა.

მოკითხვა ჩვენს ყმაწვილებს. შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 129. დედანი.

## № 34

**1862 წლის მაისის 10. — სიმონ ლოლობერიძის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისადმი მოსკოვის უნივერსიტეტში ქართველი სტუდენტობის შეკრებების შესახებ**

ძვირფასო ძმაო დავით! რა ამბავია, რომ არაფერს იწერები? ჯერ ერთი რატომ მტოვებ მოვლენების უტოლდინარ მდგომარეობაში და არ მომწერ მანდაურ ამბებს დაწვრილებით. შენ ხომ იცი, როგორ მოწყურებულნი ვართ აქანა ყმაწვილები. მეორეც, რატომ არ მომწერე, რომ გთხოვე მეორე კურსზე გამოცდების შესახებ პოლიტიკურ ეკონომიაში და სხვა საგნებში. გეხვეწები, შემიტყე უნივერსიტეტში რა არის მიზეზი ამის აქამდე გაურკვევლობისა, ეგება, დამიჩქარო, მე მაინც ვეშაადები გამოცდისათვის. მესამე, ძალიან გთხოვ მომწერო დაწვრილებით ჩვენი ქართველი ყმაწვილების საქმიანობისა.

აქ, მოსკოვში, ყმაწვილებს აქვთ ყოველ შაბათს შეკრებები, სადაც ამდენ-ხანს კითხულობდნენ თარგმანებს სხვადასხვა ენებიდან და თბუღუბებიდან. ახლა კი ამირბენ სხვა წიგნების თარგმნას, მაგალითად, ფოიერბახს,<sup>1</sup> მაგრამ აქედამ საერთოდ ბევრი არაფერი გამოდის, ამიტომ ბევრი არ ეთანხმება მის თარგმანს. ამას გარდა, აქ ყმაწვილები ვიწერდით სამ სხვადასხვა ჟურნალს; რომლებსაც კითხულობდით შეკრებებში და ვარჩევდით.

ახლა გ. წერეთელთან ბოდბეში მომხადე, რომ ჯერჯერობით ვერ ვწერ მისი წიგნის პასუხს იმიტომ, რომ ჯერ კიდევ დაწვრილებით ვერ შევიტყვე, რა კანონმდებლობის საფუძველზე გაიხსნება მიწათმოქმედების აკადემია, ჯერჯერობით კი მარტო სკოლაა გახსნილი, მალე შევიტყობ და მივწერ დაწვრილებით ყველაფერს.

<sup>1</sup> ლაპარაკია ლ. ფოიერბახის ნაშრომზე: „ქრისტიანობის არსება“, რომელიც გამოქვეყნდა 1841 წელს.

აქ ისეთი ყურადღების ღირსი არა არის რა ახალი, მოსკოვი გათქმულია თავისი სიძველით და რუტინისაკენ ტრადიციული მიდრეკილებით. ამბობენ, რომ აქ თურმე ხელმწიფე ჩამოდის ზმირად და თითქოს დადის ხან სალდათური შინლით, ხან ქურქ-ტყავით, და ყურს უგდებს რას ამბობენ ხალხი გლეხთა განთავისუფლების თაობაზე.

ამავე დროს ამბობენ, რომ აქ თურმე სახალხო განათლების მინისტრი იყო რამოდენიმეჯერ უნივერსიტეტში და ყურს უგდებდა სტუდენტების მოქმედებას. აგრეთვე ხმები გაერცელა იმის შესახებ, რომ სტუდენტებს რაღაც ფიცი უნდა დაადებინონ უფროსებისა და მთავრობის წინაშე ერთგულების შესახებო. მაგრამ არაფერი მათ არ უშველით, რადგან ყველაფერი „ძველი უნდა დანგრეს“.

კეთილის მდომით, ველი შენს წიგნსა და ახალ ამბებს, შენი ძმა სიმონი.  
ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 113. დედანი.

## № 35

**1862 წლის მაისის 18. — ნიკო დოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმების დავითისა და სიმონ დოღობერიძეებისადმი მათზე და მთელი ქართველი ახალგაზრდობისადმი რჩევის მიცემის შესახებ**

საყვარელო ძმებო დავით და სიმონ! იმავე დროს, როდესაც მე მივიღე დავითის წიგნი, მომივიდა ანეტას ბარათი. გიორგი გადმოგარდნილა ცხენიდან და ფეხი მოუტეხია, ასე იწერება ანეტა, ხოლო სხვების წიგნებიდან კი ჩანს, რომ მას მხოლოდ უღრძვია ფეხი, ღმერთმა ქნას, რომ მარტო უკანასკნელი გამართლდეს. სწორედ არის ნათქვამი „უბედურ კაცს ქვა აღმართში მოეწევა“.

მადლობელი ვარ დათიკოს სურათისა და მის მაგიერ ვგზავნი ჩემსას აქ აღებული, რადგან ჩემი სურათი როგორც იწერები ჩქერნიშვესკის<sup>1</sup> გამოუთმევია თქვენთვის. მოველი სურათს სოსოდანაც. აგრეთვე ძლიერ სასიამოვნო და გასახარელი იყო ჩემთვის წაკითხვა დათიკოს სიტყვებისა (სტატიისა), რომელიც წარმოადგენს პირველ გამოცდილებას, უფრო სწორად გამოსვლას სალიტერატურო ასპარეზზედ. ის ძლიერ კარგია და იმედი მაქვს, რომ თანდათან უფრო გზას გაიკაფავს და დახვეწს დათიკო კალამს.

ეცადეთ ჩემნო ქართველო მეგობრებო მიიღოთ სწავლა და გამოცდილება, რომელნიც არიან პირველნი საუნჯენი კაცისა, ცოდვა იქნება თქვენთვის, რომ არ ისარგებლოთ ამისთანა კარგი დროით, რომელიც ახლა თქვენ დაგიდგათ, და არ გაამართლოთ ის იმედი, რომელიც აქვს თქვენზედ სამშობლოსა.

ეხლანდელ მდგომარეობაში და დროში პეტერბურგისა, ყველაზე უფრო ადვილად გაიხსნება კაცის გონება და შეიძლება მიღება იმ გამოცდილებისა და

<sup>1</sup> ლაპარაკია ნ. გ. ჩერნიშევსკიზე, რომელიც აგროვებდა დემოკრატიული ახალგაზრდობის სურათებსა და მისამართებს (ვ. ს.).



ტაქტიკისა, რომელიც ასრე რიგად საჭიროა ჩვენთვის, სამშობლოსათვის რუტინისა და ძველი ჩვევების წინააღმდეგ ბრძოლაში..

სიმონ ჩომახიძის წიგნი მომივიდა ფულებს თხოულობს და იწერება რაბი დამივიწყეო რა ვქნა რამდენი ველაპარავე მამამისს, მაგრამ ის ყოველთვის მეუბნებოდა ფულს მალე გაუგზავნო, როგორც ჩანს ჯერ კიდევ არ გაუგზავნია. თუ ფული დამრჩა ცოტაოდენი ხელში, მეც გამოუგზავნი აქედამ. ნეტავი მოუმატეს სტამბაში ჯამაგირები თუ არა?

მოიწერე თქვენი და მანდაური ჩვენი ყმაწვილების ამბავი და სხვა, რაც საინტერესოთ ჩათვალო. მოკითხვა ყველას, შენ თითონ იცი. შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე.

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 51. დედანი.

## № 36

1862 წლის ივნისის 27. — კავკასიის კომიტეტის შუამდგომლობა უანდარშთა შეფის გენერალ-ადიუტანტ დოლგოპრუკოვის წინაშე ყოფილი სტუდენტის ნიკოლოზ ალექსი-მესხიშვილის საზღვარგარეთ სამკურნალოდ გაშვების შესახებ

Положением высочайше утвержденным 11-го июня 1849 года, определено воспитать на счет казны, в высших и специальных учебных заведениях империи известное число кавказских и закавказских уроженцев, с наименованием кавказскими воспитанниками.

Воспитанники сии вверены главному начальству управляющему делами Кавказского комитета. На этом основании состояло несколько молодых людей в С.-Петербургском университете.

По сведениям, университетским начальством в минувшем году установлены особые матрикулы для студентов, но некоторые из кавказских воспитанников отказались от принятия их, а потому и исключены тогда из университета.

В числе таких отказавшихся был студент физико-математического факультета 3-го курса: Николай Алексеев-Месхиев, вследствие чего, он, согласно изъявленному им желанию, отправился, в первых числах ноября<sup>1</sup> 1861 года, на родину, в Закавказский край.

Ныне исправляющий должность наместника кавказского генерал-адъютант Орбелиани, вследствие просьбы Николая Алексеева-Месхиева о выдаче ему заграничного паспорта на поездку к Карльсбадским минеральным водам для излечения болезни, испрашивает на это разрешение, на основании высочайшего повеления 21-го декабря 1861 года, коим постановлено исключенных из университета студентов увольнять за границу не иначе, как с соизволения государя императора.

<sup>1</sup> ნიკოლოზ ალექსი-მესხიშვილი 1861 წლის 12 ოქტომბრიდან 6 დეკემბრამდე იყო პატიმარი პეტრე-პავლესა და კრონშტადტის ციხეებში. ამიტომ ნოემბრის პირველ რიცხვებში კი არა დეკემბრის 8 რიცხვში დაბრუნდა იგი პეტერბურგიდან საქართველოში.



Вместе с тем генерал-адъютант князь Орбелиани, приняв во внимание и ходатайствовав о выдаче паспорта, крайне важно для выезжавших за границу, которые в долгом ожидании могут потерять и время и удобный случай, ходатайствует о предоставлении наместнику кавказскому, по особо уважительным причинам, право давать разрешение на увольнение за границу студентов из кавказских уроженцев, исключенных в минувшем году из университета.

Прежде представления этого дела на высочайшее благоусмотрение, я имею честь о всем вышеизложенном сообщить вашему сиятельству и покорнейше просить вас, милостивый государь, почтить меня уведомлением: не изволите ли вы, со своей стороны, не встречать препятствия, как к дозволения Николаю Алексею Месхиеву поездки за границу для излечения, так и предоставлению наместнику кавказскому права давать разрешение на увольнение за границу кавказских уроженцев, исключенных в минувшем году из университета.

К сему нужным считаю присовокупить, что по настоящему делу я испрашиваю так же заключение и господина министра Внутренних дел.

Член Комитета, управляющий делами, статс-секретарь В. Бутков.

ცხა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 2—3. დედანი.

## № 37

1862 წლის ივლისის 2. — ჟანდარმა შეფის გენერალ-ადიუტანტ დოღო-რუკოვის პასუხი კავკასიის კომიტეტის საქმეთა მმართველისადმი უნივერსიტეტიდან გარიცხულ სტუდენტთა საზღვარგარეთ სამკურნალოდ გაშვებაზე თავისშეკავების შესახებ

Секретно

Вследствие отношения вашего превосходительства за № 806 по ходатайству исправляющего должность наместника кавказского об увольнении за границу исключенного из С.-Петербургского университета Николая Алексея Месхиева и предоставления ему, господину князю Орбелиани, разрешения по особо уважительным причинам на выдачу заграничных паспортов бывшим студентам из Кавказских уроженцев исключенных из университета, подобно Алексею Месхиеву, имею честь ваше превосходительство уведомить, что по моему мнению было бы лучше не увольнять этих молодых людей за границу.

Генерал-адъютант князь Долгоруков.

ცხა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 4. პირი.

## № 38

1862 წლის ივლისის 14. — აგენტურული ცნობა დავით ბესარიონის ძე ლოღობერიძის არალეგალურ კრებაზე მთავრობისა და ლიბერალური პარტიის წინააღმდეგ გამოსვლის შესახებ

По агентурным донесениям, в воскресенье, 14-го июля, в частном доме на Монастырской улице был дан обед для партии Николая Утина<sup>1</sup> (родственника профессора Б. Утина).

На этом обеде были, среди других студентов, и воспитанники кавказского комитета.

Среди кавказских воспитанников был Гогоберидзе (младший)<sup>2</sup>, посещавший часто квартиру Н. Г. Чернышевского, ранее проживавший по Павловской улице. Перед обедом зашел разговор между студентами «что делать в связи с усилением репрессий, какую тактику можно было использовать против правительства». На это все замолчали, но молчание нарушил Гогоберидзе, он выступил резко против бездействия и между тем упрекал либеральную партию, «что члены ее явно бездействуют» и категорически требовал от имени комитета активного вмешательства против правительства, что комитет намерен взять курс наступательности.

После выступления Гогоберидзе речь его ходит, как говорят, между студентами, как символ борьбы.

На этом сборище против Гогоберидзе выступил, иронически, бывший студент С.-Петербургского университета Лебедев и обратился к Гогоберидзе со следующими словами: «Как Вы думаете аристократ, мы будем Вам подданными?» Дело дошло между ними до дуэли, однако дуэль не состоялась, так как кавказские воспитанники вывели Гогоберидзе из комнаты со следующими словами: «Нам нужны силы не для дуэли».

Гогоберидзе дерзкая и подозрительная личность

ცხსა (მოსკოვი), ფობ. 109, აღწ. 5, საქ. 277, ფურ. 257—258. პირი.

## № 39

1862 წლის ივლისის 26. — კავკასიის კომიტეტის საქმეთა მმართველის ბუტკოვის მიმართვა უნაღარმთა შეფის დოღგორუკოვისადმი მისი რჩევის კავკასიის მეფისნაცვლისათვის შეტყობინების შესახებ

Впоследствии отношения от 2 июля за № 1589, имею честь проводить к вам, милостивый государь, для сведения копию с высо-

<sup>1</sup> „ნიკოლოზ უტინის პარტია“ პოლიციის მიერ შერქმეული სახელია აგენტურული დამუშავებისათვის. ნ. გ. ჩერნიშევსკის დაპატიმრებამდე რევოლუციური ინტელიგენცია პოლიციის საქმეებში იხსენიებოდა „ჩერნიშევსკის ლიტერატურულ პარტიად“, ხოლო მის შემდეგ პეტერბურგის რევოლუციონერ-დემოკრატებს პოლიციამ შეარქვა „ნიკოლოზ უტინის პარტია“.

<sup>2</sup> ლაპარაკია დავით ლოღობერიძეზე.

Член комитета управляющий делами статс-секретарь В. Бутков.  
ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, ს.აქ. 277, ფურ. 5. პირი.

1862 წლის ივლისის 26. — შინაგან საქმეთა მინისტრისა და იმპერატორის უარი მეფისნაცვლის მოვალეობის აღმასრულებლის გრ. ორბელიანის შუამდგომლობაზე უნივერსიტეტიდან გარიცხულ ნიკოლოზ ალექსი-მესხიშვილისა და სხვების საზღვარგარეთ სამკურნალოდ გაშვების უფლების შესახებ

Все это было мною вселоподаннейше представлено на высочайшее благоусмотрение государя императора. Его величество, приняв во вни-



мание, что Алексеев-Месхиев желает выехать за границу очевидно не для лечения, ибо если бы он был действительно болен, то мог бы пользоваться ближайшими Кавказскими минеральными водами, и заключая по сему, что Алексеев-Месхиев имеет целью направится в Париж и Лондон не для лечения, а для политики, высочайше соизволили повелеть: сообщить вашему сиятельству, что Алексеев-Месхиев не только не может быть уволен за границу, но с подобным представлением не следовало бы и входить, имея в виду разноречивые показания<sup>1</sup> Алексея-Месхиева о цели поездки, что наместнику кавказскому никаким образом не может быть дано право разрешить заграничные отправки подобным лицам, так как действия сих лиц во время бытности их в университетах ему вовсе не известны.

О всем этом я имею честь уведомить ваше сиятельство.

Верно: помощник статс-секретаря управляющего делами Кавказского комитета Н. Гулкевич.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ფურ. 6—7. პირი.

## № 41

1862 წლის ივლისის 28. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი ქუთაისის გიმნაზიის მდგომარეობისა და ჟურნალ „საქართველოს მოამბის“ გამოცემის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! რატომ ჩემს წიგნზე თავის დროზე პასუხს არ იწერები როგორ ხარ, როგორ მიდის შენი საქმეები. რაც შეეხება ქუთაისის გიმნაზიაზე, რომ კითხულობ რა მდგომარეობაშიაო, ახლა ის უწინდელზე უკიდურეს მდგომარეობაშია. აქ მასწავლებლებს საერთოდ ემდურებიან და განსაკუთრებით პეჩინს, რომელსაც „გრამატიკაზე დაჰყავს მთელი სწავლება“. შენ თვითონ მიხედები, რაც მიწნდა გითხრა. პეჩინს ემდურებიან მასწავლებლებიც და გიმნაზიელებიც, მე ვგონებ, რომ მათ აქვთ საფუძველი ამ უკმაყოფილებას.

სხვა აქ ახალი ამბავი ის არის, რომ ილიკო ჭავჭავაძემ ითხოვა ნება, ჩემს ქუთაისში ყოფნის დროს, ჟურნალის გამოცემაზედ, ნამესტნიკს კიდევაც მიუცია ნება მისი გამოცემისა, მაგრამ მასში არ უნდა იყოს სჯა და საერთოდ პოლიტიკური ნაწილი. ახალი ჟურნალი გამოვა 1863 წლის იანვარში და მას ექნება სახელი „ქართული მოამბე“. ჯაბადარი აპირებს მანდეთ წამოსვლას. ის გეტყვის ყველაფერს. აღნიშნული ჩამოვიდა მანდელამ გუშინწინ.

მომიკითხე ჩვენი ქართველი ყმაწვილები. შენი ძმა ნ. ღოღობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 175. დედანი.

<sup>1</sup> ნიკოლოზ ალექსი-მესხიშვილის საზღვარგარეთ წასვლის შესახებ პირადი თხოვნა არქივში არ აღმოჩნდა.



## № 42

1862 წლის აგვისტოს 10. — ნიკო ლოლობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისადმი დავით ნიკოლაძის გარდაცვალების შესახებ

ძვირფასო ძმაო დავით! მე ეხლა ვზივარ განსვენებული დავით ნიკოლაძის დედის ელისაბედის სახლში და მისი თხოვნით გწერ ამ წიგნსა. ამავე შინაარსის წიგნს თვითონაც გწერს და იმედი მაქვს, რომ აღგვისრულებ ყველაფერს, რასაც გთხოვთ და მოგწერთ. ამავე დროს ის (ელისაბედი) გიგზავნის შენ 25 მანეთს და გთხოვს, რომ იყილო კარგი ქვა 20 მანეთიანი და დაადეა მის შვილს საფლავზედ. ხოლო უნდა დააწერიო მასზე ის ეპიგრაფი რუსულ-ქართულ ენაზედ, რომელსაც ამასთანავე გიგზავნის განსვენებულის დედა, დანარჩენი 5 მანეთი უნდა მისცე მღვდელს, რომელმაც ქვის დადების დროს უნდა უწიროს მას (დ. ნიკოლაძეს) და გადაუხადოს პანაშვიდი.

ამასთან ერთად ელისაბედი უგზავნის რაუზერს მის 71 მანეთს, ხოლო ხარაზ ბუზნერისა, რომ მართებია დავითს 10 მანეთი, ამაზე ელისაბედი გთხოვთ გაყიდოთ მისი შვილის ხალათი და ახალუხი და იქიდან გაისტუმროთ. გარდა ამისა გთხოვთ ელისაბედს შეატყობინოთ, რომ რა იქნა ხატი-ჯვარი, რომელიც ეკიდა გულზე მის შვილს დავით ნიკოლაძეს. ყველაფერ ამაზედ პასუხი ელისაბედს უნდა მისწეროთ ქუთაისში, აი მისი ადრესი: Его благородию Гаврилу Ивановичу Бакрадзе для передачи Елизавете Николадзе.

აბა შენ იცი როგორ ასრულებ ტანჯული დედის თხოვნას, შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 53. დედანი.

## № 43

1862 წლის აგვისტოს 24. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცემისტერის პასუხი მესამე განყოფილებისადმი პეტერბურგის უნივერსიტეტის ყოფილი სტუდენტის დავით ლოლობერიძის პიროვნების შესახებ

Секретно

Вследствие отношения вашего превосходительства, от 18-го августа сего года, за № 2319-м, имею честь уведомить, что бывший студент С.-Петербургского университета Давид Гогоберидзе принадлежал к числу студентов II-го курса, о которых в высочайшем повелении, последовавшем 4-го декабря 1861 года по университетскому делу, сказано: студентам II-го курса, сделав строгое внушение за участие в беспорядках, так и между наказания, коей они подверглись бы по суду, даровать всемилостивейшее прощение и дозволить в двухнедельный срок или принять матрикулы нового образца, или возвратиться на родину, тем же, которые имеют здесь (в Петербурге) родителей, или близких родственников, или недвижимую собственность, дозволить остаться в С.-Петербурге, но под надзором полиции и с объявлением,



что за малейшее нарушение полицейских правил, они будут **высланы** в отдаленные губернии России.

На сием основании, Гогоберидзе Давид, как имеющий здесь, в Петербурге, по объявлению его, двоюродного брата, дворянина Кондратия Китиашвили, оставлен в С.-Петербурге на поручительство его, дворянина Китиашвили и под надзором полиции. Исключены же из университета, на основании упомянутого высочайшего повеления, только студенты IV курса.

Генерал-адъютант

Верно, секретарь управления канцелярии<sup>1</sup>

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 10. პირო.

## № 44

1862 წლის აგვისტოს 28. — სასწავლო ოლქის მზრუნველის პასუხი პეტერბურგის გუბერნიის სამხედრო გენერალ-გუბერნატორისადმი უნივერსიტეტის ყოფილი სტუდენტის ბესარიონ ღოღობერიძის პიროვნების შესახებ.

Милостивый государь Александр Леванович Потопову! Вследствие отношения вашего превосходительства от 18-го августа за № 2320, имею честь уведомить вас, что уроженец Кутансской губернии Виссарион Гогоберидзе находился, в прошлом, 1861 году, в числе студентов С.-Петербургского университета и, по высочайшему повелению, состоявшемуся 4 декабря того года, по делу о бывших беспорядках в С.-Петербургском университете между студентами, был исключен из университета.

Примите, милостивый государь, уверения в совершенном моем почтении и преданности. И. Делянов.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 11. დედანი.

## № 45

1862 წლის სექტემბრის 5. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის პასუხი მესამე განყოფილების მმართველისადმი პეტერბურგის უნივერსიტეტის ყოფილი სტუდენტის ბესარიონ ღოღობერიძის პეტერბურგში თავდებით დარჩენისა და მისი ვინაობის შესახებ

Вследствие отношения вашего превосходительства, от 31-го августа сего года № 2521, имею честь уведомить, что бывший студент С.-Петербургского университета Виссарион Гогоберидзе принадлежал к числу студентов IV курса, о которых в высочайшем повелении, последовавшем 4-го декабря 1861 года, по университетскому делу между прочим сказано: Студентов старшего, IV-го курса, кои могли более дру-

<sup>1</sup> ობერ-პოლიცმეისტერის სამმართველოს კანცელარიის მდივნის ხელმოწერა არ იკითხება.

гих ознакомиться с обязанностями и правилами студентов и должны были служить примером прочим, и все-таки приняли участие в студенческих беспорядках, исключить из университета, а тех из них, кои имеют родителей или близких родственников, отдать родителям или родственникам на поруки в их добросовестном поведении.

На сием основании, Гогоберидзе Виссарион, как имеющий здесь в Петербурге, по объявлению его, дядю подполковника князя Ираклия Грузинского, оставлен в С.-Петербурге, на поручительство означенного родственника его.

Генерал-лейтенант Анисимов

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 13. დედანი.

## № 46

1862 წლის სექტემბრის 25. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის სამმართველოს კანცელარიაში შედგენილი ცნობა სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილე ყოფილი სტუდენტების შესახებ

Кавказские и закавказские уроженцы, находящиеся в числе студентов С.-Петербургского университета, подразделяются на кавказских казенных воспитанников и своекоштных.

Первые состоят под главным ведением и попечением Кавказского комитета, вторые, как частные лица, не подчинены его ведению.

Из числа студентов первого разряда уволены, из С.-Петербургского университета за участие в беспорядках, произведенных студентами в минувшем году, или из-за непринятия матрикулов, следующие:

1. Виссарион Гогоберидзе 4-го курса. Он оставлен в С.-Петербурге за поручительством временно находившегося здесь, в Петербурге, подполковника князя Ираклия Грузинского, уехавшего в Тифлис в мае сего, 1862 года. Гогоберидзе Виссарион занимается частными уроками и, как говорят, готовится к экзаменам на ученую степень С.-Петербургского университета.

2. Князь Василий Туманов, 3-го курса. Он по освобождении из-под стражи, изъявил желание отправиться в Закавказский край, но впо следствие по особому разрешению С.-Петербургского военного генерал-губернатора, остался в С.-Петербурге для приготовления к экзамену на степень кандидата наук Петербургского университета. Говорят, что ныне князь Туманов Василий выдержал этот экзамен с успехом.

3. Николай Алексеев-Месхиев, 3-го курса. Он по освобождении из-под стражи по своему желанию отправился в Тифлис. Летом нынешнего года Николай Алексеев-Месхиев изъявил намерение отправиться в Лондон или Париж. Между тем в представленном им исправляющему должность наместника кавказского Орбелиани медицинском свидетельстве было объяснено, что Алексеев-Месхиеву необходимо употребление Карльсбадских вод. Вследствие чего государю императору благоугодно было отозваться, что Алексеев-Месхиев не может быть уволен за границу и что князю Орбелиани не следовало бы и входить

с подобным представлением. Ныне говорят, что Николай Алексеев Месхиев находится в Грузии и чувствует себя хорошо.

4. Петр Алхазов, 3-го курса, по освобождении уехал в Тифлис. В настоящее время пребывание и местонахождение неизвестно, но есть слухи, что будто бы дано в Тифлисе позволение и отправился за границу, достоверность означенного уточняется.

5. Василий Саванели, 2-го курса, по освобождении его местонахождение неизвестно, говорят, что он тоже выехал в Тифлис. Место нахождение Василия Саванели уточняется.

6. Кирилл Лорткипанидзе, 2-го курса. Он по освобождении из-под стражи оставлен здесь — в Петербурге за поручительством чиновника Петербургского уездного суда, титулярного советника князя Самсона Эристави. Говорят, что Кирилл Лорткипанидзе готовится к поступлению в С.-Петербургский университет по открытии остальных факультетов.

7. Давид Гогоберидзе, 2-го курса. Он по освобождении оставлен в Петербурге за поручительством двоюродного брата дворянина Китиашвили, личность его, как говорят, весьма ничтожного. Гогоберидзе Давид подозрительная личность, говорят, что он тоже готовится для поступления в университет.

8. Егор Церетели, 1-го курса. Он по освобождении из под стражи оставлен в Петербурге за поручительством служившего в Аудиториатском департаменте Военного министерства коллежского асессора Церетели. Как говорят, бывший студент Е. Церетели готовится к поступлению в С.-Петербургский университет.

9. Гаврил Денисенко, 1-го курса. Он по освобождении из-под стражи оставлен здесь за поручительством инженера штабс-капитана Шукариева. О занятиях его и цели пребывания в С.-Петербурге, а также о качествах его поручителя ничего неизвестно.

Их деяние уточняется.

Обер-полицмейстер Поткуль

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 277, ნაწ. 13, ფურ. 15—16. დედანი.

## № 47

1862 წლის სექტემბრის 25. — პეტერბურგის უნივერსიტეტის დროებითი მმართველობისათვის შექმნილი კომისიის მიმართვა მესამე განყოფილებისა და სახალხო განათლების სამინისტროსადმი სტუდენტთა მოძრაობაში მონაწილე I და II კურსის ზოგიერთი სტუდენტის უნივერსიტეტში აღდგენის შესახებ

Доношу до вашего сведения, ваше превосходительство, что от 15 февраля 1862 года его императорского величества и по решению Совета министров всеподданнейшего доклада министра юстиции по поводу студенческих беспорядков сказано нижеследующее: Высочайше повелеть соизволил, что участникам беспорядков, кои не имели заранее предосудительное намерение, дозволить переходить в другие универ-



სიტყვები на соответствующие курсы или иные высшие учебные заведения, с соблюдением установленных для них правил, но с тем, чтобы им было объявлено, что они должны помнить о подчинении всем установленным для внутреннего порядка всех учебных заведений правилам, и в случае нарушения какого-либо из оных будут подлежать немедленному из заведения удалению, из числа студентов и высланы.

Относящиеся к этой категории обратились нижеследующие с прошением о принятии их вновь в числе студентов С.-Петербургского университета по физико-математическому факультету: Аргутинский Арслан, Андриевский Александр, Исарлов Яков, Спасский Николай, Урбанович Александр, Беркман Иосиф, Гогоберидзе Давид и другие.

Временная комиссия, учрежденная для управления С.-Петербургским университетом, принимая в соображение, что на основании высочайшего повеления, последовавшего в то время, когда физико-математический факультет не был еще открыт в здании университета, поэтому означенные молодые люди имели право поступить в другие университеты; согласно журнальным постановлениям, просить о разрешении зачислить их в студенты С.-Петербургского университета на физико-математический факультет, с тем условием, которые поименованы в высочайшем повелении от 15 февраля сего года.

Временная комиссия, учрежденная для управления С.-Петербургским университетом.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 733. აღწ. 27, საქ. 325, ფურ. 11—12. პირო.

## № 48

1862 წლის ოქტომბრის 12. — პეტერბურგის სამხედრო გენერალ-გუბერნატორის განსაკუთრებული კანცელარიის მიმართვა შინაგან საქმეთა სამინისტროსადმი სახალხო განათლების სამინისტროს მიერ ზოგიერთი სტუდენტის უნივერსიტეტში აღდგენის შესახებ.

Господину министру Внутренних дел! Управляющий Министерством народного просвещения сообщил мне, что по рассмотрении представленному соображению по просьбам некоторых бывших студентов, уволенных из здешнего университета, за участие в беспорядках или непринятие матрикулов, он разрешил допустить их вновь в числе студентов С.-Петербургского университета физико-математического факультета, но не иначе, как на условиях, изложенных в высочайшем повелении от 15 февраля сего года, то есть с объявлением им, что они обязаны вполне подчиниться всем правилам, установленным для внутреннего порядка в здешнем университете и что в случае нарушения сих они будут подлежать немедленному увольнению из университета и высланы в разные губернии России.

Считая долгом уведомить об этом ваше превосходительство и препроводя при сем список выше упомянутых студентов, имею честь присовокупить, что в числе последних по списку студентов находятся и такие, которые за участие в университетских беспорядках, в начале

нынешнего года были удалены из здешней столицы на родину, а потом возвратились в С.-Петербург для держания экзаменов.

С. Петербургский военный генерал-губернатор, генерал-адъютант князь италийский, граф Суворов.

Список бывших студентов 1-го, 2-го и 3-го курсов С. Петербургского университета, коим разрешено вновь поступать в этом университете-прилагается:

1. Авраман Аргутиновский, 2. Александр Андриевский, 3. Николай Казакин, 4. Виктор Попандопуло, 5. Александр Климычевский, 6. Георгий Церетели, 7. Абел Шаншиев, 8. Николай Воронов, 9. Павел Крамф, 10. Петр Шуйский, 11. Яков Исарлов, 12. Михаил Федотов, 13. Станислав Издебский, 14. Иосиф Беркман, 15. Виссарион Вортальский, 16. Николай Спасский, 17. Иосиф Рутковский, 18. Матвей Рабинович, 19. Давид Гогоберидзе, 20. Владимир Мицкевич, 21. Александр Урбанович, 22. Феофилакт Денисов, 23. Болеслав Мацкевский.

Верно: адъютант военного генерал-губернатора И. Цветов

ცხსა (ლენინგრადი). ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 102, ფურ. 8—9, პირო.

## № 49

1862 წლის ოქტომბრის 22. — სიმონ ღოღობერიძის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი მოსკოვის უნივერსიტეტზე გულის აცრუებისა და ქართველი სტუდენტების მოქმედების შესახებ

საყვარელო ძმაო დავით! რა ამბავია, რომ ამდენხანს წიგნს არ იწერები, არც შინიდან მომსვლია წიგნი დიდი ხანია. ვიცადე, ვიცადე და კვლავ შენ გწერ წიგნს, მაგრამ რა ბედენაა შენც არ მპასუხობ. აქ მე ამ უნივერსიტეტში დარჩენა არ შემიძლია, მე აქ ვერ ვძლებ. მე მინდა ამ კვირაში მივწერო კავკასიის კომიტეტში, რომ ისინი ჩაერიონ ამ საქმეში. აქ ოთხი წელიწადი დარჩენა პირდაპირ დასჯა იქნება კაცისა, რადგან აქ ისეთი საშინელი და ცუდი წესდებულებაა სტუდენტებისათვის, რომ აქანა დარჩენა შეუძლებელია. ამავე დროს როგორც შევატყე აქ სტუდენტებიც ძალიან ძირს დგანან მანდაურ სტუდენტებზედ, აქ ქალაქი, ქუჩა, მედროვეები სულ მურტალნი და ძველნი არიან. ნეტავი პროფესორები მაინც ვარგოდნენ, იმათშიაც დიდი განსხვავება არის მანდაურთან შედარებით.

აქ ქართველ სტუდენტებს აქვთ, როგორც წინათაც მოგწერე, შაბათობით შეკრებულება, რომელზედაც კითხულობენ სხვადასხვა თარგმანს ლიტერატურას, რომელსაც თვითონ თარგმნიან, მაგრამ, როგორც ვატყობ ამასაც ძალზე ცოტა სარგებლობა მოაქვს.

აქ არავის არ უნდა დარჩენა, გონზავილი, ამატუნი, ანდრონიკაშვილი ხვალ გადიან აქედამ. მალე აპირებს წასვლას ნავაშიძე. ალბად გაიგებდი საწყალი ჭიჭინაძე ბესარიონი მომკვდარა, მის შვილს მოუვიდა წიგნი, ჩვენი ი. მესხიც შინ წასვლას აპირებს, ამავე დროს შინ მიდის მამაცაშვილი. ეს ჯერ კიდევ ვერ შე-

ვიდა უნივერსიტეტში. მაღალაშვილი აქ რჩება და კურსის დამთავრების გამოცდებისათვის ემზადება.

მართლა, აქ კიდევ ახალი ამბავი ის არის, რომ სცენაზე თამაშობს მშვენიერი ტრალიკოსი — ორდაეი, მას უნდოდა წარმოდგენა მიეცა სტუდენტების სასარგებლოდ, მაგრამ პეტერბურგიდამ უარი მოსწერეს, ამიერიდან საზოგადოდ ლარიბებისათვის და მართო სტუდენტებისათვის წარმოდგენა არ იქნებაო, არ მიეცემაო. მაგრამ აქტიორი მაინც არ იშლის, ამბობს უთუოდ მივცემ წარმოდგენას ლარიბი სტუდენტებისათვისო, ისე აქედამ არ წავალო, ფიქრობს, რომ მისცემენ ნებას.

მომიკითხე ყველა ნაცნობები და უთხარი, რომ ტყუილად არ შესცვალთ პეტერბურგი მოსკოვზედ თქო. აქ ძნელია ცხოვრება, ძნელი გასაძლეია. დათიკო იმის შესახებ აქ სურვილი განაცხადეს, თუ ჯერ კიდევ არ უთარგმნიათ როგორც ვიცი კირილე ლორთქიფანიძემ გადათარგმნა ნაწილი, მომწეროს და აქ გადავთარგმნიებ. მართლა კინალამ დამავიწყდა აქ ხმები დაყარეს, რომ 'შფერნშეესკი' და სხვები, რომლებიც ციხეში ისხდნენ გამოუშვესო, მართალია თუ ისევ ჭორებია? საწყალი ჯაყელი ისევ საავადმყოფოში წევს, მას უნდა ყურადღება ახლა.

აბა რაღა მოგწერო, შენი ძმა სიმონი.

ესაა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღ. 214, საქ. 492, ფურ. 202—203. დედანი.

## № 50

**1862 წლის ოქტომბრის 30. — ნიკო დოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით დოღობერიძისა და სხვა ქართველი სტუდენტებისადმი ივანე მუხრანბატონზე მამხილებელი წერილისა და სხვა ახალი ამბების შესახებ**

საყვარელ ძმას დათიკოს და სხვა ქართველ ყმაწვილებს!

თქვენს შეკითხვაზე ახალი ამბების შესახებ ეხლა ტფილისში ყველაზე შესანიშნავი ახალი ამბავი ის არის, რომ აქ გამოვიდა ფურცელი ივანე მუხრანსკიზედ, რომელსაც გიგზავნით ამ წიგნთან ერთად<sup>1</sup> მე ვგონებ, რომ თქვენ, ქართველი ყმაწვილები გაიგებდით ივანე მუხრანსკიზედ, როგორც ავაზაკ კაცზედ. საჭიროა ამ კაცის ავაზაკობა გაავებინოთ მანდ ყველას. ეს კაცი აქ ყველას ფცქვნის და ავიწროებს. ეს ფურცელი ივანე მუხრანსკიზედ ჯერჯერობით არის

<sup>1</sup> შფერნშეესკი — უნდა იგულისხმებოდეს ჩერნიშეესკი, რადგან მაშინ მის სახელზე ლაპარაკი აკრძალული იყო, ალბად ამ ხერხით უნდოდით მოსკოვის უნივერსიტეტის ქართველ სტუდენტებს გაეგოთ ჩერნიშეესკის მდგომარეობა.

<sup>2</sup> დასახელებული ფურცელი არ აღმოჩნდა დ. დოღობერიძის წერილებში. უნდა ვიგულისხმობთ, რომ დ. დოღობერიძემ იგი შეიტანა პეტერბურგის რომელიმე ჟურნალის ან გაზეთის რედაქციაში.

პირველი ამგვარი მამხილებელი ხასიათის სტატია დაბეჭდილი.<sup>1</sup> ღმერთმა ქნას, რომ ამაზედ არ გაჩერდეს და ჩვენშიაც დამკვიდრდეს სამხილებელი ნამდვილად კრიტიკული ლიტერატურა. რაც ამ ფურცელში სწერია, ეს ყველაფერი მართალია, მაგრამ აქ არ არის აღწერილი არც იმის მეთაფი, რაც სამაგლობა და ავაჯაობა მას უქნია. იქნება გადაბეჭდინოთ მანდ რომელიმე გავრცელებულ ჟურნალში ან გაზეთში ეს სტატია. მისი დაბეჭდვა კიდევ უფრო დიდი მოქმედება იქნება ივანე მუხრანსკიზედ. ალექსანდრე ვისკონტიაა დასახელებული სტატიის ავტორი.

ვეტუშევსკიზედ რა მოგწეროთ, მეორე გიმნაზია, ვინ იცის, გაიხსნება თუ არა ქუთაისში, პირველში კი ჯერ თავისუფალი ადგილი არ არის. იქნება გაისად ადგილი გაიხსნას მათემატიკაში უმცროსი მასწავლებლისა, მაგრამ ის ამას რათ იღებეს, თუ კი მანდ აძლევდნენ წინათ უფროსისას.

ჩემი მანდ ღარჩენილი წიგნების გამოგზავნაზედ ამდენხანს არაფერი მომიწერია თქვენთვის, ეხლაც იმისათვის ვერ გწერთ, რომ ჯერ ფულები არა მაქვს. გარდა ამისა, უნდა შევიტყო აქ საფოსტო კანტორაში переводить რა პირობებში გადმოაქვთ მანდედან წიგნები, რადგან მე მინდა მაგის საშუალებით გამომიგზავნოთ ჩემი წიგნები. მე მინდა აგრეთვე გთხოვოთ, რომ მანდედამ გამომიგზავნოთ ახალი წიგნები, რომელთა სიას აქედამ გამოგიგზავნით ფულთან ერთად.

ამასთან, ჩვენ აქ უნდა გთხოვოთ მანდაურ სტუდენტებს გამოგიგზავნოთ აქეთ ჩვენი ბიბლიოთეკის<sup>2</sup> ქართული წიგნები, რომლებიც თქვენთვის ისე არ არის საჭირო, როგორც ჩვენთვის, რადგან ახალი ჟურნალის გამოცემას ვაპირებ<sup>3</sup> და იქ ძველი ქართული წიგნების გამოყენებასა და ზოგიერთის გადაბეჭდვას. ამ წიგნების თაობაზე ჩვენ დავაბარეთ ჯერ ჯაბადარს და შემდეგ პეტა შადურს, რომლებიც ეხლა მანდ უნდა იყვნენ, რაც შეეხება იმას, მან დაიწყო თუ არა გამოცდების ჩაბარება? უთხარით, რომ წიგნის მოწერისას თავის მდგომარეობაზე მოგვწეროს ან თქვენ მოგვწერეთ. მომიკითხეთ ჩემს მაგივრად<sup>4</sup>, აგრეთვე მომიკითხეთ ყველა ჩვენი ყმაწვილები, ვინ იჭერს მათგან გამოცდას და რომელი მათგანი აპირებს აქეთ წამოსვლას!

წელს ტფილისის გიმნაზიის კურსს ათავენ 24 კაცი, მათში მარტო სამია ქართველი: გამრეკელი, ჯავახიშვილი და ხიმშიაშვილი, რომელთაგან პირველი

1 სამწყხაროდ, ნ. ლოლობერიძე არ უთითებს, თუ სად დაიბეჭდა აღნიშნული მამხილებელი სტატია ი. მუხრანსკის შესახებ.

2 ლაპარაკია პეტერბურგის ქართველი სტუდენტების ქართული წიგნების ბიბლიოთეკაზე, რომელიც 1858 წლის შემოდგომაზე შეიქმნა ი. ჯავახიშვილის მეთაურობით. ილიას 1861 წლის გაზაფხულზე საქართველოში დაბრუნების შემდეგ ბიბლიოთეკას, სხვადასხვა დროს, ხელმძღვანელობდნენ ნ. ლოლობერიძე, ნ. ნიკოლაძე, დ. ლოლობერიძე და სხვები.

3 იგულისხმება ჟურნალ „საქართველოს მოამბის“ გამოცემისათვის სამზადისი, რომელმაც 1863 წლის იანვარში დაიწყო გამოსვლა.

4 ჩვენი აზრით ეს გადაკრული სიტყვები ნ. გ. ჩერნიშევსკის უნდა ეხებოდეს, რომელიც იმ დროს პატიმრობაში იყო, სხვანაირად ნ. ლოლობერიძეს შეეძლო პირდაპირ გვარით ან სახელით მოეხსენებინა თუ ვინმე სტუდენტს ეხებოდა მისი ნათქვამი (გ. ს.).



მიდის გორაკოვკაში სასწავლებლად, მეორე—მანდ უნივერსიტეტში და მესამე—აქ რჩება. სხვა უფროსი ნაწილი სხვადასხვა უმაღლეს სასწავლებელში მიდის. დათიკო ძალიან კარგს იზამ თუ მოემზადები და კურსს დაამთავრებ და გამოცდებს ჩააბარებ კანდიდატის ხარისხზე, რას წააგებ ამით თუ არ მოიგებ, გორჩევ მანდ დარჩე და ისწავლო კიდევ, რადგან უფრო თავისუფალი იქნები.

ხოროშევსკი მომიკითხეთ და ჩემს მაგივრად გადაეცით, სთხოვეთ თუ არ წასულა ვერ კიდევ საზღვარგარეთ თავისი სურათი გამომიგზავნოს. ძლიერ მიამაჰეშმარიტად მისი გაგზავნა საზღვარგარეთ. მე ყოველთვის ვაფასებდი მის ნიჭიერებას და სრული იმედი მაქვს, რომ ის იქნება შესანიშნავი პროფესორი. მიულოცეთ ჩემს მაგივრად მას, ეს ახალი გზა, რომელიც მიიყვანს კათედრასთან და უთხარი, რომ მალე დასრულდება თქო, რასაც მე მას ვეუბნებოდი, რომ ის უნდა გამხდარიყო პროფესორად. როდესაც დაბრუნდები თქო, უთუოდ მე ჩაძოვალ მანდ და დარწმუნებული ვარ, რომ მოვისმენ მისგან შესანიშნავ ლექციებს. მომიკითხეთ აგრეთვე მისი ძმა ანტონი და მასაც სთხოვეთ სურათის გამოგზავნა ჩემთან.

ძლიერ ვწუხვარ, რომ ჩვენს ყმაწვილებს ფული არ მიუღიათ შინიდან, მაგრამ აწი კი ვიმედოვნებ, რომ ამიერიდან შესაძლებლობა შექნება მივსცე მათ რაიმე შემწეობა. ჩვენგან შეგროვილი ფულის გამოგზავნის შესახებ მე დავაბარე გიორგის ქუთაისიდან, და ვგონებ ამდენ ხანს გამოგიგზავნიდათ. „სულელმა“ ზედღეოვმა, რომელიც ახლა თავისი ცოლით წავიდა საზღვარგარეთ, 20 მანეთი დაგაკლოთ ამ შეგროვილი ფულიდან. ეს 20 მანეთი მას ქონდა ხელში და მე, რომ ამას წინათ ტფილისში ვიყავი, მას ჩვენს დაუკითხავად აეღო ეს ფული და გაეგზავნა მოსკოვის რედაქციაში გაზეთების გამოსაწერად სტუდენტებისათვის. მაშინ, როდესაც ჩვენ ის ფული წინასწარ განაწილებული გვქონდა ჩვენ სტუდენტებზედ.

შენი ძმა ნ. ლოღობერიძე.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 141, დედანი.

## № 51

**1862 წლის ნოემბრის 20. — კავკასიის კომიტეტის მიმართვა სახალხო განათლების სამინისტროს მმართველისადმი პეტერბურგის უნივერსიტეტიდან ზოგიერთი გარიცხული კავკასიელი სტუდენტის მოსკოვის უნივერსიტეტში გადაყვანის შესახებ**

Донoшу до вашего сведения, милостивый государь, что на основании приказа № 311, высочайше утвержденного 2-го декабря 1861 года всеподаннейшего доклада бывшего министра Народного просвещения, студенты С. Петербургского университета считаются окончательно изонного уволенными, с предоставлением им права просить о поступлении в другие университеты, с теми самыми правами и преимуществами, которые при постоянном прохождении курсов были приобретены ими по день закрытия университета.

В числе студентов С. Петербургского университета находились стипендианты из кавказских казенных воспитанников. Некоторые из них желают продолжать университетский курс и просят сделать распоряжение о переводе их с этой целью в Московский университет.

Студенты сии суть: математического факультета 2-го курса Николай Приходько и 1-го курса Тимофей Кузьмин, исторического факультета, 3-го курса Владимир Федоров, 2-го курса Александр Осипин и 1-го курса Семен Гогоберидзе, юридического факультета, 2-го курса Владимир Кападенский, восточного факультета 2-го курса Ефендий Тахтаров, все последние желают поступить на юридический факультет, с обязательством держать в нынешнем году переходные экзамены на 2-й курс.

За ними студенты 4-го курса восточного факультета АмеЗ Мазандаров, юридического факультета Михаил Гамазов и административного факультета князь Виктор Магалов просят дозволить держать здесь — в Москве теперь же выпускные экзамены для получения диплома.

Член комитета, управляющий делами Кавказского комитета статс-секретарь Бутков.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 733, აღწ. 27, საქ. 231, ფურ. 89—90, დედანი.

## № 52

**1863 წლის თებერვლის 13. — პოლიციის მიერ დაკავებულ იაკობ ისარლიშვილის წერილი სადგურ დონბურგიდან პეტერბურგში დავით ღოღობერიძისადმი მისთვის ფულადი დახმარების აღმოჩენის შესახებ**

ანდაზაა „წაიქცა კაცი და ცულიანი და უცოლო ზედ მიადგენო“, სწორედ ამ მდგომარეობაში ვარ ეხლა. აქ დონბურგის სადგურში — ეტლი გამიშინჯეს პოლიციის მოხელეებმა და ისკანდარის სხვა რაღაცეები მიპოვნეს, ე. ი. დეკაბრისტების სურათები და სხვა მიპოვეს და ამისათვის შუა გზაში შემაჩერეს და არ ვიცი რას მიპირებენ და როგორ წავა ჩემი საქმე? ძალიან განსაცდელში ვარ ჩავარდნილი, ამასთან ხელწერილი ჩამომართვეს, რომ ქალაქიდან ჩემი გასვლა არ შეიძლება, თუმცა ქალაქში თავისუფლად ტარების უფლება მომცეს.

აქაურმა სამხედრო კორპუსის უფროსმა გუშინ მითხრა, რომ ამ დღეებში მოელიან ვილნიუსის პოლიციის სამმართველოს უფროსიდან ქალაქს და იქნება გაგანთავისუფლონო. აქ მე სასტუმროში ყოველდღე ხარჯი მომდის, ამიტომ ეს ფულები, რაც მე მქონდა შენც იცი საკმარისი არ არის, თუნდაც, რომ გამანთავისუფლონ იმისათვის, რომ ჩამოვიდე პეტერბურგში. შენ გეთაყვანე, ვისმეს ან შენ და ან სოსოს ჩემთვის დაესესხეთ 15 მანეთი ან ცოტა უფრო მეტი და სასწრაფოდ გამომიგზავნეთ, თორემ ძალიან ცუდათ წავა ჩემი საქმე.

შეიძლება თავდები, რომ მყავდეს გამანთავისუფლონ, მაგრამ აქ ჯარის კაცებისა და პოლიციელების მეტს ვერავის ვერ ვხედავ, რომელთაც ყურები დამიხშეს ყვირილით, აბა თავდებობისათვის ვის უნდა მივმართო!

ამავე დროს ძალიან გეხვეწები დათიკო, რომ ეს ამბავი სახლში არავინ მისწეროს, თორემ დედაჩემი ამ ამბავს თან გადაჰყვება.

ველი სასწრაფოდ პასუხს, შენი ძმა და მეგობარი იაკობი ისარლიშვილი.

ცსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 200—201. დედანი.

## № 53

**1863 წლის თებერვლის 18. — პოლიციის მიერ დაკავებული იაკობ ისარლიშვილის წერილი სადგურ დონზურგიდან პეტერბურგში დავით დოღობერიძისადმი მისთვის სასწრაფო დახმარების აღმოჩენის შესახებ**

საყვარელო ძმაო დავით! ხვალ მგონი ვილნიუსში მაგზავნიან, ამიტომ ძალიან გთხოვ — შენ უნდა მომეხმარო. სასწრაფოდ დაწერე წიგნი და ჩემს მაგიერად სთხოვე ჩვენს მეგობარ იაკობ კოზერსკის, რომ ამისთანა უბედურება დამემართა, რათა მან თავის მხრივ სთხოვოს თავის ძმას (წერილობით — წიგნის მიწერით), რომელსაც ვილნიუსში ამხანაგები ჰყავს ოფიცრები, სთხოვოს, რომ მათ იქ ყურადღება მიაქციონ ჩემს საქმეს და შემეწიონ.

როგორც მოგწერე პირველ წიგნში, ჩემი საქმე იმაში არის დახლართული, რომ ისკანდარისა და ზოგიერთი დეკაბრისტების სურათები მიპოვეს, რაც არც კი ვიცი როდის და ვისი გადაღებულია, რადგან ისინი სხვადასხვა დროს სხვებთან ერთად ჭკუფუფურად არის ფოტოგრაფირებული და ამისათვის მწამებენ რა ვიცი რასა და რასა და რითი მორჩებიან ღმერთმა იცის!

ამას გარდა, მეორე შეცდომაც მომივიდა ბილეთის გამო უჩვენე ის შენ მიხედვები და რადგან კიევის პოლიციმეისტერმა მითხრა წასვლის წინ, რომ არაფერი პასპორტი გზისათვის აღარ არის საჭიროვო, ამიტომ აღარ ავიღე. სხვა ჩემი დოკუმენტები თან მქონდა და უეცრად აქაურ პოლიციის უფროსს წარუდგინე, როგორც კი მომთხოვა, პირველად კი როგორც იცი სხვისი მოწმობა უჩვენე, იმის მიზეზით, რომ ქალაქში როგორც კი მოვედი მაშინვე მომთხოვეს საგზაო პასპორტი და რადგანაც მე ის არ მქონდა, რადგან არ ვიცოდი თუ იგი საჭირო იქნებოდა — შემდეგ პირდაპირ ჩემი დოკუმენტები წარვადგინე. ამან კი ახალ უბედურებაში გამხვია. ამასთან სხვა მიზეზიც მქონდა. შენ ყველაფერს მიხედვები. აი ყველაფერს ეს შენებურად მისწერე იაკობ კოზერსკის და სთხოვე, რომ ახლა მხოლოდ მისი ძმა კონსტანტინე კოზერსკიზედ მაქვს იმედი შევლისა. უთხარი მისწერე, რომ აქ არაფერი სერიოზული არ არის თქო და იქნება მალე გამანთავისუფლონ, თორემ აღბად დიდხანს ველარ გნახავ!

ამასთან სოსო თუ კიევში ჩავა გეხვეწები ამ საქმეზე არავის არაფერი არ უთხრას. ისე მე უჩვენე გამოძიებას, რომ პორტრეტები ვიყიდე, მაგრამ როდის და ვისგან ვიყიდე არ მახსოვს მეტყი.

თუ იაკობი კოზერსკის გარდა სხვა ვისმეს მიაწერინებ წიგნს მის ძმასთან მისი მისამართი არის Начальнику штаба 23-й пехотной дивизии господину Константину Козерскому.



ამასთან თუ ღმერთი მწყალობს იქნება იაკობ კოზერსკი მანდ იყოს პეტერბურგში, სთხოვე, რომ მალე გააქეთოს გასაქეთებელი და ძმისაგან მიღებული აასუხიც შეგატყობინოს, რომელსაც შენი მხრივ რასაკვირველია შემატყობინებ როგორმე ვილინუსში თუ წამიყვანეს. პარასკევი ღამის 8 საათი. მშვიდობით შენი ძმა იაკობ ისარლიშვილი.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 213—214. დედანი.

## № 54

**1863 წლის აპრილის 13. — ივანე გრიგორის ძე წერეთლის წერილი ოზურგეთიდან პეტერბურგში ძმის სიმონ წერეთლისადმი კავკასიის კომიტეტის ხარჯზე პეტერბურგის უნივერსიტეტში სასწავლებლად წასვლისა და გურიაში მომხდარი ახალი ამბების შესახებ**

საყვარელო ძმაო სიმონ! რატო დაგვანატრე ამ ბოლო დროს წიგნი, არაფერს იწერები რაღა ხარ, რას შვრებიან ჩვენი ყმაწვილები.

საყვარელო ძმაო ეხლა გურიაში ვარ და ოზურგეთიდან გიგზავნი წიგნს. გურია ძან კარგი ყოფილა, ნამეტნავად შენისთანა ახალთაობის კაცისათვის. აქ საზოგადოებაში დიდი და ძლიერი განხეთქილება არის. ხალხი დიმიტრი გურიელს უბუნტდებიან. აქ საერთოდ დაჯგუფება და პარტიობა დაიწყო და ხშირად ეს პარტიობა — ჯგუფურობა ისეთ მწვავე ხასიათს ატარებს, რომ ერთმანეთს აღარ ელაპარაკებიან. მათი შერიგება მოინდომა მირსკიმ, რომელიც ქუთაისიდან ჩამოვიდა და ეხლა აქ არის, მაგრამ მან ვერაფერი გააწყო.

მე აქ მსახურობ სკოლაში მასწავლებლად და თანაც ვემზადები საბუნებისმეტყველო საგნებში მაქანა, უნივერსიტეტში, გამოცდების ჩასაბარებლად. მომავალ წლისათვის სახელმწიფო ხარჯით გამომისტუმრებენ, მაგრამ მაქანა ფიზიკისა და მათემატიკის ეგზამენი უნდა დავიჭირო და ძან მეშინია, რომ ჩამჭრან და აღარ მიმიღონ და იქნება არც ღირდეს წვალებათ. როგორც ვთქვი ოზურგეთში ვარ მასწავლებლად და ვაითუ ესეც დამეკარგოს და მაქანაც ვერა გავაქეთო რამ. ძან გთხოვთ, რომ ყველაფერი დაწვრილებით მომწერო წიგნში. ნიკო ნიკოლაძესაც კითხე რას ამბობს, მე იმას ჩემი საქმე გავანდე.

ეხლა ჩემი ქაღალდები გიმნაზიის ატესტატი და სხვა ცნობები პოლიციაშია. არ ვიცი — მგონია შემოწმებისთვის. არ ვიცი როგორ გამომგზავნიან სხვა ყმაწვილებთან ერთად, თუ მარტო. ივნისში უნდა წამოვიდე, რომ სექტემბრისათვის მაქანა ვიყო. ახლა შენ იცი თუ როგორ რჩევას მომწერ მანდლამ. იმას კი ნუ იზამ, რომ აქ ეს ადგილი დავკარგო და მაქანა უპუროთ დავრჩე. ხომ იცი ჩემი ამბავი ბევრი ჭამა ვიცი და შენი სარჩენი ვიქნები. აქ კიდევ სხვა ბევრი ახალი ამბებია, მაგრამ რადგან ჩვენი ყმაწვილები მოდიან ისინი გეტყვიან ყველაფერს, ჩემს ამბავსაც გეტყვიან. რა ვქნა არ ვიცი თუ ცუდი ამბავი მომივიდა



ნამესტნიკიდან ერთი სროლა წამალი და ერთი ტყვია უნდა გავიმეტო — მისი გულისათვის.

მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები. რას შვრება ყიფიანი, ან ბრუციანი ბეჟანი.<sup>1</sup>  
შენი ძმა ივანე წერეთელი

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 95, აღწ. 1, საქ. 213, ფურ. 13—14. დედანი.

## № 55

1863 წლის ივნისის 19. — პეტერბურგის სამხედრო გენერალ-გუბერნატორის კანცელარიის მიმართვა შინაგან საქმეთა მინისტრისადმი პოლიციის ზედამხედველობაში მყოფ ნიკოლოზ იაკობის ძე ნიკოლაძისათვის პეტერბურგში ცხოვრების უფლების მიცემის შესახებ

Бывший студент С. Петербургского университета 1-го курса, Николай Яковлевич Николадзе, содержавшийся в крепости за участие в университетских беспорядках, по освобождении в декабре 1861 года из под стражи, оставлен в С.-Петербурге поручительством<sup>1</sup>, затем в августе 1862 года Н. Николадзе выехал отсюда по домашним обстоятельствам на родину в г. Кутаиси или Поти.

Прибыв ныне вновь в Петербург, Н. Николадзе обратился ко мне с просьбой о разрешении ему проживать в здешней столице на поруках у дворянина Павла Квариани. При этом Н. Николадзе объяснил, что с 15 мая сего года, с разрешения кутаисского гражданского губернатора, он отправился в Казань, с целью поступить в тамошний университет для продолжения курса, но по приезде туда Н. Николадзе скоро убедился, что ему невозможно оставаться в Казани по недостатку средств к жизни и ограниченности способов к приобретению денег, необходимых для своего содержания. Поэтому Н. Николадзе решил, не испрашивая предварительного разрешения, прибыть в Петербург, где он может всегда найти частные уроки или другие занятия и таким образом, приобретая средства к своему существованию, будет иметь возможность слушать лекции в С. Петербургском университете и закончить свое образование.

Принимая во внимание, что Н. Николадзе уже было дозволено в прошлом году проживать в С. Петербурге, я полагал бы вновь разрешить ему оставаться здесь на жительство, для продолжения университетского курса.

Имея честь сообщить об этом на усмотрение вашего превосходительства, покорнейше прошу о последующем почтить меня уведомлением.

Петербургский военный генерал-губернатор, генерал-адъютант князь италийский граф Суворов.

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 102, ფურ. 165—166. პირი.

<sup>1</sup> იტულისხმება ბეჟან ხომამურიძე.

<sup>2</sup> ნ. ნიკოლაძემ მოახერხა გენერალ-გუბერნატორის შეცდომაში შეყვანა, ვითომ ციხიდან განთავისუფლების შემდეგ იგი ოფიციალურად დაირჩა პეტერბურგში თავდებით, ფაქტობრივად იგი 1861 წლის 6 დეკემბრიდან 1862 წლის მარტამდე არაღებულად ცხოვრობდა პეტერბურგში, ჯერ ავაკი წერეთლის ბინაზე და შემდეგ სხვა ამხანაგებთან.

## № 56

1863 წლის აგვისტოს 26. — კავკასიის კომიტეტის საქმეთა მმართველის შეკითხვა პეტერბურგის სასწავლო ოლქის მზრუნველისადმი კავკასიელი ახალგაზრდობის უნივერსიტეტში ჩარიცხვისა და პასუხის შეტყობინების შესახებ

Его императорского величества наместника кавказского, на основании положения, высочайше утвержденного от 11-го июня 1849 года, назначил к поступлению в нынешнем году в число студентов в С. Петербургский университет из кавказских воспитанников, окончивших курс в гимназиях: Ростома Карабелова, Захария Грикурова, Серека-рима Арзурия, Александра Полторацкого, Раждена Цицианова, Георгия Евангулова, Бежана Хомашуридзе, Григория Гамрекелова, Луарсаба Лолуа, Николая Жданова, Григория Накашидзе, Давида Цулукидзе и Сергея Месхи.

Вследствие отношения сие господина министра народного просвещения, от 12-го текущего августа за №8149, препровождая при сем в особой описи поименованные документы означенных молодых людей, имею честь покорнейше просить ваше превосходительство, по прибытии их в университет и зачисления в студенты-стипендианты из кавказских воспитанников и о допущении их к слушанию лекций, уведомить меня.

Член Комитета, управляющий делами Кавказского комитета статс-секретарь Бутков

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 250, ფურ. 1. პირი.

## № 57

1863 წლის ოქტომბრის 16. — ბეჟან სპირიდონის ძე ხომაშურიძის თხოვნა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორის სახელზე უნივერსიტეტიდან მისი გარიცხვისა და დოკუმენტების გაცემის შესახებ

Не желая подчиниться правилам, установленным для студентов императорского С. Петербургского университета, прошу ваше превосходительство исключить меня из числа студентов и выдать мне на руки документы.

Бежан Спиридонович Хомашуридзе

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 2648, ფურ. 3. დედანი.

## № 58

1863 წლის ოქტომბრის 26. — კავკასიის კომიტეტის საქმეთა მმართველის მიმართვა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორისადმი უოფილი სტუდენტის ბეჟან სპირიდონის ძე ხომაშურიძის კავკასიელი ახალგაზრდობის აღსაზრდელთა სიიდან ამორიცხვის შესახებ

Усмотрев из отношения вашего превосходительства от 19 сего октября за № 242, что предназначенный пределенного число студентов С. Петербургского университета за кавказских казенных воспитанников, закавказский уроженец Бежан Спиридонович Хомашуридзе не желает исполнять правила, установленные для студентов означенного университета, я исключил его из числа кавказских воспитанников.

Уведомляя об этом вас, милостивый государь, для сведения, честь имею присовокупить, что приложенные к упомянутому отношению вашему документы Б. Хомашуридзе<sup>1</sup> будут выданы ему через местную полицию.

Член Комитета, управляющий делами статс-секретарь Бутков.  
ესსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 2648, ფურ. 4, დედანი.

## № 59

1863 წლის ნოემბრის 26. — სიმონ ღოღობერიძის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი მოსკოვსა და პეტერბურგში ახალი ამბების დაზუსტების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! ერთ თვეზე მეტია, რაც შენი წიგნი არ მომსვლია, მაგრამ მარტო შენ კი არა ხარ დამნაშავე, არც მე გამომიგზავნია შენთვის არაფერი. ვერ გამოვიგზავნე წიგნი ჯერ ერთი იმიტომ, რომ ცოტა არ იყოს შემეშინდა, ამბობდნენ წიგნებს შიხავდნენ, მეორეც, ჯერ კიდევ არაფერი იყო აქ საინტერესო ამბები და არც მანდაური ამბები იყო ჩვენთვის — ჩვენი ყმაწვილებისათვის მაინცა და მაინც დასაზუსტებელი.

მოსკოვი მიდის ჯერჯერობით თავის გზით, ძველებურად, გაჩუმებული და დაღონებული, სიღატაკეში და სიღარიბეში. ჩვენი უნივერსიტეტიც აქნობამდის გაჩუმებული იყო, ერთი პიტყვით სდუმდა ყველაფერი. ამ ბოლო დროს ცოტაოდენი ლაპარაკი დაიწყო სტუდენტების ლექციებისა და მოხსენებების აღდგენისა, ამავე დროს სტუდენტები მოითხოვენ ბეჭდვითი სიტყვისა და კრების აღდგენას. ჩვენი სტუდენტები უნივერსიტეტის ინსპექტორს არ უსვენებენ, ეკითხებიან რა მიზეზია, რომ ლიტოგრაფია დაკეტილია და არ მუშაობსო, შენ რატომ უშლი ხელს სტუდენტებს პროგრესის საქმეშიო. ინსპექტორს ეტყო-

<sup>1</sup> ბ. ხომაშურიძე არ დაბრუნებულა პეტერბურგიდან. იგი ამ პერიოდში ირიცხებოდა დ. ღოღობერიძის არალეგალურ წრეში, ამიტომ შეუძლებელი გახდა საქართველოში მისი პოლიტიკის ზედამხედველობაში აყენა.



ბა ეშინია ჩვენი და სულ იმას ამბობს, რომ მისი დაკეტვა ჩემი განკარგულებით არ მომხდარაო, ამაზე ზევიდამ მიბრძანესო — ყველაფერი უფროსების ბრალიაო, ჩემი ბრალი არაფერი არ არისო. ერთი სიტყვით, აქ, სტუდენტებში, ჩოჩქოლის დაწყების ერთგვარი ნიშნებია.

აქ ჯერჯერობით მეტი საინტერესო არაფერია. ყველაფერზე საინტერესო და კარგი იქნება ჩვენთვის, თუ მალე შეგვატყობინებ მანდ რა ამბავია, რა ხდება პეტერბურგის სტუდენტებში. აქ საშინელი ხმები დაყარეს, რომ, ე. ი. ამ დღეებში ამბობდნენ, რომ პეტერბურგში ძველებური აღრეულობა დაიწყო, დღეს კიდევ თქვეს, რომ უნივერსიტეტი დახურესო. გაიგებ კი კაცი რაა მართალი და რა ტყუილი?

ყველაფერ ამაზედ პასუხი სასწრაფოდ უნდა შემატყობინო. ჩვენს ყმაწვილებს ხომ იცი როგორ ძლიერ აინტერესებს მანდაური ამბები, ასე, რომ რაც შეიძლება მალე უნდა შეგვატყობინოთ მანდაური ამბები, მანდ რა მოხდა და რა ხდება? ყველა ამისათვის ძლიერ მადლობელი ვიქნებით.

სხვა რაღა გთხოვო, მომიკითხე მანდაური ჩვენი ყმაწვილები და აგრეთვე შენთან მდგომი დავითი, მართლა კინალამ დამავიწყდა, რაც ჩვენთვის ყველაზე საინტერესოა — ნუ დაივიწყებ და ორიოდ სიტყვა მოგვწერე ჩერნიშევსკიზედ, აქ ამბობენ, რომ ჭკუაზე შეირყა წვალუბრისაგანო. ამასთან ისიც გაგვაგებინე, ვინ იგზავნება კატორაში და გადასახლებაში და სხვ.

შენი ძმა სიმონი

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 161. დედანი.

## № 60

**1864 წლის იანვრის 10. — ნიკო ლოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი ქუთაისის გიმნაზიაში პარალელური კლასების გახსნისა და ზოგიერთი ქართველი სტუდენტის პეტერბურგიდან საქართველოში დაბრუნების შესახებ**

საყვარელო ძმაო დავით! აღარ ვიცი რა მოგწერო, რომ ამდენხანს წიგნს არ იწერები, არ მაგებინებ როდის ჩააბარებ დამამთავრებელი კურსის საგნებს და ჩამოხვალ და მოგვეხმარები როგორც შინაურ საქმეებში, აგრეთვე, და განსაკუთრებით, საზოგადოებრივ საქმეებში. გიგზავნი თებერვლის ხარჯის ფულს 30 მანეთს. აქ, როგორც იცი, იმედი მქონდა და გწერდი გახსნეს მე-4-ე, მე-5-ე და მე-6-ე პარალელური კლასები გიმნაზიაში.

3 იანვარს გ. წერეთელი და მ. ხომაშურიძე ჩამოვიდნენ აქ სამუშაოდ და მერე წავიდნენ უკან ქუთაისში საახალწლოდ. მართლა, მე გამოგზავნე შენ სახელზედ 21 მანეთი დავით აბდუშელიშვილისათვის, გადაეცი თუ არა მომწერე.

მომწერე აგრეთვე ვინ მოდის აქეთ. გ. წერეთელმა და მ. ხომაშურიძემ თქვეს, რომ კირილე ლორთქიფანიძე, ნიკო ნიკოლაძე, დავით აბდუშელიშვილი და ანტონოვი აპირებენ აქეთ წამოსვლას. ეს, რომ მოხდებოდეს ძალიან კარგი



იქნება, მალე შენც ჩამოხვალ და რომ იტყვიან ახალი სერიოზული ჯგუფი შეიქმნება მუშაობისათვის. მომწერე წამოვიდნენ თუ არა ან, როდის აპირებენ მოსვლას და როდის იქნებიან აქ.

შენი ძმა ნიკო ლოღობერიძე

ცსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 71. დედანი.

## № 61

**1864 წლის თებერვლის 10. — სიმონ ლოღობერიძის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი თავისი სტატიის რედაქციისა და პეტერბურგის რომელიმე უურნალში გამოქვეყნების შესახებ**

საცვარელო ძმაო დავით! შენი სურვილი და ძრახვა აღსრულდა იმის შესახებ, რომ მე კალმისათვის მომეკიდა ხელი. მართლაც დაუწერე სტატია «*Чем движется Москва*» აქ თითქმის ყველას მოეწონა. ამ წიგნთან ერთად გიგზავნი ჩემს სტატიას.<sup>1</sup> აქ ამ სტატიაზე ამბობენ ისეთი კარგია, რომ სადისერტაციოაო. ერთი კი უნდა ვთქვა, ერთობ ბევრი შენიშვნები აქვს ფრჩხილებში ჩასმული განმარტებისათვის. ასე, რომ თუ ეს შენიშვნები საჭირო არ იქნება, რედაქციას შეუძლია ამოშალოს გამოტოვოს. იმ დღეს ნიკო ნიკოლაძის წიგნი მომივიდა. ძალიან გთხოვ მასაც უჩვენოთ ჩემი სტატია. თქვენ იცით (შენ და ნიკოლაძემ), რამდენსა და როგორ გამაყრიტყებთ.

ნიკოლაძის ახლანდელი ნაშრომი<sup>2</sup> ჩემი აზრით ძვირფასი არის, მაინტერესებს შენი შეხედულება.

ახლა პატარა მოსალოციც მაქვს, კოლუმბინსკის მოუვიდა წიგნი ქუთაისიდან, რომელშიც იწერებიან, რომ ჩვენი ძმა გიორგი მირსკს თავისთან გადაუყვანია საკუთარი მინდობილობის ჩინოვნიკად. ეს კარგია ქუთაისისა და საზოგადო საქმისათვისაც.

მანდაური მინდობილობა საქმეები ყველა არ აღმისრულებია; 1) შპელგერმა, რომ ადრესი იწერდა ის იქ არ აღმოჩნდა; 2) დობროვსკის გადაეცა პროგრამა და იმასაც გიშოვითქო და გამოვატან ვინმეს; 3) სტოკონოვიჩს გადაეცა, რომ ფული წიგნებისათვის ჯერ არ მიმიღია, როცა გამომიგზავნის მეც გაუგზავნი მისთვის საინტერესო წიგნებს სიის მიხედვით. მომწერე კორდნაშვილი დადის თუ არა შენთან, იმ საწყალს მიეცა კარგი და ადვილი საკითხავი წიგნები, თორემ მაგას საქმეს გაუჭირებენ სასწავლებელში, როგორც აღნიშნა, რომელსაც არ ეხერხება ტყუილის ლაპარაკი და უბრალოდ თავის გამოჩენა. მას ჩემს მაგივრად დაუკარი თავი.

<sup>1</sup> ჯერჯერობით ს. ლოღობერიძის სტატიის მიგნება არ მოხერხდა. დასახელებული სტატია საინტერესო იქნება არა მარტო დაწყებითი მწერლის სიმონის სულიერი სამყაროს გასაგებად, არამედ იმ პერიოდის მოსკოვის საზოგადოებრივ-პოლიტიკურ შეხედულებათა უფრო ღრმად შესწავლისათვის.

<sup>2</sup> ლაპარაკია ნ. ნიკოლაძის მოთხრობაზე «*Из жизни бедных студентов*», რომელიც მისი გადმოცემით ეურნალ „*ისკრაში*“ დაიბეჭდა 1863 წელს.



ჩვენი დათა მომიკითხე, უთხარი, რომ სხვა წიგნების კითხვასა და, ე. წ. ცელქობას ცოტაოდენი მოეშვას და ოფიციალურ სწავლას მოკიდოს ხელი. მომიკითხე ყველა ჩვენი ყმაწვილები.

და ბოლოს, სტატიაში თუ რამე ფული მოგცენ შენ მოიხმარე. აგრეთვე აუცილებლად გამომიგზავნე ის ჟურნალი, სადაც ჩემი სტატია დაიბეჭდება.

შენი ძმა სიმონი.

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 81—82. დედანი.

## № 62

1864 წლის მარტის 27. — სიმონ ლოღობერიძის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი მისი სტატიის ელისეევზე გადაცემისა და „სოვრემენიკში“ ან „ისკრაში“ გამოქვეყნების შესახებ

საყვარელო ძმაო დავით! როგორც ნ. ნიკოლაძემ მითხრა კაზიონური ლექციების დაუზღუბრებით და, ე. წ. გატყეპნილი გზით სიარულით არაფერი გამოდის, ამიტომ ყოველმხრივ ვცდილობ ბევრი ვიკითხო და ამავე დროს გაეციაფო კალამი წერით. ახლა მე დაეწერე მეორე სტატია სტუდენტთა ცხოვრებიდან,<sup>1</sup> მაგრამ შიგ ცოტაოდენი თეორიაც არის. ამ წიგნთან ერთად გიგზავნი ამ სტატია-საც, ძალიან გთხოვ ის აუცილებლად წააკითხო კ. ლორთქიფანიძეს, ნ. ნიკოლაძეს და სხვას, ხოლო შემდეგ მათივე საშუალებით გადასცეთ ელისეევს. ან და შეიძლება ეს სტატია გადასცეთ სვიდერსკის, კოზნიჩეესკის წიგნების მაღაზიაში, თავი დაუკრათ ჩემს მაგიერ და უთხრათ, რომ ეს ჩემი სტატია გადასცეს ელისეევს, რომელიც მან გამაცნო მად ყოფნისას. ელისეევს შეუძლიან ეს სტატია წააკითხოს და თუ მოეწონება დაბეჭდოს „სოვრემენიკში“ ან მიუტანოს „ისკრაში“ დანაბეჭდათ, ან სხვაგან სადმე. ამავე დროს ეს სტატია ნიკოლაძემ და ლორთქიფანიძემ თუ წააკითხონ, მათი შენიშვნები აუცილებლად გამომიგზავნეთ. ხოლო თუ სვიდერსკი და ელისეევი ვერ ნახეთ ან მათი მოძებნა დაგეზარათ, მაშინ ეს სტატია აუცილებლად გადაეცით «Народной почты»-ს რედაქციას დასაბეჭდათ.

აბა მეტი რა მოგწერო, მოსკოვში ჯერჯერობით ახალი, საინტერესო ამბები არაფერია, მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები.

შენი ძმა სიმონი

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 110. დედანი.

<sup>1</sup> სამწუხაროდ ის ლოღობერიძის მეორე სტატიაც დასახვლებულ წერილებში არ აღმოჩნდა.

## № 63

1864 წლის ივნისის 13. — ვახილ თუმანიშვილის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში დავით ღოღობერიძისადმი ქუთაისში მომხდარი ახალი ამბების შესახებ

საყვარელო ძმაო დავით! ვიცი შენ გაჯავრებული ხარ ჩემზე, რომ ამდენ ხანს წიგნი აღარ მოგწერე და მე მართლაც დანაშაული ვარ შენს წინაშე.

ამ ჩვენი არჩევნების ამბავი გაგებული და დაწერილებით შეტყობინებული გექნება, ამიტომ ამაზე არაფერს მოგწერ, მაგრამ მე მარტო ამას ვიტყვი, რომ ამისთანა უსვინდისო ნამოქმედარი საქმე არ მინახავს. თითქმის მთელმა ქუთაისის ზმოსანთა საზოგადოებამ შეჰფიცეს ერთმანეთს, რომ ნესტორი<sup>1</sup> აღარ აირჩიონ, და როცა კენჭი უყარეს ისევ იმას მოუვიდა ყველაზე მეტი თეთრი, და მაშასადამე ისევ ის დარჩა თავადაზნაურთა გუბერნიის მარშალად. და თუ მაინც და მაინც გინდა ამ საკითხზე დაწვრილებით შეგატყობინო და არ იცი ყველაფერი, მომწერე და შეგატყობინებ.

აქ ახლა ახალი ამბავი კიდევ ის არის, რომ ბატონყმობის გაუქმების საქმეს შეუდგნენ და არის კიდევაც დაწყებული აღწერილობა, რომლისათვისაც არიან გამოყოფილნი და ქუთაისში ჩამოსულნი ილ. ჭავჭავაძე, პ. ნაკაშიძე და ბენისლევსკი. ამით უნდა აღწერონ რამდენი აქეთ მიწები მეზატონეებს, აქედან რამდენი სახნავ სათესი, რამდენი სათიბი და რა მართებს გლეხებს ზეგარა მემამულეების სასარგებლოთ. გუშინ მითხრეს, რომ ვითომ 300 კომლის საქმე კიდევაც გაუქმებულია.

ამას გარდა, ახლა აქ არის რევიზია მთელი გუბერნიის შესამოწმებლად და მთავარ რევიზორად არის გამოგზავნილი სტარეცკი. ამბობენ, რომ სტარეცკის უნდა, რომ ზემსკის პოლიციას სულ სხვა მიმართულება მისცესო, ე. ი. პოლიციის ჩინოსნები და საერთოდ ყველა თანამშრომლებიც სხვანაირი უნდა იყვნენო. ამას ყველაფერს ბეჯითად მაშინ გავიგებთ, როცა სტარეცკი უკან დაბრუნდება.

შენი ძმა ნიკო სულ მოგზაურობს. ამ ზაფხულში იყო სვანეთში, მერე ახალციხის მაზრაში და ეხლა მოვიდა აფხაზეთიდან, დღემდე ჯერ არ მინახავს, გუშინ საღამოს ჩამოსულა მივლინებიდან. აქ მაგისტანა კარგი თანამდებობა არავის არ უშოვნია.

ჩვენი ყმაწვილებიც თანდათან მიდიან წინ გზაში პროგრესისასა. მიხაკო ანდრონიკოვი ინიშნება მაზრის სასამართლოს წევრად (заседателем), აფხაზოვი დანიშნეს გუბერნიის ბეჭდვითი სიტყვის კომისიის წევრად, ეს კარგი ალაგია, სწორედ მისთვის ზედგამოჭრილია, ჭეშმარიტად კარგი იქნება. მეც მათ შორის ოდნავ წავიწიე წინ გენერალ-გუბერნატორის კანცელარიაში მდივნის თანაშემწეობიდან მდივნად გამხადეს და ახლა მაქვს ჯამაგირი წელიწადში 1040 მანეთი. კონდრატი კლდიაშვილი (ჩვენგან) აქედამ გამოეყო და დაიწყო

<sup>1</sup> იგულისხმება ნესტორ ერისთავი.

მეურნეობა და სახლოსნობა. იგი ძალზე ჯავრობს, რომ ბათმანი ფქვილი ორშაუ-  
რადაც არ იყიდებო, რომელიც ასე იაფი მის დღეში არ ყოფილაო.

სხვა რა მოგწერო, ხომ იცი დიდხანს, რომ წიგნს არ წერს ადამიანი აღარ  
იცის რა მისწეროს ვისმეს, ისეც მე მომდის ახლა. აქ ახალი ამბები ბევრი არის,  
მაგრამ არ ვიცი მათს შორის, რომელი იქნება შენთვის საინტერესო და რომე-  
ლი მოგწერო?

მაშ, ასე ხელმეორედ დავიწყეთ ურთი-ერთ მიწერ-მოწერა. მშვიდობით.  
სოსო მომიკითხე. ძალიან გთხოვ ეს წიგნი, შენ წიგნთან ერთად რომ გიგზავნი.  
ჩვენს ფედოროვს გადაეცი.

შენი ერთგული ძმა ვ. თუმანიშვილი

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 118—119. დედანი.

## № 64

1864 წლის ივნისის 25. — პეტერბურგის სამხედრო გენერალ-გუბერნატორის  
შუამდგომლობა შინაგან საქმეთა მინისტრის წინაშე ნიკოლოზ იაკობის ძე  
ნიკოლაძის საზღვარგარეთ სამკურნალოდ გაშვების შესახებ.

Сов. секретно

Бывший студент С. Петербургского университета Николай Яков-  
левич Николадзе обратился ко мне с просьбой о выдаче ему паспорта  
для выезда за границу, куда ему необходимо быть для пользования  
Карльсбадскими минеральными водами и излечения от болезни.

Петербургский известный физик, которого я просил освидетел-  
ствовать Н. Николадзе, удостоверяет, что здоровье его так расстроено  
и расшатано, что ему необходимо пользоваться заграничными Карль-  
сбадскими теплыми минеральными водами.

Усматривая из канцелярских дел моих, что Н. Николадзе уволен  
из университета в 1861 г. за участие в студенческих беспорядках онно-  
го и за неполучение матрикуля нового образца и, что таковые лица,  
согласно, состоявшемуся от 15 декабря 1861 года, высочайшему пове-  
лению, нынче могут быть уволенными за границу, как по особо-уважи-  
тельным причинам и с высочайшего соизволения, своим долгом счи-  
таю покорнейше просить ваше превосходительство почтить меня ува-  
жением, признаете ли вы, со своей стороны, возможным удовлетво-  
рить просьбу Н. Николадзе о выдаче ему заграничного паспорта.

Военный генерал-губернатор, генерал-адъютант князь италийский  
граф А. А. Суворов.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 222, ფურ. 1. პირი.



## № 65

1864 წლის ივნისის 26. — შინაგან საქმეთა სამინისტროს მიმართვა  
III განყოფილების უფროსის სახელზე ნიკო ნიკოლაძის საზღვარგარეთ  
სამკურნალოდ გაშვების შესახებ

Сов. секретно

Бывший студент С. Петербургского университета, участник студенческих беспорядков осенью 1861 года, Николай Яковлевич Николадзе обратился к Петербургскому военному генерал-губернатору с просьбой о выдаче заграничного паспорта, куда ему необходимо ехать для пользования Карльсбадскими минеральными водами. Поступившее ко мне отношение 25 июня сего года за № 1641 генерал-адъютанта князя Суворова, имею честь препроводить при сем вашему высокопревосходительству с покорнейшей просьбой с уверением.

Министр внутренних дел статс-секретарь Вавилов

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 222, ფურ. 2. პირი.

## № 66

1864 წლის ივნისის 28. — III განყოფილების პასუხი შინაგან  
საქმეთა მინისტრისადმი ნიკო ნიკოლაძის საზღვარგარეთ გაშვებაზე  
თანხმობის შესახებ

Сов. секретно

Возвращая препровожденное при отношении вашего превосходительства за № 1542 представление С. Петербургского военного генерал-губернатора, по просьбе бывшего студента здешнего университета Николая Яковлевича Николадзе, о выдаче ему заграничного паспорта для пользования тамошними минеральными водами, имею честь уведомить ваше превосходительство, что к испрашению на сие высочайшего соизволения III отделение полиции собственной его императорского величества канцелярии препятствий со своей стороны не находит.

За отсутствием главного начальника свиты его величества генерал-майор Пимин

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 222, ფურ. 3—4. პირი.

## № 67

1864 წლის ივლისის 25. — III განყოფილებაში შედგენილი ცნობა  
ნიკო ნიკოლაძის ვინაობის გამოსარკვევად და მასზედ შემდგომი  
პოლიციური მეთვალყურეობისათვის

По приказанию начальства от 25 июля 1864 года концентрировал компроматериалы на Николая Яковлевича Николадзе для дальнейшего надзора на него

## Справка

По делу о студенческих беспорядках, проходивших осенью 1861 года в С. Петербургском университете, был одним из участников студент 1-го курса Николай Яковлевич Николадзе, уроженец Кутаисской губернии, принадлежавший к разряду, на участие непредусмотрительно-го намерения, не сопровождавшегося явным сопротивлением против правительства, и потому он отнесен по решению следственной комиссии к III категории, в коей определено студентам младшего курса сделано строгое внушение за участие в студенческих беспорядках и объявлено им, как совершенный им проступок, так и мера наказания коей они подвергались по суду, даровать всемиловитвейшее прощение и дозволить в 2-х недельный срок или получить матрикуль нового образца, или возвратиться на родину.

В июле минувшего 1864 года по специальному докладу Министерства внутренних дел, Николай Яковлевич Николадзе, по высочайшему распоряжению отправился за границу, якобы для пользования минеральными водами и излечения болезни.

Управляющий делами III отделения собственной его императорского величества канцелярии<sup>1</sup>.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, ნაწ. 13, საქ. 277, ფურ. 20. პირი.

## № 68

1864 წლის სექტემბრის 3. — კავკასიის კომიტეტის საქმეთა მმართველის მიმართვა პეტერბურგის უნივერსიტეტის რექტორისადმი უნივერსიტეტში კავკასიელი სტუდენტების ლექციებზე დასწრებისა და მათ ყოფაქცევაზე შეტყობინების შესახებ

Некоторые из Кавказских воспитанников, находящиеся в числе студентов С. Петербургского университета, как мне сделалось известным, не исправно посещают профессорские лекции и, вообще, ведут себя неподобающе студента, и поэтому следует отчасти приписать отставание нескольких из кавказских стипендиантов на тех же курсах на другой год.

Озабочаясь вследствие сего, чтобы кавказские стипендианты непременно посещали бы лекции и вели себя прилично, дабы в противном случае можно было принять против уклоняющихся соответствующие меры, вплоть до исключения из университета.

Поэтому я обращаюсь к вашему превосходительству с просьбой не изволите ли вы признать возможным поручить инспектору студентов здешнего университета иметь особое наблюдение за упомянутыми молодыми людьми с тем, чтобы о тех из них, которые редко посещают лекции или ведут себя неподобающе студента сообщили бы мне, хотя бы, один раз в месяц.

<sup>1</sup> ხელრთვა გაურკვეველია.

О последующем я буду ожидать благосклонного отзыва вашего превосходительства.

Член комитета, управляющий делами Бутков

ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 3, საქ. 15310, ფურ. 42—43. დედანი.

## № 69

1864 წლის სექტემბრის 16. — ნიკო ლოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი ქუთაისის გუბერნიაში გლენთა განთავისუფლებისათვის მზადების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! რა ამბავია, რომ წიგნს აღარ მიგზავნი და არ მაგებინებ მანდაურ ამბებს, კერძოდ, როგორც შენსა და სოსოს ამბავს, ისე ჩვენი ყმაწვილების მდგომარეობას, ან მანდ რა არის ახალი?

მე ეს სამი დღეა ჩამოვედი მივლინებიდან აქ, ქუთაისში, ეხლა ამ წიგნთან ერთად გიგზავნი ნოემბრის ხარჯის ფულს 60 მანეთს. აქ ჩვენ ძალიან გვაინტერესებს, ნეტავი თუ შეიტყვეთ გაისად რა საგნები იქნება გადაწყვეტილი ჩასაბარებლად იურიდიულ და ფილოლოგიურ ფაკულტეტებზედ? შეიტყვე და აუცილებლად მოგვწერე.

აქ ახალი ის არის, რომ მომავალ ნოემბრისათვის მოელიან მანიფესტს გლეხების განთავისუფლებაზედ. წელს გაანთავისუფლებენ გლეხებს მარტო ტფილისის გუბერნიაში, იმერეთში ჯერ ეხლა მოჰკიდეს ხელი ამ საქმეს. აქ არიან ახლა ამ საქმის თაობაზე დანიშნულნი ილიკო ჭავჭავაძე, პეტრე ნაკაშიძე და ბენისლავსკი, რომელთაც უნდა აღწერონ ყმების სამსახური და ბეგარეები, რის შემდეგ ამობენ კომიტეტი უნდა გაიხსნას ქუთაისშიო, რომელმაც უნდა შეადგინოს გლენთა განთავისუფლების თაობაზე პროექტი. ვნახოთ რას მოიტანს ეს კომიტეტი, ტფილისის გუბერნიაში და, კერძოდ, კახეთში, სადაც მე გამაყოლეს კომისიას გლენობა უკმაყოფილოა.

მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები, იყავი კარგად. შენი ძმა ნ. ლოღობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 23. დედანი.

## № 70

1864 წლის ნოემბრის 22. — ნიკო ლოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი აღმოსავლეთ საქართველოში გლენთა განთავისუფლების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! დიდი ხანია შენგან წიგნი აღარ მიმიღია. 2 ოქტომბერს გამოვიგზავნე წიგნი და 60 მანეთი, ხოლო 16 ოქტომბერს კვლავ წიგნი და მასთან ერთად 75 მანეთი. ჯერჯერობით ამ წიგნებზე პასუხი არ მიმიღია.

ანეტასაგანაც წიგნი მოვიდა, რომელიც მწერს, რომ თქვენგან, შენ და სოსოსაგან, დიდი ხანია არც იმას მისვლია წიგნი, იქნება, თქვენი წიგნები დაიკარგა, მაგრამ რაღა ახლა მოხდა ასე, ამდენ ხანს, ხომ ვლელულობდით? დავით ბაქრაძე ჩამოვიდა აქ, ეხლა ის ჩემთან დგას და მალე აპირებს შინ წასვლას დედის სანახავად. მან ჩამოიტანა მანდელამ თქვენი ამბავი, გვითხრა, რომ სოსო ახლა მოსკოვში არისო და კიევში აპირებს წასვლას კურსის დამთავრების შესახებ სახელმწიფო გამოცდების დასაქერათო, მე კი ამის შესახებ არაფერი ვიცოდი. ეხლა გიგზავნი 60 მანეთს შენი და სოსოს დეკემბრის თვის ხარჯს. მე არ ვიცი ახლა სად იმყოფება სოსო? სად არის, ეს შენ კარგად გეცოდინება და იქ გაუგზავნე 30 მანეთი.

აქ ახალი ამბავი ის არის, რომ მ ნოემბერს ტფილისში, გორს სიღნაღს და თელავს ერთდროულად გამოუცხადეს გლეხთა განთავისუფლება, ე. ი. მარტო ტფილისის გუბერნიასში.

სიღნაღში მანიფესტის გამოსაცხადებლად იყო გაგზავნილი ბარანოვსკი, რომელსაც მეც გამატანეს ამ საქმის თაობაზედა. როგორც ვიცით კანონები გლეხების განთავისუფლებაზედ დაიბეჭდა პეტერბურგში და რასაკურთხევლია თქვენ მანდ თავის დროზე იშოვიდით ქართველი ყმაწვილები და წაიკითხავდით. როგორც თქვენც ნახავდით საძაგელი და საზიზღარი ენით არის ნათარგმნი მანიფესტი და ყველა კანონი, ასე, რომ ხალხს არაფერი ესმის მისი. ამიტომ გლეხებს დიდი ენტუზიაზმი არ გამოუჩენიათ, ჯერ ერთი იმისათვის, რომ პირობები განთავისუფლების შემდეგ ძნელი აღსასრულებელია მათგან, მეორეც — იმისათვის, რომ გლეხებს ეშინიანთ, რომ განთავისუფლების შემდეგ ჯარში სალდათებათ გაგვიყვანენო, და ბოლოს, გლეხებს არ მოსწონთ კიდეც ორი წლის ვალდებული სამსახური.

ბაქრაძე მოკითხვას გითვლის, მომიკითხე ჩვენი ყველა ყმაწვილები.

შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 83—84. დედანი.

## № 71

1864 წლის ნოემბრის 28. — ვასილ თუმანიშვილის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგს დავით ლოლობერიძისადმი ქუთაისში მომხდარი ახალი ამბების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! შენზე ვიყავი გაჯავრებული, რომ ჩემი წიგნის პასუხი არ მომწერე, მაგრამ ეხლა კი გული დამიმშვიდდა, დღეს მივიღე შენი წიგნი, ახალ ამბებზედ კი სუსტად ბრძანებულხარ, მაგრამ არც ჩვენა ვართ ამ მხრივ „მსუქნათ“.

ახალი გენერალ-გუბერნატორი ჯერჯერობით ვერაფერი კაცი არის და აწი ვნახოთ, რა იქნება. ისე, კაცო, თითქოს, კარგია, მაგრამ იმისთვის არ მოგეწონს, რომ მისი მოქმედებით კიდეც ნესტორობა და პელაგიობა შეიქმნება, რადგან



მას ქალები ძლიერ უყვარს, როგორც უყვარდა ჩვენს ნესტორს - გუბერნიის თავდაზნაურთა ყოფილ მარშალს. ერთი სიტყვით ჩვენი ახალი გენერალ-გუბერნატორი დარდიმანდი კაცი არის.

ჩვენი ყმაწვილების ამბები დაწვრილებით მომწერე, როგორც ახლებისა, ისე ძველებისა, ვინ რას აკეთებს და რას ფიქრობს მომავალზედ. ყოველ შემთხვევაში მე შენგან მაქვს სრული იმედი, რომ შენ იმათ სულიერ საზრდოს გზაზედ დააყენებ, როგორც ჩვენ ვიყავით, ძმობას ნუ დაუკარგავთ ერთმანეთს, თორემ ერთობა და ძმობა თუ არ იქნება ძნელი იქნება წინსვლა და პროგრესისათვის ბრძოლა.

მართლა, აქ ახალი კიდეც ის არის, რომ ამას წინეთ ქუთაისის გიმნაზიელებმა, ე. ი. პანსიონერებმა დირექტორს ცემა მოუწოდომეს, მაგრამ ვერ მოახერხეს. ამის საბაბი ის იყო, რომ აბელ დიდებულიძეს, რომელიდაც მასწავლებლისათვის „ბოდლეცი“ უწოდებია, ამაზე მას თურმე უკივლეს და გააგდეს პანსიონიდან. იმან დირექტორს აცნობა და როცა ის მოვიდა საერთო საცხოვრებელში, მაშინ თურმე გიმნაზიელებმა სანთლები დააქრეს და დირექტორს მოუწოდომეს ცემა, მაგრამ რადგან ვერ მოახერხეს, უკივლეს და უშტივინეს იმასაც. დირექტორი თურმე ისე შეშინდა და სუსტი აღმოჩნდა, რომ ვერავინ ვერ დასაჯა ამის გულისათვის, რომ ასე წამხდარი გიმნაზია არსად არ იქნება, როგორც ეს არის. გიმნაზიელები არაეის არ უსვენებენ, რამდენ მასწავლებელს უშტივინეს და უკივლეს, იმის გულისათვის, რომ ბევრი მასწავლებელი არ დგას თავის დანიშნულების სიმალლეზე.

მოწაფეებმა ამ ორი კვირის წინ კინაღამ დირექტორს თავი არ გაუტეხეს, დაფის ნახევარი ნატეხი ესროლეს დირექტორს თავში, მოარტყეს კიდეც, მაგრამ ვერ კი გაუტეხეს. ჩვენმა ბასილამ<sup>1</sup> ეს მდგომარეობა კარგად იცის, მაგრამ ზმასაც არ იღებს. ამიტომ მოწაფეებმა ბასილასთან საერთო ენა გამოახეს და ერთად ამყარებენ „წესრიგს“. მოწაფეები ბასილას შესახებ ამბობენ, რომ საყვარელი კაციო, არ ვიცი დმერთმანი შეიძლება ასეც იყოს.

სხვა აქ ახალი აგრეთვე ის არის, რომ ამბობენ შეიძლება მირსკი ვადაიყვანონ ორენბურგის გენერალ-გუბერნატორათო. მირსკი ჩემი აზრით ღირსია კარგი თანამდებობისა. აქ ჩვენ ვცდილობთ, რაიმე ფული მოგვეგროვებინა იმ კაცისათვის, მაგრამ ჭერჭერობით ვერაფერი მოვახერხეთ. ამის შემდეგ არ მომწონს ჩინოსნად სამსახური და ერთ გროშად არ ღირს ბევრი „დიდი კაციც“.

ბაქრაძე მანდ არის თუ წამოვიდა, ბესარიონს ველით და ჯერ არ ჩამოსულა. ადგილის შესახებ მე ქალაქში გავიგებ ყველაფერს ამ კვირას და როცა ბეჭითად მეცოდინება, მაშინ მოგწერ დაწვრილებით. ერთ ადგილს მპირდებიან და ვნახოთ რა გამოვა.

თუ გიყვარდე დავით, ნუ დამზარდები და, ეს წიგნი, რომელსაც შენ წიგნთან ერთად ევაზავნი, გადაეცი სუნგუროვს, ძლიერ დამავალზე და უთხარი ჩემი

<sup>1</sup> ლაპარაკია ქუთაისის მაზრის სასწავლო მზრუნველზე, ბასილ სავანელზე, რომელიც ყოველთვის დიდ ანგარიშს უწევდა მოწაფეებს და თავს არიდებდა მათ წინააღმდეგ რაიმე გადამკრელი ზომების მიღებას.

ადრესი, იქნება დაავიწყდა ქუთაისის სახელი, უთხარი პასუხს ველი თქო. თუ რამე ახალი გაჩნდა შეგატყობინებ უახლოესში.

შენი ძმა ვასილ თუმანიშვილი

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 133—134. დედანი.

## № 72

1865 წლის თებერვლის 22. — ანეტა ღოღობერიძე-მესხიშვილის წერილი ახალციხიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი გლეხთა განთავისუფლების შესახებ

ძვირფასო ძმაო დავით! მიიღე თუ არა ჩემი უკანასკნელი წიგნი: დიმიტრი და ალექსანდრე ვთხოვენ შეგვატყობინო ჩვენი საქმეების მდგომარეობა სენატში.<sup>1</sup> ბატონყმობის საქმე თანდათან ჯანჯლდება, როგორ გაათავებენ ჯერჯერობით არავენ არ იცის. შინაყმები, როგორც ამბობენ, ყველგან გაქცევით იშუქრებიან. მიწებზედ საერთოდ დიდი დავიდანარაბაა ატეხილი ყმებსა და მებატონეებს შორის. გლეხები მიწებს კანონიერად მოითხოვენ, მემამულეები კი გაპქირზე დგანან და ამბობენ მიწები მამაპაპიდან ჩვენ გვეკუთვნისო.

იმერეთში ეს საქმე ახლა იწყება და ამბობენ, რომ იქ დიდი არევ-დარევა და განხეთქილება იქნებაო. უმეტესი ნაწილი ბატონებისა კი იმ აზრზეა, რომ ხელმწიფეს ჩვენთვის რა მოუტია, რა უნდა წავგართვასო.

ამ „მიროვი პოსრედნიკების ჩამოყალიბების“ საქმეს შენც გაიგებდი ან წაიკითხავდი პეტერბურგში. „მიროვი პოსრედნიკები“ უმეტესად სანდონი არ არიან, რადგან ისინი არა თუ ხანდახან, არამედ ყოველთვის მებატონეების მხარეზე არიან, ბევრი მათგანისათვის გლეხებს კიდევაც უჩივლიათ და მოითხოვენ მათს გამოცვლას.

წიგნს ნუ დაიძვირებ გენაცვალე ძმაო, მომწერე ხოლმე მანდაური ახალი ამბები, შენი და ანეტა ღოღობერიძე-მესხიშვილი.

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 54. დედანი.

## № 73

1865 წლის მარტის 1. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი საზღვარგარეთიდან ქართული შრიფტის ჩამოტანის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! ამ წიგნთან ერთად გიგზავნი ჩვენი ქართული ასოების ნიმუშს, რომელიც ვენაში არის შეწყობილი და დაბეჭდილი და ამის გამო აზრი კარგად არ გამოდის რა არის დაბეჭდილი. მაგრამ მაინც და მაინც

<sup>1</sup> დიმიტრისა და ალექსანდრე მესხიშვილებს უჩიოდათ თავიანთი ბიძა კონსტანტინე მესხიშვილი და მოითხოვდა მათი (ახალციხეში) ბინიდან გამოყვანას.

საქმე ამ ერთგვარ უაზრობაში არ არის. არ ვიცი თქვენი (ჩვენი ყმაწვილებს) მანდ როგორ მოგეწონებათ. იქნებ ჯერჯერობით თვალს ეჩოთიროს, რომ არ არიან მიჩვეულნი, თორემ ძალიან ადვილი გასარჩევი და ლამაზიცაა. ასომთავრულიც არ ვიცი როგორ მოგეწონებათ? მე ვგონებ უშნოთ არ არის გამოსული და ბეჭდვაში რასაკვირველია დიდად საჭიროა და სასარგებლოც იქნება.

აქ არის დაბეჭდილი სამი შრიფტი: 1- ასო მთავრული, 2- ქვევითური, რომელსაც ჰქვიათ ციცერონი № 12 და მესამე კორპუსი № 10. ამას გარდა არის მეოთხე (2) ასომთავრული იქ, რომ არის იმაზე უფრო დიდი. ჯერ მარტო ციცერო მთავრული მივიღეთ ქართული ასოებიდან, დანარჩენ ქართულ რუსულ ასოებს ამ თვეში მივიღებთ.<sup>1</sup>

ჯერჯერობით ამ ასოებით ქართული ანბანი, შ. უმიკაშვილის შედგენილი, დაბეჭდვით 2400 ეგზემპლარი და ფასი ერთი შაური დაუნისნეთ. შარშან, რომ 1200 ეგზემპლარი დაბეჭდა ამნაირი ისიც სულ გაიყიდა.

კირილემ თუ გამოგზავნა თავისი დაბეჭდილი წიგნი<sup>2</sup> კარგი უქნია, იმედია გაიყიდება. გ. წერეთელს ქუთაისში პეჩინი ძალიან მოსწონებია. ალბათ კარგი მასწავლებელია. ამასთან ქუთაისში ქართული ენის მასწავლებლად ქუთათელაძე დაუნიშნავთ. ძალიან გვინდა კირილეს აქ ჩამოსვლა. წელს მაინც ჩამოვიდეს, აქ მალე მეორე გიმნაზია იქნება და იმედია, რომ ის (კირილე) იქ მიიღებს ქართული ენის მასწავლებლის თანამდებობას. ფულს შემდეგ ფოსტით გამოგიგზავნი.

მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები. შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 21. დედანი.

## № 74

1865 წლის მარტის 8. — ნიკო ლოლობერიძის წერილი თბილისიდან

პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისადმი იმერეთში გლეხთა

განთავისუფლებისა და კომიტეტის შექმნის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! წელს მე მიპირებენ გაგზავნას სკოლების დასახედავად თუშეთში, ფშავეესურეთში და ოსეთში. ტფილისიდან მომიხდება გასვლა ვგონებ მაისის თვეში. ამისათვის კარგი იქნება, ესლავე მომწერო, რაც მოსაწერი გაქვს წასვლამდე, თორემ მერე დაგვიანდება. მე იმედი მაქვს, რომ წელს კურს შეასრულებთ ორივე ძმები და ამით დიდად გვანუგეშებთ. მომწერეთ

<sup>1</sup> 1865 წლიდან ნ. ლოლობერიძემ, დ. ბაქრაძემ, სტ. მელიქიშვილმა და სხვებმა გადაწყვეტეს შეექმნათ თბილისში ახალი სტამბა, ამიტომ მათ მიაღწინეს საზღვარგარეთ, ევნაში დ. ბაქრაძე სტამბის ნაწილებისა და ქართული ასოების შეკვეთის მისაცემად და მათ ჩამოსასხმელად. მაგრამ მათ აღნიშნული სტამბის სრულფასოვნად მოწყობა შესძლეს მხოლოდ 1866 წლის იანვრისათვის, სადაც დაიწყო ბეჭდვა იმავე წლის მარტიდან გაზეთმა „დროებაში“ (გ. ს.).

<sup>2</sup> ლაპარაკია 1865 წელს კ. ლორთქიფანიძის მიერ პეტერბურგში ქართველი პროგრესული მწერლების ნაწარმოებთა კრებულის შედგენაზე და გამოცემაზე, რომელიც გამოქვეყნდა „ჩოგუერის“ სათაურით.

რა დაგჭირდებოდა აუცილებლად წამოსვლისათვის. იმედი მაქვს მოიკლებოთ ზოგ რამეს და ფულს ცოტას იკმარებთ. ბევრი ვალი დამედვა სტამბის გაწყობაზედ. ეხლა ამ მარტის გასულს პრიკაზში ფულის შეტანის ვადა მოდის და ამასთანავე თქვენც უნდა გამოვიგზავნოთ წამოსასვლელი. ამისათვის გამიჭირდება, საყნაოზედ მეტი თქვენთვის ფულების გამოგზავნა. სოსოსათვის მაინც ადვილია კიევიდამ ქუთაისში ჩამოსვლა, იაფი დაუჯდება, მას ვალიც არ უნდა ქონდეს ახლა. როგორც აქ მეუბნებიან კიევში 30 მანეთით თვეში კაცი კარგად იცხოვრებსო. შენ რა გზით აპირებ წამოსვლას? თუ წელს სოსომაც გაათავა კურსი და გამოუარ მას და ერთად ჩამოხვალთ, იმას რაღა ემჯობინება, ახალ ქვეყნებად ნახავ და იქნება ოდესაში ჩვენი ყმაწვილებიც ნახო და ვგონებ მგზავრობაც იაფი დაგიჯდებათ. თუ ხმელეთით წამოხვალთ, იქნება ვლადიკავკაზში შეგხვდეთ. მე წელს ზაფხულში მომიხდება იქ ამოსვლა. ყოველ შემთხვევისათვის შემატყობინეთ, რომელი გზით წამოხვალთ, რომ ან ვლადიკავკაზში ან ტფილისში შეგხვდეთ. და თუ შავი ზღვით წამოხვალთ, მაშინ ვეცდები ქუთაისში ჩამოვიდე და იქ გნახოთ, რასაკურთხელია სოსოს ამბავსაც შემატყობინებთ.

ეხლა გიგზავნი სამ-სამ თუმანს შენ და სოსოს აპრილის თვის ხარჯს, სოსოსათვის ფულის გაგზავნაში დაგეხარჯებოდა შენი ფული 5 მანეთი იმასაც გიგზავნი.

აქ ახალი ამბავი ის არის, რომ იმერეთში კომიტეტი იყო ამ ზამთარში შედგენილი მემამულეებისაგან, რომელთაც შეუდგენიათ პროექტი გლეხთა განთავისუფლებაზედ. მაგრამ მსხვილ მემამულეებს არ მოსწონებიათ ეს პროექტი და მის გაუქმებას და ახლის შედგენას მოითხოვენ. ეხლა მსხვილმა თავადობამ ტფილისიდან ქუთაისის გაგზავნეს (ქუთაისის თავადების მოთხოვნით) გიორგი მუხრანსკი, რომელმაც თურმე უნდა შეადგინოს თავის მხრივ გლეხთა განთავისუფლების შესახებ ახალი პროექტი,<sup>1</sup> ზის შემდეგ წელს ნოემბერს ქუთაისის გუბერნიამიც გამოუცხადებენ გლეხებს განთავისუფლებას.

აქ კოტკოვის ცოლმა შეაგროვა ფული და გამოუგზავნა პეტერბურგში მილიუტინის ცოლს 500 მანეთი კავკასიელი სტუდენტებისათვის, საინტერესოა როგორ გაუნაწილეს და დაურიგეს ეს ფული სტუდენტებს.

მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები. შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 114—115. დედანი.

2 გ. მუხრანსკი მივლინებული იქნა თბილისიდან ქუთაისში მეფისნაცვლის განკარგულებით არა პროექტის შესადგენად, არამედ საკონსულტაციოდ, როგორც რეაქციონერი თავად-აზნაურობის წარმომადგენელი, რომელმაც ჯერ კიდევ 1864 წელს თბილისის გუბერნიის გლეხობის განთავისუფლების დროს შეიტანა მეფისნაცვლის სახელზე ვრცელი შენიშვნები კონსიის მიერ შედგენილ პროექტზე და მოითხოვა ქართველ მემამულეთა ტრადიციული პრივილეგიების დაცვა და რეფორმის ფორმალური გატარება, რათა ფაქტიურად დარჩენილიყო ბატონყმური ურთიერთობა. იხ. «Записка князя Г. Багратион-Мухранского и проект рескрипта на имя великого князя наместника кавказского о мерах для ограждения интересов грузинских помещиков при проведении крестьянской реформы от 8 августа 1864 года на 20 листах». (ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 3, საქ. 2136).



**1865 წლის ივლისის 9. — გიორგი წერეთლის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში დავით ღოღობერიძისადმი ქუთაისში ღოღობერიძეების ოჯახის დავალიანებისა და თბილისში მომხდარი ამბების შესახებ**

დიდი ხნის უნახავო მეგობარო დათიკო! შენ ბედნიერებასა და მასთან ერთად კარგად ყოფნას გისურვებ. შენი ძმა ნიკო ამ ზაფხულში სკოლების დასაგლეულად გააგზავნეს და მე ვადმომცა თქვენი (ორივესი) გამოსაგზავნი ფული, რომელსაც თორმეტ ამ თვეს უეჭველად გამოგიგზავნით. ამ ზაფხულში უთუოდ გელით. ნიკოს მდგომარეობა ძლიერ შევიწროებულია. შენი ძმა გიორგი ქუთაისშია და იმისთანა თავმიწვებული კაცი ყოფილა, რომ არაფერზე მზრუნველობა არ შეუძლია, ვალის აღების მეტს არაფერს აკეთებს. თქვენი შინაური ოჯახის საქმეებს სულ ნიკო განაგებს. მაგრამ თქვენ თითონ იფიქრეთ ტფილისიდან რა რიგად უნდა გასწვდეს კაცი საქმეს. ხელოსანი უყენია, მაგრამ ნახევარი შემოსავალიც რომ არ უჩვენოს ვინ გაიგებს და ამიტომ ჩამოუსწროთ ორივე ძმებმა ახლა ოჯახის საქმე ძალზე დაბნეულია. მამულის შემოსავალი პრიკაზის ვალებსაც ვერ ისტუმრებს, აქედამ რაც ფული გეგზავნებათ ნიკო სულ თავის ჯამგირიდან გიგზავნით. ამის გამო ნიკოსაც ვალი დაედვა, პრიკაზს ველარ აუღის და შეიძლება თუ მალე არ ჩამოუსწრობთ მართლაც აწერონ ვალში.

სხვა რა ამბავია, რომ ერთხელ მაინც წიგნი არ მოიწერე. ისიც მართალია, რომ ეხლა მარტო ჭეშმარიტების ძალით ჩვენში კაცი ვერ იცხოვრებს, თუ ლობიოს ტორტენა არ გეცოდინება. ჩემს ამბავს თუ იკითხავ, მე გახლავარ ტფილისში და იოლს მივდივარ გაკვეთილებით.

ამ უკანასკნელ დროში ტფილისში ძალიან არეულობა მოხდა<sup>1</sup> და დიდი და პატარა სულ იმას იძახის რომ „არ გვინდა ეგ უნიფორმები“, „საიდამაც მოსულან იქითვე წავიდნენ“. გოლოვას, მთავრობის ამორჩეულს, სახლი დაუზგრიეს, მისი მოადგილე ჩამოახრჩეს, მთელი საქართველო ქოქოთებს, ეს საქმე როგორც ირკვევა ამით არ უნდა დამთავრდეს.

შენი კეთილის მოსურვნე გ. წერეთელი.

ცსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 57. დედანი.

<sup>1</sup> ლაბარაკია 1865 წლის ივნისში ტფილისის აშკარათა გამოსვლის შესახებ. 1865 წლიდან შემოღებულ იქნა ხელისნეზე დამატებითი გადასახადი, რაც არსებითად მთავრობის მიერ მსხვილ საეკონომიკურწველო ბურჟუაზიისათვის დახმარება იყო და წერილ ბურჟუაზიული ფენების შევიწროება. ამას მოჰყვა აშკარათა გამოსვლა რომელიც თავისი მასშტაბით აღემატებოდა 1829, 1830, 1863 წლებში მომხდარ თბილისის ხელისნეების გამოსვლებს. ამ საკითხზე ნ. ნიკოლაძემ საზღვარგარეთ „კოლოკალში“ (№ 304) დაბეჭდა «Июньские дни», „რიონელს“ ფსევდონიმით.

## № 76

1865 წლის ნოემბრის 12. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი ქუთაისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი კ. ლორთქიფანიძისა და სხვა ქართველი სტუდენტების მიერ უნივერსიტეტის კურსის დამთავრებისა და საქართველოში დაბრუნების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! შენ იწერები მომავალი წლის იანვარში ან თებერვალში დავიწყებ ეგზამენების დაჭერასო, ე. ი. უნივერსიტეტის კურსის დამთავრებასა და სახელმწიფო გამოცდების ჩაბარებასო. თუ კი ახლა მაინც შეასრულებ მაგაზე უკეთესი რაღა იქნება. მეც მაგას გთხოვდი ჩემს უკანასკნელ წიგნში. არ ვიცი ღმერთმანი რა დაემართათ ჩვენს ყმაწვილებს? წელს ვგონებ არავის გაუთავებია კურსი პეტერბურგში. კირილე რას შვრება, რატომ პასუხი არ მომწერა მან ჩემს წიგნზე? გადაეცი კირილეს, რომ მომავალ ზაფხულში კორდანოვი ქართული ენის მასწავლებელი აპირებს გასვლას, ე. ი. მას უპირებენ დათხოვას აქაური გიმნაზიიდან ძალიან კარგი იქნება, რომ ამ დროისათვის მან უნივერსიტეტის კურსი დაამთავროს ან თუ ვერ მოასწორო კურსის გათავება, ვერ მოახერხა, მაშინ დაიჭიროს პარტო გამოცდა ქართულ ენაში მანდ, თუ კი გადაწყვეტილი აქვს ქართულ ენაში მასწავლებლობა. მდივანს უთხარი, რომ ვეცდები მისი სარგო საქმე სკოლაში გაუჩიო. აქ ახალი ის არის, როგორც ამას წინათ გწერდი, რომ წელს 8 ნოემბერს გაათავისუფლეს გლეხები იმერეთში. ამ განთავისუფლების მუხლებში თანახმად, ყველა მამრობითი კაცის სულზე, მმართველობა ან სახელმწიფო აძლევს მებატონეს 25 მანეთს როგორც ქართლში და კახეთში, ისე იმერეთში. როგორც ამბობენ ამ ფულიდამ 2800 000 მანეთი შედგაო.<sup>1</sup> მეგრის გაათავებენ გლეხთა განთავისუფლების საქმეს სამეგრელოში და სამურზაყანოში, ხოლო შემდგომ — აფხაზეთში და სვანეთში, მაგრამ, როგორც წინათაც გწერდი გლეხები თითქმის ყველგან უკმაყოფილონი არიან.

მომიკითხე ყველა ჩვენი ყმაწვილები. შენი ძმა ნ. ღოღობერიძე  
ცსსა (მოსკოვი). ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 91. ღედანი.

## № 77

1866 წლის იანვრის 12. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში დავით ღოღობერიძისადმი საქართველოში ახალი გაზეთის გამოცემისა და მისი მნიშვნელობის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! როგორც მახსოვს მე მგონებ მოგწერე, რომ გაზეთის გამოცემის ნება ვითხოვეთ, მოგვცეს როგორც იქნა მხოლოდ იმ პი-

<sup>1</sup> ნ. ღოღობერიძის საყვარელო ციფრი სინამდვილეს არ შეეფერება. სინამდვილეში (სვანეთისა და აფხაზეთის გამოკლებით) საქართველოს თავადაზნაურობამ მთავრობიდან მიიღო 6 703 795 მან. (იხ. Авалов, Крестьянский вопрос в Закавказье, т. 1, 1912 г.).

რობით, რომ საპოლიტიკო ამბები გადმოვიწეროთ რუსული ოფიციალური გაზეთებიდან (როგორცაა: «Северная пчела» и «Кавказ»). პროგრამის ნაწილები ისე დაგვიმტაცეს, როგორც ვიხსენებ. ამასთან გიგზავნი რამოდენიმე განცხადებას,<sup>1</sup> რომელთაც რასაკვირველია აჩვენებ ჩვენს ყმაწვილებს. იქიდან დაინახავ, რომ პროგრამა შეიცავს ყოველგვარ სწავლას. ასე ვრცელი პროგრამა ამისათვის გამოვითხოვეთ, რომ შეგვეძლოს ყველაფერზე ლაპარაკი. ეს გაზეთი იქნება ერთადერთი ჩვენი ორგანო, რომელშიდაც შეძლებისდაგვარად უნდა ვეცადოთ შევატყობინოთ ხალხს ცოტაოდენი მაინც ყოველგვარი სწავლისა.

რასაკურთხელოა, ამგვარი პროგრამის ვრცლად ახსრულება შეუძლებელია; სხვა, რომ არა იყოს რა, გაზეთის სივრცე არ მოგვეცემს ამის ნებას. მაგრამ მე იმას ვამბობ, რომ ეს პროგრამა არის ჩვენი უახლოესი მიზანი, რომლის აღსრულებას უნდა ვცდილობდეთ. გაზეთის პასუხისმგებელი რედაქტორი იქნება გიორგი წერეთელი. ის არ არის სამსახურში, თავისუფალი კაცია, მას ამ მიზნის გამო სხვებზე უფრო შეუძლია თავი დაუდვას რედაქციის საქმეს.

გაზეთის გამომცემელი არის სტეფანე მელიქიშვილი, ე. ი. ჩვენი სტამბის კომპანიონი. ჩვენ სტამბის მოამზანაგებებმა ვიკისრეთ ამ გაზეთის გამოცემა, დაუნიშნეთ ჯამაგირი გ. წერეთელს რედაქტორობისათვის ნი თუმანი წელიწადში.

აქ ვისაც წერა შეუძლია აღგვითქვას თანამშრომლობა, თუ არ გვიმტყუნეს. მახდაურ ჩვენს სტუდენტებზედ, რასაკვირველია დიდი იმედი გვაქვს. ექვი არა გვაქვს, რომ სიხარულით მიიღებენ ამ ამბავს და შემწეობას აღმოუჩენენ ახლათ შობილი გაზეთის გამოცემას. ჩვენ ვფიქრობთ, რომ ამგვარი პერიოდული გამოცემა ბევრად უფრო სასარგებლო იქნება ჩვენი ხალხისათვის, მინამ ჟურნალი. გაზეთი მოუტანს მკითხველს ახალ-ახალ საინტერესო ამბებს, რომლების შეტყობა ყველასათვის საჭირო არის. გარდა ამის მის მოკლე სტატიებს უფრო ადვილად წაიკითხავენ და გაიგებენ, მინამ გრძელ ჟურნალის თხზულებებს. ამასთანავე მისი გამოცემა, რასაკურთხელოა, უფრო ადვილია, მინამ ჟურნალისა. სხვა, რომ არა ვთქვათ რა, გაზეთში, რომ ორიგინალური სტატია არ იყოს, არაფერია, შეიძლება უამისოთაც საინტერესო იყოს, მაშინ, როდესაც ჟურნალი ჰქარგავს თავის ფასს თუ ზოგიერთი სტატია მაინც წიგნში (ჟურნალში) არ იქნა ორიგინალური.

ჩვენს გაზეთთან ერთად გამოვა დამატება წიგნათ, რომელშიდაც დაიბეჭდება გრძელი სტატიები, თარგმანი თუ ნამდვილი, ორიგინალური.

ახლა ამას გთხოვთ ყველა ჩვენს ყმაწვილებს, რომ თანამშრომლობა გაგვიწიოთ ამ გაზეთის გამოცემაში. თუ სტატიების შედგენითა, თუ თარგმანით შესანიშნავი პატარა თხზულებებისა უცხო ენებიდან, ამასთანავე თუ მანდღად კორესპონდენციებს გამოგვიგზავნიან და შეგვატყობინებთ ზოლმე საინტერესო მანდაურ ამბებს, რასაკურთხელოა რაღა ემჯობინება. ერთი სიტყვით თქვენ თვითონ კარგად იცით რა არის საჭირო და სასარგებლო ჩვენი ხალხისათვის. ამას-

<sup>1</sup> საბუთში მოხსენებული განცხადებები „დ. ლოღობერიძის ქალაღებში“ არ აღმოჩნდა.

თანავე უნდა გქონდეთ მხედველობაში, რომ აქაური ცენზურა, მანდაურ განსვენებულ ცენზურასთან შედარებით ჯოჯოხეთურია, არაფერს ცხოველმყოფელს არ გაუშვებს.

ჰონორარზედ ჯერ ვერაფერს მოგწერთ, იმისათვის, რომ არ ვიცით რამდენი ხელის მომწერი გვეყოლება. ამ პირობას კი გაძლევთ, რომ თუ რაიმე დარჩა ხარჯის გამოქვითვის შემდეგ, პირველად მანდაურ თანამშრომლებისათვის გამოგვგზავნით ფულს, რამდენადაც შესაძლებელი იქნება, ამისათვის, რომ ჩვენ კარგად ვიცით, სხვაზედ უფრო სტუდენტები არიან შევიწროებული. თუ ვინმეს აქვს მომზადებული სტატია გთხოვთ მალე გამოგვიგზავნოს. ამასთანავე უნდა მოგვეწეროს, თუ ვინიცობა ან ცენზორმა არ გაუშვას რომელიმე ადგილები, ან გაზეთში არ შეიძლებოდეს იმგვარად დაბეჭდვა, მოგვცემს თუ არა უფლებას მის გადასხვაფერების, ან უკიდურეს შემთხვევაში შეცვლისას.

დათიკო! ესლა შენ ეგზამენები გექნება ჩასაბარებელი და ამის გამო, რასაკურველია არ გექნება მოცლა რამეს დაწერისა. ბევრათ ემჯობინება, რომ ჩაბარო უნივერსიტეტის დასრულების საგნები და მალე ჩამოხვიდე, მაშინ უფრო შეგეძლება მეტი შემწეობა აღმოუჩინო ჩვენს გაზეთს. მე სრული იმედი მაქვს, რომ ახლა მაინც დაიქერ ეგზამენს და ჩამოხვალ გაზაფხულზედ. ფულს მალე გამოგვგზავნი. კირილესთან მინდოდა წიგნის მიწერა, მაგრამ დღეს ველარ მოვასწარი, მერე კი აუცილებლად მივწერ.

ლოლუა რას შერება, აქ ჩამოიტანეს ხმა, მოდისო ავადმყოფობის გამო, მაგრამ ჯერ არსად ჩანს. მომიკითხე სიყვარულით ყველა ჩვენი ყმაწვილები.

შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 168—169. დედანი.

## № 78

**1866 წლის იანვრის 19.** — ნიკო ლოლობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისადმი გაზეთ „დროებაში“ პეტერბურგის უნივერსიტეტის ქართველი სტუდენტების მონაწილეობის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! წარსულ კვირას მე გამოგიგზავნე შენ წიგნი და მასთან ერთად ჩვენი გაზეთის განცხადებები. დაახლოებით ამგვარივე წიგნი გაუგზავნე კირილეს. ამ წიგნის მოსვლამდე წაკითხული გექნებათ განცხადება გაზეთის შესახებ და იმედი მაქვს გაგვიწივთ რიგ შემწეობას, ე. ი. აღმოუჩენთ სტუდენტები გაზეთს შემწეობას სტატიებით და წერილებით. ამ წიგნთან ერთად გიგზავნი შენ 30 მანეთს თებერვლის თვის ხარჯს. მომწერე რას აპირებენ ჩვენი ყმაწვილები, ჩვენი ახალი გაზეთისათვის წერილებით დახმარების შესახებ. დაბოლოს, ისიც არ დაგავიწყდეს მომწერო დაიწყე ეგზამენების დაჭერა თუ არა.

შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492. ფურ. 104. დედანი.



## № 79

1866 წლის თებერვლის 17. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი გაზეთ „დროების“ პირველი ნომრის უახლოეს დროში გამოსვლის შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! კარგა ხანია შენგან წიგნი არ მიმიღია, ეს იმას ნიშნავს, რომ შენ ეგზამენებისათვის ემზადები და დრო არ გექნება. შემატყობინე ძალიან გთხოვ როგორ მიღის შენი საქმე.

ჩვენი გაზეთი ორი კვირის შემდეგ გამოვა, ჯერ ცოტა ხელისმომწერი აყავს, არ ვიცი ამის იქით რა იქნება. მანდაურ სტუდენტებზე, როგორც წინათაც მოგწერე გვაქვს დიდი იმედი, რომ შეგვეწიონ თანამშრომლობით, მაგრამ ჯერჯერობით არავინ არაფერს არ აგზავნის, ალბათ პირველი ნომრის წაკითხვას ელოდებიან.

დათიკო ნეტავი თუ შეხვდები ხოლმე ხოროშევსკის, სად არის, ხმები დაჟარეს საზღვარგარეთ წავიდაო, მართალია თუ არა? თუ ნახო სადმე მომიკითხე. გიგზავნი 30 მანეთს მარტის თვის ხარჯს. მომიკითხე ჩვენი ყმაწვილები.

შენი ძმა ნ. ღოღობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 240. დედანი.

## № 80

1866 წლის აპრილის 14. — ნიკო ღოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ღოღობერიძისადმი კ. ლორთქიფანიძის მიერ შედგენილი აღმანახის „ჩონგურის“ საქართველოში გავრცელების შესახებ

საყვარელო ძმაო დათიკო! კარგა ხანია შენი წიგნი არ მიმიღია, ჩანს ეგზამენებში ხარ გართული. გიგზავნი ამასთან 70 მანეთს, ამ რიცხვში 30 მანეთი შენი, მაისის თვის ხარჯია, 3 თუმანი კირილე ლორთქიფანიძეს გადაეცი, ეს იმისი „ჩონგურის“ ფასია, — და ერთი თუმანი ალექსანდრე ფიფინაშვილს მიეცი. კირილეს უთხარი, რომ „ჩონგურის“ ფასი ჯერ სამი თუმანი შემოვიდა, იმას გარდა, რაც აქამდის გამოუგზავნე. დანარჩენი რიცხვი „ჩონგურის“ სულ დარიგებულია თითქმის, მაგრამ ჯერ ფული არ მიმიღია, როდესაც მივიღებ გამოუგზავნი.

მომწერე იჭერს ეგზამენს წელს კირილე თუ არა? ამასთან სხვა ჩვენი ყმაწვილები? — რა დაგეგმართათ სულ მანდ დასახლებას ხომ არ აპირებთ? ჩამოდით მალე, მოგვეხმარეთ, საქმე ბევრია, მაგრამ ნამდვილი მშრომელნი კი გვაკლია.

რას ამბობენ ჩვენი ყმაწვილები, ჩვენი გაზეთი მოგეწონათ თუ არა? დიდი ჯაფა გვაქვს იმის გამოცემაში, თანამშრომლები ძალიან ცოტანი გამოგვადგნენ ჯერჯერობით. მომიკითხე ყველა ჩვენი ყმაწვილები. უმიკაშვილისათვის მიწოდდა წიგნი მომეწერა, მაგრამ ჰეშმარიტად მოცლა არა მაქვს, სულ გაზეთს უნდე-

ზით. ვეცდები მოკლე ხანში მოეწერო წიგნი, ჯერ კი იმას ეს უთხარი, რომ ჩემი გვაქვს ეხლა ეგზემენს დაიჭერს და ამ ზაფხულს წამოვა. თუ ამ ზაფხულს ჩამოვიდა ადგილს უთუოდ იშოვნის ფიფინაშვილს ამასთან ცალკე წიგნს ვწერ, ალბათ მიპასუხებს სათანადო წიგნითვე.

შენი ძმა ნ. ლოღობერიძე

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 166. დედანი.

## № 81

1866 წლის მაისის 25. — ნიკო ლოღობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოღობერიძისადმი უნივერსიტეტის კურსის დროულად დაუმთავრებლობის გამო

საყვარელო ძმაო დავით! ადვილად შეგიძლია წარმოიდგინო როგორ გამაკვირვა შენმა უკანასკნელმა წიგნმა. სწორედ გითხრა მე აღარ მესმის შენი საქციელი, და რას მივაწერო ამგვარი შენი მოქმედება, მე აღარ ვიცი! ეს სამი წელიწადია ყოველ წიგნში იწერები ახლა კი დავამთავრებ უნივერსიტეტის კურსსო, დავიჭერ საბოლოო ეგზემენსო, შემდეგ კვლავ იწერები ეხლა ვერ მოვახერხებ, მაგრამ ამა და ამ დროს კი უთუოდ (ანუ უსიკვდილოთ ან მიუცილებლად) გავათავებ კურსსაო. მე მოუთმენლად ველი ზოლმე აი ჩამოვა თქო და ან დროს კიდევ შენი წიგნი მომდის, რომელშიც ისევ ძველ ისტორიას იმეორებ და კიდევ ახალ იმედს იძლევი კურსის დამთავრებისა და ჩამოსვლისას, რომელიც ისევ ისე ფუჭად ჩაივლის ზოლმე.

განა ღირსია პატიოსანი კაცის ამნაირი საქციელი? რატომ არ იწერები სწორად რა მიზეზია, რომ კურს არ ათავებ. რა ვიცი, იქნება შენ ძალიან გაგიტკბა მანდ ცხოვრება და კვლავ დიდხანს აპირებ მანდ დარჩენას. მე არ შემირჩიან დავრწმუნდე, რომ თუ კაცი მოინდომებს წლების განმავლობაში კურსი ვერ დაასრულოს უნივერსიტეტში. რასაკვირველია მონდომებას თან ერთვის აზრი, რომ თუ კაცი ცდილობს, მაგრამ არ ემზადება, მაშინ გამოცდებს ვერ ჩააბარებს.

თუ ასე წაიყვანე საქმე, მე შენ მოგიწადები და სწორედ გითხრა, რაც ამდენხანს ვეწვალე ძიაც მეყოფა, ამის იქით აღარ ვაპირებ ტანჯვას, დავილაღე. ღმერთმან იცის ეს ხუთი წელიწადი (1861—1866 წწ.) სულ ტანჯვაში ვარ ზხვისთვის, თუ არა ჩემთვის არ მიცხოვრია.

<sup>1</sup> დავით ლოღობერიძე 1864 წლიდან მზად იყო ჩაებარებინა სახელმწიფო გამოცდები კანდიდატის ხარისხზე, მაგრამ მიუხედავად მისი მრავალი ვანცხადებისა აღედგინათ იგი უნივერსიტეტში (უნივერსიტეტიდან გარიცხული იქნა 1864 წლის სექტემბერში) და დაეშვათ სახელმწიფო გამოცდებზე უნივერსიტეტის სრული კურსის საგნების ჩასაბარებლად, მაინც მას ეწველან (პეტერბურგის, კიევის, ოდესის უნივერსიტეტებში) უარს ეუბნებოდნენ, მეფის მთავრობის საწინააღმდეგო მოქმედებისთვის, მაგრამ მას არ შეეძლო მოეწერა ამისათვის ნაშლევი მიზეზი (ცსსა ლენინგრადი), ფონ. 14, აღწ. 5, საქ. 1468, ფურ. 11—38.

ჩემი ყმაწვილობა სულ ტანჯვაში გავატარე, ამნაირ თავისუფლებას აღბათ ფასი არ ექნება.

შენ თუ მოინდომებ, კარგად გაიგებ, მე რა მიზეზის გამო ვარ ზელფეხზე-კრული, თითქოს არ გესმოდეს, ახლაც იმას იწერები, რომ ფულიმესაჭიროება და რამოდენიმე თვის ერთად გამომიგზავნეო, ისე იწერები, ვითომ მე ზანდუ-კით მედგას ფული.

ამასთანავე გთხოვ, ეს ჩემი წიგნი ძე არ მიიღო, ვითომც მე ამით შენი თავისუფლების შევიწროვება მიწოდდეს. გიგზავნი ამასთან 30 მანეთს იენისის თვის ხარჯის ფულს, თუ მექნება ფული შემდგომი თვეებისათვის კვლავ გამო-გიგზავნი თავის დროზედ, მაგრამ თუ შემოდგომაზედ მაინც უნივერსიტეტის კურსი არ დაამთავრე, სწორედ გეუბნები, შემდგომ ფულს აღარ გამოგიგ-ზავნი.

მე ერთი კვირის შემდეგ ქუთაისს მივდივარ, წელს ზაფხულს უნდა და-ვიარო აფხაზეთი, სამურზაყანო, სვანეთი, ახალციხე და სხვა, ასე, რომ ქალაქ-ში (ტფილისში) დავბრუნდები, ე. ი. ექნები ოქტომბერში.

შენი ძმა ნ. ლოლობერიძე

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 206—207. დედანი.

## № 82

1867 წლის სექტემბრის 27. — ნიკო ლოლობერიძის წერილი თბილისიდან პეტერბურგში ძმის დავით ლოლობერიძისა და ქართველი სტუდენტებისადმი მოწოდებით უმაღლესი სასწავლებლის დროულად დამთავრებისა და საქართველოში დაბრუნების შესახებ

საყვარელო ძმაო დავით! ეს ათი დღეა, რაც ჩამოვედი ტფილისში მოგზაუ-რობიდან. ვიყავი კახეთში, სადაც მიმავლინეს სკოლების დათვალიერება-შემო-წმებისათვის. აქ ტფილისში დამხვდა შენი წიგნი, რომელსაც ბევრი უვლია სექტემბრის პირველიდან და რომელმაც ახლა მე ძლიერ გამახარა. ერთში კი უნდა გისაყვედურო რატომ აქამდე, როგორც მე გთხოვე არ შემატყობინე ტე-ლეგრაფით კურსისათვის საგნების ჩაბარება, ის ზომ 18 სექტემბერს უნდა გავე-თაყვებინა. გიგზავნი 60 მანეთს, მომავალი თვეების ხარჯის ფულს, ვიმედოვნებ, რომ ამის შემდეგ მარტო ჩამოსვლის ფულს მომთხოვ.

როგორც გავიგე შენ ერთობ დაგშურებია ჩემი გადასვლა ქუთაისში, მე იქ მომავალი წლის იანვრიდან ვაპირებ წასვლას და ვინ იცის ქუთაისში მომიხდე-ბა სამსახური თუ შორაპანში. ჩემი აზრით ცუდს შერები, რომ არ იწერები მანდ სამსახურში გინდა შესვლა თუ იანვარში აქ აპირებ ჩამოსვლას? მართალია იან-ვრიდან არ დაიწყება ახალი სამსჯავროს წესი, რადგან ჯერ ბარონს არ ჩამოუ-ტანია დამტკიცებული რეფორმები, მაგრამ მაინც ეხლავე არიგებენ ყველა მნი-შვნელოვან ადგილეს. გიორგის პომოშნიკობა აუღია ქუთაისში.

წიგნს თუ მოიწერ სჯობს, ამის იქით, გიორგის სახელზე გამოგზავნო, მეც ბევრ აღარაფერს მოვიწერები, იმედი მაქვს ამ ორ თვეში გნახო. ივანენკო და

ნეიკრინი ჩამოვიდნენ პეტერბურგიდამ და აქ არიან. პეტრე უმიკაშვილიც, როგორც იქნა ჩამოვიდა. თქვენ როდისღა მორჩებით კურსს და დაიძვრებით სამხრეთისაკენ რუსეთში წარსულს სხვა ქართველ სტუდენტებო? ცდებით, ჩემი აზრით ცდებით, აგრე რომ აგვიანებთ, ცდებით, როცა ჩამოხვალთ თქვენ თვითონ მიხვდებით.

მოკითხვა ყველა ჩვენს ყმაწვილებს, შენი ძმა ნ. ლოღობერიძე.

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, საქ. 492, ფურ. 50. დედანი.

### № 83

1867 წლის ოქტომბრის 3. — ამონაწერი სახელმწიფო საგამომძიებლო კომისიის სხდომის ოქმიდან ნიკო ნიკოლაძის ხელნაწერის შედარების შესახებ ეკატერინე სოლოდოვნიკოვას საზღვარგარეთიდან მიღებულ წერილებთან

Для сличения почерка Николая Яковлевича Николадзе с полученными из заграницы, из Парижа, Лондона и Цюриха, в течение 1866-1867 годов, письмом ныне арестованной дочерью асессора Екатериной Солодовниковой, государственная следственная комиссия постановила: просить его величества министра Внутренних дел переслать подлинник прошения бывшего студента здешнего университета Николая Николадзе о получении заграничного паспорта.

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 95, აღწ. 1, საქ. 449, ფურ. 101. პირი.

### № 84

1867 წლის ოქტომბრის 4. — სახელმწიფო საგამომძიებლო კომისიის მიმართვა შინაგან საქმეთა მინისტრისადმი ნიკო ნიკოლაძის თხოვნის, მისი საზღვარგარეთ წასვლის თაობაზე, კომისიისათვის გამოგზავნის შესახებ

Сов. секретно

Милостивый государь Александр Егорович! Согласно постановлению высочайше утвержденной под моим председательством Государственной следственной комиссии, имею честь покорнейше просить ваше превосходительство препроводить онную подлинную просьбу бывшего студента здешнего университета Николая Яковлевича Николадзе, на выдачу ему заграничного паспорта, о коей упоминается в отношении стат-секретаря Валуева главному начальнику III отделения собственной его императорского величества канцелярии, от 26 июня 1864 года (по канцелярии Министерства внутренних дел).

Срочное заполучение подлинника прошения Николадзе необходимо



для сличения его почерка с почерком полученного письма из заграницы ныне арестованной Ек. Солодовниковой<sup>1</sup>.

Примите, милостивый государь, уверения в совершенном моем почтении и преданности.

Председатель Гос. следственной комиссии генерал Муравьев  
ცხსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 10, ფურ. 321. დედანი.

## № 85

1867 წლის ნოემბრის 3. — პოლიციის მესამე განყოფილების შეკითხვა  
შინაგან საქმეთა მინისტრისადმი გენერალ-ადიუტანტ ლორის-მელიქოვის  
შუამდგომლობაზე ნიკო ნიკოლაძისათვის პოლიციის ზედამხედველობის  
მოხსნის შესახებ

Сообщаем ваше превосходительство, что участвовавший в 1861 году в студенческих беспорядках и отданный под строгий надзор полиции уроженец Кутаисской губернии, потийский гражданин Николай Яковлевич Николадзе, ныне проживающий в Тифлисе, с тех пор ни в чем предосудительном замечен не был. Ныне состоит корреспондентом при действующем в пределах Азиатской Турции корпусе генерал-адъютанта Лорис-Меликова. Близко ознакомившись с Николадзе Н. Я. и в течение шестимесячного пребывания его в корпусе генерал-адъютант Лорис-Меликов в письме на имя начальника III отделения собственной его императорского величества канцелярии удостоверяет, что ни образ мыслей, ни поведение Николадзе в настоящее время не соответствуют принятой против него мере, в высшей степени стесняющей его деловую жизнь.

В видах этого он, Лорис-Меликов, с согласия с его императорского

<sup>1</sup> 1866—1867 წლებში რევოლუციონერთა საწინააღმდეგო რეპრესიების გაძლიერებასთან დაკავშირებით დაპატიმრებულ იქნა კავკასიელ სტუდენტთა საიდუმლო ორგანიზაციის ზღვრიდანედი ნ. ყიფიანი და აგრეთვე პეტერბურგის სტუდენტთა არალეგალური წრის სხვა წევრები. ზოგ მათგანს ბინის გაჩხრეკის დროს აღმოაჩნდა საზღვარგარეთიდან მიღებული რევოლუციური ხასიათის წერილები (ცხსა (მოსკოვი) ფონ. 95, აღწ. 2, საქ. 427).

სახელმწიფო საგამომძიებლო კომისიამ გადაწყვიტა შეემოწმებინა ნაწერის შედარების საფუძველზე პოლიტემიგრანტებთან: გერცენთან, ოგარიოვთან, ელბილინთან, ნიკოლაძესთან და სხვებთან რუსეთის არალეგალური წრეების კავშირუროთიერთობა. ამას გარდა გამოძიების დროს პატიმრებზე მიცემულ კითხვებს შორის ერთი მთავარი კითხვა იყო — იცნობდნენ თუ არა რუს ემიგრანტებს და მათ შორის ნ. ნიკოლაძეს. მაგრამ საგამომძიებლო ორგანოებმა ვერაფერი შედეგს ვერ მიაღწიეს, რადგან ყველა პატიმარმა და მათ შორის ნ. დ. ყიფიანმა უარი განაცხადეს ნ. ნიკოლაძის ნაცნობობაზე. რაც შეეხება ნ. ნიკოლაძის ნაწერის შედარებას, ე. ი. სოლოდნიკოვას საზღვარგარეთიდან მიღებულ წერილებთან, არავითარი შედეგი არ მოჰყვა, რადგან ისინი რამოდენიმე ხელთ გადაწერილი აღმოჩნდა, რის გამოც ნ. ნიკოლაძე საზღვარგარეთიდან გამოწვევასა და დაპატიმრებას გადაარჩა (ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 95, აღწ. 1, საქ. 449).

величества наместника кавказского, ходатайствует об отмене учрежденного над Николадзе Н. Я. надзора полиции<sup>1</sup>. В подтверждение всего ходатайства ссылается на то обстоятельство, что его императорского величества наместник кавказский, прежде неоднократно отказывавший ему издавать и редактировать газету в Тифлисе, ныне изволил дать на это согласие<sup>2</sup>.

Генерал-адъютант Мезенцев со своей стороны тоже не встречает препятствий к освобождению Николадзе Н. Я. от учрежденного за ним надзора полиции.

Имею честь сообщить о вышеизложенном вашему высокопревосходительству с тем, не изволите ли признать возможным сделать необходимые с вашей стороны распоряжения по сему предмету и о последующем почтить уведомлением.

За отсутствием главного начальника III отделения собственной его императорского величества канцелярии, тайный советник полиции Агнев.

ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, აღწ. 1, საქ. 157, ფურ. 408—409, დედანი.

## № 86

1869 წლის სექტემბრის 11. — ნიკოლოზ დიმიტრის ძე ყიფიანის წერილი ქვიშხეთიდან პეტერბურგში გიორგი ნაცვლიშვილისადმი პოლიტიკური ლიტერატურისა და მისი ხელნაწერების გამოგზავნის შესახებ

Прежде всего шлю горячий привет тебе и всем друзьям кавказцам. Братец Георгий, у меня осталось там долгов мелких и крупных порядочное количество, книг и вещей разных, книги частью оставил я у Кутузова на квартире, частью у Ткачова, частью на руках у общих товарищей. Хочу я попросить тебя, Аргутинского, Кутузова и вообще товарищей о нижеследующем:

Деньги, разузнать, кому сколько полагается и написать мне для высылки Вам, тетради и портреты прошу вас общими силами, собрать и выслать. Книги мои, что на руках, соберите. Книги, и прежде всего жур. «Современник», ради бога, соберите и свяжите в свиток, сохраните их мне. Сообщите и кое-каким людям, если будет возможность, пополните эти журналы.

Книги, что у Ткачова, прошу его сестру сохранить, шлю в его адрес деньги, хотя бы то, что я должен ему передать. Очень прошу, соберите

<sup>1</sup> ვინაიდან ამ დროისათვის ნ. ნიკოლაძის შესახებ მასალები მზადდებოდა, ამიტომ შინაგან საქმეთა სამინისტრომ 1867 წლის 3 ნოემბერს შეამდგომლობა უპასუხოდ დატოვა, მხოლოდ 1869 წლის 16 თებერვალს მიმართვის ნაწიბურზე კიმილური დანქრით მიაწერა: „ნ. ნიკოლაძე განათვისუფლდეს პოლიციის ზედამხედველობიდან“ (ცსსა (ლენინგრადი), ფონ. 1282, საქ. 157, ფურ. 408).

<sup>2</sup> საკითხი ტეხვა თბილისში გაზეთ „Обзор“-ის გამოცემას, თუმცა მეფისნაცვლის მოვალეობის აღმასრულებელმა გენერალ-ადიუტანტმა გრ. ორბელიანმა თავის მხრივ ნ. ნიკოლაძეს მისცა ნება 1868 წლიდან გამოეცა გაზეთი და ამავე დროს აღძრა შეამდგომლობა საცენზურო სამმართველოსა და პოლიციის III განყოფილების წინაშე, მაგრამ ზემდგომ ორგანოებმა არ დააკმაყოფილეს შეამდგომლობა, რის გამო ნიკოლაძემ ვერ მიიღო გაზეთის გამოცემის უფლება (ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 2, ნაწ. 2, საქ. 277, ფურ. 149).

все мои книги и общими силами перенесите к Ткачову, или же сохраните у себя, пока пусть будут они в порядке маленькой библиотеки, а потом, по получении от меня денег, чтобы переслали мне их, особенно жур. «Современник», в особенности, где помещены статьи Чернышевского.

Ради бога, не забудьте с книгами рукописей, т. н. в роде собственности Чернышевского. И если бы нашли возможности и прибавили бы кое-что к моей библиотеке, например, Сокольную рукопись, книжки Фейербаха и Фрейда и т. д.

Если бы Вы все эти товарищеские поручения выполните общими силами наших ребят и первым долгом пришлите журналы «Сов[ре]меник» со статьями Чер[нышевского] осчастливили бы не только меня, но и других товарищей, находящихся здесь в ожидании названной литературы.

Передайте дружественный привет всем нашим ребятам, пишите почаще письма и сообщите, что именно вы могли бы сделать общими силами относительно моих поручений.

С дружеским приветом Ник. Кипиани.

ტსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 214, სპ. 492, ფურ. 311—312. დედანი.

## № 87

1869 წლის ოქტომბრის 31. — მეფისნაცვლის მთავარ სამმართველოს  
 უფროსის შეკითხვა პეტერბურგში ჟანდარმა შეფის უფროსისადმი  
 ნიკო ნიკოლაძისათვის გაზეთის გამოცემის უფლების თაობაზე

Сообщаем ваше высокопревосходительство, что кутаисский гражданин Николай Яковлевич Николадзе обратился к государю великому князю наместнику кавказскому с просьбой о дозволении ему издавать на русском языке, в Тифлисе, газету «Обзор». Между тем, до сведения Главного управления наместника кавказского дошли слухи о том, что Николадзе Н. Я. якобы доставлял, к проживающему за границей русскому политическому эмигранту Герцену, корреспонденцию из здешнего края, под псевдонимом «Рионели», для помещения в «Колоколе».

Кавказское жандармское управление, от которого требовались сведения о степени достоверности дошедших до Главного управления наместника кавказского слухов относительно литературной деятельности за границей Николадзе Н. Я., отозвалось, что в делах Окружного жандармского управления не имеется никаких сведений о Николадзе Николае Яковлевиче. Из рапорта же начальника Кутаисского губернского жандармского управления, в копии сообщенного в Главное управление наместника кавказского, оказывается, что Николадзе Н. Я., не окончив курс ни в одном из российских университетов, пребывал несколько лет за границей, сотрудничал с Герценом в «Колоколе» и под своими статьями подписывался «Рионели», но имел непосредственные сношения с Герценом или нет, положительно пока что не доказано.

По поручению его императорского величества наместника кавказского, имею честь покорнейше просить ваше сиятельство почтить меня уведомлением не имеется ли во вверенном вашем управлении других каких-либо дополнительных сведений об означенном молодом человеке, т. е. Николадзе, ходатайствующем о дозволении ему предпринять издание в Тифлисе газеты на русском языке «Обзор».

Начальник Главного управления наместника кавказского, сенатор, статс-секретарь правительственной канцелярии, граф Николай.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 2, ნაწ. 2, საქ. 277, ფურ. 149. პირი.

## № 88

1870 წლის ოქტომბრის 31. — III განყოფილების უფროსის პასუხი შინაგან საქმეთა მინისტრისა და კავკასიის მეფისნაცვლის მთავარ სამმართველოს უფროსისადმი ნიკო ნიკოლაძეზე მამხილებელი მასალების შეტყობინებისა და მისთვის გაზეთ «Обзор»-ის გამოცემაზე თავის შეკავების შესახებ

По поручению его императорского величества сообщается, что кутаисский гражданин Николай Яковлевич Николадзе компрометируется в ниже следующем:

Справка 1. Николадзе Николай Яковлевич, уроженец Кутаисской губернии, бывший студент С. Петербургского университета, значится в числе участвовавших в студенческих беспорядках, но в действиях коих не обнаружено предпрешенного намерения яркого сопротивления распоряжениям правительства, а потому он отнесен к III категории, коей определено — студентам младших курсов, сделав строгое внушение за участие в беспорядках и объявить им как важность их проступков, так и меру наказания, все они подверглись по суду. В последующем даровать всемилостивейшее прощение и дозволить в 2-х недельный срок или принять матрикулы, или возвратиться на родину.

2. 26 июня 1864 года, по докладу министра Внутренних дел, Николаю Яковлевичу Николадзе разрешено отправиться за границу для пользования минеральными водами, однако как удостоверяется из заграничных сведений — третьего источника — означенный молодой человек там никакого лечения не принимал.

3. В октябре 1867 года по ноябрь 1868 года, вследствие требования высочайше учрежденной в Петербурге Государственной следственной комиссии, были собраны в Женеве, Цюрихе и Париже сведения чем занимаются, находящиеся там некоторые эмигранты русские и других национальностей. Из этих сведений видно, что, между прочим, известный эмигрант Эльпидин, проживая уже три года в Женеве, выучился там типографскому делу и, пробовав впоследствии русский шрифт, открыл небольшую типографию, в которой вместе с Николаем Николадзе и Ивановским печатал сперва разные пасквили грязного содержания, а затем — брошюры «Подпольное слово», но, несмотря на их намерение о распространении этих изданий, они не имели, однако, желаемого успеха и потому скоро расходились.



4. Николадзе სლევტა ჯი ჩოლოვანი უმუხო და დელიანი, სპოსობიანი, კაკ ათვიაოთა აი დრუჟია, კ ნუმი უიუნი პრისმარვარვა სპოსიანი, ა თი აი მოკი პრავიტელსო. პრისი პი სვადენიამ უდოსთერვათა, ჟი აი ნაპეჩატალ ვ ჯენევი ვ 1866 გოდი პი პსევდონიომ «ნიკიფორა» ბროჟიური პი ჯაგლავიემ «პრავიტელსო და მოლოდოე კოლონიე» პი პოვოდი ვისტრელა კარაკოვო ათ 4-გი აპრელი 1866 გოდა.

სობრანიე ვი დიუ თაკიხ ნეზაგოპრიათიხ სვადენიე აი სვადენიე სტატს-სეკრეტარიუ ბარონუ ნიკოლან, ნაჩალნიკუ გლავნიუ უპრავლენიე ნამესთნიკა კავკაზსკიო და პროსიე აი ნი დოპუსთიე ნიკოლადზე ნ. ა. კ იჟანიუ კაკიხ ბი თი ნე ბილი ჟურნალოვ ილი გავთ.

ნაჩალნიკ III ათდელენიე სობსთენნიი აი იმპერატორსკი ველიჩესთა კანცელარიი.

ცსსა (მოსკოვი) ფონ. 109, აღწ. 2, ნაწ. 2, საქ. 277, ფურ. 152, პირი.

### № 89

1870 წლის ნოემბრის 29. — III განყოფილების უფროსის მიმართვა მეფისნაცვლის მთავარ სამმართველოს უფროსისადმი ნ. ნიკოლაძის გაზეთის გამოცემაზე დაშვების შეუძლებლობის შესახებ

Вследствие отношения от 31 октября 1870 года за № 253, имею честь уведомить ваше высокопревосходительство, что в виду неблагоприятных сведений о Николадзе Н. Я. и подозрительности личности, я со своей стороны полагаю, что его едва ли возможно допустить или скорей всего невозможно допустить к изданию каких-либо печатных органов — журналов или газет.

За отсутствием главного начальника III отделения его императорского величества собственной канцелярии генерал-майор<sup>1</sup>

ცსსა (მოსკოვი) ფონ. 109, 2, ნაწ. 2, საქ. 277, ფურ. 153, პირი.

### № 90

1872 წლის მარტის 31. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის შეტყობინება III განყოფილების სამმართველოსადმი საზღვარგარეთ გასამგზავრებლად ქუთაისიდან წამოსულ ნიკო ნიკოლაძის პეტერბურგში ჩამოუსვლელობის შესახებ

Кутаисский военный губернатор, управляющий губернатора и гражданской частью отъездом от 15-го сего марта за № 432, уведомил меня, что находящийся под надзором полиции потийский житель Николай Николадзе 9 числа текущего месяца выехал из Кутаиси в Петербург по билету потийского полицмейстера, с намерением отправиться отсюда за границу и что со стороны его, генерал-майора графа Левашева на эту поездку Николая Николадзе препятствий не встречается,

<sup>1</sup> საბუთს ხელრთვა არა აქვს.



Сообщая о сем вашему высокопревосходительству, имею честь при-  
совокупить, что Николай Николадзе до настоящего времени в С. Пе-  
тербург не пребывал.

Обер-полицмейстер генерал-адъютант Успелов

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, ნაწ. 13, საქ. 277, ფურ. 21. პარი.

## № 91

1872 წლის აპრილის 8. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის მიმართა  
III განყოფილების მმართველისადმი ნიკო ნიკოლაძის პეტერბურგში  
ჩამოსვლისა და მისი პოლიციის მეთვალყურეობის ქვეშ ყოფნის შესახებ

Вследствие отзыва 31-го прошлого марта за № 3270, имею честь  
уведомить ваше высокопревосходительство, что находящийся под над-  
зором полиции потийский житель Николай Николадзе прибыл в С. Пе-  
тербург, остановился по Большой Конюшной улице в доме № 29, ко-  
торый находится под наблюдением полиции.

Обер-полицмейстер генерал-адъютант Успелов

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, ნაწ. 13, საქ. 277, ფურ. 22. პარი.

## № 92

1873 წლის მარტის 31. — აგენტურული ცნობა III განყოფილებისადმი  
პოლიციის ზედამხედველობის ქვეშ მყოფ ბესარიონ და დავით  
ლოღობერიძეების შესახებ

Согласно указания высшего начальства, мною проверен в не-  
гласном порядке 31 марта 1873 года прибывший в Петербург из Ку-  
таисской губернии дворянин Давид Виссарионович Гогоберидзе, в воз-  
расте 32-х лет, проживает Административной части 1, по Кирпичному  
переулку в доме № 5, квартира 32. Установлено, что означенный граж-  
данин проживает в этом доме с 23 марта сего года с двоюродным бра-  
том коллежским ассессором Виссарионом Левановичем Гогоберидзе, слу-  
жившим в Тифлисе инспектором класса Закавказского девичьего ин-  
ститута, приехавший сюда по своим делам 23 февраля сего года.

Давид же Гогоберидзе для какой цели приехал пока неизвестно,  
так как они проживают в этом доме всего несколько дней, ведут себя  
замкнуто и подозрительно, пока что о них больше подробных сведе-  
ний собрать ни от кого невозможно.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 612, ფურ. 2. პარი.

## № 93

1873 წლის აპრილის 18. — აგენტურული ცნობა III განყოფილებისადმი  
დავით და ბესარიონ ლოღობერიძეების პეტერბურგში ყოფნის შესახებ

Дворянин Давид Виссарионович Гогоберидзе, а равно и его двоюродный брат Виссарион Леванович Гогоберидзе, никаких определенных занятий не имеют и, как объяснила квартирная хозяйка, истинную цель их приезда в Петербург они скрывают.

Они оба, Давид и Виссарион Гогоберидзе, ведут знакомство с тифлисским каким-то гражданином Степаном Григорьевичем Зараповым, проживающим вместе с ними в одном доме, квартира № 30, т. е. нижней квартире, имеющей ход по одной лестнице.

Зарапов также никаких определенных занятий не ведет. Все они трое знакомство ведут с каким-то тифлисским офицером, кажется Ломидзе, и другим штатским господином, фамилия последнего пока не установлена. Как полагают дворники и сторожа, они ночью заняты каким-то чтением или играют в карты. Продолжается дальнейшее наблюдение.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, სპ. 612, ფურ. 3, პირი.

## № 94

1873 წლის აპრილის 26. — აგენტურული ცნობა III განყოფილებისადმი  
დ. ლოღობერიძის პეტერბურგში დარჩენისა და ბ. ლოღობერიძის  
თბილისში ჩამოსვლის შესახებ

Дворянин Кутаисской губернии Давид Виссарионович Гогоберидзе продолжает проживать там же, т. е. Административной части, приехавши сюда 23 марта сего года по собственной надобности, как устанавливается, он желает определиться на действительную службу в Петербурге, о чем Давид Гогоберидзе подал уже прошение. Как передает сторож, кажется получил назначение, но затруднение встречается ему в том, что оформление на работе нужно произвести через полицию, а Гогоберидзе находится под надзором полиции еще со дня студенческих беспорядков.

Его двоюродный брат Виссарион Леванович Гогоберидзе, как выясняется из домоводной книги, две недели тому назад уехал в Тифлис к месту своей службы.

ცხსა (მოსკოვი), ფონ. 214, აღწ. 1, სპ. 612, ფურ. 4, პირი.

## № 95

1873 წლის მაისის 11. — ნიკოლოზ შამანოვსკის წერილი მოსკოვიდან პეტერბურგში ვლადიმერ შამანოვსკისადმი პოლკოვნიკ არსენა ლომიძის პოლიციის ხელში ჩაგარდნიდან გადარჩენის შესახებ

Братище, не получил ли из Тифлиса ответ от Арсена Ломидзе, интересно узнать об его отставке, мне кажется, что все сорвал и надо ему дать знать, чтобы он в отставку ни в коем случае не подавал.

Приехать ему в Россию можно, но с тем, чтобы в Петербурге он не оставался больше одного дня и выехал бы немедленно на второй день из Петербурга в Москву. Причем, в Петербурге, чтобы Ломидзе остановился у тебя, а не в гостинице, а то ожидаемая встреча очень опасна для него и вообще для дела<sup>1</sup>.

Все это уладить теперь можно, ибо Козлов принял должность Трепова, стало быть, всякую льготу можно получить, а в Москве он может остановиться, ибо тут уже никакого вида и не нужно. Я надеюсь, что все это сможешь уладить, срочно сообщи с кем-нибудь, что делаешь? Твой брат Николай<sup>2</sup>

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 346, ფურ. 1. პირი.

## № 96

1873 წლის მაისის 19. — პეტერბურგის ობერ-პოლიცმეისტერის მიმართვა პოლიციის მესამე განყოფილებისადმი პოლკოვნიკ ა. ლომიძის პეტერბურგში ჩამოსვლისა და მისი ზედამხედველობის ქვეშ აყვანის შესახებ

Вследствие отношения секретного отделения от 18 мая сего года за № 4339, имею честь уведомить, что сего числа поступил в адресный стол листок о прибытии с Кавказа полковника Ломидзе Арсена Каспаровича, 150-го пехотного преображенского полка, который остановился в Казанской части, 1-й участок, в доме № 12-19 по Малой Коюшной улице. Ведется за Ломидзе наблюдение.

Начальник адресного стола Пригодин

Обер-полицмейстер генерал-адъютант Успелов

ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 346, ფურ. 2. პირი.

<sup>1</sup> როგორც ავგენტურული ცნობებიდან ირკვევა, 1873 წლის გაზაფხულზე უნდა მომხდარიყო საზღვარგარეთიდან არალეგალურად დაბრუნებულ სლუბცოვთან და რიზარენკოსთან ბესარიონ და დავით ლოლობერიძეების შეხვედრები ნაროდნოვოლტური ორგანიზაციის განმტკიცების შესახებ. ხოლო თავის მხრივ ბესარიონ და დავით ლოლობერიძეებს უნდა მოეწყოთ შეხვედრები ქართველებთან და სხვა კავკასიელებთან, სწორედ ამ მიზნით იყვნენ ისინი იმ დროს რუსეთში წასული. მოხდა თუ არა მათი შეხვედრები სლუბცოვთან და რიზარენკოსთან, არ არის ცნობილი, მაგრამ ბესარიონმა და დავითმა რომ ამის შემდეგ ვაშალეს მუშაობა ამიერკავკასიაში სოციალისტ-რევოლუციონერთა ორგანიზაციის შესაქმნელად, ეს კი მტკიცებას არ მოითხოვს.

<sup>2</sup> ნ. შამანოვსკის დასახელებული წერილი პოლიციას ჩაუვარდა ხელში, რის გამოც ლომიძე აყვანილი იქნა პოლიციის გაძლიერებულ მეთვალყურეობის ქვეშ. (ცსსა (მოსკოვი), ფონ. 109, აღწ. 1, საქ. 346).



**ქართული საბჭოთა კინემატოგრაფიის ისტორიისათვის<sup>1</sup>**  
**(1929—1935 წ.წ.)**

1929 წელი ქართული ნაციონალური კინოს განვითარებაში შეიძლება ჩაითვალოს გარდატეხის წლად. ჩვენი პარტიისა და მთავრობის მიერ კულტურული რევოლუციის ძირითადი საკითხების გადაწყვეტის საქმეში წამოყენებულ ამოცანებთან დაკავშირებით, კინოს მნიშვნელობა, როგორც სოციალიზმის იდეების კოლექტიური პროპაგანდისტის და აგიტატორისა, მეტისმეტად ამაღლდა. და მართლაც, ხელოვნების სხვა დარგებისაგან განსხვავებით, მხოლოდ კინოს შეიძლო თავი გაერთმია მასზე დაკისრებული ამოცანების გადაწყვეტისათვის. ამ პერიოდში საქართველოს კინომრეწველობა იმყოფებოდა რესპუბლიკის პარტიულ და მთავრობის ორგანოთა სერიოზული ყურადღების ცენტრში. იქმნება კინომრეწველობის მატერიალურ-ტექნიკური ბაზა, შენდება კინოფაბრიკა, ფოტოატელიე და სხვა. მნიშვნელოვნად გაძლიერდა სახკინმრეწვის წარმოება, რასაც მოწმობს ყოველწლიურად გამოშვებული სრულმეტრაჟიანი ფილმების სისტემატური მატება.

1922—1929 წლების მანძილზე აღინიშნება გამოშვებული კინოფილმების შესამჩნევი რაოდენობრივი ზრდა. 1922 წლისათვის 2 ფილმი, 1923 წლისათვის 3 ფილმი, 1924 წლისათვის 4 ფილმი, 1925 წლისათვის 5 ფილმი, 1926 წლისათვის 9 ფილმი, 1927 წლისათვის 10 ფილმი, 1928 წლისათვის 13 ფილმი, 1929 წლისათვის 20 ფილმი. (იხ. დოკ. № 44).

სახკინმრეწვის პროდუქციის რაოდენობრივ ზრდასთან ერთად აღინიშნება რეპერტუარის ხასიათის შეცვლაც. თუ 1928—1929 წლებამდე მისი თემატიკა უპირატესად შეეხებოდა წარსულს და მათ შორის ქართველ კლასიკოსთა ნაწარმოებების ეკრანიზაციას, ამიერიდან, ადგილი ეთმობს თანამედროვე ცხოვრების წინაშე დასმულ ამოცანებს.

სახკინმრეწვის რეპერტუარის ძირითად თემებს ეხლა უკვე წარმოადგენენ: კულტურული რევოლუციის, მრეწველობის რეკონსტრუქციის, სოფლის მეურნეობის გადახალისების და სხვა აქტუალური საკითხები, რომელთა გამოხატულებას ჩვენ ვპოულობთ ფილმებში: „კორნეტი სტრეშნევი“, „ღრუბლის საფარი“, „ჩქარი № 2“, „მამობილი“, „ახალგაზრდობა იმარჯვებს“, „საბა“, „ცხენოსნობა“, „ბრმა ქალი“, „გაყრა“, „600 მ. ტალღაზე“, „აქ იყრება ქვა“, და სხვა.

მკვეთრად ძლიერდება საზოგადოების ინტერესი სახკინმრეწვის პროდუ-

<sup>1</sup> იხ. საისტორიო მოამბე, ტ. 15-16, 1963 წ.

ქცეისადმი. თანამედროვე თემატიკაზე აგებული ფილმები 80—125 ეგზემპლარის რაოდენობით გამოდის.

1930 წელს ორგანიზებულ იქნა საბჭოთა კინოს მეგობართა საზოგადოება, რომელიც მთელ რიგ ამოცანებს ისახავდა: — გადაეჭია საბჭოთა კინო სოციალისტური მშენებლობის გაშლის ხელშემწყობ იარაღად, ბრძოლა გამოცხადებინა აშკარა თუ შენიღბული სახით კინოში შემოჭრილი ბურჟუაზიული იდეოლოგიის წინააღმდეგ და დაეახლოებინა კინო მუშათა და გლეხთა ფართო მასებთან. (იხ. დოკ. 24)

საზოგადოების ადგილობრივი უჯრედების კრებებზე მშრომელთა ფართო მასების მიერ ხდებოდა ჩვენს ქვეყანაში კინოს როლის, მნიშვნელობის და ამოცანების გაცნობა.

იყო შემთხვევები, როცა საზოგადოება მსგავს კრებებზე უშუალოდ ეხმარებოდა და ხელს უწყობდა კინოფილმის შექმნას, ან მის საფუძვლიან გადაშუაებას.

კინოს განვითარების 1929—1932 წლების პერიოდს წითელ ზოლად გასდევს საზოგადოების ფართო მოზიდვა სახკინმრეწვის მიერ გამოშვებული კინოფილმების განხილვაში. აღნიშნული დროის ფილმები იხილებოდა სპეციალურ თათბირებზე კომპეტენტურ პირთა — ხელოვნებათმცოდნეთა, რეჟისორთა, მსახიობთა, მხატვართა და სხვათა მონაწილეობით და ამასთანავე, კრებებზე, რომლებშიც მონაწილეობას ღებულობდა ჩვენი რესპუბლიკის დედაქალაქის ფართო საზოგადოებრიობა. ასე მაგალითად ნაძალადევის მუშებმა, დეტალურად განიხილეს სახკინმრეწვის მიერ გამოშვებული ზოგიერთი კინოფილმი. ილაპარაკეს მათ ღირსებებსა და ნაკლოვანებებზე, რეჟისურასა და აქტიორულ თამაშზე.

საქართველოს სახკინმრეწვის სამხატვრო პოლიტსაბჭოს მიერ სპეციალურად იქნა მოწვეული პლენუმი, რომელიც მიეძღვნა რეჟისორ შაქრო ბერიშვილის მიერ შექმნილ ფილმს — „კამერა № 79“. პლენუმმა მას მაღალი შეფასება მისცა. განსაკუთრებით კარგი აზრი იყო გამოთქმული ქართველი მსახიობი ქალის ნუცა ჩხეიძის აქტიორული თამაშის მიმართ. ეს ფილმი განხილული იყო ქ. თბილისის მუშების მიერ. ამ ფილმს საფუძვლად დაედო სინამდვილეში მომხდარი ფაქტი — ქუთაისის ციხის გამოთხრა იატაკქვეშელ რევოლუციონერთა მიერ 1905 წლის პირველი რევოლუციის დამარცხების შემდეგ. ამ ფაქტზე იქნა აგებული ფილმის სიუჟეტი გადაგვარებული შვილის პატრონ რევოლუციონერი დედის ისტორიაზე, შვილისა, რომელიც, მიისწრაფოდა რა მეფის სამსახურში კარიერისაკენ, გასცა თავისი მეგობრები.

ფილმის შემოქმედებითმა კოლექტივმა შესძლო შეექმნა ქართველი რევოლუციონერი დედის ნამდვილი სახე, რომელმაც ხალხთა საერთო ბედნიერებას საკუთარი შვილის სიცოცხლე შესწირა. მუშათა წრეებმა ამ ფილმის შესახებ ლაკონურად აღნიშნეს: „სახკინმრეწვი ბევრ სურათს უშვებს, მაგრამ ასეთ ნამდვილ რევოლუციურ და კარგად გაკეთებულ სურათს იშვიათად ვხედავთ“-ო; „ასეთი სურათებით უნდა აღვზარდოთ ჩვენი ახალგაზრდობა“-ო. (იხ. დოკ. № 33). მსგავსი მსჯელობები სახკინმრეწვის შემოქმედებით მუშაებს აგრძნობი-

ნებდა, რომ მის უკან იდგა მაყურებელი, რომელიც ყურადღებით ადევნებდა თვალს კინოს განვითარებას, თუმცა მოუთმენელი იყო ყოველგვარი სისუსტის და დაძაბულობისადმი. ამ პერიოდში პრაქტიკაში შემოღებული იქნა კინოსცენარების საჯაროდ წაკითხვა. ასე მაგალითად — წაკითხული იქნა მუშა კორესპონდენტებთან სცენარი კინოფილმისათვის „მამობილი“ (სცენარის ავტორები გ. მდივანი და ვ. შკლოვსკი, რეჟისორი გ. ლომიძე, ოპერატორი ა. კაზანსკი) და სხვ. სოფლის მეურნეობის და სხვა სპეციალური ხასიათის თემებზე აგებული კინოსურათების გადაღებისას, კონსულტანტებად იწვევდნენ აღნიშნული დარგის სპეციალისტებს. სახკინმრეწვის ხელმძღვანელობა ახორციელებდა რა პარტიისა და მთავრობის მითითებებს, დიდი მზრუნველობით ზრდიდა საკუთარ ნაციონალურ კადრს, დამოუკიდებელ სამუშაოზე აწინაურებდა ახალგაზრდა ნიჭიერ ამხანაგებს, ანდობდა მათ საპასუხისმგებლო საწარმოო უბნებს, და როგორც წესი, ნდობა საეცხებით მართლდებოდა.

სახკინმრეწვაში 1929 წელს მომუშავე 16 რეჟისორული ჯგუფის ხელმძღვანელი პერსონალი წარმოადგენდა უმთავრესად ახალგაზრდობას, აღზრდილს საბჭოთა კინომრეწველობაზე. თუ რამდენად ნაყოფიერი იყო კადრების დაწინაურების ზემოაღნიშნული მეთოდი, ჩანს იმ ფაქტიდან, რომ სახკინმრეწვის საუკეთესო ფილმები, რომლებიც საბჭოთა საზოგადოების მიერ დადებითად იყო შეფასებული („ელისა“, „ახალგაზრდობა იმარჯვებს“, „საბა“, „კამერა № 79“ და სხვა) დადგმული იყო სახკინმრეწვაში აღზრდილ ახალგაზრდა თაობის მიერ, როგორებიც იყვნენ — ნ. შენგელაია, მ. ჭიათურელი, ს. დოლიძე, შ. ბერიშვილი და სხვები.

1930 წლის იანვარში საქართველოს სახკინმრეწვთან არსდება კინემატოგრაფიის რევოლუციონერ მუშაკთა ასოციაცია.

ასოციაცია თავის წინაშე ისახავდა: — კინოხელოვნების მუშაკთა კვალიფიკაციის ამაღლებას, კინოს ირგვლივ პროლეტარულ მხატვრულ-ლიტერატურულ დაჯგუფებათა შემოკრებას, ხელოვნების მიმართ მეშჩანური შეხედულებებისა და წვრილბურჟუაზიული იდეოლოგიის მატარებელ პირთა წინააღმდეგ ბრძოლას (იხ. დოკ. № 7).

დასახული მიზნების გამსაზოციებლად გამოცდილების გაზიარების მიზნით დისკუსიებში მონაწილეობისათვის მოსკოვიდან და ლენინგრადიდან იწვევდნენ კინემატოგრაფისტთა საუკეთესო ძალებს. ქართველ კინემატოგრაფისტთა სტუმარი იყო რეჟისორი პუდოვკინი და სხვა ბევრი საუკეთესო კინემატოგრაფისტი, რომლებიც თავიანთ გამოცდილებებს უზიარებდნენ ქართველ კოლეგებს.

1930 წლის მარტიდან საქართველოს სახკინმრეწვთან დაიწყო მუშაობა ორწლიანმა სამსახიობო სტუდიამ, რომლის აუცილებლობა კარგახანია უკვე იგრძნობოდა. 50 ადგილზე შემოსული იქნა 950 განცხადება. შერჩევა ჩატარდა მეტისმეტად დაკვირვებულად. სწავლება სტუდიაში იყო უფასო. სტუდიაში ისწავლებოდა შემდეგი საგნები: საზოგადოებათმცოდნეობა, ხელოვნების ისტორია, კინოს ტექნიკური ენციკლოპედია, კინოხელოვნების ისტორია, გრიმი,

მოძრაობის ხელოვნება, გამომეტყველება, კინოგადაღება. კინოსტუდია-დამთავრებულებმა შეაფასეს სახკინმრეწვის მსახიობთა და რეჟისორთა კადრი.

1929-30 წწ. სახკინმრეწვის ხელმძღვანელობამ გამსაკუთრებული ყურადღება მიაქცია კინოსტუდიის და კინოფაბრიკის სტრუქტურის სრულყოფას. საქმის უფრო რაციონალურად დაყენებისათვის, მუშაობის გაადვილებისა და ხარჯების შემცირებისათვის, გაერთიანებულ იქნა კინოლაბორატორია და სამონტაჟო განყოფილება და მთელი რიგი პროფესიული საამქროები და განყოფილებები.

სახკინმრეწვის გამგეობის მუშაობაში გაძლიერდა კოლგვიალური საწყისი. გაუმჯობესდა სალიტერატურო-სასცენარო განყოფილების მუშაობა. დაწესდა რეჟისორთა და ოპერატორთა მიერ სცენარების წინასწარი წაკითხვა სამხატვრო საბჭოზე, რომელზედაც ესწრებოდნენ რეჟისორები და სალიტერატურო-სასცენარო განყოფილების მუშაკები, ოპერატორები, სცენარისტები, ასისტენტებისა და პრაქტიკანტთა მონაწილეობით.

სახკინმრეწვის გამგეობა სალიტერატურო-სამეცნიერო განყოფილებასთან ერთად იღწვოდა ისეთი მდგომარეობისათვის, რომ ყოველ რეჟისორულ ჯგუფს გარკვეული სურათის დადგმის დამთავრებასთან ერთად, მაშინვე ხელო მოეციდა შემდეგი სურათის დადგმისათვის და ამით თავიდან აეცილებინა შეფერხებები მუშაობაში.

ამ პერიოდში ძლიერდება და ვითარდება საექსპორტო კავშირი ევროპის მთელ რიგ ქვეყნებთან: საფრანგეთთან, საბერძნეთთან, იტალიასთან, ჩეხოსლოვაკიასთან, ავსტრიასთან და სხვებთან.

ამიერკავკასიის ვაჭრობის სახალხო კომისარიატის საშუალებით 1928 — 1929 წლებში იღება ხელშეკრულებები საფრანგეთისა და საბერძნეთის წამყვან კინოფირმებთან საქართველოს სახკინმრეწვის მიერ დამზადებული კინოპროდუქციის გაყიდვის შესახებ. ამავე დროს საფრანგეთის ფირმა „პირონე“ ვალდებულებას იღებდა ნაყიდი ქართული ფილმები გაეჭირავენინა და გაეცვრცელებინა არა მარტო საფრანგეთში, არამედ ბელგიაში, ჩინეთსა და მანჯურიაში. ფილმების გაყიდვის ზოგიერთი სირთულე იწვევდა დასაგლეთვის მყიდველთა მიერ სავალუტო წესების დარღვევას (იხ. დოკ. № 2) მაგრამ, მიუხედავად გარკვეული სიძნელეებისა, საქართველოს სახკინმრეწვს წარმატებით გაჰქონდა თავისი პროდუქცია მსოფლიოს ეკრანზე.

1929 წლის მარტში მეტად ხელსაყრელ ფასებში სპარსეთში გატანილი იქნა მთელი რიგი ფილმებისა: „ბელა“, „თავადის ასული მერი“, „გიული“, „ბოშას სისხლი“, „იბრაჰიმ და გოდერძი“, „ხანუმა“, „ჯანყი გურიაში“, „კრახანა“ და სხვ. მომდევნო წლებში კავშირი საზღვარგარეთის ფირმებთან ძლიერდება, ხდება უფრო რეგულარული, რაც ხორციელდება „საბჭოთა კინოს“, ამიერკავკასიის კინოკომიტეტის და ამიერკავკასიის საგარეო ვაჭრობის სახალხო კომისარიატის უშუალო დახმარებით.

1929 წლის აგვისტოში სსრკ-ს ცაკ-ისა და სახკომსაბჭოს მიერ გამოტანილი სპეციალური დადგენილებით საჭიროდ იქნა ცნობილი საქართველოს, სომხეთის



და აზერბაიჯანისათვის კინოფიკაციის სპეციალური ფონდების ორგანიზაცია. ამ სახსრების შესაქმნელად მიდიოდა სუფთა მოგება ყველა სახის კინოდანადგარიდან, ასიგნობანი სახელმწიფო და ადგილობრივი ბიუჯეტებიდან, შემონატანი თავისუფალი საზოგადოების მიერ შეგროვებული თანხებისა და დანარიცხებისაგან, თანხები გრძელვადიანი კრედიტების სახით და სხვა. (იხ. დოკ. № 4).

კინოფიკაციის ფონდები გამიზნული იყო კინოქსელის მშენებლობის დაფინანსებისათვის. „აღნიშნული ფონდების ანგარიშში იწარმოება პირველ რიგში, ახალი კინოთეატრების კაპიტალური მშენებლობა მუშათა რაიონებში და ამასთან ერთად კინოს არმქონე დაბებსა და სოფლებში. მოძრავი კინოქსელის გაფართოება სოფლად, მეორე რიგში — კაპიტალური რემონტი და ქალაქად და სოფლად მოქმედ კინოდანადგართა გაფართოება“. (იხ. დოკ. № 38).

კინოქსელის განვითარება ხელს უწყობდა პროგრამის შერჩევის თანდათანობით გაუმჯობესებას, გასაქირავებელი ფასების შემცირებას, კინოსურათების იდეურ და ტექნიკურ ფორმირებას.

1926/27 წელთან შედარებით 1929 წლის 1 იანვრისათვის რესპუბლიკის კინოქსელის გაფართოება გამოიხატა შემდეგ ციფრებში:

- 1926/27წ. — 156 კინოთეატრი,
- 1929წ. — 202 კინოთეატრი

ამასთან ერთად სულ უფრო მეტ უპირატესობას და პოპულარობას იძენს კინოთეატრის ისეთი სახეობანი, როგორიცაა კინოვარსი და მოძრავი კინო, რომლებიც უკვე შეიქმნენ რესპუბლიკის ყველაზე უფრო ჩამორჩენლ და ძნელად მისადგომ რაიონებში.

კინოქსელის ზრდასთან ერთად გაუმჯობესდა სურათების შერჩევაც. პროცენტული შეფარდება საბჭოთა სურათებისა საზღვარგარეთული სურათებისადმი საგრძნობლად შეიცვალა. გაუმჯობესდა ეკზემპლართა ტექნიკური მდგომარეობაც. ასე, 1926/27 წ. გაქირავებული იქნა 112 საბჭოთა ფილმი, საზღვარგარეთული — 236, ხოლო 1929 წ. ეს შეფარდება მკვეთრად იცვლება — საბჭოთა ფილმი — 227, საზღვარგარეთული — 98.

1929 — 1935 წლებში საქართველოს სახკინმრეწვი უფრო მეტ ყურადღებას უთმობს სოფლისათვის სპეციალური ფილმების შექმნას. სოფლისათვის გადაღებული კინოსურათების თემები მხოლოდ სოფლის ყოფაცხოვრების ჩვენებით კი არ განისაზღვრებოდა, არამედ გლეხობას აცნობდა აგრეთვე სამრეწველო წარმოებას, მუშების ახალ ცხოვრებას, აკავშირებდა ერთმანეთთან ქალაქისა და სოფლის ცხოვრებას.

თესვის და მოსავლის აღების სასოფლო-სამეურნეო კამპანიების ჩატარებასთან დაკავშირებით პერიოდულად გამოდიოდა კინო ბიულეტენები, რომლებშიც უჩვენებდნენ საჩვენებელ კოლმეურნეობებს, საბჭოთა მეურნეობებს, ტექნიკური კულტურების დამწერგავთა საჩვენებელ უბნებს, თესვის და მოსავლის აღების კამპანიების მსვლელობებს; აგრეთვე გამოდიოდა საავტოტაციო ფილმები აგრომინიმუმის დაცვის შესახებ (თესლის დაწმენდა, მათი შეწამვლა, რიგობრი-

ვი თესვა, ბრძოლა მინდვრის მავნებელთა წინააღმდეგ, მინდვრების გაწმენდა სარეველსაგან, სარწყავი არხების წესრიგში მოკვანა და სხვ.).

1933 წლიდან სახკინმრეწვის სპეციალური სექცია იწყებს სამანქანო-სატრაქტორო სადგურთა პოლიტგანყოფილებების რეგულარულად მომსახურებას.

საჭიროა აღინიშნოს, რომ ასრულებდნენ რა პარტიის მითითებებს საკოლმეურნეო მშენებლობაში გლეხობის ჩაბმაზე, სახკინმრეწველები მოქმედებდნენ არა მარტო თავისი იდეოლოგიური იარაღით — ფილმებით, არამედ ადგილებზე პრაქტიკული მაგალითებით გლეხობას უმტკიცებდნენ საკოლმეურნეო ცხოვრების უპირატესობას. ასე მოიქცა მაგალითად რეისორ სიკო დოლიძის ხელმძღვანელობით ზემო ფშავეთში წასული ექსპედიცია, რომელიც იღებდა ფილმს „ზეავეების ქვეყანაში“. მათ თან წაიღეს რადიო, მოძრავი ბიბლიოთეკა, სეპარატორი და ზოგიერთი სხვა შრომის იარაღი. მათ ნათლად აჩვენეს გლეხებს, თუ რამდენად იოლი იქნება ცხოვრება კოლმეურნეობაში, სადაც ძირითადი ისარგებლებენ ასეთი იარაღებით, (იხ. დოკ. № 28).

მნიშვნელოვნად გაფართოვდა ქრონიკალური და პოლიტსაგანმანათლებლო ფილმების წარმოება.

ყოველი მნიშვნელოვანი ამბავი რესპუბლიკის ცხოვრებიდან: დემონსტრაციები, რევოლუციური დღესასწაულები, უცხოელთა დელეგაციების ჩამოსვლა, პარტიული, პროფკავშირული, სამეცნიერო ყრილობები და სხვა, ყველაფერი ეს სახკინმრეწველების მიერ კინოფირზე იყო ფიქსირებული.

1935 წლიდან მოგვარდა აზერბაიჯანსა და სომხეთთან კინოქრონიკების რეგულარული გაცვლა. ამ პერიოდში შექმნილი მთელი რიგი დოკუმენტური ფილმებისა, რომელთაც მაშინ „კულტურფილმებს“ ეძახდნენ, დღემდე წარმოადგენს უძვირფასეს დოკუმენტურ მასალას. ესენია: — „ოზურგეთის გზის გახსნა“, „ჭიათურის შავი ქვის საზოგადოება“, „კავკასიის წითელი არმიის აღლუმი“, „შავი ზღვის ესკადრა“, „საქართველოს სამხედრო გზა“, „ტრამვაი“, „ჩათახის ქარხანა“, „ზაქესი“, „რიონჰესი“ და სხვები.

ეს ფილმები აუდიტორიის დიდ მოწონებას იმსახურებდნენ. სპეციალური გადაწყვეტილებით კლუბებისათვის, სოფლის სტაციონარული და მოძრავი კინოდანადგარებისათვის მიღებული იქნა დაბალი ტარიფი (20-50%-ით).

1930 წლის იანვრიდან იწყება გეგმაზომიერი მუშაობა საბავშვო ფილმების მომზადების ხაზით. სახკინმრეწვის წარსულში გააჩნდა ასეთი მუშაობის გამოცდილება, მაგრამ გამოშვებული ფილმები ატარებდნენ ეპიზოდურ ხასიათს და როგორც იდეოლოგიური, ასევე მხატვრულობის მხრივ ისინი არ იყვნენ დამაკმაყოფილებელი. სრულფასოვანი საბავშვო ფილმების შექმნის პრობლემა იდგა არა მარტო სახკინმრეწველების, არამედ ჩვენი ქვეყნის ყველა კინოორგანიზაციის წინაშე.

სახკინმრეწვის გამგეობამ გადაწყვიტა ამ სამუშაოებზე მოეზიდა საბავშვო მწერლები, რეჟისორები, მსახიობები და აგრეთვე პიონერული ორგანიზაციები, რომელთაც შეეძლოთ და იძლეოდნენ კიდევ შესანიშნავ მასალას სცენარებისათვის. სულ მალე დასადგმელად მიღებული იქნა ორი სცენარი: რეისორ ხ. სერსონსკის „ტანია ომში“ და „ნიკიტას ოპოზიცია“. პირველი სურათი მი-

ძღვნილი იყო პიონერების ცხოვრებისადმი, ხოლო მეორე, ბავშვთა კოლექტიური აღზრდის უპირატესობისადმი ინდივიდუალურთან შედარებით.

1931 წელს კინოში დაიწყო მოღვაწეობა ახალგაზრდა ქართველმა მწერალმა აკაკი ბელიაშვილმა, რომელმაც წარმოადგინა სცენარი საბავშვო ფილმისათვის „ორი დათვი“. ეს ფილმი გადაიღო ცნობილმა საბავშვო რეჟისორმა ა. თაყაიშვილმა.

1932 წელი წარმოადგენს ქართული კინოს ისტორიის ერთერთ მნიშვნელოვან საფეხურს. მუხჩი კინოს ნაცვლად შემოიჭრა უფრო ძლიერი ხელოვნება, თავისი გამომხატველობით, შესაძლებლობით — ხმოვანი კინო.

თუ მუხჩი კინო, თავისი სპეციფიკის წყალობით, იყო ინტერნაციონალური, სპეციალურად ხმოვან კინოს გააჩნდა მთელი რიგი უპირატესობანი თავისი ზემოქმედებითი ძლიერებით. მაგრამ ამავე დროს ხმოვანმა კინომ სახკინმრეწველთა წინაშე დააყენა მთელი რიგი სერიოზული საკითხებისა, რომელთა გადაჭრა დიდ სიძნელეებთან იყო დაკავშირებული. როგორ უნდა აიგოს ხმოვანი ფილმი? როგორ დამოკიდებულებაში აღმოჩნდებიან მსახიობები რეჟისორთან ხმოვან ფილმში? როგორ უნდა გახმოვანდეს ფილმი ნაციონალურ რესპუბლიკებში, სადაც გარდა ძირითადი ერისა, ცხოვრობენ სხვა ეროვნებებიც? როგორ უნდა გაკეთდეს ფილმი, რომ იგი მაშინვე გასაგები გახდეს საქართველოში მცხოვრებ ყველა ეროვნებისათვის და საჭიროა თუ არა ამის მიღწევა.

ეს იყო ერთი ნაწილი კითხვებისა, რომლებიც აღელვებდა ქართველ კინემატოგრაფისტებს. დისპუტებზე, თათბირებზე გამოითქმებოდა მთელი რიგი აზრები და წინადადებები დასმული საკითხების გადაწყვეტისათვის. ზოგიერთი ამხანაგი აყენებდა წინადადებას ფართოდ გამოეყენებინათ ფილმში წარწერები. მაგალითად, თუ ფილმი გახმოვანებული იქნებოდა ქართულ ენაზე, მაშინ თითოეული კადრის შინაარსის ამხსნელი წარწერა გაკეთდებოდა რუსულ ენაზე. იყო სხვა წინადადებებიც: 1) რუსულ ენაზე გახმოვანებულ ფილმში, მსახიობები, რომლებიც განასახიერებდნენ არარუს პერსონაჟებს, მათი მეტყველება ყოფილიყო აქცენტირებული; 2) თუ კი ფილმის გმირები იქნებიან სხვადასხვა ეროვნებათა წარმომადგენლები, აელაპარაკებინათ თითოეული მათგანი თავიანთ საკუთარ ენაზე; 3) აქტიურთა დახვეწილი ზიმიკის, ექსტიკულაციის და გამომეტყველების გამოყენებით მაქსიმალურად შეემცირებინათ მეტყველება ფილმში და სხვა.

ამ მთელ რიგ და მსგავს წინადადებათა შორის აუცილებელი იყო ერთის ამორჩევა, რომელზე დაყრდნობითაც წარიმართებოდა სახკინმრეწვის მთელი პერმინდელი მუშაობა.

ამ მიზნით 1932 წლის 23 აპრილს საკავშირო კომუნისტური პარტიის ამიერკავკასიის სამხარეო კომიტეტის მიერ მოწვეული იყო თათბირი ხმოვანი კინოს საკითხზე. თათბირის მუშაობაში მონაწილეობდნენ ქართველ, სომეხ და აზერბაიჯანელ კინემატოგრაფისტთა წარმომადგენლები, რსფსრ-დან, უკრაინიდან, ბელორუსიიდან და სხვა მოძმე რესპუბლიკებიდან მოწვეული კინემატოგრაფისტები.



თათბირზე გამოსული ყველა ამხანაგი ერთხმად შეთანხმდა ერთ საკითხზე აზრის ამორჩევაზე, საერთო გზის პოვნაზე ფილმის გახმოვანებაში. საერთო დასკვნა იყო—არავითარ შემთხვევაში არ გაეკეთებინათ წარწერები, ვინაიდან ისინი დაუფანტავენ მაყურებელს ყურადღებას და ჩამოაშორებენ ძირითად მოქმედებას.

სხვადასხვა ეროვნებებისათვის გასაგები ხმოვანი ფილმის შექმნის საკითხის გადაწყვეტისათვის ს. დოლიძემ შემოიტანა წინადადება, გამოყენებული იქნეს ე. წ. ფილმის წამყვანი, რომელიც აუდიტორიისათვის გასაგებ ენაზე გადასცემს მოკლედ, ზოგადად ფილმის შინაარსს. მ. ჭიაურელი აღნიშნავდა, რომ აქტიურთა თამაშმა ისეთ სრულყოფას უნდა მიაღწიოს, რომ გამომეტყველების ნაქსიმუმის თანაყოფიერებით, ფილმი გახდეს გასაგები უმრავლესობისათვის, აუცილებლობის შემთხვევაში ყოველთვის შეიძლება მისი დუბლირება.

1932 წლიდან დაიწყო დაძაბული მუშაობა პირველ ხმოვან ფილმებზე. ხმოვანი ფილმების ზრდის საშუალებით თანდათანობით მცირდება მუხჯი ფილმების წარმოება.

კინომრეწველობის და კინომექანიზმების არსებული მატერიალურ-ტექნიკური ბაზის წყალობით ხმოვანი კინო ჩქარი ტემპით იჭრებოდა რესპუბლიკის მშრომელთა ყოფაცხოვრებაში. საქართველოს ტერიტორიაზე გაშლილ კინოდანადგართა ქსელი ყოველდღიურად ემსახურებოდა ათიათასობით მაყურებელს და მოითხოვდა მის გადაკეთებას ხმოვანი კინოს ახალ მოთხოვნილებათა საფუძველზე (იხ. დოკ. № 57).

გაქირავების კანტორები და პუნქტები რეგულარულად ამარაგებდნენ კინოქსელს ახალი ფილმებით.

ახალი შემოქმედებითი და ტექნიკური შეიარაღება ქართული კინოხელოვნებისა, რომელიც ახლებურად აყენებდა და წყვეტდა პროფესიონალური დახელოვნების ბევრ პრობლემას, წარმატებით მთავრდებოდა.

თბილისის კინოსტუდიის მიერ ხმოვანი ფილმის ლენტის შექმნის პრობლემის გადაწყვეტა იყო ორმაგი გამარჯვება ჯერ კიდევ ახალი ტექნიკური ბაზის ათვისების პროცესში მყოფ საქართველოს კინომრეწველობისათვის. მათ ძიებას და სიძნელეთა გადალახვას დიდი ჭურადღება მიაქცია საქართველოს კ(ბ) ცენტრალურმა კომიტეტმა, რომელმაც სპეციალურად შექმნა-თავის აპარატში კინოკომისია.

საქ. კ(ბ) ცკ-ის 1932 წლის 13 მარტის და 1933 წლის 11 დეკემბრის დადგენილებებში რეკომენდირებული იყო, რათა სახკინმრეწვის სამხატვრო პოლიტგანათლების ნაწილს, ღირექციას და პარტორგანიზაციას მთელი თავისი ყურადღება მიეპყროთ სოციალისტური მშენებლობის აქტუალური პრობლემების ამსახველ, იდეურად გამართულ და მაღალმხატვრული კინოფილმების შექმნისათვის.

თანდათანობით გახშირდა ქართველი მწერლების, პოეტების, დრამატურგების და კომპოზიტორების ჩაბმა კინოხელოვნების მუშაობაში. 1933 წლის 7 მაისს საქართველოს მწერალთა კავშირის პრეზიდიუმმა მიიღო დადგენილება



კინოს გარშემო მწერალთა შემქმნელობისა და სახეივანე წესისა და მწერალთა კავშირის შორის ახლო კონტაქტების დამყარების აუცილებლობის შესახებ.

სახეივანე წესის სამხატვრო საბჭოს გაძლიერებისათვის მის შემადგენლობაში შეყვანილი იყო 2 წევრი მწერალთა კავშირიდან. სახეივანე წესის პროდუქციას ყოველ ათ დღეში განიხილავდნენ სამხატვრო საბჭოზე.

1929—1934 წწ. გამოშვებული ფილმების ჟანრი მრავალფეროვანია — აქ არის ისტორიული ეპოპეა, საყოფაცხოვრებო დრამები, მხიარული, ცხოვრებისეული კომედიები. ამ წლებში გამოვიდა იმ დროისათვის მეტად პოპულარული ფილმები: „ამერიკანკა“ — ლ. ესაკიას, „უღუბნობა“ დ. რონდელის, „ქაჯეთი“ — კ. მიქაბერიძის, „შაირი“ (პირველი ხმოვანი ფილმი) და სხვა. მაყურებლის დიდი სიყვარულით სარგებლობდნენ „აქ იყრება ქვა“ („ხაბარდა“) — მიხეილ ჭიაურელის „ზეაქების ქვეყანაში“ — ს. დოლიძის მხიარული კომედიები „ნახვამდე“ და „დაკარგული სამოთხე“.

ფილმი „ნახვამდე“ მოგვითხრობდა იმის შესახებ, თუ როგორ შესძლო გეორგი ციხემისცილმა ახალგაზრდა რევოლუციონერმა სპირიდონ ლომიძემ, სტოლინის რეაქციის შავნელ წლებში მეგობრების დახმარებით ციხიდან გაქცევა. მთელ რიგ სათავედასავლო შემთხვევებთან შეხვედრის შემდეგ, იგი წავაბრუნდა ახალგაზრდა მოქმედი თავადს — ირმელს, რომელიც ჩამოსული იყო თბილისში მეგობრების მისაღებად. ახალგაზრდა რევოლუციონერი (მსახ. ი. გელოვანი), მთელი რიგი ეშმაკური და ჭკუამახვილური ხერხების გამოყენებით იცვამს თავადის ტანსაცმელს და ხალხს აცნობს თავს იმერლად. ამრიგად, მეგობრების დახმარებით მწველად გადის ქალაქიდან.

„დაკარგული სამოთხე“ არის იუმორით სავსე მხიარული კომედია. გასული საუკუნის 80-იან წლებში იმერეთის ერთ პატარა სოფელში მცხოვრებ ორი უჭნარა და მცონარა აზნაური ძმების შესახებ. ფილმში მეტად მოხერხებულად არის გადმოცემული იმერეთის სოფლის ბევრი დამახასიათებელი დეტალი. თავიანთი მდგომარეობის გამოსასწორებლად ერთერთი ძმა გადაწყვეტს ცოლად შეირთოს მდიდარი ქალი მაჭანკლის არისტოს დახმარებით (მსახ. ა. ყორჭოლიანი), მაგრამ ბოლოს აღმოჩნდება, რომ საცოლე იყო ღარიბი.

ისევე, როგორც ფილმში „ნახვამდე“, აქაც მრავლადაა მაყურებელთა მიერ შესანიშნავად აღქმული კომედიური სიტუაციები.

ქართული კინოსტუდიის პირველ მხატვრულ ხმოვან ფილმად, რომელიც ისტორიულ თემატიკაზეა აგებული, ითვლება ეპოპიური ფილმი „უკანასკნელი მასკარადი“. იგი დაიდგა 1934 წელს, მიხ. ჭიაურელის მიერ. „უკანასკნელ მასკარადში“ მაყურებლის თვალწინ გაიარეს კადრებმა, რომლებზეც ასახული იყო I იმპერიალისტური ომის წინაპერიოდი, ომი და რევოლუცია, შემდეგ ინტერვენცია საქართველოში და ბოლოს, ქართველი ხალხის ბრძოლა საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებისათვის.

„უკანასკნელი მასკარადი“ — ეს იყო მენშევიკთა მავნებლურ ბოროტმოქმედებათა მაშხილებელი დოკუმენტი და ამავე დროს სასიამოვნო კინომოთხრობა თავმდაბალ, უანგარო და მამაც ადამიანებზე, ბოლშევიკური იატაკქვეშეთის გმირებზე. ფილმი დიდი დამაჯერებლობით აჩვენებდა ბოლშევიკების რევოლუ-

ციურ მუშაობას, რომლებიც მეტად ძნელ პირობებში ჰედავდნენ პროლეტარული რევოლუციის გამარჯვებას, პროლეტარიატის ახალგაზრდა თაობის შეგნებაში ბოლშევიკური იდეების ფორმირების პროცესს, ბოლშევიკების ბრძოლას მენშევიკთა შოვინისტური პოლიტიკის წინააღმდეგ, ინტერნაციონალიზმს და ამოხსნას ბოლშევიკურ ორგანიზაციებში, რომელმაც შესძლო შეექმნა კავკასიაში — „ნაციონალური მშვიდობის ნიმუში, არნახული ბურჟუაზიული წყობილების დროს“ (ლენინი).

ამ პერიოდის ყოველგვარი ქანრის მთელ რიგ ფილმებს ნათელ ზოლად გასდევს ქართული კინემატოგრაფიის მისწრაფება კინოხელოვნების შემოქმედებითი საკითხების ღრმა დამუშავების, ქართული კინემატოგრაფიის ნაციონალური სტილის ძიების ტენდენცია.

1935 წელს სახკინმრეწვემა გამოუშვა ახალი სურათი იმავე სერიიდან. ეს იყო „დარიკო“ — რეჟ. ს. დოლიძე. ფილმის სცენარს საფუძვლად დაედო ე. ნინოშვილის ცნობილი მოთხრობები „სიმონა“ და „მოსე მწერალი“. ამ ნაწარმოებებში მეტად ფართოდ და მართებულად იყო ასახული ქართული სოფლის რევოლუციის წინა ეპოქა და ის ძვრები, რომლებმაც ქართველი გლეხობა გახადა 1905 წლის რევოლუციის აქტიური მონაწილე.

„დარიკო“ — პირველი ქართული სურათია, რომელშიც ნაჩვენებია ქალი რევოლუციურ ბრძოლაში. დარიკი გლეხის ქალი (მსახ. თ. ციციშვილი) ხდება რევოლუციონერი, რომელიც იარაღით ხელში გამოდის თვითმპყრობელობის წინააღმდეგ.

ქართველი ხალხის ბრძოლამ მემამულეებთან და ცარიზმის კოლონიზატორულ პოლიტიკასთან თავის ასახვა ნახა ამ ფილმში.

მთელი ფილმი აღსავსეა თბილი გრძნობებით, რომლებიც მიმართულია დამატებული ქართველი ხალხისადმი, აღსავსეა ზიზღით მჩაგვრელ თავადების მემამულეების და სამღვდელოების მიმართ.

1934—35 წწ. ქართველი კინემატოგრაფისტები ატარებენ ერთგვარ ცდებს. მუშაობენ, რა მჭიდრო კავშირში მხატვრებთან და მწერლებთან, დიდი გამოჩნატელობისა და ეფექტის მოხდენის მიზნით აწარმოებენ კომბინირებულ და მულტიპლიკაციურ გადაღებებს. ასე იქმნებოდა ფილმი — „ქაჯეთი“. ეს პერიოდი წარმოადგენს აგრეთვე მულტიპლიკაციის განვითარების დასაწყისს. ხორციელდება ქართული კინოს წამყვან ხელოვანთა ნ. შენგელაიას, ი. პერესტიანის, მიხ. ჭიაურელისა და სხვათა შემოქმედებითი გეგმები. იღვმება ახალი სურათები: „არსენა“, „ნარინჯის ველი“, „მებრძოლები“ და სხვა.

გამარჯვებული და მტკიცე ნაბიჯებით მიაბიჯებენ მთელს რესპუბლიკაში ახალი ქართული ფილმები, იკრებიან რა ისინი ყველაზედ უფრო შორეულ რაიონებში, საქართველოს მთის არწივის ბუდეებში — ფშავეთსა და ზევსურეთში. ეს იმას მოწმობს, თუ რამდენად გაიზარდა საქართველოში კინოდანადგართა ქსელი (1935 წელს ასეთი უკვე 480-ზე მეტი იყო), რომელსაც თან მოჰქონდა დასვენება და მზიურ საქართველოში სოციალიზმის გამარჯვების ნათელი დადასტურება.

წინამდებარე პუბლიკაციაში მოცემული დოკუმენტები არქეოგრაფიულად დამუშავებულია ჟურნ. „საისტორიო—მოამბე“-ს მიერ მიღებული წესების შესაბამისად.

## № 1

**1929 წლის იანვრის 9.** — საქართველოს სახკინმრეწვის სააქციო საზოგადოების გამგეობის თავმჯდომარის განმარტებითი ბარათი სსრკ-ს ფინანსთა სახალხო კომისარიატისადმი საბერძნეთის კინოფირმა „ასტირ ფილმ“-ზე გაკირავებულ სურათებთან დაკავშირებით ფინანსიური საკითხების მოწესრიგების შესახებ

Вследствие предложения Закнаркомторга от 22 декабря 1928 г. о принятии мер к переводу в Сограбанк в Лондоне на текущий счет Торгпредства СССР в Греции 1.132.113 фунтов стерлингов в инвалюте, уплоченных Торгпредством за наш счет фирме «Астыр-фильм» в порядке ликвидации наших договорных отношений с фирмой, правление Госкинпрома сообщает следующее: в июле месяце 1927 г. нами был заключен с греческой фирмой «Астыр-фильм» договор о продаже картин нашей продукции названной фирме на Грецию. Договором этим фирме «Астыр-фильм» было предоставлено монопольное право эксплуатации наших картин на всей территории Греции. Однако, право это бесспорно принадлежавшее лишь «Астыр-фильм» было нарушено предоставлением организацией «Совкино» другой греческой фирме «Ирис-фильм» тоже монопольного права эксплуатации наших картин; вызванная этим претензия «Астыр-фильм», кстати сказать, критически направленная неправильно против нас, после соответствующих шагов, предпринятых греческим Мининделом и Наркоминделом СССР, признана была подлежащей удовлетворению, вследствие чего мы и получили означенное выше предложение. Ныне, ввиду разъяснения Закнаркомфина о том, что с ходатайством о разрешении перевода валюты нам надлежит обратиться непосредственно к вам, правление Госкинпрома просит дать соответствующие директивы Закнаркомфину, одновременно уведомив об этом нас.

Зам. предправления Гогинашвили

ორცა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 91, ფურ. 70. დედანი.

## № 2

**1929 წლის მარტის 15.** — ამიერკავკასიის მუშათა და გლეხთა ინსპექციის სახალხო კომისარიატის ინსპექტორის დასკვნა სახკინმრეწვისა და საფრანგეთის კინომრეწველ პირონეს შორის დადებული ხელშეკრულების პირობების შესახებ

1. Госкинпром Грузии с санкции Закнаркомторга приобрел в сентябре 1927 года у французского гражданина Пиронэ 20 кинокартин за 130.000 руб. червонцами, причем гр. Пиронэ обязывался не выво-



зять указанную сумму за границу. Картины эти были завезены еще до заключения договора для просмотра и обратного вывоза.

Утверждая этот договор, Закаркомторг, как отмечает валютное Управление НКФ СССР, нарушил проводимую Союзом политику перевода всех платежей по внешней торговле на иностранную валюту.

Запрещение вывоза за границу платы за картины оказалось нереальным: гр. Пиронэ, имея значительные суммы на текущем счету, пытался, а впоследствии, как видно из материалов, полученных от НК РКИ СССР, добился выдачи сумм со своего счета другим иностранным фирмам.

Указанный договор на утверждение в Союзнаркомторг не представлялся, был одобрен комиссией в составе бывшего заместителя начальника экспортно-импортного управления Закаркомторга и юрисконсульта и утвержден наркомом торговли ЗСФСР.

2. Кроме указанных выше картин Госкинпром заключил с гр. Пиронэ второй договор на приобретение у него ряда заграничных картин и продажу ему картин советского производства, причем по этому договору стоимость экспорта в первый год должна была равняться стоимости импорта, во второй год гр. Пиронэ должен был вывезти на 25% больше, чем ввести, и на третий год — на 50% больше.

Договор утвержден Закаркомторгом 6 декабря 1927 г. и, как видно из п. 21 и утверждающей подписи Закаркомторга, он вступал в силу лишь по утверждении его Союзнаркомторгом (который договора не утвердил).

Но несмотря на это, Госкинпром немедленно же, по утверждении договора Закаркомторгом, 6 и 7 декабря 1927 г. произвел расчет за 9 картин, полученных от Пиронэ, уплатив 80.000 руб. наличными и векселями.

Указанные 9 картин, как видно из сообщения Госкинпрома на имя РКИ Грузии, были завезены в ЗСФСР до заключения договора для просмотра, а не продажи.

Таким образом операцию эту Госкинпром совершил без лицензии и разрешения Закаркомторга.

Операция эта, как установила РКИ Грузии, была совершена бывшим предпривлечения Госкинпрома тов. Арустамовым.

3. В отношении второго договора необходимо отметить, что еще до его вступления в силу (до утверждения Союзнаркомторгом) Закаркомторг 23 декабря 1927 г. выдал Госкинпрому лицензию на покупку 30 картин стоимостью в 7000 руб., но впоследствии лицензия эта по распоряжению Союзнаркомторга была аннулирована и Закаркомторгом соответственно была увеличена сумма по другой лицензии Госкинпрома на импорт кинооборудования.

Таким образом, необходимо констатировать, что действия Закаркомторга в отношении этой лицензии были преждевременны и с этой стороны неправильны, однако никаких последствий не имели.

4. Также без санкций Закаркомторга, как сообщает Госкинпром, было приобретено за 10.600 руб. право на демонстрирование в РСФСР картины «Кенигсмарк».



Всего, уплачено было гр. Пиронэ по всем операциям 220 600 руб. векселями и наличными.

Изложенное устанавливает ряд незаконных и неправильных действий в работе Госкинпрома и Закнаркомторга, выразившихся в отношении Закнаркомторга в утверждении без санкции и ведома Союзнаркомторга и в нарушение проводимой Союзом политики, первого договора на приобретение у гр. Пиронэ 20 картин за 130.000 руб. червонцами, и в отношении Госкинпрома — в приобретении без разрешения Закнаркомторга 9 картин за 80.000 руб. и права на демонстрирование в РСФСР картины «Кенигсмарк» за 10.600 руб. Указанные действия осложняли работу центральных органов и наносили ущерб государству.

ორცა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 91, ფურ. 69. პირი.

### № 3

1929 წლის მარტის 30. — საქართველოს საკინოაღმშენებლის სააქციო საზოგადოების გამგეობის თავმჯდომარის მოხსენებითი ბარათიდან ამიერკავკასიის ვაჭრობის სახალხო კომისარიატისადმი სპარსეთში ქართული კინოფილმების ექსპორტის შესახებ

...Торгпредству нами были отправлены следующие картины: 1) «Бела», 2) «Княжна Мери», 3) «Гюлли», 4) «Цыганская кровь», 5) «Ибрагим и Годердзи», 6) «Женщина с ярмарки», 7) «Ханума», 8) «Тариел Мклавадзе», 9) «Элисо», 10) «Сурамская крепость», 11) «Джанки Гურიаши», 12) «Овод», — (эти картины нашего производства) — в 17.445 м., стоимостью 10.216 руб. 50 к. и купленные нами от «Межрабпомафильм» — 1) «Закройщик из Торжка», 2) «Девушка с коробкой», 3) «Мисс Менд» (3 серия), 4) «Коллежский регистратор», 5) «Человек из ресторана», 6) «Конец Санкт-Петербурга», 7) «Ледяной дом», 8) «Мать», 9) «Процесс о 3-х миллионах»...

Предправления — Амирагов

ორცა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 91, ფურ. 36. დედანი.

### № 4

1929 წლის აგვისტოს 7. — სსრკ-ს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის და სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება კინოფილმების სპეციალური ფონდების ორგანიზაციის შესახებ

Центральный Исполнительный Комитет и Совет Народных Комиссаров Союза ССР постановляют:

1. Признать необходимой организацию специальных фондов кинофикации в распоряжении центральных исполнительных комитетов союзных и автономных республик, а также советских социалистических республик Грузии, Армении и Азербайджана, краевых, областных и окружных исполнительных комитетов и городских советов.

2. Поручить центральным исполнительным комитетам союзных



республик издать положения о фондах кинофикации, предусмотрен в этих положениях, с соблюдением изложенного в нижеследующих статьях, порядок образования, распределения (между центральными исполнительными комитетами, исполнительными комитетами и городскими советами) использования, хранения и учета названных фондов.

3. На образование фондов кинофикации обращаются нижеследующие средства:

а) чистая прибыль (за исключением установленных уставами обязательных отчислений в резервный капитал и в фонд улучшения быта рабочих и служащих) от всех видов киноустановок, пользующихся при прокате кинокартин коммерческими тарифами и состоящих в ведении государственных учреждений, а также кооперативных и общественных организаций, независимо от места нахождения, принадлежности и цели эксплуатации этих установок;

б) половина чистой прибыли от отдельных или групповых киносеансов, где бы и с какой бы целью таковые ни устраивались государственными учреждениями, а также кооперативными и общественными организациями, с платой за прокат по коммерческому тарифу;

в) ассигнования по государственному и местным бюджетам;

г) специальные ассигнования профессиональных, кооперативных и общественных организаций;

д) поступления от добровольных сборов и отчислений;

е) ссуды в порядке долгосрочного банковского кредитования;

ж) чистая прибыль от эксплуатации временных предприятий, организуемых в целях увеличения средств, обращаемых на кинофикацию;

з) проценты на капиталы, составляющие фонды кинофикации.

Примечание 1. Чистая прибыль от киноустановок, принадлежащих киноорганизациям, производящим кинофильмы, в фонд кинофикации не поступает и может быть самостоятельно использована означенными организациями на нужды кинопроизводства или строительства новых театров и кинопредприятий по их усмотрению.

Примечание 2. При наличии у учреждения или организации нескольких киноустановок, чистая прибыль определяется по их свободному балансу.

Примечание 3. Вопрос о применении коммерческого тарифа (п.п. «а» и «б») решается соответствующими прокатными киноорганизациями в зависимости от цели устраиваемых киносеансов.

Примечание 4. Профессиональным организациям предоставляется право организации собственных фондов за счет отчислений от тех киноустановок, которые эксплуатируются профсоюзами на началах льготного тарифа.

4. Суммы, предусмотренные п.п. «а» и «ж» ст. 3 обращаются в фонды кинофикации по утверждению в установленном порядке отчетов и балансов соответствующих предприятий за истекший операционный год, начиная с баланса на 1 октября 1929 г., а суммы, предусмотренные п. «б» — немедленно по их выявлении.

5. Фонды кинофикации предназначаются для финансирования строительства киносети.

За счет означенных фондов производится в первую очередь капитальное строительство новых кинотеатров в рабочих районах, а также

в селах и местностях, не имеющих кино, и расширение деревенской сети кинопередвижек, во вторую очередь — капитальный ремонт и расширение действующих городских и сельских киноустановок.

Примечание 1. Обращение средств фондов кинофикации на покрытие убытков действующей киносети не допускается.

Примечание 2. Часть фонда кинофикации, образующуюся из поступлений от киноустановок профсоюзов, должна быть использована исключительно на строительство кинотеатров в рабочих районах соответствующей местности по соглашению с соответствующим профессиональным объединением.

6. При определении порядка пользования фондов кинофикации должно быть предусмотрено, что:

а) за счет фонда кинофикации по общему правилу допускается лишь выдача возвратных ссуд; выдача за счет этих фондов безвозвратных ассигнований допускается лишь в отдельных случаях в тех местностях, где не организованы кинотресты;

б) утвержденные сметы и планы использования фондов кинофикации, отчеты по расходованию этих фондов представляются в вышестоящие финансовые органы ввиду приложений к соответствующим бюджетам;

в) средства фондов кинофикации хранятся на текущих счетах в государственном банке или коммунальных банках и учитываются по балансу соответствующих бюджетов в качестве капиталов специального назначения;

г) наблюдение за своевременным обращением в фонды кинофикации предусмотренных ст. 3 настоящего постановления средств и правильным расходованием их согласно утвержденных планов и смет, а также бухгалтерский учет, поступающих в фонды сумм и производимых из них расходов, возлагается на народные комиссариаты финансов союзных республик и их местные органы.

Председатель Центрального  
Исполнительного Комитета Союза ССР

М. Калинин

Заместитель Председателя Совета

Народных Комиссаров Союза ССР

Я. Рудзутак

Секретарь Центрального

Исполнительного Комитета Союза ССР

А. Енукидзе

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 4310, ფურ. 2. პირი, შემოწმებული.

## № 5

1929 წლის ოქტომბრის 29. — სსრ კავშირის მთავრობასთან არსებულ ამიერკავკასიის სოციალისტური ფედერაციული საბჭოთა რესპუბლიკის მუდმივი წარმომადგენლის წერილი ამიერკავკასიის სსრ სახკომსაბჭოსადმი საქართველოს, აზერბაიჯანის და სომხეთის კინოორგანიზაციების 1929/30 წლის კაპიტალურ დაბანდებათა და საბრუნავი თანხების გაძლიერების შესახებ

В связи с исключением возможности ассигнования из госбюджета каких-либо средств в оборотные капиталы киноорганизаций, Госплан СССР предполагает войти через Кинокомитет при СНК СССР в пра-

вительство СССР с ходатайством об усилении оборотных средств кинопроизводственных организаций за счет увеличения кредитования их в Госбанке СССР. Провести указанную работу Госплан СССР предлагает в месячный срок. Ввиду изложенного, представительство ЗСФСР просит вас препроводить ему в срочном порядке на утверждение правительственными органами производственно-финансовые планы киноорганизаций республик Закавказья с соответствующими приложениями, объясняющими отдельные статьи плана, конкретным перечнем предлагаемых к постановке картин и тематическим планам по картинам не имеющим конкретного сценария.

Составляемые производственные планы должны быть ориентированы на те капитальные вложения, кои установлены к производству в текущем году Госпланом и НКФ СССР и утверждены СНК СССР и финансируются по госбюджету. Для сведения сообщаем принятые Госпланом и НКФинном СССР объем капитальных работ и их финансирование:

	По бюджету утвержденному СНК ЗСФСР			По бюджету утвержденному СНК СССР		
	Азгოსკინო	Арმენკინო	გოსკინფრომ გუჯინი	Азгოსკინო	Армენკინო	გოსკინფრომ გუჯინი
<b>А. Потребность в финансировании капитальных работ</b>						
Объем капитальных работ . . . . .	133	239	553	133	164	690
Погаш [енные] долги по стр[ойкам] . . . . .	—	—	—	—	—	480
Итого: . . . . .	133	239	553	133	164	1170
<b>Б. Финансирование капитальных работ . . . . .</b>						
	133	239	553	133	164	1170
<b>В. Источники финансирования</b>						
а) госбюджет ЗСФСР . . . . .	—	175	105	120	140	1170
б) местный бюджет . . . . .	—	—	—	—	—	—
в) амортизация . . . . .	37	24	171	13	24	—
г) прибыль . . . . .	96	40	277	—	—	—
Итого . . . . .	133	239	553	133	164	1170
<b>Г. Финансирование оборотных средств киноорганизаций . . . . .</b>						
	300	350	500	—	—	—
Итого по госбюджету ЗСФСР . . . . .	433	525 <sup>1</sup>	605 <sup>2</sup>	133	164	1170

<sup>1</sup> ასეა დოკუმენტში.

<sup>2</sup> ასეა დოკუმენტში.



По бюджету утвержденному СНК СССР на финансирование оборотных средств обращается балансовая прибыль киноорганизаций, почему финансирование оборотных средств не предусматривается.

По отдельным киноорганизациям отпускаются ассигнования на производство нижеследующих капитальных работ:

Азгоскино.

ა) постройка подсобных предприятий фабрики	20.000 руб.
ბ) приобретение оборудования для кинофабрики	52.000 руб.
ვ) постройка гаража	2.000 руб.
გ) приобретение оборудования для кинотеатров	8.000 руб.
დ) капитальный ремонт фабрики	51.000 руб.
Итого:	133.000 руб.

Исключены из плана работ, с отнесением на кредиты по строительству киносети:

ა) постройка в г. Баку и Ленкорани 3 кинотеатров	500.000 руб.
--	--------------

Арменкино:

ა) оборудование павильона	44.555 руб.
ბ) оборудование вспомогательных цехов	32.300 руб.
ვ) оборудование лаборатории (существующей)	12.145 руб.
გ) пристройка помещений для цехов	74.600 руб.
Итого:	163.600 руб.

Исключены из плана работ:

ა) пристройка к фабрике особых помещений	190.000 руб.
ბ) расширение лаборатории и монтажной	120.000 руб.
ვ) оборудование лаборатории (развернутой)	36.400 руб.
Итого:	336.400 руб.

Госкинпром ССР Грузии:

ა) достройка здания для лаборатории	150.000 руб.
ბ) постройка униформной <sup>1</sup> подстанции	75.000 руб.
ვ) постройка подсобных помещений	127.000 руб.
გ) оборудование подстанции и сеть	150.500 руб.
დ) оборудование ателье	23.500 руб.
ე) оборудование лаборатории	20.500 руб.
ჯ) аппаратура осветительная и съемочная	78.000 руб.
з) оборудование подсобных помещений	65.500 руб.
Итого:	690.000 руб.

Погашение задолженности Госбанку СССР по постройке ателье в г. Тифлисе	480.000 руб.
--	--------------

Всего по Госкинпрому:	1.170.000 руб.
-----------------------	----------------

<sup>1</sup> ასეა დაცემენტში.

Кроме того ассигнуется по сметам НКПросов ЗСФСР 250.000 руб-лей на строительство киносети. Распределение указанного кредита по республикам передано СНК ЗСФСР.

Окончательные производственно-финансовые планы киноорганизаций ЗСФСР ожидаются в представительстве ЗСФСР в трехнедельный срок.

Постоянный представитель ЗСФСР  
Консультант

Мамулия  
Кутурев

ორცა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 4347, ფურ. 28. დედანი.

## № 6

**1929 წლის ნოემბრის 18.** — საქართველოს სახკინმრეწვის სააქციო საზოგადოების მიმართვა საქ. სსრ სახკომსაბჭოსადმი ქ. თბილისში კინოაქტიორთა ორწლიანი სტუდიის დაარსებისათვის თანხების გამოყოფის შესახებ

ამიერკავკასიის კინოორგანიზაციები, განსაკუთრებით კი საქართველოს კინომრეწველობა ძალზე საჭიროებს კვალიფიციურ და კულტურულ აქტიორებს, რომლებსაც თავიანთი თვისებებით შეუძლიათ დააკმაყოფილონ კინომრეწველობის სპეციფიური მოთხოვნილებანი.

ჩვენი ახალგაზრდობის მოსკოვის კინოტექნიკუმში სასწავლებლად გაგზავნა, გარდა იმისა, რომ საქართველოს კინომრეწველობას ძვირი უჯდება, არ სწურავს აქტიორებში საკითხს და მით უმეტეს არც იმედს იძლევა, რომ დააკმაყოფილოს კინომრეწველობის განვითარებასთან დაკავშირებით ის მოთხოვნილებები, რომლების მოლოდინში ვართ ხუთწლიანი გეგმის მიხედვით.

ეს გარემოება ჩვენს ნაწარმოებს მხატვრულ დარგში საშიშროებას უქმნის და ცხადია, რომ ჩვენს ეკონომიურ ბალანსში ასეთი ნაწარმოების აქტიობაზე გავლენას მოახდენს<sup>1</sup>.

ზემოაღნიშნული მოსაზრებების გამო სახკინმრეწვა მიმართა სახალხო განათლების კომისარიატს შუამდგომლობით ტფილისში ორწლიანი კინოაქტიორთა სტუდიის დაარსების შესახებ. ამ სტუდიას მთლიანად შეუძლია დააკმაყოფილოს ამიერკავკასიის კინომრეწველობის მოთხოვნილებანი.

გაახლებთ რა ამასთანავე აღნიშნული სტუდიის სასწავლო გეგმის პროექტს და მიმდინარე სასწავლო წელში სტუდიის შესახებ საორიენტაციო ხარჯთაღრიცხვას, საქართველოს სახკინმრეწვი გამოსთქვამს რა სურვილს ხარჯთაღრიცხვის 50%-ის მიღებაზე, გთხოვთ აღძრათ საკითხი ამიერკავკასიის სახკომსაბჭოს წინაშე, რათა გაღებულ იქნეს სათანადო ფონდიდან ხარჯთაღრიცხვის თანხის დანარჩენი 50%, რომელიც 10 000 მანეთში გამოიხატება.

საკითხის მტკიცეულობა და სამოსწავლო წლის არა უგვიანეს ა-წ 1 დეკემბრიდან დაწყების აუცილებლობა, გვაიძულებს მოგმართოთ დაბეჯითებითი თხოვნით საკითხის დაჩქარებით გადაწყვეტის შესახებ.

გამგეობის თავმჯდომარე ამირალოვი.

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 2160, ფურ. 24. დედანი.

<sup>1</sup> ასეა დოკუმენტში.

## № 7

1929 წლის ნოემბრის 18. — თბილისის კინოაქტივორთა ორწლიანი საღამოს  
სტუდიის 1929/30 წლის სასწავლო გეგმის პროექტი

№№ პ. პ.	Наименование предметов	Часы в 7-ми днев- ную неделю		Объяснительные примечания
		I курс	II курс	
1.	Обществоведение . . . . .	2	2	В объеме девятилетки
2.	История искусства в связи с исто- рией внешнего быта . . . . .	2	2	
3.	Техническая энциклопедия кино . . . . .	2	2	Под аккомпанемент пианиста
4.	Теория киноискусства . . . . .	2	2	
5.	Г р и м . . . . .	4	—	Методика построения образа и игры перед киноаппаратом.
6.	Искусство движения . . . . .	12	6	
7.	Выразительность (работа над кино- этюдами под руководством пре- подавателя) . . . . .	6	9	Для ведения занятий надо привлечь с производства не менее 3-х режиссеров раз- личного эстетического нап- равления. Все учащиеся долж- ны выполнить задание у каж- дого из режиссеров для сво- его творческого самоопреде- ления.
8.	Киносьемка (работа над этюдами под руководством режиссеров)	—	9	
		30	30	

Перечисленные предметы могут быть усвоены учащимися в наме-  
ченное время с пользой для кинопроизводства лишь при условии прие-  
ма в студию с образованием не ниже семилетки или рабфака.

Заведующий художественной  
частью

Анощенко

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 2160, ფურ. 19. პირი, შემოწმებული.

## № 8

1929 წლის დეკემბრის 18. — საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს  
განმეცხრიგებელი სხდომის ოქმიდან № 26 ქ. თბილისში კინომსახიობთა სტუდი-  
ის ორგანიზაციის შესახებ

გო ის მ ი ნ ე ს:

6. ქ. ტფილისში კინომსახიობთა სტუდიის ორგანიზაციის შესახებ.

შემოსულია წინადადება სატეხნიკური მიერ.

მომხსენებლები: აზ. აზ. ამირალოვი, დ. კანდელაკი, მესხი.

დაადგინეს:

1. საჭიროდ იქნეს ცნობილი ქ. ტფილისში კინომსახიობთა სტუდიის მოწყობა.
2. სტუდიის 1930 წ. იანვრის 1-დან მოწყობის ხარჯთაღრიცხვა დამტკიცდეს 25879 მან. რაოდენობით.
3. წინადადება მიეცეს სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოებას გამონახოს ეს თანხა.

თავმჯდომარე მგალობლიშვილი

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 2196, ფურ. 31- დედანი.

## № 9

1929 წლის დეკემბრის 30. — ამიერკავკასიის სფსრ სახკომსაბჭოს მოსამზადებელი კომისიის სხდომის ოქმიდან № 61 პოლიტსაგანმანათლებლო კინოსურათების ჩვენებისა და ხმოვანი კინოს შემოღების ღონისძიებათა შესახებ

Постановлением СНК Союза ССР от 7 декабря т. г. (протокол № 38/325) «Об усилении производства и показа политико-просветительных картин» на производственные киноорганизации возложена обязанность создать особые секторы по производству политико-просветительных картин, на производство этих картин отпускать не менее 30% общих сумм, предусмотренных на производство картин, пополнить научно-техническим оборудованием фабрики, производящие политико-просветительные картины, а также разработать в месячный срок план производства просветительных кинокартин на 1929/30 г.

Тем же постановлением СНК союзных республик предложено:

1. Определить размер средств, которые должны быть израсходованы республиканскими и местными учреждениями на введение политико-просветительной работы посредством кино.
2. Принять меры к дальнейшему снижению тарифов на прокат политико-просветительных картин для сельских кино и передвижек.
3. Принять меры к усилению подготовки работников по производству политико-просветительных картин, а также и внедрению в рабочие районы и в деревню политико-просветительных картин и кинематографов для детей и подростков.

Кроме того, постановлением Кинокомитета СНК Союза ССР от 6 декабря 1929 г., препровожденным в Заксовнарком Заклпредством в копии для исполнения, предусмотрено:

- 1) Создание комиссии при кинокомитете СССР, с участием представителя Заккино для обсуждения вопросов, связанных с работами по звуковому кино.
- 2) Поручить ЗакВСНХ пересмотреть условия расчета по сдаче



киноаппаратуры в сторону улучшения этих условий для промышленности<sup>1</sup>.

3) Заинтересованным ведомствам предложить в своих бюджетах на 1929/30 г. произвести необходимые ассигнования на постановку культурно-просветительных, производственных и учебных фильм.

Выполнение по существу заданий, изложенных в приведенных постановлениях может быть проведено киноорганизациями и ведомствами республик, входящих в состав ЗСФСР, почему представляется необходимым директивы СНК Союза ССР преподать СНК указанных республик.

В соответствии с изложенным юрисконсультский отдел ЗСНК вносит следующий проект постановления:

В соответствии с постановлением СНК Союза ССР от 7 декабря 1929 г. «Об усилении производства и показа политико-просветительных кинокартин (приложение к пр. № 38/325), а также постановления Комиссии кинокомитета при СНК Союза ССР от 6 декабря того же года «о звуковом кино».

Предложить СНК республик, входящих в состав ЗСФСР:

1. Обязать производственные киноорганизации:

а) немедленно выделить особые секторы по производству политико-просветительных картин;

б) спустить на расходы по производству политико-просветительных картин в 1929/30 г. из собственных средств не менее 30% общих сумм, отпускаемых ими на расходы по производству картин;

в) принять срочные меры к необходимому пополнению научно-техническим оборудованием фабрик, производящих политико-просветительные картины, к пополнению этих фабрик кадрами постоянных квалифицированных работников, к созданию наиболее благоприятных технических и материальных условий этого производства, к наиболее целесообразному использованию материалов;

г) в месячный срок, с привлечением заинтересованных наркоматов и общественных организаций, разработать план производства политико-просветительных картин на 1929/30 г. При этом должны быть учтены разработанные заинтересованными народными комиссариатами и общественными организациями программы в области показа политико-просветительных картин;

д) разработать и представить через Закавказский кинокомитет в Кинокомитет при СНК СССР мероприятия по скорейшей подготовке режиссеров и инженеров для звукового кино.

2. Обязать НКЗ'емы, НКП'росы, ВСНХ и др. заинтересованные наркоматы по указанным республикам, в своих бюджетах на 1929/30 г. произвести необходимые ассигнования на постановку культурно-производственных и учебных фильм и определить размер средств, которые должны быть израсходованы республиканскими и местными учреждениями на ведение политико-просветительной работы посредством кино.

3. В двухмесячный срок принять меры к дальнейшему снижению

<sup>1</sup> დოკუმენტში წინადადება გადახაზულია.

тарифов по прокату политико-просветительных картин для сельских киноустановок и передвижек.

4. Принять срочные меры к усилению подготовки работников по производству политико-просветительных картин.

5. Принять решительные меры к внедрению в рабочие районы и в деревню политико-просветительных картин и к организации специальных кинематографов для детей и подростков, с привлечением для этих целей местных средств и средств общественных организаций (коопераций, профсоюзов и т. п.).

ორცსა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 3055, ფურ. 22—24. პირი.

## № 10

1929 წელი. — ამიერკავკასიის მუშგლეზინის სახალხო კომისარიატის დასკვნიდან საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოების მუშაობის შემოწმების შედეგების შესახებ

...<sup>21</sup> Руководящим органом акционерного общества Госкинпрома Грузии является правление в составе председателя правления и его заместителя, которое располагает следующими отделами и цехами фабрики:

1. Коммерческий
2. Управление делами, с канцелярией
3. Бухгалтерия
4. Организационно-инспекторский отдел
5. Хозяйственный отдел
6. Прокатный отдел
7. Производственный отдел с цехами

ა) осветительный цех; б) электротехнический цех; в) слесарно-механические мастерские; г) подстанция; д) гараж; ж) бутафорный цех; з) гримерный цех; е) реквизиторский цех; к) гардеробный; л) плотнично-столярный цех.

8. Сценарный отдел
9. Кинолаборатория
10. Фотолаборатория
11. Типография

Как видно при Госкинпроме и на фабрике имеются такие отделы и цеха, объединение и слияние которых дали бы желательные результаты в смысле рациональной постановки дела. С одной стороны, объединение дало бы нам сокращение расходов и, с другой, упростило бы руководство и работу самих цехов. Правлением Госкинпрома пока что

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

объединено: 1) кинолаборатория и монтажный отдел, 2) гардеробный и реквизиторский [цеха], 3) в ателье объединены столярный и съемочный отделы. Считая означенные мероприятия, проведенные правлением Госкинпрома правильными и своевременными, необходимо взять курс [на] дальнейшее объединение других цехов, как-то: электротехнического и осветительного и т. д.

3. Правильное и ежедневное руководство со стороны правления даст возможность реализовывать и разрешать практически те задачи, которые стоят перед Госкинпромом, для чего необходима коллегиальная работа самого управления. Эту коллегиальную работу можно лучше обеспечить в том случае, если мы будем иметь в составе правления 3-х основных работников, вместо теперешних двух.

4. Степень кинофикации республики ССРГ.

На 1-е мая 1929 года по сети Госкинпрома Грузии мы имеем:

1. Кинофабрику в г. Тифлисе.
2. Ателье (еще не законченное).
3. Прокатных контор — 9.
4. Представительства (Баку, Эривань, Гянджа).
5. Кинотеатров — 8.
6. Магазинов — 4.

7. А также кинотеатров-передвижек и установок по линии Совпрофа, Главполитпросвета, кооперации.

## 5. Развитие кинотеатров по Грузии

	1925/26	1926/27	1927/28	На 1/1-1929 г.
Коммерческие	18	17	17	17
Полукоммерческие	21	26	26	26
Уголки	48	70	74	81
Красноармейские	29	31	45	45
Передвижки	10	12	25	31
Киновагоны	—	—	—	2
	126	156	187	202

Развитие киносети способствовало:

1) постепенному улучшению в подборе программ, 2) экономическому и культурному росту как в городе, так и в деревне; способствует увеличению спроса на киноизделие; 3) за последние годы замечен поворот Госкинпрома в деле выпуска картин идеологически приемлемых, с улучшением художественного и технического оформления картин; 4) снижению прокатных цен на картины, проведенные Госкинпромом, как-то:



## Б Ы Л О

## Т Е П Е Р Ь

	Максимум на картины Госкинпрома	Максимум на картины остальных организаций	Максимум на картины Госкинпрома	Минимум	Максимум на картины остальных организаций	Минимум
Ахалкалаки . . . . .	70	70	40	—	40	—
Ахалцихе . . . . .	110	85	80	—	60	—
Боржом . . . . .	110	70	70	—	45	—
Г о р и . . . . .	120	90	100	70	65	40
Сенаки . . . . .	110	65	85	65	60	40
Зугдиди . . . . .	80	60	60	—	45	—
Хашури . . . . .	90	70	80	50	60	40
Телавი . . . . .	120	75	90	65	60	45
Цхивალი . . . . .	90	75	50	—	40	—
Сигნახ . . . . .	—	—	70	60	55	—

В указанные пункты картины даются не менее 3-х дней с рекламным материалом, не считая дороги туда и обратно, а в другие от 6 до 15 дней, в зависимости от местоположения.

Местным клубам картины отпускаются за 16 руб.

Красным уголкам за 12 руб.

Красноармейским установкам за 7 руб.

Научным и лекционным за 12 руб.

Передвижкам на 5 дней по 5 руб. за день, 10 дней по 4 руб., 15 — по 3 руб., 30 дней по 2 руб. 50 коп., 45 дней и выше — 2 руб. 50 коп., 45 дней и выше — 2 руб.

По передвижкам снижение по сравнению с 1927 г. сделано на 50%. Тариф передвижек у Госкинпрома ниже, чем у «Совкино». Здесь отпускаются на 30 дней за 75 руб., а «Совкино» — 114 руб. Чисто клубным провинциальным установкам картины отпускаются [по ценам] ниже, чем клубам Тифлиса, например:

Боржомскому железнодорожному клубу в среднем за 30 руб.

Абастуманскому рабочему клубу » » 35 руб.

Потийскому клубу транспортников » » 30 руб.

Сачхери » » 35 руб.

Ткибули » » 35 руб.

и т. д.

Причем, картина демонстрируется не менее 2-х дней и отправка отсюда идет за счет Госкинпрома.

С целью популяризации и привития кино имеются агентства по Грузии: в Батуми, Сухуми и Кутаиси.



## 6. Обслуживание тифлиских клубов

По Грузии на 1-е марта имелось 165 картин советского производства и 70 заграничного. Если взять потребность крупных тифлиских клубов, то она выражается в следующих цифрах: за время с 1 октября по 1 марта отпущено:

	X	XI	XII	I	II	III	Всего	Советских	Загранич- ных
Рабочий клуб . . . . .	4	3	6	10	5	4	32	28	4
Клуб им. Орджоникидзе . . . . .	2	6	7	9	6	6	36	30	6
Трамвайный клуб . . . . .	10	8	11	9	10	14	62	46	18
Клуб Кожтреста . . . . .	3	12	13	13	14	67	57	10	—
Клуб строителей . . . . .	3	8	11	22	7	10	61	54	7
Автоклуб . . . . .	11	8	11	13	12	8	63	42	21
Клуб авчальского водопровода . . . . .	3	4	3	1	4	5	19	18	1

По сравнению с прошлыми годами улучшился:

а) подбор картин;

б) возросло процентное соотношение советских картин над заграничными;

в) техническое состояние экземпляров сравнительно улучшилось.

По договору с «Совкино» в прокатном отделе Госкинопрома начали получать по одному новому экземпляру всех выпускаемых картин специально для Грузии (раньше одним экземпляром и то не первой свежести обслуживалось все Закавказье). Для клубной работы Госкинопрома закуплен ряд культфильм «Совкино» и «Межрабпома» в количестве 15 экз. полиметражных и 9 экз. короткометражных.

## 7. Недочеты в клубной работе

1. Часто клубам не удается дать хорошую картину. Все клубы, красные уголки устраивают киносеансы, главным образом, по субботам и воскресеньям и в эти дни бывает до 30—40 выдач. Для всех хорошие картины подобрать невозможно, т. к. их мало. Этого бы не было, если клубы устраивали сеансы в разные дни, одни по вторникам, другие по средам и т. д. с тем, чтобы ежемесячно эти дни передвигались. Об этом со стороны прокатного отдела было поставлено в известность КО СПСГ<sup>1</sup>, но со стороны последнего пока что меры не приняты и вопрос не проработан. Это дало бы возможность заранее расписывать картины, и клубная масса заблаговременно, а не за день, как сейчас, узнавала бы что у них идет. Выбор картин также улучшился бы, т. к. выдача картин равномерно пала бы на все дни недели, а не исключительно по субботам и воскресеньям.

<sup>1</sup> КО СПСГ — Киноотдел Совета профессиональных союзов Грузии.

2. Выбору картин мешает также частое устройство кино вечеров коммерческий прокат не успевает за клубным и клубу приходится повторять одни и те же картины или брать новую, но слабую, так за 6 месяцев новым рабочим клубом пропущено 108 картин; клубом кожтреста — 67, трамвайным клубом — 62 и т. д.

3. Отсутствие квалифицированных механиков во многих клубах, благодаря чему непросмотренная и непроверенная заранее картина рвется во время демонстрации.

4. Мелкий спрос и продвижение культфильм (научных фильмов). Например, культфильмы пропускали только клуб строителей один из 61 программы с 1 октября по март включительно, клуб Кожтреста, трамвайный клуб — 1 и автоклуб — 2.

#### 8. Количество картин находящихся в эксплуатации по Грузии в 1926/27 г.

Госкинпрома	Драмы	Комедии	Всего
Собственного производства	26	1	27
Куплены советские	4	—	4
Куплены заграничные	32	4	36
	62	5	67
«Совкино»			
Советского производства	48	5	53
Заграничного производства	123	30	153
	171	35	206
«Межраблума»			
Советского производства	18	6	24
Заграничного производства	18	5	23
	36	11	47
«Арменкино»-советского производства	2	1	3
«Белгоскино»-советского производства	1	—	1
«Левин и Якобсон»-заграничного производства	24	—	24

#### В 1927/1928 г.

Госкинпрома			
Собственного производства	30	3	33
Куплено советских	15	4	19
Куплено заграничных	42	5	47
	35	12	97
«Совкино»			
Советского производства	71	7	78
Заграничного производства	76	28	104
	147	35	182

«Межрабпома»			
Советского производства	24	9	33
Заграничного производства	14	3	17
	38	12	50
«Арменкино»-советские			
«Белгоскино»-советские	4	1	5
«Узбекгоскино»-советские	1		1
	3		3
В 1928/29 г. на 1-е мая			
Госкинопрома			
Собственного производства	44	5	49
Куплено советских	55	3	58
Куплено заграничных	30	8	38
	129	16	145
«Совкино»			
Советские	58	3	61
Заграничные	32	20	52
	90	23	113
«Межрабпома»			
Советские	28	5	33
Заграничные	7	1	8
	35	6	41
«Госвоенкино»			
«Арменкино»-советские	9	2	11
«Азгоскино»-советские	5	1	6
«Узбекгоскино»-советские	3		3
«Белгоскино»	5		5
	1		1

Процентное соотношение между картинами советского и заграничного производства

1926/27 г.	Советского производства	112 картин
	Заграничного производства	236 »
1927/28 г.	Советского производства	173 »
	Заграничного производства	168 »
1928/29 г.	Советского производства	227 »
	Заграничного производства	98 »

Процентное соотношение между картинами Госкинопрома и картинами других организаций

	1926/27 г.	Процентное соотношение	1927/28 г.	Процентное соотношение	1928/29 г.
Госкинопрома	—		—		—
Собственного	27		33		49
Купленного	40		60		96
«Совкино»	206		182		113
«Межрабпом»	47		50		41
«Госвоенкино»	—		—		—
«Левин и Якобсон»	24		5		5
«Арменкино»	3		3		5
«Узбекгоскино»	—		—		—
«Азгоскино»	—		—		—
«Белгоскино»	1		1		1
	348		334		311

9. Условие прокатывания картин в коммерческих кинотеатрах в пределах  
 республики Грузин

№ п. п	Города	Название кинотеатров	Количество мест	Производство Госкинпрома и остальных советских организаций	Заграничное производство
				С валового сбора за вычетом существующих госналогов	С залогового сбора за вычетом существующих госналогов
1.	Тифлис	„Апполо“	850	25%	25%
2.	„	„Арфасто“	320	25%	25%
3.	„	„Солей“	450	25%	25%
4.	„	„Дарбаз“	450	25%	25%
5.	„	„Этери“	480	25%	25%
6.	„	„Миньон“	370	25%	25%
7.	„	„Палас“	1200	25%	25%
8.	„	„Гантиади“	550	25%	25%
9.	„	„Пролетарий“	300	25%	25%
10.	Батум	„Пикадили“	450	35%	25%
11.	„	„Апполо“	550	„	„
12.	Кутаис	„Раиум“	550	„	„
13.	Сухуми	„Олимпия“	380	„	„
14.	„	„Апсны“	500	„	„
15.	Поти	„Комета“	450	„	„
16.	Чиатури	„Мерани“	370	„	„
17.	Эривань	„Пролетарий“	450	25—35%	25—30%
18.	„	„Наири“	500	„	„
19.	Ленинак.	„Мираж“	600	„	„

Примечание: 1. На экраны периферии картины сдаются на проценты, по наряду с процентами может быть выставлена гарантия по Батуми, Сухуми, Кутаиси от 25 до 60 рублей за день, а по остальной периферии от 10 до 25 в день.

2. Все картины как советского, так и заграничного производства, сдаваемые на проценты повторно — как в Тифлисе, так и в провинции идут ниже процентов первого экрана.

3. Вновь открываемые кино, как в Тифлисе, так и в провинции приравниваются к той или иной из перечисленных выше групп в зависимости от местоположения, емкости и посещаемости...<sup>1</sup>

## II. Определение рентабельности кинокартин производства Госкинпрома Грузии

Затраты на производство кионегативов с последующими позитивами:

С момента организации по 1 октября 1928 г.	3.586.077 руб. 95 коп.
Доходы за то же время от проката и продажи	2.930.520 руб. 98 коп.
Недобор против затрат	655.556 руб. 97 коп.

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



## 12. Доход от проката картин за 1927/28 г.

	По собственным	по купленным	Всего
По РСФСР	554.492-26	358.822-41	913.314-67
По ЗСФСР	92.271-82	126.354-20	218.626-02
За границей	3.564-96	—	3.564-96
	650.329-04 57,5%	485.176-61 42,5%	1.135.505-05 100%

Распределение районов на процентное соотношение проката:  
РСФСР — 76,30%, Узбекистан — 3,20%, Туркменистан — 0,95%, заграничней — 0,35%, Грузии — 15,20%, Армении — 1,90%, Азербайджан — 2,10%

100%

## 13. Идеологически-художественная сторона

Кино — есть культурное коммерческое предприятие и как таковое оно должно развиваться. Одновременно с этим необходимо уяснить те конкретные задачи, стоящие перед советской кинематографией для того, чтобы в период социалистического строительства и культурной революции, советское кино по своим идеологическим и художественным качествам смогло стать на деле одним из мощных орудий в руках пролетариата. Каким образом добиться сделать кино доходной отраслью народного хозяйства...<sup>1</sup>

Осуществление важнейших задач социалистического строительства, индустриализация и коллективизация страны требуют высокого культурного подъема миллионов масс. Участие кино в этом деле очень велико — «самым важным из всех искусств, это кино», Ленин<sup>2</sup>.

Советское кино по своему содержанию должно быть принципиально противоположно тому, что дает буржуазная кинематография. Одновременно с этим по вопросу об использовании достижений буржуазной кинематографии, мы должны иметь в виду использование образцов высокого технического выполнения и большой художественной ценности, что и в этом отношении не все благополучно, есть целый ряд случаев, когда в постановках Госкинпрома проскальзывает буржуазная идеология и плохо выполняются с художественной стороны, на что необходимо обратить особое внимание, одновременно увязав изживание этих недостатков с подготовкой новых кадров (режиссеров, операторов, сценаристов) с пролетарской идеологией.

Кино должно быть орудием организации масс вокруг задачи революционной борьбы пролетариата и социалистического строительства, а также средством агитации и пропаганды за текущие лозунги партии.

Как преломляется задача в практической работе Госкинпрома?

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენის.

<sup>2</sup> ასეა დოკუმენტში.



საისტორიო მკვლევება

2023 წლის მარტი

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

საისტორიო მკვლევება

Надо констатировать, что линия взятая Госкинпромом за последний год правильна, за что говорят те картины, которые выпущены за последний год, как-то: «Верхом на хольте», со следующей идеологией: коллективизация сельского хозяйства, столкновение старой и новой деревни, лжеколхоз и роль тракторов в сельском хозяйстве и т. д.

б) «Убежище туч» (индустриализация сельского хозяйства на фоне опустошения в горной Тушетии);

в) «Комсомолы» — из быта Советского Аджаристана, столкновение нового быта со старым, освобожденная девушка, становящаяся комсомолкой;

г) «Скорый № 2» (быт железнодорожников Закавказских республик, борьба с хулиганством, выдвижение девушки на общественный пост;

д) «Саба» — проблема борьбы с алкоголизмом на фоне быта трамвайцев, на материале гор. Тифлиса, самокритика в клубе;

ж) «Белый всадник» — церковь на службе буржуазии на фоне империалистической войны, борьба с религиозным дурманом.

Несмотря на наличие этих картин, все же еще недостаточно [фильмов] способствующих организации масс вокруг задач революционной борьбы пролетариата. Плохо обстоит дело с отражением в кино социалистического строительства, творческой работы нашей страны. Нет еще достаточно картин по вопросам культурной революции и быта, в особенности национальных меньшинств, антирелигиозных картин для детских зрителей, историко-революционных. Нехватка таких картин, идеологически выдержанных и художественно-технически оформленных, может быть пополнена частично, путем выполнения полностью тематически-производственного плана Госкинпрома Грузии на 1928/29 гг.

Кино является мощным орудием в деле широкой культурной работы, в частности по линии широкой общеобразовательной работы среди масс, орудием распространения общих знаний, одним из важнейших пособий в школе и т. д. Эту задачу выполняет культурфильм, в смысле выпуска таких картин. Одновременно констатируем слабое и отнюдь недостаточное демонстрирование культурфильм советского производства и заграничного по рабочим клубам и деревням (цифровые данные см. выше), отсутствие культурфильм, посвященных вопросам производственной пропаганды, охране труда, техники безопасности и т. д.

Огромное значение имеет выпуск историко-революционных фильм с классовым освещением исторических событий, что и не всегда соблюдается. Например, «Джанки». Детская фильма совершенно не развита, имеется одна картина выпуска Госкинпрома...<sup>1</sup> что отнюдь не достаточно.

Для полного выполнения программы, намеченной тематически-производственным планом, а также с целью обеспечения бесперебойной постановки кинокартин, одно из первых мест занимает правильная и соответствующая постановка работы сценарного отдела. Оставление

<sup>1</sup> საბჭოთაო ფილმის სახელწოდება წაშლილია.

сценарного отдела в том виде, в каком он существует, ни в коем случае не может удовлетворить все время возрастающие потребности на сценарии. Литературно-сценарный отдел должен принимать все меры к своевременному обеспечению постановочных групп сценариями. С целью, чтоб режиссерские группы, заканчивая постановку одной картины, имели возможность попутно вести подготовительную работу по прикрепленному сценарию к следующей постановке и этим избежать простоя и прогулы за неимением сценариев.

Бесперебойное снабжение режиссерских групп сценариями упирается, главным образом, в создание постоянного кадра сценаристов (что пока отсутствует), с привлечением на этот огромный участок работы пролетарских писателей, а также идеологически ближе стоящих к ним работников литературы и театра. С этой целью необходимо при Академии художеств организовать кинофакультет со следующими группами: режиссеров, сценаристов, операторов и т. д., а также для подготовки новых кадров при фабрике организовать сценарную мастерскую.

Необходимо указать на то обстоятельство, что в прошлом по постановлению художественного совета покупался целый [ряд] сценариев, которые не шли на постановку, а сдавались в [архив], что недопустимо... каковое явление за последнее время изживается. Констатировать слабое и недостаточное участие литературно-сценарного отдела в прессе и в периодических изданиях...<sup>1</sup>

ორცსა, ფონ. 804, აღწ. 1, საქ. 1997, ფურ. 157 — 161. პირი.

## № 11

1929 წელი. — ამიერკავკასიის მუშგლეხინის სახალხო კომისარიატის მოხსენებითი ბარათიდან საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოების მუშაობის შემოწმების შედეგების შესახებ

1. В период строительства социализма кино должно быть сильнейшим орудием углубления классового сознания рабочих, политического перевоспитания всех пролетарских слоев населения и крестьянства в первую очередь. Ни в коем случае не приспособляясь к идеологии пролетарских социальных слоев, работа кино должна идти в направлении усиления идеологического влияния и воздействия пролетариата на мелкобуржуазные слои населения...<sup>1</sup>

2. Наряду с хозяйственными и общественно-политическими задачами партии и Советской власти, индустриализацией страны, коллективизацией сельского хозяйства, проблемами культурной революции, борьбой с бюрократизмом и оживлением Советов, укреплении обороноспособности страны и т. д. — соразмерно с этими задачами должно определиться и содержание работы Госкинпрома. Линию, взятую Госкинпромом Грузии за последнее время на создание художественно-

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

идеологических фильм можно считать правильной. Необходимо усилить темп развития кинематографии путем создания художественных фильм идеологически выдержанных, освещающих быт, жизнь и особенности остальных районов и районов нацменьшинств и участия во всем социалистическом строительстве всего рабочего класса и трудящегося крестьянства.

3. В виду того, что культур-фильм имеет огромное значение в деле воспитания широких масс, принять меры к выпуску соответствующих культурно-научных фильм (первые шаги Госкинпрома дают удовлетворительные результаты), одновременно обеспечить доступность культурфильме для широких масс, считая неудовлетворительным нынешнее продвижение таковых по рабочим клубам и деревням. Примерно из 168 демонстрированных картин, в клубе трамвайцев культур-фильм (было) пропущено 2 (тоже самое и в других клубах), на что и следует обратить внимание...

4. Использование кинохроник для текущей агитации и проводимых хозяйственных и политических кампаний с выпуском как можно больше короткометражных фильм. Наряду с этим более шире и умело поставить дело кинохроники — подробно и правильно осветить события политические, хозяйственные и культурные.

5. Ввиду еще более недостаточного наличия детских и школьных фильм считать необходимым Госкинпрому обратить должное внимание на этот важнейший участок работы, для практического осуществления какового вовлекать НКПрос и соответствующие пионерские и школьные организации с изысканием необходимых средств, таким образом, создавая непрерывно для детского зрителя выдержанную идеологическую и педагогическо-художественную фильму.

6. Огромное значение приобретает снабжение деревенских кинотеатров — передвижек и установок соответствующими кинокартинами, отвечающими запросам нынешней деревни в связи с задачами партии в деле переустройства последнего на социалистических началах. В этом отношении Госкинпрому необходимо добиться решительного перелома в деле производства картин, по содержанию отвечающих запросам деревни и задачам партийной политики деревни. Темы картин для деревни не должны быть ограничены одним деревенским бытом, но должны и знакомить крестьян также с промышленным производством, о жизнью рабочих, показывая увязку города с деревней. Одновременно добиться при Госкинпроме централизованного руководства по вопросу снабжения и подбора кинокартин, как для городских театров и клубов, также для деревенских. Наряду с этим необходимо тщательно подобрать имеющиеся и получаемые картины, посылаемые в деревню, дабы не повторились такие случаи, когда посылались по деревням ленты изношенные и негодные для городских кинотеатров.

7. Задача кинофикации приобретает очень большое значение в культурном и хозяйственном строительстве нашей страны; исходя из этого Госкинпром, профсоюзы и др. организации должны поставить перед собой задачу на все большее расширение кинорынка и с целью охвата рабоче-крестьянских масс путем постройки кинотеатров в рабочих районах, развития кинопроката в клубах, путем неуклонного увеличе-



ния числа кинопередвижек и стационарок в деревне. Рабочие кино клубы, деревенские установки и передвижки должны работать в основном (за исключением районов наименьшинств и культурно отсталых) на основе самоокупаемости, плюс нормальная прибыль для обеспечения необходимого темпа развития кинопроизводства, при условии, чтобы кино было доступным для широких кругов зрителей в первую очередь для рабочего и трудящихся крестьянств.

8. В целях объединения деятельности при усилении советских и культпросветучреждений по кинофикации, необходимо создание правительственного комитета по кинофикации.

9. Госкинпрому поставить перед собой задачу кинофицировать курорты Грузии.

### *О подготовке новых кадров*

10. Перспектива и дело развития кинопромышленности Грузии упирается также в подготовку кадров кинематографии. Считая нынешний состав киноработников неудовлетворительным (за исключением некоторых), а также в смысле постановки дела подготовки новых кадров, Госкинпрому необходимо заострить внимание по подготовке новых кадров, как квалифицированных рабочих осветителей, лаборантов и т. д., так и в особенности по линии сценаристов, режиссеров, операторов и актеров путем создания при Академии художеств кинофакультета, при фабрике — сценарной мастерской, посылки коммолоджи на учебу; таким образом, подготавливая идеологически приемлемых товарищей из состава пролетарской молодежи, партийцев, КСМ, а также постепенно пополняя кадр работниками из революционного крыла литературы и театра.

11. С целью обеспечения соответствующими кадрами кинохроников для обслуживания деревенских передвижек и установок, необходимо организовать курсы для подготовки и переподготовки последних. Наряду с технической подготовкой давать политическую подготовку и этим добиться того, чтобы механики кинопередвижки одновременно были бы политпросветительными работниками в деревне.

12. Существующие мастерские при фабрике приспособить [к нуждам] кинопередвижек. Одновременно считать необходимым иметь при Госкинпроме одного квалифицированного мастера с целью обслуживания ремонтных дел кинопередвижек.

### *О работе литсценарного отдела*

13. Для полного выполнения программы намеченной тематическо-производственным планом, непрерывное снабжение соответствующими сценариями, а также с целью обеспечения бесперебойной постановки кинокартин одно из первых мест занимают правила и соответствующая постановка работы сценарного отдела. С этой целью литсценарный отдел должен принимать все меры к своевременному обеспечению постановочных групп сценариями, чтоб режиссерские группы, заканчивая постановку одной картины имели возможность попутно вести подготовительную работу по прикрепленному сценарию к следующей по-

становке, и этим избежать прогулов и простоя за неимением сценариев. Одновременно одобрить решение правления о переводе режиссеров из твердого штата на покартинную работу.

14. Создать доступ к читке сценариев режиссерам-операторам, освободившимся от текущей постановки для заключения его в смысле художественного и технического выполнения, до обсуждения таковых художественным советом.

15. Периодически созывать совещания работников литературно-сценарного отдела совместно с режиссерами, операторами, сценаристами, при участии помощников режиссеров, ассистентов, практикантов и т. д. по вопросам постановок и сценариев, а также информировать об отзывах печати СССР и заграницы о картинах, представляющих ценность для кинематографии с идеологической и художественно-технической стороны.

16. Считать необходимым присутствие на заседаниях художественного совета, при обсуждении сценариев режиссеров, операторов и сценаристов с правом совещательного голоса.

17. Художественному совету повысить ответственность за приобретение непригодных для постановки авторских сценариев.

18. Констатируя слабое и отнюдь недостаточное участие литературно-сценарного отдела в прессе и в периодических изданиях по вопросам кинематографии, с освещением в печати злободневных вопросов из жизни кино, в частности литературно-сценарного отдела, предложить правлению и художественному совету принять меры к изживанию означенных недостатков.

### *Общественность и кино*

19. Взять решительный курс на развертывание пролетарской общественности вокруг кино, для чего наладить систематическую связь с органами советской общественности (писательские и рабселькоровские организации, ЛКСМ, профсоюзы, рабочие клубы и т. д.), вынося на обсуждение производственно-тематические планы, отдельные сценарии и доклады о работе и т. д.

20. Обратить особое внимание партийным, ЛКСМ и профессиональным организациям на оживление деятельности ОДСК с пересмотром плана работы и развертыванием ячейковых работ ОДСК<sup>1</sup>.

21. Тематическо-производственный план на очередной хозяйственный год, должен подготавливаться до начала хозяйственного года, публиковаться и ставиться на обсуждение пролетарской общественности, литературных организаций, художественных кадров Госкинопрома и т. д. с целью внесения поправок и популяризации его.

საქკინო, ფილ. 804, აღწ. 1, ს.ჯ. 3829, ფურ. 162 — 164. პიკო.

<sup>1</sup> ОДСК — Общество друзей советской кинематографии.

1929 წელი.—საქართველოს სახანძრეო-საპოლიცეო მმართველობის 1928/29—1929/30 წლების საბუღალტრო სია

№№ п. п.	Перечень оборудования	Место на- хождение предприятия	Начало работы	Конец работы	Общая стоимость работы	З а т р а т ы		Остается затрат	Примечание
						Д о 1929/30 г.	З а 1929/30 г.		
1.	Электро-механическое оборудова- ние ателье и площади	С И Д Ф И Т	1928—29 г.	1931—32 г.	98,5 тыс.руб.	10 тыс. руб.	23,5 тыс.руб.	65 тыс. руб.	
2.	„ „ лаборатория		1928—29 г.	1931—32 г.	80 „	22,5 „	20,5 „	46 „	
3.	Кабельная линия передачи		1928—29 г.	1929—30 г.	91 „	20 „	71 „	—	
4.	Оборудование подстанций		1928—29 г.	1931—32 г.	248 „	20,5 „	89,5 „	188 „	
5.	Распределение кабельной сети.		1928—29 г.	1931—32 г.	200 „	25,5 „	17,5 „	157,5 „	
6.	Съемочный аппарат		1928—29 г.	1932—33 г.	100,5 „	15 „	21,5 „	64 „	
7.	Осветительный аппарат		1928—29 г.	1932—33 г.	286 „	20,5 „	56,5 „	200 „	
8.	Передающая электростанция		1928—29 г.	1931—32 г.	99 „	6 „	12 „	15 „	
9.	Оборудование мастерских		1928—29 г.	1931—33 г.	53 „	—	13 „	40 „	
10.	Автотранспорт		1928—29 г.	1932—33 г.	58,5 „	9,5 „	14 „	35 „	
Всего:			—	—	1257,5 т. р.	149,5 т. р.	339 тыс. руб.	769 тыс. руб.	

თბილისი, ფონ. 617, ფაქ. 1, საქ. 4347, ფურ. 14. პარი.

## № 13

1930 წლის იანვრის 27. — ამონაწერი ამიერკავკასიის სფსრ სახკომსაბჭოს განმწესრიგებელი სსდომის ოქმიდან № 104 პოლიტსაგანმანათლებლო კინოსურათების წარმოებისა და ჩვენების გაძლიერების ღონისძიებათა და ხმოვანი კინოს შემოღების შესახებ

Слушали: 22. Об усилении производства и показа политико-просветительных кинокартин и о мероприятиях по введению звукового кино.

Постановили: В соответствии с постановлением...<sup>1</sup> «Об усилении производства и показа политико-просветительных кинокартин (приложение к приказу № 38/325), а также постановления комиссии Кинокомитета при СНК Союза ССР от 6 декабря того же года «О звуковом кино» предложить СНК республик, входящих в ЗСФСР:

1. Обязать производственные киноорганизации:

а) немедленно выделить особые секторы по производству политико-просветительных картин;

б) отпустить на расходы по производству политико-просветительных картин на 1929/30 г. из собственных средств не менее 30% общих сумм, отпускаемых ими на расходы по производству картин;

в) принять срочные меры к необходимому пополнению научно-техническим оборудованием фабрик, производящих политико-просветительные картины, к пополнению этих фабрик кадрами постоянных квалифицированных работников, к созданию наиболее благоприятных технических и материальных условий этого производства, и к наиболее целесообразному использованию материалов;

г) в месячный срок, с привлечением заинтересованных наркоматов и общественных организаций, разработать план производства политико-просветительных картин на 1929/30 г. При этом должны быть учтены разработанные заинтересованными народными комиссариатами и общественными организациями программы в области показа политико-просветительных картин;

д) разработать и представить через Закавказский кинокомитет в Кинокомитет при СНК СССР мероприятия по скорейшей подготовке режиссеров, операторов и инженеров для звукового кино.

2. Обязать НКЗемы, НКПрсы, ВСНХ и другие заинтересованные наркоматы по указанным республикам, в своих бюджетах на 1929/30 г. произвести необходимые ассигнования на постановку культурно-производственных и учебных фильм и определить размер средств, которые должны быть израсходованы республиканскими и местными учреждениями на ведение политико-просветительной работы посредством кино.

3. В двухмесячный срок принять меры к дальнейшему снижению тарифов по прокату политико-просветительных картин для сельских киноустановок и передвижек.

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენისა.



4. Принять срочные меры к усилению подготовки работников по производству политико-просветительных картин.

5. Принять решительные меры к внедрению в рабочие районы и в деревню политико-просветительных картин и к организации специальных кинематографов для детей и подростков, с привлечением для этих целей местных средств и средств общественных организаций (коопераций, профсоюзов и т. д.).

Управляющий делами Н. Бахтадзе

ორცხა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 3055, ფურ. 38. ბირი, შემოწმებული.

## № 14

1930 წლის იანვარი. — ცნობა საქართველოს საკინმატეწვის ქრონიკალური ფილმების განყოფილების მუშაობის შესახებ

1. Всего выпущено 5 журналов — содержание последних двух следующие:

№ 4 а) Октябрьские празднества в Тифлисе, Кутаиси и Сухуми

б) Встреча пролетписателей Закавказья

в) Расширение Верийского подъема

№ 5 а) Строющееся здание Заксовнаркома

б) Тифлисский зоопарк

в) Пшаветия и Хевсуретия

2. Выпущены следующие хроники

1) «Карачай» 2 ч.

2) «Мурсалинский прорыв» 1 ч.

3) «12 год Октября» (из фильмотечного материала) 5 ч.

4) «Автопробег» 1 ч.

5) «Чай Грузии» (по заказу) 5 ч.

6) «Динамо» 1 ч.

7) «Сельскохозяйственная выставка в Зугдиди» 1 ч.

8) «Заря Востока» 1 ч.

9) «Виды Грузии» 2 ч.

3. Хроникальный отдел руководит обслуживанием со стороны Госкинпрома весенней посевной кампании. Для этой цели создан Совет при Госкинпроме из представителей специалистов сельскохозяйственных организаций для консультации всех постановок по обслуживанию посевной кампании.

4. Намечаются к постановке культурфильмы и хроникальные фильмы: а) «Животноводство»; б) «Свекла»; в) «Шелк»; г) «Чай»; д) Мультипликационные фильмы о росте колхозов и совхозов и посевной площади; е) «Табак»; ж) «Кенаф» и др.; ведутся переговоры с заинтересованными организациями о предоставлении сценариев и сумм для постановок.

5. Были два раза созваны и впредь периодически будут созываться представители закавказских кооперативных организаций для

постановки цикла художественных и культурфильм из жизни кооперации, на что вышеозначенные организации приходят на помощь, как в деле составления и консультации, так и в деле внесения средств на постановку.

ორცსა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 6. პირო.

## № 15

1930 წლის იანვარი. — საქართველოს სახკინმრეწვის საინფორმაციო ბიულეტენიდან კულტურფილმების სექტორის ორგანიზაციის შესახებ

Согласно постановления руководящих органов и в целях планового выпуска политико-просветительных фильм организуется самостоятельный сектор культурфильм. Означенный сектор обеспечивается необходимыми техническими средствами; к постановке политпросветфильм будут привлекаться лучшие работники художественно-творческого труда.

В настоящее время в производстве находятся фильмы: 1) «Животноводство Грузии» — существующее положение животноводства Грузии, имеющиеся возможности и перспективы для развития животноводства, как-то: крупного рогатого скота, овцеводства, свиноводства, коневодства и птицеводства. Районные развития каждой отрасли, колхозное и совхозное строительство и 300 минимум<sup>1</sup>.

2) «Агроминимум» (очистка, протравление и отборка семян, сеяние в ряды, очистка оросительных каналов, очистка полей от мусора, селекция и т. д.).

3) «Весна 1930 года» (Мультипликационная картина, посвященная весенней посевной кампании).

Готовится к постановке: «Охота», «Шелк», «Табак», «Марганец», «Кенаф», «Хлопок», «Памятники старины Грузии», «Ковер», «Церакитхва», «Суконная фабрика», «Рионгэс», «Нефть», «Чай», «Свекла» и др.

ორცსა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 3—4. პირო.

## № 16

1930 წლის იანვარი. — ცნობა საქართველოს სახკინმრეწვთან აქტიურთა კინოსტუდიის ჩამოყალიბების შესახებ

С марта месяца при Госкинпроме Грузии начнет функционировать актерская киностудия. С первых же дней объявления об открытии киностудии огромная масса молодежи нахлынула в Госкинпром. Было роздано всего 950 анкет, из них возвращено заполненными 670. Подали заявления и прошли приемочную комиссию всего 624 человека, из них 464 мужчины и 158 женщин. Ученики 8, 9 и 10 групп труд-

<sup>1</sup> ასეა საბუთში.

школ и техникумов были механически отсеяны. Удовлетворительные и хорошие отметки получили 77 лиц мужского пола и 42 женского, всего 119 человек. На последнем заседании приемочной комиссии было окончательно принято 50 человек.

Киностудия двухгодичная. Обучение бесплатное. Предметы: обществоведение, история искусства в связи с историей внешнего быта, техническая энциклопедия кино, теория киноискусства, грим, искусство движения, выразительность (работа над киноэтюдами под руководством преподавателя), киносъемка (работа над этюдами под руководством режиссеров).

ორცა, ფონ. 617, აღწ. 1, სპე. 5156, ფურ. 10. პირი.

## № 17

1930 წლის იანვარი. — საინფორმაციო ცნობა სახკინმრეწვთან საქართველოს  
კინემატოგრაფიის რევოლუციონერ მუშაკთა ასოციაციის  
ორგანიზაციის შესახებ

На днях в истории грузинской кинематографии произошло весьма важное событие: при Госкинпроме организовалась АРПК Грузии (Ассоциация революционных работников кинематографии Грузии). Цель АРПК Грузии — поднятие квалификации работников киноискусства, определение четкой идеологической линии на основе марксизма и ленинизма, привлечение пролетарских литературно-художественных группировок вокруг кино, в целях беспощадной борьбы против халтуры, идеологически враждебных уклонов в кино, против людей, ориентирующихся в искусстве на мещанский вкус и мелкобуржуазную идеологию.

АРПК за тесную связь с широкими слоями кинообщественности и организациями АРПК московской и ЛенАРПК. АРПК Грузии за кино — самое сильное оружие в борьбе за коммунистическую культуру<sup>1</sup>.

30 декабря на организационном собрании было выбрано правление АРПК Грузии из 9 человек и 4 кандидатов, в состав которого вошли т. т. Л. Эсакия (кинорежиссер), М. Калатошвили (кинорежиссер), Э. Супаташвили (кинорежиссер), С. Долидзе (кинорежиссер), Чиковани (от левых писателей), Буачидзе (от ассоциации пролетарских писателей Грузии), С. Забозлаев (оператор), Казанский (оператор), Ш. Алхазидзе (сценарный отдел), Рондели (кинорежиссер), Дарчиев (лаборант), Шношвили и Хандамов.

В ревизионную комиссию общим собранием избраны: Титберидзе (заведующий отделом хроники), Анощенко (директор по художественной части), Чиаурели (режиссер), Морской (сценарист) и Васадзе (администратор).

1 января состоялось заседание правления АРПК Грузии, где был избран секретариат и был разрешен ряд организационных и хозяйственных вопросов.

<sup>1</sup> ასეა დოკუმენტში.



4 января на заседании правления АРПК Грузии была утверждена схема организации АРПК Грузии и утверждены кандидатуры ответственных руководителей секций и подсекций: по художественной секции реж. Калатошвили и заместитель Дарчиев (лаборант), по производственной — операторы Забозлаев и Казанский, по сценарной подсекции т. Алхазшвили, по режиссерской подсекции Долидзе и Ронтели, актерской подсекции — Ломидзе и Палавандишвили, руководителем экспериментального кабинета т. Супаташвили, операторской подсекции — Казанский, электротехнической — т. Арутюнов, лабораторной подсекции Дарчиев и постановочной — художник т. Какабадзе.

Каждая подсекция представляет план своих работ в секцию, затем на утверждение секретариата и правления. Докладчики представляют тезисы докладов за одну неделю до выступления в методический кабинет, и после утверждения секретариатом назначается день доклада.

Намечен ряд докладов на общих собраниях АРПК Грузии: «О правом уклоне в кинематографии», «Сегодняшний день Госкинпрома Грузии» (Алхазшвили), «Искусство киномонтажа у нас и за границей» — Эсакия и Калатошвили, «Звуковое кино» — Забозлаев, «Культурфильм и хроника» — Супаташвили и Морской, «Техника освещения» — Казанский, «Идеологический фронт Госкинпрома со дня основания до наших дней» — реж. Долидзе. Доклад будет иллюстрирован смонтированными материалами [из] всех характерных по данному вопросу картин Госкинпрома.

При АРПК постановлено создать свою узко-специальную библиотеку по вопросам киноискусства и техники как советских изданий, так и иностранных.

На этом же заседании по предложению одного из членов АРПК было взято культурное шефство над интернациональными клубами моряков в г.г. Батуми и Поты. Шефство будет выражаться в тесной связи с этими клубами и снабжении их картинами.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1. საჭ. 5156, ფურ. 7. პირო.

## № 18

1930 წლის იანვარი. — საქართველოს სახელობრეწვის სასტენარო განყოფილების ინფორმაცია საბავშვო ფილმების წარმოების მდგომარეობისა და მისი გაუმჯობესების ღონისძიებათა შესახებ

В прошлом Госкинпром Грузии мало внимания уделял детской фильму. Несколько фильм, которые выпущены были за время до 1928 года, во-первых, неудовлетворительны в идеологическом и художественном отношении, а во-вторых, дело выпуска детских фильм тогда носило «вдохновенческий», а не плановый характер.

Проблема детской фильму стоит сейчас на очереди перед всеми киноорганизациями СССР, которыми вообще очень мало сделано в этой области, а если и сделано, то не может ни в коей мере удовлетворить советскую общественность и детскую аудиторию. Но если в



остальных участках киноработы еще возможно достичь каких-нибудь реальных результатов, то на детском участке мы сталкиваемся с такими существенными препятствиями, которые задерживают и не позволяют развернуть соответствующую работу в этой области. Во-первых, наша детская литература очень слаба, детских писателей у нас мало, и во-вторых, ни один сценарист не решается писать детский сценарий, так как писать детский сценарий гораздо труднее, чем какой-либо другой сценарий, если не делать из него халтуры.

Откуда же Госкинпром должен черпать материалы для детской фильмы. Об этом должны позаботиться наши пионерские организации, педагоги и Соцвос Наркомпроса. Конечно, мы не можем требовать от перечисленных организаций готового сценария, но материалы для создания такого могут они нам дать и должны дать. Надо бить тревогу по этой линии, а не упрекать Госкинпром в том, что он, якобы, ничего не сделал для создания детской фильмы.

Несмотря на индифферентное и пассивное отношение вышеперечисленных организаций, Госкинпром все-таки не сидел спокойно и не «ждал у моря погоды». Сейчас создание детского фильма носит характер плановый, предложено сделать три фильма. Часть из них уже принята: это «Танька на войне» и «Никитина оппозиция» московского сценариста Х. Херсонского. Первая затрагивает лагерную жизнь пионеров, а вторая — вопрос о преимуществе коллективного воспитания детей перед индивидуальным. Но обе эти темы требуют летней натур и поставлены сейчас к сожалению не могут быть. Поэтому они временно отложены на очередь. Худколлегия Госкинпрома выдвигает новую тему молодого грузинского писателя Ак. Белиашвили «Два медведя», которая может быть сейчас осуществлена в первую очередь. Между прочим, т. Белиашвили чуть ли не единственный в Грузии сценарист, пишущий детские сценарии и работающий как драматург в детском грузинском театре.

Как же обстоит вопрос с постановкой детфильмы и имеется ли у Госкинпрома соответствующий кадр режиссеров по детским фильмам. Ясно, что выпекать детрежиссеров, так как это обстояло в прошлом Госкинпрома, вещь, ни к чему не приводящая, и от этого приходится сейчас отказаться. Единственный пока что режиссер, который хорошо знаком с детской аудиторией — это А. Такайшвили, руководитель и режиссер детского театра. С ним и повел Госкинпром переговоры, и фактически он является единственным у нас режиссером детских фильмов. Конечно, это покажется маловатым. Но, как мы указывали раньше, детских сценаристов, а тем более режиссеров, вообще, мало, а тем более у нас. Надо подготавливать кадры для этого дела. Правильно, один Такайшвили недостаточен, одна или две фильмы в год недостаточны, но здесь должны помочь Госкинпрому опять-таки те организации, которые в этом также не мало заинтересованы. Госкинпром принимает, по мере возможности, реальные меры, а что сделали в этом отношении писатели, педагоги, пионерские организации и Соцвос Наркомпроса? Абсолютно ничего.

Необходимо совместными и дружными усилиями взяться за этот отсталый, трудный и ответственный участок киноработы.

Ш. Алхазிшвили

ორცა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 5—6, პირი.

## № 19

1930 წლის იანვარი. — საქართველოს სახკინმრეწვის საინფორმაციო ბიულეტენიდან გამოსაშვებად მომზადებული და წარმოებაში ჩაშვებული კინოფილმების შესახებ

1. «Обреченные» — большая художественная картина. По либретто Б. Шаранского, сценарий и постановка режиссера Л. Пуш.

Оператор В. Кереселидзе. Художник Ладო Гудиашвили, в главных ролях: Галина Егорова, Н. Коломенский, Ю. Маротли, Ш. Хускивадзе и П. Бондаренко.

2. «Камера № 79» — большой художественный фильм по сценарию Ш. Алхазишвили и С. Долидзе. Режиссер Шакро Беришвили. Оператор А. Дигмелов. В главных ролях: народная актриса ССР Грузии Нина Чхеидзе, Тамара Болквадзе, Николай Мамулайшвили, Дудე Дзнеладзе, Кохта Каралашвили и др.

3. «Буба» — художественный культурфильм. Сценарий и постановка Нины Гогоберидзе. Оператор С. Забозлаев. Художник Давид Какабадзе. В главной роли актер П. Чичинадзе.

4. «Кавказский разбойник» — художественная комедия по сценарию Акакия Белиашвили. Режиссер Михаил Геловани. Оператор А. Поликевич. Художник Михаил Гоциридзе. В главных ролях А. Значковский, София Жозеффи и Дм. Кипиани.

5. «Зов земли» — культурфильма, посвященная вопросам коллективизации сельского хозяйства. Сценарий и постановка режиссера С. Долидзе. Оператор Ш. Гегелашвили.

6. «12 год» — документальный фильм в 5 частях, построенный из материалов фильмотеки Госкинпрома Грузии. Монтаж С. Долидзе.

### *Заканчиваются следующие картины:*

1. «Слепая» — большой художественный фильм по сценарию С. Третьякова. Режиссер Михаил Калатоziшвили. Оператор Ш. Гегелашвили. Консультант С. Третьяков. Художник Давид Какабадзе. В главных ролях: Елена Эсакия, Аркадий Хинтибидзе, Сандро Джалиашвили и Сико Палавандишвили.

2. «На волне 900 метров» — художественная комедия из хевсурской жизни. Сценарий Ш. Хускивадзе и Л. Пуш. Режиссер Л. Пуш. Оператор В. Познань. В главных ролях Рима Мхеидзе, Лелико Хотивари, Ш. Хускивадзе, А. Быхова и др.

3. «Джим-шунтэ» — культурфильма из сванетской жизни. Сценарий и консультация С. Третьякова. Режиссер М. Калатоziшвили. Оператор Ш. Гегелашвили.

4. «Хевсуретия» — этнографический культурфильм по сценарию Ш. Хускивадзе и Л. Пуш. Режиссер Л. Пуш. Оператор В. Позняк.

*Находятся в производстве*

1. «Американка» — большой художественный фильм, посвященный революционному подполью. Сценарий Г. Стуруа. Режиссер Лео Эсакия. Оператор С. Забозлаев. Художник Давид Какабадзе. Киноэкспедиция выехала в Москву, где происходят натурные съемки. Фильм готовится к 25-летию юбилею 1905 года.

2. «Развод» — художественный фильм на тему о борьбе с эксплуататорским отношением к женщине в рабочем семейном быту по теме В. Роговского и А. Питерского «Самое главное». Сценарий П. Морского. Режиссер Георгий Макаров. Оператор А. Поликевич. В главных ролях: Александра Тоидзе, Сандро Джалиашвили и Кирилл Макарадзе.

3. «Угубзиара» («Скачки») — большая художественная картина из абхазской современной жизни, построенная на противопоставлении врача и знахаря. Сценарий Г. Мдивани и Д. Рондели. Постановка режиссера Давида Рондели. Оператор В. Кереселидзе. Художник Ш. Мамаладзе. В главных ролях: И. Асланишвили, Васо Арабидзе, Килард-жишвили, Гуния, Чавчавадзе, Чихладзе, Букня, Чиковани.

4. «Дороже денег» — художественная комедия на тему о госзаймах. Сценарий С. Сулакаური и А. Титберидзе. Режиссер С. Федорченко. Оператор М. Орлов. В главных ролях: Е. Ефимова и Кохта Каралашвили.

5. «Хабарда» («Здесь падают камни») — большой художественный фильм, построенный на материале противопоставления старого и нового Тифлиса. Сценарий С. Третьякова и М. Чиаурели. Режиссер М. Чиаурели. Оператор А. Дигмелов. Художник Ладо Гудиашвили. В главных ролях: Завриев, С. Элиава, Чкония и Козловский. Консультант С. Третьяков.

6. «Очень просто» («Приемный отец») — художественный фильм на тему об изживании старых семейных основ в рабочем быту. Сценарий В. Шкловского и Г. Мдивани. Режиссер Г. Ломидзе. Оператор А. Казанский.

7. «В стране обвалов» («Горы») — художественный фильм на тему о борьбе человека со стихией за культурную жизнь гор. Сценарий и постановка режиссера С. Долидзе. Операторы Я. Авдиев и И. Агдгомелашвили.

8. «Животноводство» серия культурфильм, в состав которой входят: «Крупный рогатый скот», «Коннозаводство», «Свиноводство», «Птицеводство». Постановочная группа в составе: ассистенты: Ш. Хускивадзе и В. Швелидзе и операторы Ш. Апакидзе и Ф. Гегеле.

9. «Агроминимум» («Что посеешь, то и пожнешь») — короткометражный культурфильм. Постановка режиссера К. Микаберидзе. Оператор И. Агдгомелашвили.



В сценарном отделе приняты следующие темы и сценарии:

1. «Веселый негр», либретто А. Анощенко на тему «СССР как Отечество трудящихся».
2. «Первый рейс» — тема С. Долидзе и И. Коган о социалистическом соревновании между двумя железнодорожными бригадами. Сценарий П. Морского.
3. «Цена счастья» — тема фельетониста Мих. Данилова из жизни езидов г. Тифлиса на тему о борьбе со старыми обычаями и традициями езидов.
4. «Независимость» — тема грузинского писателя Николая Мицишвили об эпохе меньшевизма и интервенции в Грузии. Сценарий Г. Мдивани и Н. Мицишвили.
5. «Борчало» Тема В. Шкловского и Д. Голубева. Сценарий Г. Мдивани о борьбе с национальной ограниченностью на материале немецких колонистов.
6. «Интерклуб» («Интернациональный клуб моряков») — тема П. Морского о международной солидарности трудящихся. Режиссер Михаил Калатозишвили.
7. «Весенний поток». Либретто С. Сулакаури на тему о сплошной коллективизации грузинской деревни.
8. «Лес» — тема В. Шкловского на аджаристанском материале. [О] правильном [в]ведении лесного хозяйства среди отсталого населения.
9. «Сберкасса» — сценарий С. Сулакаури, агитирующий за сберегательную кассу.
10. «Два медведя» — тема Ак. Белиашвили об участии пионеров в социалистическом строительстве.
11. «Старая и новая школа» — тема Ник. Мицишвили для мультипликационной короткометражной фильмы.
12. «Чиатуры» — тема А. Бокерия. Сценарий Ак. Белиашвили на материале марганцевой промышленности.
13. Осетинская картина — сценарий М. Хускивадзе из жизни Юго-Осетии на тему о борьбе со старым бытом и разоблачение старых обычаев.
14. «Сектантство» на тему о сектантстве как маскировке классовой сущности кулачества. Сценарий П. Морского и Ш. Хускивадзе.
15. «Рубикон» — кинокомедия на деревенском материале на тему о борьбе бедноты с кулаками вокруг организации кооператива. Либретто Хинвели и Кучава. Сценарий Ш. Хускивадзе и Ш. Кучава.

ორცა, ფონ. 617, აღწ. საქ. 5156, ფურ. 1—4. ბრი.

## № 20

1930 წლის იანვარი. — საქართველოს სახკინმრეწვის საინფორმაციო ბიულეტენიდან „საგაზაფხულო თესვის კამპანია და საქართველოს სახკინმრეწვი“

Для обслуживания посевной кампании нужны фильмы по разным отраслям сельского хозяйства, агитирующие за реконструкцию сель-



ского хозяйства, коллективизацию и отрасль, которая должна развиваться в том или ином районе. Таких фильм очень мало как у Госкинпрома, так и у других киноорганизаций. Большинство из выпущенных картин в этом направлении хроникального характера, очень мало культурфильм и художественных фильм. Госкинпромом выпущены только две фильмы по вопросам сельского хозяйства. Это — «Верхом на хольте» и «Убежище туч», что, конечно, удовлетворить потребности в этом отношении не может. Всего союзными киноорганизациями выпущено около 40 сельскохозяйственных фильм. Госкинпромом эти фильм выписаны, часть из них уже в Тифлисе, а часть прибудет на днях. Переводятся надписи на грузинский язык для всех картин предназначенных для деревень.

Согласно постановления совещания при АППО<sup>1</sup> ЗКК ВКП(б) при Госкинпроме создан Совет из представителей сельскохозяйственных организаций (специалистов) для консультации фильм, предназначенных для посевной кампании. Этим же советом утвержден план работы Госкинпрома для обслуживания кампании, по которым Госкинпром проводит следующие мероприятия: 1) выпускает полнометражную фильму «Зов земли» — реж. С. Долидзе.

2) Выпускаются лозунги (мультипликационной съемкой) на грузинском и русском языках для снабжения ими каждой картины, прокатываемой в деревне.

3) Выпускается мультипликационный фильм, отражающий рост колхозов, совхозов, машинно-тракторных станций, рост посевной площади технических культур и др.

4) Выпускаются периодически кинобюллетени (киножурнал), для чего заснимаются показательные колхозы, совхозы, показательные участки для насаждения технических культур, ход весенней посевной кампании и др.

5) Закончивается постановкой фильм, агитирующий за агроминимум, применительно к условиям Грузии (очистка семян, протравливание семян, сеяние в ряды, борьба с разными полевыми вредителями, очистка полей от мусора, приведение в порядок оросительных каналов и др.).

6) Закончивается постановкой фильм о животноводстве.

7) Выпускается культурфильма «Чай Грузии», переделанная согласно указаниям, данным как из Москвы, так и местными специалистами.

8) Прорабатывается вопрос перед политпросветами и кооперативными организациями привести в порядок все кинопередвижки и киноустановки для бесперебойного обслуживания деревень. Госкинпромом было создано совещание всех заинтересованных организаций (Главполитпросвет, Тифполитпросвет, Цекавшири, Заксоюз и др.), где были проработаны вопросы по кинообслуживанию деревни. Особым постановлением Правления Госкинпрома снижена прокатная цена на 50% для всех фильм, обслуживающих весеннюю посевную кампанию. По постановлению Совета, все фильм, которые предназначены для посевной кампании просматриваются Советом, для того, чтобы устано-

<sup>1</sup> АППО — Агитационно-пропагандистский отдел.



ვით, во-первых, годность картин для посевкампании, и, во-вторых, что бы установить, в каком районе какой фильм было более целесообразно прокатывать. Совет уже имел 3 заседания, но нужно отметить, что не все сельскохозяйственные организации откликнулись во время на призыв Госкинпрома прислать представителей для работы в Совет. Надо отметить особо более пассивное отношение к работе Совета со стороны грузинских организаций, которым следовало бы выказывать больше всего активности, в частности Наркомзему Грузии, который после переговоров обещается всемерно поддерживать Госкинпром для проведения всех намеченных мероприятий в жизнь.

Кроме вышеозначенного, Госкинпром намечает постановку в этом же году следующих сельскохозяйственных культурфильм и художественных: «Шелк», «Чай», «Свекла», «Табак», «Хлопок», «Кенаф» и других технических культур, которые будут развиваться в первую очередь в Западной Грузии в агроиндустриальном комбинате. Заинтересованным организациям предложено выделить, как средства для постановок, так и специалистов для разработки сценария.

Таким образом, задача кинообслуживания [— помочь] реконструкции сельского хозяйства, быстрому росту социалистического сектора в деревне и всей сельскохозяйственной системы.

Эту необходимую и важную задачу Госкинпром должен честно выполнить с помощью и поддержки всех организаций, заинтересованных в этом деле, отбрасывая в сторону всякую нерешительность и пассивность.

Уполномоченный для руководства

Посевной кампании по Госкинпрому Грузии А. Титберидзе

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 4—5. პირო.

## № 21

1930 წლის თებერვლის 13. — სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება სსრკ-ს სახალხო მეურნეობის უმაღლესი საბჭოს სისტემაში სრულიად საკავშირო კინოფოტომრეწველობის გაერთიანების შექმნის შესახებ

Совет Народных Комиссаров Союза ССР постановляет:

1. Признать необходимым создание общесоюзного объединения по кинофотопромышленности в системе ВСНХ СССР с сосредоточением в нем всего дела по производству всей кино и фотоаппаратуры (съемочной, проекционной, осветительной и пр.), принадлежностей, материалов (пленки, пластинки, бумаги, фотохимикалий и пр.) и всех организаций по производству кинокартин, их прокату и эксплуатации.

2. Считать целесообразным организацию при объединении по кинофотопромышленности совета, с участием национальных республик, профсоюзов и других государственных и общественных организаций.

Обязать Президиум ВСНХ разработать вопрос о составе совета и о целесообразности, при условии организации совета, дальнейшего существования Кинокомитета.

3. Поручить ВСНХ СССР представить в Совет труда и обороны в

двухдекадный срок подробный перечень всех предприятий и организаций, которые должны войти в состав объединения по кинофотопромышленности.

4. Констатируя, что фотокинопромышленность может развиваться только при условии выпуска в кратчайший срок собственной киноплёнки, киноаппаратуры и фотоаппаратуры, обязать ВСНХ в месячный срок представить в СТО конкретный календарный план развертывания производства как киноплёнки, так и съёмочной и проекционной кино и фотоаппаратуры.

5. Поручить ВСНХ СССР представить в Совет труда и обороны в срок не более двух декад, с заключением президиума Кинокомитета, основные положения устава создаваемого объединения, в которых предусмотреть обеспечение культурно-национальных интересов национальных республик, входящих в состав Союза.

6. Считать необходимым ассигновать, теперь же, средства, достаточные для укрепления финансовой базы, создаваемого объединения, поручив Президиуму ВСНХ СССР представить в СТО в декадный срок подробный план расходования ассигнуемых сумм.

Вместе с тем, поручить ВСНХ СССР в месячный срок проработать план финансирования всей кинопромышленности и капитальных вложений как на текущий, так и на будущий год.

7. Передать в кинофотообъединение, Научно-исследовательский институт по фото и кинопромышленности, Московский государственный техникум кинематографии и Ленинградский фотокинотехникум, тесно связав работу объединений с работой специальных кафедр высших учебных заведений.

8. Создать комиссию для проработки вопроса о методах работы проката и управления киносетью на периферии.

Срок работы комиссии — декадный.

Председатель Совета  
Народных Комиссаров Союза ССР

Управделами Совета  
Народных Комиссаров Союза ССР и СТО

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 4347, ფურ. 21—22. პირი.

## № 22

1930 წლის თებერვალი. — მუშა კორესპონდენტთა მიერ ფილმ „მამობილი“-ს სცენარის საჯარო განხილვის სტენოგრამიდან

ტ. Чипашвили — Сценарий приемлемый. На такую тему картины в кино еще не было.

ტ. Джанджгава — Сценарий написан на хорошую и нужную тему, касающуюся разрешения семейно-бытовых вопросов в рабочей семье.

ტ. Арутюнов считает необходимым исправить сцену, где пионеры окружают кордоном всех рабочих. А в общем сценарий хороший.

ტ. Навтлугელი отмечает, что сценарий современный, очень содер-

жательный и написан на актуальную тему. Пионеры хорошо выведены. Сценарий вполне понятен рабочим классом.

т. Гоглидзе считает, что сценарий правильно ставит вопрос о борьбе со старыми буржуазными пережитками и традициями в рабочей семье.

т. Барбакадзе — Сценарий приемлемый и хорошо сделан.

т. Парулава считает лучшим, если примирение будет на рабочих массах, с помощью рабочей массы.

т. Эбралидзе считает сценарий приемлемым и понятным рабочим массам. Вопросы поставлены очень интересные и взяты из рабочей жизни. Это очень характерно для того нового курса, который взял в последнее время Госкинпром Грузии.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1. საქ. 5156, ფურ. 25. პირო.

## № 23

**1930 წლის მარტის 21. — ამიერკავკასიის ვაჭრობის სახალხო კომისიის მოადგილის მიმართვა სსრ კავშირის ვაჭრობის სახალხო კომისარიატისადმი საბჭოთა კინოფილმების სპარსეთში რეალიზაციის საქმის საქციო საზოგადოება „შარკ“-სთვის გადაცემასთან დაკავშირებით წარმოქმნილ დაბრკოლებათა შესახებ**

Ознакомившись с письмом Торгпредства в Персии на ваше имя от 4 марта 1930 г. № 56288, в копии Заккиноэкспорту, считаем необходимым дополнить наши возражения против передачи Обществу «Шарк»<sup>1</sup> [прав] реализации советских кинокартин в Персии следующим:

1. Одной из побудительных причин создания специальной организации по продвижению советских кинофильм на персидский рынок как со стороны Закнаркомторга, так и Союзнаркомторга, послужило то, что на протяжении ряда лет ни одной картины через «Шарк» не удалось реализовать.

С уходом Совкино с персидского рынка работа с фильмами вовсе прекратилась.

2. Авторитет А/О «Шарк» не только в деле кинематографии, но и в других отраслях находится под сомнением. Работа «Шарк» вызывала неоднократные нарекания со стороны наших организаций, реализующих свои товары через это общество.

3. Работа через «Шарк» не только не сократит накладные расходы, но значительно удорожит себестоимость, т. к. комиссионное вознаграждение требуемое «Шарком» едва ли покроет комиссию, получаемую Заккиноэкспортом от советских киноорганизаций. Между тем Заккиноэкспорт предполагает иметь лишь одного человека для работы в Персии.

4. Утверждение Торгпредства о неорганизованности выступления Заккиноэкспорта неосновательно и не соответствует действительности.

<sup>1</sup> Общество «Шарк» — Русско-персидское импортно-экспортное торговое общество.



Выступление Заккиноэкспорта до отъезда его представителя в Персию не начиналось. Однако, Заккиноэкспортом уже проделана большая работа в отношении изучения персидского рынка. Получена от временного представителя обширная информация, послана фотореклама, либретто и картины целого ряда советских киноорганизаций.

5. Устранение Заккиноэкспорта от работы противоречит решению Союзнаркомторга.

6. Передача этого дела Обществу «Шарк» похоронит с трудом налаженное дело.

7. Реализация продукции ВУФКУ<sup>1</sup> через «Шарк», минуя Заккиноэкспорт производится вопреки распоряжению Союзнаркомторга.

8. С созданием Всесоюзного экспортно-импортного кинообщества нет оснований передавать работу в Персии «Шарк», т. к. все это дело перейдет кинообществу.

Поэтому мы просим: 1) протокол Торгпредства за № 62 отменить, 2) подтвердить первоначальное решение Союзнаркомторга об обязанности всех советских киноорганизаций проводить реализацию своей продукции в Персии через Заккиноэкспорт, 3) Указать ВУФКУ на нарушение этого распоряжения, 4) До передачи всего экспорта кинофильм Всесоюзному кинообществу оставить работу в Персии за Заккиноэкспортом под контролем Торгпредства.

Зам. Наркомторга ЗСФСР Гаджинский

Нач. эксп.-имп. управления Мирзоев

ორცხა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 101, ფურ. 38. პირი.

## № 24

1930 წლის მარტის 23. — საბჭოთა კინოს მეგობართა საზოგადოების წესდება

### Цели и задачи

1. Общество друзей советской кинематографии ставит себе за дачей:

а) Всемирное содействие строительству советского кино, как орудия просвещения масс, пропаганды идей коммунизма и советского строительства;

б) борьбу против проникновения в кино явной и замаскированной пропаганды буржуазной или мелкобуржуазной идеологии;

в) приближение кино к рабочим и крестьянским массам.

2. В осуществление этих целей ОДСК ставит себе следующие практические задачи:

а) Ознакомление широких трудящихся масс с ролью и значением кино и его задачами в Советском Союзе, путем устройства лекций, докладов, выставок и съездов, распространения кинолитературы, плакатов и т. д.;

б) ознакомление масс с кинотехникой, кинопроизводством и советским киностроительством;

<sup>1</sup> ВУФКУ — Всеукраинское фотокино управление.

в) активное содействие развитию кинопромышленности;  
 г) содействие развитию сети стационарных и передвижных кино-установок для рабочих и крестьянских масс, школ и частей Красной армии и флота;

д) содействие всем научным изысканиям имеющим отношение к кино;

е) содействие созданию научного и образовательного кинематографа;

ж) содействие созданию кинофильм, отражающих быт и социалистическое строительство ССР Грузии и интернациональное единение народов Закавказья, объединяемых в ЗСФСР и общими силами проводящих социалистическое строительство.

3. В осуществлении вышеуказанных задач ОДСК вправе:

а) организовать лекции, демонстрации картин, выставки и съезды, посвященные вопросам советской кинематографии, а также устраивать собрания для коллективно-критической проработки демонстрируемых картин;

б) издавать всякого рода литературу, листовки, плакаты и проч. по вопросам кино;

в) пользоваться правами юридического лица: приобретать, отчуждать и арендовать имущество, необходимое для целей общества, заключать договоры и сделки, отвечающие задачам общества и т. п.

Примечание: Поименованные в параграфе 3 настоящего устава права общества осуществляются в пределах существующих законоположений.

4. Деятельность ОДСК распространяется на всю территорию Социалистической Советской республики Грузии.

5. ОДСК имеет печать со своим наименованием.

### *Состав общества*

6. Членами Общества могут быть все граждане, не лишенные избирательских прав по конституции и не опороченные приговорами судов.

7. Лица желающие вступить в Общество, подают заявление в исполнительный орган местного отделения Общества и по уплате вступительного взноса зачисляются членами Общества по постановлению указанного органа.

8. Члены ОДСК вносят вступительный взнос в размере 15 коп. и членский взнос в размере 5 коп. в месяц.

9. Члены Общества выбывают из состава Общества в случае: а) добровольного выхода; б) неуплаты членского взноса в течение 3-х месяцев; в) утери избирательных прав или ограничения в правах по суду; г) дискредитирования Общества своим поведением.

### *Организация Общества*

10. Руководящими органами Общества являются:

а) Всегрузинский съезд ОДСК;

б) Центральный совет ОДСК;

в) Президиум Центрального совета ОДСК;

გ) Ревизионная комиссия.

11. Всегрузинский очередной съезд ОДСК собирается раз в два года, выбирает Центральный совет и ревизионную комиссию. Чрезвычайные съезды ОДСК собираются по постановлению Центрального совета ОДСК, а также по требованию местных ячеек ОДСК, объединяющих не менее одной пятой членов ОДСК.

12. Нормы представительства на Всегрузинский съезд устанавливаются ежегодно Центральным советом ОДСК.

13. Всегрузинский съезд вырабатывает наказ деятельности Совета на промежуток между съездами.

### *Центральный совет ОДСК*

14. Центральный совет ОДСК ССР Грузии имеет свое пребывание в городе Тифлисе и состоит из 19 членов и 5 кандидатов, избираемых Всегрузинским съездом ОДСК. Центральный совет сохраняет полномочия впредь до следующего очередного съезда.

Примечание: До созыва Всегрузинского съезда ОДСК действует временный Совет избираемый общим собранием членов ОДСК, в Тифлисе.

15. В промежутках между съездами ОДСК Центральный совет руководит всеми делами ОДСК, проводя в жизнь постановления и указы съезда ОДСК, а так же:

а) утверждает местные органы ОДСК;

б) утверждает сметы расходов, разрабатываемые Президиумом ОДСК;

в) проектирует соответственные изменения в уставе ОДСК, в неотложных случаях вносит таковые изменения с последующим докладом об этом съезду;

г) заслушивает отчеты и доклады Президиума.

16. Заседания Центрального совета собираются по инициативе Президиума, но не реже одного раза в четыре месяца. Экстренные заседания Совета собираются по письменному мотивированному заявлению не менее 5 действительных членов или по требованию ревизионной комиссии.

17. Заседания Центрального совета считаются законными при наличии не менее 10 членов Центрального совета; вопросы решаются простым большинством голосов.

18. Члены Центрального совета могут одновременно состоять членами местных советов ОДСК.

19. Центральный совет ОДСК избирает из своей среды Президиум в составе 5 членов и двух кандидатов. Президиум из своей среды выбирает председателя и секретаря.

20. К предметам ведения Президиума Центрального Совета ОДСК ССР Грузии относятся:

а) заведывание всеми текущими делами ОДСК, составление отчетов и смет и заведывание имуществом и капиталом;

б) расходование средств ОДСК по указаниям Центрального совета, а в спешных случаях — самостоятельно с последующим докладом Центральному совету;

в) разработка общего ориентировочного плана работ в соответствии с наказами Всегрузинского съезда и директивами Центрального совета ОДСК;

г) выполнение всех указаний Центрального совета.

### *Местные отделения ОДСК*

21. Местные отделения ОДСК могут учреждаться повсеместно на всей территории ССР Грузии на основании ходатайства инициативных групп не менее пяти человек.

22. В учреждениях, фабриках и заводах, при клубах организуются ячейки ОДСК, избирающие для руководства работой бюро в составе 3 человек.

Примечание: Предприятия или учреждения, имеющие общий клуб, в который входит несколько учреждений или предприятий, могут организовать объединенную ячейку.

23. Ячейки ОДСК каждого города или села объединяются в местные отделения Общества, которые руководятся в своей деятельности общими задачами ОДСК ССР Грузии (ст. 1 и 2) и всеми правилами настоящего Устава, следуют указаниям Центрального совета и Президиума ОДСК, представляя последнему периодические отчеты о своей деятельности в сроки, установленные правлением Центрального совета.

24. Местные общества ОДСК объединяются в соответствии с административным делением ССР Грузии в районные, уездные и окружные отделения ОДСК.

25. Органами местных обществ ОДСК являются:

а) местные, районные, уездные и окружные съезды членов общества.

Примечание: Норма представительства указывается ежегодно Центральным советом ОДСК.

б) Советы отделения общества ОДСК, которые состоят из 7—11 членов;

в) Правление отделения ОДСК из трех человек;

г) Ревизионная комиссия отделений ОДСК из 3 человек.

26. В случае уклонения в деятельности местных обществ ОДСК от задач ОДСК ССР Грузии или исполнения указаний Центрального совета ОДСК, последний может раскассировать такие организации Общества.

### *Ревизионная комиссия ОДСК ССР Грузии*

27. Ревизионная комиссия ОДСК ССР Грузии состоит из председателя, двух членов и двух кандидатов, избираемых на два года Всегрузинским съездом из числа членов, не входящих в состав Совета.

28. Ревизионная комиссия в качестве контрольного органа действует самостоятельно, собирается в сроки по своему усмотрению, но не реже одного раза в шесть месяцев, и ревизует все учреждения ОДСК и кассу. Протоколы производственной ревизии поступают в Центральный совет и докладываются ревизионной комиссией союзному съезду местных обществ.



### Средства ОДСК ССР Грузии

29. Средства ОДСК состояются из:

- а) вступительных и членских взносов;
- б) пожертвований общего и специального назначения;
- в) доходов от киносеансов, лекций, выставок, экскурсий и т. д.
- г) сумм, поступающих от продажи изданий ОДСК;
- д) прочих поступлений.

30. В области изыскания средств, кроме установленных членских взносов, местные общества ОДСК действуют самостоятельно.

31. Все средства, полученные тем или иным путем местными обществами ОДСК, поступают в распоряжение Центрального совета ОДСК, за исключением [административной] части, оставляемой на местные нужды, согласно утвержденной Центральным советом смете.

Удержание местными обществами не может быть свыше 50% всех средств, если Центральный совет не утвердил для них специальной финансовой программы деятельности.

### Ликвидация ОДСК ССР Грузии

32. Заккрытие ОДСК или его филиалов может быть произведено по решению двух третей специального съезда ОДСК или по требованию правительства. Имущество, оставшееся по ликвидации общества, поступает в распоряжение НКПроса.

Подписи...<sup>1</sup>

ორსა, ფონ. 284, აღწ. 1, საქ. 2587, ფურ. 1—3. დედანი.

### № 25

**1930 წლის მარტის 20. — საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს სსდომის ოქმიდან № 4 პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების წარმოების და ხმოვანი კინოს შემოღების ღონისძიებათა შესახებ**

მთავარი მიზანია: პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო კინოსურათების წარმოების და ხმოვანი კინოს შემოღების ღონისძიებათა შესახებ.

მომხსენებლები: ამხ. ბუაჩიძე, ვაშაკიძე, კანდელაკი.

დადასტოვებულა: ამიერკავკასიის სახალხო კომისართა საბჭოს 1930 წლის იანვრის 27-ის თარიღით დადგენილების თანახმად (ოქმი № 204).

1. წინადადება მიეცეს საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოებას:

ა) დაუყოვნებლივ გამოიყოს განსაკუთრებული სექტორი პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების საწარმოებლად;

ბ) გაიღოს საკუთარი სახსრებიდან 1929/30 წ. პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების დასამზადებლად საჭირო ხარჯები არანაკლებ იმ საერთო თანხის 30%-ისა, რომელიც იხარჯება მის მიერ, საზოგადოდ, სურათების წარმოებაზე;

გ) მიიღოს სასწრაფო ზომები, რათა პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სუ-

<sup>1</sup> ამის შემდეგ დოკუმენტზე შეიღო ხელის მოწერა.

რათების მწარმოებელი ფაბრიკა შეესებული იქნეს საჭირო სამეცნიერო-სატექნიკო მოწყობილობით და კვალიფიციური მუდმივი მუშაკებით; შექმნილ იქნეს ამ წარმოებისათვის მეტად ხელისშემწყობი ტექნიკური და მატერიალური პირობები, რათა მასალები იქნეს მეტად მიზანშეწონილად გამოყენებული;

დ) დამუშავოს ერთი თვის განმავლობაში 1929/30 წლისათვის პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების საწარმოო გეგმა ამ საქმეში დაინტერესებულ სახალხო კომისარიატებსა და საზოგადოებრივ ორგანიზაციებთან შეთანხმებით. ამასთანავე უნდა მიღებული იქნეს მხედველობაში დაინტერესებული სახალხო კომისარიატებისა და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების მიერ დამუშავებული პროგრამები პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების ჩვენების დარგში;

ე) დამუშავოს და წარადგინოს, ამიერკავკასიის კინოკომიტეტის მეშვეობით მსრკ სახკომსაბჭოსთან არსებულ კინოკომიტეტში ღონისძიებანი ხმოვანი კინოსათვის რეჟისორების, ოპერატორების და ინჟინრების, რაც შეიძლება მოკლე ხანში, მომზადების შესახებ.

2. დავეალოს საქ. სსრ მიწათმოქმედების და განათლების სახალხო კომისარიატებს, სახალხო მეურნეობის უმაღლეს საბჭოს და სხვა დაინტერესებულ სახალხო კომისარიატებს გაითვალისწინონ 1930/31 წ. თავიანთ ბიუჯეტში საჭირო თანხები კულტურულ-საწარმოო და სამოსწავლო ფილმების დასადგმელად და განსაზღვრონ იმ სახსრების რაოდენობა, რომელიც უნდა დახარჯული იქნეს რესპუბლიკურ და ადგილობრივ დაწესებულებების მიერ კინოს საშუალებით პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო მუშაობის საწარმოებლად.

3. ორი თვის განმავლობაში მიღებული იქნეს ზომები სოფლის კინოდაწესებულებისათვის და მომავალი კინოებისათვის პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების მიქირავეების ტარიფის შემცირების მიზნით.

4. მიღებული იქნეს სასწრაფო ზომები პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების მწარმოებელ მუშაკთა მომზადების გასაძლიერებლად.

5. მიღებული იქნეს გადამჭრელი ზომები მუშათა რაიონებში და სოფლებში პოლიტიკურ-საგანმანათლებლო სურათების შთანერგვის მიზნით, აგრეთვე ბავშვების და მოზარდებისათვის სპეციალური კინემატოგრაფის მოწყობა და ამ მიზნისათვის გამოყენებული იქნეს ადგილობრივი საშუალებანი და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების (კოოპერაციის, პროფკავშირებისა და სხვა) სახსრები.

თავმჯდომარე მგალობლიშვილი

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 2797, ფურ. 30. დედანი.

## № 26

1930 წლის მარტის 23. — გაზ. „ახალგაზრდა კომუნისტის“ რეცენზიიდან  
 ქართულ ფილმზე „კამერა № 796“.

...კარგია დუდეს ციხეში განგებ ჩავარდნის ეპიზოდი, გვირაბის გათხრის პროცესი, სასამართლოში პროკურორ მამულაშვილის სადებიუტო გამოსვლა და დედის დანახვაზე ფსიქოლოგიური გარდატეხის მომენტი...

...სურათი თავისი ისტორიული მნიშვნელობითა და რევოლუციონური, იდეოლოგიურად სწორი და ჯანსაღი შინაარსით სერიოზულ სარგებელს მოუტანს თანამედროვე რევოლუციურ ახალგაზრდობას, რომელიც არქივების მასალებით სწავლობს 1905 წლის რევოლუციური ბრძოლის ისტორიას...

გაზ. „ახალგაზრდა კომუნისტი“, № 59, 1930 წ. გვ. 4.

## № 27

1930 წლის მარტი. — ინფორმაცია საქართველოს კინემატოგრაფიის რევოლუციონერ მუშაკთა ასოციაციის მუშაობის შესახებ

10 и 11 марта состоялись два вечера, посвященных голландской кинематографии. Доклад режиссера Иориса Ивенса и просмотр картин «Зюдерзее», «Дождь», «Сваи», «Голландская архитектура», «Мост».

16 марта АРКК организовал вечер голландской кинематографии И. Увенса в Плехановском железнодорожном клубе среди рабочих.

23 марта состоялся просмотр культурфильмы режиссера Э. Супаташвили «Курорты Грузии» совместно с рабочими тифлисских газет.

30 марта состоялся доклад реж. В. Пудовкина о методах своей работы в кино.

### В сценарной подсекции АРКК

18 февраля началась работа по сценарной подсекции АРКК. Доклад т. Алхазисвили «О работе сценаристов в реконструктивный период».

25 февраля сценарная подсекция на общем собрании АРКК провела доклад т. Третьякова о «Методе длительного кинонаблюдения».

26 февраля состоялись прения по докладу т. Третьякова.

План работы сценарной подсекции на два квартала (апрель—октябрь с. г.) утвержден Правлением АРКК.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 26. პირი.

## № 28

1930 წლის მარტი. — ინფორმაცია რეჟ. ს. დოლიძის კინოექსპედიციის მიერ ზემოფშავეთში ჩატარებულ კულტსაგანმანათლებლო მუშაობის შესახებ

Впервые в Госкиппроме Грузии киноэкспедиция режиссерского коллектива по картине «В стране обвалов» (режиссер С. Долидзе, оператор Я. Авдиев) начала вести на местах культурно-просветительную работу. Экспедиция находится в Верхней Пшаветии у подножия Кавказских гор, где пробудет около трех месяцев. Группа взяла с собой сепаратор, радио и передвижную библиотеку. В картине снимаются: А. Безирганов, Арчил Майсурадзе, И. Мамлория, З. Териев и др.

Консультант Н. Макалатия, художник С. Вацадзе.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 26. პირი.

## № 29

1930 წლის მარტი. — ინფორმაცია საქართველოს სახკინმრეწვის კულტ-ფილმების სექტორის მუშაობის შესახებ

Во исполнение постановления Совнаркома СССР об усилении производства политико-просветительных кинокартин сектор культурфильм Госкинпрома Грузии развернул работу по производству культурфильм.

Художественный Совет Госкинпрома Грузии утвердил производственный план сектора культурфильм согласно которому всего должно быть выпущено 6 полнометражных культурфильм, 6 культурфильм не свыше 3 частей и 36 короткометражных фильм. Сектором культурфильм уже выпущены следующие кинокартины:

1. «Агроминимум» в 2-х частях
2. «Животноводство» в 1 части
3. «Птицеводство» в 1 части
4. «Коннозаводство» в 1 части
5. «Овцеводство» в 1 части
6. «Колхозное строительство в Грузии» в 1 части
7. «Весна 30 года» — мультипликация в 1 части
8. «Бойня» в 1 части.
9. «Суконная фабрика» в 2 частях.

Сектор культурфильм приступил к постановке следующих новых культурфильм:

1. «Шелк» по сценарию Г. Мдивани. Консультант «Грузшелка» Цкитишвили и Чхеидзе. Режиссер Г. Гомартели, оператор М. Орлов.

2. «Марганец» по сценарию А. Белиашвили. Режиссер Э. Супаташвили. По этой культурфильме выделена специальная комиссия содействия в постановке в составе т. т. Модебадзе, И. Челидзе, А. Жижикашвили, Г. Вашадзе и Н. Амирагова.

3. «Ахали сопели» по сценарию Ш. Хускивадзе. Трехчастная культурфильма, посвященная жизни сельхозкоммун и показу преимуществ коллективного хозяйства перед индивидуальным. Постановка Ш. Хускивадзе, оператор И. Агдгомелашвили.

4. «Колхоз» — методом длительного кинонаблюдения поручено ассистенту В. Швелидзе с оператором П. Думбадзе заснять жизнь и работу двух колхозов, одного в Восточной Грузии и другого в Западной.

5. «Новая Колхида» — художественный культурфильм, построенный на материале агрокомбината с исторической частью похода аргонавтов и английской интервенции. Сценарий А. Рженевского по теме грузинского писателя Тициана Табидзе. Постановка режиссера Нины Гогоберидзе.

*Готовятся сценарии культурфильм*

6. «Вода и человек» — культурфильма по сценарию Г. Мдивани. Режиссер Михаил Геловани.

7. «Кахетия» — художественный культурфильм, построенный на материале кахетинской природы, виноделия и нового крестьянства,



объединенного в коллективы. Сценарий С. Сулакаури и Ш. Алахиазши.

Готовятся к постановке следующие кинокартины: «Минеральные богатства Грузии», «Охота», «Грузнефть», «Цементный завод», «Механический черепичный завод», «Рионгэс», «Утильсырье», «Баня», «Кустпромсоюз», «Горнохимтрест», «Памятники старины Грузии», «Техника безопасности», «Табак», «Наши совхозы» и др.

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 20—21. პირი.

## № 30

1930 წლის მარტი. — ინფორმაცია ხმოვანი კინოს დემონსტრირებასთან დაკავშირებით ოპერატორთა და კინოშეკანიკოსთა კადრის მომზადების შესახებ

Произведен акустический осмотр всех кинотеатров в г. Тифлисе, после чего решено установить проекционный аппарат в кинотеатре «Аполло».

Московскому представительству Госкинпрома Грузии поручено приобрести один аппарат американского производства и два аппарата конструкции инженера Шорина.

Для изучения вышеназванных аппаратов специально был послан в Москву и Ленинград т. Телия, который, по прибытии аппаратов в Тифлис, приступит к их немедленной установке и подготовке киномехаников для демонстрации звуковых картин.

Для работы по звуковому кино создана специальная группа из работников художественного цеха (режиссеры и операторы), с которыми будут заниматься проф. Дидебулидзе по акустике, композитор К. Мегвинет-Ухуцеси по теории музыки и инженер Цверава по электро-репродукции звука.

На открытые в Ленинграде 6-ти месячные операторские курсы по звуковому кино отправлен оператор Р. Лапинский.

ორცა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 22. პირი.

## № 31

1930 წლის მარტი. — საქართველოს სახკინმრეწვის სასცენარო ცეხის სოციალისტური ვალდებულება სოციალისტური მშენებლობის თემებზე აგებული სცენარების შექმნის შესახებ

Мы, нижеподписавшиеся, сценарный цех Госкинпрома Грузии, в составе сценаристов: П. Морского, С. Сулакаури, Г. Мдивани и А. Белиашвили, проникнутые чувством ответственности перед бешеным темпом развернутого социалистического строительства за реконструкцию народного хозяйства в целом, и считая, что советская кинематография должна идти не только в ногу, но и впереди всех других искусств в деле помощи, пропаганды и борьбы за социализм, объявляем сценарный цех ударным и обязуемся в следующем:



1. Ввиду того, что качество выпускаемой продукции Госкинопрома в большинстве зависит от качества сценариев, в смысле их идеологической выдержанности и художественной ценности и кроме того, в связи с реконструктивным периодом, требующим от советской кинематографии постановки фильм на актуальные темы, разрабатывать исключительно сценарии, полностью отвечающие задачам, поставленным перед кинематографией советской действительностью.

2. Дабы не отставать от темпов социалистического строительства, требующего напряжения всех сил, сократить сроки работы над сценарием оригинального творчества от 6 месяцев до 3-х, что касается переработок тем в либретто и либретто в сценарии, устанавливаем срок вместо двух — один месяц, не снижая одновременно качества продукции.

3. В связи с вышеизложенным обеспечить имеющийся наличный состав режиссерских групп необходимыми сценариями, дабы избежать простоев в группах, вызывающих срыв намеченного промфинплана.

4. Во исполнении директив партии и советской общественности в целях осуществления «ленинской пропорции» и сборных программ, разрабатывать короткометражные сценарии научно-популярного и инструкционного характера, а также киноочерки, посвященные разным вопросам советского строительства в реконструктивный период, бесперебойно снабжая сектор культфильм соответствующим сценарным материалом.

5. Просить Правление и фабком всемерно содействовать и помогать выполнить взятые на себя обязательства, как в смысле идеологически-художественного руководства нашей работой, так и в смысле создания соответствующей атмосферы для работы.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 22—23. პირი.

საგ.

საგ.

## № 32

1930 წლის მარტი. — ცნობა საქართველოს სახკინმრეწვის მიერ ა. ბელიაშვილის სცენარის მიხედვით საბავშვო ფილმის „ორი დღე“ გადაღების შესახებ

Режиссер А. Такайшвили приступил к постановке детской фильмы «Два медведя» по сценарию А. Белиашвили. Сценарий принят художественным советом и на днях будет зачитан на собрании вожатых пионерских коллективов. Оператор картины Ф. Гегеле. Тема картины об участии пионеров в советском строительстве. Пионерский отряд для «Лектехсырья» выезжает в деревню по сбору крапивы. Крапива — ценное растение, экспортный товар, из нее делают лекарства, крапива посылается за границу и на вырученные деньги покупаются тракторы для нашего сельского хозяйства. Пионеры, показывая сами организованность и дисциплину, приучаются помогать советскому государству. Одновременно пребывание пионеров в деревне оказывает взаимодействие на местную деревенскую бедноту и перевоспитает ее, втягивая на сбор крапивы. Кроме того в картине показываются трудовые процес-

საზოგადოებრივი ცხოვრების პირობები და პიროვნების განვითარება

ორცსა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 22. პირი.

## № 33

1930 წლის მარტი. — ინფორმაცია პლენარის სახ. მუშათა კლუბში ქართული ფილმის „კამერა № 79“ საჯარო განხილვის შედეგების შესახებ

АРРК Грузии 27 марта с. г. устроил просмотр новой картины Госкинпрома Грузии «Камера № 79» в культурном центре тифлисского пролетариата, в рабочем клубе имени т. Плеханова (Ленрайон).

т. Бакидзе находит картину вполне приемлемой;

т. Степанов — Картина безусловно революционная.

т. Гай — Картина имеет большое значение для нашей молодежи, которая не пережила всех ужасов царизма. Картина имеет большие достижения, ее надо показать в рабочих клубах и нашей молодежи.

т. Попхадзе (старый подпольщик) отмечает, что подкуп в картине показан правильно.

т. Арешидзе — Госкинпром много выпускает картин, но такую настоящую революционную и хорошо сделанную картину редко видели.

т. Наришвили — В общем картина построена удачно.

т. Долидзе (старый подпольщик), приветствуя показ картины рабочей массе, отмечает, что в картине хорошо показано взаимоотношения между рабочими и капиталистами.

т. Барбакадзе — Картина приемлема, так как она правильно показывает работу старых революционеров с одной стороны, а с другой — подлость правящего класса. Работа по подкupu для молодежи является большим уроком... учиться как надо бороться и достигать намеченной цели.

т. Адамишвили — Картина сделана хорошо и безусловно является достижением Госкинпрома.

т. Жунжуков — Такими картинами надо воспитывать нашу молодежь.

Резолюция, вынесенная после просмотра и обсуждения:

1. Картина вполне выдержана с политической и идеологической стороны.

2. Картина сделана хорошо и следует зачесть ее в актив Госкинпрома.

3. Картина вполне оправдывает свое назначение и имеет большое воспитательное значение для нашей молодежи.

4. Предложить Госкинпрому показать картину во всех рабочих клубах.

ორცსა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 23—24. პირი.

## № 34

1930 წლის მარტი. — საქართველოს სახკინმრეწვის სამხატვრო პოლიტსაბჭოს პლენუმის რეზოლუცია ფილმის — „Камера № 79“ შესახებ

Работу режиссера Ш. Беришвили признать вполне удовлетворительной. Актерскую работу в особенности актрисы Нины Чхейдзе признать хорошей. Операторскую работу т. Дигмелова признать удовлетворительной.

## «Камера № 79»

(Литматериал сценарного отдела Госкинпрома Грузии)

Сценарий картины «Камера № 79» навеян в действительности происшедшим подкопом Кутаисской тюрьмы подпольщиками-революционерами во время страшной реакции, наступившей после разгрома революции 1905 г. Этот документальный факт дал возможность построить несложную фабулу истории матери-революционерки и выродившегося сына, стремящегося к карьере на царской службе.

Конечно, отталкиваясь от исторической документальности событий, авторы картины намеренно не во всем следовали исторической достоверности, а вполне правильно, оставаясь в рамках правдоподобности, и допуская целый ряд условностей, создали кинематографическое произведение.

В противовес целому ряду советских картин, затрагивающих тему революционного подполья, как например «Веселая канарейка», «За стеною», «Белый орел» и т. д., искажающих и неправильно передающих картину революционного подполья, «Камера № 79» дает большую революционную зарядку, в особенности для подрастающего поколения, не пережившего и не видевшего всех ужасов старого режима, и в этом отношении имеет большое политико-воспитательное значение для молодежи.

Конечно, картина «Камера № 79» построена не на материале сегодняшнего дня, но имея ввиду то обстоятельство, что у нас нет правдивых и хороших картин из революционного подполья, выпуск этой картины надо зачесть в актив Госкинпрома Грузии. Картина учит как надо бороться и вызывает ненависть к прошлому.

Одновременно картина реабилитирует грузинскую женщину. Старая продукция Госкинпрома давала один и тот же тип грузинки, наделенной чертами феодально-дворянского понимания женщин. «В «Камере № 79» дается правдивый образ грузинской матери-революционерки, которая ради идеи смогла пожертвовать и жизнью собственного сына. В исполнении народной артистки ССРГ Нины Чхейдзе образ этот оставляет большое впечатление подлинного искусства.

ორცა, ფონ. 617, აღწ. 1, ს. 5156, ფურ. 24—25. პირო.



## № 35

1930 წლის მარტი. — საქ. სსრ სახკინმრეწვის ინფორმაცია მხატვრული  
კინოფილმების წარმოების გეგმის შესრულების მსვლელობის შესახებ

По промфинплану на 1929-30 производственный год, а связи с передачей 30% на постановку политпросветительных фильм, Госкинпрому Грузии надлежит выпустить вместо 18 — 11 художественных фильм.

Из них девять художественных фильм уже начаты постановкой и летом текущего года будут закончены.

1. «Развод» — на тему о борьбе с эксплуататорским отношением к женщине в рабочем семейном быту по теме фельетонистов В. Роговского и А. Питерского. Сценарий П. Морского, режиссер Г. Макаров, оператор А. Поликевич. В главных ролях: Александра Тоидзе, Сандро Джалиашвили Кирилл Мачарадзе. По картине фактически заснято 40%. В первых числах апреля киноэкспедиция выедет в Поти для засъемок натуральных сцен.

2. «Угубзиара» — из абхазской современной жизни, построенная на противопоставлении старого и знахаря. Сценарий Г. Мдивани и Д. Рондели. Постановка Д. Рондели. Оператор В. Кереселидзе. Художник Ш. Мамаладзе. В главных ролях: И. Асланишвили, Васо Арабидзе, Гуния, Букия, Чавчавадзе. По картине заснято 25%. В конце апреля киноэкспедиция выедет в Абхазию для натуральных съемок.

3. «Здесь падают камни» — фильм построенный на материале противопоставления старого и нового Тифлиса, на тему о борьбе с пережитками феодально-дворянских традиций. Сценарий С. Третьякова и М. Чиаурели. Режиссер М. Чиаурели. Оператор А. Дигмелов. Художник Л. Гудиашвили. В главных ролях С. Завриев, П. Чкония, Асатиани; консультант С. Третьяков. По картине заснято 25%.

4. «В стране обвалов» — на тему о борьбе человека со стихией за культурную жизнь гор. Сценарий и постановка режиссера С. Дolidze. Оператор Я. Авдиев, художник С. Вацадзе, консультант Н. Макалатия. В главных ролях: А. Безирганишвили, А. Майсурадзе, И. Мампория и др. Экспедиция находится в Верхней Пшаветии, где снимает зимнюю натуру. По картине заснято пока 10%.

5. «Приемный отец» — на тему об изживании старых семейных основ в рабочем быту. Сценарий В. Шкловского и Г. Мдивани по теме В. Шкловского, режиссер Г. Ломидзе, оператор А. Казанский. В главных ролях: Дагунов, Мачавариани и Бакрадзе. По картине заснято 40%.

6. «Американка» — на тему о борьбе большевистской подпольной типографии с царизмом. Сценарий Г. Стурua, режиссер Лео Эсакия, оператор С. Забозлаев. Художник Д. Какабадзе. Экспедиция находится в Москве, где сейчас происходят натурные съемки. По картине заснято пока 25%. В первых числах мая киноэкспедиция вернется в Тифлис.

7. «Пятилетка в четыре года» — на тему о госзаймах. Сценарий С. Сулакаури, режиссер В. Сидамон-Эристави, оператор М. Орлов.

8. «Колония» — на тему о борьбе с национальной ограниченностью



საინტერესო  
მომენტები

на материале немецкой колонии. Сценарий Г. Мдивани В. Шкловского и Д. Голубева. Режиссер Котэ Микаберидзе, оператор М. Орлов.

9. «Два медведя» — детский фильм на тему об участии пионеров в социалистическом строительстве. Сценарий А. Белиашвили, режиссер А. Такайшвили, оператор Ф. Гегеле.

*Готовятся к постановке следующие картины:*

1. «Физкультура побеждает» — тема И. Коган, сценарий В. Шкловского, режиссер Котэ Микаберидзе.

2. Осетинская картина — из жизни и быта современной Юго-Осетии. Борьба со старыми предрассудками и традициями. Сценарий Г. Мдивани, режиссер М. Геловани.

3. Из жизни сектантов — сценарий П. Морского и Ш. Хускивадзе, режиссер Л. Пуш.

4. «Великий перелом» — на материале района сплошной коллективизации. Тема П. Острах. Сценарий Г. Мдивани, режиссер Мих. Геловани.

5. «1905 год в Гурии» — 25-ти летнему юбилею 1905 года сценарий и постановка С. Долидзе.

6. «Солнечной тропею» — сценарий С. Сулакаури и П. Морского на тему — казарма, как школа. Режиссер Ш. Беришвили.

7. «Сберкасса» — сценарий С. Сулакаури. Тема — агитация за сберкассу.

*Закончены производством и выпускаются:*

1. «Открой глаза («Слепая») — большой художественный фильм из жизни Сванетии по сценарию Сергея Третьякова. Постановка режиссера Михаила Калатозова. Оператор Ш. Гегелашвили, консультант С. Третьяков, художник Давид Какабадзе. В главных ролях: Елена Эсакия, Аркадий Хинтибидзе, Сико Палавандишвили и Сандро Джагнашвили.

2. «На волне 900 метров» — художественный фильм из хевсурской жизни по сценарию Ш. Хускивадзе и Л. Пуш. Режиссер Лев Пуш, оператор В. Познань. В главных ролях Рима Мхендзе, Лелико Хотивари и Саша Цитлидзе. Художник Мих. Гоциридзе.

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, სპ. 5156, ფურ. 19—20. პირი.

**№ 36**

**1930 წლის მარტი. — ცნობა ქ. თბილისში მუშა ახალგაზრდობის კინოთეატრ „სპარტაკი“-ს გახსნის შესახებ**

В помещении бывшего кинотеатра «Арфасто» Госкинпром открыл в Грузии кинотеатр рабочей молодежи «Спартак». В день открытия демонстрировалась молодежная фильма «Черный парус» в постановке режиссера С. Юткевича. Цены на места значительно снижены от

50 коп. до 20 коп. Начало сеансов в 5 ч. 50 м. При кинотеатре организован художественный политический совет из представителей комсомольских и общественных организаций. Весь штат кинотеатра во главе с заведующим тов. Зауташвили составлен из комсомольцев.

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 5156, ფურ. 26—27. პირი.

## № 37

1930 წლის აპრილის 2. — გაზ. „რაზოჩაია პრავდა“-ს რეცენზიიდან საქართველოს სახკინმრეწვის ფილმზე „კამერა № 79“

...«Камера № 79» имеет воспитательное значение. Она знакомит рабочую молодежь с борьбой старой большевистской пвардии против царизма.

В лице народной артистки Грузии Нино Чхеидзе Госкинпром нашел прекрасную актрису, настоящую социальную героиню. Она играет мать — революционерку, жертвующую ради идеи сыном. Играет поразительно хорошо...

გაზ. „რაზოჩაია პრავდა“, № 85, 1930 წ., გვ. 4.

## № 38

1930 წლის აპრილის 6. — დებულება კინოფიკაციის ფონდების შესახებ

1. კინოფიკაციის სპეციალური ფონდები შეიქმნება სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტისა და აფხაზეთის სსრ-ისა, აჭარის ავტონომიური სსრ-ისა და სამხრეთ-ოსეთის ავტონომიური ოლქის ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტებისა და აგრეთვე საოლქო და სამაზრო აღმასრულებელი კომიტეტების განკარგულებაში.

2. კინოფიკაციის ფონდების შექმნისათვის მიიქცევა შემდეგი სახსარი:

ა) ყველა იმ სახის კინოდანადგამთა წმინდა მოგება (წესდებით განსაზღვრულ სარეზერვო კაპიტალსა და მუშა-მოსამსახურეების ყოფა-ცხოვრების გაუმჯობესების ფონდში გადასარიცხავი სავალდებულო თანხების გამოკლებით), რომელნიც კინოსურათების გაქირავებისათვის სარგებლობენ კომერციულ ტარიფებით და რომელნიც იმყოფებიან სახელმწიფო დაწესებულებებისა და ავრეთვე კოოპერატიული და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების გამგებლობაში, იმისდამოუხედავად, თუ რა ადგილას არის კინოდანადგამი, ვის ეკუთვნის იგი და რა მიზნით სწარმოებს მისი ექსპლოატაცია;

ბ) ნახევარი წმინდა მოგება ცალკეული თუ ჯგუფური კინოსეანებისა, სადაც და რა მიზნითაც უნდა გამართოს ეს კინოსეანები სახელმწიფო დაწესებულებამ და აგრეთვე კოოპერატიულმა და საზოგადოებრივმა ორგანიზაციამ ქირავნობის სასყიდლად კომერციული ტარიფის შესაბამისად;

გ) ასიგნები სახელმწიფო და ადგილობრივი ბიუჯეტებით;

დ) სპეციალური ასიგნები პროფესიონალური, კოოპერატიული და საზოგადოებრივი ორგანიზაციებისა;

ე) ნებაყოფლობით შემოსული გამოსაღები და ანარიცხი;

ვ) ზესხი გრძელვადიანი საბანკო დაკრედიტების წესით;

ზ) წმინდა მოგება იმ დროებით საწარმოთა ექსპლოატაციისა, რაც მიმართულ იქნება კინოფიკაციისათვის მისაქცევი სახსარის გაძლიერების მიზნით;

თ) პროცენტი კინოფიკაციის ფონდების შემადგენელი კაპიტალებისა.

შე ნ ი შ ვ ნ ა: 1. იმ კინოდანადგამის წმინდა მოგება, რომელიც კინოფილების მწარმოებელ კინოორგანიზაციას ეკუთვნის, კინოფიკაციის ფონდში არ შედის და შეიძლება დამოუკიდებლად გამოყენებულ იქნეს აღნიშნული ორგანიზაციის მიერ კინოწარმოების ან ახალი თეატრებისა და მოძრავი კინოების მშენებლობის საჭიროებისათვის — ორგანიზაციის შეხედულებისამებრ.

შე ნ ი შ ვ ნ ა: 2. უკეთუ დაწესებულებას თუ ორგანიზაციას რამდენიმე კინოდანადგამი აქვს, წმინდა მოგება განისაზღვრება მათი ჯამლობითი ბალანსით.

შე ნ ი შ ვ ნ ა: 3. კომერციული ტარიფის შეფარდების საკითხს („ა“ და „ბ“ პუნ.) გადასწყვეტენ სათანადო გამჭირავებელი კინოორგანიზაციები გასამართავი კინოსეანების მიზნის მიხედვით.

შე ნ ი შ ვ ნ ა: 4. პროფესიონალურ ორგანიზაციებს უფლება აქვთ შექმნან საკუთარი ფონდები იმ კინოდანადგამთა ანარიცხებისაგან, რომლების ექსპლოატაციასაც პროფესიონალური კავშირები ეწევიან შეღავათიანი ტარიფებით.

3. მე-2 მუხლის „ა“ და „ბ“ პუნქტებით გათვალისწინებული თანხები მიიქცევა კინოფიკაციის ფონდებში სათანადო საწარმოთა გასული საოპერაციო ანგარიშებისა და ბალანსების არსებული წესისამებრ დამტკიცების შემდეგ დაწყებული 1929 წ. ოქტომბრის 1-ის ბალანსიდან, ხოლო „ბ“ პუნქტით გათვალისწინებული თანხები — დაუყოვნებლივ მათი გამორკვევისთანავე.

4. კინოფიკაციის ფონდები დანიშნულია კინოქსელის მშენებლობის დაფინანსებისათვის.

აღნიშნული ფონდების ხარჯით პირველ რიგში სწარმოებს ახალი კინოთეატრების მშენებლობა მუშათა რაიონებში, აგრეთვე იმ სოფლებსა და ადგილებში, სდაც კინო არ არსებობს, და სოფლის მოძრავი კინოების ქსელის გა-



ფართობა: მეორე რიგში სწარმოებს ქალაქებსა და სოფლებში მომქმედი კინოდანადგარების რემონტი და გაფართოება.

შენიშვნა 1: კინოფიკაციის ფონდების სახსარის მოხმარება მოქმედი კინოქსელის ზარალის დასაფარავად არ შეიძლება.

შენიშვნა 2: კინოფიკაციის ფონდის ძს ნაწილი, რომელიც შეიქმნება პროფესიონალურ კავშირთა კინოდანადგარებიდან შემოსული თანხებისაგან, გამოყენებულ უნდა იქნეს მარტოოდენ კინოთეატრების მშენებლობისათვის სათანადო ადგილის მუშათა რაიონებში, სათანადო პროფესიონალურ შენაერთ-თან შეთანხმებით.

5. საერთო წესისამებრ კინოფიკაციის ფონდიდან შეიძლება გაიცეს მარტოოდენ დასაბრუნებელი სესხი; ხოლო უკუდაუბრუნებელი ასიგნების გადადება შეიძლება როგორც გამონაკლისი ამა თუ იმ ადგილას, სადაც ჯერ კიდევ კინოსაწარმო მოწყობილი არ არის.

6. კინოფიკაციის ფონდიდან გაცემული სესხისათვის მსესხებელს გადახდება პროცენტი: მოკლევადიანზე — არა უმეტეს ექვსი პროცენტისა წლიურად და გრძელვადიანზე — არა უმეტეს ოთხი პროცენტისა წლიურად.

7. კინოფიკაციის ფონდების გამოყენების დამტკიცებული ხარჯთაღრიცხვები და გეგმები, აგრეთვე ამ ფონდების ხარჯვის ანგარიშები წარედგინება ზემდგომ საფინანსო ორგანოებს სათანადო ბიუჯეტის დანართების სახით.

8. კინოფიკაციის ფონდების სახსარი ინახება მიმდინარე ანგარიშზე სახელმწიფო ბანკში ან კომუნალურ ბანკებში და აღინუსხება სათანადო ბიუჯეტებზე სპეციალური დანიშნულების კაპიტალების სახით.

9. მე-2 მუხლის „ა“, „ბ“, „დ“, „ე“, და „ზ“ პუნქტების წესისამებრ კინოფიკაციის ფონდების შესაქმნელად მიქცეული სახსარის 50% შედის სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან და აფხაზეთის სსრ-ისა, აჭარის ასსრ-ისა და სამხრეთ-ოსეთის ავტონომიური ოლქის ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტებთან არსებულ კინოფიკაციის ფონდებში — კუთვნილებისამებრ, ხოლო დანარჩენი 50% — საოლქო და სამაზრო აღმასრულებელ კომიტეტებთან არსებულ კინოფიკაციის ფონდებში.

ამის გარდა, სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან არსებულ კინოფიკაციის ფონდში შედის კინოფიკაციისათვის სახელმწიფო ბიუჯეტით გადადებული ასიგნები და საამისოდ გრძელვადიანი საბანკო დაკრედიტების წესით გაცემული სესხი, ხოლო ადგილობრივ ფონდებში — ადგილობრივი ბიუჯეტით გადადებული ასიგნები.

10. მეთვალყურეობის გაწევა, რათა ამა დებულების მე-2 მუხლით გათვალისწინებული სახსარი თავის დროზე მიქცეულ იქნეს კინოფიკაციის ფონდებ-

ში და რათა იგი სათანადოდ იხარჯებოდეს, თანხმად დამტკიცებული გეგმებისა და ხარჯთაღრიცხვებისა, აგრეთვე ფონდებში შესული თანხებისა და ამ ფონდებიდან გაწეული ხარჯების საბუღალტრო აღნუსხვა დაეკისრება საქართველოს სსრ ფინანსთა სახალხო კომისარიატსა და მის ადგილობრივ ორგანოებს.

11. სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან, საქართველოს სსრ შედგენილობაში შემავალი აფხაზეთის სსრ-ისა, აჭარის ავტ. სსრ-ის და სამხრეთ-ოსეთის ავტონომიური ოლქის ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტებთან და აგრეთვე საოლქო და სამაზრო აღმასრულებელ კომიტეტებთან მოეწყობიან კინოკომიტეტები, რომლებსაც დაეკისრება შემდეგი მოვალეობა:

ა) მიიღონ ყველა საჭირო ღონისძიება, რათა ამა დებულებით გათვალისწინებული ანარიცხები თავის დროზე შედიოდეს კინოფიკაციის ფონდებში;

ბ) მოაწყონ ნებაყოფლობით გამოსაღების შეკრეფა მოსახლეობაში კინოფიკაციის ფონდების გასაძლიერებლად;

გ) აღძრან პროფესიონალური, კოოპერატიული და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების წინაშე საკითხი სპეციალური ასიგნების გადადების შესახებ;

დ) შეადგინონ კინოფიკაციის ფონდების სახსრის შექმნისა და ხარჯვის წინასწარი გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები და წარუდგინონ დასამტკიცებლად სათანადო აღმასრულებელ კომიტეტებს;

ე) შეასრულონ დამტკიცებული გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები და შეადგინონ სათანადო აღმასრულებელი კომიტეტებისათვის დასამტკიცებლად წარსადგენი წლიური ანგარიშები.

12. მე-10 მუხლში აღნიშნული კინოკომიტეტები შედგებიან თავმჯდომარისა და წევრებისაგან. კინოკომიტეტის თავმჯდომარეს დანიშნავს თავის წევრობაგან ის აღმასრულებელი კომიტეტი, რომელთანაც კინოკომიტეტია მოწყობილი.

კომიტეტის წევრებს, რიცხვით არანაკლებ ოთხისა, წარგზავნიან აღმასრულებელი კომიტეტების წინადადებებისამებრ, საფინანსო მმართველობისა, სამომხმარებლო და სასოფლო-სამეურნეო კოოპერაციისა, პოლიტიკური განათლებისა და პროფესიონალური კავშირების რესპუბლიკური და ადგილობრივი ორგანოები.

სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან არსებული კინოკომიტეტის შედგენილობაში, ზემოაღნიშნულ პირთა გარდა, შედის აგრეთვე საქართველოს სსრ სახელმწიფო კინომრეწველობის წარმომადგენელი, რომელსაც დანიშნავს აღნიშნული კინომრეწველობის გამგეობა.

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1930 წ., გვ. 287—290.

№ 39

1930 წლის აპრილის 29.—ცნობები ამიერკავკასიის კინოექსპორტის  
მიერ 1929/30 წლის 1 ნახევარში სპარსეთში ექსპორტირებული  
კინოფილმების შესახებ

№ п. п.	Наименование картин	Кол-во, част.	Производство	Ориенти- ровая стоимость	Примеча- ние
Экспортированные Фильмы в Персию					
1.	„Обреченные“ . . . . .	7	Госкинопром . . . . .	200	При про- кате выручка может пре- высить ук- азанные сум- мы на 50 % и больше
2.	„С а б а“ . . . . .	6	„ . . . . .	200	
3.	„Убежище туч“ . . . . .	6	„ . . . . .	200	
4.	„О в о д“ . . . . .	8	„ . . . . .	200	
5.	„Казак“ . . . . .	6	„ . . . . .	200	
6.	„Намус“ . . . . .	8	Арменкино . . . . .	250	
7.	„Злой дух“ . . . . .	6	„ . . . . .	250	
8.	„З а р я“ . . . . .	7	„ . . . . .	250	Повторно
9.	„Севиль“ . . . . .	6	Азгоскино . . . . .	250	
10.	„Дочь Гияна“ . . . . .	8	„ . . . . .	250	
11.	„Гаджи Кара“ . . . . .	6	„ . . . . .	250	
12.	„Десять лет“ . . . . .	6	„ . . . . .	250	
13.	„Тайна маяка“ . . . . .	7	Госкинопром . . . . .	150	
14.	„Арсен-разбойник“ . . . . .	7	„ . . . . .	150	
15.	„Кто виноват?“ . . . . .	9	„ . . . . .	150	
16.	„Зелим-Хан“ . . . . .	6	Востоккино . . . . .	250	
Наимечены к вывозу в Персию					
1.	„Скорый № 2“ . . . . .	6	Госкинопром . . . . .	200	
2.	„Шор и Шоршор“ . . . . .	6	Арменкино . . . . .	250	
3.	„Афганистан“ . . . . .	7	Совкино . . . . .	200	
4.	„Господа Скотины“ . . . . .	7	„ . . . . .	200	
5.	„А с я“ . . . . .	6	„ . . . . .	200	

Член Совета Заккиноэкспорта  
Уполномоченный

Амирагов  
Виленчук

ორცა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 101, ფურ. 21. დედანი.

№ 40

1930 წლის მაისის 8. — ამიერკავკასიის კინოექსპორტის საბჭოს წევრის  
წერილიდან სპარსეთის რწმუნებულისადმი სპარსეთში ამიერკავკასიის  
კინოფილმების გაქირავების პერსპექტივების შესახებ

...Мы очень довольны, что перспективы нашей будущей прокатной  
деятельности в Персии, о которых вы пишете, обещают многое. Оз-  
накомившись с содержанием вашего письма, мы все больше начинаем  
убеждаться, что район Персии в отношении проката начинает пред-

ставлять в настоящее время известный интерес. Остается только пожелать, чтобы вы сумели создать вокруг себя условия наиболее благоприятные для процветания начинаемого нами дела.

Только при строгой продуманности своих действий и в обстановке полного спокойствия, а не напряженного состояния, можно будет добиться наибольшего для нас эффекта, иначе все, что с таким трудом далось, как ваша командировка, которую Заккиноэкспорт рассматривал, как одно из условий, могущее положить начало успешного продвижения нашей продукции в Персии, так и вся подготовительная работа могут остаться без желанных для нас результатов.

Одновременно просим всю корреспонденцию, переводы и посылки адресовать Заккиноэкспорту, а не кому-либо персонально.

Член Совета Заккиноэкспорта Амирагов  
Уполномоченный Виленчук

ორცხა, ფონ. 736, აღწ. 3, საქ. 101, ფურ. 17. დედანი.

## № 41

1930 წლის მაისის 15. — საქ. სსრ სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოების თავმჯდომარის მოხსენებითი ბარათი საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსადმი სახკინმრეწვის სოციალურ-კულტურული სექტორის მუშაობის შესახებ

საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის სააქციო საზოგადოება ამით გაცნობებთ, რომ თანახმად სახკომსაბჭოს ა. წ. მარტის 26-ის დადგენილებისა, სახკინმრეწვში დაარსებულია სოციალურ-კულტურული სექტორი, რომელშიაც გაერთიანებულია კულტურული ფილმების და კინოქრონიკების გამოშვების საქმე.

მხატვრულ შემოქმედებითი შრომის მუშაკებიდან გამოყოფილია, სოციალურ-კულტურულ სექტორში სამუშოდ, მხოლოდ ის ამხანაგები, რომლებმაც მტკიცედ შეითვისეს სექტორის განსაკუთრებული დანიშნულება და აქვთ შესაფერი პოლიტიკური მომზადება.

წარმოების დარგში სექტორის მიმდინარე წლის გეგმით გათვალისწინებულია შემდეგი მუშაობა:

1) 3 სრულმეტროვანი მხატვრული კულტურული ფილმი	120.000 მან.
2) 2 სრულმეტროვანი მხატვრული კულტურული ფილმი.	40.000 „
3) 6 სრულმეტროვანი მხატვრული კულტურული ფილმი.	90.000 „
4) 36 ქრონიკა	36.000 „

სულ 286.000 მან.

დამთავრებულია შემდეგი კულტურული ფილმები:

1) „საქართველოს ჩაი“ — 3 ნაწილად: ჩაის პლანტაციები, ჩაის ქარხანა, ჩაის ქარხნის მშენებლობა, ჩაის ხუთწლელი.

2) „მიწა იდახის“ — 5 ნაწილად: სოცშეჯიბრი სოფლის მეურნეობაში თეს-



ვის ზრდის და კომუნის მშენებლობის მიზნით: კულაების მავნებლობა, მუშათა ბრიგადები სოფლად.

3) „ნადირობა“ — 1 ნაწილად — ნადირობა სამხედრო ნაწილებში. მისი ამოცანები და მიზნები. ნადირობა ტახებზე, ტურებზე და სხვა მხეცებზე, ლენკორანი, ამიერკავკასიის ქვეითი ჯარის სკოლა.

4) „ნავთი“ — 3 ნაწილად: ფილმოთეკის მასალებით — ბათუმის ნავთის დასამუშავებელი ქარხნები, ნავთი გურიაში და შირაქში, „საქართველოს ნავთი“, ბაქო-ბათუმის ნავთსადენის გახსნა.

5) „სამხრეთ-ოსეთის გზა“ — 3 ნაწილად: გზის სანახაობები და მიდამოები, გზის მნიშვნელობა.

6) „საბავშვო ბაქანი“ — 1 ნაწილად — ბავშვის აღზრდა საბავშვო ბაღში.

7) „მესაქონლეობა“ — 4 ნაწილად: არსებული მდგომარეობა, შესაძლებლობანი და პერსპექტივები, მსხვილფეხა რქოსანი საქონელი. მეცხვარეობა, მეღორეობა და მექათმეობა (თითო ნაწილი თითო დარგიდან).

8) „აგრომინიმუმი“ — 2 ნაწილად: თესლის დაწმენდა, გადარჩევა, თესვა, არხების და მინდვრების გაწმენდა, სელექცია, ახალი ჯიშის თესლების შექმნა და მათი გაუმჯობესება.

9) „მაუდის ქარხანა“ — 2 ნაწილად: ქარხანა, მუშათა ბინები, ქარხნის მოწყობილობა, მაუდის გამომუშავების პროცესები, ქარხნის საზეიმო გახსნა.

### წარმოებაშია შემდეგი სურათები:

1) „აბრეშუმი“ — სრულმეტროვანი კულტურფილმა. მეაბრეშუმეობის თანამედროვე მდგომარეობა და მისი განვითარების პერსპექტივები, ადგილობრივი აბრეშუმის თესლი, აბრეშუმის ქსოვილების გამომუშავება.

2) „ორი დათვი“ — სრულმეტროვანი კულტურფილმა. ჭინჭარი, როგორც საექსპორტო საქონელი. ჭინჭარის დაგროვება ბავშვების მიერ, წამახალისებელი ღონისძიებანი და სხვა პიონერული კოლექტივის მუშაობა.

3) „რიონჭეხი“ — მოკლემეტროვანი კულტურფილმა. რიონქესის მშენებლობა და პერსპექტივები სურამის უღელტეხილის ელექტროფიკაციასთან დაკავშირებით.

4) „შრომის დაცვის ტექნიკა“ — შრომის წარმოების პირობები ფაბრიკა-ქარხნებში, მაღაროებში. დეფექტების გამოსწორება (პროფკავშირთა საბჭოს და შრომის კომისარიატის მასალების მიხედვით).

5) „ნატახტარის წყალსადენი“ — მოკლემეტროვანი. მუშაობის დაწყება, წარმოება, ანაგებებთა მშენებლობა (ხიდები, მილები და სხვა.).

6) „საქართველოს ჩაი“ — სრულმეტროვანი მხატვრულ-კულტურული ფილმა, ჩაის კულტურის განვითარება კოლმეურნეობათა და საბჭოთა მეურნეობათა გზით.

7) „მარგანეცი“ — სრულმეტროვანი კულტურული ფილმა. მარგანეცის მრეწველობის რეკონსტრუქცია კონცესიონერის წასვლის შემდეგ, მუშათა ყოფა-ცხოვრება, მარგანეცის ექსპორტის საკითხი და ბრძოლა საბჭოთა მარგანე-

ცის ბაზრის მოპოვებისათვის მსოფლიოში, მარგანეცის მრეწველობის განვითარება ხუთწლედი.

8) „საბჭოთა მეურნეობანი საქართველოში“ — საბჭოთა მეურნეობათა როლი ჩვენს მეურნეობაში, საბჭოთა მეურნეობათა ყოფა-ცხოვრება, სანიმუშო საბჭოთა მეურნეობა.

9) „წერა-კითხვა“ — მოკლემეტროვანი მულტიპლიკაცია. თემა — წერა-კითხვის უტოლინარობის ლიკვიდაცია.

10) „ტფილისის სასაქლო“ — მოკლემეტროვანი ფილმი, რომელშიც დახასიათებულია სასაქლოს ყოველდღიური მუშაობა.

მზადდება სცენარები და სხვა მასალები შემდეგი სურათების გადასაღებად:

„საქართველოს ხე-ტყის მეურნეობა“ — დიდი კულტურფილმი —

„კოლხიდა“ დიდი კულტურფილმი —

„ჯანმრთელობის სამკედლო“ —

„ანტირელიგიური“ —

„კოოპერაცია“ —

„დაზღვევა“ —

„აბანო“ —

„საქართველოს სიძველეთა ნაშთები“ —

„საქართველოს ფლორა და ფაუნა“ —

„უტილისირი“ —

„თამბაქო“ —

„ცემენტის ქარხანა“ — და სხვა.

### ხმოვანი კინოები

სპეციალურმა კომისიამ დაათვალიერა ტფილისის კინოთეატრები და სცნო, რომ საუკეთესო აკუსტიკური პირობებია კინოთეატრში „აპოლო“, სადაც განზრახულია მომავალში ხმოვანი კინოთეატრის მოწყობა. მოსკოვის წარმომადგენლობას დაევალია ორი საბჭოთა და ერთი ამერიკელი ხმოვანი საპროექციო აპარატის შეძენა. ხმოვანი კინოს პროექციის საქმის შესწავლის მიზნით ლენინგრადში და მოსკოვში მივლინებული იყო ერთ-ერთი ამხანაგი, რომელმაც მიიღო საჭირო ცოდნა და უკვე დაბრუნდა ტფილისში.

ხმოვანი კინოს გახსნას ტფილისში ხელს უშლის ის გარემოება, რომ საბჭოთა კონსტრუქციის ხმოვანი საპროექციო აპარატების დამზადება ჯერჯერობით ექსპერიმენტალურ ხასიათს ატარებს.

საზღვარგარეთიდან აღნიშნული აპარატების მიღება შეუძლებელი ხდება, ვინაიდან ეს საქმე მოითხოვს ვალუტის საგრძნობ რაოდენობას და საზღვარგარეთელ ფირმებთან შეთანხმებას, რომელიც ჯერ კიდევ მიღწეული არ არის.

რაც შეეხება ხმოვანი სურათების წარმოებას — ხმოვანი გადაღების საქმის შესასწავლად ლენინგრადში მივლინებულია კინოოპერატორი. ახლო მომავალში ის დაამთავრებს კურსს. ვინაიდან საბჭოთა კავშირში შეუძლებელია საკმაოდ

პრაქტიკის მიღება, სასურველი იყო ოპერატორების და რეჟისორების მივლი-  
ნება საზღვარგარეთ, მაგრამ ამჟამად ამ საქმეს ელოდება დიდი სიძნელე.

მომავალი წლის საიმპორტო გეგმაში შეტანილია 150.000 მანეთი ხმოვანი  
აპარატურის შესაძენად. საწარმოო გეგმით მომავალ წელში გათვალისწინებუ-  
ლია 2 მხატვრული და 4 კულტურული ფილმის დადგმა.

უკეთუ მოხერხდა საპირო ტექნიკური ბაზის შექმნა და კადრების მომზა-  
დება, სახინმრეწვი მომავალ წელში შესძლებს პირველი პრაქტიკული შედე-  
გების მიღებას ხმოვანი კინოს დარგში.

გამგეობის თავმჯდომარე ამირალოვი

კულტსექტორის გამგე თითბერიძე

ორცა, ფონ. 600, აღწ. საქ. 2155, ფურ. 35-36, დედანი.

## № 42

1930 წლის ივნისის 20. — საქართველოს სახინმრეწვის გამგეობის  
თავმჯდომარის მოხსენებითი ბარათი ამიერკავკასიის სფსრ სახკომსაბჭოსადმი  
კინოს საკავშირო გაერთიანებაში საქართველოს სახინმრეწვის შერწყმავზე  
წამოყენებული საკითხის მიზანშეუწონლობის შესახებ

Согласно постановления высших руководящих органов Союза ор-  
ганизовано Акционерное общество «Союзкино», которое должно объ-  
единить всю советскую кинематографию и фотодело.

На основании указанного постановления и выработанного устава,  
«Союзкино» приступило к проведению в жизнь мероприятий по объ-  
единению кинофотодела, в результате чего Госкинпрому Грузии пред-  
ложено влиться в объединение, причем, в то время, как в отношении  
некоторых киноорганизаций вхождение в «Союзкино» проведено через  
районные кинофототресты; фабрика Госкинпрома, согласно предло-  
жения «Союзкино» должна подчиняться непосредственно объедине-  
нию.

Насколько это мероприятие серьезно и как глубоко будут послед-  
ствия проведения его в жизнь, видно из того, что

1) Директор кинофабрики Госкинпрома Грузии будет непосред-  
ственно подчинен отделу производства фильм «Союзкино» (местопре-  
бывание г. Москва).

2) Для осуществления связи между отделом по производству фильм  
«Союзкино» и кинофабриками организуется постоянное совещание ди-  
ректоров кинофабрик, созываемое не реже трех раз в год.

3) Для установления и поддержания связи объединения с кино-  
фабрики создается институт инспекторов, «специализирующихся по на-  
циональным фабрикам».

4) Тематические планы, составленные фабриками, утверждаются  
Правлением объединения, равно как и контрольные цифры, промфин-  
планы фабрик.

5) Правление объединения производит назначение и увольнение

ответственных работников фабрик и вообще имеет право административно-оперативного вмешательства в деятельность кинофабрик.

Проведение этих мероприятий, целесообразность которых даже при поверхностном ознакомлении вызывает сомнение, естественно должно было вызвать энергичное возражение со стороны национальных киноорганизаций, в результате чего первоначальный вариант объединения, охватывающий весь Союз был значительно урезан.

Кинофабрики Украины и «Востоккино» непосредственно в объединение не вошли и остались в подчинении соответствующих районных трестов, которым, наряду с эксплуатационными, присвоены и производственные функции. Не вошла в объединение и киноорганизация «Межрабпом-фильм».

Таким образом, по мотивам, едва ли связанным с существом дела, вовлеченными в объединение «Союзкино» оказались только кинофабрики Закавказья, Белоруссии и Средней Азии.

Уже этот факт доказывает, что твердой установки в смысле целесообразности и своевременности осуществления всесоюзного кинообъединения не было.

Подчинение непосредственно «Союзкино» фабрик Госкинпрома Грузии, «Арменкино» и «Азеркино» в то время, когда Киевская и Одесская фабрики ВУФКУ, фабрики «Востоккино» и «Межрабпом-фильм» сохраняют самостоятельность производственной деятельности, вызывает недоразумение, ибо мотивы предоставления им этой самостоятельности в Закавказской обстановке носят более глубокий характер.

Представители закавказских организаций заявили протест против такого одностороннего проведения объединения, коспущшегося киноорганизаций, которые по своим национальным особенностям и своеобразию имели наибольшие основания для сохранения известной самостоятельности.

Протест Закавказских киноорганизаций вызван следующими мотивами:

1. Работая в своеобразных национальных условиях, Госкинпром Грузии, «Арменкино» и «Азеркино» имеют солидный удельный вес в советском кинопроизводстве, делая в настоящее время около 25% общесоюзной продукции.

Ввиду особо благоприятных для развития кинодела местных условий, закавказские киноорганизации могут еще более увеличить в будущем дело своего участия в общесоюзной продукции и масштабы производственной работы дают им все основания для сохранения самостоятельности, хотя бы в той степени, в какой она предоставлена ВУФКУ, «Востоккино» и «Межрабпом-фильм».

2. Непосредственное подчинение фабрик закавказских киноорганизаций Центральному правлению «Союзкино» неизбежно внесет элементы бюрократизма во взаимоотношения фабрик и «Союзкино», еще более увеличит разрыв между тематикой производственной работы фабрик и выдвигаемыми современностью задачами кино, обезличит работу закавказских фабрик и устранил те условия, в которых должно протекать движение к интернациональному через своеобразие различных культур, национальных по форме и социалистических по содержа-



нию, что составляет основу национальной политики Советского Союза.

3. Централизованное руководство таким культурно-политическим делом, как кинопроизводство, неизбежно повлечет за собой выхолащивание внутреннего содержания киноработы, внесет в производство элементы штампованности и трафарета, ослабит стимулы к выявлению национальных творческих возможностей.

4. Руководство работой кинофабрики непосредственно правлением «Союзкино» в централизованном порядке или даже через предполагаемую к организации инспектору совершенно не обеспечивает учета особенностей условия работы отдельных национальных фабрик и приведет в результате централизованного руководства к отрыву фабрик от живой жизни края.

5. Разделение эксплуатации и производства, по сути своей искусственное и потому трудно осуществимое, экономически невыгодно, а в условиях Закавказья по крайней ограниченности местных кинокадров приведет к созданию параллельных недостаточно нагруженных аппаратов и вызовет нецелесообразное увеличение эксплуатационных расходов.

Централизация кинодела и непосредственное подчинение закавказских фабрик «Союзкино» в настоящий момент совершенно нерационально еще и потому, что на сцену выступает фактор — звуковое кино, которое займет крупнейший участок культурного фронта и будет разрешать политико-просветительные задачи огромного значения в рамках данной национальности. Если в прошлом простое дело перевода надписей фильм на языки малых наций встречало значительные трудности, можно заранее сказать, что разворачиванию звукового кино в Закавказских республиках в условиях проводимой централизации будет нанесен значительный ущерб.

Известно, что всякое движение в смысле усиления связей, вхождения организма в организм идет сначала по линии экономической, а затем по линии культурной, и если своеобразие местных условий дает основание для самостоятельного существования чисто хозяйственных организаций, становится необъяснимой централизация, проводимая в области культурной работы, в данном случае кинодела, в котором учет местных условий имеет гораздо более глубокое значение, чем в обычных видах промышленности.

Из вышеуказанного вытекает, что предполагаемая Правлением «Союзкино» структура объединения несвоевременная, поспешная, технически сложна, экономически невыгодна и, ввиду участия в киноработе большого процента интеллигентских сил требует к себе политически осторожного подхода.

К этому надо прибавить, что, поскольку фактически Всесоюзного объединения не получилось, ввиду сохранения производственной независимости за фабриками «ВУФКУ», «Востоккино» и «Межрабпом-фильм», полная ликвидация закавказских национальных производств остается совершенно необъяснимым фактом.

Фабрика Госкинпрома Грузии по структуре «Союзкино» будет именоваться «фабрикой № 6» и эта мера в отношении производства, выпустившего около сотни названий различных фильм, сыгравшего крупную роль в выявлении национальных творческих возможностей Гру-

зии, всеми доступными киносредствами, способствующего делу взаимного ознакомления народностей Союза.

Вышеприведенные мотивы были учтены руководящими органами Закавказья и уже организовано Закавказское объединение «Заккино трест» с производственными и эксплуатационными функциями, что вполне соответствует решению ЦК ВКП(б) об усилении хозяйственной базы Закфедерации. Объединение в ближайшем приступит к практической работе, «Заккинотрест» войдет в объединение «Союзкино» на правах треста по примеру ВУФКУ и «Востоккино».

Объединение кинодела в закавказском масштабе имеет под собой достаточно прочный хозяйственно-политический фундамент. Формы делового сотрудничества закавказских киноорганизаций намечались и в прошлом («Намус», «26 комиссаров» и т. д.), а организация «Заккинотреста» будет не мало способствовать делу экономически культурного сотрудничества трех крупнейших национальностей Закавказья, которое наметилось с момента организации Закфедерации и особенно реальные формы приобретает за последнее время.

Госкинопром Грузии просит учесть вышеизложенное и принять меры к тому, чтобы решения руководящих органов Союза об объединении советской кинопромышленности в части, касающейся непосредственного слияния Госкинопрома с «Союзкино» было пересмотрено на предмет уравнивания закавказских киноорганизаций в правах с ВУФК (Украина) и «Востоккино» и вхождения Госкинопрома Грузии, «Арменкино» и «Азеркино» в объединение через «Заккинотрест» с производственными и эксплуатационными функциями.

Председатель Правления

Госкинопрома Грузии Н. Амирагов

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 3490. ფურ. 35—37. დედანი.

## № 43

1930 წლის აგვისტოს 11. — შრომისა და თავდაცვის საბჭოს დადგენილება

№ 150 კინომრეწველობის საკავშირო გაერთიანების წესდების ძირითად დებულებებში ცვლილებების შეტანის შესახებ

Совет Труда и Обораны постановляет:

Изложить ст. 3 постановления СТО от 11 мая 1930 г. (протокол № 22/475 п. 12-пр.) об основных положениях устава общесоюзного объединения кинопромышленности в следующей редакции:

«3. За кинотрестами общесоюзного значения на территории УССР и ЗСФСР, кроме функции по прокату и эксплуатации кинофильм сохранять производственные функции.

Подчинить кинотресту на территории УССР Киевскую и Одесскую кинофабрики».

Зам. председателя

Совета Труда и Обораны

(подпись)

Зам. управделами Совета

Народных Комиссаров Союза ССР

и Совета Труда и Обораны

(подпись)

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 4347. ფურ. 26. ბირო, შემოწმებული.

## № 44

1930 წელი. — მოკლე ისტორიული ცნობა საქართველოს საქცეო საზოგადოება „სახეინმარეწვი“-ს მოღვაწეობის შესახებ

Кинопромышленность Грузии, попытки насаждения которой относятся к 1919 году, в момент советизации Грузии находилась в полном застое. То немногое, что было сделано до советизации, никакой связи с духовной культурой и бытом Грузии не имело (две-три авантюрно-салонные драмы). Исключением является фильма «Христине», которая была первой попыткой использования грузинского материала для кино.

Первоначальная работа по налаживанию кинопроизводства советской Грузии была сосредоточена в киносекции Наркомпроса Грузии, которая сумела выпустить за период 1921-23 год включительно всего четыре (4) фильма.

В 1924 году кинопромышленность Грузии была акционирована и с этого момента принимаются меры к тому, чтобы придать ей промышленный характер. Организационный, в широком смысле этого слова, период длится до 1928 г. Руководящие органы еще не имеют возможности уделить должное внимание кинопроизводству, влить в нее достаточно культурно и политически вооруженных сил.

1928 год можно считать переломным. В связи с выдвинутыми задачами культурной революции кинопромышленность Грузии становится в орбите серьезного внимания руководящих органов. Кадры ее укрепляются партийным составом, создается технически-материальная база производства (строительство кинофабрики). Деятельность кинопромышленности Грузии по настоящее время выразилась в следующем:

*Выпущены художественные фильмы:*

1. «Арсен Джорджиаშვილი»
2. «Сурамская крепость»
3. «Изгнанник»
4. «Красные дьяволята»
5. «Арсен-разбойник»
6. «Отцеубийца»
7. «Пропавшие сокровища»
8. «Тариел Мклавадзе»
9. «Три жизни»
10. «Кошмары прошлого»
11. «Ценою тысяч»
12. «Кто виноват?»
13. «Натела»
14. «Тайна моряка»
15. «Девятый вал»
16. «Намус»
17. «Савур-могила»
18. «Преступление княжны Ширванской»

19. «Наказание»
20. «Иллан-Дилли»
21. «Два охотника»
22. «Ханума»
23. «Мачеха Саманишвили»
24. «Растрата»
25. «Бела»
26. «Княжна Мэри»
27. «Максим Максимыч»
28. «Шквал»
29. «Гогі Ратиани»
30. «Амок»
31. «Ибрагим и Годерзи»
32. «Гюли»
33. «Юный пилот»
34. «Цыганская кровь»
35. «Джанки»
36. «Элисо»
37. «Казакі»
38. «Овод»
39. «Женщина с ярмарки»
40. «Закон гор»
41. «Последний час»
42. «Корнет Стрешнев»
43. «5 минут»
44. «Трубка коммунара»
45. «Саба»
46. «Убежище туч»
47. «Верхом на Хольте»
48. «Молодость побеждает»
49. «Белый всадник»
50. «Скорый № 2»
51. «Встреча»
52. «Моя бабушка»
53. «Обреченные»

*Заканчиваются постановкой:*

1. «Скачки»
2. «Американка»
3. «Слепая»
4. «Здесь падают камни»
5. «В стране обвалов»
6. «Кавказский разбойник»
7. «Развод»
8. «На волне 600 м.»
9. «Камера № 79»
10. «Приемный отец»
11. «5 лет в 4 года»



Из этого количества 30 фильм построены из материала Грузии, причем материал этот распределяется по районам следующим образом:

1. Хевсуретия	— 4	фильмы
2. Сванетия	— 1	»
3. Аджаристан	— 2	»
4. Борчало	— 1	»
5. Имеретия	— 4	»
6. Кахетия	— 2	»
7. Ингило	— 1	»
8. Тушетия	— 1	»
9. Гурия	— 2	»
10. Мегрелия	— 1	»
11. Тифлис	— 2	»

Одиннадцать (11) фильм посвящено быту различных народностей Закавказья и Северного Кавказа (тюркам, армянам, чеченцам и т. д.)

Двадцать (20) фильм построено на материале других народностей, частью в бытовом, частью в исторически революционном разрезе.

Наряду с постановкой художественных фильм Госкинпромом Грузии проведена большая работа по съемке хроник, фиксации важнейших моментов нашего культурного, хозяйственного строительства, политической и общественной жизни и выпущен ряд культфильм.

Фильмы этой категории достигают внушительного количества — 250, выражаясь в богатейшем фильмотечном материале, отражающем значительные из этих работ Госкинпрома Грузии:

1. «Открытие Озургетской дороги»
2. «Чиагурское марганцевое общество»
3. «Маневры Кавказской Красной армии»
4. «Черноморская эскадра»
5. «Военно-Грузинская дорога»
6. «Территориальные части»
7. «Трамвай»
8. «Чатахский завод»
9. «Олимпиада»
10. «Старый Тифлис»
11. «Коннозаводство в Грузии»
12. «Землетрясение в Гори»
13. «Загэс»
14. «РионГЭС»
15. «Шелк»
16. «Баня»
17. «Фабрика изнутой мебели»
18. «Экспедиция на Казбек»
19. «Тибачи»
20. «Стеклольный завод»
21. «Тибачное производство»
22. «Батум-порт»
23. «Абгэс»

24. «Чай-Грузия»
25. «Лагодехский табак»
26. «Комсомольский поход»
27. «Натахтари»
28. «Азнефть»
29. «Шови»
30. «Карачай»
31. «Абгэс»
32. «Хевсуретия»
33. «Сванетия»
34. «Буба»
35. «Курорты Грузии»
36. «Джим-Шуанте» (Сванетия)
37. «Заксоюз»
38. «Поход на урожай»
39. «Шелк»
40. «Животноводство»
41. «Борчало»
42. «Техника безопасности»
43. «Военно-Осетинская дорога» и другие.

Госкинпромом Грузии зафиксированы все важнейшие политические события [в] Грузии — демонстрации, революционные празднества, приезды иностранных делегаций, партийные, профессиональные, научные съезды и т. п.

Значительная часть фильм Госкинпрома Грузии («Сурамская крепость», «Красные дьяволята», «Арсен-разбойник», «Отцеубийца», «Три жизни», «Натела», «Два охотника», «Кто виноват?», «Тайна маяка», «Бела», «Княжна Мери», «Гюли», «Элисо» и др.) экспортирована за границу и демонстрировалась в Прибалтике, Польше, Финляндии, Чехо-Словакии, Германии, Бельгии, Голландии, Латинской Америке, Китае, Персии, Турции и в других зарубежных странах.

Укрепление мощи и увеличение производительности Госкинпрома Грузии видно из систематического увеличения выпускаемых ежегодно полнометражных фильм.

1922 г.	—	2 ф.
1923 г.	—	3 ф.
1924 г.	—	4 ф.
1925 г.	—	5 ф.
1926 г.	—	9 ф.
1927 г.	—	10 ф.
1928 г.	—	13 ф.
1929 г.	—	20 ф.

Наряду с количественным ростом продукции кинопромышленности Грузии происходит изменение характера репертуара.

Если до 1928 года ее тематика касалась преимущественно прошлого и отражала отжившие классово-бытовые отношения, с 1928 г. происходит резкое изменение курса в смысле ориентации на события и задачи современности. Культурная революция, реконструкция промышленности, перестройка сельского хозяйства, новый быт всецело

овладевают репертуаром Госкинпрома Грузии. («Корнет Стрешнев», «Верхом на Холте», «Убежище туч», «Скорый № 2», «Приемный отец», «Молодость побеждает», «Саба», «Скачки», «Слепая», «Развод», «На волне 600 м.», «Здесь падают камни» и т. д.).

Интерес массового рабоче-крестьянского зрителя к продукции Госкинпрома усиливается и каждая из этих фильм выпускается в количестве от 80 до 125 экземпляров.

В связи с изменением репертуара происходит смена кадров Госкинпрома Грузии, особенные изменения происходят в художественно-творческом персонале. Делать нужно для современности, [и делать такие] фильмы руками старых мастеров оказалось невозможно.

Вопросам кадров Госкинпром уделял значительное внимание за последнее время, причем поскольку в Союзе постановка киноучебных заведений еще страдает значительными дефектами, главное внимание уделялось подготовке новых кадров на производстве.

Руководящий персонал работающих! сейчас 16 режиссерских групп представляет собой молодняк, выросший на советском кинопроизводстве. Насколько такой метод выдвижения новых кадров плодотворен, видно из того факта, что лучшие фильмы Госкинпрома Грузии встретились положительную оценку советской общественности («Элисо», «Молодость побеждает», «Саба», «Камера № 79»), поставлены режиссерами, выросшими на производстве.

Усиление внимания к кинопромышленности Грузии со стороны руководящих органов усилило партийную прослойку среди рабочих и служащих Госкинпрома. В настоящий момент во главе почти всех ответственных участков работы поставлены партийцы.

Из 33 руководителей отдельными хозяйственными единицами руководят 19 партийцев и 11 рабочих-производственников.

В рядах работников художественно-творческого труда в настоящее время имеется ряд режиссеров, помощников режиссеров и операторов-коммунистов.

Наряду с изменением производственной политики Госкинпрома значительные изменения произошли и в эксплуатации. Главный упор с коммерческих театров переносится на клубы и деревенские установки. Для клубов, деревенских стационарных и передвижных установок устанавливается пониженный тариф (на 20—50%). Особое внимание обращается на проведение сельхозкампаний, заключаются договоры с культотделом Совпрофа, Главполитпросветом и «Цакавири», которые подвинут вперед дело кинофикации Грузии.

Перспективы развития кинопромышленности Грузии, намеченные первым вариантом пятилетки таковы:

1. Участие кинопромышленности Грузии в советской кинопродукции повышается с 12% до 17%.
2. Продукция при росте рабочей силы на 170% растет на 500%.
3. Себестоимость продукции снижается на 48% при увеличении зарплаты на 37%.
4. На кино-учебу будет затрачено более 500.000 руб.
5. В капитальное строительство будет вложено более 4.000.000 рублей.

6. В строительство кинотеатров — 3.500.000 руб.

7. Киносеть увеличивается в общем на 274%, при росте деревенской сети на 928%.

Первые два года пятилетки доказали реальность этого плана, каковой по отдельным участкам выполнен даже с превышением.

Разнообразие флоры и фауны, людского материала, многообразие общественных отношений, различие культурно-бытовых условий, пестрота экономической базы различных районов, местоположение Грузии в стыке Европы и Азии создают для развития кинопромышленности исключительно благоприятные условия.

В ближайшем будущем Грузия может стать крупнейшим центром советского кинопроизводства. Для этого, однако, необходимо, чтобы все организационные мероприятия по строительству кинопромышленности максимально благоприятствовали в Грузии ее естественному росту.

Предправления Н. Амирагов

თრესა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 3490, ფურ. 38-40. დედანი.

## № 45

1932 წლის იანვრის 20. — სრულიად საქართველოს ცაკ-ის და საქ. სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება კინოფიკაციის ფონდების დებულების შეცვლისა და დამტკიცების შესახებ

### I

კინოფიკაციის ფონდების დებულების 1-ლი მუხ., მე-9 მუხლის 1-ლი ნაწილი და მე-11 და 12 მუხლები (საქ. სსრ კან. კრ. 1930 წ. მე-10 №-ი, მუხ. 116). მიღებულ იქნეს შემდეგი რედაქციით:

„1. კინოფიკაციის სპეციალური ფონდები შეიქმნება სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტისა და საქართველოს სსრ შემადგენლობაში შემავალი ავტონომიური რესპუბლიკებისა და ავტონომიური ოლქის ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტებისა, აგრეთვე სარაიონო აღმასრულებელი კომიტეტებისა და დამოუკიდებელ საადმინისტრაციო-სამეურნეო ერთეულებად გამოყოფილი ქალაქების საქალაქო საბჭოების განკარგულებაში“.

„9. (1-ლი ნაწილი) მე-2 მუხლის „ა“, „ბ“, „დ“ და „ზ“ პუნქტის წესისამებრ კინოფიკაციის ფონდების შესაქმნელად მიჭეული სახსრის 50% შედის სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან და ავტონომიურ რესპუბლიკებისა და ავტონომიური ოლქების ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტებთან არსებულ კინოფიკაციის ფონდში — კუთვნილებისამებრ, ხოლო დანარჩენი 50% — სარაიონო აღმასრულებელი კომიტეტებისა და დამოუკიდებელ საადმინისტრაციო-სამეურნეო ერთეულებად გამოყოფილი ქალაქების საქალაქო საბჭოებთან არსებულ კინოფიკაციის ფონდში“.

„11. სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელ კომიტეტთან,



საქართველოს სსრ შედგენილობაში შემავალი ავტონომიური რესპუბლიკებისა და ავტონომიური ოლქის ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტებთან, აგრეთვე სარაიონო აღმასრულებელ კომიტეტებთან და დამოუკიდებელ საადმინისტრაციო სამეურნეო ერთეულებად გამოყოფილი ქალაქების საქალაქო საბჭოებთან მოეწყობიან კინოკომიტეტები“.

„12. სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან არსებულ კინო-კომიტეტს დაეკისრება:

ა) შეამოწმოს კინოქსელის მქონე და კინომუშაობისათვის სახსრის მქონე ორგანიზაციების მიერ წარდგენილი ბალანსები;

ბ) თვალყური ადევნოს, რათა ამა დადგენილებით გათვალისწინებული ანარიცხები თავის დროზე შედიოდეს რესპუბლიკანურ კინოფიკაციის ფონდში;

გ) მოეწყოს ნებაყოფლობითი გამოსაღების შეკრეფა მოსახლეობაში კინოფიკაციის საჭიროებისათვის;

დ) აღძრას პროფესიონალური, კოოპერაციული და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების წინაშე საკითხი სპეციალური ასიგნების გადადების შესახებ;

ე) შეადგინოს კინოფონდების სახსართა შექმნისა და ხარჯვის წინასწარი გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები და წარუდგინოს დასამტკიცებლად სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტს;

ვ) აღასრულოს დამტკიცებული გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები;

ზ) შეადგინოს სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტში წარსადგენი წლიური ანგარიშები;

თ) აუწყოს დაინტერესებულ ორგანიზაციებს — წარადგინონ თავიანთი განცხადებები რაიონების საკინოფიკაციოდ მათთვის საჭირო ახალი კინოწერტების რაოდენობის შესახებ და აგრეთვე განცხადებები არსებული კინოქსელის რემონტის შესახებ;

ი) გაუწიოს კორექტირება განცხადებებს რაიონების საჭიროებისა და მნიშვნელობის მიხედვით;

კ) აღძრას სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის წინაშე საკითხი რესპუბლიკური ფონდის დოტაციით გაძლიერების შესახებ;

ლ) გაუწიოს ხელმძღვანელობა და მეთვალყურეობა ადგილობრივი კინოკომიტეტების მუშაობას;

მ) განახორციელოს ყველა სხვა ღონისძიება, რაც მიმართული იქნება საქართველოს სსრ-ში კინოფიკაციის საქმის მაქსიმალურად განვითარებისათვის“.

## II.

კინოფიკაციის ფონდების დებულებას დაემატოს მე-13, 14, 15 და 16 მუხლები შემდეგი შინაარსისა:

„13. ადგილობრივ კინოკომიტეტებს დაეკისრებათ:

ა) იხმარონ ყველა საჭირო ღონისძიება, რათა ამა დებულებით გათვალის-

წინებული ანარიცხები თავის დროზე შედიოდეს კინოფიკაციის ადგილობრივ ფონდებში;

ბ) მოაწყო ნებაყოფლობითი გამოსაღების შეკრეფა მოსახლეობაში კინოფონდის გაძლიერებისათვის;

გ) აღძრას პროფესიონალური, კოოპერატიული და საზოგადოებრივი ორგანიზაციების წინაშე საკითხი სპეციალური ასიგნების გადიდების შესახებ;

დ) შეადგინონ კინოფონდების სახსართა შექმნისა და ხარჯვის წინასწარი გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან არსებული კინოკომიტეტის საერთო დირექტივებისა, გეგმებისა და ინსტრუქციების შესაბამისად და წარუდგინონ დასამტკიცებლად სათანადო აღმასრულებელ კომიტეტს ან საქალაქო საბჭოს—კუთვნილებისამებრ;

ე) აღასრულონ დამტკიცებული გეგმები და ხარჯთაღრიცხვები და შეადგინონ სათანადო აღმასრულებელი კომიტეტისათვის თუ საქალაქო საბჭოსათვის დასამტკიცებლად წარსადგენი წლიური ანგარიშები;

3) განახორციელონ ყველა სხვა ღონისძიება, რაც მიმართული იქნება სათანადო ტერიტორიაზე სასოფლო კინოქსელის მაქსიმალურად გაფორმებისა და განმტკიცებისათვის“.

„14. სრულიად საქართველოს ცენტრალურ აღმასრულებელ კომიტეტთან არსებული კინოკომიტეტი მოეწეობა შემდეგი შემადგენლობით: თავმჯდომარე, რომელსაც დანიშნავს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტი თავის წევრთაგან, და წევრები — განათლების სახალხო კომისარიატისა, ფინანსთა სახალხო კომისარიატისა, სახელმწიფო კინომრეწველობისა, პროფესიონალურ კავშირთა საბჭოსი, ცეკავშირისა და საკოლმეურნეო ცენტრის წარმომადგენელნი“.

„15. ადგილობრივი კინოკომიტეტები მოეწეობიან შემდეგი შემადგენლობით: თავმჯდომარე, რომელსაც დანიშნავს სათანადო აღმასრულებელი კომიტეტი ან საქალაქო საბჭო თავის წევრთაგან, და წევრები — საფინანსო მმართველობისა, სამომხმარებლო კოოპერაციისა, საკოლმეურნეო სისტემისა, პოლიტგანათლებისა და პროფესიონალური კავშირების ადგილობრივი ორგანოების წარმომადგენელნი“.

„16. კინოკომიტეტებს მომსახურებას გაუწევს იმ აღმასრულებელი კომიტეტებისა და საქალაქო საბჭოების აპარატი, რომლებთანაც ეს კომიტეტები არაეებობენ“.

სრულიად საქ. ცაკ-ის თავმჯდომარე ფ. მახარაძე

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარე გ. მგალობლიშვილი

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1932 წ., გვ. 53—55.

## № 46

1933 წლის აპრილის 19. — საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს მოწყობის შესახებ

„სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოსთან კინოფოტომრეწველობის მთავარი სამმართველოს მოწყობის შესახებ“ გამოცემული სსრ კავშირის სა-

ხალხო კომისართა საბჭოს 1933 წ. თებერვლის 11-ის თარიღისა და 190 №-ის დადგენილების შესაბამისად (სსრკ კან. კრ. 1933 წ. მე-II №-ი, მუხ. 59), საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო ადგენს:

1. საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის ტრესტი რეორგანიზებული იქნეს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოდ, რომელიც მოქმედებს სამეურნეო ანგარიშის საფუძველზე და უშუალოდ ექვემდებარება საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს.

2. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს უშუალო გამგებლობაში შედიან სამეურნეო ანგარიშის საფუძველზე მოქმედი შემდეგი საწარმოები:

ა) სამხატვრო, სამეცნიერო, სასწავლო და ტექნიკური ფილმების მწარმოებელი ფაბრიკა;

ბ) საკობირო ფაბრიკა;

გ) კინოფიკაციისა და ფილმების გავრცელების რესპუბლიკური კანტორა („საქკინო“);

დ) კინოქრონიკის წარმოების ბიურო („საქკინოქრონიკა“);

ე) სამშენებლო კანტორა („საქართველოს კინომშენი“);

3. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველო ხელმძღვანელობას უწევს კინემატოგრაფიის კადრების მომზადებას სპეციალურ ტექნიკუმებში და მის განკარგულებაში მყოფ კურსებზე.

4. კინოფოტომრეწველობის სამმართველოსთან ეწყობა სამხატვრო საბჭო, რომლის სათავეშიაც დგას საქართველოს სსრ განათლების სახალხო კომისარი.

5. კინოფოტომრეწველობის სამმართველო შეიმუშავებს თემატურ გეგმას სამხატვრო, სამეცნიერო, სასწავლო და ტექნიკური ფილმებისა და კინოქრონიკის წარმოებისათვის და, სამხატვრო საბჭოსთან შეთანხმებით, წარუდგენს დასამტკიცებლად საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს და სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის მთავარ სამმართველოს.

6. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს ეკისრება:

ა) საერთო ხელმძღვანელობა გაუწიოს მუშაობას კინოფიკაციის ხაზით;

ბ) მართოს კინოთეატრების ქსელი, რაც მის გამგებლობაშია და აგრეთვე ახალი კინოთეატრების მშენებლობის საქმე;

გ) მოაწყოს თავისი წარმოებისა და მოკავშირე რესპუბლიკების კინოსაწარმოთა წარმოების კინოფილმების გავრცელება (გაქირავება) და აგრეთვე უცხოეთის ფილმების გაქირავება მთლად კინოქსელის ხაზით საქართველოს სსრ ტერიტორიაზე, კინოფილმების მწარმოებელ ზემოაღნიშნულ საწარმოებთან, ხოლო უცხოეთის ფილმების თაობაზე — „სოიუზნინტორგკინო“-სთან დადებული ხელშეკრულებების საფუძველზე;

დ) დაგეგმოს და გაანაწილოს, საქართველოს სსრ სახელმწიფო საგეგმო კონისისთან შეთანხმებით, საქართველოს სსრ შედგენილობაში შემავალ ავტონომიურ რესპუბლიკებზე, ოლქზე და რაიონებზე სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის მთავარი სამმართველოს მიერ გამოყოფილი აპარატურა და სხვა მოწყობილობა, რაც საჭიროა საქართველოს სსრ კინოფიკაციისათვის.

7. მიენდოს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს საქმეთა მმართველობას — შეიმუშაოს და წარუდგინოს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს დასამტკიცებლად საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს დებულების პროექტი.

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარე გ. მგალობლიშვილი

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს საქმეთა მმართველი რ. შომახია

საქართველოს მთავრობის კანონით და განკარგულებათა კრებული, 1933 წ., გვ. 337—338.

## № 47

**1933 წლის მაისის 27. — საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება კინოსურათებისათვის საუკეთესო სცენარზე, ლიბრეტოსა და თემაზე კონკურსის გამოცხადების შესახებ**

ვინაიდან მშრომელთა ფართო მასების კულტურულ-პოლიტიკური განვითარებისათვის კინოს უალრესად დიდი მნიშვნელობა აქვს, საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო კინოფილმის მხატვრული ღირსების ამღაურების მიზნით ადგენს:

1. გამოცხადებულ იქნეს კონკურსი კინოსურათებისათვის საუკეთესო სცენარებზე, ლიბრეტოზე და თემა — სიუჟეტზე.

2. კონკურსზე წარმოდგენილი ნაწარმოები უნდა ეხებოდეს შემდეგ პრობლემებს:

ა) ახალი ადამიანი სოციალისტურ წარმოებაში (შრომის გმირი, მუშადამკვერელი, შრომის ახალი სოციალისტური ფორმები);

ბ) საბჭოთა კავშირის დაცვა და მუშათა და გლეხთა არმია (ეროვნული ნაწილების მასალების მიხედვით);

გ) საქართველოს ტექნიკური და ჰუმანიტარული ინტელიგენცია სოციალისტური მშენებლობის სამსახურში;

დ) მოზარდი თაობის კომუნისტურად აღზრდა (ქანრი, დრამა, კომედია, სატირა — თვით ავტორის არჩევით).

3. კონკურსზე წარმოდგენილ საუკეთესო ნაწარმოებთა დასაპრემიერებლად დაწესებული იქნეს შემდეგი პრემიები:

ა) სცენარისთვის — 6000 მან. რაოდენობით (პირველი პრემია), შემდეგ — 4000 მან. რაოდენობით (მეორე პრემია), და 2000 მან. რაოდენობით (მესამე პრემია).



ბ) ლიბრეტოსათვის 3000 მან. რაოდენობით (პირველი პრემია), შემდეგ 1000 მან. რაოდენობით (მეორე პრემია) და 500 მან. რაოდენობით (მესამე პრემია).

გ) თემა — სიუჟეტისათვის — 1500 მან. რაოდენობით (პირველი პრემია), შემდეგ — 1000 მან. რაოდენობით (მეორე პრემია).

დაპრემირებული ნაწარმოების ავტორი, პრემიის ჯარდა, მიიღებს დაპრემირებული ნაწარმოებისათვის აგრეთვე საავტორო ჰონორარს მაქსიმალური განაკვეთით.

4. ნაწარმოებთა კონკურსზე წარდგენის ვადად დაინიშნოს 1933 წლის 1 სექტემბერი.

5. კონკურსზე წარდგენილ ნაწარმოებთა განსახილველად და პრემიების გასანაწილებლად მოწყობილ იქნეს ჟიური შემდეგი შემადგენლობით: თავმჯდომარე აშხ. ბელია და წევრები: ამხანაგები ბერიძე, დუდუჩავა, მგალობლიშვილი (ნდივანი), პ. საყვარელიძე, ა. ესაკია, პოლოსოვი, თანიაშვილი, ბენიათოვა, თათარაშვილი და ჭიაურელი.

6. წინადადება მიეცეს განათლების სახალხო კომისარიატს გამოსცეს სამი დღის ვადაში „სახკინმრეწვთან“ შეთანხმებით ინსტრუქცია კონკურსის ჩასატარებლად.

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარის მოადგილე ა. ჟორჟიკაშვილი

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს საქმეთა მმართველი რ. შომახია

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1933 წ., გვ. 398—399.

## № 48

1933 წლის სექტემბრის 7. — საქ. სსრ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს მიმართვა სსრკ-ს კინოფოტომრეწველობის მთავარ სამმართველოსადმი სამანქანო-სატრაქტორო სადგურების პოლიტგანყოფილება-თა კინომომსახურების ხაზით ჩატარებული მუშაობის შესახებ

Сообщаем, что во исполнение постановления Секретариата ЦК КП(б) Грузии от 19 июня с. г. по кинообслуживанию политотделов МТС нами проделана следующая работа:

1. Только 15 августа (по получении подробных директив из центра по вопросу о прикреплении передвижек к политотделам МТС) политсектором НКЗема Грузии было подписано с нами соответствующее соглашение о прикреплении по всей Грузии к политотделам МТС 63 передвижек.

2. Для проведения работ по прикреплению передвижек, помимо выехавших на периферию ответработников агентств, были командированы на места работники Управления Грузкино: зам. директора тов Крохин, инструктор киносети т. Саникидзе и инструктор механик т. По-лешук.

3. На 1 сентября вся работа по прикреплению была закончена. Прикреплены всего 63 передвижки, согласно следующего:

а) к политотделам МТС: Абашской, Зестафонской, Зугдидской, Мартвильской, Ново-Сенакской, Самтрედской, Хобской, Хонской, Цаленджихской, Каспской, Караязской, Сагареджинской, Телавской, Кварельской, Батумской, Ахалкалакской, Галцской, Очемчирской — по 2 (две) передвижки;

б) к политотделам МТС: Кутаисской, Борчалинской, Гурджаанской, Горийской, Лагодехской, Цнорской, Ланчхутской, Озургетской и Агаринской — по 3 (три) передвижки.

4. Все прикрепленные передвижки были проверены и сданы на ходу, причем негодные передвижки были заменены новыми или другими, вполне исправными. Вместе с передвижками были прикреплены и киномеханики. Прикрепление передвижек оформлено по особым актам.

5. По каждой передаваемой передвижке нашим заведующим кинобазой, совместно с начальником Политотдела соответствующей МТС, вырабатывается маршрут работы таковой. Одновременно, специальной инструкцией, предложено местам, независимо от наилучшего обслуживания деревни через политотделы МТС, обслужить самым наилучшим образом все колхозы и др. организации на деревне, не входящие в сферу обслуживания того или иного политотдела, с тем, чтобы каждая передвижка, не переданная политотделам, делала также не менее 24 сеансов в месяц.

6. Приняты меры к обеспечению и бесперебойному снабжению всех кинопередвижек кинолампами, клеем, маслом и запчастями, а также необходимым ремонтом передвижек, если таковой понадобится в процессе их работы.

7. Спущены во все агентства и во многие базы списки картин, предназначенных для обслуживания деревни, утвержденные культпропом ЦК КП(б) Грузии.

8. Переведены на грузинский язык и подготавливаются к печати аннотации ко всем картинам деревенского фонда, после чего таковые будут разосланы на места.

9. Все агентства и базы Грузкино своевременно обеспечены картинками, согласно списков, утвержденных КПО<sup>1</sup> ЦК КП(б) Грузии для деревни.

10. По всем агентствам и базам проведено и проводится, по мере поступления в таковые с эксплуатации на киносети, изъятие кинокартин, не разрешенных к демонстрации в деревне, а также технически негодных, т. е. ниже 36% технической годности.

11. Из числа вновь поступающих фильм 30% таковых направляется в агентства и базы для пополнения деревенского фонда фильм.

12. В целях создания стимула для повышения производительности труда наших киномехаников-передвижков (как по качественным, так и по количественным показателям по передвижкам прикрепленным и не-прикрепленным к политотделам МТС) нами совместно с НП Союза Рабис, объявлен конкурс на лучшее кинообслуживание деревни, по

<sup>1</sup> Культурно-просветительный отдел.

которому отдельные киномеханики, так и заведующие базами и заведующие агентствами премируются денежными премиями за дачу наилучших показателей.

13. По прикреплению одиннадцати передвижек к политотделам совхозов нами заключено с Уполнаркомсовхозов 27 июня с. г. соглашение. Прикрепление передвижек будет реализовано немедленно по получении инструкции от ГУФК и Наркомсовхозов СССР по вопросу о количестве сеансов, подлежащих даче в каждом отдельном совхозе и о том, в каком размере и кем именно должны оплачиваться целевые сеансы в этих совхозах. Телеграфный запрос послан нами с Уполнаркомсовхозов 29 августа — ГУКФ'у и Наркомсовхозов СССР,

Начальник Управления кинофотопромышленности  
при СНК Грузии (Титберидзе)

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 6741, ფურ. 25. პირი.

## № 49

1933 წლის ნოემბრის 26. — საქ. სსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება  
კინოფოტომრეწველობის სამმართველოსთან საქართველოს ფოტო-  
მრეწველობის რესპუბლიკური კანტორის — „საქფოტოს“ მოწყობის შესახებ

საქართველოს ფოტომრეწველობის განმტკიცებისა და მისთვის სათანადო მატერიალური ბაზის შექმნის მიზნით საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო ადგენს:

1. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინო-ფოტომრეწველობის სამმართველოს სიტყვაში დაარსებულ იქნეს დამოუკიდებელი სამეურნეო ერთეულის საფუძველზე საქართველოს ფოტომრეწველობის რესპუბლიკური კანტორა „საქფოტო“, რომელიც მოქმედებს განსაკუთრებული დებულების საფუძველზე და უშუალოდ ექვემდებარება საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს.

2. გადაეცეს ფოტომრეწველობის რესპუბლიკურ კანტორას „სოიუზფოტოს“ ლიკვიდირებული ამიერკავკასიის კანტორის სადგომი, მოწყობილობა, ინვენტარი და მთელი სხვა ქონება ამ კანტორის დამკვეთით ბალანსით.

3. დაეკისროს საქართველოს ფოტომრეწველობის რესპუბლიკურ კანტორას მოაწყოს და გეგმაშეწონილად გაშალოს საქართველოს ფოტომრეწველობა.

4. რათა თავიდან აცილებულ იქნეს ის გარემოება, რომ შესაძლებელია ერთმანეთში აურიონ „საქფოტო“ (საქართველოს ფოტომრეწველობის რესპუბლიკური კანტორა) და საწარმოო კოოპერაციის ფოტოსაწარმონი, რომელიც ამავე „საქფოტოს“ სახელწოდებით მოქმედებენ, წინადადება მიეცეს სრულიად საქართველოს სარეწაო კოოპერაციის საბჭოს შეცვალოს სარეწაო კოოპერაციის ფოტოსაწარმოთა სახელწოდება.

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარე გ. მგალობლიშვილი

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს საქმეთა მმართველობის მოადგილე გ. თათიშვილი  
საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1934 წ., გვ. 16—17.

## № 50

**1933 წლის ნოემბრის 26. — საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს დადგენილება კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს დებულების დამტკიცების შესახებ**

საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო ადგენს:

1. დამტკიცებულ იქნეს დებულება საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს შესახებ.

2. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს 1933 წ. აპრილის 19-ის დადგენილება „საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს მოწყობის შესახებ“ (საქ. სსრ კან. კრ. 1933 წ. მე-12 №-ი, მუხლი 152) ძალადაკარგულად ჩაითვალოს.

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარე გ. მგალობლიშვილი

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს საქმეთა მმართველის მოადგილე ბ. თათიშვილი

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1933 წ. გვ. 13.

## № 51

**1933 წლის ნოემბრის 26. — დებულება საქართველოს სსრ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს შესახებ**

ა. ზოგადი დებულებანი.

1. კინოფოტომრეწველობის სამმართველო არსდება საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან იმ მიზნით, რათა აამაღლოს კინემატოგრაფიისა და ფოტო საქმის მნიშვნელობა და როლი, როგორც კულტურული წარმატების უდიდესი ფაქტორებისა: კინოფილმების და ფოტოსაწარმოებისა და ფოტოქიმიურ და კინომექანიკური მრეწველობის განვითარებით მოაწყოს ყველა სახის კინოფოტოპროდუქციის გავრცელების საქმე და მაქსიმალურად გამოიყენოს ამისათვის საქართველოს სსრ ორგანიზაციების რესურსები.

ბ. კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს ამოცანები

2. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველო ახორციელებს შემდეგ ამოცანებს:

ა) ხელმძღვანელობას უწევს მის ქვემდებარე ორგანიზაციებისა და რესპუბლიკური მნიშვნელობის კინოთეატრების საქმიანობას; ამტკიცებს მათ წესდებებს, დებულებებს და საწარმოო გეგმებს და განსაზღვრავს მათ კაპიტალებს;

ბ) ეწევა წარმომადგენლობას კინოს და ფოტოს საკითხების გამო საქართველოს სსრ მთავრობის ყველა დაწესებულებაში;



გ) იზილავს და ამტკიცებს მის ქვემდებარე საწარმოთა წლიურ და კვარტალურ გეგმებს მასიური სამხატვრო, სამეცნიერო-სასწავლო, სატექნიკო, სამხედრო თავდაცვის და საქონიკო კინოსურათების წარმოებისათვის;

დ) ადგენს საქართველოს სსრ კინოფოტომრეწველობის განვითარების საპერსპექტივო გეგმებსა და საკონტროლო ციფრებს და ადგენს აგრეთვე მის უშუალო ქვემდებარეობაში მყოფი ორგანიზაციების ოპერატიულ გეგმებსა და საკონტროლო ციფრებს;

ე) ამუშავებს საბიუჯეტო დაფინანსებისა და საბანკო დაკრედიტების გეგმებს და ანაწილებს საბიუჯეტო ასიგნებებს და საბანკო კრედიტებს მის ქვემდებარე ორგანიზაციებს შორის;

ვ) გეგმავს კაპიტალურ, სამრეწველო და კინო-სათეატრო მშენებლობასა და აგრეთვე ამტკიცებს პროექტებს; თვალყურს ადევნებს მისი ქვემდებარე ორგანიზაციების მშენებლობას;

ზ) ამუშავებს და სათანადო უწყებებთან შეთანხმების შემდეგ უდგენს დასამტკიცებლად საქართველოს სსრ მთავრობას მისი ქვემდებარე კინოფოტომრეწველობის ნედლეულით, მასალით, გაწყობილობით და სათბობი მასალით მომარაგების გეგმებს;

თ) ანხორციელებს ხელმძღვანელობას შრომის ორგანიზაციისა, ტექნიკური ნორმირებისა, ტარიფიკაციისა, შრომის დაცვისა, მუშათა მომარაგებისა და კადრებისათვის მატერიალურ-საყოფაცხოვრებო პირობების საკითხების სფეროში მისი ქვემდებარე კინოფოტომრეწველობის ხაზით;

ი) ხელმძღვანელობას უწევს კინოფოტომრეწველობის უმაღლესი კვალიფიკაციის მხატვრულ-შემოქმედებითი და ტექნიკური კადრების მომზადებას, აღრიცხვას და განაწილებას; აწყობს კინოფოტო საქმის სასწავლებლებს, გზაგანის კინოფოტომრეწველობის მომუშავეთ კინოფოტოსაქმის უმაღლეს სასწავლებლებში და სამეცნიერო-საკვლევო ინსტიტუტებში მათი წარმატებისათვის;

კ) იზილავს და იყენებს კინემატოგრაფიაში სამუშაოდ ხელოვნების სხვა, ახლო მდგარი დარგების მომუშავეთ; ამუშავებს და ატარებს მთავრობის ორგანოებში საერთო ღონისძიებებს, რაც ხელს უწყობს კინემატოგრაფიისა და ფოტოსაქმის შემომქმედი კადრების ზრდასა და განვითარებას;

ლ) ხელმძღვანელობას უწევს საქართველოს კინოფოტომრეწველობის კინოსურათებისა და ფოტოქრონიკების ხარისხის გაუმჯობესებასა და ამაღლებას კინოფოტოწარმოების ახალი ტექნიკის ათვისების და განვითარების ხაზით; ანხორციელებს მის ქვემდებარე ორგანიზაციებში სარეკონსტრუქციო და სარაციონალიზატორო ღონისძიებებს შრომის ნაყოფიერების გადიდებისა და თვითღირებულების შემცირების მიზნით;

მ) გეგმავს და აწესრიგებს მისი ქვემდებარე ორგანიზაციების პროდუქციის გასაღებას, აწესრიგებს მის ქვემდებარე საწარმოთა მიერ დამზადებული კინოფილმების გაქირავებას იმ საფუძველზე, რაც დადგენილია სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის მთავარი სამმართველოს მიერ;



ნ) თვალყურს ადევნებს მის ქვემდებარე კინომრეწველობის მიერ დამზადებული კინოსურათების შინაარსს;

ო) აწყოებს რესპუბლიკურ ფილმათეკას (მის ქვემდებარე საწარმოთა მიერ გამოშვებული ყველა კინოსურათის საკონტროლო ეგზემპლარის შენახვა) და ფოტოთეკას (ფოტონეგატივების საკონტროლო ეგზემპლარების შენახვა);

პ) ამუშავებს აღრიცხვისა და ანგარიშების საკითხებს და ხელმძღვანელობას უწყევს მისი ქვემდებარე კინოფოტომრეწველობის ორგანიზაციების აღრიცხვას და ანგარიშგებას;

ჟ) აწარმოებს საგამომცემლო მუშაობას კინოფოტომრეწველობის საკითხების სფეროში;

რ) სცემს წესებს, ინსტრუქციებსა და ტექნიკურ ნორმებს თავისი გამგებლობის საგნების შესახებ.

### გ. კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს სტრუქტურა

3. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს სათავეში დგას უფროსი. უფროსს და მის მოადგილეს ნიშნავს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო.

კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს უფროსთან არსებობს კოლეგია, რომლის შემადგენლობასაც ამტკიცებს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო.

4. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს შინაგან სტრუქტურას — მისი დამოუკიდებელი ნაწილების რიცხვისა, სახელწოდებისა და ძირითადი ამოცანების ხაზით — აწესებს კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს უფროსი, წინასწარ, საქართველოს სსრ მუშათა და გლეხთა ინსპექციის სახალხო კომისარიატთან შეთანხმებით.

5. კინოფოტომრეწველობის სამმართველოსთან არსებობს სამხატვრო საბჭო, რომლის სათავეშიც დგას საქართველოს სსრ განათლების სახალხო კომისარი.

6. საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებული კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს უშუალო გამგებლობაში იმყოფებიან შემდეგი, სამეურნეო ანგარიშის საფუძველზე მომქმედი საწარმოები;

ა) სამხატვრო, სამეცნიერო, სასწავლო და სატექნიკო ფილმების მწარმოებელი ფაბრიკა;

ბ) მკობირებელი ფაბრიკა;

გ) კინოფიკაციისა და ფილმების გამავრცელებელი რესპუბლიკური კანტორა („საქკინო“).

დ) კინოტრონიკის წარმოების ბიურო („საქკინოტრონიკა“);

ე) სამშენებლო კანტორა („საქკინმშენი“);

ვ) საქართველოს ფოტომრეწველობის რესპუბლიკური კანტორა („საქფოტო“).

7. საქართველოს სსრ სახალხო კომისარტო საბჭოსთან არსებულ კინომრეწველობის სამმართველოს აქვს ბეჭედი საქართველოს სსრ სახელმწიფო ღერბის გამოსახულებით და სამმართველოს სახელწოდებით.

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1934 წ., გვ. 13—16.

## № 52

1933 წლის დეკემბრის 29. — ინფორმაცია საქართველოს კინომრეწველობის მდგომარეობისა და განვითარების შესახებ

Условия для развития кинопромышленности в Грузии весьма благоприятны. Будучи расположена на стыке Европы с Азией, обладая богатейшей флорой и фауной, разнообразнейшим по расовым признакам людским материалом, примыкая к морю, Грузия представляет исключительный интерес для кино. Соприкосновение элементов социалистической стройки с пережитками полуфеодалных воззрений, отсталых форм быта в некоторых частях республики создает богатейший материал для кино.

Однако же невзирая на все это, в момент советизации Грузии, кинопромышленность находилась в полном застое. О государственной организации и говорить не приходится. Попытки насаждения этой промышленности относятся к 1919 г. Та незначительная продукция (две-три авантюрно-салонные драмы, исключая «Христине» по повести Ниношвили), которая была выпущена до советизации, никакой связи с культурой и бытом Грузии не имела.

Советская власть, учитывая всю важность лозунга и выполняя указание тов. Ленина, что «из всех искусств самое главное — это кино»<sup>1</sup>, с первых же дней существования (1921 год) приступила к государственной организации кинопромышленности, в системе киносекции Наркомпроса Грузии. До 1924 года она выпустила 4 художественных фильма. С 1924 года она была акционирована, и этой организационной структурой она дошла до 1930 года, когда вместе с другими киноорганизациями вошла в всесоюзное объединение киноорганизаций «Совкино». За этот период деятельность кинопромышленности характеризуется следующими цифровыми показателями выпуска художественных фильмов по годам: 1 картина — 22 г., 1 картина — 23 г., 2 картины — 24 г., 3 картины — 25 г., 6 картин — 26 г., 8 картин — 27 г., 9 картин — 28 г., 5 картин — 29 г., 7 картин — 30 г., 7 картин — 31 г., 2 картины — 32 г.

Что же касается качества продукции за тот же период, нужно признать, что над большинством картин выпуска этого периода довлеет экзотика и лишь только такие фильмы, как «Красные дьяволята», «Элисо», «Саба», «Молодость побеждает» и еще несколько других можно признать художественно и идеологически полноценными произведениями, которые соответствуют духу современности.

<sup>1</sup> ასეა დოკუმენტში.



С IV квартала 1932 года, претворяя в жизнь историческое постановление ЦК от 23/IV-32 г., наметился резкий перелом, по сравнению с предыдущими годами, в работе грузинской кинопромышленности, как в количественном, так и в качественном отношении. В 1938 году заканчиваются постановки 8 художественных картин на современном и историко-революционном материале...<sup>1</sup>

### Кадры

Основным и решающим моментом в развитии кино являются люди, которые создают фильмы, а именно режиссеры и сценаристы. На последнем Всесоюзном совещании представителей кино-трестов был утвержден, в результате персонального отбора, список режиссеров, испытанных мастеров, за которыми признано право производства фильм. От нашего производства по этому списку были утверждены 9 режиссеров и оставлены под вопросом до окончания ими находящихся в производстве фильм. Это значит, что кинематография Грузии вышла на 1-ое место среди нацорганизаций. Есть еще на производстве кадры, частью испытанные по части постановок фильм и, таким образом, производство вполне обеспечено режиссерскими кадрами. Нужно отметить, что все они выросли на производстве. Что же касается сценаристов, несколько месяцев тому назад сделаны решительные шаги для широкого вовлечения в дело кинопроизводства советских писателей и первые же результаты этого мероприятия предвещают благоприятные перспективы.

### Техническая база

Кинопромышленность Грузии ко дню советизации не располагала никакой пригодной техбазой. На сегодняшний день фабрика располагает немалым ателье, построенным в 1927 году, полезная площадь которого 1500 кв. метров. Приобретена осветительная и съемочная аппаратура, которая вполне обеспечивает производство фильм до 15—20 картин в год. Построены и оборудованы подсобные цеха: электроподстанция, гардеробная, реквизиторская, столярный и другие.

### Звукобаза

Звуковое кино внедряется в производство нашей фабрики с 1932 года, когда на Ленинградской фабрике наши работники произвели озвучание картины «Шакир».

Строится постоянное тон-ателье, приобретена звукозаписывающая аппаратура—4 комплекта, так что звукобаза на сегодняшний день вполне обеспечивает развитие на нашей фабрике производства звукового кино.

### Копировальная фабрика

До 1933 года Госкинопром Грузии располагал кинолабораторией мощностью 800 тысяч метров. С января сего года пущена в эксплуа-

<sup>1</sup> შპრავაღწერტილი ჩვენია.



тацию новая, механизированная по последнему слову техники, первая в Союзе копировальная фабрика мощностью на сегодняшний день 12 миллионов метров и при дооборудовании мощность возможно довести до 30 миллионов.

### Киносеть

Ко дню советизации в Грузии было несколько коммерческих кинотеатров в больших городах; для обслуживания широких трудящихся масс в особенности деревни, конечно, никто не думал. После советизации начинается развертывание киносети. Насколько ощутительны результаты этой работы на сегодняшний день, покажет следующее сравнение:

	В 1927 году мы имели:	в 1933 году имеем:
1. Коммерческие кинотеатры	18	44
2. Клубные установки	65	130
3. Деревенские стац.	2	58
4. Передвижки города	1	5
5. Передвижки деревни	10	156
6. Школьные установки	—	23
Всего	96	416

Проводится звукофикация кинотеатров и намечен дальнейший рост сети.

### Кинохроника

В системе Госкинпрома, как самостоятельная хозяйственная единица, работает бюро хроники, выпускающее киножурнал под названием «Советская Грузия». Киножурналы выпускаются в основном немые, но в текущем году приступили к выработке звуковой продукции.

Помимо киножурнала, бюро хроники выпускает также сюжеты.

### СТРОИТЕЛЬСТВО

Помимо означенного тон-ателье, Госкинпром строит и в скором будущем будут пущены в эксплуатацию следующие объекты: 1) электроподстанция, 2) здание для малярно-бутафорского цеха, 3) кинотехникум. Помимо этих объектов строятся кинотеатры, как в центре, так и в провинциях республики.

1934 წლის აპრილის 4. — საქართველოს კინომრეწველობის ფონდების სამმართველოს უფროსის მოხსენებითი ბარათი საქ. სსრ სახელმწიფო საგეგმო კომისიისადმი კინოტექნიკუმის მშენებლობის და კინოს ტექნიკური კადრების მომზადების შესახებ

В конце 1931 г. центральными директивными органами было решено приступить к постройке Закавказского кинотехникума.

Решение было вызвано острой необходимостью, испытываемой всеми закавказскими киноорганизациями в кинокадрах как промышленных, так и киносети.

Из года в год, за отсутствием специального учебного заведения, закавказские киноорганизации вынуждены были бессистемно, от случая к случаю готовить кадры, в которых испытывалась старая неотложная необходимость (например, киномехаников) или же вообще «снимать» проблему кадров самотечной подготовкой, путем практической работы и передвижения с должности на должность. Таким самотечным образом шла и идет подготовка кадров специалистов средней квалификации на всех кинофабриках Закавказья.

Размеры потребности, систему и качество подготовки иллюстрируют следующие данные по подготовке кадров в Госкинопроме Грузии.

В 1930 г. была организована киностудия с 2-х годичным курсом обучения. В 1931 г. состоялся первый и последний выпуск студии (36 чел.). Студия прекратила свое существование, главным образом, из-за отсутствия соответствующих специальных помещений.

В том же 1931 г. были организованы курсы по подготовке киномехаников (80 чел.), курсы по переподготовке пом. операторов и режиссеров (38 человек).

В 1932 г. было пропущено через 6-месячные курсы по подготовке киномехаников для передвижных киноустановок 60 человек. Причем из-за отсутствия соответствующих помещений и пр. условий в Тифлисе курсы были организованы в Боржоме и Кутаисе. В 1933 г. по специальному решению директивных органов Госкинопромом были подготовлены киномеханики для кинопередвижной сети и школ. Всего было подготовлено 47 человек.

В этом же году работала мастерская киноактеров на 30 чел. и специальный практикум для советских писателей и рабкоров на 16 человек.

Еще раз сошлемся на решение вышестоящих организаций. На состоявшемся зимой 1932 г. закавказском партийном совещании по вопросам кино, проблема кадров была предметом особой заботы. Совещание отметило недопустимость создавшегося в республиках Закавказья положения о подготовке кадров.

Но, может быть, проблема кадров не является особо актуальной для кинопромышленности Закавказья и в частности Грузии, во втором пятилетии.

Сошлемся на пятилетний план кинопромышленности Грузии и стоящие перед ней (кинопромышленностью) задачи:

# I. Развитие киносети:

За пятилетие киносеть (по пятилетнему плану) должна развиться следующим образом:

	На 1/1-33 г.	На 1/1-38 г.	Рост
1. Кинотеатры звуковые	5	40	35
2. » немые	30	60	30
3. Клубные установки — звуковые	1	81	80
4. » » немые	131	214	83
5. Сельские стационарные звуковые	—	30	30
6. » » немые	51	107	56
7. Кинопредвижки звуковые	—	52	52
8. » немые	174	370	196
9. Школьных установок	7	185	178
10. Всего звуковых установок	6	203	197
11. Всего немых установок	393	876	483
12. Итого	399	1079	680

Как видно из приведенных данных, намечается не только простое развитие сети, но и реконструкция ее, во-первых, путем звукофикации ее, а во-вторых, путем взятия курса на стационарные установки.

Эта реконструкция усложняет требования, предъявляемые к подготовке кадров. Если до сих пор пополнение кадров киносети могло идти путем курсовой подготовки, то в связи с проводимой реконструкцией сети и необходимостью отказа от всяких паллиативных средств — подготовка должна принять системный организованный характер. Например, звукомехаников ни при каких условиях нельзя готовить на краткосрочных курсах — слишком велик предъявляемый объем требований и в настоящее время звуковиков Госкинопром готовит в Ленинградском комбинате.

Не требует особых пояснений и необходимость отказа от системы краткосрочной курсовой подготовки киномехаников передвижных киноустановок. В лучшем случае такая подготовка давала киномехаников с средним знанием аппарата и техники проекции — умеющих демонстрировать кинофильмы. А требуются активные участники культурной революции на селе, культурные киномеханики, умеющие воспитывать массового зрителя: давать объяснения вокруг картины, организовывать обсуждения фильм, воспитывать художественно и политически зрителя. Разве простой механик-крутильщик может выполнить эту роль?

В общем, подготовка кадров для киносети во втором пятилетии охватит следующие специальности: киномеханики, звуковики-стационарники, киномеханики немых стационарных установок, киномеханики передвижных установок звуковых и немых, киномеханики школьной сети и техники-установщики.

В среднем, учитывая естественный отсев для киносети, ежегодно потребуется не менее 150 человек указанных специальностей.

## II. Кинопроизводство

По кинопроизводству, как мы уже писали выше, испытывается острая необходимость в кадрах средней квалификации (ассистентов, режиссеров и операторов, помощники режиссеров и т. д.), в актерах и сценаристах. Остановимся на актерах. Поставленная перед целым рядом решений директивных организаций, перед киноорганизациями задача решительного повышения художественного и идеологического уровня картин — во весь рост поставила проблему актера и актерского мастерства. А это в свою очередь упирается в рост мастерства и подготовки киноактеров. При Госкинпроме должна быть организована (взамен существующих мастерских) постоянно действующая студия для актеров (ориентировочный контингент 40 — 50 чел.).

Что же касается подготовки специалистов средней квалификации, контингент их составит, учитывая удовлетворение потребностей кинопромышленности Грузии — 60 — 70 человек.

Все вышензложенное делает бесспорной острую неотложную необходимость в специальном учебном заведении (учебном комбинате), концентрирующем всю подготовку кадров для кинопромышленности. Средне-годовой контингент учащихся комбината составит 460 чел. Расчитан 3-х годичный курс для специалистов средней квалификации кинопромышленности, 2-х годичный курс для подготовки звуковиков, годичный курс для подготовки киномехаников и передвигжек и т. д.

Однако, вся эта подготовка поставлена под угрозу срыва. В этом году Грузгосплан исключил из числа строительных объектов кинотехникум. Строительство законсервировано, причем строительство, в которое уже вложено 240 тыс. руб.

Считая, на основе вышензложенного, что консервация постройки кинотехникума может отразиться пагубно на кинофикации страны и развитии кинопромышленности Грузии, УКФП<sup>1</sup> Грузии просит вас пересмотреть решение о консервации и изыскании средств на форсирование окончания постройки с тем, чтобы постройка была окончена в этом году.

Причем, учитывая, что в связи с реорганизацией кинопромышленности по республиканскому и союзному принципу, отпала необходимость в Закавказском техникуме, Госкинпром предполагает сократить проектируемую общую кубатуру здания до 8,2 тыс. м<sup>3</sup> против утвержденной по проекту в 14,5 тыс. м<sup>3</sup> (вместо 3-х этажей будет построено два, совершенно отказываемся от постройки одного неначатого корпуса). Указанный размер достаточен для удовлетворения потребности в кадрах Госкинпрома и сокращает стоимость строительства на 170 тыс. руб.

Всего на окончание строительства в этом же году потребуется 180 тыс. руб. (общая стоимость строительства по новому варианту 420 тыс. руб.).

<sup>1</sup> УКФП — Управление кинофото промышленности.



Еще раз ставим вас в известность, что отказ от строительства поставит кинопромышленность в незавидное положение.

Начальник УКПФ Грузии (Титберидзе),  
Заведующий отделом капитального  
строительства (Надарейшвили).

ორცა, ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 4085, ფურ. 5-6. პირი.

## № 54

1934 წლის მაისის 16. — საქ. სსრ სახკომსაბჭოს და ეკონომიური საბჭოს  
მიმართვა ამიერკავკასიის სფსრ სახკომსაბჭოსადმი ქართული ფილმების  
უკეთ გაქირავების მიზნით მოსკოვში საქართველოს კინოფოტომრეწველობის  
სამმართველოს წარმომადგენლის ყოლის უფლების შესახებ

Существующая с 1931 г. по 1934 г. практика продажи продукции, выпускаемой разными киноорганизациями, оказалась несостоятельной в силу того, что производственные организации совершенно не были заинтересованы в продвижении своих фильм, что не могло отразиться на качестве выпускаемых картин и интенсивности их использования на экранах.

С начала текущего года ГУКФ при СНК СССР установил более совершенную систему расчетов-перепрокат, при котором производство заинтересовано в эксплуатации своей продукции с наибольшей эффективностью, а следовательно, и в высоком качестве и занимательности выпускаемых фильм, без которых художественный и материальный успех немислим.

При существующей системе перепроката производство не может полагаться на прокатные тресты, работа которых, как показала практика многих лет, не отличалась четкостью. Прокатывающие тресты, в эксплуатации которых находятся десятки тысяч копий фильм различных производственных киноорганизаций, не в состоянии уделять должного внимания картинам отдельных производств, а потому большинство копий продвигается с самой незначительной нагрузкой.

Художественный и материальный успех выпускаемых фильм зависит не только от доброкачественности выпускаемых фильм, но и от должного оформления их выпуска на экран в центре. В связи с этим, а также с расширением задач в отношении наилучшего продвижения фильм по Союзу, естественно возникает вопрос о создании представительства в Москве, в круг обязанностей которого должно войти выполнение следующих функций:

1. Получение разрешения ГРК на выпускаемые фильм, перемонтаж в соответствии с указаниями ГРК, если таковой требуется.
2. Подготовка всей рекламы к выпуску новых фильм на экран. Изготовление литографских афиш ко всем выпускаемым фильмам.
3. Участие в росписи фильма по первой параллели Москвы и Ленинграда.
4. Наблюдение за регулярным снабжением производства пленкой и кинофикации аппаратурой и запасными частями.
5. Заключение договоров с производственными трестами и про-

კატნიყი ორგანიზაციყიყი, ს ფოტო-კინო-ხიმტრესტომ, კინომეხანპრომომ, Союзкиноэкспортом ი დრ. ორგანიზაციყიყი, ნაბლადენიე ჯა ვიყონენიემ დოგოვორიყი.

6. ნაბლადენიე ჯა პროდვიენიემ ვსეხ ნაზვანიყი ფილმ ი მაქსიმალნიყი ისყოლჯოვანიემ კადიყი კოპიიყი.

დღა ვიყონენიე ვსეხ ვიყეპერეჩილენიყი ი მნიყიყი დრ. ფუნქციყი ტრეყუიყა პრედავითელსტვო ვ მოსკვი ს მინიმალნიყი შტათი ვ 4 ჯელოეკა (დვა ოპერატივნიყი რაბოტნიკა, ბუყალტერ ი ექსპედიტორ). ტოლკო პრი ნაღიჩნიყი პრედავითელნიყი აპარატი ს ჯოროშო პოდობრანიყი შტათი პროდვიენიე მოყეტ რაყიყიყაყი ნა მაქსიმალნიყი რენტაბელნიყი ფილმ კაკ ნოვოიყი, ტაკ ი სტაროიყი ვიყუსკა, ნა ბესპერებოიყი ფინანსიროვანიე ი პლანოვიყი რაბოტაყი.

პო პლანი ნა 1934 გ. ვალოვი დოხდი ს პროკატი კინოპროდვიენიეა Госкинопрома გურიყი პრედასოტრენ ვ 4,5 მილ. რუბლეიყი, იჟ კოიყი 70% პადეა ნა РСФСР, 20 ნა УССР ი ოსტალნიყი ნა დრუგიე სოიყნიე რესპუბლიკიყი.

В круг обязанностей представительства будет входить обобщение всех необходимых мероприятий как по контролю, так и по оказанию должного содействия по реализации полностью вышеозначенного поступления проката наших кинокартин.

В соответствии с вышеизложенным Совет Народных Комиссаров ССР Грузии просит Вас возбудить перед соответствующими союзными органами ходатайство о разрешении Управлению кинофотопромышленности при Совете Народных Комиссаров ССР Грузии иметь в Москве свое постоянное представительство в составе представителя, заместителя, главного бухгалтера и одного экспедитора.

Председатель СНК ССР Грузии Курулов

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 6958, ფურ. 2. დედანი.

## № 55

1934 წლის სექტემბრის 20. — ამიერკავკასიის სფსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება ქ. თბილისში საქართველოს სახკინმრეწვის კინოთეატრის მშენებლობის შესახებ.

1. Возложить осуществление строительства кинотеатра Госкинопрома Грузии по проспекту Руставели на спецстрой ЗСНК.

2. Поручить спецстрою ЗСНК оформить строительство кинотеатра соответствующим договором с Госкинопромом, предусмотрев в договоре как порядок и сроки финансирования, так и 100% обеспечение стройки заказчиком стройматериалами.

Зам. Председателя  
 Совета Народных Комиссаров  
 ЗСФСР

(С. Джугели)

Управляющий Делами  
 Совета Народных Комиссаров  
 ЗСФСР

(Л. Татулов)

ორცხა, ფონ. 617, აღწ. 1, საქ. 7290, ფურ. 63. პირი.

## № 56

1934 წელი. — საქართველოს საპეცო საზოგადოება სახელობის  
მუშაობის 1934 წლის თემატური გეგმა

В результате работ, проведенных по реализации решения первого Всесоюзного тематического совещания (июль-август), содержание тематического плана на 1934 г. максимально отражает задачи, стоящие перед советским кино на данном этапе своего развития, а именно, первое — это то, что тематический план наиболее полно охватывает все политические актуальные вопросы, требующие достойного отражения в искусстве, и, во-вторых, в плане творческом, тематический план 1934 года максимально насыщен художественностью, и в темах, либретто и сценариях, готовящихся к постановке на 1934-35 годы максимально изжиты следы «агитпропфильм». Наконец, тематический план 1934-35 гг. полностью базируется на вовлечении в кино лучшей части советских писателей, на перенимании опыта литературы в кино, на использовании лучших образцов художественной литературы.

### I რაზმ

#### Социалистическое переустройство деревни (генеральная линия партии в действии)

##### 1. «Поднятая целина» (по одноименному роману М. Шолохова)

Авторы: Шолохов и Шенгелая

Режисер: Шенгелая Н.

Имеется либретто

Срок сдачи сценария — I января 1934 г.

Срок начала съемок — I апреля 1934 г.

Срок сдачи картины — I декабря 1934 г.

Сметная стоимость 800 тыс. рублей

Звуковая картина.

Т е м ы :

##### I. «П. О.»

Автор — Ю. Лебединский

Режиссеры — М. Калатозов и С. Бартенев

Имеется либретто

Срок сдачи сценария — I февраля 1934 г.

Срок начала съемок — I июня 1934 г.

Срок сдачи картины — I января 1935 г.

Сметная стоимость — 800 тыс. рублей

Звуковая картина.

## 2 რაზდე

### Реконструкция промышленности (советский город на путях к социалистической реконструкции)

## I. «Слепой»

Сценаристы — Мдивани и Эсакиа

Режиссер — Эсакиа

## Имеется готовый сценарий

Срок начала съемок — I марта 1934 г.

Срок сдачи картины — I ноября 1934 г.

Картина звуковая

Сметная стоимость — 700 тыс. рублей

## Тема:

Проведение в жизнь советским производством пятого указания тов. Сталина о бережном и чутком отношении к производственной технической интеллигенции старой школы.

## 3 რაზდე

## Реконструкция быта

## I. «Мост на Ингуре»

Сценарий грузинского драматурга Гугунава

Режиссер — Цуцунава

Имеется готовый сценарий

Начало съемок — I мая 1934 г.

Выпуск картины — I декабря 1934 г.

Сметная стоимость 500 тыс. рублей

Немая картина

## Тема:

Сванетия до Октябрьской революции жила своей патриархальной жизнью. Советская власть окончательно преобразила Сванетию и на сегодняшний день — она полноправный член великой семьи народов, населяющих Советский Союз.

Гениальный прогноз Ленина о вступлении некоторых отсталых народов в социализм, «минуя капитализм», может быть, как нигде, подтверждается фактом сегодняшней Сванетии. Вместе с переустройством социальной хозяйственной конструкции этого, наиболее отдаленного уголка советской Грузии, перестроился и быт Сванетии и приобрел совершенно иной социалистический культурный облик. На материале борьбы старого косного и полупатриархального быта с новым бодрым, жизнерадостным и здоровым разворачивается занимательный сюжет сценария «Мост на Ингуре».

## 2. «За рекой»



Сценарий грузинского писателя И. Мосашвили

Режиссер — Беришвили

Сценарий находится в производстве

Заснято 45%

Срок окончания съемок — 1 мая 1932 года

Картина немая.

Т е м а :

Новые производственные отношения, механизация сельского хозяйства, усиление ведущей роли пролетариата над деревней разрушает старый бытовой психологический уклад в остальных группах населения и, преодолевая пережитки капитализма, новый человек, воспитывающийся в условиях борьбы за строительство новой жизни, становится активным и сознательным борцом за социализм.

4 раздел

**Гражданская война в Грузии и Закавказье  
(борьба коммунистической организации Закавказья за  
установление у себя Советской власти).**

I. «Баржа смерти»

Сценарий грузинского писателя Д. Шенгелая и С. Долидзе

Режиссер — Долидзе

Имеется либретто

Срок сдачи сценария — 1 января 1934 г.

Срок начала съемок — 1 мая 1934 г.

Срок сдачи картины — 1 ноября 1934 г.

Сметная стоимость 500 тыс. рублей

Т е м а :

Грузия в 1917-21 гг., будучи «демократической» республикой, на деле представляла из себя не что иное как плацдарм международного капитализма по борьбе с большевизмом. Англичане, немцы и другие интервенты, побывавшие в Грузии в качестве «протекторов», интересовались не столь самой Грузией, сколько вопросом организации борьбы с советской Россией и организационной поддержкой контрреволюционных белых генералов, ведших борьбу с советской властью. Под видом «мирной демократической республики», — на самом деле они имели развернутое поле деятельности для мировой контрреволюции.

Меньшевистская «демократическая» власть под командой английских и других интервентов в полной солидарности перекликалась и браталась с белогвардейским генеральским движением в России. Единственная сила, правильно ориентирующая рабочий класс и ведущая борьбу с контрреволюцией и поддерживающая революционную борьбу рабочего класса с белогвардейщиной — была подпольная коммунистическая партия (б) Грузии.

## 2. «Великий порт»

Сценаристы — Стура и Мдивани

Режиссер — Рондели

Имеется сценарий

Срок начала съемок — I марта 1934 г.

Срок сдачи картины — I ноября 1934 г.

Сметная стоимость 500 тыс. рублей

Немая картина

### Тема:

На отдельных этапах революционной борьбы рабочего класса за коммунизм проблема хлеба представляла из себя вопросы быть или не быть революции.

Темой данному сценарию послужил один из исторических эпизодов борьбы славной бакинской коммуны 1918 г. за хлеб и за значение хлебной проблемы во время гражданской войны.

### Раздел 5

Детская тематика

#### I. «Сорви голова» (детский приключенческий сценарий)

Автор Перестиани и Буравлев

Режиссер — Макаров

Имеется либретто

Срок сдачи сценария — 15 января 1934 года

Начало съемок — I апреля 1934 года

Окончание картины — I октября 1934 года

Немая картина

Сметная стоимость — 300 тыс. рублей

### Тема:

Тяга к знанию, к овладению техникой, тяга к героизму среди пионеров, по фактическим данным проверки работы пионерорганизации показала, что особенно ярко отразилось в деле увлечения детей планеризмом.

Основой сценария является один из чрезвычайно красивых эпизодов борьбы пионеров за овладение техникой планеростроения.

### Раздел 6

Революционное движение в других странах

#### I. «Персия»

Автор — Купрашвили и Мдивани

Режиссер — Чиаурели

Срок сдачи сценария — I июля 1934 года

Срок начала съемок — I ноября 1934 года  
Срок сдачи картины — I ноября 1935 года  
Картина звуковая  
Сметная стоимость — 1.500 тыс. рублей

### Тема:

Конституционная власть в Персии добыта в результате большой революционной борьбы персидского трудового и всего передового и прогрессивного персидского народа с персидским феодализмом. Революционное восстание 1907-1908 гг. под руководством известного персидского революционера Риза-Хана против кровавой династии каджаров, является большим этапным событием в истории развития Персии и событием, которое положило начало новой эре развития персидской государственности, а именно конституционной власти.

Персия в настоящее время дружественная Советскому Союзу страна. В силу колониальной политики, проводимой Англией и Францией в Персии, наиболее лучшее и прогрессивное в персидском государстве обращает свои взоры на Советский Союз, как на страну — защитницу угнетенных и страну, которая всем своим существом поддерживает революционное национальное движение, направленное против внутренних угнетателей и против иностранного колонизаторского господства. Это существенное явление диктует нам сделать фильм на материале национально-революционного движения 1907-1908 гг., которое произошло в результате влияния российской революции 1905 года и в качестве целого ряда руководителей имело во главе крупнейших революционеров России и в частности Кавказа, вынужденных покинуть бывшую российскую империю в силу победы реакции, после революции 1905 года.

Один из авторов будущего сценария тов. Купрашвили (грузинский писатель) сам является одним из участников указанных событий и располагает крупнейшими документами из той эпохи.

Предполагается создать большую группу творческих работников (писателей, сценариста, режиссера, консультантов), работающих над созданием сценария.

ორცა, ფონ. 823, აღწ. 1, საქ. 1465, ფურ. 1-10, პირი.

### № 57

1935 წლის იანვრის 4.—საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება საქართველოს სარაიონო ცენტრებში ხმოვანი კინოების მოწყობის შესახებ.

სსრ კავშირის სახალხო კომისარათა საბჭოს 1934 წლის დეკემბრის 11-ის №2698 დადგენილების შესაბამისად „სარაიონო ცენტრებში ხმოვანი კინოების მოწყობის შესახებ“, საქართველოს სსრ სახალხო კომისარათა საბჭო ადგენს:

1. წინადადება მიეცეს საქართველოს სსრ სახალხო კომისარათა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს მოაწიოს 50 ხმოვანი კინო სარაიონო ცენტრებში, რისთვისაც გამოიყენოს არსებული სტაციონარული

კინოფოტოგრაფების სადგომები, ხოლო სადაც ასეთი არ მოიპოვება, წინადადება მიეცეს სარაიონო აღმასრულებელ კომიტეტებს და პროფესიონალურ კავშირთა სარაიონო საბჭოებს გადასცენ ხსენებულ სამმართველოს ამ მიზნისათვის გლეხებისა და კულტურის სახლების სადგომები და სხვა.

2. წინადადება მიეცეს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს ხმოვანი კინოები მოეწყოს შემდეგ ვადებში: იანვარში—7, თებერვალში—6, მარტში—7, აპრილში—9, მაისში—7, ივნისში—7, ივლისში—7.

3. წინადადება მიეცეს საქართველოს სსრ ფინანსთა სახალხო კომისარიატს და სათანადო სარაიონო აღმასრულებელ კომიტეტებს გაითვალისწინონ ადგილობრივ ბიუჯეტში ხმოვანი კინოების მოსაწყობად და მათი მუშაობის ორგანიზაციისათვის საჭირო სახსარი და უზრუნველჰყონ სათანადო თანხების გადარიცხვა კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს განკარგულებაში.

4. დაევალოს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს დაუყოვნებლივ დადოს „კინომექანბრომთან“ გენერალური ხელშეკრულება, რომლითაც გაითვალისწინოს კინოაპარატურისა და სახმო აპარატის მიწოდება დაკომპლექტებული სახით.

5. ხმოვანი კინოების საჭირო კადრებით უზრუნველყოფისათვის:

ა) წინადადება მიეცეს კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს მოაწყოს კურსები ხმოვანი კინო-მექანიკოსების მოსამზადებლად.

ბ) მიენდოს სარაიონო აღმასრულებელ კომიტეტებს ადგილობრივ კინო-ორგანიზაციებთან ერთად შეარჩიონ უხმო კინოს კვალიფიცირებულ მექანიკოსთა რიცხვიდან (მათ შორის იმ კინომექანიკოსთაგანაც, რომლებიც ამჟამად მუშაობენ არა თავის სპეციალობაზე) სათანადო პირები და არა უგვიანეს მიმდინარე იანვრის 13-ისა მიავლინონ ისინი კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს განკარგულებაში ზემო აღნიშნულ კურსებზე ჩასარიცხად.

6. წინადადება მიეცეს კინოფოტომრეწველობის სამმართველოს ერთი დეკადის ვადაზე წარუდგინოს ელექტრო-სამონტაჟო და საშენი მასალის განაცხადი საქმარაგვასაღებას და „ვერ“-ს ადგილობრივ განყოფილებას, ხოლო უკანასკნელმა უზრუნველჰყოს ამ მასალების გაღება სახკინმრეწვის განკარგულებაში ხუთი დღის განმავლობაში ნაღდ ანგარიშზე.

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარე გ. მგალობლიშვილი

საქ. სსრ სახკომსაბჭოს საქმეთა მმართველი ა. ქავთარაძე.

საქართველოს მთავრობის კანონთა და განკარგულებათა კრებული, 1935 წ. გვ. 154—155.

## № 58

1935 წელი. — ინფორმაცია საქართველოს სახელმწიფო კინომრეწველობის მიერ 1934 — 1935 წლებში გამოშვებული პროდუქციის შესახებ

Советская власть и ленинская национальная политика дала грузинскому трудовому народу возможность развернуть свои богатейшие творческие силы.



Огромный рост материального и культурного уровня трудящихся Грузии ярко виден на примере такого массового искусства, как кино.

Национальная киноорганизация Госкинпрома Грузии своими достаточно подготовленными кинематографическими кадрами на базе социалистических форм труда и в атмосфере деловой творческой работы неуклонно борется за осуществление задач, поставленных ЦК ВКП(б) от 8 декабря 1931 года. Они заключаются в том, чтобы можно было обеспечить стремление рабочих и колхозников получить от кино развлечение, отдых, поднять свой политический и культурный уровень как строителей социализма.

Основной задачей идейно-художественной работы Госкинпрома Грузии является создание художественных произведений кинофильмов, национальных по форме и социалистических по содержанию, дать развернутое отображение социалистического строительства в Грузии и автономных республиках, показать на местном конкретном материале достижения национальной политики Ленина, создать идейно-национальный фильм.

Таким образом, под непосредственным руководством ЦК ВКП(б), Грузоскинпром твердо держит в руках знамя ленинской национальной политики и неуклонно борется на культурном фронте, внося в историю грузинской кинематографии блестящие страницы своего подъема. Кинематография Грузии успешно развивается, занимая одно из первых мест в советской кинематографии.

В 1934 году Госкинпромом Грузии было выпущено 6 полнометражных художественных фильмов, из коих 2 звуковых и 30 программ кинохроники.

Продукция, выпущенная в 1934 году, резко отличается в отношении своего художественно-политического уровня, от предыдущих годов и нашла отклик в советской печати.

Картина «Последний маскарад» показывает процесс формирования большевистских идей в сознании молодого пролетарского поколения, которое проходило в подполье под руководством старой гвардии. Показывает борьбу с национальной ограниченностью, с шовинистическими настроениями. Картина признана первой грузинской художественной картиной, показывающей путь трудящихся Грузии к революции.

«Последние крестоносцы» (художественно-этнографический фильм). В картине показана великая организующая сила партии и советского правительства, приобщающая остальные народы к социалистическому строительству и культурной жизни. Тема осуществлена на материале быта горцев.

«Аршаула» показывает индустриальное строительство в Грузии, андезитные разработки, изменение бытовых укладов под влиянием растущей промышленности.

В двух комедиях «Приданое Жужуны» и «До скорого свидания» показана современная действительность и высмеяны любители поест хорошо на чужой счет и др.

Что особо следует отметить в продукции 1934 года — это стремление к более углубленной проработке творческих вопросов киноискусства,

კ ტენდენციი нахождение национального стиля грузинской кинематографии.

В первом полугодии 1935 г. Госкинпромом Грузии запущено в производство 7 картин исключительно на местном конкретном материале, как-то: «Дарико» — героическая повесть по мотивам «Симона» Е. Ниношвили. Фильм отражает революционное брожение беднейшего крестьянства Грузии в 90-х годах XIX века, предшествующее более организованным боям против царизма в 1905 г. Фильм будет выпущен в 2-х вариантах на грузинском и русском языках и в немом варианте.

«Крылатый маляр», сценарий Г. Мдивани, режиссер Л. Эсакия. Тема сценария — подготовка кадров в летной школе Осоавиахима. В комедийных ситуациях сценария показана переделка двух молодых героев, которые преодолевают элементы пассивности и антиобщественные черты своих характеров и становятся активными борцами на фронте воздушной обороны советской страны.

В фильме демонстрируется высокая техническая оснащенность и мощь советской авиации.

«Каджеты» — сценарий и постановка К. Микаберидзе.

Эпизод из поэмы Шота Руставели «Вепхвис ткаосани», в котором показывается взятие Таризлем Каджетской крепости и освобождение Нестан-Дареджан.

Фильм экспериментального характера, в постановке которого будут применяться оригинальные технические и художественные методы съемки (объемная и графическая мультипликация, транспорт, комбинированная съемка и т. п.).

«Аргонавты», сценарий В. Муджири и В. Гугушвили. Режиссер В. Муджири. Художник-консультант — Ладო Гудиашвили.

Мультипликационный фильм в 2-х частях. В забавной форме показывается осушение и колымотаж колхидских болот и превращение Колхиды в цветущий плодородный край.

«Крупные мелочи», режиссер Н. Гогоберидзе. Действие происходит в одном из животноводческих колхозов Грузии, где через конфликты, возникающие на почве личных (семейных) отношений, раскрываются сильные характеры современных людей, для которых общественные интересы стоят выше всего и берут верх над эгоистическими чувствами.

В занимательной, богатой действиями форме показан самоотверженный энтузиазм руководящих колхозных работников, борющихся за процветание колхоза, дисциплину и большевистскую мораль.

Во втором полугодии будут спущены в производство еще пять сценариев:

«Наринджис вели» — режиссер Шенгелая

«Осенние дворяне» — режиссер Рондели

«Бойцы» — режиссер Перестиани

«Гимназисты» — режиссер Макаров

«Арсен из Марабды» — режиссер Чиаурели.

Успешное выполнение производственной программы всецело зависит от состояния технической базы производства. (Об этом ниже).

Разработка тематического плана и заготовка сценариев, равно как и производство картин, обсуждаются как на совместном совещании все-

го коллектива творческих работников Госкинпрома Грузии, так и творческими работниками национальных киноорганизаций в порядке обмена опытом.

Заключен соцдоговор с «Арменкино» и с «Азеркино», куда ездили творческие работники Госкинпрома Грузии и обменивались опытом, давали консультацию по производственной работе и сценарию портфеля.

### *По грузинской хронике*

Установлена связь и обмен сюжетами с азербайджанской и армянской кинохроникой. В киножурналах «Советская Грузия» Грузкинохроники Госкинпрома в 1935 г. освещаются следующие сюжеты:

Звуковой к/ж «Советская Грузия» №3

1. Культбудка на буровой АССР
2. Благоустройство города Баку — АССР

Немой к/ж «Советская Грузия» № 3

1. Открытая ветка Баку — Маштаги АССР
2. Детский санаторий в горах АССР
3. Озеро Севан ССРА.

По договоренности с «Арменкинохроникой» посланы в Эривань для включения в журналы 6 сюжетов на материале ССР Грузии.

Кроме того получен целый ряд сюжетов Азербайджана и Армении, которые будут помещены в очередном выпускаемом к/ж «Советская Грузия».

Для улучшения постановки дела популяризации достижений ленинской национальной политики в Грузии и автономных республиках Аджаристана, Абхазии и Юго-Осетии Госкинпрому Грузии необходимо усилить техническую базу, ибо при планируемом объеме постановок не может обеспечить нормальную работу постановочных групп. Ее недостатки влияют на техническое качество фильма и удлиняют сроки постановок.

1. Прежде всего слаба звуко-база кинофабрики. Действующие три звукозаписывающие киноаппараты не удовлетворяют требованиям. Необходимо иметь по крайней мере еще три звукозаписывающие аппарата совершенной конструкции «Кинап» и две передвижные установки, дооборудовать шумовой кабинет и приобрести стационарные звуковоспроизводящие аппараты.

Недостает съемочной аппаратуры — только пять аппаратов по своим техническим качествам отвечают предъявленному им требованиям, необходимо иметь еще шесть для 10-11 съемочных групп.

Съемочные ателы №1 и №2 требуют электрического и механического дооборудования (освещение, вентиляция и отопление).

Ассигнования на эту цель в 1935 году не удовлетворяют и не покрывают потребности и на 30%.

Но самым важным считается состояние автотранспорта. Роль его в кинопромышленности огромна. От него зависит подвижность съемочных групп и связь как с автономными республиками, так и с деревней. Съемочные группы простаивали в ожидании машин. Три автобуса, два грузовика и 3 легковых машины не удовлетворяют минимальную пот-

ребность производства. Автопарк Госкинпрома Грузии обязательно должен быть пополнен, по крайней мере, пятью легковыми машинами, пятью автобусами и двумя грузовыми машинами.

Несмотря на то, что Госкинпром Грузии имеет талантливых режиссеров и крупные национальные кадры, в ряде других творческих кино-профессий ощущается острый недостаток, вызванный преимущественно высококачественными требованиями к современным кино-работникам.

Особенно ощущается недостаток в среднем оперативном составе работников съемочных групп.

Сейчас приняты меры к повышению квалификации указанных работников. Организованы курсы по переподготовке, но средств, ассигнованных на это дело в 1935 г., недостаточно, поэтому ставим вопрос об ассигновании на второе полугодие 120 тыс. рублей. За первое полугодие истрачено 30 тыс. руб.

### Киносеть

За последние годы неизмеримо выросли запросы и культурные потребности рабочих и колхозников. Растет посещение кинотеатров. К моменту советизации по всей Грузии насчитывалось лишь 19 кинотеатров и 26 клубных установок, не имели вообще понятия о кино. В 1934 году, взамен 44 точек, мы уже имеем 445 действующих установок.

За последние годы картина роста такова:

1931 год — 197 установок

1932 год — 273 установки

1933 год — 411 установок

1934 год — 455 установок,

а за первое полугодие 1935 года — 480 установок.

Рост звукофикации к/театров по годам:

1932 год — 1 киноустановка

1936 год — 4 киноустановки

1934 год — 16 киноустановок

и за первое полугодие 1935 года 57 киноустановок.

Развитие сети планировалось, главным образом, по линии клубной, сельских стационарок и передвижек, по наиболее отсталым участкам. По Восточной Грузии и по автономным республикам, как-то: Аджаристан, Абхазия и Юго-Осетия, за первое полугодие 1935 года трудящиеся Грузии видели 18 художественных картин других национальных кино-организаций. Все картины производства Госкинпрома Грузии прокатываются по всему Союзу с достаточным успехом.

Грузкинохроникой выпущено 10 звуковых и 25 немых киножурналов «Советская Грузия» и кинохроник (общее количество 147).

В киножурналах и хрониках показаны сюжеты о социалистическом строительстве в Грузии и автономных республиках и областях, входящих в состав ССР Грузии: «Рионгэс», «Сванетия», «Олимпиада искусств закавказских народов», «Осушение и освоение Колхиды», дорожное строительство в отсталых областях и районах (Сванетия, Хевсуретия и др.), железнодорожный транспорт (строительство и работа по электри-



ფიკაციი ЗКВ железных дорог), Гумбржелдорстрой, колхозное строительство и зажиточная жизнь колхозников Грузии и Закавказья (обмен опытом с безенчукцами, колхозный автобус, рояль в колхозе и и т. д., освоение цитрусовых и работа чайных плантаций и фабрик, курортное строительство и благоустройство, работа Закавказской авиации, агитпробеги по Закавказью и другие сюжеты, отражающие национально-культурное строительство, быт и этнографию народов Закавказья.

Во всех выпусках хроники через все сюжеты красной нитью проходило торжество ленинской национальной политики, обеспечивающей небывалое содружество и рост народов ЗСФСР.

ორცხა. ფონ. 284, აღწ. 1, სპე. 6217, ფურ. 38-42, პირი.

## 1935 წელი.—ცნობები საქართველოში კონსტრუქციის მშენებლობის შესახებ

Объекты строительства	Кв. метра	Полная стоимость	В том числе		Год начала строительства	Год окончания строительства	Влож. до 1/1 1935 г.	Невлож. после 1935 г.	В том числе			
			Чистое строительство	Оборудование					Чистое строительство	Оборудование		
Г р у з и я												
Кинотеатр в Тифлисе (пр. Рустанели) . . . . .	26.700	3977,0	3004,0	973,0	1934	1935	400,0	2000,0	2000,0	—	—	—
„ в Чихатурах . . . . .	11.770	582,0	451,0	129,0	1934	1935	150,0	300,0	311,0	129,0	—	—
„ в Ассидазах . . . . .	1.880	88,0	79,0	9,0	1934	1935	70,0	18,0	9,0	9,0	—	—
„ в Адигени . . . . .	3.500	225,0	175,0	50,0	1934	1935	75,0	132,0	100,0	50,0	—	—
„ в Тифлисе район 25 комиссаров	29.167	1205,0	845,6	359,4	1935	1936	—	400,0	400,0	—	—	—
„ в Гори . . . . .	7.500	400,0	370,0	30,0	1935	1935	—	400,0	370,0	30,0	—	—
„ в Махарадзе . . . . .	11.000	490,0	351,0	129,0	1934	1935	50,0	440,0	311,0	129,0	—	—
Приобретение обстановки для кинотеатров	—	—	—	—	—	—	—	200,0	—	200,0	—	—
Капитальный ремонт кинотеатра „Дарбази“	—	—	—	—	—	—	—	170,0	—	—	170,0	—
На проектирование . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	100,0	—	—	—	—
Итого: . . . . .	85.538	6980,0	5295,6	1684,4	—	—	—	450,0	3501,0	547,0	170,0	—

სტატისტიკური განყოფილება

## მევენახეობა-მელვინეობის განვითარება საბჭოთა საქართველოში

(1936—1945 წწ.)

„საისტორიო მოამბის“ 19—20 ტომში (1965 წ.) ჩვენს მიერ გამოქვეყნებული იყო საარქივო დოკუმენტები მევენახეობა-მელვინეობის განვითარების შესახებ საქართველოში (გვ. 247—332), რომლებიც მოიცავდნენ 1921—1933 წლებს. წინამდებარე „საისტორიო მოამბეში“ ჩვენ ვაქვეყნებთ შესაბამის დოკუმენტურ მასალებს, რომლებიც მოიცავენ 1936—1945 წლებს.

ჩვენ შეგნებულად გამოვტოვეთ ორი (1934—1935) წელი, იმიტომ რომ ამ წლებში ადგილი არა ჰქონდა მაინცდამაინც მნიშვნელოვან ძვრებს მევენახეობა-მელვინეობის განვითარებაში, და რომ სწორედ 1936 წლიდან დაიწყო ძირეული გარდატეხა ამ მიმართულებით, როდესაც სსრკ სახკომსაბჭომ და საკ. კპ (ბ) ცკ 1936 წლის 28 ივლისს გამოიტანა დადგენილება „საქართველოს სსრ-ში მევენახეობისა და ხარისხობრივი მელვინეობის განვითარების შესახებ“<sup>1</sup>.

დადგენილება ითვალისწინებდა 1940 წლისათვის ახალი ვენახების გაშენებას 28 ათას ჰექტარ ფართობზე, ხოლო მთლიანად ვენახის ფართობის აყვანას 60 ათას ჰექტარამდე. მათ შორის შამპანური ჯიშების (პინოფრანი, შარდონე, ალიგატე და პინო-ბლანი) გაშენებას 2600 ჰექტარზე.

ყურძნის საშუალო საჰექტარო მოსავალი, ნაცვლად 30-40 ცენტნერისა, აყვანილი უნდა ყოფილიყო 60 ცენტნერამდე. ფილოქსერაგამძლე ამერიკული ვაზის ვენახების გაშენების უზრუნველსაყოფად ამერიკული ვაზის სადედე ფართობი მარტო ერთი წლის განმავლობაში 757 ჰექტარიდან უნდა გადიდებულიყო 1057 ჰექტარამდე, ხოლო ერთ ჰექტარ სრულმოსავლიან პლანტაციიდან უნდა მიღებულიყო არანაკლები 42 ათასი ცალი ნაშენი.

1937-1940 წწ. აგებული უნდა ყოფილიყო კოლმეურნეობებში 120 სათბური 48 მლნ. ცალი ნერგის გამტარუნარიანობით.

წახალისების მიზნით კოლმეურნეობებს ეძლეოდათ გრძელვადიანი კრედიტები ჰექტარზე 2000-2500 მანეთამდე, ხოლო შამპანური ჯიშების გასაშენებლად 3500-4000 მანეთამდე<sup>2</sup>.

დადგენილება ვარაუდობდა აგრეთვე ტექნიკური ჯიშების ყურძნის ფასე-

<sup>1</sup> დოკ. № 2.

<sup>2</sup> ფულადი მონაცემები ყველგან ნაანგარიშები გვაქვს მისი ძველი კურსით.



ბის გადიდებას. კერძოდ, ტონა „საფერავზე“ დგინდებოდა — 1200 მან., „მწვანეზე“ — 1100 მან.; „რქაწითელზე“ (ურწყავ ვენახებიდან) — 1000 მან., „ციცქაზე“ — 1300 მან.; „პინოზე“ — 1800 მან. და ა. შ.

ამ ისტორიული დადგენილების საფუძველზე სერიოზული მუშაობა გაიშალა რესპუბლიკაში როგორც ღვინის მრეწველობის ნედლეულის ბაზის განმტკიცების, ისე მეღვინეობაში ტექნოლოგიური პროცესების ნორმალური წარმოების საფუძველზე გამოშვებული პროდუქციის ხარისხის გასაუმჯობესებლად.

მიღებული ღვინოებიდან დაიწყო დიდი რაოდენობით მარაგის გამოყოფა ღაძელების მიზნით და მის შესახად სათანადო პირობების მომზადება. ყოველივე ამან მტკიცე საფუძველი შეუქმნა ღვინის წარმოების რაციონალურ ორგანიზაციას რესპუბლიკაში და მაღალხარისხოვანი ყურძნის ღვინით, შამპანურითა და კონიაკებით ჩვენი ქვეყნის მოსახლეობის უზრუნველყოფას.

უფრო დიდი ამოცანები დაისახა მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში სახალხო მეურნეობის განვითარების მესამე (1938-1942) ხუთწლიანი გეგმით. ამ გეგმით ნავარაუდევია იყო ვენახის ახალი ფართობის გაშენება 25 050 ჰექტარზე, მათ შორის 24 ათასი ჰექტარი გაშენებული უნდა ყოფილიყო ტექნიკური და სარისხიანი ჯიშის უაზი.

ხუთწლიანი გეგმა ითვალისწინებდა შამპანური ჯიშის ვაზის გაშენებას 2 544 ჰექტარ ფართობზე. ამავე პერიოდში ამერიკული ვაზის ნამყენი გაშენებული უნდა ყოფილიყო 26 885 ჰექტარზე და ხუთწლედის ბოლოს ნაყოფის მომცემ ფართობზე მიღებულიყო 90 მლნ ცალი ნამყენი.

მნიშვნელოვან პერსპექტივას უსახავდა მესამე ხუთწლედის სამამულო შამპანური ღვინის წარმოებას. ასე, მაგ., ბოთლური წესით მიღებული შამპანური ერთი მილიონი ბოთლიდან — 1938 წ. აყვანილი უნდა ყოფილიყო — 1,25 მლნ ბოთლამდე — 1944 წ., ხოლო რეზერვუარული მეთოდით მიღებული შამპანური ამავე პერიოდში უნდა გაზრდილიყო 750 ათასი ბოთლიდან — 3 მლნ ბოთლამდე.

განიხილა რა საქართველოს კომუნისტური პარტიის 13-ე ყრილობამ (1940 წ.) რესპუბლიკაში მევენახეობა-მეღვინეობის მდგომარეობა, გამოიტანა დადგენილება, რომელიც ითვალისწინებდა ხუთწლედში სუფრის ღვინოების გადიდებას ხუთჯერ, მათ შორის მარკიანი ღვინოების გამოშვებას ექვსჯერ. ამასთან, ყრილობა საჭიროდ სთვლიდა დაჩქარებულიყო ავჭალის შამპანური ქარხნის მშენებლობის დამთავრება და უზრუნველყოფილიყო შამპანური ღვინოების წარმოების სწრაფი ზრდა.

ყრილობამ მოიწონა აგრეთვე საქართველოს კპ (ბ) ცენტრალური კომიტეტის მიერ დასახული ღონისძიებები მევენახეობის შემდგომი განვითარების შესახებ, რომელიც ითვალისწინებდა 1944 წლის ბოლოსათვის ვენახების ფართობების გადიდებას 80 000 ჰექტარამდე და მათ მოსავლიანობის ამაღლებას.<sup>1</sup>



თუ რა დიდ ყურადღებას აქცევდა ომამდე პარტია და საბჭოთა მთავრობა მევენახეობა-მელვინეობის განვითარების საკითხებს, ეს ნათლად ჩანს სსრკ სახკომსაბჭოს და საკ. კპ (ბ) ცკ-ის 1940 წლის 25 აპრილისა და 15 ოქტომბრის დადგენილებებიდან.

პარტიისა და მთავრობის 1940 წლის 25 აპრილის დადგენილება, რომელიც შეეხებოდა „საქართველოს რესპუბლიკაში ჩაის მეურნეობის, ციტრუსოვანი კულტურების, მევენახეობისა და ხარისხოვანი მელვინეობის შემდგომი განვითარების ღონისძიებებს“<sup>1</sup> — ითვალისწინებდა ვენახის ფართობის გადიდებას საქართველოში 1944 წლის დამლევისათვის 80 ათას ჰექტარამდე, ხოლო ყურძნის საპექტარო მოსავლიანობის გადიდებას, სულ ცოტა, 65 ცენტნერამდე. ღვინის მრეწველობის დარგში ნაგარაუდღევი იყო სუფრის ღვინის გამოშვების ზრდა. 651,4 ათასი დეკალიტრიდან — 1939 წელს 2 მლნ დეკალიტრამდე 1944 წელს, კონიაკის წარმოება კი ამავე პერიოდში უნდა გადიდებულიყო 53 ათასი დეკალიტრიდან 500 ათას დეკალიტრამდე.

დადგენილებით ჩვენს რესპუბლიკაში უნდა აშენებულიყო 23 ტიპური პირველადი გადამამუშავებელი პუნქტი — წელიწადში 1325 ათასი დეკალიტრის საწარმოო სიმძლავრით და ორი ღვინის ქარხანა, თითო წელიწადში 500 ათასი დეკალიტრი სიმძლავრით. ასევე ერთი კონიაკის ქარხნის აშენება თბილისში 500 ათასი დეკალიტრის სიმძლავრით და ორი კონიაკის სპირტის სახდელი ქარხნის აშენება — 320 ათასი დეკალიტრის სიმძლავრით.

სსრკ სახკომსაბჭოს და პარტიის ცკ-ის 1940 წლის 15 ოქტომბრის დადგენილება „საქართველოს სსრ სამრეწველო მეხილეობის ძირითად რაიონებში, ქართლში, მევენახეობა-მელვინეობის განვითარების შესახებ“<sup>2</sup> ითვალისწინებდა კოლმეურნეობების ხაზით ვენახების ფართობის გადიდებას 1945 წლის დამლევისათვის — 10 658 ჰექტარამდე. დადგენილებაში ნათქვამი იყო, რომ ქართლის რაიონების ახალ ვენახებში უნდა დარგულიყო უმთავრესად ისეთი საუკეთესო ადგილობრივი ჯიშების ვაზი, როგორიცაა: „ატენური“, „გორული მწვანე“, „მუხრანული“, „ქვიშური“, „რქაწითელი“. „გლდანური“ და სხვ. შამპანური ჯიშის ყურძნის გადამამუშავების უზრუნველყოფის მიზნით კი უნდა აშენებულიყო 20 ტიპური მარანი, შამპანური ღვინოების 800 ათასი დეკალიტრი ნედლეულის გადამამუშავების სიმძლავრით.

ყოველივე ეს ნათლად მეტყველებს ჩვენი პარტიისა და საბჭოთა მთავრობის იმ დიდ ზრუნვაზე, რომელსაც იგი იჩენდა ომამდე მევენახეობა-მელვინეობის განვითარების საქმეში. ამან კი თავისი დადებითი შედეგები სულ მალე მოგვცა. უკვე 1940 წელს ვენახის მთლიანი ფართობი რესპუბლიკაში გაიზარდა 69,9 ათას ჰექტარამდე, ხოლო ყურძნის სახელმწიფო დამზადებამ 355 275 ცენტს მიაღწია. აქედან კოლმეურნეობების მიერ დამზადებული იყო 117 860 ცენტრ, ანუ 33%, საბჭოთა მეურნეობებში და სახელმწიფო მეურნეობებში

<sup>1</sup> დოკ. № 18.

<sup>2</sup> დოკ. № 21.

73 860 ცენტ., ანუ 20,6%, ხოლო დანარჩენი 163 550 ცენტ., ანუ 46,4%, მოდიოდა პირად მეურნეობებზე.

ბეგენახეობის განვითარების შესაბამისად დიდად იზრდებოდა რესპუბლიკაში ღვინის მრეწველობაც. თუ 1938 წელს გამოშვებული იყო ყურძნის ღვინო სულ 1 306 ათასი დკლ., უკვე 1940 წელს მან 2 223 ათას დკლ-ს მიაღწია. ღვინო-მასალის გამოშვება კი ამავე პერიოდში „სამტრესტის“ ხაზით 1 705 ათასიდან გაიზარდა 2 278 ათას დეკალიტრამდე, ხოლო შამპანურის წარმოება — 1 052 ათასიდან 1 652 ათას ბოთლამდე.

თუ 1938 წელს „სამტრესტის“ ხაზით რეალიზებული იყო სულ 832,9 ათასი დკლ ყურძნის ღვინო, უკვე 1940 წელს მან 1 312 ათას დკლ-ს მიაღწია, ხოლო აქედან ამონაგები რეალიზაციის მთლიანი თანხა 58 220 ათას მანეთიდან გაიზარდა 101 930 ათას მანეთამდე, წმინდა შემოსავალმა, ანუ მოგებამ კი ამ წელს 5 839 ათასი მან. შეადგინა, ხოლო რენტაბელობის საშუალო დონემ — 14,4%.

როგორც ვხედავთ, ბეგენახეობა-მეღვინეობა ჩვენს რესპუბლიკაში მაღალი ტემპით ვითარდებოდა და იგი თანდათან რენტაბელურ დარგად იქცეოდა.

მაგრამ განვითარების ეს ტემპები დროებით შეაჩერა და თავისი დამანგრეველი გავლენა იქონია გერმანიის ვერაგულად თავდასხმამ ჩვენს ქვეყანაზე. შეწყდა ჩვენი ქვეყნის მშვიდობიანი მშენებლობა და დაიწყო დიდი სამამულო ომი.

საბჭოთა ხალხი, — ამბობს ლ. ი. ბრეჟნევი, — „არასოდეს არ დაივიწყებს 1941 წლის 22 ივნისს, როცა ჩვენი ხალხის მშვიდობიანი შრომა ჰიტლერელ დამპყრობთა ვერაგულმა თავდასხმამ შეწყვიტა. ჩვენს სამშობლოს საშინელი საფრთხე შეექმნა.

...ვერავითარი სტატისტიკა ვერ შეგვიქმნის ნამდვილ წარმოდგენას იმ ზარალის მასშტაბის შესახებ; რაც საბჭოთა ხალხმა განიცადა ომის წლებში“<sup>1</sup>.

პარტიისა და მთავრობის მოწოდების საფუძველზე მთელი სახალხო მეურნეობა გარდაიქმნა ომის ყაიდაზე. ჩვენი ყველა საწარმო მუშაობდა ომის საჭიროების დასაკმაყოფილებლად. ფრონტისათვის საჭირო იყო არა მარტო ტანკები, თვითმფრინავები, ქვემეხები და ტყვია-წამალი, არამედ ტანსაცმელი, ფეხსაცმელი, სურსათ-სანოვაგე.

საბჭოთა ქვეყნის წინაშე დასმულ ამოცანების შესაბამისად ჩვენს რესპუბლიკაში გაიშალა დიდი მუშაობა როგორც ქალაქად, ისე სოფლად იმ მიმართულებით, რომ მიგვეწოდებინა საბჭოთა არმიისათვის, მთელი ხალხისათვის ისეთი პროდუქტები, რომლებიც მზადდებოდა ჩვენი რესპუბლიკის სინამდვილეში.

საქართველოს მუშებისა და გლეხების სასარგებლოდ უნდა ითქვას, რომ მათ ამ ამოცანებს ბრწყინვალედ გაართვეს თავი როგორც მრეწველობის, ისე სოფლის მეურნეობის ხაზით და თავიანთი დიდი წვლილი შეიტანეს ვერაგი მტრის საბოლოოდ განადგურების საქმეში.

1. ლ. ი. ბრეჟნევი, საბჭოთა ხალხის დიდი გამარჯვება, თბ., 1965, გვ. 6-7, 31.

დიდი პასუხსაგები ამოცანები დაისახა ომის პერიოდში რესპუბლიკის მევენახეობისა და მეღვინეობის წინაშე. საჭირო იყო პირველყოფლისა ფიქრი არა იმაზე, რომ გაგვეფართოებინა ვენახების ფართობი, არამედ იმაზე, რომ როგორმე შეგვენარჩუნებინა არსებული მდგომარეობა და ამ დარგში მიღწეული დონე, რათა მაღალხარისხოვანი პროდუქტია მიგვეწოდებინა კვების (ღვინის) მრეწველობისათვის და მოსახლეობისათვის. აგრეთვე დაგვეზადებინა ისეთი პროდუქტები, რომელიც გამოადგებოდა არმიას, ჰოსპიტლებში მოთავსებულ დაჭრილ მეომრებს, მთელ ქვეყანას.

შრომისუნარიანი კოლმეურნე გლეხობისა და სპეციალისტების ფრონტზე წასვლის შედეგად მნიშვნელოვნად შემცირდა მუშახელი როგორც სოფლად, ისე ქალაქად. ვენახებში ძირითადი სამუშაოები არადროულად და ნაკლებხარისხიანად სრულდებოდა იმის გამო, რომ ადგილი ჰქონდა შაბიამისა და გოგირდის ნაკლებობას, ვახის სისტემატური შეწამლვა ფერხდებოდა. შეწყდა მინერალური და ორგანული სასუქების შეტანა ნიადაგში. კატასტროფულ მდგომარეობაში აღმოჩნდა სადგენ-სანერგე მეურნეობა, მაგ. 1940 წელს თუ მიღებული იქნა ჩვენს რესპუბლიკაში 48,7 მლნ ცალი ნაშენი, 1942 წელს იგი დაეცა 19,4 მლნ; ხოლო 1944 წელს 2,3 მლნ ცალამდე.

ასევე შეწყდა ახალი ვენახების გაშენება და განადგურდა მთელ რიგ რაიონებში ვენახების დიდი პლანტაციები. თუ 1940 წელს ვენახის მთლიანმა ფართობმა საქართველოში მიაღწია 69,9 ათას ჰექტარს, ომის დამთავრების შემდეგ მან მხოლოდ 51 ათასი ჰექტარი შეადგინა, ე. ი. შემცირდა 18 ათასი ჰექტარი ფართობით.

სანედლეულო ბაზის ასეთმა შესუსტებამ თავისი დადი დააჩნია მეღვინეობის განვითარებას. თუ რესპუბლიკის მასშტაბით 1940 წელს წარმოებული იყო ღვინო სულ 2 223 ათასი დკლ, 1945 წელს იგი შემცირდა 1 369 ათას დკლ-მდე, ანუ 39%-ით.

თუ „სამტრესტის“ ხაზით 1940 წელს წარმოებული იქნა 1 458 ათასი დკლ ყურძნის ღვინო, უკვე 1945 წ. იგი შემცირდა 786,1 ათას დკლ-მდე.

ღვინომასალის წარმოება 1940 წელს თუ უდრიდა 1 265 ათას დკლ<sup>1</sup>, 1945 წელს იგი დაეცა 914 636 დკლ-მდე<sup>2</sup>.

მართალია, შამპანურ ღვინის წარმოება ომის წლებში შემცირდა, მაგრამ 1944 წელს მან მნიშვნელოვნად გადააჭარბა 1940 წლის დონეს. ასე, მაგ. 1940 წელს თუ წარმოებული იქნა რესპუბლიკაში სულ 1 652 ათასი ბოთლი, 1942 წელს იგი დაეცა 1082 ათასამდე, 1945 წელს 1 257 ათას ბოთლამდე, თუმცა 1944 წელს მან 1863 ათას ბოთლს მიაღწია.

მნიშვნელოვნად შემცირდა სამამულო ომის პერიოდში რესპუბლიკიდან ყურძნის ღვინის გატანა და მისი რეალიზაცია. მაგ. თუ 1940 წელს რეალიზებული იყო სულ 1131 ათასი დკლ ღვინო, 1944 წელს მან 715,8 ათასი, ხოლო 1945 წელს 548,1 ათასი დკლ შეადგინა, ე. ი. შემცირდა ორჯელ და მეტად.

<sup>1</sup> დოკ. № 25.

<sup>2</sup> დოკ. № 31.

ისე, როგორც ყველა სხვა სამეურნეო ორგანიზაციებმა, „სამტრესტმაც“ მთელი თავისი მუშაობა გარდაქმნა ომის ყაიდაზე.

ეხებოდა რა „სამტრესტის“ მმართველი 1941 წელს ჩატარებულ მუშაობას, აღნიშნავდა, რომ სამამულო ომის პერიოდში მთელი ჩვენი მუშაობა გარდაქმენით ახალ ყაიდაზე. დაუქავშირეთ ის ომის ვითარების ყოველდღიურ მოთხოვნილებებს<sup>1</sup>.

კერძოდ, ა) პარტიისა და მთავრობის მითითებათა საფუძველზე საჭირო გახდა შემაგრებული ღვინოების შემცირება 360 ათას დკლ-დან 1940 წელს 140 ათას დკლ-მდე 1941 წელს, ბ) გადიდდა მოსახლეობის ყურძნით მომარაგება. თუ 1940 წელს რეალიზებული იყო მოსახლეობაზე 4303 ცენტ. ყურძენი, უკვე 1942 წელს მისი რაოდენობა გაიზარდა 15 437 ცენტნერამდე, ე. ი. 3,6-ჯერ; გ) ომის პერიოდში ტრესტმა ათთვისა ისეთი ახალი პროდუქცია, როგორიც იყო ჩურჩხელების, ბაქმავისა და სულფიდირებული ტყბილის წარმოება, უკვე 1941 წლის შემოდგომაზე დამზადებული იქნა 8,2 ტონა ჩურჩხელა, 1942 წელს — 14,7 ტონა, 1943 — 14,5 ტონა, 1944 წელს — 12,18 ტონა, ხოლო ბაქმავი კი წარმოებული იყო 1942 წელს 45,4 ტონა, 1943 წელს — 70,27 ტონა, 1944 წელს — 160 ტონა და ა. შ.

დიდი სამამულო ომის პერიოდში მნიშვნელოვნად გაიზარდა გამოშვებული ღვინის ასორტიმენტი. კერძოდ, გამოშვებული იქნა ისეთი ახალი სამარკო ღვინოები, როგორიც იყო: „სალხინო“ № 3, „ყვარელი“ № 50, „მწვანე“ (1941 წ.), „მანავის მწვანე“ (1942 წ.), „გურჯაანი“ და „ხირსა“ — № 33 (1943 წ.).

1942 წელს საქ. მევენახეობა-მეღვინეობის ინსტიტუტი, „სამტრესტის“ სპეციალისტებთან ერთად, ატარებს მუშაობას ისტორიულად ძველი ღვინოების ტიპების გამოსავლინებად და მის აღსადგენად. უკვე ამ წელს ჩატარებულ იქნა ცდები ღვინოებზე: „ტიბაანი“, „ხვანჭკარა“, „ატენური“ „ხიდისთაური“, „ახმეტა“, „თეთრა“, „ქინძმარაული“, „ჩხავერი“, „რაჭული თეთრა“ და სხვ. გარდა ამისა დამზადებული იქნა ნიმუშები: „იყალთოჯანანური“, „ცხინვალური“, „შავკაპიტო“, „ქვიშხური“, „ციცქა“ და სხვ.

ომის პერიოდში „სამტრესტი“ სერიოზულ ყურადღებას აქცევდა ხარისხოვანი მარკიანი ღვინოების მიღებას, ღვინის მასალის გამოყოფას დაძველების მიზნით, ასე, მაგ., 1942 წელს დაძველების მიზნით გამოყოფილი იყო 220 ათასი დკლ, 1943 წელს 207,1 ათასი,<sup>2</sup> 1944 წელს კი წარმოებული იყო 676,8 ათასი დკლ<sup>3</sup>.

ომის პერიოდში თავი ისახელეს ყურძნის მოსავლიანობის გადიდებისა და ღვინის პროდუქციის გამოშვების გეგმების გადაჭარბებით შესრულების საქმეში წარმოების ასეულობითა და ათასეულობით მუშაკმა.

ერთ-ერთ მტკივნეულ საკითხს ომის პერიოდში წარმოადგენდა რკინიგზის ტრანსპორტის ორგანიზაცია.

1 დოკ. № 26.

2 დოკ. № 28.

3 დოკ. № 30.



ცნობილია, რომ რკინიგზა ამ დროს თითქმის მთლიანად ემსახურებოდა ომის საჭიროების მოთხოვნილებას. ამიტომ ეს გარემოება თავის მხრივ გარკვეულ გავლენას ახდენდა ღვინის მრეწველობაზე.

ასევე მწვავედ იდგა ღვინის კასრებისა და ტარის (შუშის ჭურჭელი) მომარაგების საკითხი. ამის გარეშე კი შეუძლებელი იყო ხარისხიანი ღვინოების დამზადება და მისი რეალიზაცია.

თუ ომამდე ჩვენს რესპუბლიკას ბოთლების შემოტანა უხდებოდა ცენტრალიზებული წესით მოკავშირე რესპუბლიკებიდან, ომის პერიოდში მთლიანად შეწყდა მისი შემოტანა. მაგალითად, 1938 წელს შემოტანილი იყო საქართველოში სულ 5,5 მლნ ბოთლი, 1939 წელს—4,35 მლნ, 1940 წელს — 3,02 მლნ, ხოლო ომის უკვე პირველ—1941 წელს შემოტანილი იყო 970 ათასი ცალი ბოთლი. ამის შემდეგ კი ომის დამთავრებამდე მთლიანად შეწყდა მისი შემოტანა მომხმ რესპუბლიკებიდან.

რაც შეეხება ავჭალის შუშის ქარხანას, რომელიც წელიწადში 2-3 მლნ შუშის ბოთლს ამზადებდა (მოთხოვნილების დაახლოებით 30-35%), 1942 წლიდან იგი შეუღდა ძირითადად სპეც-შეკვეთების დამზადებას, რაც სამამულო ომის პირობებით იყო ნაკარანხები.

ომის პერიოდში დიდი როლი შეასრულა „სამტრესტმა“ მოსახლეობაში შუშის ტარის შეგროვების საქმეში. ღვინის კასრების ნაკლებობის თავიდან ასაცილებლად ფართოდ იქნა გამოყენებული კოლმეურნე გლეხობის განკარგულებაში მყოფი ქვევრები.<sup>1</sup>

ღვინის ქარხნებში მაქსიმალურად იყო გამოყოფილი ღვინის გადასამუშავებლად ყველა ის ჩანები, რომლებიც გამოიყენებოდა მხოლოდ ყურძნის დასაწურავად სეზონში.

„სამტრესტის“ კოლექტივი არაფერს არ იშურებდა იმისათვის, რომ ღირსეულად გაერთევა თავი ომის პერიოდში მათზე დაკისრებულ ამოცანების ღირსეულად შესრულებას, იგი სისტემატურად იხილავდა მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში არსებულ ვითარებას და სახავდა ქმედით ღონისძიებებს მის გამოსასწორებლად.<sup>2</sup>

სამამულო ომის პერიოდში პარტია და მთავრობა პერიოდულად იხილავდნენ მევენახეობა-მეღვინეობის საკითხებს. მაგალითად, 1944 წლის 11 აგვისტოს საქართველოს სსრ სახკომსაბჭომ და კომპარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა, მოისმინა რა „სამტრესტის“ მუშაობის ანგარიში ომის პერიოდში ტრესტის მიერ ჩატარებული მუშაობის შესახებ, დასახა ღონისძიებანი: „სამტრესტს“ გაეგრძელებინა მუშაობა მაღალხარისხოვანი ღვინის ახალი მარკების გამოსაშვებად—მიკრორაიონებში მისი გამოქვეყნების მიხედვით, გაეძლიერებინა მეთვალყურეობა და მოვლა იმ ღვინოებისადმი, რომლებიც დაძველების პროცესში იმყოფებოდა და არ დაეშვათ მათი ვადამდე გადაშუშავება.

1 დოკ. № 26.

2 იქვე.

დადგენილებაში ნათქვამი იყო, რომ 1944 წლის მოსავლის გადამუშავების საქმეში განსაკუთრებული ყურადღება უნდა მიქცეოდა ტექნოლოგიური ღონისძიებების გატარებას მაღალხარისხოვან ლეინომასალის გამოსამუშავებლად და მათი შემდგომი მოვლისათვის. ასევე უზრუნველყოფილი უნდა ყოფილიყო ხარისხობრივი ორდინალური ლეინოების გამოშვება და ა. შ.

აღნიშნულ დადგენილებაში ხაზგასმული იყო აგრეთვე სანედლეულო ბაზის შემდგომი განმტკიცების საკითხები. კერძოდ, მითითებული იყო, რომ საჭირო იყო დასახულიყო ღონისძიებანი ვენახებში არსებული მეჩხერიანობის სრული ლიკვიდაციისათვის, ორგანული სასუქების და არაორგანული ნივთიერებათა მომარაგებისათვის და მათი ვესახებში ფართოდ გამოყენებისათვის. სოფლის მეურნეობის მავნებლების წინააღმდეგ ბრძოლის გაძლიერებისათვის, აგროტექნიკურ ღონისძიებათა დროულად ჩატარებისათვის და სხვ.

ყოველივე ეს ლაპარაკობს იმაზე, რომ მიუხედავად გამძაფრებული ომისა, რომელსაც ჩვენი ხალხი აწარმოებდა გაშმაგებული ვერაგი ფაშიზმის წინააღმდეგ, პარტია და მთავრობა ერთი წუთითაც არ იფიწყებდა სახალხო მეურნეობის ყველა დარგებში სათანადო წესრიგის დამყარებას.

დამთავრდა თუ არა სამამულო ომი, და ამ ომში ბრწყინვალედ გამარჯვებული გამოვიდა ჩვენი ქვეყანა, მეორე დღესვე კომუნისტურმა პარტიამ და საბჭოთა მთავრობამ სერიოზულად მოჰკიდა ხელი მევენახეობა-მელვინეობაში შექმნილ მდგომარეობის შესწავლას და მიიღეს სათანადო ღონისძიებანი ამ დარგების შემდგომი განვითარებისა და აღმავლობისათვის, კერძოდ, 1945 წლის 14 სექტემბერს საქართველოს სსრ სახკომსაბჭომ და კომპარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა გამოიტანა სპეციალური დადგენილება მესხეთის რაიონებში მევენახეობის ფართო განვითარების შესახებ. ამ დადგენილებაში ნათქვამი იყო, რომ ახალციხის, ასპინძისა და ადიგენის რაიონების ბუნებრივ ისტორიულ პირობების შესწავლის საფუძველზე, აგრეთვე საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის მევენახეობა-მელვინეობის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის მიერ ჩატარებული ცდების შედეგად დადასტურდა, რომ აღნიშნულ რაიონებში საე-სებით შესაძლებელია მევენახეობა-მელვინეობის განვითარება. ამ მიზნით პარტიისა და მთავრობის მიერ დაწესებული იყო ახალციხის, ასპინძის და ადიგენის რაიონებში 1946—1950 წლებისათვის ვენახების გაშენების გეგმა 2300 ჰექტარის რაოდენობით, და იგი განაწილებული იყო გაშენების წლებისა და სექტორების მიხედვით.

ასევე საქართველოს სსრ სახკომსაბჭომ 1945 წლის 21 ნოემბერს სპეციალურად განიხილა საკითხი ვენახების ბოძებით, პალოებითა და ჭიგოებით მომარაგების შესახებ, ხოლო ამავე წლის 10 დეკემბერს საქართველოს სსრ სახკომსაბჭომ და კპ(ზ) ცკ განიხილა საკითხი ვენახებისათვის ამერიკული ვაზის რქის აჭრის შესახებ 7845 ათასი ცალის რაოდენობით, მათ შორის კოლმეურ-

ნეობების ხაზით 4675 ათასი, საბჭოთა მეურნეობების ხაზით 1170 ათასი ცალი და ა. შ.

აქედან ჩანს, თუ რა დიდი გულმოდგინეობით ეკიდებოდა ჩვენი პარტია და საბჭოთა მთავრობა ომის დამთავრებისთანავე ჩვენ რესპუბლიკაში მევენახეობა-მეღვინეობის განვითარებას.

ქვემოთ მოტანილი დოკუმენტები ჩვენს მიერ გამოვლინებულია საქ. სსრ ცენტრალურ სახელმწიფო არქივში (თბ.), საქ. სსრ სახალხო მეურნეობის საბჭოს და „სამტრესტის“ საუწყებო არქივებში. დოკუმენტები დამუშავებულია არქეოგრაფიულად სსრკ მთავარ საარქივო სამმართველოს მიერ მიღებული წესების თანახმად.

## № 1

1936 წლის ივნისის 8. — საქართველოს სახკომსაბჭოს დადგენილება  
ყურძნის ღვინოზე ფასების დაკლების შესახებ

Совет Народных Комиссаров ССР Грузии постановляет:

1. В дополнение к своему постановлению от 17 мая 1935 года за № 548 утвердить представленные преysкурантные цены на виноградные вина Амбролаурского, Чхарского, Гурджаанского и Джугельского винкомбинатов Народного комиссариата местной промышленности ССР Грузии (см. приложение).

2. Отменить цены, принятые постановлением Совета Народных Комиссаров ССР Грузии от 17 мая 1935 года за № 548 на вина Хорагаульского и Горийского винокомбинатов Народного комиссариата местной промышленности ССР Грузии и утвердить взамен отменяемых прилагаемые к настоящему постановлению преysкурантные цены по этим комбинатам.

3. Предложить Народному комиссариату местной промышленности ССР Грузии в пятидневный срок снизить на 20% цены на виноградные вина по Телавскому и Багдадскому винкомбинатам. Народному комиссариату земледелия — по тресту совхозов АССР Абхазии и об исполнении доложить Совету Народных Комиссаров ССР Грузии.

4. Народному комиссариату внутренней торговли ССР Грузии проследить за своевременным выполнением настоящего постановления.

Зам. председателя Совета Народных Комиссаров ССР Грузии  
(подпись)

Управляющий делами Совета Народных Комиссаров ССР Грузии  
(подпись)

Приложение к Пост. СНК ССР Грузии  
от "8" июня 1936 г. за № 654

**Снижение отпускных цен в пределах ССР Грузии на сухие  
и крепленые вина по винодельческим предприятиям районной  
промышленности ССР Грузии.**

№ пп	Наименование предприятия и продукции	Существующая отпускная цена за 1 литр	Проект новых отпускных цен за литр	Примечание	
1. Вино-водочный комбинат Местпрома Чохатаурского РИК <sup>1</sup> а					
1	Портвейн обыкновенный . . . . .	8 руб.10 коп	6 руб.48 коп.	Цены указаны франко-склад предприятия.	
2	Портвейн высшего сорта розовый . . . . .	9—25	7—40		
3	Портвейн ликерный . . . . .	10—43	8—35		
4	Кагор обыкновенный . . . . .	8—20	6—55		
5	Кагор высшего сорта . . . . .	9—25	7—40		
6	Мадага . . . . .	10—40	8—35		
7	Мадера . . . . .	10—43	8—35		
8	Вино крепленое в бочке . . . . .	8—35	6—10		
9	Вино крепленое в/с в бочке . . . . .	9—60	7—68		
10	Вино бочков. в ликер. крепленный . . . . .	10—00	8—00		
11	Вино бочков. имеретинское сухое . . . . .	6—00	4—80		
2. Винодельческие предприятия комбината Гурджаанского РИК <sup>1</sup> а					
12	Кахетинское белое в бочках . . . . .	6—16	4—93	Прейскурант цен франко-предпр. г. Гори. В цены включена стоимость посуды.	
13	" красное . . . . .	7—35	5—87		
14	" белое в бочк. . . . .	7—24	5—80		
15	" крепл. красн. в бочк. . . . .	8—33	6—66		
16	" белое в бутылках . . . . .	—	5—30		
17	" красное в бутылках . . . . .	—	6—00		
3. Вино-водочный завод ОМП <sup>1</sup> Горийского РИК <sup>1</sup> а					
18	Портвейн . . . . .	9 руб 68 коп.	7 руб.74 коп.		
19	Мадера . . . . .	10—00	8—00		
20	Херес . . . . .	9—68	7—74		
21	Кагор . . . . .	9—63	7—74		
22	Народное сладкое . . . . .	9—37	7—50		
4. Вино-водочный завод ОМП Джугельского РИК <sup>1</sup> а					
23	Портвейн в бочках . . . . .	8—55	6—85		
24	Портвейн высшего сорта в бочках № 100 . . . . .	8—55	5—85		
25	Мадера в бочках . . . . .	8—55	6—85		
26	Кагор в бочках . . . . .	8—08	6—48		
27	Народное сладкое . . . . .	8—08	6—48		
28	Портвейн в бутылках . . . . .	11—50	9—20		
29	Портвейн высшего сорта в бутылках . . . . .	11—59	9—20		
30	Мадера в бутылках . . . . .	11—50	9—20		
31	Кагор в бутылках . . . . .	10—45	8—37		
32	Народное сладкое в бутылках . . . . .	10—45	8—37		
33	Имеретинское крепленое в бутылках . . . . .	5—95	4—76		

<sup>1</sup> ОМП — Отдел местной промышленности.



№ პი	Наименование предприятия и продукции	Сущест- вующая от- пускная це- на за 1 литр	Проект но- вых от- пускных цен за литр	Примечание
	<b>5. Винодельческое предприятие Амбро- лаурского комбината МП</b>			
34	Вино „Хванчкара“ № 0 в бутылках . . .	7—00	5—60	Цены фран- ко-предпри- ятие Амбро- лаури.
35	Вино „Хванчкара“ № 1 в бутылках . . .	6—50	5—20	
36	Вино „Рачинское“ № 6 в бутылках . . .	6—50	5—20	
37	Вино „Тетра“ № 12 в бутылках . . .	5—00	4—00	
38	Вино столовое красн. № 7 в бутылках . . .	4—50	3—60	Цены фран- ко-предпри- ятие Чхари. Цена пор- твейна и ма- дера с по- судой.
39	Вино столовое сухое в бутылках . . .	4—00	3—20	
40	Вино крепленое слащенное в бочках	5—50	4—40	
	<b>6. Вино-водочный завод ОМП Чхарского РИК“а.</b>			
41	Портвейн в бутылках . . . . .	11—00	8—80	
42	Мадера в бутылках . . . . .	11—00	8—80	
43	Вино столовое крепленое в бочках . . .	5—50	4—40	
	<b>7. Вино-водочный завод Харагаульского МП</b>			
44	Портвейн обыкновенный в бутылках . . .	8—12	6—50	
45	Портвейн розовый в бутылках . . . . .	9—25	7—40	
46	Портвейн ликерный . . . . .	10—43	8—35	
47	Кагор обыкновенный . . . . .	8—12	6—50	
48	Кагор высшего сорта . . . . .	9—25	7—40	
49	Малага . . . . .	10—43	8—35	
50	Мадера . . . . .	10—43	8—35	
51	Вино крепленое обыкновенное в бочках	8—35	6—00	
52	Вино крепленое высшего сорта в бочках	9—60	6—72	
53	Вино крепленое ликерное в бочках . . .	10—00	7—00	
54	Вино имеретинское сухое белое в бутыл- ках . . . . .	6—25	4—70	
55	Вино имеретинское красное в бутылках	6—00	4—20	

ცა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5099, ფურ. 14-16, პირი, საწერ მანქანზე დაბეჭდილი.

## № 2

1936 წლის ივლისის 28. — სსრ კავშირის სახკომსაბჭოს და საქ. კ (ბ)  
ცენტრალური კომიტეტის დადგენილება საქართველოს სს რესპუბლიკაში  
მევენახეობისა და ხარისხოვანი მეღვინეობის განვითარების შესახებ

გაითვალისწინეს რა ყურძნის მაღალხარისხოვანი კულტურის ფართობის  
გადიდებისა და ყურძნის ხარისხოვანი ღვინოების წარმოების დიდი შესაძლებ-  
ლობანი საქართველოს სს რესპუბლიკაში, სსრ კავშირის სახკომსაბჭომ და საქ  
კ (ბ) ცკ დაადგინეს:

I. წინადადება მიეცეს საქართველოს სახკომსაბჭოსა და საქ კ(ბ) ც.კ.

1) აიყვანონ 1940 წლის დამლევისათვის ვენახების ფართობი საქართველო-  
ში 60 ათას ჰექტარამდე.



2) განსაზღვრონ შემდეგი გეგმა კოლმეურნეობებში ვენახების გაშენებისა წლების მიხედვით:

1936 წლის შემოდგომაზე	670 ჰექტ.
1937 წელს	2830 ჰექტ.
1938 წელს	5000 ჰექტ.
1939 წელს	7500 ჰექტ.
1940 წელს	12.000 ჰექტ.

28 ათასი ჰექტარი

### აქედან შამპანური ჯიშებისა

ჯიშები	მთელი გა- შაშენებული ფართობი	1937 შემო- ღვომაზე	1938	1939	1940
1. პინო-ფრან.	1000	150	250	300	800
2. შარდონე	500	75	100	150	175
3. ალიგოტე	900	75	225	225	875
4. პინო-ბლანი	200	—	75	75	50
სულ	2600	300	650	750	900

3) დაამუშაონ ღონისძიებანი, რომელნიც უზრუნველყოფენ ვენახების მოსავლიანობის გადიდებას, იმ ანგარიშით, რომ ერთი ჰექტარი სრულმსხმოიარე პლანტაციის მოსავლიანობა 1940 წელს აყვანილ იქნას 60 ცენტნერამდე, ნაცვლად 30—40 ცენტნერი ფაქტიური მოსავლიანობისა უკანასკნელ წლებში.

4) განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციონ ყურძნის საღვინე და, უწინარეს ყოვლისა, შამპანური ჯიშების განვითარებას, როგორცაა: რქაწითელი, საფერავი, მწვანე, ციცქა, ცოლიკაური, კრახუნა, ალექსანდროული, ოჯალეში, პინო, ალიგოტე, აგერთვე ყურძნის სასუფრე ჯიშებისას.

5) ფილოქსერაგამძლე ამერიკული ვაზის ვენახების გაშენების უზრუნველსაყოფად ამერიკული ვაზების სადედეთა ფართობი აიყვანონ 757 ჰექტარიდან 1057 ჰექტარამდე 1937 წელს. ამასთან უზრუნველყონ მიღებულ იქნას მოსავალი ერთი ჰექტარი სრულმსხმოიარე პლანტაციიდან არანაკლებ 42 ათასი ცალი ფილოქსერაგამძლე ამერიკული ვაზის 120-სანტიმეტრიანი ნაყენი.

6) ააგონ 1937—40 წლების მანძილზე კოლმეურნეობებში 120 სათბური 48 მილიონი ცალი ნერგის გამტარუნარიანობით.

II. დაწესდეს 1936 წლის შემოდგომიდან ვენახების გაშენებელ კოლმეურნეობათა გრძელვადიანი საწარმოო დაკრედიტება:

1) კოლმეურნეობებში ერთი ჰექტარი ვენახის გაშენების დაკრედიტების საერთო ოდენობა დაწესდეს 2200 მანეთი ნიადაგის ტრაქტორებით შემზადე-

1 ბის დროს და 2500 მანეთი ნიადაგის ხელით შემზადების დროს. მეორე წლის სამუშაოები ახლად გაშენებულ ვენახებზე სარების დასამზადებლად. მავთული-სათვის მავნებლებთან საბრძოლველად დაკრედიტებულ იქნას 350 მანეთის ოდენობით ერთ ჰექტარ ვენახზე, ხოლო მესამე წლის სამუშაოები დაკრედიტებულ იქნას 135 მანეთის ოდენობით ერთ ჰექტარ ვენახზე.

2) შამპანური ჯიშების (პინო და ალიგოტე) ვენახების გაშენების სტიმულირებისათვის დაწესდეს კოლმეურნეობათა დაკრედიტება ვენახების გასაშენებლად 3500 მანეთის ოდენობით ერთ ჰექტარზე ნიადაგის მექანიკური გზით შემზადების დროს და 4000 მანეთის ოდენობით ჰექტარზე ნიადაგის ხელით შემზადების დროს. მეორე წლის სამუშაოები შამპანური ჯიშების ახლად გაშენებულ ვენახებში დაკრედიტებული იქნას 600 მანეთის ოდენობით 1 ჰექტარზე და მესამე წლის სამუშაოები — 300 მანეთის ოდენობით 1 ჰექტარზე.

მევენახეობის გასავითარებლად საქართველოს სს რესპუბლიკის კოლმეურნეობებს 1936 წელს მიეცეთ სასოფლო-სამეურნეო ბანკის დამატებითი კრედიტი 1950 ათასი მანეთის ოდენობით.

3) დაწესდეს, რომ ზემოაღნიშნული კრედიტი ვენახების გაშენებელ კოლმეურნეობებს ეძლევათ 6 წლის ვადით წლიურად სამპროცენტიანი, რაც უნდა დაიფაროს ვენახის გაშენების მე-4 წლიდან, ხოლო შამპანური ჯიშების ვენახთა გაშენებელ კოლმეურნეობებს კრედიტი ეძლევათ 7 წლის ვადით, რაც უნდა დაიფაროს ვენახის გაშენების მე-5 წლიდან.

III. დაწესდეს შემდეგი დამზადებითი ფასები იმ მაღალი ხარისხის ყურძენზე, რომლის ჯიშობრივი შერჩევაც ხდება კონტრაქტაციის ხელშეკრულებებით დადგენილ ვადებში:

#### კახეთის რაიონი

ტონა საფერავის ჯიშის ყურძენში 1200 მან.

ტონა მწვანე ჯიშის ყურძენში 1100 მან.

ტონა რქაწითელის ჯიშის ყურძენში (ურწყავი ვენახებიდან) 1000 მან.

ტონა რქაწითელი ჯიშის ყურძენში (სარწყავი ვენახებიდან) 900 მან. დანარჩენი ჯიშები და ნარევი... 800 მან.

#### იმერეთის რაიონი

ტონა ციციას ჯიშის ყურძენი შამპანური წარმოებისათვის ორჯონიკიძის რაიონში 1300 მან.

პინოს ჯიშები 1800 მან.

კოლიკოურისა და კრახუნას ჯიშები სუფრის ღვინოებისათვის 900 მან.

ოცხანურ-საფერეს ჯიშები 900 მან.

დანარჩენი ჯიშები და ნარევი 800 მან.

რაჭის რაიონში ალექსანდროულის ჯიში (ხვანჭკარა) 1100 მან.

ლენხუმის რაიონში უსახელაურის ჯიში 1000 მან.

გურიის და აჭარის რაიონში — ჩხავერის ჯიში 1500 მან.

სამეგრელოს რაიონში — ოჯალეშის ჯიში 1200 მან.

ქართლის რაიონში ალიგოტეს ჯამი, შამპანური წარმოებისათვის — 1200 მან.

ბორჩალოს რაიონში — ყველა ჯიმის ტონაში 800 მან.

1) რაჭის რაიონში ალექსანდროულის ჯიმის 24 პროცენტზე მეტი შაქრიანობის ყურძნის ჩაბარებისას და კახეთის რაიონში რქაწითელის ჯიმის 20 პროცენტზე მეტი შაქრიანობის ყურძნის ჩაბარებისას წესდება თვითეული პროცენტი სიტკბოებისათვის ძირითადი ფასის 5 პროცენტი წანამატი.

როცა ბარდება აღნიშნული ჯიმების ისეთი ყურძენი, რომლის შაქრიანობა დაწესებულზე (ალექსანდროული — 24 პროც. და რქაწითელი — 20 პროც.) ნაკლებია, ფასი მცირდება 5 პროცენტით თვითეულ პროცენტ დაკლებული სიტკბოებისათვის.

2) დაჰყლეტილი მარცვლის შემცველი ყურძნის ფასი მცირდება, როცა დაჰყლეტილი მარცვალი 10—20 პროცენტს უდრის — 10 პროცენტით.

როცა დაჰყლეტილი მარცვალი 20 პროც. და მეტს უდრის — 30 პროცენტით.

3) ავადმყოფობითა და მავნებლებით დაზიანებული ყურძენი ბარდება ცალკე, საღი ყურძნისათვის დაწესებული ფასის 25 პროცენტის დაკლებით.

შენიშვნა: იმ ყურძენზე, რომელიც ბარდება დაწუნებული, ავადმყოფობითა და მავნებლებით დაზიანებული მტევნების მოუშორებლად, წესდება გამოქვითვა ფასის 40 პროცენტის ოდენობით.

IV. თეთრი და წითელი ჯიმების ნარევი ყურძნის ჩაბარებისას წესდება ფასის 10 პროცენტის გამოქვითვა.

მიენდოს მძიმე მრეწველობის სახალხო კომისარიატს (ამხ. ორჯონიკიძეს) დაამუშაოს ვენახების დასამუშავებელი სამარჯვი პუტილოვისა და სტალინგრადის ტრაქტორებისათვის და ერთი თვის ვადაში წარუდგინოს სსრ კავშირის სახკომსაბჭოს მიწსახკომთან და კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატთან შეთანხმებული წინადადებანი, თუ რამდენი ტრაქტორია საჭირო მეღვინეობისათვის და რა ვადებში უნდა იქნას ისინი გამოშვებული.

V. იმ მიზნით, რომ გაუმჯობესდეს ყურძნის ღვინოების (ევროპული ჯიმის ჭუფრის ღვინოები, სადესერტო ნატურალური კახური, იმერული ჭუფრის ღვინოები) და გაფართოვდეს ნორმალურად დაყენებული (1—3 წელი) ღვინოების გამოშვება, მიენდოს სსრ კავშირის კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატს საქართველოს კ (ბ) ცკ-თან და სახკომსაბჭოსთან ერთად დაამუშაოს გეგმა საქართველოს სასარდაფო მეურნეობის გაფართოვებისა 1937—1940 წლების განმავლობაში.



### № 3

1937 წლის ივნისის 26. — საქართველოს სსრ კვების მრეწველობის სამინისტროს  
კომისარიატის საბალანსო კომისიის დასკვნა „სამტრესტის“

1936 წლის წლიურ ანგარიშზე

#### I. Общие сведения

Трест виноградно-плодовых совхозов ССР Грузии «Самтрест» входил до 1 января 1937 г. в систему Наркомзема ССР Грузии. В 1936 году «Самтрест» объединял следующее количество предприятий:

а) Непосредственно подчиненных тресту:

1) виноградарские совхозы	— 15	
2) садоводческие совхозы	— 8	
3) комбинированные совхозы	— 2	
4) животноводческие совхозы	— 1	
5) научно-исследовательские станции	— 2	
6) заготовительные конторы	— 11	
7) промышленные предприятия	— 3	
8) вспомогательные и обслуживающие производства	— 4	46

б) Подчиненные Винпромторгу:

1) промышленные предприятия	— 7	
2) торгово-промышленные предприятия	— 15	
3) вспомогательные производства	— 1	23
Итого: —	—	69

в т. ч. Люксембургская заготконтора, принятая с 1 июля 1936 г. от ликвидированного К[ооперативного] с[оюза] «Унион».

В течение 1936 года были вовсе ликвидированы или переданы другим организациям, согласно постановлений высших органов, следующие предприятия:

1. Виноградарские совхозы — 2 (Вачеви — передан Шампанскому комбинату, Салхино — ликвидирован, согласно постановлению Груз. СНК от 11 августа — № 977);

2. Садоводческие совхозы — 4 (Мерети, Ахалсопели, Чаква — ликвидирован согласно постановлению Груз. СНК от 11 августа, Анаклиа — передан Лимонтресту по состоянию на 1 января 1936 г.);

3. Комбинированные совхозы — 2 (Мухрани — передан Шампанскому комбинату с октября 1936 г., Караязы — передан НКВД по состоянию на 1 января 1936 г.);

4. Животноводческие совхозы — 1 (Аджаметский — ликвидирован на 1 апреля 1936 г.);

5. Научно-исследовательские учреждения — 2 (Сакара, Скра);

6. Промышленные предприятия — 3 (Тбилисский ректификационный з-д ликвидирован с 1 октября, Кутаисский шампанский з-д — передан

Шампанскому комбинату с 1 октября, водочный завод №5 — слит с 1 мая с коньячным 3-дом);

7. Торгово-промышленные предприятия — 5 (Кутаисская база ликвидирована с 1 октября, 4 куста Тбилисской розничной сети — объединены в организовавшийся с 1 октября в Управление Тбилисской розничной торговой сети);

8. Вспомогательные производства — 2 (Автогужевой транспорт ликвидирован с 1 июля с распределением транспорта по Тбилисским механическим мастерским — передан в ведение завода №1).

Таким образом, к концу 1936 года остались в ведении «Самтреста»:

1. Виноградарских совхозов — 13, непосредственно подчиненных «Самтресту.»

2. Садоводческих совхозов — 4 » » »

3. Заготовительные конторы — 11, непосредственно подчинены «Самтресту.»

4. Промышленные предприятия — 1 » » »

5. » » — 6 подчинены Винпромторгу

6. Торгово-промышленные предприятия — 10 » »

7. Вспомогательные производства — 3 непосредственно подчинены «Самтресту.»

---

Итого 48

## 2. Заготовка винограда и вина

а) централизованная заготовка — по плану следовало заготовить 153 560 цент. винограда, при себестоимости в 104 руб. 20 коп. на цент.; заготовлено фактически 151 111 цент. (в т. ч. вино 44 477 дкл., что в переводе на виноград составит 7 288 цент.) при себестоимости в 101 руб. 15 коп.; т. е. по количеству имеем невыполнение плана на 1,6%-ов, а по себестоимости — снижение на 3%-а.

б) децзаготовки — по децзаготовкам план перевыполнен на 37,4% — заготовлено всего 184 436 дкл. (в т. ч. виноградом 12 015 цент., что в переводе на вино составит 73 292,7 дкл.) против плана в 134 200 дкл., при фактической себестоимости в 22 руб. 35 коп. против плановой в 23 руб. 06 коп.

Общая экономия по централизованным и децентрализованным заготовкам составила сумму в 606,9 тыс. руб.

## 3. Промышленное производство

По переработке вина и вино-спиртных материалов выполнение плана по количеству и себестоимости предоставляется в нижеприведенной таблице:

Наименование продукции	Ед. измерен.	Количество		Себестоимость		
		По плану	По отчету	По плановым ценам (в т. р.)	По ценам отчетной калькуляции (в тыс. руб.)	+Экономия — и перерасход
1	2	3	4	5	6	7
<b>а) Совхозы и заглункты</b>						
1. Вина и виноматериалы урожая 1936 г. . . . .	дкл	1 088 450	1 322 225	28 003,0	29 881,1	— 1 878,1
2. Выкурка коньячного спирта . . . . .	— °	599 740	465 989	1 247,9	1 189,1	+ 58,8
3. „ хлебного спирта . . . . .	— °	2 050 489	178 234	576,3	462,2	+ 114,1
4. „ виноградного . . . . .	— °	1 288 279	1 166 232	910,9	1 097,5	— 186,6
5. Ректификат виноград. . . . .	— °	532 064	489 896	435,0	423,9	+ 11,1
6. Переработка отходов . . . . .	—	—	—	177,6	100,7	+ 76,9
7. Обработка виноматер. урожая пр. лет . . . . .	дкл	526 348	761 587	25 909,0	22 959,5	+ 2 949,5
<b>б) Промпредприятия и отделения</b>						
8. Купаж и розлив вина (включая внутренний оборот) . . . . .	дкл	1 223 516	1 740 056	78 068,2	77 042,4	+ 1 025,8
9. Купаж и розлив коньяка (включая внутренний оборот) . . . . .	„	95 754	135 754	16 825,5	12 931,8	+ 3 893,7
10. Купаж и розлив водки и водочных изделий— (включая внутр. оборот) . . . . .	дкл	569 750	587 622	17 578,5	16 422,1	+ 1 156
11. Розлив уксуса . . . . .	„	24 000	25 233	243,1	208,6	+ 34
Итого: . . . . .	—	—	—	169 975,0	162 718,9	+ 7 256,

Выведенная же по отчету, приведенная выше, производственная экономия в сумме 7 256,1 тыс. руб. не соответствует действительности и получилась в результате неправильного исчисления плановой себестоимости выпущенной продукции, так: переработка в совхозах переходящих на 1-ое января 1936 г. полуфабрикатов дает по отчету экономию в 2 949,5 тыс. руб., в действительности же экономия составляет лишь 438,0 тыс. руб.; купаж вина по предприятиям и отделениям дает экономии лишь в сумме 210,8 тыс. руб., вместо показанных по отчету 1 627,5 тыс. руб.; экономия в сумме 1 250,8 тыс. руб. выведенная по розливу водочных изделий по Московскому отделению совершенно снимается ввиду полной несостоятельности расчета. Т. о. вся экономия по переработке вина и виноматериалов составит 2 077,1 тыс. руб. вместо показанных по отчету 7 256,1 тыс. руб., причем и эта экономия в сумме 2 077,1 тыс. руб. получилась в результате неправильного планирования стоимости коньячного спирта, показанного в завышенной стоимости до 1 мил. руб.<sup>1</sup>

Перерасход по обработке вина урожая 1936 г. в сумме 1 878,1 тыс.

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



руб. объясняется главным образом — повышением заготовительных цен на виноград и вино, на что не был внесен корректив в план себестоимости.

#### 4. Реализация.

По плану предусматривалась реализация виноспиртной продукции на 125 797,8 тыс. руб., фактически реализовано на 154 746,0 тыс. руб. (по отпускным ценам); если план скорректировать на разницу в налоге с оборота на вино (планом предусматривались отпускные цены, построенные с учетом налога в 27%, первые же 5 месяцев реализовалась продукция из расчета обложения в 42% (в сумме 3 207,0 тыс. руб.), а также на реализованное вино, приобретенное от «Униона», в сумме примерно 4 000,0 тыс. руб., то план реализации будет перевыполнен «Самтрестом» на 21 741,2 тыс. руб., или на 16,3%; в ассортиментном разрезе значительное перевыполнение дали: крепко-сладкие вина (план 366 654 дкл, фактически 529 210 дкл), крепленое сусло (план 36 000 дкл, фактически 89 052 дкл), коньяки (план 49 074 дкл, фактически 57 163 дкл), виноградная водка (план 16 077 дкл, фактич. 42 560 дкл), кахетинские сухие (план 58 110 дкл, фактич. 144 667 дкл). Не выполнен план по имеретинским винам-сухим (план 354 500 дкл, фактич. 279 661 дкл), по хлебной настойке (план 145 647 дкл, фактич. 128 352 дкл) и проч. Прочая реализация (прод. проч. матер.) составляет 24 685,6 тыс. руб.

Чистое накопление от реализации продукции Трест получил в сумме 25 892,5 тыс. руб., перевыполнив значительно предполагаемую планом цифру. Пояснения причин перевыполнения плана накоплений даны в разделах расчета фонда директора и накоплений, тут же следует лишь отметить, что как в перевыполнении плана реализации, так и в перевыполнении плана накоплений от реализации вино-спиртной продукции значительную роль сыграло изменение ассортимента в сторону повышения удельного веса более дорогой продукции и перемещение удельного веса рынков, что дало значительный эффект по накоплениям.

„სამტრესტის“ საწევრო არქივი, ფონ. 1, საქ. 1803, ფურ. 27—28, 47—48. პირი, საწერ მაწანაზე დაბეჭდილი.

#### № 4

1938 წლის იანვრის 14. — საქართველოს სსრ მიწსახკომის მიმართვა საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსადმი რესპუბლიკაში ამერიკული ვაზის ნამუყენების გეგმის შესრულების შესახებ

Для обеспечения плана прививки виноградников 1938 г. план срезки американских лоз по Грузии был установлен в 12 236,4 тыс. шт. На 1 января 1938 года выполнение плана составляло 8 620,1 тыс. шт. или



70,4%, из них колхозный сектор план срезки чубуков выполнил на 83,8%, «Самтрест» — на 67,0% (на 5 января).

Невыполнение плана по колхозному сектору объясняется низким урожаем, обуславливающим в свою очередь недостаточным уходом за маточниками американских лоз.

План срезки чубуков перевыполнили Гурджаанский, Зестафонский, Чхарский, Чиатурский, Гегечкорский районы; остальные виноградарные районы отстают.

По совхозам системы Наркомпищепрома план срезки, за исключением Цинандали, Мукузани и Бахви, не выполнен; маточников для срезки чубуков в совхозе нет, за исключением Гяур-Арха и Вазисубани, где можно дополнительно срезать еще 2 200,3 тыс. шт.

В этих совхозах затяжка в выполнении плана срезки чубуков объясняется недостаточностью рабсилы; прикрепленные к этим совхозам районы — Гурджаанский, Телавский, Борчалинский и Самтредский не выделили в достаточном количестве рабочих для срезки чубуков, а в колхозах срезку чубуков нужно считать законченной, за исключением АССР Абхазии, где срезка продолжается; в Зестафонском районе у колхозников на приусадебных участках и у индивидуальных хозяйств можно заготовить еще около 100 тыс. шт. чубуков.

Докладывая о вышеизложенном, считаю необходимым:

1) предложить прикрепленным за совхозами районам в однодневный срок выделить и направить в Гяур-Архский совхоз и Вазисубани 400 человек на 15 дней.

Из них необходимо выделить Гурджаанскому району — 60 человек. Телавскому — 70 чел., Борчалинскому — 50 чел. и дополнительно Каспскому — 20 чел., Горийскому — 20 чел., Тбилисскому — 40 чел. и Сагареджинскому — 40 чел. (последние 4 района также получают соответствующее количество чубуков из Гяур-Архского совхоза).

Для Вазисубанского совхоза выделить Зестафонскому району 50 чел. и Самтредскому району — 50 чел.

2) предложить ЦИК Абхазии проверить состояние срезки чубуков в Гомборском совхозе и наметить меры, обеспечивающие выполнение плана срезки чубуков до 20 января.

3) обязать Зестафонский и Самтредский РИК организовать заготовку для колхозов чубуков у колхозников и у единоличных хозяйств.

Нами прорабатывается вопрос о плане прививки и посадки в 1938 году и на днях будет представлен в СНК Грузинской ССР на утверждение.

Наркомзем Грузинской ССР (Хоштария)

ცხა (თბ.), ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 5549, ფურ. 1—2. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 5

1938 წლის თებერვლის 5. — საქართველოს სსრ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის შუამდგომლობა საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოსადმი შიწსახკომის მიერ წარმოდგენილ დადგენილების პროექტში სათანადო ღვრილებების შეტანის შესახებ

Наркомземом представлен в СНК Груз. ССР проект постановления СНК Груз. ССР «О плане производства виноградных прививок на 1938 год и о ведении питомнического и маточного хозяйства».

С означенным проектом постановления в вопросах, касающихся совхозов системы НКПП Груз. ССР, согласен, за исключением пункта 22-го о передаче всего привитого посадочного материала колхозам и пункта 23-го о ценах на виноградные прививки.

По этим вопросам считаем нужным доложить следующее:

1. Планом 1938 года запроектирован ремонт виноградников в совхозах «Самтреста», для чего необходимо 160 500 штук годовалых саженцев. Кроме того, для новых закладок и ремонта виноградников в совхозах Комбината по производству Советского шампанского требуется 119 000 штук саженцев, а всего 279 500 шт. годовалых саженцев.

Принимая во внимание, что ремонт виноградников «Самтреста», заложенных в предыдущие годы, должен быть проведен обязательно весной 1938 года, т. к. указанные насаждения уже вступают в полное плодоношение, а по Шампанскому комбинату подготовительные работы по новым закладкам проведены и средства Союзнаркомпищепромом сданы. Наркомпищепром Груз. ССР просит СНК Груз. ССР, из общего количества, подлежащих к сдаче совхозами нашей системы Наркомзему в количестве 2 006 830 шт. саженцев, оставить в распоряжении Наркомпищепрома 279 500 шт. саженцев для вышеизложенных целей.

2. Отпускная цена прививок в прошлом, 1936 году, была установлена Наркомземом ниже себестоимости, а именно по 40 коп. за штуку, при плановой себестоимости 50 коп. и фактической 74,3 коп.

В текущем 1937 году плановая себестоимость одной штуки прививок была установлена 53,2 коп. (предполагалось привить только местные сорта), фактическая же себестоимость составляет по местным сортам 86 коп., а по шампанскому сорту «пино», ввиду недоброкачества завезенного из Франции привойного материала, и больших отходов, себестоимость значительно выше и составляет 1 руб. 60 коп.

Наркомзем в текущем году предлагает оставить отпускную цену по местным сортам 40 коп., а по шампанским сортам установить 70 коп., что ни в коем случае нельзя допустить, т. к. совхозы «Самтреста» и Шампанкомбината несут на этом большие убытки.

Наркомпищепром со своей стороны считает, что отпускная цена прививок должна быть установлена по шампанскому сорту «пино» в

размере себестоимости — 1 руб. 60 коп., а по местным сортам — 60 коп., т. е. на 12,8% выше плановой себестоимости.

Докладывая об этом, просим удовлетворить наше ходатайство и внести соответствующие изменения в представленный Наркомземом проект постановления.

И.о. наркома Пищевой промышленности  
Груз. ССР (Гогешвили)

ცსა (თბ.), ფონ. 600, აღწ. 1, საქ. 5550, ფურ. 3. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 6

1938 წლის თებერვლის 8. — საქართველოს სსრ მიწსახეობის მიმართვა საქართველოს სსრ სახეობსაბჭოსადმი მუკუზნისა და გურჯაანის საბჭოთა მეურნეობებში ადგილობრივი ვაზის ჯიშების ნამყენის გამოყვანის შესახებ

თქვენს მომართვაზე № 33/361 13 იანვრის თარიღით, რომელიც ეხება გურჯაანის რაიადმსკომის თავ-რის მომართვას მუკუზნისა და გურჯაანის საბჭოთა მეურნეობებში ადგილობრივი ვაზის ჯიშების (რქა წითელის და საფერავის) ნამყენის გამოყვანის შესახებ, საქმიწსახეობი ამით გაცნობებთ, რომ მუკუზნის მეურნეობა 1938 წელში აკეთებს ნამყენს 400 000 ცალის რაოდენობით, საიდანაც შამპანური ჯიშები უნდა დაიმყნოს 300 000 ცალი. რადგან შამპანური ჯიშების დამყნობა სასურველია საბჭოთა მეურნეობებში, რომ საკვირტე მასალის და საძირე მასალის (რომელიც მცირე რაოდენობით იგვაქვს შამპანური ჯიშებისათვის) მოხდეს მისი სრული რაოდენობის ზუსტად გამოყენება დამყნობის დროს. დანარჩენი ადგილობრივი ჯიშები, რომელიც იქნება დამყნილი (შამპანურის გარდა) მუკუზნის მეურნეობაში 100 000 ცალის რაოდენობით, მთლიანად მოხმარდება დასარგავად რაიონის კოლმეურნეობებს.

რაც შეეხება გურჯაანის მეურნეობას (დამამზადებელ პუნქტს „სამტრეს-ტისას“) აღნიშნული მეურნეობის ვაზის ნამყენის გამოსაყვანი სათბური გადაცემული აქვს კოლმეურნეობას 1937 წელში, რომლის გამო დამამზადებელ პუნქტს არ აქვს მყნობის გეგმა მიცემული 1938 წელში.

რაიონის მიწგანი შეთანხმებულია აღნიშნულ მეურნეობასთან (დამამზადებელ პუნქტთან), რომ აგრომომსახურეობას გაუწევენ დამამზადებელი პუნქტის აგრონომები, ხოლო ნამყენს გამოიყვანს კოლმეურნეობა, რომელსაც აქვს მყნობის გეგმა მიცემული რაიონის მიერ და სათბურიც მის განკარგულებაში იმყოფება.

საქ. მიწათმოქმედების სახალხო კომისარი ხოშტარია.

ცსა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5549, ფურ. 6. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 7

1938 წლის აპრილის 17. — ღვინის მრეწველობის მთავარ სამმართველოს  
 განილება საქართველოს შამპანკომბინატის მიერ 1937 წელს ჩატარებულ  
 მუშაობის შესახებ

Урожай с виноградников комбинатом получен удовлетворительный. Вместо 179 тонн по плану получено 202 тонны, или выше на 13%. Валовой сбор выше плана на 20%.

Заготовки по контрактации и децзаготовки перевыполнены: вместо предусмотренных по плану 2 100 тонн заготовлено 2 549,7 тонн, или больше на 21,4%.

Урожай с виноградников определен в среднем по шампанским и столовым сортам в 20,8 цент. с га против плана в 18,3 цент., перевыполнение на 14%.

Следует иметь в виду, что в Мухранском совхозе урожай пострадал от градобития.

Себестоимость винограда снижена с 3 290 рублей за тонну по плану до 2 680 руб..<sup>1</sup>

Затраты на га выразились в 5 698 руб. против плана 6 071 руб., что объясняется недовыполнением плана удобрений и других агро-технических мероприятий.

Обработка виноградников значительно улучшена по сравнению с предыдущим годом, особенно по Мухранскому совхозу.

Внесено в больших количествах удобрение. Однако, по некоторым важнейшим видам удобрения план недовыполнен. Так, навоз внесен в количестве 2 100 тонн против плана в 3 100 тонн.

Неудовлетворительно проведена работа по питомникам привитых саженцев, являющимся в условиях Грузинской ССР особенно важными.

План прививки выполнен всего на 87%. Выход саженцев оказался низким, а, именно: 23% против плана в 59%, что объясняется, главным образом, низким качеством полученного из Франции прививочного материала.

Невыполнен план по маточникам американской лозы, а именно: с 3,44 га маточников получено 98,8 тысяч метров лозы вместо плана в 107,2 тыс. метров или 92%; собрано лозы с га 28,7 тыс. метров против плана в 31,2 тыс. мет.

Себестоимость привитых саженцев получилась недопустимо высокая, а именно: 2,00 коп. вместо плана в 1,08 коп., т. е. повышение на 92%, в том числе по Мухранскому совхозу себестоимость привитых саженцев определена в 2,81 коп. и по Ваческому совхозу в 1,37 коп. Фактическая себестоимость 1 метра американской лозы выражается в 10 коп. против плана в 23 коп.

Затраты на 1 га маточников составляет 4 000 руб. вместо плана в 7,2 т. руб. Снижение объясняется в основном недовыполнением агро-техники, что отразилось на выходе лозы.

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



Наименование изделий	Единица измерения	План на 1937 год	Выполнение	В % к плану
1. Выработка виноматериалов для шампанского (т. дкл) ординарных сухих . . . . .	т. дкл	92,6 44,3	99,0 68,1	107% 154%
Итого: . . . . .	"	136,9	167,1	122%
2. Экспедиция шампанского . . . . .	т. бут.	30,0	26,0	87%
3. Тираж . . . . .	"	1 000,0	1 001,8	100,2%
4. Фонд закладки виноматериалов на 1-1-1938 г. бочковое . . . . .	т. дкл	172,0	152,1	88,4%
тиражное шампанское . . . . .	т. дкл	1 128,2	1 119,4	99,2%
Всего на сумму в ц . . . . .	т. руб.	734,9	879,2	119,6
В т. ч. без внеплановой выработки по Кутаисскому заводу . . . . .	т. руб.	—	709,2	96,6

Имеется перевыполнение плана по выработке виноматериалов в общем итоге на 22%, это объясняется тем обстоятельством, что Грузкомбинат в августе м-це 1937 г. добился передачи ему из системы «Самтреста» функций заготовок по Кутаисскому заводу. Внеплановая выработка виноматериалов по этим заготовкам составляет (по отчету) 34 т. дкл.

Без этого количества выполнение плана по виноматериалам будет составлять 133,1 т. дкл. или 97,2%.

Недовыполнение плана по сопоставимому кругу предприятия имеется по Мухранскому совхозу по причине гибели винограда от градобития, причем недовыработка идет исключительно за счет столовых вино-изделий.

Кроме этого, имеется большое недовыполнение плана по экспедиции шампанского, приготовленное количество составляет только 87% к плану.

Программу экспедиции шампанского по Грузкомбинату выполнил только один Кутаисский завод. Недовыполнение объясняется отсутствием этикеток нового образца и мюзле для упаковок головок шампанского.

Низкие проценты выполнения плана дают и фонды закладки виноматериалов на выдержку: по бочковому вину — 68,4% и тиражному — 99,2%.

Причины следующего порядка:

1) По бочковому вину — недовыполнение виноматериалов от «Самтреста» около 18 тыс. дкл. и снятие забракованного вина по акту специальной комиссии около 10 тыс. дкл. вино пошло на столовые вина.

2) По тиражу шампанского — Грузкомбинатом было оттиражировано 1 001,8 т. бут. шампанского в начале 1937 г., разницу с наличием на 1 января 1938 г. составляет годовая трата, равная в среднем 2,5%.

Проведение виноделия по комбинату, в целом, нужно считать неудовлетворительным. В ряде пунктов брожение производилось без применения чистых культур, без наблюдения со стороны лабораторий и проведения элементарных анализов.

Температурных условий для нормального брожения вин не было, по заявлению комбината, из-за отсутствия надлежащих помещений.

Из отрывочных отчетных данных установлено, что в 1937 г. выход шампанских виноматериалов из 1 тонны винограда выразился в 11,5 дкл, что нужно считать ненормально высоким, так как безусловно снижено их качество (было переработано винограда на шампанские виноматериалы 19,313 цент., получено шампанских виноматериалов — 99031 дкл, выход — 51,5 дкл).

Средний выход виноматериалов по шампанским и столовым виноматериалам — 60,7 дкл, что является недостаточным.

Отчетных данных дегустационной оценки, указывающих на качество полученных виноматериалов, нет.

Ввиду ограниченности сырьевой базы, находящейся в ведении комбината, для получения достаточного количества шампанских виноматериалов необходимо расширить сырьевую базу.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, ფონ. 1, საქმე 2260, ფურ. 19—21. პირი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 8

1938 წლის აპრილის 21. — საქართველოს სსრ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის მომარაგება-დამზადების ტრესტის მიმართვა საქართველოს სსრ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატში ს. ორჯონიკიძის სახ. ქარხანასთან დადებულ ხელშეკრულების რეალიზაციის შესახებ მეღვინეობის აღჭურვილობის დამზადების დარგში

Подлежало поставке в I-м квартале винодельческого оборудования на общую сумму в 609 000 рублей.

Согласно разнорядкам Треста «Союззаготснаб» в Москве и в Главвино, по нашим нарядам было полностью оплачено и отгружено потребителям винодельческого оборудования на сумму 421 500 рублей. Кроме того, по согласованию с заводом им. С. Орджоникидзе, т. е. у последнего не было соответствующего количества элмоторов, с завода им. 26-ти коммунаров полностью оплачено и отгружено потребителям электронасосов «Вольта» для вина в количестве 19 штук на сумму 152 000 руб.

Таким образом, всего отгружено оборудования на общую сумму в 573 500 руб.

В номенклатурном разрезе подлежало поставке, и фактически отгружено, нижеследующее оборудование:

Наименование оборудования	Полная стоимость			Отгружено			Недогод			Примечания
	Кол.	Цена	Сумма	Кол.	Цена	Сумма	Кол.	Цена	Сумма	
Прессы ручные 200 лт. . . . .	3	1 000	3 000	—	—	—	3	—	3 000	
» » 400 » . . . . .	3	1 500	4 500	1	1 500	1 500	2	—	3 000	
» » 1 000 » . . . . .	20	2 400	48 000	19	2 400	38 400	4	—	9 600	
Гидравлических прессов Майфорта . . .	4	22 000	88 000	3	22 000	66 000	1	—	22 000	
Эгупфоры . . . . .	5	4 500	22 500	4	4 500	18 000	1	—	4 500	
Эгранеры 1 цилиндр. . . . .	2	7 000	14 000	—	—	—	2	—	14 000	
» 2 » . . . . .	4	9 000	36 000	3	9 000	27 000	1	—	9 000	
Насосов «Фафера» без моторов . . .	50	1 800	90 000	22	1 800	39 600	28	—	50 400	
Насосов Вольта с моторами . . . . .	5	8 000	40 000	26	8 000	208 000	9	—	72 000	+19 шт. на сумму = 162 000 руб.
Фулонеры . . . . .	2	7 000	14 000	2	7 000	14 000	—	—	—	
Прессы непрерывного действия Мабиль . .	1	9 000	9 000	1	9 000	9 000	—	—	—	
Всего: . . . . .	—	—	609 000	—	—	421 500	—	—	187 500	—

На Европачьи одностанирные нити не вымыслились кредитными у потребителей, т. к. не было извещения завода о их готовности

**По потребителям оборудование было отгружено нижеследующими организациями:**

Абрау-Дюрсо	1. Эграпомп 2 цилиндр. . . . .	3 шт. (Анапа—Новороссийск)
	2. Насосов «Фафера» . . . . .	1 шт.
	3. » Вольта . . . . .	4 шт.
Массандра	1. » Вольта . . . . .	2 шт. (Ялта—Крым)
	1. Прессов «Майферта» . . . . .	3 шт. (Разные города РСФСР)
Узбеквино	2. Насосов «Фафера» . . . . .	7 »
	3. Пресс Мабиль . . . . .	1 »
	1. Прессов ручных 100 литр. . . . .	16 шт. (Ташкент)
	2. Эгутфоров . . . . .	1 »
	3. Насосов «Фафера» . . . . .	13 »
«Самтрест»	4. » Вольта . . . . .	20 »
	5. Фулапомп . . . . .	2 »
	1. Насос Вольта . . . . .	6 » (Тбилиси)
	1. Пресс ручной 400 лит. . . . .	1 шт. (Алма-Ата)
	1. Насосов «Фафера» . . . . .	1 шт. (Ашхабад)
Казплодвинтрест	1. Насос Вольта . . . . .	8 шт. (Баку)
	2. Эгутфоров . . . . .	3 шт.
Азсовхозтрест	1. Насос Вольта . . . . .	5 шт. (Тбилиси)
	2. Эгутфоров . . . . .	3 шт.
Комбинат шампанского Грузии	1. Насосов Вольта . . . . .	5 шт. (Тбилиси)
	2. Эгутфоров . . . . .	3 шт.

Годовое распределение еще не уточнено, по уточнении будет доложено особо.

Зам. управляющего

(Шогирадзе)

ცხა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5550, ფურ. 51. ღებანი, საწერ მანქანებზე დაბეჭდილი.

## № 9

1938 წლის მაისის 14. — პროფ. კ. მოდებაძის მიმართვა საქართველოს შამპანკომბინატის დირექტორისადმი რესპუბლიკაში საშამპანურე ღვინო-მასალის დამზადების მიმდინარეობის შესახებ

В исполнение данного Вами мне поручения я на месте же на пунктах заготовок виноматериалов ознакомился с состоянием вин в отношении качества и пригодности их для шампанского производства, в результате чего найдено:

Вачеви. Все вино, хранящееся в настоящее время в Вачевской винодельне, в количестве до 2 800 дкл для шампанского производства не пригодно, в виду большого содержания летучих кислот (2,04%). По аналитическим данным Сакарской опытной станции в указанных винах найдены кроме уксусных бактерий и другие болезнетворные организмы в большом количестве. Причиной такого состояния вина следует считать то ненормальное положение в отношении температурных условий, в каком находилось это вино во время брожения. Как Вам известно, брожение и дальнейшая выдержка виноматериалов в Вачевском совхозе в 1937 г. протекали на открытом воздухе. Предоставленное влиянию резких температурных колебаний, вино не смогло добродить и в дальнейшем, вследствие малой спиртуозности, легко подверглось закисанию.



Вина эти и по настоящее время недобродившие, хранятся в помещении с высокой температурой, достигающей сейчас в солнечные дни до 28°

Единственный выход в отношении данных вин или переработать их немедленно на портвейн, или же реализовать сейчас же как купажный материал для ординарных столовых вин.

2. Дзирула. В Дзирульской винодельне в настоящее время хранятся как материалы собственной переработки (13 200 дкл), так и вина, переброшенные с Вачевского и Хуневского пунктов.

Вачевские вина должны быть немедленно реализованы, так как и в Дзирульской винодельне, также как в Вачевской, эти вина в состоянии явного закисания. Что же касается хуневских вин, то не все бочки оставляют на вкус вполне удовлетворительное впечатление, в некоторых из них заметно повышение летучих кислот. Качество же вин, заготовленных самим Дзирульским пунктом, вполне удовлетворяет требованиям шампанского материала. Необходимо отметить, что уход за винами в Дзирульской винодельне производится тщательно с соблюдением всех возможных асептических условий, но в виду наступления жарких дней необходимо возможно скорее перебросить их в Тбилиси и в дальнейшем хранить их в оптимальных температурных условиях.

3. Борити. Качество вин, хранящихся в Борити, вполне удовлетворительное, если не считать некоторой сладости, являющейся результатом не полного дображивания. Ни в одном из опробованных мною бочек не обнаружено повышения летучих кислот. Уход за вином и здесь проводится вполне удовлетворительно. С наступлением жарких дней температура в винодельне уже начинает переходить недопустимые пределы, что безусловно в скором времени может отрицательно отозваться на качество боритских вин.

4. Хуневи. По качеству вина Хуневи уступают боритским винам: заметна большая сладость и некоторое повышение летучих кислот. В том состоянии, в каком они находятся в настоящее время, хуневские виноматериалы могут быть использованы в купаже с боритскими и другими винами с нормальным содержанием летучих кислот.

Настоятельно необходимо сейчас же, незамедлительно, вывести эти вина с Хуневского пункта, так как хранение их в деревянном сарае в несколько дней может привести их в совершенно негодное состояние.

5. Лаше. Качество виноматериалов точно такое же, как и в Хуневи. Примитивная винодельня сарайного типа и здесь создает угрозу в том отношении, что с наступлением жарких дней вино за весьма короткий срок может значительно ухудшиться, вследствие повышения в них летучих кислот.

6. Харагоули. В настоящее время в Харагоульской винодельне хранятся исключительно кицхские виноматериалы, свозимые из Кицхи, главным образом, в виду неблагоприятного температурного режима в Кицхской винодельне.

По качеству своему кицхские материалы вполне приемлемы, чисты на вкус, недоброжеленного сахара в большой массе содержат незначительное количество, повышения летучих кислот на вкус не ощущается.



Во многих образцах в настоящее время в большей или меньшей степени заметно брожение, но процесс этот протекает нормально и нежелательных последствий на вкусовые качества вина не оставляет.

7. Кутаниси. Из опробованных мною в Кутаисском подвале виноматериалов и старых вин наименее благоприятное впечатление оставляют старые вина, предназначенные для тиражного купажа в количестве до 4000 дкл. Возраст и происхождение этих вин точно установить мне не удалось. Из опроса специалистов и рабочих я смог установить лишь то, что эти вина неоднократно перебрасывались с места на место из заготовительных пунктов в Варцixe, из Варцixe в Тбилиси и из Тбилиси в Кутаниси. Выясняется также, что эти вина в большей массе урожая 1932 и 1933 годов, т.е. в возрасте 5-6 лет — по настоящее время хранятся в деревянной таре.

Указанные обстоятельства (частое передвижение, недопустимо долгая выдержка в бочках), а также неприемлемые температурные условия Кутаисского подвала не могли не отразиться отрицательно на качестве указанных вин. Нельзя не отметить и того обстоятельства, что надзор за этими винами со стороны винодела был крайне слабый. Винодел должен был систематически проверять не только вкусовым, но и аналитическим способом состояние данного вина и сейчас же, в случае повышения содержания летучих кислот, принять надлежащие меры, или по крайней мере сигнализировать об опасности, которая угрожает вину, а не ждать того состояния, когда в вине накопится летучая кислотность до 2-х грамм на литр.

Старые, выдержанные вина, переброшенные из Цинадали для купажа тиражного материала, высококачественны и вполне пригодны для шампанских вин.

Купажный материал урожая 1937 г., полученный с заготовительных пунктов Чхарского района, хотя несколько грубы, но в общей массе, составляя незначительную долю, не окажут заметного отрицательного влияния на качество наших шампанских.

Наконец, необходимо принять срочные меры в отношении шампанских вин, тиражированных в 1936 году.

Как вам известно, в виду крайне неблагоприятного температурного режима Кутаисского подвала, большое количество бутылок слабо выбродило, или же почти совершенно не дало признаков брожения. Несмотря на принятые меры, до настоящего времени (почти 1,1/2 года) в состоянии указанных недобродивших вин чувствительного улучшения незаметно. Правда, некоторое количество бутылок уже достаточно насыщено углекислотой, но с другой стороны, в них начинает повышаться и летучая кислотность. В виду этого, мне кажется, необходимо сейчас же отсортировать наилучшую часть из указанных бутылок, показывающих достаточное давление углекислого газа, провести с ними дальнейшие операции шампанизации и со сладостью до 10% реализовать их в ближайшее время.

Такого шампанского, по качеству, естественно, не первосортного, по-моему, отберется до 35-40 тыс. бутылок. Остальные 20-тыс. бутылок, почти совершенно не бродивших, следует раскупорить, профильтровать,

пропустить через пастеризатор и реализовать как купажный материал для столовых ординарных вин.

В заключении считаю неотложно-необходимым:

1. Ускорить переброску с Западной Грузии всех годных для шампанизации виноматериалов в г. Тбилиси и поместить их в винохранилище с надлежащим температурным режимом.

2. Ускорить реализацию вачевских виноматериалов, а также старых вин, хранящихся в настоящее время в Кутаисском подвале.

3. Отсортировать годные для реализации шампанские вина, стирожированные в Кутаисском подвале в 1936 г. и ускорить реализацию их.

4. Организовать при Харагоульской закконторе центральную районную лабораторию для систематического контроля о состоянии виноматериалов.

5. Организовать при всех пунктах упрощенного типа лаборатории для производства текущих техно-химических анализов виноградного сока и вина.

6. Считая совершенно недопустимым то положение, когда переработка винограда и в особенности процесс брожения проводятся в помещениях, абсолютно непригодных для получения качественного шампанского материала, признать настоятельно необходимым постройку на всех заготовочных пунктах в самом непродолжительном времени отепленных виноделен, надлежаще оборудованных необходимыми машинами и аппаратами.

Профессор

(К. Модебадзе)

ცხა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5550, ფურ. 70-76, პირი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 10

1938 წლის ივნისის 1. — საქართველოს სსრ შამპანკომბინატის დირექტორის ს. ა. არბელის მოხსენებითი ბარათი საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს თავმჯდომარისადმი 1937 წ. რესპუბლიკაში შამპანური ღვინომასალის დამზადების შესახებ

По системе Шампанского комбината в заготовительных пунктах западной Грузии заготовлено шампанского материала урожая 1937 г. 90 000 дкл.

Все количество вино-материала по плану предполагалось перебросить в течение мая т/г на Тбилисский шампанский завод, согласно приказа наркома пищевой промышленности, предусматривающего окончание строительства одного отделения подвала на Авчальской площадке к 1 мая 1938 г.

В связи с неокончанием строительства в намеченный срок, дальнейшее хранение вина на местах становилось под сомнение. Во избежание ухудшения качества материала, стало необходимым отремонтировать подвал в Мухрани под центральным зданием, ранее предназначенным для хранения фруктов и саженцев, а также, проведя некоторую

перегруппировку вин на тбилисском заводе, представилось возможным перебросить из Харагоульского района в течение апреля м-ца и первой половины мая 22 000 дкл вина.

В апреле м-це из Зестафонского района на Тбилисский шампанский завод было перевезено шампанского материала 25 000 дкл и в Кутаиси в мае м-це 10 000 дкл заготовлено по системе «Самтреста».

Кроме того в настоящем дополнительно в Мухрани и Тбилиси перевозится 7 000 дкл.

С наступлением жарких дней условия на местах резко ухудшились, температура воздуха в неблагоустроенных для этого винодельнях достигает 30-32°, что стало оказывать значительное воздействие на качество шампанского материала.

Это последнее привело к развитию, в некоторой части материала недопустимых для шампанского производства, дефектов, как-то: повышение в вине летучей кислотности.

Наряду с этим, из числа 90 000 дкл, заготовленных в Харагоули и Вачеви, на основании данных анализов, для шампанского производства непригодного вино-материала оказалось 7 000 дкл.

В настоящем для использования в качестве шампанского материала под сомнением находится вино 2 800 дкл. Приняты соответствующие меры для его исправления. По предварительным данным химического анализа установлено увеличение летучей кислотности вино-материала Дзирульского подвала в количестве 17 000 дкл. Взяты повторные образцы для химического и микробиологического анализа. Неблагоприятный термический режим Кутаисского подвала привел в негодное состояние, для использования в качестве шампанского материала, вино в количестве около 4 000 дкл, требующих пересортировки.

В связи с вышеизложенным, для принятия срочных мер, а также отсортировки годного вино-материала, направлены в заготовительные пункты профессор Модебадзе и гл. винодел Комбината тов. Белоусов.

На Авчалской площадке срочным порядком идет окончание, вчерне, работ обещанного одного отделения подвала, куда предполагается начать переброску вино-материала из пунктов с 5 июня 1938 г.

Приняты меры для обеспечения нужного количества вагонов для переброски вина из районов.

Из Мухранского совхоза отправляется автотранспорт для кратчайшей перевозки из пунктов на ст. Харагаули и Дзирулы вино-материалов.

Из числа материалов с повышенной летучей кислотностью отбираются образцы для массового-химического анализа, нужного для тщательной отборки здорового виноматериала.

Вина с повышенной летучей кислотностью, свыше предусмотренной кондицией, подлежат немедленной реализации как столовые вина.

Директор Комбината по произ. совет.шампанского в Грузии  
Аробелидзе.



## № 11

1938 წლის აგვისტოს 3. — საქართველოს სსრ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის მიმართვა საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსადმი რესპუბლიკაში არსის შემდგომი წარმოების შესახებ

...<sup>1</sup>Производство водочных изделий по Союзу передано монопольно Главликерводке. В соответствии с этим, производство водки и по Грузии также должно перейти в ведение Главликерводки.

Между тем, основное производство водки по Грузии, сосредоточенное на комбинированных заводах Треста виноградно-плодовинодельской промышленности НКПП Груз. ССР «Самтреста», имеет подсобный характер и разливается в основном в цехах при винзаводах, что удешевляет производственно-заводские расходы, вследствие использования общей аппаратуры, тары, административно-хозяйственного аппарата и др.

Таким образом, выделение производства водки из заводов «Самтреста» не представляется возможным.

Утвержденный по «Самтресту» план на 1938 год включает не только производство вина, но и выпуск водки как по Грузии, так и в филиалах «Самтреста» (Москва, Харьков, Баку).

Учитывая, что потребность водки по Грузии удовлетворяется производством «Самтреста» в размере 50%, преследуя цели полноты ассортимента реализуемого товара, успешность продвижения продукции, что стимулирует быстроту товарооборота, Наркомпищепром Груз. ССР считает необходимым предоставить «Самтресту» право на производство хлебной водки в пределах уже утвержденного плана по примеру Главспирта, коему оставлено производство водки в некоторых предприятиях, где невозможно выделить самостоятельные водочные заводы.

Вместе с этим необходимо упразднить все существующие мелкие, распыленные организации (Щекавшири, Сарцао-Кавшири) по производству водочных изделий, передав исключительно «Самтресту» право производства таковых.

Исходя из этого, Наркомпищепром Груз. ССР просит поставить вопрос перед Союз. СНК о предоставлении монопольного права производства водки по Грузии «Самтресту».

Нарком Пищевой промышленности Груз. ССР (Подпись)

ცა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5550, ფურ. 90. დედანი, საწერ მანქანზე დაბეჭდილი.

## № 12

1938 წლის ოქტომბრის 19. — „სამტრესტის“ მმართველის მიმართვა საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსადმი რესპუბლიკაში ურძნის დამზადების მიმდინარეობის შესახებ

Подготовительные работы к государственной заготовке винограда урожая 1938 года по линии «Самтреста», спуск инструкций, лимитов, ремонт и дезинфекция помещений и винодельческого инвентаря, обеспе-

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



ченность бочкотарой как по Восточной, так и по Западной Грузии, были в основном завершены к первому сентябрю.

Одновременно с этим, для помощи на местах, до окончания заготовки, во все районы были командированы 30 специалистов и ответственных работников «Самтреста».

К заготовке винограда в Кахетии приступили 13-14 сентября (в Гурджаанском районе), к массовой же — 20-го, а в Имеретии — с 25 сентября. К заготовке винограда приступили в текущем году на 10 дней раньше срока заготовки прошлого года.

Сбор винограда в колхозно-крестьянском секторе по Кахетии закончен, а в Имеретии массовый сбор протекает в настоящее время.

На 15 октября план государственной заготовки винограда по линии «Самтреста» выполнен на 67% (заготовлено 110 505 центнеров винограда, против 93 398 центнеров, т. е. 59,1% 1937 года на тот же срок).

В том числе по Восточной Грузии 76 131 центнеров—86,1% против 52 055 цент. 62% 1937 года и по Западной Грузии—34 374 цент.—44,9%, против 41 343 цент. — 55,8% 1937 года.

По отдельным районам ход заготовки показывает следующее:

1. Гурджаани	— 85,1% —	или 26 806 цент.
2. Сигнахи	— 102,1% —	» 10 004 »
3. Телави	— 65,0% —	» 7 544 »
4. Кварели	— 92,7% —	» 6 201 »
5. Люксембург	— 88,8% —	» 2 556 »
6. Зестафони	— 69,3% —	» 18 704 »
7. Багдади	— 30,5% —	» 6 197 »
8. Чхари	— 47,8% —	» 8 084 »
9. Вани	— 12,0% —	» 1 389 »

(Сравнительная таблица по районам 1937—1938 гг. прилагается)<sup>1</sup>.

План сбора винограда по совхозам «Самтреста» выполнен. Собрано винограда 36 211 цент. (—120,7% плана), против 25 099,7 центнера прошлого года. Уборка продолжается.

В связи с тем, что некоторые колхозы, колхозники и единоличники не выполнили плана сдачи, предусмотренный контрактационными договорами — виноградом, «Самтрестом» ведется заготовка вина в счет недовыполненного винограда.

Районы Западной Грузии сравнительно с прошлым годом отстали в заготовке винограда (Багдади на 15/X-37 года имел 62% и в 1938 году — 30,5%, Чхари 15/X-37 г. — 68,3%, в 1938 году — 47,8%, Вани имел 15/X-37г. — 19,3%, имеет 12%<sub>0</sub>).

Считаю необходимым обратить Ваше внимание на те препятствия, которые мешают нормальному ходу заготовки винограда и вина:

1. Несвоевременная выдача денег сдатчикам винограда из-за отсутствия денежных знаков. В частности по Гурджаани задолженность доходит до 1 300 000 руб., Телави — 600 000 руб., Кварели — 600 000 руб., Сигнахи 300 000 руб. Аналогичное положение имеем по Западной Гру-

<sup>1</sup> საბუთში მოხსენებული დანართი საქმეში არ აღმოჩნდა.

знии, что создает недовольство среди сдатчиков винограда и отрицательно влияет на ход заготовки.

Помимо этого, вследствие невыплаты стоимости винограда в срок сдатчикам, Трест несет материальный ущерб, так как согласно 9 и 17 пунктов контрактационного договора при задержке оплаты стоимости винограда, Трест обязан выплачивать контрактантам неустойку в первые 10 дней за каждый просроченный день 0,05%, а за последующие дни 3% со всей невыплаченной стоимости винограда. В данный момент просрочка выплаты денег в районах превышает 15—20 дней.

2. Имевшее место градобития по Телавскому и Гурджаанскому районам 20 мая, 17 июля, 22 июля и в сентябре 1938 года, сильно повлияли на урожайность винограда, что отражается на выполнении плана сдачи винограда. По этому вопросу имеется даже решение Телавского райисполкома от 28 сентября 1938 г. Телавским РИК-ом перед СНК Грузии поставлен вопрос о снижении плана заготовки винограда на 5 712 центнеров (побито градом 357 га, на 60% и выше), а также о сокращении плана сдачи винограда крестьянам, пострадавшим от градобития на 30-60%, на что имеются акты составленные Госстрахом и выплачиваются страховые премии.

В Гурджаанском районе побито градом до 1 100 га, что в переводе на 100%-ую гибель составит 500 га сплошной площади.

Райком и РКИ этого района ввиду градобития и засухи ставит вопрос о сокращении плана заготовки, вообще, и в особенности плана Госзакупки.

В бытность мою в Телавском районе (по прикреплению ЦК КП/б/Гр.), получив Ваше задание, проверить на месте, по существу решение Телавского РИК а от 28 сентября и доложить Вам.

Я проверил и пришел к выводу, что при выполнении плана заготовки будут большие затруднения — но план может быть выполнен, если будут приняты все меры местными районными, партийными и советскими организациями и оказав помощь заготконторе в отстающих Сельсоветах и индивидуальном секторе. Индивидуальным сектором Телавского района план сдачи винограда выполнен на 38,5% при среднем выполнении районного плана на 65%.

Надо отметить и то обстоятельство, что некоторые сдатчики колхозы, колхозники и единоличники стараются уклониться от сдачи винограда и вина, предусмотренного контрактацией, под мотивом того, что у них градом побиты виноградники на 60-70%, что засвидетельствовано комиссией Госстраха. Проверив некоторые колхозы Телавского района, в частности, колхоз села Акура, который на 30 га полносорбных и 30 га четырехлетних виноградников получил 1525 центнеров винограда и при плане сдачи винограда 460 центнеров сдано 110 центнеров. Руководители этого колхоза считали, что виноград побит градом до 65%-ов, что зарегистрировано актом Госстраха, поэтому отказывались от дальнейшей сдачи. Считаю такое отношение неправильным, так как колхоз фактически получил в среднем 40 центнеров с га (в переводе на полносорбную), что вполне обеспечивает выполнение плана сдачи. Понадобилось вмешательство Районного комитета, и только после этого колхоз начал дополнительную сдачу. ПредРИКа тов. Дзамукашвили не разобрался в

фактическом положении вещей и на основании информации колхоза способствовал невыполнению, последним, плана.

Подобные настроения наблюдаются и в других районах Кахетии, где мотивы градобития и засухи используются для невыполнения плана заготовок. Поэтому необходимо сейчас же принять самые решительные меры и понудить районы подтянуть заготовки, в особенности за счет тех колхозов, колхозников и единоличников, которые недодали винограда по контрактационным договорам.

По районам Западной Грузии необходимо пресечь возможность повторений тех же явлений и усилить темпы заготовок. При этих условиях может быть гарантировано выполнение республиканского плана заготовок.

Докладывая об этом, прошу Ваших указаний:

1. Дать указание Грузинской конторе Госбанка об обеспечении районов денежными знаками для заготовки винограда и вина и

2. Указать РИКах Кахетии и Западной Грузии усилить руководство по заготовке винограда и вина для ликвидации отставания по выполнению плана.

Директор «Самтреста» Азарашвили

ცხა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 5334, ფურ. 3-7. დედანი, საწერ მანქანზე დაბეჭდილი.

## № 13

1939 წლის იანვრის 25. — საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება  
 ვენახის გაშენების გეგმის შესრულების მიმდინარეობის შესახებ რესპუბლიკაში

Отметить, что задание по развитию виноградарства за 1938 год выполнено по республике в целом с некоторым превышением: заложено новых виноградников 3 604,8 га против плана в 3 510,0 га или 102,7%, в том числе—шампанских сортов виноградников 439 га, или 73,9% плана; выполнен план производства прививок, построено 28 теплиц, против плана — 32; план срезки американских лоз выполнен только на 86,4%, в том числе по колхозам на 101,8% и совхозам на 75,3%; выход из питомников первосортных прививок по республике составил 41,6%, против плановых 40%.

Совнарком Грузинской ССР особо отмечает, что в результате не-

Совнарком Грузинской ССР особо отмечает, что в результате недостаточного руководства со стороны Тбилисского, Каспского, Горийского, Орджоникидзевского и Зестафонского райисполкомов колхозы этих районов не выполняют установленных планов закладки виноградников шампанских сортов.

Совершенно неудовлетворительно проходит подготовка почвы для весенней закладки виноградников; при общем выполнении плана поднятия плантажа на 69,2% недопустимо отстают районы: Чнатурский (имеющий выполнение на 22,6%), Зугдидский (32,5%), Махарадзевский (31,7%), Ланчухтский (14%) и Чохатаурский (57,2%).



Совет Народных Комиссаров Грузинской ССР постановляет:

1. Предложить НКЗему Груз.ССР (тов. Хоштария) и председателям РИКов Тбилисского, Каспского, Горийского, Орджоникидзевского и Зестафонского районов, недовыполнение осенью 1938 года закладки шампанских сортов винограда, включить в план весны 1939 года и обеспечить его выполнение.

2. Обязать «Самтрест» (тов. Азарашвили) ликвидировать отставание срезки американских чубуков и обеспечить выполнение плана срезки в целом по «Самтресту» в установленные СНК Грузинской ССР сроки.

3. Утвердить представленный НКЗ Грузинской ССР порайонный план производства прививок на весну 1939 г. 37 018,9 штук, в том числе — шампанских сортов — 5 446,3 т. штук.

4. Одобрить план НКЗ Грузинской ССР о подготовке и переподготовке 2 925 прививальщиков на весну 1939 г.; обязать НКЗ Грузинской ССР не позднее 1 февраля приступить во всех районах к занятиям на курсах.

5. Обязать председателей Зестафонского, Чиатурского, Орджоникидзевского, Цхакаевского, Гегечкорского, Зугдидского, Цаленджикского, Махарадзевского, Ланчхутского, Чохатаурского районов и СНК Абхазской АССР не позднее 10 февраля сего года закончить работы по поднятию плантажа; НКЗему Грузинской ССР в помощь районным организациям командировать четырех работников аппарата НКЗ ГССР.

6. В целях своевременного завоза из совхозов «Абрау-Дюрсо» и «Джемети» (Аз. Черноморский край) привойного материала шампанских сортов, выделенного для колхозов Грузинской ССР на весну 1939 года, обязать управляющего шампанским комбинатом тов. Аробелидзе до 10-го марта обеспечить их завоз, а Наркомзему Грузинской ССР в декадный срок определить районы и колхозы, получающие привозной материал.

Поручить тов. Аробелидзе недостоящие для совхозов Шампанского комбината 100 тыс. метров американской лозы заготовить в Азербайджанской ССР.

7. В целях обеспечения своевременного окончания строительства теплиц (1 марта с. г.) предложить управляющему Востлесосбытом тов. Хубулава и председателю Цекавшири — тов. Джибладзе обеспечить завоз и продажу колхозам, имеющим план строительства теплиц, лесоматериалов из фонда ширпотреба по Востлесосбыту — 600 куб. метров и по Цекавшири 660 кубометров., Цекавшири завезти гвоздей 3 тонны. НКЗ Грузинской ССР в 2-дневный срок передать Востлесосбыту и Цекавшири разнарядку на лесоматериалы и гвозди.

Поручить тов. Таргамадзе (Госплан) проследить за выполнением этого пункта постановления.

Председатель Совета Народных  
Комиссаров Грузинской ССР /Бакрадзе В./  
И. о. управделами Совнаркома Грузинской ССР  
/И. Шелегия/

## № 14

1939 წლის მარტის 1. — მოხსენებითი ბარათი „სამტრესტის“ მიერ 1938 წ. ჩატარებული მუშაობის შესახებ მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში

## Виноградарство

Все основные агротехнические мероприятия, предусмотренные в 1938 году по виноградникам, маточникам и питомникам, совхозам проведены своевременно, с качественными показателями, как-то: обработка почвы /вспашка, культивация, мотыжение и т. п./, зеленые операции, а также весьма своевременно и удачно провели борьбу против грибных болезней и с/х вредителей, вследствие чего не имели места заболеваемость грибными болезнями и повреждения с/х вредителями. Особое внимание уделяли на поднятие качества рациональной подрезки для выправления допущенных дефектов в прошлые годы, что же касается выполнения плана, внесения органических удобрений и минеральных дает следующую картину:

## Органические удобрения. Минеральные удобрения

		План внесе- ния в 38 г. в цент.	Фактич. выполн. в цент.	% вы- полнения	План внесе- ния в 38 г. в цент.	Фактич. выполн. в цент.	% вы- полнения
1	Виноградники . . . . .	229 450	123 401	53,7	16 245,1	7 494,22	46,1
2	Маточн. ам. лоз . . . . .	126 830	80 769,5	63,7	4 091,9	2 136,4	52,2
3	Питомники . . . . .	12 560	9 513,9	75,7	363	20	5,5

Из таблицы видно, что в 1938 году было внесено оргудобрений в виноградниках 123 401 цент., в среднем 500 цент. на 1 га, выполнение плана 53,7%. Невыполнение объясняется, главным образом, отсутствием транспортных средств для заготовки оргудобрений. Несмотря на это, в 1938 году все-таки внесено намного больше оргудобрения, чем за 3 прошлых года, так например — 1935-36 и 37 годы было внесено всего 73204 цент., в среднем 265 цент. на 1 га.

Невыполнение плана внесения минудобрения объясняется недополучением нужного количества удобрений от снабжающих заводов.

## Валовая продукция

1. Виноградники: валовой сбор винограда по совхозам «Самтреста» по плану в 1938 г. предусматривался 50 318 цент. или на 1 га 39, 1 цент., тактически получено 41 128,2 цент., или 32,06 цент. на 1 га против 20,0 цент. 37 г. 24,7 цент. 36 г. 8,8 цент. 35 г. План сбора винограда, недовыполнен на 9190 цент. или 18%-ов. Невыполнение плана нужно объяснить весьма неблагоприятными климатическими условиями, сильная

засуха почти по всей Грузии, а также 3-кратное прадобитие в Кахетии, причинившие виноградникам совхозов большой ущерб.

Убытки от стихийных бедствий /градобитие, засуха и ураган/ колеблются по совхозам от 10 до 50%-ов, особенно сильно пострадали виноградники в совхозах Цинандали — на 49,2%, Кварели — на 52,5%, Гурджаани — на 25,5% и Мукузани — на 21,18%, в среднем от стихийных бедствий погибло 9 899 цент. винограда.

План сбора винограда перевыполнили совхозы Карданахи на 1,3%, Манави — 31,5%, Хирса — 23,7%, Гурджаани — 4,3%, Телави — 9,3%, Варციхе — 23,4% и Куллари — 3,6%.

Затраты на 1 га виноградников возросли: вместо плановых 5 871 руб., затрачено 5 931 руб., или рост на 1%.

Себестоимость продукции, в связи с невыполнением плана, возросла с 150 руб. 16 коп. до 184 руб. 73 коп., рост на 34 руб. 57 коп. или 23%.

При благоприятных климатических условиях себестоимость равнялась бы 155 руб. 01 коп.

Себестоимость винограда в отчетном 1938 году, по сравнению с 1937 г., снизилась с 242 руб. 50 коп. до 184 руб. 73 коп., т. е. на 57 руб. 77 коп., или 76%-ов.

Маточники американских лоз: валовой сбор чубуков американских лоз на площади 293.02 га предусматривался в количестве 7 447.480 шт. (120 сант.) сортных чубуков. На 1/1—39 г. уборка была закончена по всем совхозам, за исключением совхозов Гяур-Арх и Вазис-Убани. Фактически на 1/1-39 г. было убрано 210,03 га или 71,5%, в количестве 4 757.525 штук.

Себестоимость продукции /1 шт. 120 сан. 1 сорт чубуков/ 27,3 коп. против планового 21 коп. — рост 6,6 коп. или на 31,4%. Причиной роста нужно считать следующее: по всем совхозам наблюдается снижение себестоимости, за исключением Гяур-Архского совхоза—где себестоимость показывает рост на 25,3 коп. Причиной такого большого роста себестоимости по Гяур-Арху нужно объяснить тем, что в совхозе на 1/1-39 г. убрано 91,7 га или 56% площади, и получено 994.638 шт. — а отстающей площади 71,29 га, убранных после 1/1-39 года, фактически собрано 2.088.122 штук; большое количество чубуков, убранных после 1-го января на меньшей площади объясняется тем, что совхоз уборку начал с нижних малоурожайных участков, где с 1 га получаем не более 10-12 тысяч штук, а верхние, более урожайные участки, убраны после 1-го января. Учитывая это положение и делается расчет на всю продукцию. Ясно себестоимость продукции по совхозу Гяур-Арх намного снижается, что также намного отразится и на среднюю фактическую себестоимость.

### *Питомники виноградных прививок*

План виноградных прививок совхозам был дан в количестве 3.050.0 тыс. штук, выполнено 3248,1 тыс. шт. или 106,5% плана. Выход из теплиц в среднем равняется 95,7%, что нужно считать вполне удовлетворительным.

Получено всего 1 328 286 штук 1-сортного материала или 40,8% против 35% 1936 и 1937 гг. и 20-25% прошлых лет.

Особенно хорошего выхода добились совхозы Хирса — 55% и Мукузани — 49% выхода.

Нужно отметить маленький выход по совхозу Цинандали — 33%, 31,8% по Напареули и 25% по Кварели.

Себестоимость продукции равна 1-08 коп., против плановых 76,3 коп., рост на 31,7 коп., или 41,9%, что объясняется низким выходом по вышеуказанным совхозам.

### *Заготовка винограда*

Винзаводы и райзаготконторы по плану должны были заготовить централизованным порядком — 165 000 цент. винограда и по госзакупке — 39 000 цент.

Предварительная работа по подготовке к контрактации и сама контрактация была проведена удовлетворительно, хотя при заключении договоров имелись отдельные дефекты /Телави, Кварели, Багдади и др./; были случаи, когда контрактацию заключали с колхозниками и единоличниками на площади не соответствующей действительности, из-за неуточненности площадей под виноградниками, ибо паспортизация, проведенная НКЗемом Грузии в 1936 году, имеет слишком большие погрешности. Контрактанты своевременно снабжались лечебными материалами и своевременно анулировались.

План контрактации по централизованным заготовкам выполнен с превышением. Законтрактовано 176 715 цент. вместо 165 000 цент. или 107% плана, а по госзакупке имеем выполнение только на 52%, т. е. вместо 39 000 цент. законтрактовано 26 765 цент.

План заготовки выполнен по централизованному на 97,1%, т. е. вместо плановых 165 000 цент. заготовлено 160 328 цент., против 130 950 цент. 1937 г., а по госзакупке, вместо 39 000 цент. заготовлено 9 356 цент., или 24% против 8 782 цент. 1937 г.

Всего заготовлено 169 684 цент. вместо 204 000 цент. против 139 732 цент. 1937 года.

Невыполнение плана заготовки, особенно госзакупки, объясняется весьма плохими климатическими условиями в отчетном 1938 году /сильная засуха по всей Грузии и 3-х кратное градобитие по Кахети/.

Себестоимость 1 цент. заготовленного винограда — 105 руб. 36 коп. против 103-81 коп. плана или удорожание на 1 руб. 55 коп., или 1,4%. Удорожание объясняется переплатой за повышенную сахаристость.

### *Переработка*

К приему винограда и его переработке совхозы, винзаводы и заготконторы были вполне подготовлены за исключением Чхари и Анага,



Всего по плану должны были переработать 253 670 цент., в том числе заготовительного винограда 204 000 цент. и собственного 49 670 цент.

План и выполнение переработки винограда дает следующую картину:

	Наименование продукции	План в дкл	Выполнение в дкл	% выполнения
1	Вино сухое столовое . . . . .	1 129 648	880 439	77,1
2	„ крепкое десертное . . . . .	303 000	312 494	103,1
3	Материал шампанского . . . . .	75 090	113 862	151,6
4	Вакуум-сусло . . . . .	14 000	8 828	63,0
5	Виноградный сок . . . . .	19 262	14 177	73,6
	Всего виноматериала . . . . .	1 541 000	1 329 800	86,3

Невыполнение плана виноделия нужно объяснить невыполнением плана заготовки и сбора винограда собственного урожая.

По виноградному соку невыполнение плана объясняется тем, что в отчетном году сбор винограда в Люксембургском районе, где заготавливается означенный материал — продолжался семь дней, вместо предусмотренных 13-14 дней и ускоренный темп поступления винограда не давал возможности выработать сусло, ибо ежедневная пропускная способность установки рассчитана только до одной тысячи декалитров. В 1937 году было переработано виноградного сока 6117 дкл.

Что же касается перевыполнения по шампанским материалам, таковой объясняется высокими заготовительными ценами на шампанский сорт Цицка, сравнительно с другими сортами и в связи с этим, тяга колхозников и единоличников к сдаче означенного сорта винограда.

Что касается качества вин урожая 1938 года, таковое нужно считать удовлетворительным. Дегустационные комиссии, отбирающие вина на старение и опробование все вина этого года, дали оценку в среднем по 10-бальной системе 6,5, что для молодых вин является вполне приемлемым, учитывая то положение, что молодые вина оцениваются отметкой не выше 8 баллов.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. 2494, ფურ. 37—39, 40—41. დელანი, საწერ მაწანაზე დაბეჭდილი.

## № 15

1939 წლის მარტის 16. — საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს დადგენილება კოლმეურნეობებში ტექნიკური ვაზის გაშენების გეგმის შესახებ 1939-1942 წწ.

В осуществление постановления Экосо<sup>1</sup> при СНК Союза ССР от 29 января 1939 г. «О специализации районов виноделия», Совет Народных Комиссаров Грузинской ССР постановляет:

1. Утвердить представленный Наркомземом и НКПП Грузинской ССР порайонный план закладок виноградников технического (промышленного) и столового направлений в колхозах Грузинской ССР на 1939-1942 гг. в сортовом разрезе.

2. Считать Гурджаанскую, Телавскую, Цнорскую, Кварельскую, Цители-Цкаройскую, Люксембургскую, Сагареджинскую, Мцхетскую, Каспскую, Цител-Калакскую, Горийскую, Ахал-Сопельскую, Зестафонскую и Ванскую виноградарскими МТСами, возложив на них обслуживание закладок виноградников, виноградных питомников, проведение междурядной обработки почвы, проведение борьбы с вредителями и болезнями виноградных насаждений и другие работы на виноградниках.

Обязать Наркомзем Груз. ССР в декадный срок разработать и представить НКЗ СССР список машин и орудий, необходимых для оборудования специализированных МТС.

3. Учитывая недостаток наличия привойного материала шампанских сортов винограда, просить Экономсовет СНК СССР обязать Наркомпищепром отпустить из совхозов Абрау-Дюрсо и Джемети привойный материал пино-фран и алиготе в следующем количестве:

в 1940 г. — алиготе	150 000 чер.	пино-фран.	— 800 000 чер.
» 1941 г. — »	280 000 »	»	» — 800 000 »
» 1942 г. — »	100 000 »	»	» — 800 000 »

Зам. председателя Совета Народных  
Комиссаров Грузинской ССР С. Хоштария

И. о. Управделами СНК ГССР И. Шелегия.

ცსა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 374, ფურ. 134-137. დედანი, საწერ მაქანაზე დაბეჭდილი.

## № 16

1939 წლის მარტის 21. — სსრკ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის ღვინის მრეწველობის მთავარ სამმართველოს ოქმიდან № 4 საქართველოს შამპანკომბინატის 1938 წლის ანგარიშის შესახებ

### 1. Виноградарство

Урожая винограда вместо запланированного в количестве 2 400 тн. получено только 2 091 тн. Недополучение 309 тн. винограда явилось

<sup>1</sup> Экосо — Экономический совет.

результатом снижения сбора против установленного планом 8,1 цент. с 1 га.

Средний урожай на 1 га при плане в 24,3 цент. получен только в 21,4 цент. против прошлого года в 20,8 цент. с га.

Следует отметить, что хотя урожай 1938 г. несколько выше /на 0,6 цент./ все же и в 1938 г. еще имеет влияние запущенность виноградников к моменту их передачи из системы НКЗ в систему НКПП СССР, а также за счет недовыполнения ряда агротехнических мероприятий, в т. ч. невнесение совершенно азотистых удобрений, фосфорнокислых удобрений внесено на площади в 42,9 га против плана в 79 га, а план органических удобрений выполнен на 29,2%.

Не выполнены работы по ликвидации изреженности виноградных насаждений, вместо 28 тыс. кустов посажено отдельно только 8,9 тыс. Селекция виноградников проведена всего в размере 36%, план 60,7 га, фактически 22 га.

Виноградников заложено на площади в 16,5 га при плане 29,9 га или 55%.

Плантажа поднято 16,2 га при плане 22 га или 64,8%. На шпалеру поставлено 18,72 га вместо установленных планом 37,79 га или 49,5%.

Снижение себестоимости обработки 1 га виноградников на 275 руб. относится исключительно за счет недовыполнения целого ряда предусмотренных планом работ.

## II. Питомники

Вместо запланированного планом получения с маточников американских лоз чубуков в количестве 114,9 тыс. шт. подвойной лозы, фактически получено 112,9 тыс. шт.

Привитых саженцев, несмотря на увеличение площади шпалер на 0,25 га, получено всего 37,75%, вместо установленных планом 50% от произведенной перепрививки в количестве 200 тыс. шт. Такой выход следует считать недопустимо низким в условиях Грузии.

Снижение выхода привитых саженцев привело к резкому повышению стоимости саженцев. Вместо плановой стоимости 793,85 коп. за тысячу — 1 020 руб.

## III. Заготовки

Общий план заготовок винограда по колхозно-крестьянскому сектору выполнен Комбинатом на 82,6%. План 3 804 тн. выполнение 2 726,4 тн., в т. ч. по контрактации план выполнен на 87,9%, план 3 000 тн., выполнение 2 631,4 тн. По Госзакупкам план выполнен на 31,3%. Из 304 тн. по плану заготовлено только 95,3 тн.

Недовыполнение плана заготовок следует отнести за счет несвоевременного развертывания работ в деле обеспечения сырья винодельческих заводов.

В представленном отчете и объяснительной записке нет данных об ассортименте заготовленного винограда.

## Промышленность

В натуре план выполнен со следующими показателями: по тиражу шампанского — на 105,1%, по выработке шампанских материалов — на 74,7%, по закладке шампанских виноматериалов урожая 1938 г. — на 62,6%, а по увеличению фонда шампанских виноматериалов (прирост) — на 5,6%.

В неизменных ценах план выполнен на 98,2%, т.е. недовыполнение на 1,8%.

Выход шампанских материалов с 1 тн. винограда вместо 47 дкл по плану, получен только в количестве 44,7 дкл.

Невыполнение плана по фонду выдержки вина является результатом:

а) недовыработки виноматериалов урожая 1938 г. /план 130 тыс. дкл, заложено 97,1 тыс. дкл/;

б) недостачей шампанских виноматериалов «Самтрестом» в 1937 г. в количестве 14,3 тыс. дкл и в 1938 г. 25 тыс. дкл;

в) перевод не кондиционных виноматериалов урожая прошлых лет в разряд ординарных — количество 64,2 т. дкл.

Перевыполнение программы по столовым винам в количестве 48,6 тыс. дкл является результатом перевода шампанских виноматериалов в столовые.

„სამტრესტოს“ საუწყებო არქივი, საქ. 68, ფურ. 10-12. პირი, საწერ მანქანზე დაბეჭდილი.

## № 17

1939 წლის ივნისის 28. — საქართველოს სსრ მიწსახეობის მოხსენება  
 საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსადმი შამპანური ჯიშის ვენახების გაშენების  
 მიმდინარეობის შესახებ მესამე ხუთწლეულში

На отношение Госплана при СНК Грузинской ССР от 4 июня 1939 г. за №33/с относительно несоответствия плана закладки шампанских сортов винограда по годам III пятилетки с планом, утвержденным ЦК ВКП/б/ и СНК Союза ССР, Наркомзем Грузинской ССР докладывает следующее:

План закладки виноградников шампанских сортов постановлением ЦК ВКП/б/ и СНК Союза ССР от 28 июля 1936 г. был установлен в 2 600 га со следующим размещением по годам:

1937	1938	1939	1940
300	650	750	900

Закладка шампанских сортов винограда лимитируется всецело наличием привойного материала этих сортов не только по Грузии, но и по всему Союзу; шампанские сорта имеются в ограниченном количестве только в Краснодарском крае у Комбината совхозов Абрау-Дюрсо.



СНК и ЦК КП/б/ Грузии был поставлен вопрос о продлении срока закладки до конца третьей пятилетки со следующим распределением по годам:

1938	1939	1940	1941	1942	Всего
595	320	640	652	393	2 600,

что и было утверждено ЦК ВКП/б/ и СНК Союза ССР от 19 сентября 1938 года.

При определении означенной погодовой разверстки плана закладки шампанских сортов винограда, проектировалось максимальное применение практики осенних закладок.

При порайонной разбивке означенного плана и оперативного размещения его по отдельным колхозам оказалось, что практика осенних закладок виноградников, в полной мере оправдавшая себя по Восточной Грузии, дает совершенно обратные результаты в условиях Западной Грузии по следующим обстоятельствам:

а) изобилие выпадаемых осадков, главным образом, в осенне-зимний период и в связи с этим, чрезмерная увлажненность почвы создают весьма неблагоприятные условия для нормальной перезимовки прививок в открытом грунте и дальнейшего развития их;

б) наряду с этим рельефные условия Западной Грузии, в особенности в районах закладки шампанских сортов винограда, не позволяют механизации плантажа и требуют большого количества рабочих рук (500 человеко-дней на 1 га) для выполнения последнего вручную, при весьма напряженном трудовом балансе колхозов этих районов в период подготовки почвы для осенних закладок (май, июнь и июль месяцы).

Учитывая изложенное выше почвенно-климатические, а также производственно-технические условия, погодовая разверстка утвержденного плана закладки шампанских сортов винограда в 2 600 га по указанию с/х отдела ЦК КП/б/ Грузии Наркомземом была уточнена следующим образом:

1937	1938	1939	1940	1941	1942	Всего
23	595	200	550	602	630	2 600

Одновременно с этим довожу до Вашего сведения, что означенное уточнение, выразившееся только лишь в переносе осенних закладок на весну, кроме избежания перечисленных выше неблагоприятных климатических условий и производственных трудностей, по существу несколько не влечет за собой нарушения утвержденной погодовой разверстки, ибо закладка осени предыдущего года по вегетации и плодоношению идет наравне с закладками весны последующего года.

Что же касается сообщения Госплана — якобы о незнании этих уточнений, докладываяю, что при рассмотрении уточненного проекта погодовой разбивки плана закладки виноградников в третьей пятилет-



ке в Совнаркоме Грузинской ССР Госпланом представлялся в лице ответственного работника тов. Аветисова, со стороны которого не было никаких возражений.

Нарком Земледелия Грузии

Хоштария

ცსა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 2728, ფურ. 225-227. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 18

1940 წლის აპრილის 25. — სსრკ სახკომსაბჭოს და საქ. კპ (ბ) ცენტრალური კომიტეტის დადგენილებიდან სსრ-ში მევენახეობისა და ხარისხოვანი მელვინეობის შემდგომი განვითარების შესახებ.

დაევალოს საქართველოს სს რესპუბლიკის სახკომსაბჭოს და საქართველოს კპ(ბ) ცენტრალური კომიტეტს ჩაატარონ შემდეგი ღონისძიებანი ჩაის მეურნეობის, ციტრუსოვანი კულტურების, მევენახეობისა და ხარისხობრივი მელვინეობის შემდგომი განვითარებისათვის:

### მ ე ვ ე ნ ა ხ ე ო ბ ი ს დ ა რ გ შ ი

1. გადიდდეს ვენახის ფართობი საქართველოს სს რესპუბლიკაში 1944 წლის დამლევისათვის 80 ათას ჰექტარამდე, რისთვისაც გაშენდეს 1940-1944 წლებში 31 670 ჰექტარი ახალი ვენახი, რაც შემდეგნაირად განაწილდეს წლების მიხედვით:

1940 წელს —	5400 ჰექტარი
1941 წელს —	6230 ჰექტარი
1942 წელს —	6510 ჰექტარი
1943 წელს —	6800 ჰექტარი
1944 წელს —	6930 ჰექტარი.

2. მაღალხარისხოვანი სარგავი მასალის ჩაყრის ამ გეგმის უზრუნველსაყოფად ვაზის სანერგეთა ფართობი გადიდებულ იქნას 205 ჰექტარით, ისე რომ 1944 წლის გაზაფხულისათვის ვაზის სანერგის ფართობი აყვანილ იქნას 575 ჰექტარამდე.

3. გაშენდეს 1940—1941 წლებში „რიპარია“ ბერლანდიერა — 5ბბ“ გიშის ამერიკული ვაზის 100 ჰექტარი სადედე.

4. აყვანილ იქნას 1944 წლის დამლევისათვის ერთი ჰექტარი სრულმოსავლიანი ვენახის მოსავლიანობა სულ ცოტა 65 ცენტნერამდე...<sup>1</sup>

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

## მედიცინის მრეწველობის დარგში

11. ეაზის ნარგავების ზრდასთან და ძველი ნარგავების რეკონსტრუქციასთან დაკავშირებით სუფრის ღვინის გამოშვება 651,4 ათასი ღეკალიტრიდან, რაც 1939 წელს იყო, 1944 წელს გადიდდეს 2000 ათას ღეკალიტრამდე. აქედან მარკიანი ღვინისა, რაც 1939 წელს 54,6 ათას ღეკალიტრს შეადგენდა, 1944 წელს გადიდდეს 300 ათას ღეკალიტრამდე.

კონიაკისა, რაც 1939 წელს 53 ათას ღეკალიტრს შეადგენდა, 1944 წელს გადიდდეს 500 ათას ღეკალიტრამდე.

ტკბილ-შემაგრებული და საღესრტო ღვინის გამოშვება დატოვებულ იქნას 1940 წლის გეგმის დონეზე 360 ათასი ღეკალიტრის რაოდენობით.

12. ღვინისა და კონიაკის წარმოების განვითარების და მაღალხარისხოვანი ღვინისა და კონიაკის გამოშვების მიზნით, 1940 — 1943 წლებში საქართველოს სს რესპუბლიკის კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის ხაზით აშენდეს:

მეღვინეობის 23 ტიპური პირველადი გადამამუშავებელი პუნქტი წელიწადში 1325 ათასი ღეკალიტრის საპროექტო სიმძლავრისა;

ღვინის ორი ქარხანა 500 ათასი ღეკალიტრი სიმძლავრისა;

კონიაკის ქარხანა თბილისში 500 ათას ღეკალიტრი კონიაკის სიმძლავრისა წელიწადში;

კონიაკის სპირტის სახდელი ორი ქარხანა 320 ათასი ღეკალიტრის საერთო სიმძლავრისა;

რეკონსტრუირებულ და გაფართოვებულ იქნას ლუქსემბურგის ქარხანა, ისე რომ 1939 წელს მიღებული 300 ათასი ღეკალიტრის ნაცვლად 1943 წელს მიღებულ იქნას 1120 ათას ღეკალიტრამდე.

13. სავსებით დამთავრდეს ღვინის ქარხნების გაფართოვება და რეკონსტრუქცია წინანდალსა და გურჯაანში, ამასთან მათი სიმძლავრე, რაც 1939 წელს 340 ათას ღეკალიტრს შეადგენდა, 1943 წელს 880 ათას ღეკალიტრამდე გადიდდეს.

14. საქართველოს სს რესპუბლიკის ღვინის მრეწველობის შუშის ჭურჭლით უზრუნველსაყოფად რეკონსტრუირებულ იქნას 1941 წელს ავჭალის შუშის ქარხანა და მისი სიმძლავრე აყვანილ იქნას 5,2 მილიონი ბოთლიდან 9,5 მილიონ ბოთლამდე.

15. დაწესდეს საქართველოს სს რესპუბლიკის კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის მეღვინეობის მრეწველობაში კაპიტალ-ბანდებათა მოცულობა 1940 — 1943 წლებისათვის 55 მილიონი მანეთის რაოდენობით, აქედან 1940 წელს იმ გეგმის დამატებით, რომელიც დამტკიცებულია 1940 წლისათვის 5 მილიონი მანეთი,

1941 წელს — 14 მილიონი მანეთი.

1942 წელს — 18 მილიონი მანეთი

და 1943 წელს 18 მილიონი მანეთი...!



1. ამ დადგენილებით გათვალისწინებულ ღონისძიებათა თავისუფალი შესრულების უზრუნველყოფის მიზნით, გამოიყოს 1940 წელს სსრ კავშირის სახკომსაბჭოს სარეზერვო ფონდიდან და გადაეცეს:

ა) საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს 28,6 მილიონი მანეთი, აქედან — 27,4 მილიონი მანეთი კაპიტალური ხარჯებისათვის;

ბ) სსრ კავშირის მიწსახკომს კოლხიდის ამოსაშრობად — 7 მილიონი მანეთი.

2. გამოყოფილი იქნას 1940 წელს საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსათვის სსრ კავშირის სახკომსაბჭოსთან არსებული ეკონომიური საბჭოს რეზერვიდან:

	სუბსუ (უბ. ნეტრი)	ცემენტი (ტონობ.)	სარისხოვ. რკინა (ტონობ.)	„კატანკა“ (ტონობ.)	მეტალური (ტონობ.)	შიფერი (ათას ც-ლონით)
ჩაის მრეწველობისათვის . . . . .	4800	1200	150	25	—	—
ნაყოფის გადამამუშავებელი მრეწველობისათვის . . . . .	1400	60	45	—	—	—
მელვინეობის მრეწველობისათვის . . . . .	2400	1000	120	25	—	—
წყალთა მეურნეობის სამუშაოსათვის . . . . .	500	1500	200	—	150	—
ახლად დასახელების ღონისძიებისათვის . . . . .	—	—	—	—	—	600
<b>სულ . . . . .</b>	<b>11600</b>	<b>4060</b>	<b>515</b>	<b>50</b>	<b>150</b>	<b>600</b>

4. დაევალოს სსრ კავშირის სახელმწიფო საგეგმო კომისიას სსრ კავშირის მიწსახკომს და სსრ კავშირის კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატს 1941 — 1944 წლების წლიური და კვარტალური გეგმებით საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს განაცხადთა საფუძველზე გაითვალისწინონ ამ დადგენილების შესასრულებლად საჭირო მასალებისა და მოწყობილობის ყველა ფონდები სოფლის მეურნეობისათვის წყალსამეურნეო და ახლად დასახელების ღონისძიებათათვის, აგრეთვე ჩაის, მელვინეობისა და ხილის (ციტრუსების) გადამამუშავებელი მრეწველობისათვის.

გაზ. „კომუნისტი“, № 98, 1940 წ.

## № 19

1910 წლის მაისის 7. — საქ. სსრ კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატის გადაწყვეტილებიდან „სამტრესტის“ მიერ 1939 წ. ჩატარებული მუშაობის შესახებ მევენახეობა-მელვინეობის დარგში

1. За отчетный год в составе «Самтреста» произошли следующие изменения: были переданы Комбинату шампанских вин /по состоянию на 1 января 1939 г./ Чхарский и Зестафонский винозаводы и принят от



Шампанского комбината винный подвал в Кутаиси. С учетом указанных изменений на конец отчетного года «Самтрест» объединял: 12 виноградо-винодельческих совхозов, 4 плодовых совхозов, 5 винзаводов, 1 коньячный завод, 1 ликерный завод, 1 уксусный завод, 1 винокуренный завод /в Гоми/, 3 производственно-торговых предприятия, 7 торговых баз и отделений, 5 заготовительных контор, 4 самостоятельных подсобных предприятий /без Авчальского стекольного завода/ и 2 самостоятельные строительные площадки /строительства жилого дома в Тбилиси и строительство гаража/.

2. Общий земельный фонд «Самтреста» на 1 января 1940 г. определяется в 5891,4 га в том числе:

а) виноградники и виноградные питомники	1692,9 га
б) сады, питомники	1291,7 га
в) прочие, многолетние насаждения	74,8 га
г) пашни /орашаемые и не орашаемые/	929,2 га
д) лесные угодья	857,7 га

3. За выполнение плана производственной программы:

а) при общем удовлетворительном проведении работ по обработке виноградников и агромероприятий, путем перевыполнения большинства сельскохозяйственных работ, применения механической обработки почвы, внедрения рациональной подрезки куста на принципе одностороннего среза, проведения борьбы против вредителей сельского хозяйства и пр. отмечается невыполнение 3-ей папки на 33,5%, зеленой подвязки—на 35,4%, 3,4 и 5 культивации на — 30-40%, причем культивация была заменена вследствие непрерывных дождей, способствующих быстрому росту сорняков, пахотой: не выполнен план внесения оргудобрений на 52,5% /план 220 870 цент., фактически 104 840 цент., и минеральных удобрений на 31,4% /план 19 115 цент., фактически 13 118 цент., что вызвано по оргудобрениям транспортными затруднениями и по минеральным удобрениям—недогрузкой нужного количества удобрений снабжающими заводами. Невыполнен также совхозами план подсадки виноградных кустов на 6,1%, и план отводок на 1,8%. Невыполнение плана посадки вызвано недостатком посадочного материала, переданного по постановлению вышестоящих органов колхозам. По отводке не выполнен план совхозами Карданахи, Мукузани, Телиани, где виноградники были побиты градом. Процент изреженности виноградников на 1 января 1940 г. составлял 5,6%.

б) значительно перевыполнен совхозами план сбора винограда против 49 930 цент., предусмотренных планом, фактически собрано 63 312 цент., или 126,8%. Средняя урожайность с 1 га плодоносящих виноградников определялась в 46,9 цент. против 36,5 цент. по плану и 31,6 цент. фактической урожайности 1938 г. Наиболее высоких показателей по средней урожайности добились совхозы Хирса /112,9 цент./ Манави /70,3 цент./ и Гурджаанский винзавод /106,9 цент./. Не выполнили план сбора винограда лишь Карданахский совхоз /30,9% плана/,



Мукузанский совхоз /91,6% и Телавская заготконтора /35% /всего 123,1% ствие градобития.

Затраты на 1 га виноградников снизились на 1 % /по плану 6 893 руб., фактически 6 823 руб./.

В результате значительного перевыполнения плана сбора урожая и некоторого снижения расходов себестоимость 1 цент. винограда снизилась на 23,3%, составив 145 руб. 63 коп. при плане в 189 руб., фактическая себестоимость 1938 г. 184 руб. 73 коп./.

в) в результате неблагоприятных климатических условий /продолжительные дожди и снегопад/ не выполнили совхозы план уборки до 1 января 1940 г. урожай маточника американских лоз — в количестве 5 199 300 шт. 110-сантиметровых чубуков — фактически убрано до 1 января — 2 511 200 шт. или 48,3% плана/. Полный урожай маточников определен по плану в количестве 7 432 000 шт. из коих в январе и феврале 1940 г. должно было быть убрано 2 233 000 шт. Весною 1940 г. убрано 4 556 600 шт., таким образом, всего убрано 7 067 800 шт., что составляет 95,1% плана.

В результате недовыполнения плана срезки, себестоимость 1 га 110-сантиметровых чубуков возросла с 20 коп. до 25,4 коп., т. е. на 27%.

Урожай 1938 года собрано чубуков американских лоз 2 456 965 шт. при фактической себестоимости в 18,5 коп.

г) значительно не выполнен плодовыми совхозами план сбора урожая — планом предусматривался урожай по всем видам косточковых и семячковых в количестве 6 000 цент., фактически собрано 4 857,3 цент. или 81% плана, что объясняется в основном градобитием в Кицнском, Бретском и Гяур-Архском совхозах.

Невыполнен также план уборки одно- и двухлетних саженцев на 64% /план 288 115 шт. фактически 104 247 шт./ и выкопки дичков и маточников плодовых деревьев на 55% /план 683 700 шт. выполнение 311 950 шт./...

Себестоимость плодовых саженцев составила 1 руб. 40 коп. за 1 шт. при плане в 1 руб. 40 коп., и дичков 12 коп. вместо плановых 11,7 коп./...

4. По отдельным видам вин выполнение плана составило (в тыс. дкл.):

	Урожай 1939 года		Урожай прошлых лет		Всего	
	план	факт.	план	факт.	план	факт.
а) Вина сухие европейского типа . . . . .	95,0	83,1	86,2	86,3	181,2	169,4
б) „ Кахетинского типа . . . . .	40,0	57,9	37,0	29,5	77,0	87,4
в) „ имеретинские . . . . .	35,0	25,0	39,5	25,1	74,5	50,1
г) „ сладко-крепленные . . . . .	80,0	79,1	80,0	77,6	160,0	156,7
Итого: . . . . .	250,0	245,1	242,7	218,5	492,7	463,6

1 მრავალწებრილი ჩვენია.

Оставалось вин на выдержке на 1 января 1940 года

Сухие европейского типа . . . . .	—229,6 тыс. дкл
„ кахетинского „ . . . . .	— 99,4 тыс. „
„ и еретинских „ . . . . .	— 13,3 тыс. „
„ сладко-крепленных . . . . .	—250,0 тыс. дкл
И т о г о : . . . . .	—672,3 тыс. дкл

В январе 1940 года было окончательно отобрано вин на старение из урожая 1939 г. 298,8 тыс. дкл или 119,5% плана, в том числе столового европейского типа 199,2 тыс. дкл, кахетинского типа — 35,6 тыс. дкл и сладко-крепленных — 64,0 тыс. дкл.

План по валовой продукции винодельческой и спиртоводочной промышленности перевыполнен трестом /в неизменных ценах 1926-27 г./ на 11,6%, составив 55 945,5 тыс. руб. при плане 50 092,0 тыс. руб. Выполнение плана в натуре /по основной продукции / составило/ в тыс. дкл./

	План	Факт.	% вы- полн.
Вино виноградное . . . . .	860,0	1 122,9	130,6
в т ч. сухие . . . . .	530,0	651,5	122,9
„ сладко-крепленные . . . . .	33,0	471,4	142,9
Спирт коньячный . . . . .	13,0	14,2	108,9
Коньяки . . . . .	55,5	53,8	96,9
Спирт виноградный ректификат . . . . .	15,0	20,3	135,3
Спирт хлебный . . . . .	100,0	59,6	59,6
Ликеры . . . . .	51,0	44,4	87,0
Налив и. настоек . . . . .	155,0	185,5	119,7
Водка виноградная . . . . .	38,0	50,7	133,4
Водка хлебная . . . . .	194,0	196,6	100,8
Виноградный сок . . . . .	8,5	6,3	73,8
Уксус . . . . .	26,1	38,8	149,1
Винокаменная кислота (тн) . . . . .	50,0	54,1	108,2

Таким образом план перевыполнен по всем видам продукции за исключением коньяка, хлебного спирта, ликеров и виноградного сока.

5. Перевыполнен план реализации готовой продукции на 26,7% при плане в 131 618,0 тыс. руб. /включая отпуск изделий в свою розничную сеть/, фактически реализовано продукции на 166 087,0 тыс. руб. Кроме того реализовано прочей продукции и покупных товаров, на 1 996,3 тыс. руб. и реализовано работ и услуг на сторону в сумме 12 226,8 тыс. руб. Отпуск продукции внутри системы составил 79 608,0 тыс. руб. Накопления от реализации работ и услуг на стороны /включая отпуск продукции внутри системы/ составили 15 055,5 тыс. руб. против 10 544,2 тыс. руб. по плану /142,8%/ в том числе:

	П л а н	Фактически
ა) по вино-спиртной продукции . . . . .	11 030,0 тыс. руб.	13 642,9 тыс. руб.
в т. ч. вина сухие . . . . .	—	4 613,0 тыс. руб.
" вина марочные . . . . .	—	37 0 тыс. руб.
" сладко-крепленные . . . . .	—	6 037,0 тыс. руб.
" десертные . . . . .	—	4 011,0 тыс. руб.
Коньяки . . . . .	—	838,0 тыс. руб.
Ликеры, наливки, настойки . . . . .	—	3 384,0 тыс. руб.
Водка виноградная . . . . .	—	1 368,0 тыс. руб.
Водка хлебная . . . . .	—	1 521,0 тыс. руб.
б) по сельскохозяйственной продукции . . . . .	996,0 тыс. руб.	854,0 тыс. руб.
в) по прочей продукции . . . . .	468,3 тыс. руб.	181,3 тыс. руб.
г) по покупным товарам . . . . .	—	146,7 тыс. руб.
д) по работам и услугам на сторону . . . . .	88,1 тыс. руб.	231,6 тыс. руб.

Как видно из приведенной таблицы, нерентабельны лишь сухие, столовые и марочные вина, вся прочая же продукция рентабельна, в т. ч. и сельскохозяйственная продукция, по которой против запланированного убытка в 686,0 тыс. руб., фактически получено накопление в сумме 854 тыс. руб., что явилось следствием снижения себестоимости /винограда/. На перевыполнение плана накоплений от реализации продукции в сумме 4 511 тыс. руб. или 42,8% повлияли следующие факторы:

- ა) изменение коммерческой себестоимости /за счет повышения железнодорожного тарифа/ . . . . . 1 299,0 тыс. руб.
- ბ) изменение отпускных цен в результате изменения районов сбыта и изменения ассортимента . . . . . 2 060,0 тыс. руб.
- ვ) перевыполнение плана реализации . . . . . 3 750,0 тыс. руб.

„სამტრესტის“ საფუყეობო არქივი, საქ. 2828, ფურ. 2-4, 5. პირო, საწერ მაქანაზე დაბეჭდილი.

## № 20

1940 წლის სექტემბრის 14. — საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს განკარგულება ყურძნის კონტრაქტაციის წესით დამზადების შესახებ

В связи с невыполнением плана контрактации по кахетинским районам, по случаю заморозков и прошедших градобитий, разрешить «Самтресту» провести контрактацию промышленного винограда в размере: по Сагареджинскому району на 200 тонн и по Агбулахскому на 100 тонн.

В соответствии с постановлением СНК Грузинской ССР от 19 июля с. г. № 1378 установить нормы сдачи промышленного винограда с одного гектара полносортовых насаждений:



რაიონი	По колхозам	Колхозным дворам	Единоличным хозяйствам
Сагареджинскому	22	20	26
Агбулахскому	30	28	40

Предупредить председателей Сагареджинского и Агбулахского райсовета депутатов трудящихся о необходимости полного выполнения установленного настоящим распоряжением плана заготовок винограда по контрактации.

Зам. председателя Совета  
Народных Комиссаров Груз. ССР      Г. Стурua.

ესა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 1027, ღურ. 67. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 21

1940 წლის ოქტომბრის 15. — სსრკ სახკომსაბჭოს და საქ. კპ (ზ) ცენტრალური კომიტეტის დადგენილებიდან საქართველოს სსრ ქართლის რაიონებში სოფლის მეურნეობის, განსაკუთრებით სამრეწველო მეხილეობისა და მევენახეობის, შემდგომი აღმავლობის ღონისძიებათა შესახებ

სსრ კავშირის სახალხო კომისარათა საბჭო და საქ. კპ (ზ) ცენტრალური კომიტეტი აღნიშნავენ, რომ საქართველოს სსრ სამრეწველო მეხილეობის ძირითად რაიონებში — ქართლში, მიღწეულია სერიოზული წარმატებანი კოლმეურნეობათა განმტკიცებისა და სოფლის მეურნეობის აღმავლობის საქმეში.

უკანასკნელი ათი წლის განმავლობაში მნიშვნელოვნად გაიზარდა ხეხილის ბაღებისა და ვენახების ფართობი.

თუ 1930 წ. ხეხილის ნარგავებს ეჭირათ 5500 ჰექტარი, 1940 წელს ხეხილის ბაღების საერთო ფართობმა შეადგინა 16-873 ჰექტარი, მათ შორის კოლმეურნეობებში — 8212 ჰექტარი.

ვენახების ფართობი 1023 ჰექტარიდან, რაც 1930 წელს იყო, 1940 წელს გაიზარდა 6042 ჰექტარამდე, მათ შორის კოლმეურნეობებში — 2286 ჰექტარამდე...

## XI. მევენახეობის დარგში

1. 1945 წლის დამლევსათვის ვენახების ფართობი კოლმეურნეობებში აყვანილ იქნას 10.658 ჰექტარამდე, რისთვისაც 1941-1945 წლების განმავლობაში გაშენდეს 8372 ჰექტარი ახალი ვენახები შემდეგი განაწილებით წლების მიხედვით:

1941 წელი — 766 ჰექტარი  
1942 წელი — 696 ჰექტარი

1 მრავალწერტილი ჩვენია.

1943 წელი — 1772 ჰექტარი  
1944 წელი — 1838 ჰექტარი  
1945 წელი — 3300 ჰექტარი.

2. აღნიშნული გეგმის შესრულების უზრუნველსაყოფად 1940 წლის დამლევამდე კოლმეურნეობებში დამთავრდეს გამოყოფა ფართობებისა ვენახების გასაშენებლად და 1941 წლის გაზაფხულზე დამატებით გაშენდეს ამერიკული ვაზის სადედეები 110 ჰექტარზე.

3. ქართლის რაიონებში ახალ ვენახებში დაირგოს უმთავრესად საუცეთესო ადგილობრივი ჯიშების ვაზი: „ატენური“, „გორული მწვანე“, „მუხრანული“, „ქვიშური“, „რქაწითელი“, „გლდანური“ და სხვ...<sup>1</sup>

## XII. გადამამუშავებელი მრეწველობის დარგში

ხილისა და ყურძნის გადამამუშავების უზრუნველყოფის მიზნით, დაევალოს სსრ კავშირის კვების მრეწველობის სახ. კომისარიატს, სსრ კავშირის ვაჭრობის სახ. კომისარიატს, „ცენტროსოიუზს“, საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოს და საქართველოს კ (ბ) ცენტრალურ კომიტეტს განახორციელონ 1941-1945 წწ. შემდეგი ღონისძიებანი:

1. სსრ კავშირის კვების მრეწველობის სახ. კომისარიატის ხაზით: აშენდეს 1941-1945 წწ. ხილობსტნეულის შესაფუთავი 8 ქარხანა, თვითეული 3000 ტონა ხილისა და 2000 ტონა ბოსტნეულის გამტარუნარიანობისა, 6 ტიპური დამამზადებელი ჰუნქტი, ტარის ერთი ქარხანა ქ. გორში, 20 ტიპური მარანი, შამპანური ღვინოების 800 000 ლიტრი ნედლეულის გადამამუშავების სიმძლავრისა...<sup>1</sup>

4. განისაზღვროს ქართლის რაიონებში ხილის გადამამუშავებელი მრეწველობის მშენებლობისათვის დანახარჯების საერთო მოცულობა 1941-1945 წწ. 40 მილიონი მანეთის რაოდენობით კაპიტალურ დაბანდებათა გეგმის შემდეგი განაწილებით ორგანიზაციებსა და წლებზე:

	1941 წ.	1942 წ.	1943 წ.	1944 წ.	1945 წ.	სულ
სსრკ კვებ. მრეწვ. სახ. კომ. საქონსერვებილობსტნე- ულტრესტი	2000	2700	4900	3400	2100	15-100
საქ. სსრ კვებ. მრეწვ. სახ. კომ. სამტრესტი . . . . .	1000	2500	2000	500	—	6000
სსრკ კვებ. მრეწვ. სახ. კომ. შამპანური ღვინოების კომბინატი	2550	1000	1300	2000	550	7400
საქ. სსრ ვაჭრ. სახ. კომ. თბილისილობსტანე- რობა . . . . .	1350	2100	2100	2100	1250	9000
ცკავშირი . . . . .	100	1100	1200	—	100	2500
<b>სულ . . . . .</b>	<b>7000</b>	<b>9500</b>	<b>11.500</b>	<b>8900</b>	<b>4000</b>	<b>40.000</b>

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

5. დაევალოს სსრ კავშირის სახალხო კომისართა საბჭოსთან არსებულ ეკონომიურ საბჭოს გადასინჯოს საქართველოს სსრ რესპუბლიკაში ხილის დამზადების ფასები მათი გადიდების მიმართულებით, განსაკუთრებით ხარისხიდან ჯიშებზე.

დაევალოს სსრ კავშირის სახელმწიფო საგეგმო კომისიას, სსრ კავშირის მიწსახეობის, სსრ კავშირის კვების მრეწველობის სახალხო კომისარიატს, სსრ კავშირის ექსპორტის სახალხო კომისარიატს და „ცენტროსოიუზს“ გაითვალისწინონ წლიურ და კვარტალურ გეგმებში 1941-1945 წლებისათვის საქ. სსრ სან-კომსაბჭოს განცხადებით, მასალებისა და მოწყობილობის ყველა საჭირო ცენტრალიზებული ფონდები წყალთასამეურნეო სამუშაოებისათვის, სასოფლო ჰიდროელსადგურთა, წყალსადენთა და ხილის გადამამუშავებელ საწარმოთა მშენებლობისათვის ამ დადგენილებით გათვალისწინებული ღონისძიებების შესასრულებლად.

გაზ. „კომუნისტი“, № 245, 1940 წ.

## № 22

1940 წელი. — საქართველოს კ(ბ) XIII-ე ყრილობის გადაწყვეტილებანი რესპუბლიკაში მევენახეობა-მეღვინეობის განვითარების შესახებ მესამე ხუთწლედში

„ყრილობა იწონებს საქ. კ(ბ) ცენტრალური კომიტეტის მიერ შემუშავებულ ღონისძიებებს საქართველოში ხარისხობრივი მეღვინეობის შემდგომი განვითარების დარგში, რომლებიც ითვალისწინებენ უახლოეს ხუთწლედში სუფრის ღვინოების გამოშვების ხუთჯერ, მათ შორის მარკიანი ღვინოების გამოშვების ექვსჯერ გადიდებას და კონიაკის წარმოების ათჯერ გადიდებას 1939 წელთან შედარებით. ამასთან ერთად ყრილობა საჭიროდ სთვლის დაჩქარდეს ავჭალის შამპანური ქარხნის მშენებლობის დამთავრება და უზრუნველყოფილი იქნას შამპანური ღვინოების წარმოების სწრაფი ზრდა.

ყრილობა იწონებს აგრეთვე საქართველოს კ(ბ) ცენტრალური კომიტეტის ღონისძიებებს მევენახეობის შემდგომი განვითარებისათვის, რომელიც ითვალისწინებს 1944 წლის ბოლოსათვის ვენახების ფართობების გადიდებას 80 000 ჰექტარამდე და მათი მოსავლიანობის ამაღლებას“.

ჟურნ. „საქართველოს სოციალისტური მეურნეობა“, № 4, 1940 წ. გვ. 36—38.

## № 23

1941 წლის მარტის 19. — ცნობები საქართველოს შამპანკომბინატის მიერ 1940 წლის გეგმის შესრულების შესახებ

### 1. По промышленности

Производственная программа за 1940 г. в нынешних ценах перевыполнена на 20% /план 12 818,6 тыс. руб. выполнение 15 382,1 тыс. руб./

В натуральном выражении по основным видам продукции план выполнен со следующими показателями:

а) по выпуску шампанского на в т. ч. резервуарным способом			106,6%
	— план	— 1350 тыс. бут.	
	— фактич.	— 1459 тыс. бут.	
	или 108%		
бутылочным »	— план	— 200 тыс. бут.	
	— фактич.	— 192,9 тыс. бут.	
	или 96,4%		
б) по обработке виноматериалов на			111,4%
	— план	— 186,4 тыс. дкл.	
	— фактич.	— 225,1 тыс. дкл.	
в) по выработке виноматериалов на			111,4%
в т. ч. столовых	— план	— 223,2 тыс. дкл.	
	— фактич.	— 378,6 тыс. дкл.	
	или 168,9%		
шампанских	— план	— 301,3 тыс. дкл.	
	— фактич.	— 317,4 тыс. дкл.	
	или 105,3%		
в т. ч. крепких	— план	— 80 тыс. дкл.	
	— фактич.	— 86 тыс. дкл.	
	или 107,5%		
г) по тиражу шампанского	— план	— 1250 тыс. дкл.	
	— фактич.	— 1308,2 тыс. бут.	
	или 104,6%		

В ассортиментном разрезе выпуск шампанского в 1940 г. определялся следующими показателями:

	План	Фактич.	%
Очень сухое . . . . .	—	34,6 тыс. бут.	—
Сухое . . . . .	466 тыс. бут.	448,4 тыс. "	96%
Полусухое . . . . .	1 035 . . .	1 127 тыс. "	109,1%

Приведенные показатели характеризуют перевыполнение выпуска шампанского в целом с значительным нарушением в ассортиментном разрезе.

Следует также отметить недовыполнение плана по выпуску Советского шампанского бутылочным способом на 3,6%, что явилось следствием несвоевременного обеспечения производства пюпитрами и удлинением срока обработки во время ремюажа из-за масок и легкого осадка в бутылках.

Несмотря на затруднения в отношении снабжения бутылками в течение июля и августа 1940 г., комбинат план тиража шампанского перевыполнил на 4,6%.

Качество шампанского резервуарным способом имеет среднюю



оценку в 7,2 балла, а качество шампанского, приготовленного по бутылочному методу, следует считать вполне удовлетворительным, за исключением тиража 1938 г., в котором установлено повышенное содержание летучих кислот.

Обращает на себя внимание большое содержание железа как в виноматериалах, так и в готовом шампанском, в результате чего имеет место почернение и посизение как в отдельных партиях вина, так и в шампанском.

Резкое колебание в содержании спирта и сахара в тиражном ликере, вследствие чего в некоторых партиях шампанского /полусухом/ содержание сахара было неустойчивое и колебалось от 2,88% до 6,65%.

В результате использования в производстве под налив виноматериалов тары, обработанной ускоренным методом, имеем случаи накопления летучих кислот в виноматериалах.

Санитарное состояние цехов по производству шампанского акрафорным методом еще не соответствует санитарным условиям.

Особо обращает на себя внимание значительные траты и отходы вина по производству шампанского резервуарным методом, 19,6%, а при шампанизации и розливе, траты и отходы достигли 25%. В результате превышение против нормы траты составили 17 363 дкл при стоимости 807,4 тыс. руб.

Отмеченное повышение трат против нормы, имевшее место на Авчальском заводе Советского шампанского, сопровождалось также значительным браком готовой продукции в результате попадания посторонних предметов в нее. Только за один октябрь месяц брак определен в размере 7,09%.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. № 170, ფურ. 1—3, პირი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 24

1941 წლის ივნისის 20. — „სამტრესტის“ მთავარ მეღვინის ვ. ა. კანდელაკის მოხსენებითი ბარათი საქართველოს სსრ სახკომსაბჭოსადმი საქართველოში მაღალხარისხიანი ღვინოების დამზადების შესახებ

საქართველოს მეღვინეობას უძველესი დროის ისტორია აქვს, მაგრამ მეცნიერების საფუძველზე აღმოცენებული — ახალია და განისაზღვრება რამოდენიმე ათეული წლებით.

ათას რეკას ოთხმოცდაათიან წლებში პირველად საქართველოში დაიწყო კახეთში ევროპული ტიპის ღვინის წარმოება, საუფლისწულო უწყებამ წინანდალში, ნაფარეულში და მუკუზანში.

სპეციალურად მოპატივებულმა ფრანგმა მეღვინემ მერლ-დე მასსანომ პირველმა 1891 წლებში შექმნა ევროპული ტიპის თეთრი და წითელი ღვინოები წინანდლის, ნაფარეულის და მუკუზნის სახელწოდებით. მანამდე საქართველოში სამი სახის ღვინო მზადდებოდა: აღმოსავლეთში — კახური ტიპის, ე.ი. ჰაჭაზე დადუღებული, იმერეთში — იმერული ტიპის, ნაწილობრივად ჰაჭაზე დადუღებული და რაჭის — ნახევრად ტკბილი ღვინო, ხვანჭკარად წოდებული.

წინანდლის, ნაფარეულის და მუჟუზნის ევროპულად დაყენებულ ღვინოებს დღეს იცნობს და მაღალ შეფასებას აძლევს არა მარტო საბჭოთა კავშირი, არამედ მთელი მსოფლიო.

აღნიშნული ღვინის ტიპის შექმნა დღეს გამართლებულია და სავსებით სწორავს მიკრორაიონების ნიადაგის და ბუნების მაქსიმალურ შესაძლებლობას, რაც მასში გამოიხატება, რომ წინანდალი, ნაფარეული და მუჟუზანი სამარჯო ღვინოებათ არიან მიჩნეული.

„მელვინეობა ადგილმდებარეობის მეცნიერებაა“-ო ამბობს მსოფლიოში ცნობილი რუსი მეღვინე გოლიცინი. ეს ჭეშმარიტება მნიშვნელობას არ ჰკარგავს არც დღეს, რამდენიც უნდა ეცადონ ახაშენის საფერავს — ქინძმარაულში ვერ მიიღებენ და ქინძმარაულისას ახაშენში, თუმცა ორთავე მიკრორაიონი კახეთშია და ერთი-ერთმანეთიდან დაშორებული ოცი კილომეტრით.

თელიანის კაბერნე ყველა სხვა კავშირის კუთხის კაბერნესაგან განირჩევა თავისი ტიპიურობით და მაღალხარისხიანობით.

ცნობილი კლასიკური წითელი საფრანგეთის ღვინო „შატო-მარგო“, რომელსაც კლასიფიკაციით მსოფლიოში მესამე ადგილი აქვს მიკუთვნებული, თავის სამშობლოში მზადდება 80 ჰექტარის ვენახის ფართობიდან, რომლებიც 149 ადგილას არის განლაგებული და ზოგი ნაკვეთი 0,25 ჰექტარისაგან შედგება.

ზემოთქმულის შემდეგ საეჭვო არ არის, რომ ჩვენი ყოველდღიური მუშაობა წარმართული უნდა იქნეს მიკრორაიონის და ყურძნის ჯიშის ნიადაგთან და ჰავასთან შეფარდებით სხვადასხვა ტიპის ღვინოების გამოსავლინებლათ, იქნება ის სუფრის, ნახევრად ტკბილი, მაგარი თუ სადესერტო ღვინო.

დღეს უკვე ცნობილია, რომ საქართველო უმთავრესად სუფრის მაღალი ხარისხის ღვინის მომცემი ქვეყანაა, მაგრამ ეს არ ნიშნავს ასი პროცენტით სუფრის ღვინო ვამზადოთ და ხელი ავიდოთ სხვა სახის ღვინოების გამოვლინებაზე.

ამ გზით ჩვენი მეღვინეობის განვითარება არ იქნებოდა გამართლებული, ეკონომიურ მიზანშეუწონლობას რომ თავი დავანებოთ, ეს გზა ძიების სტიმულს წაგვართმევდა, ჩვენი მუშაობა უხალისო და წინსვლას მოკლებული შეიქნებოდა.

ქართული თქმულება: „წინა კაცი უკანას ხიდი არისო“. გამომდინარე აქედან ზედმეტი არ იქნება თვალი გადავავლოთ უცხოეთის კლასიკურ რაიონების მეღვინეობის დროთა ვითარების მანძილზე განვითარებას, რაც ასეული წლებით განისაზღვრება.

საფრანგეთის — ბორდოს, ბურგუნდიის და სოტერნის ღვინოები დღემდე სუფრის კლასიკურ ღვინოებათ არიან გამოცხადებული, მაგრამ იქ, სადაც ნიადაგი და ბუნება მათ საშუალებას აძლევს მიიღონ ხარისხოვანი ტკბილი ღვინო, როგორიც არის მუსკატ-ლიუნელი, მუსკატ ფრონტინიანი და იკემები, რომლებიც მსოფლიო რეპუტაციით სარგებლობენ ბორდოს, ბურგუნდიის და სოტერნის რაიონებში სავსებით გამოყენებული აქვთ.

ასეთივე მდგომარეობაა იტალიაშიდაც, რომელსაც მეღვინეობაში მეფრეადგილი უჭირავს.

იტალიის სუფრის უმაღლესი ხარისხის წითელი ღვინოები „ბაროლოს“ და „კიანტის“ სახელწოდებით მსოფლიოში ცნობილია, მაგრამ ამავე დროს, იტალიის სადესერტო ღვინო „ლაკრიმა-კრისტი“ და „ასტი-სპუმანტე“ არა ნაკლებად რეპუტაციით სარგებლობენ.

ასეთივე მდგომარეობაა დანარჩენ უცხოეთის მეღვინეობის რაიონებშიც.

ღვინის ნაწარმის მრავალფეროვნება საწინდარია მევენახეობა-მეღვინეობის განვითარების. ამ მხრივ საქართველოს შესაძლებლობანი განუსაზღვრელია.

მევენახეობა ზღვის დონეზე იწყება და ზღვის დონედან 1000 მეტრის სიმაღლეზე თავდება, ამას დაუმატებთ ნიადაგის და ჰაერის შეზავებული მრავალფეროვნება და ნათლად წარმოგიდგებათ ჩვენი კუთხის შესაძლებლობანი. დროთა მსვლელობამ ჩვენი ქვეყნის მევენახეობა-მეღვინეობის დარაიონება ბუნებრივად მოახდინა:

„კახური“ და „იმერული“ ღვინოების სახელწოდებით გამოვლინებულია მიკრო-რაიონებში, რომლებიც შემდგომ მიკრო-რაიონებით არის ცნობილი „ღვინო კახურო-ძველ ანაგურო-ო, კასპურმა და ატენურმა პირი ჩამიახმეტურა“-ო, გადმოგვეცმს ძველი ქართველი ხალხის თქმულება და მართლაც კახეთში ძველი ანაგის და ახმეტის თეთრი კახური ტიპის ღვინოები შეუდარებელია.

აგრეთვე ცნობილია კასპის და ატენის ღვინოები მაღალი ხარისხით და ამავე დროს თავისებურებით. ვის არ სმენია ჩვენში: გურული „ჩხავერი“, მეგრული „ოჯალეში“, ლეჩხუმის „უსახელოური“, რაჭული „ალექსანდროული“ — ხვანჭკარად წოდებული და სხვა მრავალი მაღალი ღირსებით და თავისებურებით ცნობილი ღვინო. ჩვენამდე ასეთი დარაიონება თვითღენადობით ასეული წლების მანძილზე ბუნებრივად ხდებოდა, დღეს კი, როდესაც ჩვენი მუშაობა მეცნიერების საფუძველზედ არის აგებული ვალდებულნი ვართ წარვმართოთ ისე, რომ უმოკლეს ვადაში ვიწრო მიკრორაიონების შესწავლით მივიღოთ უმაღლესი ხარისხის იმ სახის ღვინო, რომლის მოცემაც ჩვენ ნიადაგს და ბუნებას შეუძლია.

ზემოთ ჩვენ ვთქვით, რომ საქართველო უმთავრესად მაღალხარისხოვან სუფრის ღვინოს მომცემი რაიონია, მაგრამ ეს არ ნიშნავს იქაც სუფრის ღვინო ვამზადოთ, სადაც ბუნებრივად სუფრის ღვინისათვის მიუღებელი მასალა დგება და სხვა სახის ღვინისათვის კი საუესებით მისაღები.

დასმული საკითხის ამოსაწურავად საკმარისი იქნება მოვიგონოთ არსებული დებულება №215-რ საქვეშირო კვების კომისიარატის მიერ დამტკიცებული, რომ „სუფრის ღვინოდ მიჩნეულია ღვინო, რომლის ბუნებრივი სიმაგრე მერყეობს ცხრა გრადუსიდან თოთხმეტ გრადუსამდე და საერთო. მჟავიანობა 5-8 პრომილემდე.“

მაღალხარისხოვან სუფრის ღვინოდ ითვლება კი ისეთი ღვინო, რომლის სიმაგრე 10,5 გრადუსიდან 12 გრადუსს აღწევს და მასთან ერთად ღვინოს სინაზე, სისრულე და ჰარმონია ახასიათებს.

აქედან გამომდინარე, ისმება საკითხი, სწორი იქნებოდა, რომ იმ მიკრო-

რაიონებშიდაც, სადაც ბუნებრივი დუდილით ღვინის სიმაგრე 14 გრადუსს აღემატება, ხშირ შემთხვევაში 15-16 გრადუსს აღწევს, ამავე დროს ღვინოში კიდევ დაუშლელი შაქარი რჩება, ღვინოს დიდი ექსტრატიულობა აქვს და ბუნებრივად მადერიზებულია, მხოლოდ იმ ნიშანდებულებით, რომ საქართველოა, ასეთი ღვინო „სუფრის ღვინის“ სახელწოდებით მოენათლოთ — არა და არა. სხვა გვარი პასუხის გაცემა იქნებოდა გაუპართლებელი, ნამეტნავად დღეს, როდესაც თვარამეტი წლის მუშაობის შედეგათ გამოვლინებული და დაკანონებული გვაქვს საკავშირო კვების კომისარიატის მიერ სამარკო ღვინოებათ სხვადასხვა სახის სუთი ტკბილი მაგარი ღვინოები, რომლებითაც შეუძლია იამაყოს მეღვინეობის რომელი რაიონიც არ უნდა იყოს მსოფლიოში, — დამზადებულია კარდანახის სწორედ იმ მიკრორაიონში, რომელიც სასკომსაბჭოს აწ. 30 მაისის-№ 1018 დადგენილებით მიჩნეულია, მხოლოდ სუფრის ღვინის დასაყენებლად.

გარა სავსებით დარწმუნებული ჩემს მიერ ზემოდ ნათქვამში და მიმანია რა სრულიად გამართლებულად და მიზანშეწონილად, რომ ჩვენს ცალკეულ მიკრორაიონებში, კერძოდ კარდანახის — ვამზადებთ ტკბილ ღვინოსაც, ვიღებ ჩემს თავზე სითამამეს, გთხოვთ საქართველოს სასკომსაბჭოს აწ. 30 მაისის-№ 1018 დადგენილების იმ ნაწილის შეცვლას, რომლის მიხედვით აკრძალულია კარდანახის ზონაში (რკინიგზის ზევით) ყურძნიდან ტკბილი ღვინოების დამზადება.

სამტრესტის მთავარი მეღვინე ვ. კანდელაკი

ცსა (თბ.), ფონ. 600, საქ. 1264, ფურ. 119—120. დედანი, საწერ მაქანაზე დაბეჭდილი.

## № 25

1941 წელი. — „სამტრესტის“ ახსნაგანმარტებითი ბარათი 1940 წელს ჩატარებული მუშაობის შესახებ მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში

### I. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ СОСТОЯНИЕ

1. В отчетном году в составе треста произошли следующие изменения:

- ა) ...ликвидированы Киевское и Средне-Азиатское отделение;
- ბ) ...передан Зестафонской с/х школе НКЗ Грузинской ССР Аргветский виноградарский совхоз по состоянию на 1 июля 1940 г.
- ვ) выделена из совхоза Варцихе в самостоятельную хозрасчетную балансовую единицу заготовительная контора в районе им. Маяковского;
- გ) выделена из Кутаисской заготконторы в самостоятельную единицу заготконтора Цхалтубო;
- დ) ликвидирована Уральская база Московского заводууправления,

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



ე) организовано в конце года Гяур-Архское подсобное хозяйство для обслуживания тбилисских предприятий;

ж) ...проведена реорганизация Центрального аппарата управления «Самтреста» с ликвидацией объединения «Винпромторга» с 1 августа 1940 г.;

и) балансы и планы Авчальского завода, каковые в течение двух лет представлялись самостоятельно, включены в сводный по Тресту;

к) ...Ростовское отделение было обращено к ликвидации, но вследствие ходатайства местных органов решением СНК Груз. ССР от 3/ХП — полная ликвидация отделения была отмечена и намечена ликвидация Сталинской базы, каковая в отчетном году не завершена.

С учетом перечисленных выше изменений на конец отчетного года «Самтрест» объединяет:

#### I. Виноградно-винодельческие совхозы:

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. Цинандали | 7. Манави       |
| 2. Напареули | 8. Куллари      |
| 3. Мукузани  | 9. Гяур-Арх     |
| 4. Карданахи | 10. Вазис-убани |
| 5. Кварели   | 11. Бахви       |
| 6. Хирса     | 12. Варцixe.    |

#### II. Плодоводческие совхозы:

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. Брети   | 3. Кицниси |
| 2. Вариани | 4. Бебниси |

#### III. Винные заводы первичного виноделия и заготпункты:

1. Гурджаанский завод (с виноградником в 16 га и маточником 2 га)
2. Люксембургский винзавод
3. Зестафонский »
4. Телавская заготконтора (с виноградником в 7 га и маточником 4 га)
5. Карельская заготконтора
6. Сигнахская »
7. Кутаисская »
8. Цхалтубская »
9. Маяковская »
10. Ванская »

#### IV. Промышленные предприятия:

- |                   |     |           |
|-------------------|-----|-----------|
| 1. Винный завод   | № 1 | в Тбилиси |
| 2. Винный завод   | № 2 | в Тбилиси |
| 3. Ликерный завод | № 3 | в Тбилиси |

<sup>1</sup> შრავალწერტილი ჩვენია.

4. Коньячный завод № 4 в Тбилиси
5. Укусный завод № 5 в Тбилиси
6. Винокуренный завод № 6 в Гоми
7. Московское заводууправление объединяет балансовых единиц, а именно:

1. Вино-коньячный завод в Москве
2. Ресторан «Арагви» в Москве
3. Розничный куст в Москве
4. Транспортный отдел в Москве
5. Пригородное хозяйство в Лосиноостровске
6. Торговая база в Казани
7. Харьковский завод
8. Бакинский завод

#### V. Торгово-производственные предприятия:

1. Ленинградское отделение
2. Ростовское отделение
3. Сухумская база
4. Батумская база
5. Тбилисская розница

### II. ВИНОГРАДАРСТВО

1315 виноградников 14-ти совхозов «Самтреста» с площадью 1400 га, заложенные в основном с 1930 по 1933 г. (вследствие запущенности в деле ухода виноградников изреженность достигала до 20—25%), давали чрезмерно низкие урожайности. Для выпрямления вышесказанного, совхозам пришлось, с осени 1937 по 1940 г. включительно произвести коренной перелом в работе в сторону значительного улучшения дела ухода и обработки виноградников и маточников и в деле повышения урожая в совхозах системы «Самтрест», а именно:

1. В 1938 году была проведена (проработанная «Самтрестом») по новой методике паспортизация (покустно) для детального изучения состояния насаждения виноградников по отдельным участкам (куртинам) совхозов, что дало возможность уточнить целый ряд показателей (изреженность, состояние кустов, урожайность и т. п.) и наметить уточненные дифференцированные агромероприятия по отдельным совхозам и по отдельным участкам (для ликвидации изреженности и повышения урожайности).

2. Внедрено массовое применение органического и минерального удобрения, так например: за 5 лет (с осени 1937—1940гг.) внесено 488.990 цент. органич. удобрения, что в среднем составляет 500 центнеров на 1 га, кроме того внесено минеральных удобрений 54.838 цент. (фосфорных, азотистых и калийных), в том числе 1941 г.

	Органические удобрения			Минеральные удобрения		
	План внесения в 1941 г. в цент.	Фактически вы-полнен в цент.	% выполнения	План, внесенный в 1941 г. в цент.	Фактически вы-полн. в цент.	% выполнения
Виноградники . . . . .	66 440	49 249	74,1	12 006	12 477	103,9
Маточн. америк. лоз . . . . .	12 907	2 211	17,1	3 604	2 688	74,6
И т о г о . . . . .	79 347	51 460	64,9	15 610	15 165	97,1

Из таблицы видно, что в 1940 г. фактически было внесено оргудобрений на виноградники и маточники амер. лоз 51.460 цент. в среднем 500 цент. на 1 га, выполнение плана 64,9%, недовыполнение плана объясняется главным образом отсутствием транспортных средств для перевозки оргудобрений.

Частичное недовыполнение плана внесения минудобрений нужного количества удобрений от снабжающих заводов.

3. Проведена огромная работа по ликвидации изреженности виноградников. С 1937 г. по 1941 г. было отремонтировано отводкой (кат в лаком) и частично подсадкой привитыми саженцами 907.012 кустов и в настоящее время изреженность составляет не более 3%—против изреженности 20—25% 1937 года, что безусловно способствует повышению урожайности винограда...<sup>1</sup>

### III. ЗАГОТОВКА И ПЕРЕРАБОТКА

Виноделие 1940 года протекало не в полне нормальных условиях: период созревания винограда как в Восточной, так и в Западной Грузии был неблагоприятный, вследствие длительных засух, в первой половине лета, не давая возможность нормально развиваться виноградным гроздям. Дожди в Восточной Грузии выпадали почти перед виноделением, примерно в Кахетии за 3—4 дня перед массовым сбором, что немало ухудшило состояние виноградников...<sup>1</sup>

Качество поступившего винограда на перерабатывающие пункты как по внешнему состоянию, так и по сахаристости в Восточной Грузии было высокого качества, не говоря о тех зонах и микрорайонах, которые были повреждены градом, как-то: Напареульский, Кварельский районы и частично Телавский, Гурджаанский районы.

В Западной же Грузии виноград доставался на перерабатывающие пункты сравнительно низкого качества, вместе с этим проливные дожди и некоторое похолодание, способствовало частичным недобродам, в

<sup>1</sup> შპავალწერტილი ზეგნისა.



результате чего, виноматериалы 1940 года в Восточной Грузии немного выше вин Западной Грузии.

К отрицательным моментам данного виноделия следует отнести слабую оснащенность некоторых винодельческих пунктов оборудованием — прессами корзинчатыми и непрерывно действующими (Багдади, Вани, Кутаиси). Следует отметить недостаточное количество воды в некоторых пунктах, что отрицательно отзывается на санитарное состояние винодельческой посуды, имело место также отсутствие квалифицированной рабсилы.

Ощущался некоторый недостаток бочко-тары, как-то в совхозе Кулари, Кутаиси ввиду недодачи Керчинской таровой фабрикой в количестве 235 тысяч дкл.

К недостаткам следует отнести также неимение в достаточном количестве соды для мойки бочек и несвоевременное получение от «Главвино» ареометра «Термометрист».

К положительным моментам сезона виноделия этого года следует считать полную механизацию винтовых прессов совхоза Цинандали и Мукузани, в совхозе Хирса установлен холодильник — правда необеспечивающий полностью потребности производства, установлены специальные помпы (раципредложения) для откачки мязи с чанов и с кувшинов, с применением ряда рационалистических методов технологии, вопреки примерам прошлых лет в совхозе Хирса — изготовлены столовые вина, кахетинского типа достаточно высокого качества, тут же был испытан сухой лед для снижения температуры бродящей массы в кувшинах, дав частично удовлетворительные результаты.

При отсутствии соды в достаточном количестве была применена серная кислота, известь и зола, на предмет чего вместе с лабораторией ТХК<sup>1</sup> были спущены специальные инструкции.

#### IV. ВИНОДЕЛЬЧЕСКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

С целью улучшения качества винной продукции и снижения себестоимости — еще при виноделии 1939 года были применены ряд рационалистических мероприятий, как-то: установка периода сбора винограда по микрорайонам — массивам, — с учетом сортности, типа изготавливаемого вина, с применением календарного сбора винограда, соблюдение технологического режима при изготовлении столовых обычных марочных, а также крепко-десертных вин, установленного «Главвином», стремлением к снижению нормативов технических трат.

На 1-й январь 1940 года числилось виноматериала урожая 1939 г. 1265 тыс. дкл, откуда столовых сухих вин 933,8 тыс. дкл, из коих благодаря высококачественности было отложено на старение 234,8 тыс. дкл, крепко-сладкие вина составляют 314,0 тыс. дкл, из них отложено на старение 64,0 тыс. дкл.

За исключением вин, заложенных на старение и вин прошлых лет, находящихся еще на выдержке, размещенные в основном винподвалах: Цинандали, Гурджаани, Варцixe, Зестафони и в Тбилисском винзаводе № 1 спущено в реализацию.

<sup>1</sup> ТХК — технико-химический контроль.



Благодаря высококачественности винной продукции треста в 1940 году еще больше обогащается ассортимент выпускаемых вин. Центральной дегустационной комиссией «Главвино», ввиду высоких качественных показателей, утверждается добавочно — кроме уже существующих семи марок, как-то: «Цинандали» белое и красное, «Напареული» белое и красное, «Мукузани» белое и красное, «Телиани» красное — еще 7 марок следующих вин: «Саперави», «Ркацители», «Цоликаური», «Саамо», «Карданахи» № 39, «Анага» № 42 и «Хихви» № 38.

С целью соблюдения заводами установленного технологического процесса при производстве марочных вин, установлен персональный контроль, за своевременным проведением купажей, с последующей обработкой и выдержкой.

Техно-химическим контролем введена в обязанность вести систематическую, тщательную проверку за соблюдением заводами всех процессов обработки марочных вин и их последовательностью, условиями хранения.

Избегая нарушение стандарта с марочных вин, запрещено сбытовым базам производить перекупажировку и оклейку марочных вин, указанные операции производились в исключительных случаях по заключению местной дегустационной комиссии, с последующим извещением треста, о необходимости данного мероприятия.

Ординарные сухие вина, как-то №№ 5, 8, 10 в операционном 1940-м году — благодаря применению технологии, так называемой 100-дневной обработки, намного улучшилось в качестве, применение термической обработки холодом, в частности в десятом номере, а также и в других, случаи помутнения доведены до минимума, этим ликвидируя рекламу со стороны клиентуры.

„სამტრესტის“ საღვებო არქივი, საქ. № 3056, ფურ. 66-68, 70-71, 75. პირი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 26

1942 წლის მაისის 25.— „სამტრესტის“ მუშა-მოსამსახურეთა  
საერთო კრების ოქმიდან 1941 წლის სამეურნეო საქმიანობის შესახებ

...<sup>1</sup> ამხ. აზარაშვილი იწყებს რა თავის საანგარიშო მოხსენებას ვრცლად ჩაზოთვლის იმ წინა პირობებს, რომლებიც წინ უსწრებენ 1941 წლის სამეურნეო საქმიანობის საწყისებს. აქასიათებს რა მთელ რიგ სიძნელებებს და დამაბრკოლებელ მიზეზებს სამეურნეო საქმიანობაში აყალიბებს და იძლევა მათ კონკრეტულ თვისებებს. აკეთებს რა მოკლე საერთაშორისო ვითარების ანალიზს, უკავშირებს მას 1941 წლის სამეურნეო საქმიანობის გარდაქმნას ახალ რეალობებზე სამართლებლო ომით გამოწვეულს და ასკვნის, რომ სწორედ ჩვენ სამშობლოს სამართლებლო ომის გამო პირისპირიან ფაშისმთან ჩვენ მოგვიბდა ჩვენი მუშაობის სტილი გარდაგვექმნა ახალ ყაიდაზე, დაგვეკავშირებინა ის ომის ვითარების ყოველ-

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

დღიურ მოთხოვნებებთან, რაც ჩვენ ძირითადად მთლიანად შეესძლებლი გადავვიჭრა.

ამხ. პ. ბ. აზარაშვილი ეხება სისტემის საერთო მოცულობას და აღნიშნავს, რომ ძირითადი ცვლილებები ტრესტის სისტემის საერთო მოცულობაში არ მომხდარა, გარდა იმისა, თუ არ მივიღებთ მხედველობაში ასურეთის პუნქტის ჩამოყალიბებას და მის შეერთებას ლუქსემბურგის ლენის ქარხანასთან და რუსეთის ზოგიერთი ჩვენი განყოფილებების ჩამოშორებას, კერძოდ, ხარკოვის და როსტოვის, მათი დროებითი ოკუპირების გამო მტრის მიერ, რომელთაგან როსტოვის განყოფილება უკვე აღდგენილია და კიდევ შეუდგა მუშაობას.

ამავე დროს აღნიშნავს ამხ. აზარაშვილი, რომ ჩვენი მუშაობა აგრეთვე საგრძნობლად გაართულა ადგილობრივი მრეწველობის წამოწყებების ჩვენზედ გადმოცემამ, რომლებიც წინაშე შედიოდა საქ. კვების მრეწველობის სახ. კომისიარიატის გამგებლობაში. სულ ასეთი წამოწყება არის 19-ტი. მათ სამეურნეო საქმიანობაში ჩაწვდომა და კონკრეტულ-თეორიული და პრაქტიკული ხელმძღვანელობის გაწევა ადვილი როდი იყო. ამას ჰქონდა და აქვს თავისებური სიძნელებები, რაც ვფიქრობ, ძირითადად, ჩვენ დავძლიეთ.

ამის შემდეგ ამხ. აზარაშვილი გადადის პირდაპირ სამეურნეო საქმიანობის შედეგებზე დარგობრივ და ვრცლად. აკეთებს თითოეულ დარგში დეტალურ ანალიზს სამეურნეო საქმიანობისას, კერძოდ, სოფლის მეურნეობის დარგში — ლაპარაკობს მომხსენებელი, ჩვენ ჩავატარეთ მთელი რიგი ღონისძიებებისა: სასუქების შეტანა როგორც ორგანული, ისე მინერალური; ჩატარდა ძირითადად ყველა ვენახების მავთულზე გაბმა (398 ჰექტარზე), აგრეთვე შეცვლილია ძველი მავთული ახლით (395 ჰექტარზე) და სხვა. ჩავატარეთ მთელი რიგი პროფილაქტიკური ღონისძიებანი, როგორიცაა ვენახების ქიასთან ბრძოლა, რის გამო 1941 წელში ვენახების ჭიით დაავადებას ადგილი არ ჰქონია. საგრძნობი მუშაობა ჩატარდა აგრეთვე მეურნეობის ქიმიკატებით მომარაგების დარგში — ჩატარდა მთელი რიგი სამუშაოები ვენახების სიმეჩხერის შესამცირებლად და სხვა.

ყველა ასეთმა და სხვა აგროღონისძიებების ჩატარებამ როგორც წინა წლებში, ისევე საანგარიშო პერიოდში, სოფლის მეურნეობის დარგში უზრუნველყო მაღალი მოსავლის მიღება, რომელიც ყოველწლიურად იზრდება. ასე, მაგ. ერთ ჰექტარზე საშუალო მოსავალი წლების მიხედვით უდრის:

1937 წ. 21,5 ცენტ.

1938 წ. 31,2 ცენტ.

1939 წ. 46,9 ცენტ.

1940 წ. 44,8 ცენტ.

1941 წ. 55,8 ცენტ.

ყველა ესენი კი იძლევიან იმის სტიმულს, რომ — ასკენის მომხსენებელი 1942 წელში ჩვენზედ მოცემული გეგმა ერთ ჰექტარზე საშუალოდ 62 ცენტნერის მიღება — ვფიქრობ შესაძლებელი იქნება. ამ გაზრდილმა მოსავლიანობამ და აგრეთვე სხვა მომჭირნეობით დანახარჯებმა კი შეამცირა პროდუქციის თვითღირ-

რებულება, რაც წლების მიხედვით შემდეგნაირად გამოიხატება: თვითღირებულება ერთი ცენტნერისა: 1938 წელში 184 მან. — 73კაპ.

1939 „ 145 მან — 37 კაპ.

1940 „ 155 მან. — 59 კაპ.

1941 „ 111.მან 24 კაპ.

დამზადების დარგში ასევე წარმატებით შესრულდა საერთო გეგმა. გეგმით უნდა დაგეგმზადებინა 18 200 ტონა ყურძენი, ფაქტიურად შესყიდვის მიმატებით დამზადდა 18 495 ტონა, თვითღირებულება ერთი ტონისა გეგმით უნდა ყოფილიყო 1 027 მან. — 80 კაპ., ფაქტიურად კი უდრის 1 020 მან. — 40 კაპ. ამრიგად აქაც მივიღეთ ეკონომია 7 მან. და 01 კაპიკი.

მაგრამ მიუხედავად წარმატებისა — ასკვნის მომხსენებელი — ზოგიერთი დამზადების კანტორა საგრძნობლად ჩამორჩება გეგმის შესრულებაში. მაგ. მაიაკოვსკი, წყალტუბო, ქუთაისი, გურჯაანი და სხვა, რისთვისაც ზოგიერთი მათგანის ხელმძღვანელები შეცვლილი იქნა ჩვენს მიერ, მაგ. წყალტუბოს დამზადების კანტორისა და სხვა.

ეხება რა მომხსენებელი მრწველობას ვრცლად ჩერდება იმ საგრძნობ მიღწევებზე, რაც ჩატარდა ღვინო-სპირტული პროდუქციის განვითარებისა და მისი მოვლა-პატრონობის, დაბინავების სწქეში. ამავე დროს — ამბობს მომხსენებელი ჩვენ 1941 წელში ავითვისეთ ისეთი ახალი პროდუქციის გამოშვება, რომელსაც წინათ ასე ვრცლად არ ვაწარმოებდით. მაგ. ჩურჩხელის, ბაქმანის და სულფიდირებული ტკბილის დამზადება, რომელთა ხარისხმა საუკეთესო შეფასება მიიღო უმაღლეს ორგანოებში, რის გამოც თანახმად ამავე ორგანოების დავალებისა 1942 წელში ჩვენ გაცილებით მეტი და კიდევ უკეთესი ხარისხის ამავე სახის პროდუქცია უნდა გამოუშვათ.

მომხსენებელი ეხება რა გამოსავლიანობას აღნიშნავს, რომ მართალია ჩვენ წელს გამოსავლიანობა ნაკლები გვექონდა ყურძნის დატყვობის გამო, მაგრამ საინაგებროდ მივიღეთ საგრძნობი შეჭრიანობის შემცველი ღვინოები. — ჩერდება რა ღვინოების დაბინავებაზე და მოვლა-პატრონობაზე, ამნ. აზარაშვილი აყენებს გადაუდებელ ამოცანად სპეციალისტების წინაშე, რათა 1942 წელში სასეებით უზრუნველყოფილი იქნას საძველო ღვინოების დაბინავება.

ჩერდება რა ღვინო-სპირტულის პროდუქციის ხარისხზე, დაასკვნის: მიუხედავად იმისა, რომ ჩვენ გამოუშვით კარგი და საუკეთესო ხარისხის ღვინოები, რომლებმაც მიიღო მაღალი შეფასება სადგეუსტაციო კომისიის მიერ, მაინც საჭიროა კიდევ ბრძოლა მათი ხარისხის უფრო მეტად ამაღლებისათვის, რისთვისაც მოუწოდებ ყველა ამ დარგში მომუშავე სპეციალისტებს

შემდეგ მომხსენებელი გადადის საწარმოო საფინანსო გეგმის საერთო შესრულების საკითხებზე და აღნიშნავს, რომ 1926/27 წლის უცვლელ ფასებში პროდუქციის გამოშვების გეგმა შესრულებულია გადაჭარბებით. მაგრამ მიუხედავად ამ საერთო გეგმის შესრულებისა, ზოგიერთმა წამომწყებამ ამ დარგში გეგმა ვერ შეასრულა, რაზედაც იმოქმედა სხვადასხვა დამაბრკოლებელმა მიზეზებმა.

მომხსენებელი აგრეთვე ვრცლად ჩერდება მეხილეობის შემდგომი აღმავლობის და განვითარების საკითხებზე, აგრეთვე დამხმარე დარგების მუშაობის საკითხებზე. 1941 წელში, კერძოდ, მეცხოველეობის, ტრანსპორტის მუშაობაზე და ახალგაზრდა ნარგავების, ამერიკული ვაზის და ჩითილების მოვლის საკითხებზე და სხვა დარგების მუშაობაზე, აღნიშნავს ამ დარგებში როგორც მიღწევებს, ისე დეფექტებს და სახავს კონკრეტულ ღონისძიებებს მისი შემდგომში გამოსასწორებლად.

მომხსენებელი დაწვრილებით ჩერდება საფინანსო საკრედიტო დისციპლინის საკითხებზე, კერძოდ, უკეთებს ანალიზს ცალკე დარგობრივ დანახარჯებს და ასკვნის, რომ თითქმის ძირითადად ყველა დარგებში 1941 წელში ჩვენ მიუღწიეთ საგრძნობ ეკონომიას როგორც პირდაპირ დანახარჯებში, ისე ზედნადებ ხარჯებში, როგორიცაა საერთო საწარმოო, სამეურნეო, სამშრომლო საქარხნო და დამზადების ხარჯები.

თუმცა ამავე დროს მიუთითებს მომხსენებელი, რომ ზოგიერთ წამოწყებებში აღვილი ჰქონდა საფინანსო დისციპლინის დარღვევის რეციდივებს და ზოგიერთებში საგრძნობ სახელმწიფო თანხების მითვისებასაც. მაგ. ზე-ტყის ქარხანაში, ნაფარეულის საბჭოთა მეურნეობაში, მანავის საბჭოთა მეურნეობაში და სხვა.

ბოლოს მომხსენებელი ეხება სისტემაში კადრების გამოყენებისა და მათი აღზრდის საკითხებს, აგრეთვე სტახანოვეური მოძრაობის საკითხებს და აღნიშნავს: მიუხედავად იმისა, რომ სამამულო ომის მიზეზით ჯარში წასვლის გამო ბევრი სპეციალისტი და მუშახელი მოაკლდა ჩვენს წამოწყებებს, მაინც ასეთები საჩქაროდ ძირითადად შევისილ იქნა ახალგაზრდა კადრების დაწინაურების და აგრეთვე ახალი კადრების მომზადების ბაზაზე, რამაც, განამტკიცა რა ჩვენი მუშაობა, გაზარდა შრომის ნაყოფიერება, ამაღლდა და დაინერგა სტახანოველობა, რის შეოხებით ჩვენ ძირითად დარგებში გადაჭარბებით შევასრულეთ საწარმოო საფინანსო გეგმები.

მომხსენებელი ჩამოთვლის მთელ რიგ გვარებს იმ მოწინავე ადამიანებისას, რომლებმაც თავი ისახელეს მოსავლიანობის გადიდებისა, პროდუქციის გამოშვების გეგმების გადაჭარბებით შესრულებისა და მისი ხარისხის გაუმჯობესებისა და შემდგომი აღმავლობის საქმეში...<sup>1</sup>

#### ღონისძიებანი

მოვისმინეთ რა ამხ. პ. აზარაშვილის მოხსენება 1941 წლის შედეგებზე, „საპარტისტის“ კოლექტივი ღებულობს შემდეგ ღონისძიებებს 1942 წელში უკეთესი მაჩვენებლების მიღებისათვის.

1. ზუსტად იქნას დაცული აგროღონისძიებანი, რათა მაქსიმალურად გამოვიყენოთ ყველა საშუალებანი მოსავლიანობის გაზრდისათვის — ვიბრძოლოთ საშუალო მოსავლის ყურძნის 1-ჰექტარზე 62 ცენტნერამდე ასაყვანად.

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.



2. სისტემაში ახლად ჩამოყალიბებულ დამხმარე მეურნეობებში გავზარდოთ მოსავლიანობა ყველა კულტურებისა და ავწიოთ მესაქონლეობის პროდუქტიულობა, რათა სამამულო ომის პერიოდში საკუთარი მოთხოვნილებანი დაეკმაყოფილოთ შინარესურსებით.

3. ნეხილეობის საბჭოთა მეურნეობაში ვიბრძოლოთ აგროლონისძიებების გატარებისათვის და მივაღწიოთ მოსავლის გადიდებას.

4. მოწყობილი იქნას ზირისი და ქართლის საბჭოთა მეურნეობებში ნარჩენების გადასამუშავებელი პუნქტები.

5. დაწესებულ ვადებში ხარისხოვნად ჩავატაროთ 1942 წლის ყურძნის კონტრაქტაცია.

6. ტარის დეფიციტის ნაწილობრივ დასაფარავად სიღნაღის ქვევრების წარმოება გაფართოებულ იქნას იმ ვარაუდით, რომ 1942 წლის სეზონისათვის დამზადებული იქნას 200 ახალი ქვევრი.

7. 1942 წლის მოსავლის ყურძნის უკეთ გადამუშავებისათვის 20- აგვისტოს მზადყოფნაში იქნეს ყველა მიმღებ-გადამამუშავებელი ქარხნები და პუნქტები.

8.90 ტონა ჩურჩხელის დამზადებისათვის 1 სექტემბერს განრიგით უზრუნველყოფილი იქნეს ფქვილით და თხილით ის მეურნეობები და ქარხნები, რომლებსაც ევალებათ ჩურჩხელის დამზადება.

9. ქალაქის ყურძნით უკეთ მომარაგებისათვის ამთავითვე დამზადდეს და გარემონტდეს საჭირო ტარა-მასალა.

10. 250 ათასი დკლ ტკბილა შემავარებული დვინოების დამზადებისათვის 25 აგვისტოს შეტანილი იქნეს მეურნეობებში საჭირო სპირტი.

11. ტარის დეფიციტის დასაფარავად მაქსიმალურად იქნეს გამოყენებული ჩანები და აგრეთვე მოძრავი ტარის განთავისუფლების მიზნით მოეწყოს ცემენტის ბასეინები ლექის შესანახად 100 ათასი დკლ-ის ტევადობით.

12. ვიბრძოლოთ 1942 წლის განმავლობაში ყოველთვიური გეგმების შესრულებისათვის.

13. ლიკვიდირებული იქნას საქონლის წუნდება.

14. დატული იქნეს რითმიული მუშაობა გრაფიკის შესრულებით და ასორტიმენტის დაცვით.

15. გეგმით გათვალისწინებულ თვითღირებულების შემცირების პროცენტი დატული იქნას მტკიცედ.

16. საპირველმისო მოწოდების საპასუხოდ, „სამტრესტის“ კოლექტივი მოუწოდებს მეურნეობებს, ქარხნებს და პუნქტებს, გეგმების ხარისხობრივი შესრულების გადაჭარბებისათვის, ქალების შრომის მაქსიმალურად გამოყენებისათვის, სოცშეჯიბრის ფართოდ გაშლისათვის, რათა 1942 წლის საწარმოო გეგმები შესრულდეს ხარისხოვნად დაწესებულ ვადებში.

17. 1942 წლის განმავლობაში არ ექნეს ადგილი ახალი დებიტორების აღმოცენებას და წლის დამლევამდე მოხდეს არსებული რეალური დებიტორების ლიკვიდაცია; დანარჩენზე კი იქნეს აღძრული ძიება სასამართლოს წესით.

18. გაძლიერებული იქნეს ბრძოლა ზედნადებ ხარჯებში მომჭირნეობის

დასაცავად და უზრუნველყოფილი იქნეს 20% ეკონომია ადმინისტრაციულ სამეურნეო ხარჯებში მთელ სისტემაში.

19. მიღებული იქნეს სათანადო ზომები ულიკვიდო საგნების რეალიზაციისათვის.

20. 1942 წელში მტკიცედ იქნას დაცული საფინანსო საკრედიტო დისციპლინა და არ იქნას დაშვებული საბრუნავი თანხების ხარჯვა, კაპდაბანდებაში უნაყოფო ხარჯების გაწევა და სხვა.

21. შემოსული ქალაქები სრულდებოდეს დაწესებულ ვადებში.

22. 1941 წელში გავზარდოთ შრომისნაყოფიერება და არ იქნეს დაშვებული არც ერთი შემთხვევა შრომის დისციპლინის დარღვევისა.

23. შესწავლილი იქნეს მოწინავე მეურნეობები და სტახანოველები, რომლებიც მიიღებენ ყველაზე უფრო დიდ მოსავალს და ამ მეთოდის დანერგვა გადატანილი იქნეს სხვა მეურნეობებში, რათა გაზრდილი იქნეს მოწინავე მეურნეობების და სტახანოველების რიცხვი.

„სამტრესტის“ ღირეჟტორი აზარაშვილი.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. 3240, ფურ. 57—60, 64—65, დედანი, საწერ მანქანზე დაბეჭდილი.

## № 27

1943 წლის აპრილის 10. — საქართველოს შამპანკომბინატის 1942 წლის ანგარიშთან დართული ახსნა-განმარტებითი ბარათი კომბინატის მუშაობის შესახებ

В отчетном году, в численности входящих в Комбинат заводууправлений и совхозов, изменений не было. Были изменения только в отдельных заводууправлениях в сторону увеличения заводов по первичной переработке винограда.

Таким образом, в 1942 г. в состав Комбината входили следующие 10 совхозов и заводууправлений и одна база для реализации вин в розницу.

1. Мухранский совхоз с отделением в Дампало, помимо виноградарства и плодородства, производит тираж и выдержку ранее тиражированного шампанского и выпускает готовое шампанское ручным способом. Кроме этого, совхоз производит закупку на сторону винограда по контрактации и переработку винограда как собственного, также и заготовленного.

2. Вачевский совхоз, кроме эксплуатации виноградников и переработки собственного урожая, производит заготовку и переработку этого винограда в Дзирули и в Вачев.

3. Аргветский совхоз, помимо эксплуатации виноградников и переработки собственного урожая, производит заготовку и переработку винограда в Аргветах.

4. Авчальский шампанский завод производит выдержку шампанских виноматериалов и коньячного спирта и шампанского резервуар-

ным и ручным способами и выкурку коньячного спирта. Строительные работы производит ОКС завода, выделенный на самостоятельный баланс.

5. Зестафонское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в Зестафони, Квемо-Сазано, и Свири и выкурку коньячного спирта.

6. Чхарское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в Чхари, Сиктарво, Земо-Сазано и Терджола. В состав заводоуправления входит Тержольский совхоз.

7. Орджоникидзевское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в следующих семи заводах: Харагаули, Молити, Лаше, Борити, Кицхи, Саргвешти и Хуневи. Помимо этого, заводоуправление производило выкурку коньячного спирта.

8. Сачхерское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в Сачхери и Чиха.

9. Каспское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в Квемочала, Тези и Земо-Хандаки. В состав заводоуправления входит Агайский совхоз.

10. Горийское заводоуправление производит заготовку и переработку винограда в Гори, Хидистави и Меджврисхеви.

11. Тбилисская розничная база № 1 по реализации столовых вин. В розливе находится при Дирекции Комбината.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. 235, ფურ. 31, 51. დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 28

1943 წელი. — „სამტრესტის“ მოხსენებითი ბარათი ტრესტის მიერ 1942 წ. ჩატარებული მუშაობის შესახებ მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში

### А. Сельское хозяйство виноградарство

Площадь виноградных насаждений по совхозам и заготпунктам «Самтреста» определяется в 1313,03 га.

Основная масса виноградников 756,4 га заложена в 1930 по 1933 год.

Устарелых виноградников, заложенных до 1921 года имеется 11,6 га, а заложенных с 1921 по 1929 г. — 302,33 га.

Основными сортами виноградников являются чисто грузинские сорта винограда: «Ркацители», «Саперави», «Мцване» и «Цоликаური» 1.110,3 га и на площади 44,68 га столовые сорта винограда.

В целях повышения урожайности, снижения себестоимости, превращения совхозов в рентабельные и оздоровления виноградных насаждений «Самтресту» с 1937 года по 1942 год пришлось произвести коренной перелом в работе в сторону значительного улучшения ухода и обработки виноградников.

Основными из них являются:

1. Проведена работа по ликвидации изреженности виноградников



с осени 1937 года по 1942 год. Ремонт виноградников проводился отводкой и частично посадкой привитыми саженцами. В настоящее время изреженность составляет не более 2,6% против изреженности 20% в 1937 г. и 3,5% на 1 января 1942 г., что безусловно способствует повышению урожайности винограда.

2. Особое внимание уделяется рациональной подрезке виноградных кустов и в связи с этим при сухой подрезке в совхозах применяется принцип одностороннего среза, что сохраняет здоровье и обеспечивает равномерность урожайности.

Применяется также способ прищипывания до и после цветения на сильно осыпающихся сортах («Саперави», «Мцване»), что способствует повышению урожайности.

3. Кроме лечения медным купоросом и серой внедрены новые способы борьбы против с/х вредителей и болезней (виноградного червеца, озимой совки и др.) следующими ядохимикатами: парижской зеленью, анабазин-сульфатом, мышьяково-кислым кальцием, керосиновой эмульсией и др.

В начале 1942 года были затруднения в снабжении медным купоросом, но в последствии с помощью НКПП СССР удалось завести недостающее количество с Алавердского завода и из гор. Орджоникидзе.

4. Проведена большая работа в отношении перевода виноградников на шпалеры.

В настоящее время все виноградники «Самтреста» в основном переданы на шпалерную систему за исключением 6,0 га по совхозу Бахки.

В 1942 году производилась замена старой — новой оцинкованной проволокой — 30,01 га и добавочно натянута проволока 4-го и 5-го ярусов на площади 123 га.

Маточники виноградных лоз подняты на шпалеру 75,04 га.

5. Массовое внесение органических и минеральных удобрений начато с 1937 года.

С этого года до 1 января 1942 г. внесено органических удобрений 35.882 тонн и минеральных удобрений всех видов 4.677 тонн.

В 1942 году органические удобрения внесены на площади 11,97 га — в количестве 452 тонны против плана 77 га и минеральное удобрение на площади 273,64 га в количестве 176,5 тонн против плана 927,6 га.

Причиной невыполнения плана внесения удобрения послужили затруднения в тяговой силе и отсутствия рабочих рук.

Агротехнические мероприятия основных работ за некоторым исключением проведены в срок в полном объеме (обрезка, лечение, зеленые операции). В начале года невыполнение указанных работ имело место по совхозам Кварели и Манави (лечение медным купоросом и серой), в результате чего и пострадала часть винограда от милдиума и оидиума.

Что же касается остальных агротехнических мероприятий, в частности обработки почвы под виноградниками, то по проведении их почти по всем совхозам «Самтреста» имеет место невыполнение плана, как-то: перекопка виноградников проведена на площади 919 га против плана 1215,9 га, культивация I — проведена на площади 742,33 против планового I 179 га, а третья и четвертая культивация вообще не была проведена. Не проведены также II и IV мытые виноградников.



## Переработка винограда

В 1942 году в соответствии с особенностями микрорайонов, почвенно-климатическими условиями и ассортименту технического винограда, с учетом лаборатории технологического контроля — были установлены сроки сбора винограда.

В отчетном году период сбора винограда, в частности в Восточной Грузии, был весьма продолжительный по сравнению с предыдущими годами. В Кахети по совхозам «Самтреста» сбор винограда длился с 10 сентября по 5 ноября, тогда как в предыдущих годах сбор винограда обычно заканчивался в первых числах октября.

В Западной же Грузии — в районах Варцixe, Маяковский, Кутаиси, начался 27 октября и кончился 20 ноября.

Средняя сахаристость, как в Западной, так и в Восточной Грузии определяется 19—20%.

Виноделие 1942 года характеризуется неблагоприятными климатическими условиями — пасмурными и дождевыми днями, вследствие чего созревание винограда было растянутым, в результате чего сахаристость винограда достигла невысокого уровня, вследствие чего вина характеризуются невысокой спиртозностью, слабой экстрактивностью, высокой кислотностью, а красные вина слабой окраской.

Несмотря на повреждение винограда грибными заболеваниями в некоторых районах (Напареули, Хирса, Куллари, Люксембург), вызванными в основном длительными дождями и градобитиями, вследствие проведения целого ряда технологических процессов, не было порчи вина.

Качество вин урожая 1942 года было проверено постоянной дегустационной комиссией и выделены вина на старение до 220.000 дкл, из коих 158.000 дкл сухого столового вина и 53.000 дкл крепко-сладких вин.

За виноделие 1942 года переработано на виноматериалы всего 1 143 830 дкл.

В том числе: виноматериалы сухие	— 900 585 дкл
крепленные	— 94 711 »
сульфитированное сусло	— 142 020 »
виноградный сок	— 6 514 »

Из выработанного общего количества сульфитированного сорта 142 020 дкл переработано на бекмес в совхозах Варцixe и Хирса 45 500 дкл — передано Грузконсервтресту 33.400 дкл, передано прочим организациям — 28.500 дкл и 21.520 дкл сульфитированного сусла, приготовленного специально для изготовления чурчхел.

Для уточнения выхода виноматериалов по совхозам, с привлечением персонала технической лаборатории, были произведены опыты.

Итоги переработки винограда дают следующую картину:

### Выход виноматериалов по предприятиям

По совхозу Цинандали	— 6,5
Напареули	— 5,0



Мукузани	— 6,5
Карданахи	— 6,3
Хирса	— 6,5
Манави	— 5,5
Куллари	— 5,8
Варციხე	— 6,5
Бахви	— 5,7
По винзаводу: Гурджаани	— 6,4
Люксембург	— 6,1
Райзаготконторы: Телави	— 6,6
Кварели	— 5,8
Сигнахи	— 7,0
Кутаиси	— 6,2
Вани	— 6,5
Маяковский	— 6,3
Совхоз — Гяур-Арх	— 6,2
По Тресту	— 6,4

Следует отметить, что в текущем году, испытывая большой недостаток в таре, для покрытия разрыва, тресту пришлось прибегнуть к временной мере, к бродильным чанам для хранения вин, а также максимальному использованию собственных кувшинов и к наему в большом количестве колхозных кувшинов, разбросанных по всей Кахетии, этим, естественно, осложняя работу винодельческого персонала.

В части подсобных материалов особую нужду ощущал в кальцинированной соде и в серной кислоте для мойки тары, как деревянной, так и глиняной, вследствие чего пришлось прибегнуть к применению древесной золы и негашенной извести, что при тщательной продолжительной мойки дает удовлетворительные результаты.

В виду отсутствия жидкого сернистого ангидрида, для сульфатации сусла, пришлось прибегнуть к окуриванию сжиганием серного цвета, проверив целый ряд способов (пауля — окуривание в чанах, сжигание серы в железных печах, а также окуривание сусла с сжиганием серы в специальных башнях, построенных из бочек).

За отсутствием чистого химического мела для нейтрализации кислот бекмеса использованы карьеры кальцитов при местечке Сачхере, которые содержат следы железа, и до 98% карбонатов кальция, что дало основание использовать ее, как высококачественный мел.

Большой недостаток ощущался также в шлангах, в сетках от фильтров, в запасных частях от пресса Мобилиа и в моторах внутреннего сгорания.

### *Винодельческая промышленность*

В период отечественной войны «Самтрест» перестроил свою работу в соответствии с требованием директивных органов — правильного использования винограда урожая 1942 года.

1. Увеличение выпуска столовых вин за счет крепких вин.

2. С целью снабжения войсковых частей, а также городского населения свежим виноградом, решением СНК Грузинской ССР увеличена

реализация винограда до 15.437 цент. против 4.303 цент. 1940 года и 15.241 цент. 1941 года.

3. Переработан сульфитированный виноградный сок на вакуум сок в количестве 142.000 дкл.

4. В соответствии с решением СНК Груз. ССР об увеличении выпуска товара ширпотреба «Самтреста» выпущено чурчхел 14,7 тонн.

5. Кроме уже существующих марок вин «Самтреста» центральной дегустационной комиссией признаны марочными «Манавис Мцване», «Гурджаанское белое столовое европейское» — выпуск каковых начать в 1943 году.

С соблюдением правил технологического режима помутнение вин доведено до минимума, чем ликвидированы рекламации.

При всех случаях транспорта бочкового виноматериала, как правило, составляются сертификаты, с обязательным заполнением всех реквизитов, характеризующих отправляемых вин.

Выполнение плана выпуска валовой продукции виноспиртных изделий за 1942 г. в неизменных ценах 1926-27 гг. определяется в 117,2%. При годовом плане выпуска продукции на 42.940.0 тыс. руб., фактически выпущено на 50.338,9 тыс. руб.

Выполнение же плана валовой продукции по местной промышленности РИКов за тот же 1942 год равно 126,9%, т. е. против плана 5.165 тыс. руб. выпущено продукции на 6.556,2 тыс. руб.

Выполнение плана выпуска продукции по основным их видам представляется в следующем виде (дкл.)

	План	Фактически	% выполнен.
Вино виноградное . . . . .	960 000	1 193 840	124,4
" т. ч. сухое . . . . .	714 000	867 265	121,5
Ликеры, наливки и настойки . . . . .	55 000	187 150	340,3
Водка виноградная . . . . .	50 000	88 450	76,9
" хлебная . . . . .	50 000	144 519	289,0
Коньяки . . . . .	45 000	55 660	123,7
Виноградный сок . . . . .	17 200	16 196	94,2
Спирт хлебный . . . . .	100 000	59 770	59,8
" сырец . . . . .	20 000	8 596	48,0
" коньячный . . . . .	18 000	17 685	94,9

Как видно из приведенной таблицы по основным видам продукции план выполнен с превышением за исключением в основном выпуска виноградной водки и выкурки спиртов, что объясняется отсутствием мазута и некоторой ненадежностью аппарата; нормальная потребность предприятий в мазуте была обеспечена всего лишь на 43,8%.

„სამტრესტის“ დირექტორი აზარაშვილი.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. 3379, ფურ. 6-8, 14-16. დელანი, საწერ პანკაშვი  
ლაბეჭილი.

## № 29

1944 წელი. — „სამტრესტის“ მოხსენებითი ბარათიდან 1943 წ. ტრესტის მიერ ჩატარებული მუშაობის შესახებ მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში

## СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

## А. ВИНОГРАДАРСТВО

1. В отчетном году «Самтрест» объединял 12 совхозов с виноградными насаждениями и маточниками американских лоз и 2 виноградника при винных заводах (Гурджаани и Телави). Общая площадь виноградников составляет 1.313,09 га и маточников американских лоз 293,90 га.

Виноградники заложены за период 1921—1930 гг. — 312 га и за период 1931—1937 гг. — 1.001,09 га.

## Сортовой состав виноградников следующий:

1. Рка-Цители	— 671,62 га
2. Саперави	— 344,40 »
3. Мцване	— 65,56 »
4. Хихვი	— 6,71 »
5. Цоликаური	— 28,72 »
6. Чхавერი	— 9,98 »
7. Каберне	— 24,92 »
8. Столовые сорта	— 44,68 »
9. Прочие разные сорта	— 116,5 »

Источники американских лоз заложены за период 1921—1930 гг. 112,93 га и за период 1931—1937 гг. — 180,97 га.

## Сортовой состав маточников американских лоз следующий:

1. Рипария-Рупестрис	— 3 309	128,21 га
2. » »	— 3 306	16,47 »
3. » »	— 101—14	95,18 »
4. Рипария-Бирляндиери	— 420-а	29,03 »
5. Рупестрис-Дюло	—	11,78 »
6. Прочие разные сорта	—	13,23 »

2. По проведению предусмотренных планом 1943 года весенне-летних работ в виноградниках имеются следующие показатели:







3. Урожай винограда с 1 га был предусмотрен по плану 63 цент., фактически получено 41,7 цент. Валовой сбор составляет 54.839 цент. против запланированных 82.300 цент. Выполнение 66,6%.

Недовыполнение плана сбора урожая в основном вызвано градобитием и непроведением некоторых видов работ.

Из полученного урожая винограда пушено в переработку 47.441 цент. и реализовано 7.397,3 цент.

В результате градобития, урожайность сильно сократилась и виноградники очень повреждены, а именно:

1. В Мукузавском совхозе вся площадь побита градом на 47,8% (акт от 25/VIII-1943 г.)

2. В Манаевском совхозе — акт от 25.VIII-1943 г. на 53,5% (акт от 27/VII-1943 г.)

3. В Напареульском совхозе на 33,4% (акт от 11/IX-1943 г.)

4. В Гурджаанском в/з 74,5% (акт от 25/VIII-1943 г.)

Такое сильное градобитие с одной стороны снизило урожайность 1943 года и вместе с тем повлияет на урожайность 1944 года, т. к. от градобития значительная часть побегов повреждена.

Несмотря на недовыполнение плана урожайности в целом, некоторые совхозы и отдельные бригады дали хорошие показатели, так например:

1. Варцихский совхоз урожай с 1 га против запланированных 40 цент. получил 42,3 цент. или 103,3%.

На отдельных участках с 1 га в среднем получено: бригадиром Герасимом Хурцидзе — 46 цент.

Верой Орбеладзе — 45 цент.

причем в своевременном проведении всех процессов работ виноградники выглядят хорошо и план урожайности Варцихским совхозом перевыполнен, за что ему передано переходящее Красное Знамя НКПП<sup>1</sup> Грузии.

2. Лучшие показатели получил агроном V участка Шалва Джандиери на закрепленном за ним участке 51,73 га, получивший в среднем с 1 га 83,3 цент.

Такие же хорошие показатели имеют рабочие-стахановцы:

Сухошенко Поля — с 1 га	— 97 цент.
Крапинин Дмитрий	— 120 »
Башлай Маруся	— 100 »
Сардинова Татьяна	— 100 »
Мамалашвили Ольга	— 110 »

3. В Цинандальском совхозе Чадришвили Резо в среднем с 1 га вместо 50,5 цент. получил 65,5 цент и Абашидзе Васо против 50,5 цент. получил 63,38 цент.

<sup>1</sup> НКПП — Народный комиссариат пищевой промышленности.

4. В Мукузанском совхозе, Чумлакской группе, агрономом Гварджаладзе Григорием вместо предусмотренных 58 цент. с 1 га получено 93,5 цент., а рабочим-стахановцем Джанушиным Гио — 63 цент.

#### 4. Затраты по обработке виноградников

Затраты на обработку 1 га виноградников были предусмотрены 6.434 руб., фактически израсходовано 5.768 р., снижение составляет 666 руб., что объясняется непроведением некоторых видов работ, предусмотренных агротехпланом (натяжка проволоки, культивация, мотыжение).

Себестоимость 1 центнера винограда против предусмотренных по плану 102 руб. 13 коп., фактически составляет 138 руб., удорожание на 35 руб. 25 коп. вызвано невыполнением плана сбора урожая.

#### 5. Маточники американских лоз

В виду того, что от Народного комиссариата земледелия не было требования на черенки американских лоз, а «Самтрест» не занимается производством прививок, поэтому во избежание повреждения маточников в будущем необходимо было освободить площадь, что и было сделано, т. е. вместо заготовки пришлось вырезать черенки и счистить маточник от них.

Заготовлено было весьма незначительное количество.

При наличии потребности по плану должны были собрать урожай в количестве 7.500 тыс. шт., фактически же заготовлено 343,7 тыс. шт.

В результате этого произошло удорожание себестоимости черенков. Вместо 136 руб. 95 коп. тысяча штук — обошлись 371 руб. 67 коп.

Обработка 1 га была запланирована в 3.495 руб. 70 коп., фактически затрачено 1.320 руб. Снижение затрат объясняется непроведением некоторых работ.

...Было предложено «Самтресту» провести ряд мероприятий по улучшению состояния виноградников и маточников в совхозах, а именно:

1. В 1943 году провести в точно установленные сроки все необходимые агротехнические мероприятия и особое внимание уделить зимне-весенним работам.

С 1943 года имеется значительный перелом в деле обработки виноградников и в особенности по осенне-зимним работам 1943/1944 годов (до 1 апреля 1944 г.). За этот период совхозы имеют значительно лучшие показатели по сравнению с этим же периодом прошлого 1942/1943 года. Выполнение основных работ по виноградникам за этот период дает следующую картину:

<sup>1</sup> მრავალწებელი ხეხნია.

	1933 — 1944 г.г.	1942 — 1943 г.г.
1. Перескопка рядовая . . . . .	456 га	304 га
2. " сплошная . . . . .	78 "	96 "
3. Подрезка . . . . .	1313 "	1247 "
4. Вспашка . . . . .	891 "	636 "
5. Внесение органических удобрений . . . . .	50 "	6 "
6. Внесение минеральных удобрений . . . . .	461 "	323 "
7. Ремонт отводками и подсадкой . . . . .	37 "	31 "

2. По уходу за маточниками американских лоз за осенне-зимний период 1943/44 г. имели также сравнительно удовлетворительные показатели по сравнению с предыдущим 1942/43 годом (до 1 апреля), а именно:

	1943/44 г.	1942/43 г.
1. Порекопка рядов . . . . .	67 га	34 га
2. Вспашка . . . . .	47 "	1 "
3. Внесение навоза . . . . .	20 "	—

3. По вопросу очистки и ремонта осуществляющий дренажной сети в совхозе Хирса и разработки мероприятий по осушению заболоченных участков виноградников проведена работа по объему на 60-га.

Надо провести еще ряд дополнительных мероприятий по уходу за виноградниками и маточниками американских лоз и в 1944 году.

## 6. Переработка винограда

Переработка винограда урожая 1943 года проходила в напряженных условиях, вызванных большим недостатком тары, и подсобных материалов (кальцинированной соды и серной кислоты для мойки тары), отсутствием сернистого ангидрида для сульфитации сусла, недостатком винодельческого инвентаря и сильной изношенностью существующего (шланги, сетки от фильтров, запчасти к прессам и т. д.), а также недостатком транспорта. Положение было усугублено и недостатком кадров виноделов.

Для смягчения положения «Самтресту» пришлось на ходу перестраивать работу, провести ряд мероприятий, способствовавших успешному проведению сезона переработки винограда. Были заарендованы колхозно-крестьянские кувшины (емкостью до 300 тыс. дкл), расширено собственное кувшинное хозяйство (на пять тыс. дкл.), проведен отбор старых бочек и их реставрация, а также организован ремонт существующей бочкотары и переброска бочек из глубинных промпредприятий — в частности из Москвы и Тбилиси...<sup>1</sup> Этими мероприятиями и маневрированием имеющихся бочек удалось справиться с сезоном разработки винограда и размещением виноматериалов в таре. Недоста-

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჯვენიი.



ток в кальцинированной соде и серной кислоте для мойки тары пришлось пополнить применением древесной золы и негашенной извести, давших удовлетворительные результаты. Сернистый ангидрид, необходимый для сульфитации сусла, был заменен окуриванием серой по специальной системе, разработанной специалистами треста. Подготовка перерабатывающих предприятий к приемке и переработке винограда была проведена заблаговременно...

В сезоне 1943 года всего переработано промвинограда:

совхозного	— 44 673 цент
колх. крест. загот.	— 117 028 »
Итого:	-- 161 701 цент против плана

218.384 центнеров или 74.0%. Часть запланированного винограда поступила виноматериалами (что в переводе на виноград составляет 5.154 цент.)

Средняя сахаристость переработанного винограда колебалась по основным сортам от 18—20%.

В результате переработки промвинограда и заготовки виноматериалов, требовавших снятия с дрожжей и др. технологических процессов, в итоге сезона 1943 года получено виноматериалов и др. сырья:

	П л а н	Фактически	%
Сухих . . . . .	1 112,0 тыс. дкл	892,8 тыс. дкл	80,3
Сладко крепленных . . . . .	200,0 " "	111,5 " "	55,7
Винсок . . . . .	20,0 " "	9,1 " "	45,5
Сульфитированное сусло . . . . .	68,0 " "	63,3 " "	97,5
И т о г о . . . . .	1 400,0 тыс дкл	1 076,7 тыс дкл	77,1

Удельный вес заготовленных сухих виноматериалов составляет 88.0%, а крепленных 12.0% по отношению ко всем виноматериалам против плановых соответственно 85,3% и 14,7%. Следовательно, при невыполнении плана выработки виноматериалов, удельный вес сухих не только не уменьшен, а, напротив, увеличен. Недостаток лечебных материалов (медного купороса, серы и др.) и рабсилы, повлиявших на обработку колхозно-крестьянских виноградников, отразился на качестве винограда урожая 1943 года. В результате всего этого поступивший колхозно-крестьянский виноград не отличался качественностью, что сказалось как на качестве виноматериалов, так и на выход последнего.

Выход виноматериалов за отчетный год из 1 центнера винограда при плане 6,5 дкл получен в среднем по тресту 6,36.

Качество молодых виноматериалов, установленное дегустационной комиссией по отдельным предприятиям по оценке 8 баллов следующее:

По совхозу Цинандали — 7,6, Гурджаанскому винзаводу — 7,6, Сигнахскому заводууправлению — 7,4 и т. д.

На старение из урожая 1942 года виноматериалы отобраны специальной комиссией в результате органолептической оценки и химико-микробиологического анализа по Восточной Грузии 155.711 дкл, из коих 28.266 сладко-крепленных и по Западной Грузии 19.460 дкл, из коих 2.300 дкл десертное Салхико, а всего 175.171 дкл, из коих 30.760 дкл сл. крепленных.

Вина эти находятся в подвалах для выдержки, где за ними будет установлен соответствующий уход.

В отчетном году особое внимание было уделено выполнению заданий, вытекающих из постановления...<sup>1</sup> «О результатах проверки хозяйственной деятельности «Самтреста».

По винодельческой промышленности, контрактации, заготовке и переработке винограда выполнение названных выше заданий характеризуется следующим образом:

1. Задание с закладке на старение не менее 200 тыс. дкл. виноматериалов урожая 1942 г. было выполнено на 207 186 дкл, т. е. с превышением. Вина эти были помещены в подвалы для выдержки.

2. Одновременно комиссией в составе виноделов треста работников центральной лаборатории была проведена проверка кислотности вин и приняты меры по устранению дефектов.

3. Для изучения микрорайонов виноградарских районов, дающих высококачественный виноматериал, по разработанной совместно с Академией Наук Гр. ССР методике и инструкции в 1943 году «Самтрестом» проведены работы в Кварельском районе («киндзмараули»; «саперави — набеглари»), совхоз Напареули («санавардо»), в Амбролаурском районе («хванчкара», «цулукидзис-тетри»), в Цагерском районе («нагут-неули», «твишис-поликаури»), в районах Мегрелии («оджалеши»), в Махарадзевском р-не («чхавери»).

Вместе с этим в 1943 г. была продолжена работа по определению особенностей новых вин и в 1 кв. 1944 г. эти вина представлены в Наркомпищепром СССР и Центральной дегустационной комиссии в Москве на признание их марочными, что разрешено в положительном смысле. Новые вина эти, признанные марочными, следующие: европейского типа Гурджаанис-«ркацители», и «Манавис ркацители», типа портвейла Хирса № 33.

4. Как в отчетном, так и в 1944 г. перед контрактацией, совместно с районными земорганами уточнены практические площади плодоносящих виноградников, дифференцированы нормы сдачи, а в текст контрактационных договоров записаны контрактруемая площадь, нормы и размеры сдачи. Текст контрактационных договоров был пересмотрен и в 1943 и в 1944 г.

5. Применившаяся единая норма потерь винограда при переработке 1 процента дифференцирована по отдельным перерабатывающим предприятиям и таковые применяются уже с 1943 г. как это было предложено «Самтресту»...<sup>1</sup>

6. В отношении потерь и трат сырья данные о соответствующей ра-

<sup>1</sup> შრაველწერტილი ჩვენია.

ბოთე приведены выше. Следует отметить, что этот вопрос с целью уточнения норм потерь и трат был предметом обсуждения...<sup>1</sup>

### Винодельческая промышленность

«Самтрест» по винодельческой промышленности, несмотря на трудности военного времени, утвержденный годовой план выработки вино-спиртной и коньячной продукции выполнил по валовой — на 105,0% и дал продукцию в неизменных ценах 1926/1927 г. на 42.717,9 тыс. руб. против плановых 40.541,0 тыс. руб.

Выработка же продукции в натуральном выражении по основным видам составила:

	План	Выполнение	% плана
1. Вино виноградное тыс. дкл . . . . .	960,0	1 201,1	125,1
в т. ч. сухих " . . . . .	788,0	1 101,6	127,1
" крепленных " . . . . .	172,0	199,4	116,0
Водочные изделия (ликеры, наливки, настойки) . . . . .	260,0	291,7	112,0
Водка виноградная тыс. дкл . . . . .	40,0	25,5	61,5
Коньяк " . . . . .	55,0	66,2	120,4
Виноградный сок " . . . . .	10,0	3,9	39,0
Спирт хлебный . . . . .	105,0	57,8	55,1
" виноградный сирец тыт. дкл . . . . .	15,0	8,8	59,0
" коньячный " . . . . .	13,0	10,2	79,1

Выше приведенные данные показывают, что программа выработки основной продукции — вин и коньяков — значительно перевыполнена и составляет: по вину — 125,1% и по коньякам — 120,4% плана. (В 1943 году 66,2 тыс. дкл против фактически выпущенных в 1942 г. 55,7 тыс. дкл).

В отношении выполнения плана выработки вин следует отметить рост удельного веса выработки сухих вин, более значительное перевыполнение плана выработки именно этих вин (сухие 127,1%, а крепленные 116,1% плана); по видам выработанных вин удельный вес по отношению ко всему выпуску составил:

	В 1942 г.	1943 г.
Сухие вина . . . . .	72,6	83,4
Крепленные " . . . . .	27,4	16,6
Итого . . . . .	100,0%	100,0%

Эти данные указывают на успешное выполнение «Самтрестом» в 1943 году задания Партии и Правительства об увеличении выпуска су-

<sup>1</sup> გრაველწერტილი ზეცნაო.





ტრеста», которая по плану предусматривалась как хлебная водка. Обработка коньяков предусматривала отправку в бочки в Москву, что невыполнено вследствие отсутствия возможности отправить коньяк в Москву из-за непредставления ж. д. вагонов; план же выработки коньяков, как сказано выше, все же перевыполнен и составляет 120,4%. По виноградному соку — отсутствие сырья (из-за невыполнения плана заготовки винограда по Болнисскому району и транспортных затруднений по переработке 3-литровых бутылок в совхоз Варцixe) повлияло на выполнение плана выпуска этой продукции. Невыполнение плана выработки вино-каменной кислоты отчасти связано также с отсутствием топлива в сезон и низкими выходами в дальнейшем. Некоторое невыполнение плана выработки уксуса объясняется отсутствием у завода в октябре—ноябре 1943 г. необходимого хлебного спирта. На невыполнение плана выработки чурчхел повлияло выделение орехового ядра с запозданием, а также перебои в работе установленных электросушек на Гурджаанском винзаводе.

План выработки виноматериалов урожая 1943 года не выполнен: а) частично из-за некоторого несоответствия утвержденного плана заготовки винограда и плана выработки виноматериалов — (план заготовки винограда утвержден позже и обеспечивал несколько меньше количество виноматериалов, а план выработки виноматериалов был утвержден раньше), б) в основном вследствие невыполнения плана заготовки винограда урожая 1943 года, в свою очередь вызванного гибелью урожая от сильного градобития в Гурджаанском, Телавском и Сигнахском районах и низкого урожая колхозно-крестьянских виноградарей.

Необходимо отметить, что в целом система «Самтреста» промышленный план 1943 г. выполнила успешно, выпустив сверх плана продукцию на 2.188 тыс. руб. в неизменных ценах с выработкой сверх плана в натуре таких основных видов продукции, как: вина — 240 тыс. дкл, коньяков — 11,2 тыс. дкл, водочных изделий — 31,8 тыс. дкл.

Выполнение и перевыполнение годового плана по системе «Самтреста» явилось результатом перевыполнения производственных планов всеми основными предприятиями треста. Так например, городские промышленные предприятия в целом план выполнили на 107,9%, а районные промышленные предприятия (предприятия первичного виноделия-винзавода, заводоуправления и виноградно-винодельческие совхозы) — на 103,8%. Таким образом, обе группы промышленных предприятий закончили год с перевыполнением планов выработки продукции.

На отдельных предприятиях выполнение годовых планов составило:

По городским: по Тбилиси № 1 винзаводу — 107,5%, № 2 винзаводу — 123,1%, № 3 — по Ликерному — 120,7%, Московскому заводоуправлению — 113,1%, Сухумская база — 112,5% и др., а по предприятиям первичного виноделия — Мукузанский совхоз — 113,8%, Варцихский совхоз — 178,1%, Карданахский совхоз — 105,3%, Напареульский совхоз — 101,0%, Гурджаанский винзавод 106,4%, заводоуправления — Сигнахское — 108,6%, Телавское — 135,6%, Маяковское — 117,1% и др.

Годовой план выработки продукции не выполнили следующие предприятия: Лесопильный завод, Гомийский спиртокурный завод (55,1%),



совхоз «Манави» (76,7%), совхоз «Куллары» (72,1%), Кварельский совхоз (73,9%) и др.

В 1943 году из стоявших перед «Самгрестом» в целом и его предприятиями затруднений наиболее серьезный характер носил острый характер — недостаток бочкотары (транспортной) и бутылок для розлива ценных марочных вин, коньячных и водочных изделий. Поступление клепок для бочек лишь к концу 1943 года не производило восполнить недостаток бочек изготовлением новой тары. Положение с тарой было усугублено еще слабым, а со стороны военных организаций даже полным прекращением возврата бочек от забранной у «Самтреста» продукции.

В сезон виноделия 1943 года выход из положения был найден в найме неиспользуемых колхозно-крестьянских кувшинов (до 300 тыс. дкл); однако большая разбросанность этих кувшинов, трудность и дороговизна организации ухода и охраны хранящегося в них вина не может быть признана целесообразной и вообще приемлемой.

„სამტრესტის“ დირექტორი აზარაშვილი.

„სამტრესტის“ საფუძვებო არქივი, საქ. 3521, ფურ. 5-9, 14-17, 18-23, დედანი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 30

1945 წელი. — „სამტრესტის“ მოხსენებითი ბარათიდან 1944 წ. ტრესტის ხაზით მევენახეობა-მელვინეობის დარგში ჩატარებული მუშაობის შესახებ

### Производственная деятельность

#### А. Винодельческая промышленность.

Утвержденный план выработки вино-водочной и коньячной продукции в отчетном 1944 году «Самтрест» выполнил по валовой в неизменных ценах на 104%, выпустив продукцию на 33.254,7 тыс. рублей при плане 32.000,0 тыс. рублей.

Необходимо отметить, что годовой план, утвержденный в сумме 33.000,0 тыс. рублей в дальнейшем...<sup>1</sup> был сокращен на 1 млн руб. и доведен до 32.000 тыс. руб. Это сокращение плана было произведено за счет уменьшения выпуска вин на 100 тыс. дкл из сырья урожая того же 1944 года и было вызвано необходимостью сохранения сырья (молодых виноматериалов) для выработки продукции в 1945 году.

Стоимость же валовой продукции за 1944 год в отпускных ценах выражается в сумме 957.353,2 тыс. руб. при плане 779.600 тыс. руб. или выполнение составляет 122,7%. Продукция в отпускных ценах взята с учетом утвержденного сокращения годового плана выработки вин на 100 тыс. дкл.

В натуре выполнение плана выработки основных видов продукции представляется в следующем виде:

<sup>1</sup> მრავალწერტილი ჩვენია.

	План	Выполнение	% выполн.
1	2	3	4
Вино виноградное тыс. дкл	700,0	799,3	104,0
в т. ч. сухих	550,0	588,4	106,0
сладко-крепленные	150,0	146,9	98,0
Водочные изделия (настойки, наливки, ликеры)	130,0	213,7	164,4
Водка хлебная	100,0	174,2	174,0
виноградная	26,0	20,5	82,0
Коньяки	35,0	36,3	104,0
Виноградный сок	5,0	4,9	99,0
Спирт хлебный ректифицированный	80,0	57,1	71,0
Спирт виноградный	9,0	8,4	94,0
коньячный	10,0	8,6	86,0
Уксус	40,0	42,2	106,0
Виноматериалы урожая 1944 г.	940,0	676,8	73,0
в т. ч. сухих	800,0	586,6	86,0
сл. крепленных	140,0	91,2	65,0

Как видно из отчетных данных, утвержденный план выработки основных видов продукции выполнен успешно, составляя: по вину в целом 104,0%, водочным изделиям 154,4%, водке хлебной 174,0%, коньяка 104,0%, уксусу 106,0%.

Значительное перевыполнение плана по водочным изделиям, хлебной водке имело место главным образом, за счет Московского заводоуправления «Самтреста» и Казанской базы, которым спирт выделялся на месте: на 83 тыс. дкл водочных изделий, выпущенных сверх плана 44,0 тыс. дкл падает на Московское заводоуправление и Казанскую базу «Самтреста», а по хлебной водке из 74,2 тыс. дкл сверх планового выпуска 56 тыс. дкл на те же два объекта.

### Б. Заготовка винограда

Контрактация винограда в 1944 году «Самтрестом» была проведена во всех районах своевременно и была выполнена с превышением (103,6%), что видно из следующего:

	Госзаготовки		
	План	Фактич.	%
Гурджаани	27 000	27 500	101,9
Сигнахи	9 000	9 224	102,5
Цители-Цкаро	2 000	2 000	100,0
Телави	10 000	12 110	121,1
Кварели	6 000	6 228	104,8
Болниси	5 000	5 000	100,0
Маяковский	16 000	16 000	100,0
В а н и	10 000	10 100	101,0
Кутаиси	5 000	5 010	100,2
Всего	90 000	93 232	103,6

Фактически заготовка виноградом и вином, в переводе на виноград, составила 88,4% (план 90 тыс. цент, заготовлено 79,57 тыс. цент.); в общую заготовку включается принятое виноматериалом количество 83.355 дкл — 12.792 центнера винограда.

Отдельные районы по заготовке дали следующие результаты:

	Заготовки:		
	План	Фактически	%
1. Гурджаани . . . . .	27 000	21 963	81,3
2. Сигнахи . . . . .	9 000	6 130	68,1
3. Ците и-Цкаро . . . . .	2 000	593	29,7
4. Телавი . . . . .	10 000	10 144	101,4
5. Кварели . . . . .	6 000	4 921	82,0
6. Болниси . . . . .	5 000	5 643	112,9
7. Маяковский . . . . .	16 000	16 021	100,1
8. В а н и . . . . .	10 000	10 428	104,3
9. Кутаиси . . . . .	5 000	3 689	73,8
Итого . . . . .	90 000	79 522	88,4

Средняя заготовительная стоимость винограда за 1 центнер 303 руб. 33 коп. при плане 307 руб. 72 коп., а с учетом заготовленного вино-материалом (средняя фактич. себестоимость 1 дкл 47 руб. 81 коп.) средняя себестоимость винограда 304 руб. 69 коп., т. е. на 3 руб. 03 коп. на 1 центнер ниже запланированной. Удешевление объясняется скид-кой на качество.

Заготовка винограда в основном началась по Восточной Грузии 10 сентября и закончилась к концу октября. После этого продолжалась заготовка виноматериалами.

Неблагоприятные климатические условия были причиной задер-жки начала заготовки.<sup>1</sup>

### В. Переработка винограда

К сезону переработки винограда заблаговременно была проведена подготовительная работа, проверка готовности всех предприятий, обес-печенность необходимым оборудованием и инвентарем, тарой и состоя-ние ее, обеспеченность вспомогательными материалами, кадрами и др. с проведением необходимых мероприятий. В соответствии с пропускной способностью агрегатов был составлен по предприятиям график пере-работки винограда урожая 1944 года (совхозного и колхозно-крестьян-ского).

В период виноделия, в помощь предприятиям по заготовке и прове-дению виноделия, усиления внимания качеству продукции, винома-териалов, увеличение выходов и усилению борьбы с потерями были при-креплены ответственные работники и виноделы треста и работники ла-боратории ТХК<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> შრავალწერტილი ჩვენია.

<sup>2</sup> ТХК — Техно-химический контроль.



До начала оборота и переработки винограда урожая 1944 года «Самтрестом» было создано для инструктажа и проверки готовности специальное совещание директоров предприятия, главных (старших) виноделов и зав. лабораториями, где были намечены конкретные мероприятия по проведению виноделия, производственных опытов в период сезона (для уточнения нормы выходов сусла, виноматериалов мяжи, гребней, гущи и технич. потерь и т. д.) при этом были преподаны соответствующие инструкции и формы. Для проведения опытов были командированы работники центрального аппарата треста, тбилисских заводов и центральной лаборатории ТХК.

Полученные результаты сопоставлены впоследствии с данными инвентаризации и уточнены выходы.

С участием работников лаборатории ТХК предприятий «Самтреста» устанавливались сроки сбора и винограда, на основе составления кривой созревания винограда по сортам.

В сезоне 1944 года переработано всего винограда 93,820 центнеров или 64,7% плана из них совхозного 28.000 центнеров 50% плана и при плане переработки всего 144.900 центнеров, из коих совхозного 56.100 центнеров.

В связи с неблагоприятными климатическими условиями сезона (частые дожди, распространение болезней и вредителей винограда и т. д.) поступивший на переработку виноград колхозно-крестьянской заготовки был неважного качества, что подтверждается качественной оценкой принятого винограда по данным лаборатории ТХК.

Качество винограда в %	От принятого колич. в %
от 90% до 100% . . . . .	63,6
„ 60% до 75% . . . . .	26,7
Некачественный . . . . .	9,7

Приведенные данные показывают, что виноград с оценкой качества от 90 до 100% составил около 63,6% от всего количества, с оценкой качества от 60% до 75—26,7% и совершенно некачественный виноград 9,7%.

От переработки винограда и заготовки виноматериалов в сезоне 1941 года получено виноматериалов:

	План	Выполнение	%
Сухих . . . . .	763,0 тыс. дкл	567,7 тыс. дкл	74,4
Сл. крепленных . . . . .	140,0 „	91,1 „	65,1
Винсок . . . . .	15,0 „	5,0 „	33,3
Сульф. сусло . . . . .	22,0 „	10,0 „	59,1
И т о г о . . . . .	940,0 т. дкл	676,8 тыс. дкл	72,0

Недовыполнение плана выработки виноматериалов явилось результатом недовыполнения плана заготовки винограда, объяснение же причин последнего дано в разделе «заготовки».

План по винсоку не выполнен за отсутствием бутылок (четвертей).

Выход виноматериала из 1 тонны винограда при плане 65 дкл составил 62 дкл что объясняется в основном неудовлетворительным качеством сдаваемого винограда.

Из выработанных в 1943 году виноматериалов специальной комиссией отобраны и заложены на старение в 1944 году до 155.317 дкл при плане 200 тыс. дкл.

„სამტრესტის“ საფუყებო არქივი, საქ. 3623, ფურ. 7-8, 11-12, 13-16, პირი, საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## № 31

1946 წელი. — „სამტრესტის“ მოხსენებითი ბარათი ტრესტის მიერ 1945 წ. მევენახეობა-მეღვინეობის დარგში ჩატარებული მუშაობის შესახებ

### Производственная деятельность

#### А. Винодельская промышленность

Утвержденный годовой план выпуска валовой продукции в неизменных ценах выполнен на 115,0%. При плане 24.860,0 тыс. руб. выпущено продукции на 28.594,8 тыс. руб., Выпуск в натуре составляет 1 137 642 дкл, в т. ч. вино 584 845 дкл, водочные изделия — 506 555 дкл и прочие изделия 46 242 дкл.

В ассортиментном разрезе выполнение таково: виноградное — 128,5%, водки и водочные изделия — 122,9%, коньяки — 109,6% и уксус — 106,3%.

Годовой план по предприятиям выполнили: винзавод № 1 — на 106,0%, винзавод № 2 — на 128,8%, ликерный завод № 3 — 124,8%; коньячный завод № 4 — 115,3%, водочный завод № 5 — 160,9%, уксусный за. л — 106,3%, Московское заводоуправление — 108,9%, Казанская база — 169,8%, совхоз «Цинандали» — 110,5%, совхоз «Хирса» — 136,0%, Варцхский совхоз — 103,8%, Гурджаанский винзавод — 116,4%; Телавское заводоуправление — 112,4%, Маяковское заводоуправление — 164,2%, Ванское заводоуправление — 146,8% и др.

В отчетном году, как и всегда, особенное внимание уделялось качеству выпускаемой продукции, каковое ежеквартально, или по сезону, в зависимости от характера производства, устанавливалось специальной дегустационной комиссией.

О качестве продукции, выпускаемой предприятиями Самтреста, можно судить по нижеприводимым данным Постоянной дегустационной комиссии:

	1940	1941	1942	1943	1944	1945
<b>По промпредприятиям</b>						
1. Марочные вина . . . . .	8,3	8,2	8,5	8,3	8,5	9,0
2. Ординарные „ . . . . .	7,5	7,3	7,8	7,9	7,3	7,6
<b>По первичному виноделию</b>						
1. Марочные вина . . . . .	8,5	8,4	8,4	8,3	8,7	—
2. Ординарные „ . . . . .	7,3	7,4	6,8	7,1	7,3	—
3. Крепленные „ . . . . .	7,5	8,6	8,3	8,0	8,6	—

Как видно из ряда приведенных данных, бальная оценка вин, выпускаемых в 1945 году, значительно выше показателей всех предыдущих лет 1940—44 гг., хотя и за эти годы бальная оценка вин довольно высока.

За 1945 год «Самтрестом» выпущено марочных вид 160,2 т. дкл, из коих: сухих — 138,7 тыс. дкл и крепленных — 21,5 тыс. дкл.

Динамика выпуска марочных вин за 1940—45 гг. представляется в следующем виде:

	Сухие		Крепленные		Итого	
	План	Факт.	План	Факт.	План	Факт.
1936 . . . . .	69,0	61,1	—	—	69,0	61,1
1937 . . . . .	45,0	36,9	—	—	45,0	36,9
1938 . . . . .	32,5	51,1	—	—	32,5	51,1
1939 . . . . .	61,0	54,7	—	—	61,0	54,7
1940 . . . . .	99,0	97,1	84,0	40,4	183,9	137,5
1941 . . . . .	86,0	76,5	30,0	30,5	116,0	107,0
1942 . . . . .	81,0	169,3	35,0	44,5	116,0	213,8
1943 . . . . .	167,0	174,5	27,0	30,2	194,0	204,7
1944 . . . . .	129,0	112,9	36,0	38,6	165,0	151,5
1945 . . . . .	152,0	138,6	20,0	21,5	172,0	160,1

За последние 10 лет количество ассортимента марочных вин, принятых союзными органами, увеличилось на 13 новых марок («Цоликаური» № 67, «Мцване», «Гурджаани», «Манави», «Манавис-Мцване», «Рка-Цители», «Кварели» № 50, «Саперави», «Карданахи» № 39, «Ангга» № 42, «Хирса» № 33, «Саамо» № 4, «Салхино» № 3 и «Хихви» № 38). Кроме того выявлены новые типы марочных вин, выпуск которых намечается с 1946 года, таковы: «Карданахис-Царапеби», изготавливаемое из сорта винограда «Рка-Цители» на участке виноградника совхоза Карданахи, под названием «Царапеби», изготавливаемое кахетинским способом и «Варцixe» — столовое сухое вино европейского типа.

Таким образом, в 1946 году «Самтрест» будет иметь 25 марочных выдержанных вин различного типа.

Кроме того «Самтрестом» созданы новые марки коньяков «КС», «Юбилейный» и «Энисели», водки «Чача» и ликера под названием «Колхида».

«Самтрест» в данное время выпускает коньяки следующих марок: коньяк 3-х, с выдержкой 1 года, крепостью 40° и сахар 1,5%, коньяк 5-и, с выдержкой от 3 до 5 лет, крепостью 42° и сахар 1,2%, КС<sup>1</sup> 10-ти летней выдержкой, крепостью 45° и сахаром 0,7%, ОС<sup>2</sup> — с выдержкой свыше 10 лет, крепостью 45° и сахаром 0,7%.

Купажы вышеуказанных коньяков производятся из коньячных спиртов разных районов Грузии.

К 25-летию советизации Грузии подготовлены к выпуску коньяк «Энисели» из спирта Кварельского района, выкуранный в микрорайоне «Шильда» в 1932 году, крепостью 45° и сахаром 0,7%.

Коньячных спиртов, заложенных на долготетную выдержку, имеется 17 000 декалитров безводного алкоголя.

Коньяки, выпускаемые «Самтрестом», при дегустации получили высокую оценку и они свое достоинство не только сохраняют по сей день, но даже в последние годы оцениваются значительно выше предыдущих лет, что подтверждается приводимой ниже табличкой:

	1940 г.	1941 г.	1942 г.	1943 г.	1944 г.	1945 г.
ОС . . . . .	9,2	8,02	8,7	8,8	9,0	9,4
КС . . . . .	8,9	8,7	8,6	8,6	8,5	9,1
5—х . . . . .	7,5	7,5	8,2	7,9	7,6	8,1
3—х . . . . .	7,4	7,35	7,6	—	7,6	7,9

Для дальнейшего развития коньячного производства по «Самтресту» необходимо увеличение районов, с выделением большего количества вина для выкурки коньячных спиртов, а также для своевременной переработки вина на коньячный спирт, нужно обеспечить совхозы соответствующими винокурными аппаратами системы «Шаранта» — 15 шт., или «Писториус» 10 шт.

Ощущается большая нехватка бочкотары, необходимой для выдержки коньячных спиртов.

Начиная с 1942 года, «Самтрест», совместно с Академией Наук Грузинской ССР, проводит работу по выявлению новых типов вин и восстановлению исторически издавна известных типов Грузинских вин. В 1942 году опыты были поставлены по типам вин: «Хванчкара», «Атепури», «Хидистаури», «Ахметура белое», «Киндзмараули», «Чхавери», вы-

<sup>1</sup> КС—Коньяк старый.

<sup>2</sup> ОС—очень старый.



сокоствольное, «Рачули-Тетра». Кроме того, сверх плана были изготовлены образцы «Икалто-Джананура», «Цхинвалури-Шавкапито», «Квишхури» и «Цицка». В 1943 году были повторены опыты над «Рачули-Тетра», «Хванчкара», «Книдзмараули», «Чхавери» высокоствольное, «Икалто-Горгорули», «Икалто-Джананура», «Атенури», «Хидистаури» и дополнительно «Усахелаури», «Цоликаури-Твиши», «Нагутнеули», «Оджалеси лечхумское», «Цоликаури-Обча», «Саперави-Санавардо», «Кварели Набаглари», «Карданахи-Царапები», «Ахоеби-Саперави» и «Крахуна-Свири».

Опыты были повторены также и в 1944 году.

Дегустация, проведенная над винами, указанными выше, дала в большинстве случаев высокую оценку.

### В. Заготовка винограда

В 1945 году по линии «Самтреста» во всех районах контрактация была проведена своевременно и качественно.

Для более качественного проведения контрактации и заготовки винограда, дирекцией «Самтреста» были прикреплены во всех заготовительных районах ответственные лица.

План контрактации по тресту выполнен на 105,8%, а по отдельным предприятиям имеется следующее выполнение:

(в центнерах)

	План	Фвкт.	% выпол.
Гурджаанский . . . . .	26000	27300	105,0
Сигнахский . . . . .	8000	8210	102,6
Цитли-Цкаро . . . . .	1500	1500	100,0
Телавский . . . . .	10000	12123	121,2
Кварельский . . . . .	6000	6811	113,5
Большинский . . . . .	6500	6500	100,0
Ванский . . . . .	10000	10100	101,0
Маяковский . . . . .	16000	16000	100,0
Кутаисский . . . . .	5000	5020	100,4
Ахметский . . . . .	1000	1253	125,3
Качретский . . . . .	500	500	100,0
Сагареджинский . . . . .	1000	1091	109,1
Тбилисский . . . . .	400	400	100,0
Борчалинский . . . . .	600	533	88,8
Тетри - Цкаро . . . . .	500	500	100,0
Итого . . . . .	93 000	98 354	105,8

Фактически было заготовлено виноградом 104 281 центнеров и вином 10 347 дкл, а всего виноградом и вином, в переводе на виноград — 105 857 цент. Таким образом, план заготовки винограда выполнен на 113,8%. Заготовка по отдельным районам дает следующую картину:

(в центнерах)

	План	Фактич.	% вып.
Гурджаанский . . . . .	26000	30436	117,1
Качретский . . . . .	500	386	77,2
Сигнахский . . . . .	8000	8109	101,4
Цители-Цкаройский . . . . .	1500	1590	106,0
Телавский . . . . .	10000	13404	134,0
Ахметский . . . . .	1000	1245	124,5
Кварельский . . . . .	6000	7359	122,7
Болисский . . . . .	6500	7478	115,0
Тетри-Цкаро . . . . .	500	445	89,0
Тбилисский . . . . .	400	934	233,5
Борчалинский . . . . .	600	533	88,8
Сагареджинский . . . . .	1000	839	83,9
Ванский . . . . .	10000	11847	118,5
Маяковский . . . . .	16000	17294	108,1
Кутаисский . . . . .	5000	3958	79,2
Итого . . . . .	93000	105857	113,8

### В. Переработка винограда урожая 1945 года

К сезону переработки винограда заблаговременно была проведена подготовительная работа: проверка готовности всех предприятий, обеспеченность необходимым оборудованием и инвентарем, подготовка имеющегося наличия тары, вспомогательных материалов, закрепление за отдельными предприятиями квалифицированных кадров. В соответствии с пропускной способностью агрегатов был составлен график переработки совхозного и колхозно-крестьянского винограда урожая 1945 года.

Из урожая 1945 года пошло в переработку, за вычетом потерь, 138.461 цент. винограда и получено виноматериалов в количестве 904 289 дкл. Выход виноматериалов равен 64,2 дкл с 1 тонны винограда, против плана 63,0 дкл.

Таким образом, выполнение плана виноматериалов равно 101,9%. Из 1 тонны винограда, против 1944 года, выход увеличен на 2,4 дкл.

Из урожая 1945 года получено виноматериалов, принимаемая во внимание виноматериалы, заготовленные по колхозно-крестьянскому сектору — 10 347 дкл, всего 914. 636 дкл, или 101,6% (900 000 дкл.).

Виноматериалы, заготовленные из урожая 1945 года по отдельным типам, представляются в следующем виде:

Вино сухое европейского типа	— 441 295 дкл.
» » кахетинского »	— 360 789 »
» крепленное »	— 77 734 »
» десертное »	— 13 999 »
Виноградный сок	— 3 778 »
Сульфитированное сусло на бекмез	— 10 950 »
Некондиционное вино на выкурку	— 6 078 »

Комиссия, выделенная для отбора вин, выявила вина, подлежащие старению в следующем количестве:

Столовое сухое вино	европейского типа белое	— 87 803 дкл.
» » »	» » »	— 33 521 »
» » »	кахетинское белое	— 85 491 »
» » »	» красное	— 17 628 »
» » »	Мцване »	— 3 470 »
» » »	Каберне »	— 1 699 »
» » »	Имеретинское белое	— 1 150 »
Сладко-крепленные вина		— 44 100 »
Всего:		274 862 дкл.

что против всех изготовленных виноматериалов (вина европейское, кахетинское и крепленные) урожая 1945 года составляет 30,8%.

Дегустационная оценка, проведенная в течение отбора вин на старение, дала в среднем 7,54 балла (при 8-балльной оценке).

Наиболее высокую оценку получили вина, изготовленные в совхозе Карданахи, Цинадали, по винзаводу Гурджаани и в Сигнахском заводоуправлении.

Необходимо заметить, что «Самтрест» в период виноделия ощущал острую недостачу в бочкотаре.

Особенно остро стоит вопрос недостачи бочкотары для закладки вин на выдержку и транспортной тары.

Для покрытия потребности в стационарной таре «Самтрестом» Наркомпищепрома Грузинской ССР намечено изготовление 250 стационарных бочек емкостью по 800 дкл. каждый, а также изготовление 11.000 штук транспортных бочек по 45—50 декалитров, для пополнения тары под выдержку вин и оборотной, значительно сократившейся (из-за невозврата бочек), в период военного времени, в связи с отгрузками вино-коньячных и водочных изделий на фронт.

На 1946 год необходимо выделить:

а) Клепку дубовую для бочков	— 27 500 шт.
» » бочек	— 555 000 »
Железо обручное для бочков	— 75 тонн
» » бочек	— 110 »
Заклепки для бочков	— 200 кило
» » бочек	— 2,5 тонны
б) Оборудование:	
Пресса «Мобилия»	— 15 шт.
Электро-насосы системы «Вольта»	— 40 »
Пастеризаторы Велокс — «Зейц»	— 16 »
Фильтры Зейца — «Геркулес» с 4 сетками	— 10 »
» » » » 8 »	— 15 »
» » » » 12 »	— 5 »

ტრესტის დირექტორის მოადგილე ბერუჩაშვილი.

„სამტრესტის“ საუწყებო არქივი, საქ. 3741, ფურ. 3-10. საწერ მანქანაზე დაბეჭდილი.

## ПЕРЕЧЕНЬ

документов, опубликованных в тт. 23 — 24 «Исторического вестника»

### Я. ЦИНЦАДЗЕ. Материалы к истории русско-грузинских взаимоотношений (1782 — 1791)<sup>1</sup>

1. 1782 г. 24 декабря. — Письмо Заала Орбелиани к Димитрию Орбелиани о русской ориентации Ахалцихского паши Сулеймана и о дружеских взаимоотношениях Заала с пашой. (Связка № 109, д. 1, лл. 22 — 23).
2. 1782 г. — Письмо царя Картл-Кахетии Ираклия II к генералу Павлу Потемкину о содействии в деле охраны и починки Дарьяльской дороги. (Связка № 109, д. 1, лл. 2 — 3).
3. 1783 г. 9 января. — Донесение ген. Павла Потемкина фельдмаршалу Григорию Потемкину о мобилизации войска аварским ханом и в знак подчинения ему приема от кумыков заложников. (Связка № 109, д. 1, л. 1).
4. 1783 г. 31 января. — Секретное донесение ген. Павла Потемкина фельдмаршалу Григорию Потемкину о предполагаемой войне между Дербендским ханством и Картл-Кахетинским царством и о присылке указаний для выяснения позиций России в этой войне. (Связка № 109, д. 1, лл. 24 — 26).
5. 1783 г. январь. — Сведения ротмистра Батырева о взаимоотношениях Дербендского хана со своими соседними ханствами, с Картл-Кахетинским царством и с Россией. (Связка № 109, д. 1, лл. 29 — 30).
6. 1783 г. 31 января. — Секретное донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о поступлении из Грузии тайных сведений. (Связка № 109, д. 1, л. 19).
7. 1783 г. 31 января. — Секретное донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о малочисленности запасов продовольствия в частях русской армии, расположенных на Кавказской линии. (Связка № 109, д. 1, л. 36).
8. 1783 г. январь. — Заявление, поданное ген. П. Потемкину дербендским Фатали-ханом, о враждебном отношении к Дербендскому ханству Картл-Кахетинского царя Ираклия II. (Связка № 109, д. 1, л. 32).
9. 1783 г. январь. — Известие информатора, находящегося на службе царской России, о тайных сношениях царя Ираклия II с Турцией. (Связка № 109, д. 1, л. 20).
10. 1783 г. январь. — Известие информатора, находящегося на службе царской России, о тайных сношениях царя Ираклия II с Турцией. (Связка № 109, д. 1, л. 21).
11. 1783 г. 20 февраля. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о получении им письма от царя Соломона I и о взаимоотношениях между грузинскими царями. (Связка № 109, д. 2, лл. 40 — 41).
12. 1783 г. 21 февраля. — Секретное донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о ходатайстве его перед Фатали-ханом, по просьбе царя Ираклия II. (Связка № 109, д. 2, л. 52).
13. 1783 г. февраль. — Информация Гаджи-Мурзы Киракозова, посланного к правителю Авар Ума-хану, о происшествиях в Азербайджане и Иране. (Связка № 109, д. 2, лл. 43 — 44).

<sup>1</sup> Документы выявлены из фонда ген.-фельдмаршала Григория Потемкина (ЦГВИА).



14. 1783 г. февраль. — Письмо царя Ираклия II к ген. П. Потемкину, о двулличин дербендского Фатали-хана. (Связка № 109, д. 2, лл. 39 — 40).
15. 1783 г. — Известия тайного информатора, вернувшегося из Ирана, о взаимоотношениях между дагестанскими и азербайджанскими владельцами. (Связка № 109, д. 2, лл. 48 — 49).
16. 1783 г. 27 мая. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину об ответных письмах от царя Ираклия II. (связка № 109, д. 2, лл. 50 — 52).
17. 1784 г. март. — Просьба посла царства Имеретинского Максима Кутатели фельдмаршалу Гр. Потемкину о разрешении остаться на жительство в России. (Связка № 3, д. 2, лл. 27 — 28).
18. 1785 г. май. — Письмо полномочного посла Картл-Кахетинского царства Гарсевана Чавчавадзе царю Ираклию II. (Связка № 3, д. 5, л. 72).
19. 1785 г. 8 июля. — Письмо царя Ираклия II Гарсевану Чавчавадзе о посылке ахалцхским пашой Сулейманом разбойничьих отрядов. (Связка № 3, д. 5, лл. 96 — 99).
20. 1785 г. июль. — Письма соседних ханов Ираклию II о целесообразности отказа от покровительства России. (Связка № 3, д. 5, лл. 99 — 103).
21. 1785 г. август. — Сокращенное содержание письма архимандрита Гаюза к Гарсевану Чавчавадзе о причинах задержки отправки Габриела майора в Россию. (Связка № 3, д. 5, лл. 104 — 105).
22. 1785 г. — Письма царя Ираклия II царевичам Миряну и Антону, к Антону Тархнишвили-моураву, к фельдмаршалу Гр. Потемкину о заботе о Грузии и впрёд. (Связка № 3, д. 5, л. 103).
23. 1785 г. октябрь. — Письмо царя Ираклия II Гарсевану Чавчавадзе о вторжении дагестанцев в Картл-Кахетинское царство. (Связка № 3, д. 5, лл. 145 — 151).
24. 1785 г. — Секретные письма Гарсевана Чавчавадзе царю Ираклию II об условиях женитьбы фельдмаршала Гр. Потемкина на дочери грузинского царя. (Связка № 3, д. 5, лл. 132 — 144).
25. 1785 г. — Письмо сурамского моурава Палавандишвили князю Амилахвару Сардару о намерениях правителей Турции и Дагестана. (Связка № 144, д. 6, л. 10).
26. 1785 г. — Показания разведчика Сулеймана паши Хассана Хантадзе о его действиях в Грузии. (Связка № 114, д. 1, л. 10).
27. 1785 г. — Рассказ магометанина Асума о подготовке Сулейман-паши и Омар-хана к нападению на Имеретию. (Связка № 114, д. 1, л. 35).
28. 1785 г. — Секретная докладная записка Гарсевана Чавчавадзе царю Ираклию II о возможности получить заем в России и об укреплении гражданских законов в Грузии. (Связка № 3, д. 5, лл. 154 — 157).
29. 1785 г. — Письма послов царства Имеретинского Максима католикоса, Зурба Церетели и Давида Квинихидзе имеретинскому царю Давиду, сардару Папуне Церетели и Заалу Абашидзе о согласии русского правительства принять имеретинское царство под покровительство России. (Связка № 3, д. 5, лл. 78 — 79).
30. 1785 г. — Секретное письмо Гарсевана Чавчавадзе царю Ираклию II о целесообразности брака царевны Анастасии с фельдмаршалом Гр. Потемкиным. (Связка № 3, д. 5, лл. 157 — 163).
31. 1785 г. — Письмо царя Ираклия II Гарсевану Чавчавадзе об убытках, понесенных Грузией после 1783 года. (Связка № 3, д. 5, лл. 93 — 96).
32. 1785 г. — Сокращенное содержание писем Гарсевана Чавчавадзе к разным личностям об обеспечении продовольствием частей русской армии, находящихся в Грузии, и об установлении дружеских взаимоотношений с Ганджинским ханством. (Связка № 3, д. 5, лл. 75 — 77).
33. 1785 г. — Письмо Гарсевана Чавчавадзе моураву Кайхосро об изменении отношения к борчалинским татарам. (Связка № 3, д. 5, л. 71).
34. 1785 г. — Письмо Кайхосро диван-бега Андроникашвили сыну Ибрагим-хана ганджийскому и Ираклия II Макару Богдановичу Манучарову о событиях в Азербайджане и Иране. (Связка № 3, д. 5, лл. 105 — 106).
35. 1785 г. — Копия с письма, адресованного полковнику В. С. Тамара, о «тайнах» грузинской азбуки. (Связка № 3, д. 5, л. 74).
36. 1785 — 1786 гг. — Письмо царя Ираклия II Гарсевану Чавчавадзе о тя-



- желом положении, создавшемся в Каргл-Кахетии. (Связка № 3, д. 1, л. 90 — 92).
37. 1785 г. — Копия письма ген. П. Потемкина Аварскому Омар-хану о целесообразности российской ориентации. (Связка № 114, д. 1, л. 42 — 43).
  38. 1786 г. 5 января. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о политической ситуации, создавшейся в Западной Грузии. (Связка № 114, д. 1, л. 5).
  39. 1786 г. 15 января. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о поражении Ираклия II и Фатали-хана. (Связка № 114, д. 1, л. 30).
  40. 1786 г. 28 января. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о целесообразности оказания финансовой помощи царю Ираклию II. (Связка № 114, д. 1, л. 20).
  41. 1786 г. 18 февраля. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о временной задержке имеретинских послов в Астрахани. (Связка № 114, д. 1, л. 43).
  42. 1786 г. 25 февраля. — Письмо Гарсевана Чавчавадзе фельдмаршалу Гр. Потемкину о подготовке Турции к нападению на Грузию. (Связка № 3, д. 2, л. 29).
  43. 1786 г. 1 июля. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о письмах имеретинской царицы и царя и о переговорах с имеретинскими посланцами. (Связка № 114, д. 6, л. 1).
  44. 1786 г. 13 июля. — Письмо эрзерумского пашы Фатали-Гусейна царю Ираклию II о целесообразности принятия турецкой ориентации. (Связка № 3, д. 3, лл. 37 — 38).
  45. 1786 г. 31 июля. — Письмо Ираклия II фельдмаршалу Гр. Потемкину об угрозе со стороны Турции и просьбе оказать своевременную помощь Грузии. (Связка № 3, д. 3, лл. 41 — 42).
  46. 1786 г. 31 июля. — Письмо Ираклия II Гарсевану Чавчавадзе о ситуации в Иране и Азербайджане и о взаимоотношении Каргл-Кахетии с турецкими пашами. (Связка № 3, д. 3, лл. 34 — 37).
  47. 1786 г. 31 июля. — Письмо царя Ираклия II ген. П. Потемкину об ускорении перевода вспомогательных русских войск в Грузию с целью предотвращения опасности со стороны Турции. (Связка № 3, д. 3, лл. 39 — 40).
  48. 1786 г. июль. — Письмо Ираклия II к эрзерумскому Фатали-паше о предложенной последней турецкой ориентации. (Связка № 3, д. 3, лл. 40 — 41).
  49. 1786 г. 30 ноября, 30 декабря. — Копия информации, посланных русским консулом в Иране Скиличем лейтенанту Непейцину, об условиях для русских купцов в Иране. (Связка № 121, д. 1, лл. 128 — 129).
  50. 1786 г. ноябрь. — Выдержки из писем царя Ираклия II и царицы Дареджан к находившимся в России царевичам. (Связка № 3, д. 3, лл. 46 — 47).
  51. 1786 г. 29 декабря. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о решении царя Ираклия II послать в Ахалцихе наложников. (Связка № 121, д. 1, лл. 21 — 23).
  52. 1786 г. декабрь. — Копия заявления слуги вдовы астраханского купца Шарилина Стефана Первухина лейтенанту Непейцину о разграблении их лодки в Бакинском ханстве. (Связка № 121, д. 1, лл. 127, 130).
  53. 1786 г. — Письмо архимандрита Гаюза Гарсевану Чавчавадзе с просьбой посодействовать ему в получении разрешения о выезде в Петербург. (Связка № 3, д. 5, л. 152).
  54. 1786 г. — Рассказ курьера арзрумского пашы Мирзе Гургену о подготовке турецких пашаликств к нападению на Грузию. (Связка № 3, д. 3, л. 41).
  55. 1786 г. — Копия ответа ген. П. Потемкина царице Имеретии Анне о пересылке подарков в Имеретию. (Связка № 114, д. 6, л. 5).
  56. 1786 г. — Копия письма Ираклия II ахалцихскому Сулейману-паше на его предложение о возобновлении добрососедских отношений. (Связка № 121, д. 1, л. 33).
  57. 1786 г. — Копии писем ахалцихского Сулеймана-пашы Ираклию II и царя

- Ираклия Гарсевану Чавчавадзе о провале попытки установления союза между Турцией и Грузией. (Связка №3, д. 2, лл. 30 — 31).
58. 1786 г. — Письмо царя Имерети Давида своим послам о принятии мер к ускорению оформления покровительства России. (Связка №3, д. 3, лл. 33 — 34).
59. 1786 г. — Выдержки из переписки царя Ираклия II с соседними ханами о возвращении русских батальонов. (Связка №3, д. 3, лл. 42 — 44).
60. 1787 г. 13 января. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о его согласии на предложение царя Ираклия II отправиться в поход на казахских татар. (Связка №121, д. 1, л. 55).
61. 1787 г. 31 января. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о мотивах решения выслать ахалцхскому паше аманатов. (Связка №121, д. 1, л. 56).
62. 1787 г. 31 января. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о походе грузинского царя в Казахи и о взаимоотношении Каргл-Кахетии с соседними ханствами. (Связка №121, д. 1, л. 57).
63. 1787 г. 12 февраля. — Копия с ордера ген. П. Потемкина полк. С. Бурнашеву о нецелесообразности посылки аманатов в Ахалцху. (Связка №121, д. 1, лл. 59 — 60).
64. 1787 г. 25 февраля. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о взаимоотношениях царя Ираклия II с ахалцхским пашой и с соседними ханствами. (Связка №121, д. 1, лл. 100 — 101).
65. 1787 г. 25 февраля. — Письмо царя Ираклия II послам в Ахалцху Бегтабегу и Туманову о начале русско-турецкой войны. (Связка №121, д. 1, л. 180).
66. 1787 г. 25 февраля. — Письмо послов в Ахалцху царице Дареджан об объявлении войны между Турцией и Россией. (Связка №121, д. 1, л. 178).
67. 1787 г. 25 февраля. — Письмо послов в Ахалцху Ираклию II о начале русско-турецкой войны и желании Сулейман-паши лично встретиться с царем Ираклием II. (Связка №121, д. 1, л. 160).
68. 1787 г. 28 февраля. — Письмо ахалцхского Сулейман-паши царице Дареджан о больших заслугах царицы в деле восстановления дружественных отношений между Каргл-Кахетинским царством и ахалцхским пашой. (Связка №121, д. 1, л. 177).
69. 1787 г. 7 марта. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о дипломатических действиях ахалцхского Сулейман-паши. (Связка №121, д. 1, л. 106).
70. 1787 г. 17 марта. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о получении из Грузии сведений, касающихся подготовки Турции к войне. (Связка №121, д. 1, л. 104).
71. 1787 г. 21 марта. — Приказ царя Ираклия II послам о примирении с Сулейман-пашой и об отсрочке свидания с ним. (Связка №121, д. 1, л. 181).
72. 1787 г. 30 марта. — Сведения, переданные царем Ираклием II полк. С. Бурнашеву, о сборе войск в Турции. (Связка №121, д. 1, л. 179).
73. 1787 г. 8 апреля. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о взаимоотношении Фатали-хана с Россией. (Связка №121, д. 1, лл. 121 — 122).
74. 1787 г. 9 апреля. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о слухах насчет русско-турецкой войны в Грузии и соседних ханствах и о подготовительных действиях в Турции. (Связка №121, д. 1, лл. 175 — 176).
75. 1787 г. 20 апреля. — Сведения, переданные царем Ираклием II полк. С. Бурнашеву о недовольстве между нухинским и дербендским ханами и о их дружбе с грузинским царем. (Связка №121, д. 1, л. 239).
76. 1787 г. 10 мая. — Письмо царю Ираклию II от послов в Ахалцху Орбелиани и Цицишвили о ходе переговоров и об установлении дружественных отношений с Турцией. (Связка №121, д. 1, л. 319).
77. 1787 г. 10 мая. — Докладная Сардара Багратиони о победе над врагом под Нахичеваном. (Связка №121, д. 1, л. 24).
78. 1787 г. 11 мая. — Рапорт полк. С. Бурнашева ген. П. Потемкину о взаи-





- о получении из Грузии писем Ираклия II и о его претензиях. (Связка № 121, д. 1, л. 371).
99. 1787 г. 29 июля. — Донесение ген. П. Потемкина фельдм. Гр. Потемкину о целесообразности со стороны грузинского царя выделить аварскому хану жалование. (Связка № 121, д. 1, л. 388).
100. 1787 г. 29 июля. — Копия письма ген. П. Потемкина аварскому хану о целесообразности прекращения подготовки к войне против Грузии. (Связка № 121, д. 1, л. 389).
101. 1787 г. 30 июля. — Копия письма ген. П. Потемкина аварскому хану о целесообразности прекращения подготовительных действий против Картл-Кахетии. (Связка № 121, д. 1, л. 390).
102. 1787 г. июль. — Копия обращения ген. П. Потемкина полк. С. Бунашеву о невмешательстве русских батальонов, расположенных в Грузии, в случае нападения Турции на Ереванское ханство. (Связка № 121, д. 1, л. 363).
103. 1787 г. июль. — Письмо аварского хана ген. П. Потемкину о его верности России и примирении с Ираклием II. (Связка № 114, д. 6, л. 56).
104. 1787 г. — Копия письма ген. П. Потемкина Ираклию II о присылке обещанной артиллерии в Грузию и о ходатайстве перед аварским ханом. (Связка № 121, д. 1, л. 380).
105. 1787 г. — Копия обращения ген. П. Потемкина к полк. С. Бунашеву о пересылке в надлежащее место суммы, требующейся для содержания русских батальонов, расположенных в Грузии. (Связка № 121, д. 1, л. 105).
106. 1787 г. — Письмо Фатали-хана ген. П. Потемкину о наладившихся дружеских отношениях с Ираклием II. (Связка № 121, д. 1, л. 122).
107. 1787 г. — Письмо Фатали-хана Гаджи Киракозову о его недовольстве достойным приемом аварского хана фельдмаршалом Гр. Потемкиным. (Связка № 121, д. 1, л. 124).
108. 1787 г. — Копия письма ген. П. Потемкина Фатали-хану о немедленном возвращении разграбленного имущества русским купцам. (Связка № 121, д. 1, л. 135).
109. 1787 г. — Письмо Ираклия II ген. П. Потемкину о целесообразности посылки наложников Ахалцихскому паше. (Связка № 121, д. 1, л. 109).
110. 1787 г. — Письмо царевича Давида ген. П. Потемкину о просьбе зачислить его на службу русского царя и о назначении ему учителя русского языка. (Связка № 121, д. 1, л. 183).
111. 1787 г. — Письмо Ираклия II ген. П. Потемкину об антигрузинском движении в соседних ханствах и о своевременной присылке артиллерии в Грузию. (Связка № 121, д. 1, лл. 171 — 172).
112. 1787 г. — Письмо ген. П. Потемкина Ираклию II о дипломатических действиях ахалцихского пашы и о пересылке в Грузию обещанных пушек. (Связка № 121, д. 1, лл. 73 — 74).
113. 1787 г. — Донесение ген. П. Потемкина фельдмаршалу Гр. Потемкину о получении им писем от царя Ираклия II и о присылке суммы для переброски пушек в Грузию. (Связка № 121, д. 1, л. 70).
114. 1787 г. — Копия письма ген. П. Потемкина царевичу Георгию о ходатайстве его перед царем Ираклием II отказаться от посылки наложников ахалцихскому паше. (Связка № 121, д. 1, л. 32).
115. 1787 г. — Письмо царя Ираклия II ген. П. Потемкину о подготовке Турции для нападения на Грузию. (Связка № 121, д. 1, л. 325).
116. 1787 г. — Копия письма ген. П. Потемкина Ираклию II о безосновательности слухов о подготовке к нападению соседних ханств на Грузию. (Связка № 121, д. 1, л. 326).
117. 1787 г. — Перевод рассказа вернувшегося из Константинополя Гелия Синджикашвили о подготовке в Турции к нападению на Грузию. (Связка № 121, д. 1, л. 362).
118. 1787 г. — Копия письма ген. П. Потемкина царю Ираклию II о несоответствии с статьями трактата 1783 г. посылки наложников ахалцихскому паше. (Связка № 121, д. 1, лл. 30 — 31).
119. 1787 г. — Донесение ген. П. Потемкина фельдм. Гр. Потемкину о по-

- зиции русского правительства на случай послышки Ираклием II наложников ахалцихскому паше. (Связка № 121, д. 1, л. 20).
120. 1787 г. — Письмо Сулеймана пашы царю Ираклию II об антитурецких действиях Кациа Даднани. (Связка № 121, д. 1, л. 240).
  121. 1787 г. — Копия ордера ген. П. Потемкина полк. С. Бурнашеву об участии нападений со стороны дагестанцев на Грузию и об усилении бдительности русских батальонов. (Связка № 121, д. 1, л. 241).
  122. 1787 г. — Письмо Ага-Мамед-хана Каджара ген. П. Потемкину о возобновлении дружественных отношений между Россией и Ираном, в случае его избрания на шахский престол. (Связка № 121, д. 1, л. 311).
  123. 1787 г. — Письмо ахалцихского Сулейман-пашы Ираклию II о дружеском отношении грузинского царя к Турции. (Связка № 121, д. 1, л. 315).
  124. 1787 г. — Проект мирного договора, присланного Сулейманом пашой царю Ираклию II. (Связка № 121, д. 1, л. 318).
  125. 1787 г. — Образец письма, посланного царем Ираклием II Сулейману-паше. (Связка № 121, д. 1, л. 320).
  126. 1787 г. — Копия с ордера, отравленного фельдм. Гр. Потемкиным полк. Ст. Бурнашеву, о существующей в Грузии обстановке. (Связка № 121, д. 1, лл. 327 — 328).
  127. 1787 г. — Письмо Шулшинского Ибрем-хана турецкому султану с просьбой оказать ему помощь. (Связка № 121, д. 1, л. 102).
  128. 1787 г. — Два письма (без адресата) Ибрем-хана о посылке ко двору турецкого султана послов. (Связка № 121, д. 1, л. 103).
  129. 1787 г. — Письмо Абудула-пашы Ираклию II и устное заявление его посла о дружбе и сотрудничестве против Ибрем-хана. (Связка № 121, д. 1, л. 359).
  130. 1787 г. — Письмо владельца Дагестана фельдмаршалу Гр. Потемкину об установлении добрососедских отношений с Ираклием II. (Связка № 121, д. 1, л. 187).
  131. 1788 г. 31 января. — Обращение посла имеретинского царя Бессариона Габашвили к фельдм. Гр. Потемкину об ускорении ответов на письма царя Имеретин. (Связка № 3, д. 1, л. 44).
  132. 1788 г. 13 декабря. — Обращение царевича Мириана к фельдм. Гр. Потемкину о разрешении выехать в Грузию на три месяца. (Связка № 121, д. 1, л. 43).
  133. 1789 г. 25 июня. — Письмо имеретинского посла Максима-католика Петербургскому и Новгородскому митрополиту Габриелю о посредничестве в деле устройства его на надлежащую службу в России или Валахо-Молдавии. (Связка № 3, д. 2, л. 36).
  134. 1789 г. 8 августа. — Обращение имеретинского посла Бессариона Габашвили к фельдм. Гр. Потемкину с просьбой о назначении аудиенции. (Связка № 3, д. 1, л. 46).
  135. 1790 г. 4 февраля. — Письмо царевича Мириана фельдм. Гр. Потемкину об обострении взаимоотношений между Карл-Кахетинским царством и соседними ханствами. (Связка № 3, д. 1, лл. 47 — 48).
  136. 1791 г. 24 сентября. — Докладная записка имеретинского посла Максима-католика фельдм. Гр. Потемкину об освобождении Абхазо-Имеретин от турецкого владычества. (Связка № 3, д. 1, л. 42).

#### Г. ПАЙЧАДЗЕ. Материалы к истории русско-грузинских взаимоотношений (1660 — 1685)

1. 1660 — 1685 гг. — Выписка из архивного дела о приезде в Москву грузинских послов и отпуске в Грузию российских посланников.

#### В. СИПРАШВИЛИ. Документы из истории революционно-демократической деятельности грузинских студентов-шестидесятников

1. 1857 г. 20 июля. — Прощение Ильи Григорьевича Чавчавадзе на имя и. о. ректора Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам и в случае сдачи их о зачислении в число студентов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 696, л. 1).

2. 1858 г. 1 августа. — Прошение Виссариона Давидовича Гогоберидзе на имя и. о. ректора Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам и в случае сдачи их о зачислении в число студентов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 1146, л. 1).
3. 1859 г. 29 августа. — Прошение Петра Лазаревича Алхазидзе на имя ректора Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам и в случае сдачи их о зачислении в число студентов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 1079, л. 1).
4. 1860 г. 23 июля. — Прошение Давида Виссарионовича Гогоберидзе на имя ректора Петербургского университета о принятии его, как отличника, без приемных экзаменов в университет. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 1468, л. 1).
5. 1860 г. 23 июля. — Прошение Кирилла Бежановича Лорткипанидзе на имя ректора Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам и в случае сдачи их о зачислении в число студентов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 2083, л. 1).
6. 1861 г. 21 июня. — Прошение Давида Николаевича Абдушелишвили на имя ректора Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам и в случае сдачи их о зачислении в число студентов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 2327, л. 1).
7. 1861 г. 21 июля. — Прошение Николая Яковлевича Николадзе ректору Петербургского университета о допущении его к приемным экзаменам для поступления в университет. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 2124, л. 1).
8. 1861 г. 12 октября. — Отношение начальника особого корпуса жандармов генерала Шувалова ген.-ад. Долгорукову о массовых арестах студентов. (ЦГИА, Москва, ф. 100, оп. 1, д. 277, ч. I, л. 276).
9. 1861 г. 13 октября. — Акт комиссии по осмотру жалующихся арестованных в связи с петербургским студенческим движением. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6630, л. 2 — 3).
10. 1861 г. 14 октября. — Специальный вопросник обвинений для допроса в следственных органах арестованной молодежи, участвовавшей в студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 191).
11. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартиры Кирилла Лорткипанидзе и Николая Николадзе, арестованных за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 141).
12. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартиры Петра Лазаревича Алхазидзе, участвовавшего в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 126).
13. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартир арестованных Давида Николаевича Абдушелишвили и Георгия Эдишеровича Церетели, участвовавших в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 145).
14. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартиры арестованного Виссариона Левановича Гогоберидзе, участвовавшего в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 136).
15. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартиры арестованного Давида Виссарионовича Гогоберидзе за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 140).
16. 1861 г. 16 октября. — Акт обыска квартиры арестованного Алексея Ивановича Шавердашвили за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 76).
17. 1861 г. 18 октября. — Акт обыска квартиры арестованного Василия Саванели за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6637, л. 75).
18. 1861 г. 19 октября. — Показание в следственной комиссии Кирилла Бежановича Лорткипанидзе, арестованного за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6629, л. 196).
19. 1861 г. 19 октября. — Показание в следственной комиссии Николая Яковлевича Николадзе, арестованного за участие в петербургском студенческом



- ском движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6629, лл. 192 — 193).
20. 1861 г. 19 октября. — Показание в следственной комиссии Георгия Эдишеровича Церетели, арестованного за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6629, лл. 367 — 368).
21. 1861 г. 19 октября. — Показание в следственной комиссии Давида Николаевича Абдушелишвили, арестованного за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6629, лл. 178 — 179).
22. 1861 г. 19 октября. — Показание в следственной комиссии Петра Лазаревича Алхазидзе, арестованного за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6629, лл. 180 — 182).
23. 1861 г. 20 октября. — Отношение следственной комиссии Кавказскому комитету о «поведении» кавказских студентов. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, л. 315).
24. 1861 г. 30 октября. — Обвинительные статьи уголовного кодекса, предъявленные Министерством юстиции арестованным студентам за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6627, лл. 226 — 227).
25. 1861 г. 14 ноября. — Проект следственной комиссии о наказании участников петербургского студенческого движения. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1405, оп. 59, д. 6627, лл. 236 — 237).
26. 1861 г. 14 ноября. — Уведомление об исключении из числа воспитанников Кавказского комитета грузинских студентов Виссариона Гогоберидзе, Петра Алхазидзе, Василия Туманишвили и Николая Алекси-Месхишвили за участие в петербургском студенческом движении. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 25, д. 17, л. 177).
27. 1861 г. 24 декабря. — Письмо из Ахалцихе в Петербург Анеты Гогоберидзе-Месхишвили брату Симону Гогоберидзе о судьбе братьев Николая и Давида. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 182).
28. 1861 г. 30 декабря. — Письмо из Кутаиси в Петербург Анеты Гогоберидзе на имя Давида и Симона Гогоберидзе об освобождении братьев. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 95).
29. 1862 г. 16 января. — Письмо из Кутаиси в Петербург Василия Туманишвили Давиду Гогоберидзе о новостях в Кутаиси. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 155 — 156).
30. 1862 г. 18 января. — Письмо Николая Гогоберидзе из Кутаиси в Петербург Давиду Гогоберидзе о закрытии Петербургского университета и отстранении министра народного просвещения. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 181).
31. 1862 г. 30 января. — Выписка из дела о разрешении некоторым учителям и профессорам читать публичные лекции для бывших студентов Петербургского университета. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, лл. 12 — 13).
32. 1862 г. 9 февраля. — Письмо Николая Гогоберидзе из Кутаиси к своим братьям в Петербург о наставлении петербургской грузинской молодежи. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 279).
33. 1862 г. 22 марта. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о наставлении петербургской грузинской молодежи. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 129).
34. 1862 г. 10 мая. — Письмо Симона Гогоберидзе из Москвы в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о собраниях, устраиваемых грузинскими студентами в Московском университете. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 113).
35. 1862 г. 18 мая. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург братьям Давиду и Симону Гогоберидзе о наставлении грузинской молодежи. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 51).
36. 1862 г. 27 июня. — Ходатайство Кавказского комитета перед шефом жандармов ген.-ад. Долгоруковым о разрешении Николаю Алекси-Месхишви-



- ლი отправиться за границу для лечения. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, лл. 2 — 3).
37. 1862 г. 2 июля. — Ответ Долгорукова на ходатайство Кавказского комитета. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, л. 4).
38. 1862 г. 14 июля. — Агентурные сведения о противоправительственном выступлении на частном нелегальном собрании Давида Виссарионовича Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 5, д. 277, лл. 257 — 258).
39. 1862 г. 26 июля. — Отношение управделами Кавказского комитета Буткова шефу жандармов Долгорукову об уведомлении совета кавказского наместника о воспрепятствии Алекси-Месхишвили поездки за границу. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, л. 5).
40. 1862 г. 26 июля. — Отношение Кавказского комитета и. д. наместника кавказского об отказе Алекси-Месхишвили в поездке за границу. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, лл. 6 — 7).
41. 1862 г. 28 июля. — Письмо Николая Гогоберидзе из Кутаиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о положении в Кутаисской гимназии и об издании журнала «Сакартвелოს მოამბე». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 175).
42. 1862 г. 10 августа. — Письмо Николая Гогоберидзе из Кутаиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о кончине Давида Николадзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 53).
43. 1862 г. 24 августа. — Отношение петербургского обер-полицмейстера третьему отделению канцелярии е. и. в. о личности бывшего студента Петербургского университета Давида Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, л. 10).
44. 1862 г. 28 августа. — Отношение попечителя Кавказского учебного округа Петербургскому военному генерал-губернатору о личности бывшего студента Петербургского университета Виссариона Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, л. 11).
45. 1862 г. 5 сентября. — Отношение петербургского обер-полицмейстера III отделению канцелярии е. и. в. об оставлении в Петербурге на поруки и о личности бывшего студента Петербургского университета Виссариона Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, л. 13).
46. 1862 г. 25 сентября. — Справка, составленная в канцелярии управления Петербургского обер-полицмейстера о бывших студентах, участвовавших в студенческом движении. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 277, ч. 13, лл. 15 — 16).
47. 1862 г. 25 сентября. — Отношение временной комиссии, учрежденной для временного управления Петербургским университетом, III отделению канцелярии е. и. в. и Министерству народного просвещения о восстановлении в университете некоторых студентов I и II курсов — участников студенческого движения. (ЦГИА, Ленинград, ф. 733, оп. 27, д. 325, лл. 11 — 12).
48. 1862 г. 12 октября. — Отношение особой канцелярии Петербургского военного генерал-губернатора министру внутренних дел о восстановлении в университете Министерством народного просвещения некоторых студентов, участников студенческого движения. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 102, лл. 8 — 9).
49. 1862 г. 22 октября. — Письмо Симона Гогоберидзе из Москвы в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о недовольстве студентов Московским университетом. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 202 — 203).
50. 1862 г. 30 октября. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе и другим грузинским студентам о письме, обличавшем Ивана Мухранбати. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 141).
51. 1862 г. 20 ноября. — Отношение Кавказского комитета управляющему Министерством народного просвещения о переводе некоторых исключенных студентов из Петербургского университета в Московский. (ЦГИА, Ленинград, ф. 733, оп. 27, д. 231, лл. 89 — 90).
52. 1863 г. 13 февраля. — Письмо задержанного полицией Якова Исаришвили из станции Донбурга в Петербург Давиду Гогоберидзе об оказании



- ему денежной помощи. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 200 — 201).
53. 1863 г. 18 февраля. — Письмо задержанного полицией Якова Исарлишвили из станции Донбурга в Петербург Давиду Гогоберидзе об оказании ему помощи протекцией. (ЦГИА, Москва, оп. 214, д. 492, лл. 213 — 214).
  54. 1863 г. 13 апреля. — Письмо Ивана Григорьевича Церетели из Озургети в Петербург брату Симону Церетели о новых событиях, происшедших в Гурии. (ЦГИА, Москва, ф. 95, оп. 1, д. 213, лл. 13 — 14).
  55. 1863 г. 19 июня. — Отношение канцелярии петербургского военного генерал-губернатора министру внутренних дел о разрешении Николаю Яковлевичу Николадзе, находящемуся под надзором полиции, жить в Петербурге. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 102, лл. 165 — 166).
  56. 1863 г. 26 августа. — Запрос управделами Кавказского комитета попечителю Петербургского учебного округа о зачислении кавказских студентов в университет. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 250, л. 1).
  57. 1863 г. 16 октября. — Прошение Бежана Спиридоновича Хомашуридзе ректору Петербургского университета об исключении его из университета и о выдаче ему документов. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 2648, л. 3).
  58. 1863 г. 26 октября. — Отношение управделами Кавказского комитета ректору Петербургского университета об исключении из списка кавказских воспитанников бывшего студента Бежана Спиридоновича Хомашуридзе. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 5, д. 2648, л. 4).
  59. 1863 г. 26 ноября. — Письмо Симона Гогоберидзе из Москвы в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о новостях в Москве и Петербурге. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 161).
  60. 1864 г. 10 января. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о возвращении из Петербурга в Грузию некоторых грузинских студентов. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 71).
  61. 1864 г. 10 февраля. — Письмо Симона Гогоберидзе из Москвы в Петербург брату Давиду Гогоберидзе об отредактировании его статьи в каком-нибудь Петербургском журнале. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 81 — 82).
  62. 1864 г. 27 марта. — Письмо Симона Гогоберидзе из Москвы в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о передаче его статьи в редакцию «Искры» или «Современника» для напечатания. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 110).
  63. 1864 г. 13 июня. — Письмо Василия Туманишвили из Кутаиси в Петербург Давиду Гогоберидзе о новостях в Кутаиси. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 118 — 119).
  64. 1864 г. 25 июня. — Ходатайство петербургского военного генерал-губернатора перед министром внутренних дел о разрешении Николаю Николадзе отправиться за границу на лечение. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 222, л. 1).
  65. 1864 г. 26 июня. — Отношение Министерства внутренних дел начальнику III отделения канцелярии е. и. в. разрешить Николаю Николадзе отправиться за границу на лечение. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 222, л. 2).
  66. 1864 г. 28 июня. — Отношение III отделения канцелярии е. и. в. министру внутренних дел о разрешении Николаю Яковлевичу Николадзе выезд за границу для лечения. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 222, лл. 3 — 4).
  67. 1864 г. 25 июля. — Справка III отделения о личности Николая Яковлевича Николадзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, ч. 13, д. 277, л. 20).
  68. 1864 г. 3 сентября. — Отношение управляющего делами Кавказского комитета ректору Петербургского университета о непосещении кавказскими студентами лекций. (ЦГИА, Ленинград, ф. 14, оп. 3, д. 15310, лл. 42 — 43).
  69. 1864 г. 16 сентября. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о приготовлениях в Кутаисской губер-

- ნიი კ კრესტ'იანსკოი რეფორმე. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 23).
70. 1864 г. 22 ноября. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе об освобождении крестьян в восточной Грузии. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 83 — 84).
71. 1864 г. 28 ноября. — Письмо Василия Туманишвили из Кутаиси в Петербург Давиду Гогоберидзе о новостях в Кутаиси. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 133 — 134).
72. 1865 г. 22 февраля. — Письмо Аветы Гогоберидзе-Месхишвили из Ахалцихе в Петербург брату Давиду Гогоберидзе об освобождении крестьян. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 54).
73. 1865 г. 1 марта. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о привозе из-за границы грузинского шрифта. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 21).
74. 1865 г. 8 марта. — Письмо Нико Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о создании комитета по выработке проекта крестьянской реформы в Имеретии. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 114 — 115).
75. 1865 г. 9 июля. — Письмо Георгия Церетели из Тбилиси в Петербург Давиду Гогоберидзе о выступлении амкаров в Тбилиси. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 57).
76. 1865 г. 12 ноября. — Письмо Николая Гогоберидзе из Кутаиси в Петербург Давиду Гогоберидзе о завершении курса университета грузинскими студентами и их возвращении в Грузию. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 91).
77. 1866 г. 12 января. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург Давиду Гогоберидзе об издании в Грузии новой газеты. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 168 — 169).
78. 1866 г. 19 января. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе об участии петербургских грузинских студентов в газете «Дроеба». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 104).
79. 1866 г. 17 февраля. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о выпуске в ближайшее время первого номера газеты «Дроеба». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 240).
80. 1866 г. 14 апреля. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе о распространении в Грузии альманаха Кирилла Лорткипанидзе «Чонгури». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 166).
81. 1866 г. 25 мая. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе с упреком по поводу незавершения учебы в университете. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 206 — 207).
82. 1867 г. 27 сентября. — Письмо Николая Гогоберидзе из Тбилиси в Петербург брату Давиду Гогоберидзе и другим грузинским студентам с призывом о своевременном завершении учебы в университете. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, л. 50).
83. 1867 г. 3 октября. — Выписка из протокола заседания государственной следственной комиссии о сличении рукописи Н. Николадзе с письмом Екатерины Солодовниковой. (ЦГИА, Москва, ф. 95, оп. 1, д. 449, л. 101).
84. 1867 г. 4 октября. — Отношение государственной следственной комиссии министру внутренних дел с просьбой переслать ей прошение Николая Николадзе о поездке за границу. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 10, л. 321).
85. 1867 г. 3 ноября. — Запрос III отделения министру внутренних дел об отказе генерал-адъютанта Лорис-Меликову в ходатайстве о снятии с Николая Николадзе надзора полиции. (ЦГИА, Ленинград, ф. 1282, оп. 1, д. 157, лл. 408 — 409).
86. 1869 г. 11 сентября. — Письмо Николая Дмитриевича Кипиани из Квишхети в Петербург Георгию Нацвлишвили о пересылке принадлежащих ему рукописей и политической литературы. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 214, д. 492, лл. 311 — 312).



87. 1869 г. 21 октября. — Запрос начальника главного управления наместника Кавказского шефу жандармов о дополнительных сведениях в жандармском управлении о личности Николая Николадзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 2, ч. 2, д. 277, л. 149).
88. 1870 г. 31 октября. — Ответ начальника III отделения начальнику Главного управления наместника кавказского об отказе Николаю Николадзе в издании газеты «Обзор». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 2, ч. 2, д. 277, л. 152).
89. 1870 г. 29 ноября. — Отношение начальника III отделения начальнику Главного управления наместника кавказского об отказе Николаю Николадзе в издании газеты «Обзор». (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 2, ч. 2, д. 277, л. 153).
90. 1872 г. 31 марта. — Сообщение петербургского обер-полицмейстера в III отделение о прибытии Николая Николадзе, выехавшего из Кутаиси для поездки за границу, в Петербург. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, ч. 13, д. 277, л. 21).
91. 1872 г. 8 апреля. — Отношение петербургского обер-полицмейстера III отделению о прибытии в Петербург Николая Николадзе, находящегося под надзором полиции. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, ч. 13, д. 277, л. 22).
92. 1873 г. 31 марта. — Агентурные сведения, доставленные полицией III отделению о Виссарионе и Давиде Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 612, л. 2).
93. 1873 г. 18 апреля. — Агентурные сведения полиции о Давиде и Виссарионе Гогоберидзе, проживающих в Петербурге. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 612, л. 3).
94. 1873 г. 26 апреля. — Агентурные сведения полиции, доставленные III отделению о Давиде и Виссарионе Гогоберидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 214, оп. 1, д. 612, л. 4).
95. 1873 г. 11 мая. — Письмо Николая Шамановского из Москвы в Петербург Владимиру Шамановскому о полковнике Арсене Ломидзе. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 346, л. 1).
96. 1873 г. 19 мая. — Отношение петербургского обер-полицмейстера III отделению о прибытии полковника Арсена Ломидзе в Петербург и о взятии его под надзор полиции. (ЦГИА, Москва, ф. 109, оп. 1, д. 346, л. 2).

#### **Н. РУСИШВИЛИ, В. ЦОМАЯ. К истории грузинской Советской кинематографии (1929 — 1934 гг.)**

1. 1929 г. 9 января. — Объяснительная записка председателя правления Акционерного общества Госкинпрома Грузии в Народный комиссариат финансов Грузинской ССР об упорядочении финансовых расчетов с греческой кинофирмой «Астыр-фильм» за проданные кинофильмы (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 91, л. 70).
2. 1929 г. 15 марта. — Заключение инспектора Зак. РКИ о договоре Госкинпрома Грузии с французским кинопромышленником Пироне. (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 91, л. 69).
3. 1939 г. 30 марта. — Из докладной записки председателя Правления Госкинпрома Грузии в Народный комиссариат внешней торговли ЗСФСР об экспорте грузинских фильмов в Персию. (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 91, л. 36).
4. 1929 г. 7 августа. — Постановление ВЦИК и СНК СССР о фондах кинофикации. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 4310, л. 2).
5. 1929 г. 29 октября. — Письмо постоянного представителя ЗСФСР при правительстве СССР в Совнарком ЗСФСР об усилении капитальных вложений и оборотных средств в киноорганизациях Грузии, Азербайджана и Армении на 1929/30 год. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 4347, л. 28).
6. 1929 г. 18 ноября. — Письмо Акционерного общества Госкинпрома Грузии в Совнарком ГССР об организации в г. Тбилиси двухгодичной студии киноактера. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 2160, л. 24).
7. 1929 г. 18 ноября. — Проект учебного плана двухгодичной студии кино-



- актера при Госкинпроме Грузии. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 2160, л. 19).
8. 1929 г. 18 декабря. — Из протокола № 26 распорядительного заседания Совнаркома Грузии об организации в г. Тбилиси студии киноактера. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 2196, л. 81).
9. 1929 г. 30 декабря. — Из протокола заседания подготовительной комиссии Совнаркома ЗСФСР об усилении показа политико-просветительных картин и введении звука в кино. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 3055, лл. 22 — 24).
10. 1929 г. — Заключение ЗакРКИ об итогах обследования работ Акционерного общества Госкинпрома Грузии. (ЦГАОРС, ф. 804, оп. 1, д. 1997, лл. 157 — 161).
11. 1929 г. — Из докладной записки Закавказского РКИ об итогах обследования Акционерного общества Госкинпрома Грузии. (ЦГАОРС, ф. 804, оп. 1, д. 3829, лл. 162 — 164).
12. 1929 г. — Типульный список капитального строительства Госкинпрома Грузии на 1928/29 — 1932/33 годы. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 4347, л. 14).
13. 1930 г. 27 января. — Выписка из протокола № 104 распорядительного заседания СНК ЗСФСР об усилении производства и показа политико-просветительных картин и о мероприятиях по введению звукового кино. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 3055, л. 38).
14. 1930 г. январь. — Информация о работе хроникального отдела Госкинпрома Грузии. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 6).
15. 1930 г. январь. — Из информационного бюллетеня Госкинпрома об организации сектора культурфильм. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 3 — 4).
16. 1930 г. январь. — Информация об организации студии киноактера при Госкинпроме. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 10).
17. 1930 г. январь. — Информационное сообщение об организации Ассоциации революционных работников кинематографии Грузии при Госкинпроме. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 7).
18. 1930 г. январь. — Информация сценарного отдела Госкинпрома Грузии о производстве детских фильмов и мероприятиях по его улучшению. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 5 — 6).
19. 1930 г. январь. — Из информационного бюллетеня Госкинпрома Грузии о завершенных и запущенных в производство кинофильмах. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 1 — 4).
20. 1930 г. январь. — Из информационного бюллетеня Госкинпрома Грузии — «Весенняя посевная кампания и Госкинпром Грузии». (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 4 — 5).
21. 1930 г. 13 февраля. — Постановление Совета Народных Комиссаров СССР о создании общественного объединения по кинофотопромышленности в системе ВСНХ СССР. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 4347, лл. 21 — 22).
22. 1930 г. февраль. — Из стенограммы рабочей читки сценария «Приемный отец». (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 25).
23. 1930 г. 21 марта. — Письмо заместителя наркома торговли ЗСФСР в Наркомат торговли СССР с возражениями против передачи обществу «Шарк» прав реализации советских картин в Персии. (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 101, л. 38).
24. 1930 г. 23 марта. — Устав Общества друзей кино. (ЦГАОРС, ф. 284, оп. 1, д. 2587, лл. 1 — 3).
25. 1930 г. 20 марта. — Из протокола № 4 заседания СНК ГССР о производстве политико-просветительных картин и мероприятиях по введению звукового кино. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 2797, л. 30).
26. 1930 г. 23 марта. — Из рецензии газ. «Ахалгазда коммунисти» на фильм «Камера № 79» (газ. «Ахалгазда коммунисти», № 59, 1930 г.).
27. 1930 г. март. — Информация о работе Ассоциации работников революционной кинематографии Грузии. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 26).
28. 1930 г. март. — Информация о культурно-просветительной работе, проведенной киноэкспедицией реж. С. Долидзе в Верхней Пшаветии. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 26).



29. 1930 г. март. — Информация о работе сектора культурфильм Госкинпрома Грузии. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 5156, лл. 20 — 21).
30. 1930 г. март. — Информация о подготовке кадров операторов и механиков для звукового кино. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 22).
31. 1930 г. март. — Социалистические обязательства сценарного цеха Госкинпрома Грузии по созданию сценариев на темы социалистического строительства. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 22 — 23).
32. 1930 г. март. — Информация о постановке детского фильма «Два медведя» по сценарию Ак. Белашвили. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, л. 22).
33. 1930 г. март. — Информация об общественном обсуждении фильма Госкинпрома Грузии «Камера № 79» в рабочем клубе им. Плеханова. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 23 — 24).
34. 1930 г. март. — Резолюция художественно-политического совета Госкинпрома Грузии на фильм «Камера № 79». (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 5156, лл. 24 — 25).
35. 1930 г. марта. — Информация Госкинпрома Грузии о ходе выполнения плана по производству фильмов. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 5156, лл. 19 — 20).
36. 1930 г. март. — Информация об открытии в Тбилиси кинотеатра рабочей молодежи «Спартак». (ЦГАОРС, ф. 617, д. 5156, лл. 26 — 27).
37. 1930 г. 2 апреля. — Рецензия газеты «Рабочая правда» на фильм Госкинпрома Грузии «Камера № 79» (газ. «Рабочая правда», № 85, 1930 г.).
38. 1930 г. 6 апреля. — Положение о фондах кинофикации («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1930 г., № 10, стр. 287 — 290).
39. 1930 г. 29 апреля. — Сведения об экспорте фильмов киноорганизаций Закавказья в Персию за I половину 1929/30 операц. года. (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 101, л. 21).
40. 1930 г. 8 мая. — Из письма члена Закавказского совета по киноэкспорту уполномоченному совету в Персии о перспективах проката фильмов Закавказья в Персии. (ЦГАОРС, ф. 736, оп. 3, д. 101, л. 17).
41. 1930 г. 15 мая. — Докладная записка председателя правления Акционерного общества Госкинпрома Грузии в Совет Народных комиссаров ГССР о работе социально-культурного сектора. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 2155, лл. 35 — 36).
42. 1930 г. 20 июня. — Докладная записка председателя правления Акционерного общества Госкинпрома Грузии по вопросу целесообразности вхождения Госкинпрома в Союзкино. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 3490, лл. 35 — 37).
43. 1930 г. 11 августа. — Постановление Совета Труда и обороны № 150 об основных положениях Устава общественного объединения кинопромышленности. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 4347, л. 26).
44. 1930 г. — Краткая историческая справка о деятельности Акционерного общества Госкинпрома Грузии. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 3490, лл. 38 — 40).
45. 1932 г. 20 января. — Постановление Всегрузинского ЦИК-а и СНК ГССР об изменениях в фондах кинофикации и их утверждении (Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1932 г., стр. 53 — 55).
46. 1933 г. 19 апреля. — Постановление СНК ГССР об организации Управления кинофотопромышленности («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1933 г., стр. 337 — 338).
47. 1933 г. 27 мая. — Постановление СНК ГССР об объявлении конкурса на лучший сценарий и либретто для кинокартин («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1933 г., стр. 398 — 399).
48. 1933 г. 7 сентября. — Письмо Управления кинофотопромышленности ГССР в Главное управление кинофотопромышленности СССР о проведенной работе по кинообслуживанию политотделов машинно-тракторных станций. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 674, л. 25).
49. 1933 г. 26 ноября. — Постановление СНК ГССР об организации при Управлении кинофотопромышленности ГССР республиканской конторы «Грузфото» («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1934 г., стр. 16 — 17).

50. 1933 г. 26 ноября. — Постановление СНК ГССР об утверждении Положения об Управлении кинофотопромышленности ГССР («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1933 г., стр. 13).
51. 1933 г. 26 ноября. — Положение об Управлении кинофотопромышленности ГССР («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1934 г., стр. 13 — 16).
52. 1933 г. 29 декабря. — Информация о состоянии и развитии кинопромышленности Грузии. (ЦГАОРС, ф. 613, оп. 1, д. 135, лл. 17 — 19).
53. 1934 г. 4 апреля. — Докладная записка начальника Управления кинофотопромышленности в Госплан республики о необходимости подготовки технических кадров и постройки кинотехникума. (ЦГАОРС, ф. 600, оп. 1, д. 4085, лл. 5 — 6).
54. 1934 г. 16 мая. — Письмо председателя СНК ГССР в СНК ЗСФСР о необходимости для лучшего проката грузинских фильмов иметь в Москве представительство. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 6958, л. 2).
55. 1934 г. 20 сентября. — Постановление Совнаркома ЗСФСР о строительстве в г. Тбилиси кинотеатра. (ЦГАОРС, ф. 617, оп. 1, д. 7290, л. 63).
56. 1934 г. — Тематический план работы Госкинпрома Грузии на 1934 год. (ЦГАОРС, ф. 823, оп. 1, д. 1465, лл. 1 — 10).
57. 1935 г. 4 января. — Постановление Совнаркома ГССР об организации в районах Грузинской ССР звуковых кинотеатров («Собрание законов и распоряжений правительства ГССР», 1935 г., стр. 154 — 155).
58. 1935 г. — Информация о продукции, выпущенной грузинской кинопромышленностью в 1934 — 1935 гг. (ЦГАОРС, ф. 284, оп. 1, д. 6217, лл. 38 — 42).
59. 1935 г. — Сведения о строительстве кинотеатров в Грузии. (ЦГАОРС, ф. 631, оп. 1, д. 2196, л. 13).

#### А. СТЕПАНИШВИЛИ. Развитие виноградарства и виноделия в Советской Грузии (1936 — 1945)

1. 1936 г. 8 июня. — Постановление Совнаркома Грузинской ССР о снижении цен на виноградные вина. (ЦГА, Тб., ф. 600, д. 5099, лл. 14 — 16).
2. 1936 г. 28 июля. — Постановление Совнаркома СССР и ЦК ВКП(б) о развитии виноградарства и качественного виноделия в Грузинской ССР (газ. «Коммунист», № 176, 1936 г.).
3. 1937 г. 26 июня. — Заключение балансовой комиссии Наркомата пищевой промышленности Грузинской ССР к годовому отчету «Самтреста» 1936 г. (Ведомственный архив «Самтреста», д. 1880, лл. 27 — 28, 47 — 48).
4. 1938 г. 14 января. — Отношение Наркомзема Грузинской ССР Совнаркому Грузинской ССР о выполнении плана прививок американской лозы в республике. (ЦГА Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5549, лл. 1 — 2).
5. 1938 г. 5 февраля. — Ходатайство Народного комиссариата пищевой промышленности Грузинской ССР на имя Совнаркома Грузинской ССР о внесении изменений в проект постановления Наркомзема о плане производства виноградных прививок. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5550, л. 3).
6. 1938 г. 8 февраля. — Отношение Наркомзема Грузинской ССР Совнаркому Грузинской ССР о выращивании прививок лозы местного сорта в Мукузанском и Гурджаанском совхозах. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5549, л. 6).
7. 1938 г. 17 апреля. — Постановление Главного управления винодельческой промышленности СССР о проделанных работах Грузшампанкомбинатом в 1937 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 2260, лл. 19 — 21).
8. 1938 г. 21 апреля. — Отношение Треста снабжения и заготовок пищевой промышленности Грузинской ССР на имя Наркома пищевой промышленности Грузинской ССР о реализации договора с заводом им. С. Орджоникидзе по заготовке оборудования винных заводов. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5550, л. 51).
9. 1938 г. 14 мая. — Письмо проф. К. Модебадзе на имя директора «Грузшампанкомбината» о ходе заготовок шампанского виноделия в республике. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5550, лл. 70 — 76).

10. 1938 г. 1 июня. — Докладная записка директора «Грузшампанкомбината» С. А. Аробелидзе на имя Председателя Совнаркома Грузинской ССР о заготовках шампанского материала в 1937 году. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5550, лл. 67 — 68).
11. 1938 г. 3 августа. — Отношение Наркомпищепрома Грузинской ССР Совнаркому Грузинской ССР о дальнейшем развитии водочного производства в республике. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5550, л. 90).
12. 1938 г. 19 октября. — Отношение управляющего «Самтрестом» Совнаркому Грузинской ССР о ходе заготовки винограда в республике. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 5334, лл. 3 — 7).
13. 1939 г. 25 января. — Постановление Совнаркома Грузинской ССР о ходе выполнения плана по развитию виноградарства в республике. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 352, лл. 22 — 23).
14. 1939 г. 1 марта. — Докладная записка «Самтреста» о проведении работ по виноградарству-виноделию в 1938 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 2494, лл. 37 — 39, 40 — 41).
15. 1939 г. 16 марта. — Постановление Совнаркома Грузинской ССР о плане разведения технического винограда в колхозах республики в 1939-42 гг. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 374, лл. 134 — 137).
16. 1939 г. 21 марта. — Из протокола № 4 Главного управления винной промышленности Народного комиссариата пищевой промышленности СССР по годовому отчету «Грузшампанкомбината» за 1938 г. (Ведомственный архив «Самтреста», д. 68, лл. 10 — 12).
17. 1939 г. 28 июня. — Докладная записка Наркомзема Грузинской ССР Совнаркому Грузинской ССР о ходе разведения винограда шампанского сорта в третьей пятилетке. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 2728, лл. 225 — 227).
18. 1940 г. 25 апреля. — Из постановления Совнаркома СССР и ЦК ВКП(б) о дальнейшем развитии виноградарства и качественного виноделия в Грузии (газ. «Коммунисти», № 98, 1940 г.).
19. 1940 г. 7 мая. — Из решения Народного комиссариата пищевой промышленности Грузинской ССР о проведении работ «Самтрестом» по виноградарству-виноделию в 1939 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 2828, лл. 2 — 4 — 5).
20. 1940 г. 4 сентября. — Распоряжение Совнаркома Грузинской ССР о заготовках винограда по контрактации. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 1027, л. 67).
21. 1940 г. 15 октября. — Из постановления Совнаркома СССР и ЦК ВКП(б) о мероприятиях по дальнейшему подъему промышленного плодоводства и виноградарства в районах Карталинки Грузинской ССР (газ. «Коммунисти» № 245, 1940 г.).
22. 1940 г. — Постановление XIII съезда компартии Грузии о развитии виноградарства-виноделия в Грузии в третьей пятилетке (Журн. «Сакартвелოს социалиური მეურნეობა», на груз. яз., № 4, 1940 г., лл. 36 — 38).
23. 1941 г. 19 марта. — Сведения «Шампанкомбината» Грузии о выполнении плана 1940 г. (Ведомственный архив «Самтреста», д. 170, лл. 1 — 3).
24. 1941 г. 20 июня. — Докладная записка главного винодела «Самтреста» В. А. Канделаки на имя Совнаркома Грузинской ССР об изготовлении высококачественных вин в Грузинской ССР. (ЦГА, Тб., ф. 600, оп. 1, д. 1264, лл. 119 — 120).



25. 1941 გ. — Объяснительная записка «Самтреста» о проведенных работах по виноградарству-виноделию в 1940 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3056, лл. 66 — 68, 70 — 71, 75).
26. 1942 г. 25 мая. — Из протокола общего собрания рабочих и служащих «Самтреста» о деятельности треста в 1941 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3240, лл. 57 — 60, 64 — 65).
27. 1943 г. 10 апреля. — Объяснительная записка «Грузшампанкомбината» о проделанной работе комбинатом в 1942 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 235, лл. 31, 51).
28. 1943 г. — Докладная записка «Самтреста» о проделанной работе трестом в 1942 году по виноградарству-виноделию. (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3379, лл. 6 — 8, 14 — 16).
29. 1944 г. — Из докладной записки «Самтреста» о проделанной работе трестом в 1943 году по виноградарству-виноделию (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3521, лл. 5 — 9, 14 — 17, 18 — 23).
30. 1945 г. — Из докладной записки «Самтреста» о проделанных работах по виноградарству-виноделию в 1944 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3623, лл. 7 — 8, 11 — 12, 13 — 16).
31. 1946 г. — Докладная записка «Самтреста» о проделанных работах по виноградарству-виноделию в 1945 году (Ведомственный архив «Самтреста», д. 3741, лл. 3 — 10).

## შენიშვნები

1. ი. ცინცაძე — მასალები რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიისათვის (1782 — 1791) 3
2. გ. პაიჭაძე — მასალები რუსეთ-საქართველოს ურთიერთობის ისტორიისათვის (1660 — 1685) 149
3. ვ. სიფრაშვილი — დოკუმენტები ქართველი სამოციანელი სტუდენტების რევოლუციურ-დემოკრატიული მოღვაწეობის ისტორიიდან 205
4. ნ. რუსიშვილი, ვ. ცომაია — ქართული საბჭოთა კინემატოგრაფიის ისტორიისათვის (1929 — 1935) 303
5. ა. სტეფანიშვილი — მევენახეობა-მეღვინეობის განვითარება საბჭოთა საქართველოში (1936 — 1945) 413

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Я. Цинцадзе — Материалы к истории русско-грузинских взаимоотношений (1782 — 1791) 3
2. Г. Пайчадзе — Материалы к истории русско-грузинских взаимоотношений (1660 — 1685) 149
3. В. Сипрашвили — Документы из истории революционно-демократической деятельности грузинских студентов-шестидесятников 205
4. Н. Русишвили, В. Цомаи — К истории грузинской советской кинематографии (1929 — 1935) 303
5. А. Степанишвили — Развитие виноградарства и виноделия в Советской Грузии (1936 — 1945) 413

გადაეცა წარმოებას 9/VII 1968 წ.  
ხელმოწერილია დასაბეჭდად 12/II 1970 წ.  
ანაწილების ზომა 7×11, ჭაღალდის ზომა 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
ფიზიკური ფორმათა რაოდენობა 33.  
სააღრიცხვო-საგამომცემლო ფორმათა რაოდენობა 40.

ფასი 2 მან.

შეკვ. 2648. უკ 05386. ტირ. 500.

საქ. კბ ცკ-ის გამომცემლობის სტამბა, თბილისი,  
ლენინის ქ. № 14.

3.

83. 3/94

